



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

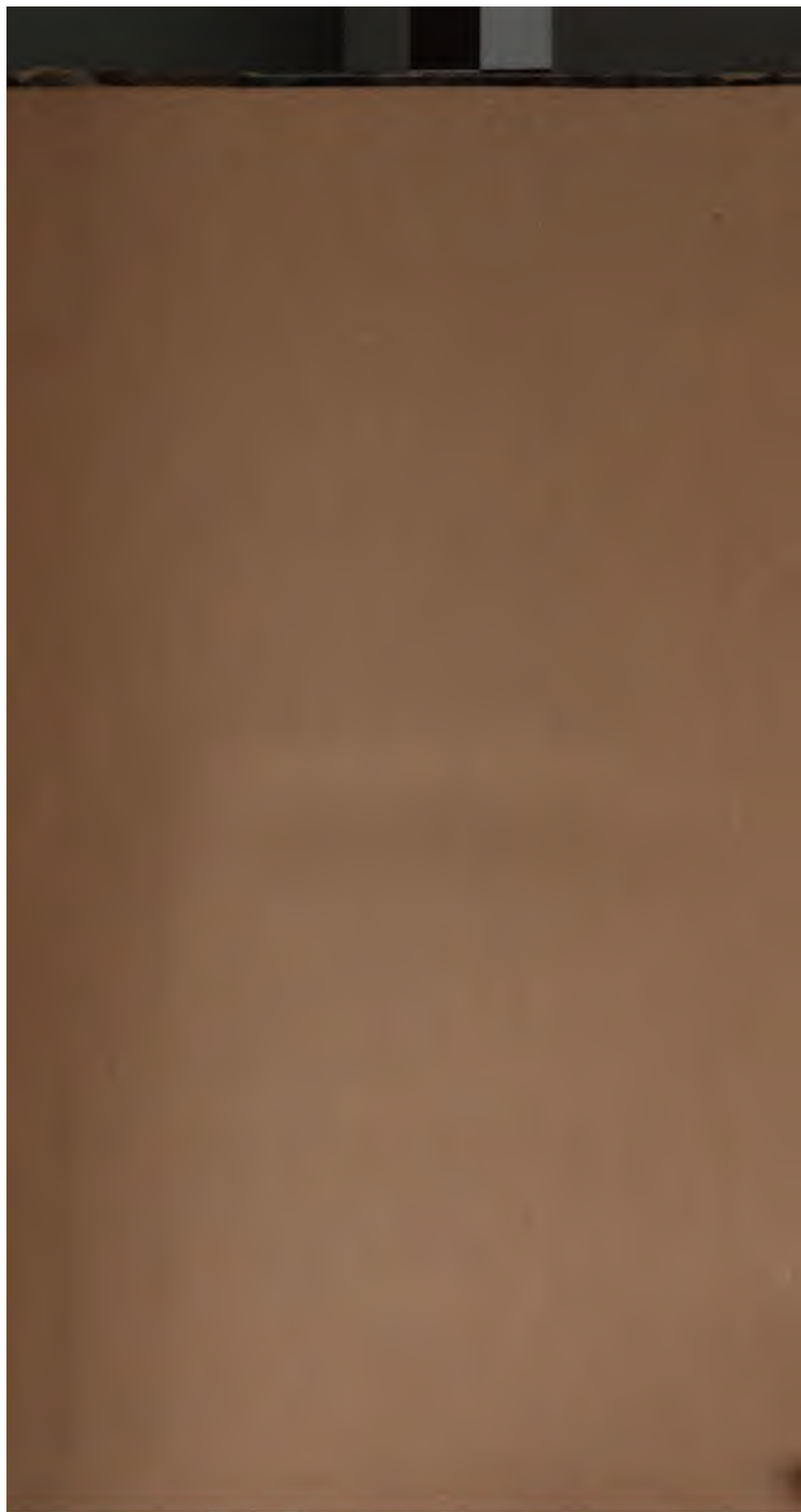
## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

30.8

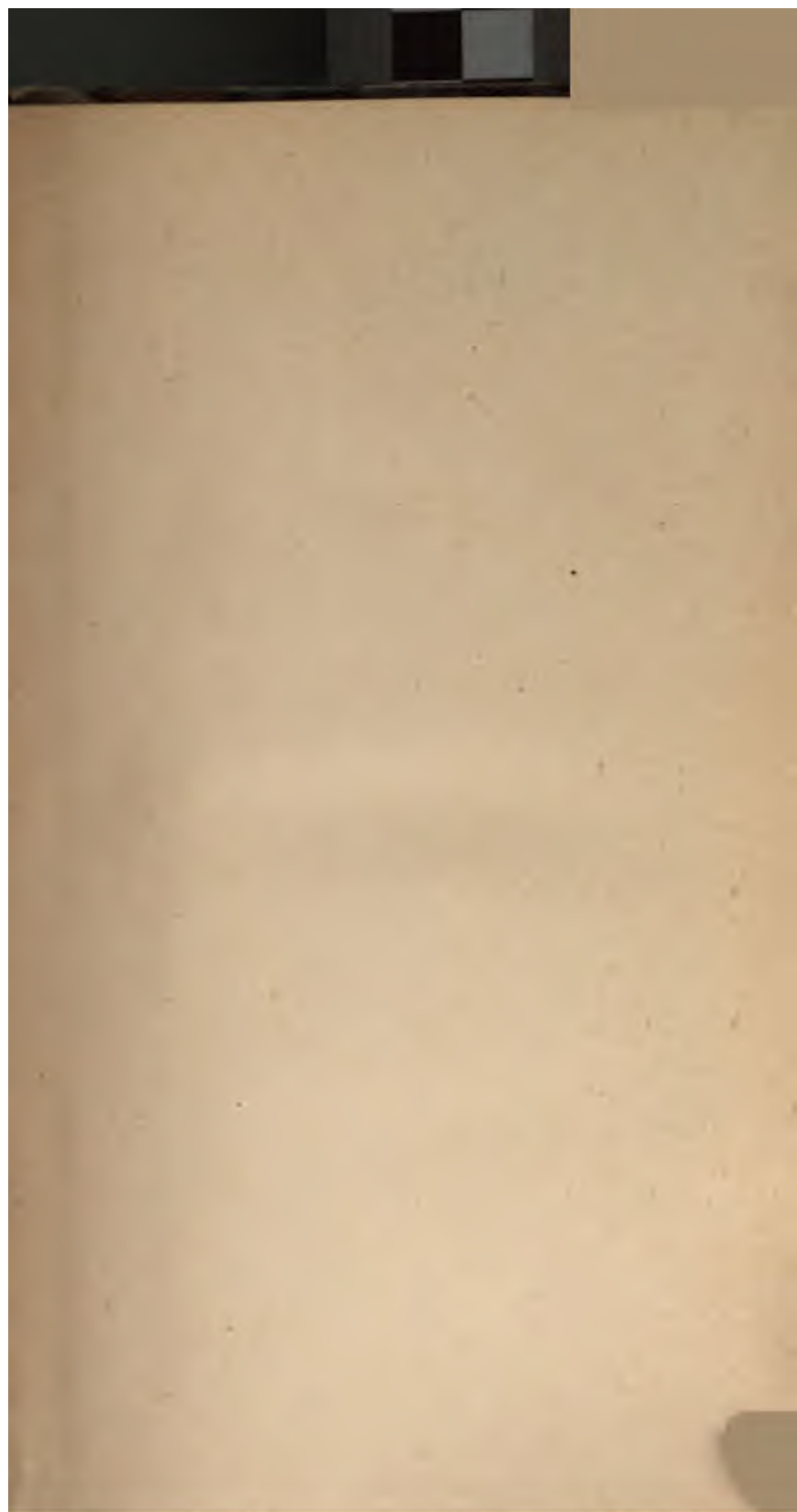
277

V.104











# BIBLIOTHEK

DES

LITTERARISCHEN VEREINS

IN STUTTGART.

CIV.

TÜBINGEN.

GEDRUCKT AUF KOSTEN DES LITTERARISCHEN VEREINS.

1870.

PROTECTOR  
DES LITTERARISCHEN VEREINS IN STUTTGART:  
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG.

\*

VERWALTUNG :

Präsident:

Dr A. v. Keller, ordentlicher professor an der k. universität in Tübingen.

Kassier:

Professor Dr Kommerell, vorstand der realschule in Tübingen.

Agent:

Fues, buchhändler in Tübingen.

\*

GESELLSCHAFTSAUSSCHUSS:

Dr Bartsch, ordentlicher professor an der g. universität in Rostock.

Dr K. freiherr v. Cotta in Stuttgart.

Oberstudienrath Dr Haßler, conservator der vaterländischen kunst- und alterthumsdenkmäler in Ulm.

Dr Holland, außerordentlicher professor an der k. universität in Tübingen.

Dr G. v. Karajan, präsident der k. akademie in Wien.

Dr E. v. Kausler, vicedirector des k. haus- und staatsarchive in Stuttgart.

Dr Klüpfel, bibliothekar an der k. universität in Tübingen.

Director Dr O. v. Klumpp in Stuttgart.

Dr Maurer, ordentlicher professor an der k. universität in München.

Dr Menzel in Stuttgart.

Dr Simrock, ordentlicher professor an der k. universität in Bonn.

Dr Waitz, ordentlicher professor an der k. universität in Göttingen.

# HANS SACHS

HERAUSGEGEBEN

VON

ADELBERT VON KELLER.

DRITTER BAND.

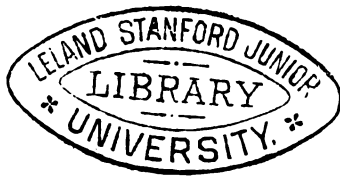
THE  
HILDEBRAND  
LIBRARY.

FÜR DEN LITTERARISCHEN VEREIN IN STUTTGART

NACH BESCHLUSS DES AUSSCHUSSES VOM JULI 1867

GEDRUCKT VON H. LAUPP IN TÜBINGEN

1870.



A. 33537.

[ABC 1, 216. K 1, 433] **Der dritt thail:**

**von tugent und laster.**

In diesem dritten tayl des buchs werden fürgebildet comedien, kampff-gesprech, klagrede unnd sprüch, darinnen eingeleibet  
 5 sind die wirdigkeyt der löblichen tugendt, dargegen die schnödigkeyt der schendtlichen laster betreffent, zu anraitzung den menschen zu eynem erbarn, tugentsamen leben.

\*





**Comedia, darin die göttin Pallas die tugend und  
die göttin Venus die wollust veracht, und hat xii person und  
drey actus.**

**Der herolt tritt ein und spricht:**

- 5 Achtbar, weiß und günstigen herren,  
Euch freud unnd fröligkeit zu mehren,  
Seyd das es yetz ist an der zeyt,  
Zu mehren freud und fröligkeyt,  
Seind wir rein kummen zu euch allen  
10 Auff sonder gunst und wolgefallen,  
Ein spil zu halten fürgenommen,  
Das yederman zu nutz mag kommen,  
Seid yetz die tugendt ist veracht  
Und wollust steet in grossem pracht.  
15 Aber inn diesem spiel hie wirdt  
Die edel tugend hoch geziert,  
Faulkeit und wollust gar veracht.  
Ist auß den poeten gemacht  
Allein menschlicher zucht zu gut,  
20 Das man lehr auß sinreichem mut,  
Das besser sey weißheit studirn,  
Denn schlemmen unnd der lieb hofiern,  
Das euch allen kummet zu heyl.  
Schweigt still! habt rhu ein kleine weyl!  
25 Ir werd hören zwo götin streiten.  
Venus wirdt auff der eynen seyten  
Menschlich freud und wollust verfechten;  
Darwider wird klagen und rechten  
Die ehrwirdig göttin Pallas,

\*

4 C ein, neygt sich.

20 C lehrt.

22 C Dann.

23 C kommet.

1 \*

Als sey die tugend aller maß  
 Auff dieser erd das aller-best,  
 Erwelen ein richter zu lest.  
 Nun hört auff die tayl alle bed,  
 5 Auff klag, antwort und gegenred!

Venus, die göttin, tritt ein, spricht:

Ich Venus, die frölich göttin,  
 Der süßen lieb ein königin,  
 [K 1, 434] Bring euch freud und wollust herein.  
 10 Gelt, silber und edel gestein,  
 Alle reichthumb nach folgen mir,  
 Aller geschmuck, schön unde zier.  
 Vol freud ist die bey-wonung mein  
 Inn lieb der zarten jugend fein,  
 15 Kein mangel an leiblicher speiß,  
 Am wein, getranck inn aller weiß,  
 Gut ruhen, schlaffen und auch süst  
 Unzelich weiß aller wollüst,  
 Als rennen, stechen, ringen, springen,  
 20 Mit saytenspil hofieren, singen;  
 Das als ist mein handel und leben.  
 Wollust thut all belonung geben,  
 Die mein diener außtalt all furt  
 Iedem menschen nach seiner art,  
 25 Die er schöpft auß der helle fluß.  
 Sathan, nun geh hin an vertruß!  
 Drenck das volck durch mein reiche güt!  
 Betreug die nährischen gemüt  
 Und kumb mit grossem gwin herwider!

Der Sathan geet ringweiß herumb mit einer gulden schewern  
 unnd spricht:

Hie trag ich fayl hin unde wider  
 Wollüst, die schetz höllischer wonung,  
 Welche sind der faulkeit belonung.  
 35 Ewer leib solt behalten ir,  
 Allein der seel begeren wir.  
 Mein gwürtz das sucht die seel allein.

\*

6 C Venus tritt ein vnd. 10 C Gold. 26 C ohn. 29 C komm. 36 C die.

Ieder nemb die Venerem sein,  
 Auff das er selb sey unser gantz!  
 O Venus, hie eert dich nyemands.  
 Wollust und freud wirdt hie veracht.  
 5 Ich kumb an gwin, hab nichtsens bracht.

**Venus spricht zornig:**

Ach du bist lancksam, nutz zu schaffen;  
 Darumb du billich werst zu straffen.  
 Warumb thust nit dein schewren auff,  
 10 Versuchst all ding inn meinem kauff  
 Und betreugst der hertzen gelider?  
 Geh fluchs hin! kumb nit lär herwider!  
 Hab guten fleiß und sey geschefftig!

**Der Sathan neygt sich und spricht:**

15 Venus, du bist mir viel zu hefftig.  
 Du peynigst mich zu hart umb süst.  
 Her, her! Hie drinck, welchen gelüst  
 Zu bulen! der mach ihm gefellig  
 Ein schönes bild, freundlich, holdselig  
 20 Zu freud und wollust ausserkoren!  
 Auch hab ich wind in diesem horen,  
 Das die gemüt auffblasen thut  
 Inn hoffart und inn ubermut,  
 Darmit ich die weybs-bilder paitz,  
 25 Zu Veneri, der göttin, raitz.  
 Inn meiner schwer ist gut confeck,  
 Von fresserey sehr gut geschleck;  
 Wann wo Bachus nit kelner ist,  
 Da ist verloren kunst und list.  
 30 Inn meyner daschen ist die meng  
 Fawlentzen, schlaffen nach der leng,  
 Das eyner zehen stund mag schlaffen.  
 Darmit verfür ich münch und pfaffen,  
 Hab vil einsidel mit betrogen  
 35 Und in fraw Venus dienst gezogen.  
 All mein kostung, müh, fleiß und kunst  
 Tayl ich euch allen mit umb sunst.

\*

Wol her, wol her, wer das beger!  
 Ach will denn ewer keyner her?  
 O verschon mein, du göttin frumb,  
 Seid ich gantz lär herwider kumb!  
 [K 1, 435] Sie wöllen lieber edel gstein,  
 Denn deß starcken gewürtzes mein.  
 Sie tragen deinem hof ungunst.

**Venus spricht drutzig:**

Ist matt und daub worden dein kunst?  
 10 Ach weich, du schalckhafter knecht!  
 [ABC 1, 217] Der knab ist zu den dingen recht.  
 Du bist faul worden undern tüchsen.  
 Geh! laß mir da schewern und büchsen  
 Geh, mein sun! thu dem volck zu eyln  
 15 Mit deym bogen und scharpfen pfeyln  
 Und scheuß das menschliche gemüt,  
 Das es verwund mit senen wüt!  
 Geh bald! scheuß einen nach dem andern,  
 Ehr sey auß Braband oder Flandern,  
 20 Bist du ihr felst ein thail zu letz!

**Cupido scheust unnd spricht:**

Fraw mutter, mein kunst ich dran setz.  
 Ich hab wol ein bogn und scharpfe pfeil,  
 Kan auch wol schiessen in der eyl.  
 25 Ob ich wol starck geschossen hab,  
 Hafft er doch nit und weichet ab.  
 Ir hertz ist wie magnet und eysen.

**Venus spricht:**

Wilt du dich auch hilfloß beweysen?  
 30 Ich erkenn wol, hertzliebes kind,  
 Die götter mir endgegen sind.  
 Dort kummet die göttin Pallas,  
 Die mir alzeit zu wider was,  
 Und hat gelert, man soll mich fliehen,  
 35 Ich sey die leut zu wollust ziehen.  
 Und Pallas nert die mensching hertzen

\*

6 C Dann. 14 C sohn. 19 C Er. 20 C letzt. 23 C hab ein.

- Mit müh, angst, sorg, arbeit und schmerzen  
 Und verwürfft allen müsiggang.  
 Herr Juppiter mit herbem zwang  
 Peinigt nit seine tödtlich feind  
 5 So hart, als Pallas ihre freund,  
 Und will dennoch unstraffbar sein.

**Pallas, die göttin, tritt ein und spricht:**

- Die götter grüssen euch gemein.  
 Ich hör Venus mich an den orten  
 10 Anraitzen mit leichtferting worten,  
 Dergleich ich ir vergelten muß.  
 Biß gegrüst, du göttin Venus,  
 Ein erlauberin aller laster,  
 Aller unthugent ein ziech-pflaster!  
 15 Ein hail der menschen, sey gegrüst,  
 Wo anderst seligen die wollüst!  
 Biß gegrüst, ein buben-wirtin!  
 Du bist unwirdig, das ich hin  
 Sol mit dir reden oder rechten.  
 20 Und du wilt doch wider mich fechten  
 Mit einer unverschambten stirn?

**Venus spricht spöttlich:**

- Hört wunder von der blaichen diern!  
 Ich erzel ursach ihres haß.  
 25 Nach dem und die göttin Pallas  
 Von Paridi veracht ist worn  
 Und ich für sie wart ausserkorn,  
 Sie mit Junoni zu den stunden  
 Am berg Yda wart überwunden,  
 30 Nun verdampt sie alle wollüst,  
 So ir vermügen ist umb süst.  
 Mag nit brauchen ir alte dück.

**Pallas.**

- Das ist Veneris maisterstück.  
 35 Ich preiß ehr, zucht, weißheit, tugend,  
 Die ubertrifft all freud der jugend,

\*

Diß gibt den menschen in der zeit  
 [K 1, 436] Ehr, tittel und groß wirdigkeyt,  
 Die regiert mit rechtem verstand  
 All königreich, stett unde land.  
 5 Dem keuschen, tugentsamen leben  
 Sie endlich seligkeit ist geben.  
 So wirt Venus freud gar endwicht.

**Venus:**

Ach weh der armen zuversicht!  
 10 Pallas nempt gegenwertigs hin,  
 Verheist zukünfftigen gewin  
 Den verstorben, den es nit zimpt.  
 Den lebending all freud benimpt.  
 Verheist gut suppen, doch allein  
 15 Gesotten von einem wetzstein,  
 Als es Tantalo wirt gemessen  
 Bey den hellen mit trincken, essen.  
 Der hat wol vil und neust sein nicht.

**Pallas, die göttin:**

20 Hör, Venus, nemb baß undterricht!  
 Frost, hitz, hunger, durst, angst und not,  
 Ein dürfftig leben und der todt,  
 Diß alles sol gedultig leyden  
 Ein starckmutiger man bescheyden.  
 25 Mit dieser geringen arbeit,  
 Die man lebet in dieser zeit,  
 Erlangt man himelisch geschenck,  
 Ist löblicher, denn dein geprenck,  
 Wann dein wollüst kürtzen das leben.

30 **Venus, die göttin:**

Noch muß ich weiter antwort geben  
 Die, blaihe Pallas, an als brangen.  
 Wes speist du die hungrigen wangen  
 Mit blossen worten und dem wind,  
 35 Die vol unützer sorgen sind,  
 Inn subtiler weißheft studirn,

\*

10 C nimpt.

20 C nimb.

32 ? Dir.

- Schwechen krafft, macht, sin und das hirn,  
 Zu warten vil mit weng erlangen,  
 Mit armutseliger tugend brangen?  
 Leid du selb hunger, durst und frost,  
 5 Biß hoffnung dir dein hertz abstost  
 Und deiner tugend nicht geneust!

**Pallas:**

- Ach das dich nit der wort vertreust!  
 Sag an! was ist dein angesicht  
 10 Schön, wolgestalt und röselicht?  
 Rot mund, weiß kel, schwartz euglein klar?  
 Was ist ein gelb geflochten har?  
 Was ist ein wolgestalter leib?  
 Was ist ein adeliches weib?  
 15 Was ist köstlich seyden gewand  
 Von damast, seyden und daffand,  
 Aller geschmuck zierlicher weiß?  
 Was hilfft köstlich getranck und speiß?  
 Was helff ein zertlich waiches pett?  
 20 Was ist all freud, die man ye het,  
 Was ist diß als erzelt der massen?  
 Nicht anders, denn ein wasser-plasen,  
 Die von eym wind zerbrechen thut.  
 Noch wilt du, Venus, auß hochmut  
 25 Wider mich fechten gar verderblich,  
 Weist nit: vergencklich das ist sterblich,  
 Nichts sterblichs lat der himel in sich;  
 Aber die tugend bleibt ewig.  
 Die selbig hat mich ausserwelt  
 30 Und ihrem kampf frey fürgestellt.  
 So bald und ward geboren ich.  
 Mein muter mich fürsichtigklich  
 Mit einem waffen hat bewart,  
 Ist unüberwindlicher art.  
 35 Hie sichst du helm, schilt und sper,  
 Den ich vertraw heut und immer  
 Auff eynem schloß, da ist mein schutz.  
 [K 1, 437] Dein wollust vertreib ich mit trutz

\*



Und hüt baß, denn der Argus thet,  
 Der doch wol hundert augen het,  
 Wann ich beschleuß alle zugeng  
 Der laster und untugend meng,  
 5 Die dein diener treiben allsand.

**Venus:**

Wollust und freud haist du ein schand?  
 Mein Pallas, so behalt dir heut  
 [ABC 1, 218] Dein ungestalt und dürstig leut!  
 10 Ich hab ein faist geschmuckte zal.

**Pallas:**

Venus, dein diener alzumal  
 On zal gemest inn fresserey.  
 Ein kleine zal mir wonet bey  
 15 Von redlichen mannen gemeret,  
 Löblicher gedechtnuß, hoch geeret.  
 Darumb ergieb ich mich zu hail  
 Undter dein weiß gerecht urtail,  
 Du großmechtig gwaltiger keyser,  
 20 Seyt 'du bist aller tugend preyser,  
 Ein grosse ehr Hispanien.  
 Ich bitt: ein urtail uns erkenn,  
 Welche sey undter uns die best!

**Venus naigt dem kayser und spricht:**

25 Ach du thewrer, in ehren fest,  
 O schönster fürst, freundlich, holdselig,  
 Laß mich dir sein lieb und gefellich!  
 Mir ein genedig urtail sprich!  
 Deß wart ich von dir günstigklich.  
 Ich tröst mich deiner zarten jugend.

30 **Ernhold spricht:**

Edle Pallas, geziert mit tugend,  
 On zweyfel du wirst überwinden.  
 Wo du aber nit gnad wirst finden,  
 Wil ich dich nach vermügen rechen,

\*

Den Satanam mit feusten stechen,  
 Mit meinem stab sein kopff zerschlagen  
 Und in zum hellischn fiewer jagen  
 Der grausam grossen hirenstesel.

5 Sathan springt dem herolt zu unnd spricht:

Was streytest du wieder mich, du esel?  
 Bist du der Palladis verfechter,  
 Der schönen Venery verechter?  
 Woltst du tretten mit füsen mich,  
 10 So will dein angesicht klopfen ich  
 Und dir dein rotten kamp erschütteln  
 Und deinen pirn-paum zu-rütteln.  
 Se, hab dir die putz-pirn ein weyl!

Da fallen sie zusam und schlagen eynander. Der ritter spricht:

15 Seyt styl, seyt styl auff peyden teyl!  
 Bekümert euch nit der zwitracht!  
 Hie wirt bald wider fryd gemacht,  
 So in beyden die meuler bluten.

Der herolt spricht:

20 Schweigt stil und hört mich ungemuten!  
 Gar schwere strach hab ich empfangen.  
 Blutrüstig sind mir beide wangen.  
 Bey disem hader ist kein heil.

[K 1, 438] Darumb seyt stil und schweigt ein weil,  
 25 Bis der richter felt den sententz!

Judex, der kayser Carl:

Aus sonder gunst und reverentz  
 Der zwayer göttin fürgestellt  
 Bin ich zu richter ausserwelt.  
 30 Aber den bayden zu urteyln,  
 Darff ich die sach nit ubereyln  
 An sunder fleissige verhör.  
 Derhalb ein yede göttin ker  
 Und bring ir zeugen her für mich!  
 35 Nach der verhör so urtail ich

\*

Mit höchstem fleiß fürsichtigklich.

Sie gehen alle ab.

## Actus II.

Der kayser tritt wider ein und sitzt zu gericht. Der ernholt  
5 spricht:

Nun werden hie zu angesicht  
Baid göttin bringen für gericht  
Ir zeugen, und Venus mit rum  
Wirt durch ihren Epicurum  
10 Wollüst in diesem leben preysen  
Und das in viel worten beweysen.  
So wirt Pallas entgegen dem  
Bezeugen durch den Herculem,  
Nit durch vil wort, sonder durch werck,  
15 Der edlen tugend krafft und sterck.  
Nun schweyget stil und höret zu,  
Was yeder thail bezeugen thu!

Venus spricht:

O du maister Epicure,  
20 Kumb! hilff verfechten! mir bey steh,  
Die weil ich dich groß acht allein  
Für ander tausent, wer die sein!  
Von den wollüsten waist du wol.  
Mein freud dem bauch anhangen sol.  
25 Schaw! ich wirt durch gezeugnuß zwungen,  
Zu beweisen durch menschlich zungen,  
Deß rew sey besser denn arbeyt,  
Wollust für tugend sey gemeit.  
Ich traw, helffst das bezeugen mir.

30 Epicurus, der philosophus:

Venus, ich bin behilfflich dir.  
Aber die auffsteigenden praten  
Des mostes und der ayer-fladen  
Und der faisten praten durch-spicket

\*

Macht mich zu reden ungeschicket.  
 Het ich ein trunck, so wer mir baß.  
 Wer hat unter euch ein weinglaß,  
 Der geb mir durstigen zu trincken,  
 5 Auff das mein dürre kel thu schlincken.  
 Ich entpfind, das messiger wein  
 Die sin scherpf; es hat mir allein  
 Ein buchstab brochen, den hab ich.  
 Nun trinck ich wider messigklich.  
 10 Ich habs gelesen oft vor allen.  
 Der spruch hat mir doch nie gefallen.  
 Voll becher mich erfrewen mehr.  
 Gebt mir die gsellen-becher her,  
 Auff das sie mich frey redbar machen!

15 **Sathan gibt im einen becher unnd spricht:**

So geuß den becher in dein rachen  
 Und spey dein zeugnuß rauß für dich!

[K 1, 439] **Epicurus trinckt und spricht:**

Lieben kinder, es dunket mich,  
 20 Es sey kein got auff erden frey.  
 Doch laß ichs sein, das einer sey!  
 Der ist doch aller sorg entschlossen.  
 Aller ding ordnung kumpt geflossen  
 An gfer, und alles regiment  
 25 Gantz alle ding vermüschet send  
 Von der natur enthalten wirdt,  
 Die menschen und himel gebiert.  
 Darauß volgt, das die vermüschung  
 Ein mutter sey und uresprung  
 30 Aller geschöpff an allem ort.

**Sathan spricht:**

Alter maister, dein süsse wort  
 Haben verdient einen guten drunck.  
 Seh, lieber alter, drinck dir gnunck  
 35 Und leb im sauß, die weil es wert!

\*

[ABC 1, 219] **Epicurus spricht, nach dem er getruncken hat:**

- Darumb so fürcht ich hie auff erd  
 Nicht Jovis zoren noch die hell,  
 Weil mit dem leib doch stirbt die seel,  
 5 Das in zukunfft verendert wirt  
 Inn der sunnen seublen geziert.  
 Auch Venus, die du ausserkorn  
 Von meeres geste warst geborn,  
 Du wirst wider geendert werden,  
 10 Und Pallas in lufft ob der erden,  
 So gar nichts bleiblichs ist auff erd,  
 Sunder vergencklich und verkert.  
 Nach etlich hundert jaren alt  
 Die welt auch endert ir gestalt.  
 15 Gottes versehung ist auch nicht,  
 Sunder von den alten erdicht.  
 Darumb so suchen wir wollüst  
 Inn diesem leben, weil doch süst  
 Der tugend ist doch kein belonung,  
 20 Auch kein straff; lustreiche beywonung  
 Nach diesem leben wirt gar wenig.

**Sathan springt auff vor frewden und spricht:**

Dein red ist süsser, wann das hönig,  
 Belüstigt die hellischen gaister.

25 **Epicurus streichet sein bauch unnd spricht:**

Ich schlemb und wirt ie lenger faister  
 Und schlaff die nacht biß auff mittag.  
 Ich pul und spil die weil ich mag,  
 Seyt all krefft vorgehnt mit dem leib.

**Epicurus hustet, so gibt ihm Sathan ein speck und spricht:**

Seh, lieber meister! dir vertreib  
 Dein böse husten mit dem speck,  
 Das dir dein gorgel nit besteck,  
 Auff das dein zeugnuß du mügst sagen!

\*

2 C fürcht. 18 C diesen. 21 C lustreicher. 23 C dann d. Honig.  
 29 C vergehn.

**Epicurus streicht sein hals, spricht:**

Wolt Gott, ich het ein krannichskragen,  
 Das mir die speiß lang schmecket vor,  
 Und ein maul wie ein stadel-thor,  
 5 Das ich kuchen und koch verschland,  
 Und zen groß wie ein elephant  
 Und ein bauch weit wie ein bierkuffen,  
 Das nur viel darein wurt gesuffen!  
 Het ich gesotten alle fisch  
 [K 1, 440] Und het als wildbret auff eym tisch,  
 Wie wer ich so selig und edel!

**Der Sathan schwingt im den mucken-wedel umb den kopff  
 unnd spricht:**

Ach maister, laß mich mit dem wedel  
 15 Die schnacken, mucken und die websen  
 Ein wenig treiben von dein lebsen,  
 Die nach der speiß dein maul benagen!

**Epicurus:**

O das ich seß auff eym hew-wagen  
 20 Und het zu trincken und zu dempfen,  
 Mit faisten speck-kuchen zu kempffen,  
 Das man mich fñrt durch laub und graß  
 Inn dem felde durch alle straß  
 Und wurd auch deß nit verdrießlich!  
 25 Ach wer wer seliger wann ich,  
 Wenn mir würd ein solch lüstig leben!  
 Der Venus thu ich zeugnuß geben,  
 Das sie und all ir hofgesind  
 Leben so zertlich, senfft und lind.  
 30 Der todt wird doch all ding hie enden.

**Judex, der kayser:**

Ey, ey, wie thut der alt doch schenden  
 Mit so viel wonwitzigen worten  
 Die edel tugend an allen orten,  
 35 Das er uns gleich lang macht die weil!

\*

Pallas, nun stel auff deinen theil  
Zeugnuß, die dir dein ehr thu retten!

**Pallas, die göttin, neigt sich unnd spricht:**

- O richter, es ist nicht von nöten,  
 5 Des Socratis sitliche lehr  
 Zu erzelen mit worten mehr,  
 Sunder ich wil der tugent sterck  
 Clerlich bezeugen mit dem werck.  
 Alda steet mein zeug Hercules,  
 10 Ein starcker held der tugent gmes,  
 Der sol mein that an diesen orten  
 Mit werck bezeugen, nit mit worten.  
 Du recht warhafter zeug, kumb her!  
 Ich weiß: zu tugend steht dein gehr,  
 15 Die laster schlugest in deiner jugend.

**Hercules spricht:**

- Fürwar die heilig löblich tugend  
 Hat mich beruffen groß gemacht,  
 Von vil grausamen tieren bracht,  
 20 Die ich all überwunden hab.  
 Die tugend mir den himel gab.  
 Die Giganten ich überwand  
 Mit starcker tugenthaffter hand,  
 Nicht mit fresserey noch faulkeyt,  
 25 Sonder mit heldreicher arbeyt,  
 Der ich mich fliß in meiner jugend.

**Antheus, der rieß, tritt ein und spricht:**

- Hat denn erlanget dir dein tugent  
 Den himel und dir bey gestanden,  
 30 Zu überwinden die Giganten?  
 Hie steet Antheus; schaw ihn an!  
 Den Giganten must auch bestan.  
 Greiff in an, ritterlich zu kempffen!

**Antheus gibt Herculi ein stoß. Hercules schlecht ihn nider  
 35 unnd spricht:**

Also weiß ich dich wol zu dempffen

\*

3 C neiget. 4 C nit. 15 C deinr.

- [K 1, 441] Mit meiner sterck, du grosser Gigant!  
 Ietz ligest du von meiner hand.  
 Schaw! kummet du so bald herwieder,  
 Das ich dich stürzen soll ernieder?  
 5 Du sun der erd, rür an die erd,  
 Ob dir sterck von ir geben werd!  
 Ich wil dich mit mein armen drücken,  
 Das dir dein geist bald muß entnücken.  
 Schleppet hinweck den halb gestorben!  
 10 Hie lehrt, das wollust unverdorben  
 Bleibet im leib starck und wonhafft,  
 Biß man dem leib nembt all sein krafft!  
 Wer durch der tugentreichen güt  
 Von laster freyet sein gemüt,  
 15 Der wirdt die befleckung vermeyden,  
 Der schendlichen laster nit leyden.

Gerion tritt ein und spricht:

- Du iberwinder eins Giganten,  
 Den du yetzunder hast bestanden,  
 20 Du hast nit sterck braucht, sunder list.  
 Kumb und kempff mit mir in der frist!  
 Ich will dich hoffertigen stillen.  
 Endlich soll dein hand von uns vilen,  
 Die du rüwest, erleget werden.

25 Hercules spricht:

- Ich sich Gerionem auff erden.  
 Du grawsam dreyleybiger wurm,  
 [ABC 1, 220] Ich iberwind dich auch mit sturm.  
 Du trygestaldtes thier unrein,  
 30 Ietz liegst du auch von mir allein.  
 Da ligt er; schlept ihn hin, ir freund!  
 So soll ein dryleybiger feind  
 Mit starcker hand erleget werden.  
 So hab wir steten krieg auff erden  
 35 Wider die gail wollustbarkeit,  
 So teufel, flaisch und welt fürgeyt.  
 Die soll wir würgen und verdempffen,

\*



Mit höchstem fleiß mit tugend kempffen.

Hipolita, die Amasonerin, geet ein unnd spricht:

Zwen mender hast du überwunden,  
 Die du doch hast verzaget funden.  
 5 Ein weib muß Herculem beston.  
 Da muß erkendt werden darvon,  
 Was krefft undter uns bayden wer.

Hercules halst sie und spricht:

Es ist fürwar ein kleine ehr  
 10 Eym mann, ein weib zu überwinden.  
 Des geschlecht muß man mit halsen binden,  
 Wil nicht mit schwerd bestritten sein.

Hipolita spricht:

Gebrauch des fechtens dich allein  
 15 Mit dem anhang Dianire!  
 Die Amassanes (mich versteh!)  
 Die streyten nit also mit euch.

Hercules spricht:

Du starcke Amassona, fleuch  
 20 Unser umbfahen nit so sehr!  
 Schaw die gürtel, ein raub der ehr,  
 Hab ich eyner heldin genummen.

Hercules zeigt ir die gürtel, so er ir genummen hat; sie spricht:

O ja, die gürtel ist der frummen  
 25 Hipolite; wirt dir ehr bringen.  
 Geh hin, berümb dich mit den dingen,  
 Du ehren-rauber, von meym raub!

[K 1, 442]

Hercules spricht:

Geh hin, du weib an krafft gantz daub,  
 30 Von eynem man zu überwinden!  
 Welch man anfechtung ist entpfinden  
 Weiblicher lieb, der selbig sech  
 Und kempff nit mit ir in der nech,

\*

10 C gehet. 12 C nit. 16 C Amassenes.

- Sonder von weyten überwind!  
 Von dem anrürn wirt er blind  
 Gefangen in der liebe sucht.  
 Den sig erlangt er durch die flucht;  
 5 So er ir schön verachten ist,  
 Denn überwind er weibes list.  
 Darumb, du weib, geh weyt von mir!  
 Such nit mehr zu kempffen mit gier!  
 Geh hin und such dafür ein dantz  
 10 Und mach deym bulen einen krantz!

**Hipolita geet ab. Cacus tritt ein und spricht:**

- Du steckst vol rhumes gar und gantz.  
 Du solt den vierdten siges-krantz  
 Nit überwindlich hie entpfahen,  
 15 Wiewol du stehst, samb wölst mich fahen  
 Als ein elephant ungehewer.

**Hercules greifft Cacus an unnd spricht:**

- O Cate, der du speyest fewer,  
 Von meiner hand must du verderben.  
 20 Da streck dich rückling! du must sterben.

(Er würfft ihn an rück.)

- Sathan, versenck das scheutzlich oß  
 Inn deß hellischen flusses moß!  
 Schleps bald hin das scheutzlich meerwunder!  
 25 Also, ir menschen, treibt besunder  
 Von euch den zoren, so er wüt!  
 Zu bösem bewegt ewer gmüt!  
 Die himel wöllen han allein  
 Gemüt von bösen lüsten rein.  
 30 Der himel kein gemüt nit tregt,  
 Das mit wollüsten ist befleckt.  
 Nun kreucht auch nit herfür die lang,  
 Gifftig, groß, widerwachsant schlang,  
 Der grawsam könig Pufiris.  
 35 Die wilden thier, die ich zuriß,  
 An den ich erlangt sieges-rumb,

\*

- Kumb, last euch bestehn widerumb!  
 Cerbere, du hellischer hund,  
 Wo verbirgest du dich yetzund?  
 Weil kein feind mich wil mehr bestan,  
 5 So geh ich mit preiß von dem plan,  
 Ein uberwindter durch die tugend.  
 Ir menschen in alter und jugent,  
 Leret von mir inn dieser zeit!  
 Inn diesem leben seydt bereyt, .  
 10 Euch mit dem bösen feind zu schlahen!  
 Wo er durch wollüst euch wil fahen,  
 Mit bulen, fressen, sauffen und schlaffen,  
 So braucht der edlen tugend waffen,  
 Als starckmütigkeit und weißheit,  
 15 Messigkeit und gerechtigkeit,  
 Dardurch schnöd wollust wird gehönet.  
 Wer uberwind, der wirt gekrönet.  
 Das lob in ehr und werden dönet.

Sie geen alle ab.

20

### Actus III.

Der herolt gehet ein und spricht:

- Nun weitter höret den sententz  
 [K 1, 443] Auß der zeugen experientz,  
 Wie weißlichen an dem gericht  
 25 Der richter in ein urtail spricht,  
 Bayder parthey an allen neid,  
 Nyemand zu lieb oder zu leid,  
 On alle forcht, mied oder gab,  
 Die oft den richter weisen ab,  
 30 Sonder auß purer gherechtigkeit,  
 Die yedem tail das seinig geit!  
 Nun höret zu und schweigt ein weyl,  
 Biß man außsprech das endurtail!

Der kayser kumpt, setzt sich zu gericht und spricht:

- 35 Es ist gewonheit am gericht,

\*

1 C Kompt.

18 C Deß.

21 C Ehrnholdt.

26 C on.

- Das man die sach soll eylen nicht,  
 Zu straffen oder frey zu lassen;  
 Sunst wirt man betrogen der-massen,  
 Wo man nach-grund der sach zu wenig.
- 5 Gift wirt gemüschet oft under hönig.  
 Seyt aber wir durch werck und wort  
 Beyder tail zeugen hand gehort,  
 Die sach bewegen hin und her,  
 So uberwiegt doch an der schwer
- 10 Die gut Pallas in diesem krieg  
 Und erlangt hie warhafftig sieg.  
 Derhalb soll sie billich den lon  
 Und preiß allhie gewonnen hon.  
 Nemb hin verdiendter ehr den krantz!
- 15 **Pallas, die göttin, neygt sich und spricht:**  
 O gerechtester richter, gantz  
 Ist mir genug, das ich hie hon  
 Überwunden auff diesem plon.  
 O Carole von edlem stam,
- 20 Von kayserlichem gschlecht her kam,  
 Ach das dir auch in deinem leben  
 Die götter uberwindung geben!  
 Darumb nem widerumb den krantz
- [ABC 1, 221] Und deinem gschlecht zu eygen gantz
- 25 Zu eyner gedechtnuß der tugend!  
 Darinn vereeret ewer jugend!  
 So werd den göttern ir genem.
- Der kayser kert sich zu Herculi unnd spricht:**  
 Ich stelle zu dem himel dem
- 30 Herculi, zu preiß und zu ehren  
 Gezimmet im sein lob zu mehren,  
 Das er auß lieb der-tugent hat  
 Vertrieben hie allen unflat.  
 Darumb der himel soll auff erden
- 35 Den tugenden gegeben werden.  
 Den leg ich auff die schuldtern sein.

**Hercules nembt den himel auff sein achsel und spricht:**

- O Carole, der tugend schrein,  
 So der himel der tugend gebürt,  
 Billich er dir gegeben wirt,  
 5 Seit dein tugend ist hoch berümbt,  
 Auch deiner vorfarn weyt geblümbt,  
 Von kayser Maximilian,  
 Inn tugend ein erleuchter man,  
 War der gerechten schilt und schutz,  
 10 Sucht deß heyligen reiches nutz.  
 Vil tyrannen er uberwand  
 Mit seiner helden-reichen hand.  
 Darumb, du erleuchtiger fürst,  
 Seyt dich dergleich nach ehren dürst,  
 15 Stet dir selb wol das hoch geschenck.  
 Sey edler tugend ingedenck!  
 [K 1, 444] Laß neydisch red dich nicht verfürn!  
 Noch unschuldiges blut berürn!  
 Verhör vor selb dein gegen-thail!  
 20 Denn wirt dir folgen glück und hail,  
 Bestendiglich, als dein vorfarn.  
 So nem hin von mir den scheinbarn  
 Himel mit den leuchtenden stern!  
 Folg nach in scheinparlichen ehrn  
 25 Deiner eltern hoch gedechtnuß wirdig!

**Der kaiser nimpt den himel wider und spricht:**

- Ich nemb an diß geschenck begirdig  
 Auß grosser gunst des Herculis  
 Und auß tugendt der Palladis,  
 20 Wie groß ist ewer beder kunst  
 Inn wercken und der tugend brunst.  
 Weiter muß ich das böß geschwerm  
 Billich auch straffen mit verderbm,  
 Das es die göttin laß mit rhu.  
 25 Hör, hoffertige Venus du!  
 Vil leichter denn der schwartze rauch,  
 Unützer denn die stuppel auch,

\*

1 C nimpt.    22. 27 C nimb.    25 C Deinr.    35 C hochfertige.

Gut zu der helle feuer-ofen,  
 Du und dein kind an alles hoffen!  
 Für sie hin, Sathan ungehewer,  
 Bayde in das hellische feuer!  
 5 Ir freud in leyd sich wirt verkern.

**Sathan nempt Venerem unnd Cupidinem unnd spricht:**

Hie her, hie her an alles wern  
 Zu der feurigen buler schar,  
 Die ewer hat gewart viel jar,  
 10 Mit andern, die in wollust lagn  
 Und nur dem bauch zu dienen pfagn.  
 Ir hellischen schwester, richt die tisch  
 Mit schlangen, kröten für die visch!  
 Die ehr der welt kumpt heut zu euch.  
 15 Mit ihrem sun habt keinen scheuch  
 Zu behausung in unser wonung!  
 Schnöd werck verdient schnöde belonung.  
 Ir getranck wirt von schwefel warme.

**Venus spricht kleglich:**

20 O liebes kind, beschütz uns arme  
 Mit deym geschoß, vor welchem doch  
 Herr Mars, der helen Got, uns floch  
 Und forcht die deinen scharpfen pfeil!

**Cupido spricht:**

25 Wir haben gar ein böß urteil.  
 O liebe muter, unser bogen  
 Ist machtloß und hat uns betrogen.  
 Die messigen nach tugendt trachten,  
 Unser geschoß sie gar verachten.  
 30 Vom teuffel wir gefangen sind.

**Sathan spricht:**

O Cupido, du kleines kind  
 Und in laster ein grosser schalck,  
 Und du Venus, du laster-balck,  
 35 Kumpt ir zu uns mit leib und seel,

\*

Die ihr uns her bracht in die hell  
 Durch wollust gar unzalbar leut!  
 Ir höllischn schwester, euch erfreut  
 Und giesset pech in das pad-fewer,  
 5 Das es den gesten kumpt zu stewer!  
 Trenckt sie auß der höllischen pfütschen,  
 Plutonis pad, der schlangen rütschen,  
 Das darinn rhu die fraw Venus,  
 Da sie ewig beleyben muß!

10 Der Sathan fñrt sie ab. [K 1, 445] Der kayser spricht:

Epicurus, Veneris knecht,  
 Welcher die tugent hat geschmecht,  
 Der faule sitten hat gelert,  
 Wollust und galheyth hat gemert,  
 15 Mit allen lastern ist behafft,  
 Muß auch nit bleiben ungestrafft.  
 Du, Cace, tritt her auff das pfaster  
 Und nemb den maister aller laster  
 Und feg im sein rostig ars-packen  
 20 Mit pritschen wol, dem faisten pracken,  
 Das die versamlung in dem ring  
 Mit freuden nach der pritschen sing!  
 Sathan, hilff auch, das man in salb!

Sie bucken Epicurum uber die banck, Cacus pritscht in und  
 25 spricht:

So buck dich her, du faistes kalb,  
 Und entpfach von mir gute strach!  
 Dein rñck wil ich schlagen so waich,  
 Als waich dir ist dein faister bauch.  
 30 Die strach sollen erklingen auch  
 Inn alle hñch mit dem gesang.  
 Nun stimpt zusam! macht es nit lang!  
 Wir wñllen hie ein lobgsang singen,  
 Dem altn narrn sein loch erschwingen.  
 35 Er ist ein guter alter jucker,  
 Seine tag gewest ein weinschlucker.

\*

14 C geylheit. 18 C nimb. 25 C singet. 34 C alten.

**Epicurus schreyt kleglich:**

All den, die faisten kuchen lieben,  
 Die rosel-würst mit faisten grieben,  
 Kumpt, helft mir von den teufels-mannen  
 5 Mit bratspiß, schüssel und mit pfannen,  
 Mit becher, flaschen, gleser und kandel!n!  
 Beschützt mich armen vor dem handeln,  
 Seyt ich ewer fürsprecher bin!

**Sathan spricht:**

10 Der alt lernet kein weisen sin,  
 Er wert denn vor gar wol geschlagen.  
 Was sein mund vor nit wolte sagen  
 Und nicht wolt glauben bey sein jarn,  
 Das muß er mit dem ars erfarn.

[ABC 1, 222] **Cacus pritscht unnd singt wider vor:**

Du alter esel, halt mir frey,  
 Als lieb als dir die pritschen sey!  
 Du hast dir gewünscht ein grossen bauch,  
 Ein weites maul, ein grossen schlauch,  
 20 Ein gantze kuchen zu verschlinden.  
 Kein bessern wunsch kan ich erfinden.  
 Ich wünscht, du hest grösser ars-backen,  
 Wann ich het lust frölich zu hacken  
 Mit meiner pritschen auff dein scheln,  
 25 Das dir dein blaß-belg möchten gschweln.

**Cacus pritscht weiter unnd singt ihn vor:**

Die böse lüst ist gleich dem gift;  
 Wos ein ainfeltig hertz betrifft,  
 So ist sie schedlich leib und seel,  
 30 Ob gleich sunst wer kein ander hel.

**Cacus spricht:**

Ich muß dem unverschempten lappen  
 Mit pritschen geben besser kappen;  
 Wann diese strach sind warlich bey

\*

1 C schreyet. 11 C werd. 28 C Waa.



Dem alten kind ein artzeney.

**Cacus singt und pritscht:**

Gott ist ein herrscher aller welt,  
 [K 1, 446] Fürsichtig, weiß, das er vergelt  
 5 Einem yeden nach seim verdienst,  
 Himelisch oder hellisch zinst.

**Cacus spricht:**

Den alten armen krancken knaben  
 Wöll wir mit guten kolben laben.  
 10 Er gienet, schnarchet in der juppen  
 Und gröltzt nach einer faisten suppen.

**Cacus singt wider vor unnd pritscht:**

Dieweil die selig tugend ist  
 Ir selb belonung alle frist,  
 15 So helt man sie billich in ehr,  
 Ob schon kein Got noch himel wer.

**Cacus spricht weiter:**

Wellichen hie mehr juck die hawt,  
 Der soll also werden gekraut,  
 20 Wann es lindert die haut alzeit,  
 Lescht auß anraitzung und gailheit.

**Cacus pritscht wieder unnd singet:**

Darumb wer ewig leben wöl,  
 Derselb die laster meyden söl  
 25 Und sich der edlen tugend rem,  
 Die ist den göttern angemem.

**Sie lassen Epicurum gehn. Nach dem macht der herolt den  
 beschluß:**

Also habt ir alhie gehort  
 30 Anfang, mittel und auch das ort,  
 Palladis tugent-wort und werck,  
 Ir zeugnus tugendreicher sterck,  
 Auch wie die erlangt in dem krieg

\*

- Triumph und ritterlichen sieg,  
 Und wirt zu danck begabet gantz  
 Zu preiß und ehr mit eynem krantz.  
 Dergleich man ihrem diener geyt  
 5 Himlischen preiß in ewigkeyt.  
 Dergleich dem ihren gegen-thail,  
 Venus, der wollust göttin gail,  
 Ir schnöde werck, zeugnus und wort  
 Mit schwerem urtail an dem ort  
 10 Gestraffet wirdt mit leib und seel  
 Inn den abgrund der tieffen hell.  
 Dergleich wirt ihr diener genandt  
 Gepritscht mit grossem spot und schand.  
 Hie bey nemb yederman ein lehr,  
 15 Das er von schnödem wollust ker,  
 Von dem er hat schad, schand und spot,  
 Feindschafft bey menschen und bey Got,  
 Und ker sich zu der edlen tugend  
 Inn seiner zart plüenden jugend,  
 20 Von der hat er lob, preiß und ehr  
 Auff erden und dort immer mehr.  
 Sein nam gedechtnuß-wirdig wachs!  
 Das wünschet zu Nürnberg Hans Sachs.

Die person in die comedi:

1. Der ehrenholt.
2. Venus, die göttin der lieb.
3. Cupido, ir sun.
4. Pallas, ein göttin der weißheit.
5. Kayser, der richter.
6. Hercules, der helt.
7. Epicurus, ein lehrer der wollüst.
8. Antheus, der rieß.
9. Gerion mit drey angsichten.
10. Hipolita, ein streytbar weib.
11. Cacus, ein parteter mörder.
12. Der Sathan.

Anno salutis 1530, am 3 tag Februarii.

Hj 2,144.

[K 1, 447] Ein schöne comedia mit dreyen personen,  
nemblich von eynem vatter mit zweyen sūnen, unnd heist  
der karg und mild.

Der vatter tritt ein mit dem ein sun unnd spricht:

- 5 Seyt mir willkumb, ir erbern herrn!  
Ich hab euch günstiglich von ferrn  
Zusammen bracht her in mein hauß,  
Ein handel heynt zu richten auß.  
Weil mir nahet mein letztes endt,  
10 Will machen ich mein testament  
Und bestetten mein letzten willen,  
Vil haders nach meym todt zu stillen.  
Weyl eben gleich mein sūn beyd sand  
Sind kummen, der auß dem Welschland  
15 Und der ander her auß Franckreich,  
Nun sind sie etwas ungeleich  
Mit sinnen gewest, vor viel jarn,  
Nun will ich heynt sampt euch erfarn,  
Was gmüts yetzund ein yeder sey,  
20 Das ich abnemen mög darbey,  
Was yedem dien zu seinem wandel,  
Barschaft, zinst oder kaufmans-handel.  
Das will ich im geschefft verleyben  
Und yedem seinen theyl beschreyben.  
25 Des solt ir alle zeugen sein.  
Geh, Carges, heiß dein bruder rein,  
Das wir den handel anefangen!

Der Carges.

\*

2 C Söhnen. 5 C Erbern.

130 C. 1303. Vatter: Was ist er heut umgezogen.  
Was weiß ich, wo er noch umherwandert!

Der vatter:

Wie ist ein ärmlich in seinen freundschaft?  
131 Wie geht er heut schuldigen um?  
Och, lauf mit such ihm, was er kumb!  
Sollen die erben heut auf in kumb!

Der kurg son:

Heut kumbt er seil: ein mit im schmerz!

132 Der ander son kumpt und spricht:

Ein guter abend! setz mir vater  
133 In erben heut in einer son!

Der vatter spricht zu ihm:

Mein Merten, wie kumbst so spät heim?  
134 Sagt ich dir mit heut ist in chaim.  
Ich will heim mein geschäft regeln!

Der Merten spricht:

Vater, ich ging nach tisch spazieren.  
135 In fand ich meiner gesellen ein.  
136 Dem füer ich zum welschen wein.  
Hat mir in Leon rat manich gleich.  
Zeit hab wir in dem handel noch.  
Weil ist versamlet jederman.  
Mein lieber vater, fack nur an!

137 Der vatter spricht zu ihm allen boden:

Hört zu, ir lieben söne, nun!  
Carges, du bist mein erster sun;  
Du hast die wal, was ist dein wandel?  
Sol ich dir schaffen den kaufmans-handel  
138 Oder wilt du besser, rendt und zinst,  
Darinn du jertlich nutzung finst?  
Nun antwort, welchen thail du wilt!

•

7 C Sollen die Erben. 12 C Erben. 14. 17 C Martin. 16 C heut.  
13 C schaff.

[K 1, 448]

**Der erst sun Carges spricht:**

Vatter, mein bruder ist zu mild.  
 Derhalbén so vermerck mein mut!  
 Ich wolt, das du mir all dein gut,  
 5 Liegends und farends, machst underthenig  
 Und schaffest dem Merten ein wenig,  
 Weil er sein erb doch wirdt verthan.

**Der vatter spricht, ist zornig:**

Ey das geh dich das hertzlayd an!  
 10 Bist du ein sollicher geitzwurm?  
 Ein solch geschefft het gar kein furm.  
 Er ist mein sun als wol, als du.

**Der Carges spricht zum vatter:**

Ursach, mein vatter, hör doch zu!  
 15 Das gelt ist mir ye also lieb.  
 Und eh ich ein pfenning auß gieb,  
 So schaw ich in wol drey mal an.  
 Not ich darbey wol leyden kan.  
 Ich weiß es fein zusam zu halten.

**20 Der vatter ist zornig unnd spricht:**

Ey nun muß dein der jar-ried walten!  
 Der weiß man spricht: Wer gelt lieb hat,  
 Der wirt des geldes nimmer sat.  
 Derhalb wer reichthumb lieb ist hon,  
 25 Derselb kein nutzung hat darvon.  
 Epimenides sagt gar fein,  
 Das gelt dem geitzing sey ein pein,  
 Dem milden aber ist ein zier.

**Der Merten spricht zum vatter:**

30 O vatter, so gebürt es mir.  
 Schaff mirs bargelt, obt anderst wilt!  
 Wann ich bin ehrentreich und milt.  
 Mit meinem tail wil ich mich halten  
 Kostfrey bey jungen und bey alten.

\*

2 C milt.

6. 29 Martin.

31 C ob.

Das gelt soll gar mein herr nit sein.

**Der vatter spricht:**

Das tang auch nit. O sune mein,  
 Weil Salomon spricht gutes viel,  
 5 Wirt weng, wo mans verschwenden wil,  
 Wie man das uber tag wol sicht,  
 Wie manchem straußgütlein wol gschicht.  
 Ein mittel maß ist recht und gut.

**Der Carges spricht zum vatter:**

10 Vatter, ich hab ein kargen mut  
 Inn meinem hauß mit meinem zern.  
 Nichts laß ich zu unnütz anwern.  
 Halt mich gering in speiß und tranck,  
 Wie es dann lehrt doctor Freydanck!  
 15 Der spricht: Mit viel helt man oft hauß,  
 Mit wenig kumb man auch wol auß.  
 Dein gut will ich dir nit zerstreuen.  
 Inn jener welt wirst dich mein frewen,  
 Das ichs also zusammen spar.

20 **Der Merten spricht:**

Ecclesiasticus sagt war,  
 Das Gott gibt manchem grosses gut  
 Und darbey so ein kargen mut,  
 Das er seins guts selb darff nit gniessen.  
 25 Das wirt mit Thandalo bewiesen,  
 Dem öpfel hiengen für den mund  
 [K 1, 449] Und ihr doch nit geniessen kund.  
 So bist auch filtzig, gnaw und karg.  
 Du sparst das gut und frist das arg.  
 30 Dergleich dein eygen weib und kind,  
 Knecht, mayd und alles haußgesind  
 Das muß am hunger-tuch dir neen.  
 Umb sonst ist Salomon nit jehen:  
 Der geitz sein eygen hauß verwirrt.  
 35 Also die kargheit dich vexirt.  
 Du bist und bleibst ein nagenranfft,

\*

3 C sohne. 16 C kompt. 20 C Martin. 25 C Tantalö.

Ich aber leb zerlich und sanfft,  
 Wann ich kauff ein mit vollem rat,  
 Das yederman gnug umb mich hat,  
 Weil ich auff erd nichts bring darvon,  
 5 Denn essen, trincken umb und on,  
 Wie uns der weiß man thut beweysen.

**Der Carges spricht:**

Ich dörf dir dfaust ins maul wol schmeissen,  
 Du voller zapff! ich weiß gleich wol,  
 10 Das du schier alle nacht bist vol.  
 Zwar wer wein lieb hat, wirt nit reich,  
 Spricht Salomon; des bist du gleich.  
 Ein streus gut, der sein gut verthu,  
 Schaffst dir selb kranckheyt und unrhu.  
 15 Ich hab mein rhu allein darinn,  
 Das ich spar und viel geldts gewinn  
 Und meinen erbtheil mehrten kon.

**Der Merten spricht:**

Waist nit? es saget Salomon:  
 20 Einer thailt auß und wird doch reich,  
 Ein ander karget dir geleich,  
 Welcher doch immer ermer wirdt.  
 Derhalb die sorg dich hart fexirt,  
 Und wo dir denn ein schad zusteht,  
 25 Etwa ein pfenning dir entgeht,  
 Da ligst du denn ein nacht zu wemern,  
 An rhu zu seufftzen und zu gemern.  
 Du wirffst dich umb im pedt allein,  
 Als ob dich reiß der harm-stein.  
 30 Wer viel hat, der muß viel versorgen.  
 Ich schlaff biß an den hellen morgen.  
 Ein kleiner schad ficht mich nit an.  
 Vorab wo ichs nit wenden kan,  
 [ABC 1, 224] Las ich es gan, gleich wie es geht.

**Der vatter spricht zum Merten:**

Mein Mertten, darbey man versteht,

\*

17 C kan. 18. 35. 36 C Martin. 29 C harmen stein.

Ich maint, ein adler habn erzogen.  
 So bist ein wüstling abgeflogen,  
 Nachlessig, unachtsam, verwegen.

**Der Carges spricht zum Merten:**

- 5 Ich will den harnisch dir baß fegen,  
 Weil gar nachlessig ist dein wandel  
 Im haußhalten und kauffmans-handel.  
 Weist nit? Esopus schreibt ein fabel  
 Und lobt die ameiß im parabel,  
 10 Die arbeitsam war und fürsichtig,  
 Veracht den grillen faul und nichtig.  
 Ich thier mich mit reitten und lauffen,  
 Mit stechen, kauffen und verkauffen,  
 Ich laß mich keiner müh verdriessen,  
 15 Wo ich eins gewins hoff zu gniessen,  
 So sitzt du wartent treg und faul,  
 Biß dir ein braten hun fleugt ins maul.  
 Du wirst nit reich; merck und erfars!

**Der Merten spricht:**

- 20 Ich glaub: du würfst eym stein in ars,  
 Das du nur mehr gelts über-kembst.  
 Du reist und scharst, dich gar nit schembst,  
 Du arbeitst die nacht zu dem tag;  
 K 1, 450] Jedoch dir nit mehr werden mag,  
 25 Denn was Gott gibt, sagt der psalmist;  
 Eym anderen Gott geben ist  
 Schlaffent groß reichthum durch sein segnen.  
 Des hoff und traw ich Got alwegen,  
 Er wert auff erd mich nit verlassen.

30 **Der Carges:**

O gsell, ich weiß ein andre strassen:  
 Auff wolfelst kauffen und dewerst geben  
 Und ander gschickligkeyt darneben.  
 Das fult mir truhen, seck und kasten.

35 **Der vatter spricht zum Carges:**

\*

12 C dier. 15 C Gwins. O geniessen. 20 C ins. 32 C wolfeilst.  
 Hans Sachs, III. 3



O sun, du gfelst mir nit am basten.  
 Ich main, ich het ein samet gweben,  
 So hats mir ein lautern filtz geben.  
 Der geitz der hat dich gar verblend.

5                    **Der Merten spricht:**

- Vatter, setz mich ins testament!  
 Ich gib gut pfenbert, gute eln,  
 Bin trew in rechnen und inn zeln,  
 Bin schlecht und ghrecht in dem geltlösen.  
 10 Will Gott, er mag mirs wol ersprössen;  
 Wann die, so eylend, reich zu werden,  
 Bleiben nicht unschuldig auff erden,  
 Spricht der weiß, und Paulus verkündt,  
 Geitz sey ein wurtzel aller sünd,  
 15 Und wer sucht reichthumb groß und dick,  
 Der felt inn versuchung und strick.  
 Derhalb treibt dich des geitzes dück  
 Auff an zal tausent böser stück,  
 Auff wucher, fürkauff und finantz,  
 20 Auff arglist, reuck und alafantz.  
 Aller practict steckest du vol.  
 Ein gelbes ringlein stünd dir wol,  
 Du nembst es Gott von füssen rab,  
 Das du nur kembst zu grosser hab,  
 25 Und nembst dir darumb kein gewissen.

**Carges spricht:**

- Wie ist der gsell der frümkeyt gflissen?  
 Sag! wenn du deins handels nicht achst,  
 Dem gwin fürsichtigklich nach-trachst  
 30 Und thust dein erbtheil gar verschwenden,  
 Verkümmern, verkauffen und verpfenden,  
 Meinst, böse dück wern dir denn feln,  
 Als liegen, triegen, rauben und steln,  
 Wenn dich zu letzt die armut reidt?  
 35 Vor der aber bin ich gefreidt.  
 Ich hab ein groß gewonnen gut.

\*

2 C meint.	5 C Martin.	11 C eilen.	18 C on.	20 C Alefants.
22 C Ringlein.	32 C dann.	36 C gewonnen.		

## Der Merten sagt:

- Ob mich geleich reidt fraw Armut,  
 Bleib ich dannoch redlich und frumb,  
 Weil mein hertz nit henck am reichthumb,  
 5 Wann ich laß mich an dem bentügen,  
 Was mir Gott teglich ist zu fügen,  
 Und henck den mantel nach dem windt,  
 Den sack zu halben thail zu bindt.  
 Hab ich nit vögel, so iß ich kraut.  
 10 Auch ist der spital den geßn nit baut.  
 Ob ich gleich wirdt inn armut kranck,  
 Doch tröstet mich doctor Freydanck,  
 Spricht: Kein recht mildter nye verdarb,  
 Kein karger auch nie lob erwarb.  
 15 Die mildten auch nit all verderben,  
 Die kargen nit all schetz erwerben.  
 Hast auch kein bürgen vor armut.  
 Viel unrats dir nachstellen thut,  
 Als dieb, mörder, lantzkrieg und rauber,  
 20 Lieger, trieger und feder-klauber.  
 Schifbruch, brunst, geldtschuld entragen,  
 Was du erkargst inn langen tagen,  
 [K 1, 451] Geet oft inn einer stund an galgen;  
 Denn thut die armut mit dir palgen  
 25 Und ligt dein hofnung gar ernider.

## Der Carges:

- Leid ich ein schaden, so spar ich wieder.  
 Ich schind und schab, ich krumb und kratz,  
 Biß das ich groß mach meinen schatz;  
 30 Denn kauff ich heuser, rendt und zinst.

## Der Merten spricht:

- Wem ist es nütz, das du viel gwinst,  
 Weil du dein selbert nit geneust,  
 Auch ander leuten das beschleust?  
 35 Mir arbeit man gern, man dient mir gern;  
 Dich fleucht man, kan man dein entpern,

\*

1. 31 C Martin. 4 C henekt. 21 C enttragen. 28 C krimb. 33 C selber.

3 \*

- Weil du niemand keins guten ganst.  
 Du fortheilst die leut, wo du kanst,  
 Das nyemandt geren ist umb dich.  
 Ich aber bin frey miltigklich  
 5 Mit kauffen, zaln, borgen, leyhen,  
 Mit schencken, geben, schuld verzeyhen.  
 Arm und reich mein geniessen kan.  
 Des hat mich auch lieb yederman.  
 Dir aber ist yederman gram.  
 10 Feindselig ist dein karger nam.  
 Den leuten du ein sprichwort wirst,  
 Weil du so scharpff und hefftig schierst,  
 Als ob du gantz bodenloß seist.

**Der Carges spricht:**

- 15 Du narrets schaff, sag an, und weist  
 Du nit, das glück hat alweg neyd?  
 Ob ich gleich haimlich feindschafft leid,  
 Das kummert mich nit gar ein meutel.  
 Mein beste freund hab ich im peutel.  
 20 Darmit kauff ich mir freundschaft viel,  
 Was nur mein hertz begert und wil.  
 Aber bald du hast gar außbachen,  
 Werden sich dein freund von dir machen,  
 Dich schlagen auff die haber-waid.

- 25 **Der Merten spricht, ist zornig:**  
 Schweig des und hab dir das hertz-laid!

**Der vatter spricht:**

Sun, hat man dir das lebndig troffen?

**Der Merten spricht:**

- 30 Mein peutel steet mir alzeit offen  
 Zu kurtzweil, freuden, schimpff und schertz.  
 Ich bin ein mild, frölich lebhzert  
 [ABC 1, 225] Mit singen, springen und hoffiern,  
 Mit mumerey und pauckatiern,  
 35 Mit schlitten-farn, schiessen und spieln,

\*

- Jagen und schönen frawen zieln,  
 Leutselig frembden und nachbaurn.  
 Du aber leist in sorg und trawrn,  
 Weil dein reichthumb sind scharpffe dorn,  
 5 Die dir dein gmüt und hertz durch-porn.  
 Du neidst und wirst wider geniden.  
 Derhalbn du selten kumbst zu friden.  
 Du ligst lebendig in dem grab,  
 Ein hüter deiner schetz und hab,  
 10 Gleich wie ein hund an einer ketten.

**Der Carges spricht:**

- Du fantast, was darfst du mich fretten?  
 Wenn all mein gelt ist angelegt  
 Und ein pfenning den andern tregt,  
 15 Thut mich mein samlen baß erfrewen,  
 Denn dich dein an-wern und außstrewen.  
 Du streunst umb, wie ein statfarr.

**Der Merten spricht:**

- Schweig, du vierecketer gelt-narr!  
 1, 452] Allein zu gelt hast lieb und gunst,  
 Du achst weder weyßheytt noch kunst.  
 Der geytz hat dich gar überwunden.  
 Am narren-sayl ligst angebunden.  
 Als könig Mydas reich was woren,  
 25 Gewan er auch zwey eselohren.  
 Socrates warff sein gelt ins meer,  
 Da es in irrt an weyßheit, lehr.  
 Bias hielt sein kunst und weißheytt  
 Für alle gütter dieser zeyt.  
 30 Derhalb ich auch keins gutes acht,  
 Sonder nach kunst und weißheit tracht,  
 Nach guten sitten und der tugendt.  
 Derhalb mich das alter in jugendt  
 Gar scheinbarlich und ehrlich helt.

35 **Der Carges spricht:**

\*

3 C ligst.    7 C Derhalb.    11 C Karg Sohn.    17 C streunest.    18 C  
 ander sohn.    19 C viereckichter.    33 C in der.

Schawt, wie der gsell nach ehren stelt,  
 Wie die katz nach dem wasserbad!  
 Der weißheit, kunst hab ich kein gnad.  
 Es ghört allein den glerten zu.  
 5 Hab ich nur gelt (darauff merck du!),  
 Man naygt mir und greyfft an den hut,  
 Man steht auff und mir weichen thut.  
 Mich ehrt des gantzen volckes hauff.

**Der Merten spricht:**

- 10 Das gschicht nach der tollen welt lauff.  
 Die ehr dem pfenning wirdt gethan,  
 Dich sech man durch ein zaun nit an.  
 Ecclesiasticus sagt frey,  
 Nichts schendlichers auff erden sey,  
 15 Denn ein geytziger; darbey meld,  
 Nichts böisers, denn lieb haben gelt.  
 Cicero lobt den mildten mehr,  
 Spricht, der mensch hab kein grösser ehr,  
 Denn gelt verschmehen in seim leben  
 20 Und das frey mitgklich außgeben.  
 Crassus wird durch sein geitz veracht,  
 Būsa, die köngin, hoch geacht,  
 Da sie auß milt speist die außlender,  
 Zehen tausent flüchtiger mender.  
 25 Fabius Quintus wird getröst,  
 Der umb sein erb die gfangen löst.  
 Des ist ir mildtes lob beschrieben  
 Und biß auff unser zeit belieben.  
 Derhalb gebürt mir ehren mehr.  
 30 Deiner kargheit hastu kleine ehr,  
 Du wirst viel eh veracht darob.

**Der vatter spricht:**

- Ey wie seyt ir all beyd so grob,  
 Das ihr einander hie vexirt?  
 35 Wer weis, was einem schaden wirt?  
 Thuts an eym andern ort auß tragn!

\*

**Der Carges spricht:**

- Vatter, ich muß ihm noch eins sagn.  
 Hör, Merten, durch dein geudisch leben  
 Thust du verzeren und vergeben,  
 5 Du wirst verfortheilt und betrogen  
 Und all dein hab dir abgesogen.  
 Des bleibest du dein lebenlanck  
 Hindter der thür undter der panck.  
 Ich aber weis noch hie auff erden  
 10 Gewaltig und mechtig zu werden.  
 Ich kumb zu hohen ampt und stenden,  
 Zu räthen und zu regimenten,  
 Gewinn ein hohen ehrling namen,  
 Ein grossen tittel gantz edlem stamen.  
 15 Heist das nit kummen zu hohen ehren?

**Der Merten spricht:**

- Da thut sich erst dein unrhu mehrnen  
 Inn gwalt und macht; da ligt verborgen  
 Ein immer werend forcht und sorgen.  
 K 1, 453] Proverbiorum uns vermant,  
 Ein geitzig köng verderb das land.  
 Reichthumb und gwalt hat manchen eben  
 Bracht umb ehr, gut, seel, leyb und leben,  
 Des du gewarten must allmal.  
 25 Des ist dein höch ein tieffer fal,  
 Den Julius und Nero liden.  
 Des sitz viel sichrer ich herniden  
 Inn einem gantzen ringen standt.

**Der Carges spricht:**

- 30 Dein red ist mir ein lauter tandt.  
 Mainst du denn, ich sitz auch nit wol?  
 Ich hab kisten und keller vol,  
 Versichert und versorgt aufs best,  
 Ein hauß erbawet schön und fest,  
 35 Ein pferd am parn, gut zöblen schaubn,  
 Klaynot, silber-gschirr und mardre haubn.  
 Wie künd ein man sein haß gesessen?

\*

**Der Merten spricht:**

- O Carges, du hast eins vergessen.  
 Merck, bruder, und schaw auff dem gew!  
 Das graß grunt heut, ist morgen hew.  
 5 Also wirts dir auch endlich gehn.  
 Wenn du am besten meinst zu stehn,  
 So wirdt man dir den kerab pfeiffen.  
 Der grimmig tod wirt nach dir greiffen.  
 Denn wirst bloß, nacket hingenummen,  
 10 Sprich Job, wie du auf dwelt bist kumen.  
 Am tag der rach nicht helfen thut,  
 Spricht Joel, all dein hab und gut!  
 Wie schwerlich wirt es dir denn sein,  
 So schnell zu scheyden von dem dein,  
 15 Daran dein hertz ist lang gehangen!  
 Ob mich gleich auch der tod ist fangen,  
 So mag er mich doch nit beschwern.  
 Sag! wenn du scheydest von der ern,  
 Wem nutzt dein groß erkargtes gut?

**20 Carges spricht:**

- Wenn sich mein leben enden thut,  
 So erbt es denn auff meine kinder.  
 Die leben darnach dester linder  
 Und werden groß herren und frawen.  
 25 Bey den mag yederman wol schawen,  
 Wie groß reichthum ich hab besessen.  
 Das wirt in ehren zu-gemessen  
 Zu löblicher gedechtnus mir.

**Merten spricht:**

- 30 O bruder Carges, wie? wenn dir  
 Dein kinder deines guts nit dancken,  
 Sonder darumb hadern und zancken,  
 Rechten, fechten und ayd schwern  
 Oder es unnützlich verzern?  
 35 Wie ein sprichwort hat yederman:  
 Ein sparer muß ein zerzer han.

- Als denn geht dein gut gar zu scherben.  
 [ABC 1, 226] Oder deine kinder alle sterben,  
 Das dein gut kumpt in frembde hand;  
 Denn hast du deines guts ein schaud.  
 5 Man spricht: er kund nie werden vol,  
 Er hat mich auch betrogen wol,  
 Ietzt hat in auch der teuffel hin.  
 Ob ich so reich am gut nicht bin, '  
 So spricht man doch nach meinem todt:  
 10 Ein mildter man, genad im Got!  
 Er hat mir auch viel guts gethan.  
 Im leben unnd todt (bruder, schaw an!)  
 Bin ich viel ehrlicher, wenn du.  
 Mir steht das erb wol billich zu.  
 15 Durch mich wirt manich mensch erfreut.

**Der vatter spricht:**

- Mich rewen nur die erbarn leut,  
 [K 1, 454] Das ichs gemüt hab in den sachen.  
 Kein gschefft weiß ich mein sün zu machen.  
 20 Ich denck sie allbeyd zu enterben.

**Carges spricht:**

- Vatter, warumb woltst mich verderben?  
 Ich bin doch gschlagen in dein art.  
 Du hast dein tag auch viel erspart.  
 25 Warumb hast du denn mirs verübel?

**Der vatter spricht, ist zornig:**

- Du leugst, hab dir das fallend ubel!  
 Ich hab frey auffrichtig gehandelt,  
 Gleich einem ehren-man gewandelt,  
 30 War nie, wie du, ein solcher filtz.

**Merten spricht:**

- Schaw zu, du minnenwolff! was gilts?  
 Ich bin noch der liebste sun im hauß.  
 Ich gib mein gelt fein rincklich auß,  
 35 Gleich wie mein mildter vatter thut.

\*



**Der vatter spricht:**

Merten, dein sinn ist auch nit gut.  
 Du bist zu geudisch und verthan.  
 Dein gut in t'leng nit weren kan.  
 5 Ich aber hab bey meinen tagen  
 Die sach an örtern eingeschlagen.  
 Ich wer sonst zu der hab nit kummen.

**Merten spricht:**

Hab ich doch wol von dir vernummen,  
 10 Das du inn deiner jugend vil  
 Gewesen seist in allem spil;  
 Warumb wilt mich denn yetzt enterben?

**Vatter spricht:**

Du thest wol ein gantz gschlecht verderben.

15 **Carges :**

Schaff mirs! ich bin noch ye der best.

**Der vatter :**

Ja wenn ich deine tück nit west.  
 Geytzig und karg ist sünd und schandt.

20 **Merten :**

Schaff mirs! ich hab ein milte hand.

**Vatter :**

Du bheitzt sein nicht; des will ich heut  
 Zu erben einsetzen frembd leut.

25 **Merten :**

Ey lieber vatter, sag uns doch!  
 Wie solt wir uns denn halten noch?  
 Ich bin zu milt, mein bruder zu karg.  
 Sein wir denn alle beyd so arg?  
 30 Ist kein gnad mehr bey dir zu finden?

\*

Vatter :

- Was gnad soll ich mich undterwinden?  
 Ewer wesen ist mir im hertzen layd.  
 Des rechten wegs felt ihr all baid,  
 Weil Stapolenseses saget frey,  
 5 Die miltigkeit im mittel sey.  
 Du bist zu milt und der zu karg;  
 Des steckt ir bayd im laster arg.  
 Du dörfst eins zaums, und der zwen sporn;  
 Du bist zu eygen-nützig worn,  
 10 Mein Carges, hast das gelt zu lieb.  
 Du solt thon, wie David beschrieb.  
 Hast du reichthumb von Got entpfangen,  
 Solst du dein hertz nit daran hangen,  
 Sonder gneuß das zu aller zeit  
 15 Mit Gottes ehr und danckbarkeyt!  
 [K 1, 455] Gott sorgt für dich, wie er selb spricht.  
 Dergleich Petrarcha dich bericht,  
 Dein zeit sey kurtz, dein leib sey klein.  
 Deß laß dein gut dein herrn nicht sein,  
 20 Sonder gib auß mit milter hand  
 Zu ehr und nutz nach deinem standt  
 Und handel mit yederman auffrichtig,  
 So wirdt dein nam erbar und wichtig!  
 Und, Merten, du bist gar zu milt.  
 25 Wenn du also verschwenden wilt  
 On not, on nutz, zu uberfluß,  
 So sagt dir Marcus Tullius,  
 Er sey kein rechte miltigkeyt,  
 Sonder ein lautre verwegenheydt,  
 30 Es schöpff den schatz und bring armut.  
 Du aber solt brauchen dein gut  
 Fürsichtlich, örndlich, milter maß.  
 Schaw, wie, warumb, wem und umb was  
 Du dein gut gebst! denn mag sich mern  
 35 Dein gut inn wolfart und inn ehrn.  
 Wölt ir euch halten nach dem bschayd,

\*

5 Stapulensis d. h. Jacob Faber aus Etaples in der Picardie, gest. 1537.  
 14 C Martin. 28 C Ka.

So gebt mir drauff ewer hend all bayd!

**Carges der rürt an und spricht:**

Ja vatter, ich wil folgen dir.

**Merten rürt auch an und spricht:**

5 Und ich; hab dir mein trew von mir!

**Der vatter steht auff und beschleust:**

Ir erbarn herrn, es wer mein beger,

Ir kömbt morgen zu nacht wider her,

Da wir das gschefft beschliessen wollen;

10 Wan ich hoff ye, mein sün die söln

Mir folgen, das in hail erwachs;

Wünscht euch mit guter nacht Hans Sachs.

\*

4 C Martin der.      10 C Söhn.

# Ein fassnachtspil mit vier personen, nemlich ein richter, ein buler, ein spiler und ein trincker.

• Der richter tritt ein unnd spricht:

Heyl sey den ersam weysen herren!

5 Ich kumb zu euch hie her auß ferren  
Kriechischen landen von Athen,  
Ob mir bey euch hie möcht zu stehn  
Das richter-ampt in teudtschem land,  
Weil viel gezencks nimpt uberhandt

10 Bey fürsten und bey potentaten,  
[ABC 1, 227] Bey geistling, glerten und prelaten,  
Bey burger, bawer und handwercken,  
Inn stetten, schlössern, dörff und mercken,  
Bey man und weib, bey maid und knechten  
15 Ist auch ein immer werent fechten.  
Darzwischen ist sich nit gut zu legen.  
Nun, ob etwa hie wer entgegen

(Hie sitzt er nieder)

Mit zanck behafft, der tritt herbey  
20 Sampt seiner gegen-thayl-partey,  
Das yeder thayl sein sach erkler,  
Mit gnugsamer zeugnus bewer.  
Den will ich fellen den sententz  
Auß beyder ahrt experientz,  
25 On arglistig ein-klenck und renck,  
On lieb, on neyd, on forcht und schenck,  
Ob ich Teudtschland in allen dingen  
Zu fried und eynigkeyt möcht bringen.

\*

25 Grimms wörterbuch bringt nur das verbum einklenken.

[K 1, 456] All drey, buler, spieler unnd trincker, treten für d  
richter unnd der buler redt ihn das wort:

O richter, wir drey bitten dich,  
Uns zu verhören günstiglich,  
5 Drey recht brüder, Lux, Marx und Hans,  
All drey ehlich sön eines mans,  
Der uns an seinem letzten endt  
Gemachet hat ein testament,  
Darinn er uns sein hab verschreibt.

10 (Hie zeigt er das testament)

Doch ein artickel eingeleibt  
Macht uns ein span an diesem ort.  
Der laut also von wort zu wort,  
Das der ergest sun auß uns dreyen  
15 Enderbt soll werden von den zweien.  
Marx ist ein trincker und ein prabler,  
Lux ist ein spieler und ein raßler,  
So bul ich schön frewelein.  
Nun will keiner der ergest sein.  
20 Der zwitracht halb solt du, o richter,  
Zwischen uns sein ein weiser schlichter.

(Er gibt im den beutel)

Weyl doch das brüderlich geblut  
In zoren viel grimmiger wüdt,  
25 Dann frembdes, darumb uns still!

Richter:

Ist dieses ewer dreyer will?

Sie sprechen all drey:

Ja.

30 Der richter reckt in sein hand, spricht:  
Hie rürt an, das ir in dem klagen  
Wölt an betrug die warheit sagen!

Trincker rürt an, spricht zum spiler:

\*

1 C treten. 28 C du unk. 32 C unk.

Ich wil dir zwar dein wappen bleimirn.

Spiler rürt an, greifft in sein weer, spricht:

Und wenn du mich wolst sehr stumpffirn,  
So wolt ich dir dein maul zerperen.

5 Der buler rürt an, spricht zu in beden:

Ich will euch bayden die flöh abkeren.

Richter spricht:

Ir brüder, das zenck ist verlorn.  
Wenn ir wolt pollern und ramorn,  
10 So gib ich euch kein audientz.  
Wölt ir nicht abscheyden unentz,  
So handelt ewer sach fein fridlich,  
Einer umb den andern undterschiedlich!  
Als denn ich euch bescheyden mag.

15

Buler:

So heb ich an für mich und sag,  
Wiewol ich treib groß bulerey,  
Das ich nit gar verwerflich sey,  
Weil Gott das werck der liebe pur  
20 Selbst hat gepflanzt in die natur.  
Auß der fleust die fruchtbar geberung.  
Durch die hat für und für sein werung  
All creatur durch Gottes segn.  
Mein brüder aber sind verwegen,  
25 Der inn spil, der in trunckenheyte.  
[K 1, 457] Der laster keins keyn nutz nit geyt.  
Derhalb ihr einen describir  
Und mich frey, quit, loß absolvir,  
Weil bulerey ist nütz und löblich.

30

Trincker:

O buler, hie fehlest du gröblich.  
Der ehlich stand hat fug und recht,  
Zu mehrn das menschlich geschlecht.  
Die hurerey dir Gott verbot  
35 Bey todtes straff; darumb auch Got  
Ließ sterben in Israel zur plag  
Drey-und-zweintzig tausent auff ein tag;

- Vil tausent man verlorn den leib  
 Von wegen des Leviten weib.  
 Sodoma wardt mit fewer verzert  
 Von wegen der unkeusch umbkert.
- 5 Derhalb dein laster ist nit klein.  
 Ich aber, so ich trinck den wein,  
 Den uns Got gab, wie David deut,  
 Das er des menschen hertz erfreut,  
 Den Noe, der fromb patriarch,
- 10 Erbaut, als er gieng auß der arch,  
 Bachus, der Gott, in darnach fandt  
 Erstlichen in dem Kriechenland,  
 Hat ihn also gebracht herfür,  
 Darumb, o richter, mich quittir!
- 15 Thu meiner brüder ein enterben,  
 Die mit den lastern sich verderben,  
 Weil gar unstreflich ist mein wandel!

**Spieler :**

- O richter, schaw recht in den handell!
- 20 Du rümbst den wein von Got erschaffen,  
 Der ist gantz gut und nit zu straffen,  
 Wo der wirdt braucht zimlich und messig.  
 Der füll aber ist Gott gehessig.  
 Esaias spricht: Weh dem hauffen
- 25 Der helden ob ihrem weinsauffen!  
 Und Joel spricht: Ihr solt in gmein  
 All hewlen, die ir trincket wein.  
 Den Levitten im gsetz auch Got  
 Den wein zu trincken gar verbot.
- 30 Christus spricht selbst: Safft euch nit voll!  
 Dergleich Paulus verbeut dirs wol.  
 Solon der spricht, es sey von nöten,  
 Ein truncken fürsten gar zu tödten.  
 Pytacus spricht: Die straff zwifach
- 35 Der truncken ubel-thäter entpfach!  
 Die Römer verboten den frawen  
 Den wein. Darbey kanstu wol schawen,  
 Das du bist erger, wenn ich, viel,

\*

- Ob ich gleich obliege dem spiel,  
 Das zu kurtzweyl menschlichem lebn  
 Von weysen heyden ist gegeben.  
 Xerxes erfund das spiel im schach,  
 5 Herodothus predspil darnach.  
 Derhalb ich ye so arg nit bin.  
 Ich stell im spiel nur nach gewin.  
 Mein brüder wern das irig an  
 Und werden beyd kein erb nicht han,  
 10 Spricht Paulus, in dem Gottes-reich.  
 Auß dem, richter, schleust du geleich,  
 Das du enterben solt ir einen!

## Buler:

- Spieler, das muß ich dir verneynen.  
 15 Dein spilerey ist gar verschmecht,  
 Verbotten in keyserlichem recht,  
 Auch beyn alten verechtlich gwesen,  
 Wie wir das im Plutarcho lesen.  
 Als nun Chilon, der weiß, wurd gsand  
 [ABC 1, 228] Auß Lacedemonier landt  
 Geln Corinth, außzurichten viel,  
 Und als er sie fund ob dem spiel  
 Die herrschaft, ungeender sachen  
 [K 1, 458] Wolt er kein bündnus mit in machen.  
 25 Zog heym, das man nit sagen kunt,  
 Er het mit spielern gmacht ein bundt.  
 Auch schickt der Parthier könig do  
 Zwen gülden würffel Demetrio,  
 Dem könig, im zu einer schandt.  
 30 Dein spil kein er hat in dem landt.  
 So ist dein gwin als unrecht gut.  
 Aristoteles sagen thut:  
 Derhalb dein gut mag faßlen nicht,  
 Wie man bey allen spilern sicht.  
 35 Eym buler oft ein glück zufelt,  
 Das ihn ein schöne fraw außhelt,  
 Klayd, putzt und schmuckt, das er mag ehrlich  
 Bey gseln mag leben frölich und zerlich.

\*

23 C vngeendter.

26 C gemacht.

30 AB keiner h.

33 C faseln.

Hans Sachs. III.



Waist nit? der buler Carmelius  
 Nam zweyhundert pfund für einen kuß.  
 Mein bulen tregt mehr, denn dein spil.

**Spiler :**

5 Kein gwin ich mit dir theylen wil,  
 Eh du erbulst ein fatzilet.  
 Ein gantze schauben es dich wol gsteht.  
 Ein hur ist ein grundloses mehr,  
 Die dir verschlickt leib, gut und ehr,  
 10 Der nyemandt nit erfüllen kon.  
 Und dir, trincker, sagt Salomon,  
 Wer wein lieb hat, der werd nit reich.  
 Deß seyt ir alle bayd geleich  
 Zu armut, gleich zwu hoßn eins tuchs.

15 **Trincker :**

O spiler, was darff ich deins fluchs?  
 Ich sitz bey gutem speiß und tranck,  
 Das ich dem wirt bezal zu danck,  
 Der mich nit zu betriegen gert.  
 20 Darumb mein gut am lengsten werdt.  
 Ir aber werdt all beyd betrogen.  
 Du wirst von huren außgesogen,  
 Dergleich von den spitz-buben du.  
 Fürt man euch gelt auff kerren zu,  
 25 Kleckt es doch nit, nem es ein endt.

**Spiler :**

Mir gilt es sehen auff die hend.  
 Ich kan gar gschwind die würffel knüpfen,  
 Die karten-pletter mercken und krüpfen.  
 30 Kan einer das, ich kan das ander.  
 Oft bscheiß wir beyde an einander.  
 Darumb spricht man: Spil wart des munds.

**Buler :**

Sich, bruder Luchs, bist du des hunds,  
 35 So solt du wol das erb verliern.

\*

2 O ein. 7 C schaubn. 25 C Glegt. C nit, es nemb.

**Spiler:**

Schaw dich an! wiltu mich vexirn?  
 Betreugst nicht oft durch list und renck,  
 Kupplerey, schmaychlerey und schenck  
 5 Frawen und auch junckfrawen mehr  
 Umb reynigkeyt und weyblich ehr,  
 Die du bringst in die schnurr hinein?  
 Der hencker sol dein lohner sein,  
 Wo dich das alt gsetz thet erdappen!

10

**Trincker:**

Ir gebt einander alte kappen.  
 Ich merck, das ich der erberst bin.  
 O richter, merck hie undter ihn!  
 Das erb wirst mir allein zu eygen.

15

**Buler:**

Dein untrew will ich dir wol zeygen,  
 Das du von weyb und kinden schleuffst,  
 Ir hab verfrissest und verseuffst,  
 Verleurst dein handel, gwerb und gwin.  
 [K 1, 459] Geht sampt dem hauptgut als dahin.  
 Entlehest vil auff borg und bitt,  
 Machst groß geld-schuld und zalst ir nit,  
 Bringst dich und sie an bettel-stab.

**Trincker:**

25 So wiß doch, das ich darumb hab  
 Bey külem wein ein guten mut!  
 Wie Epicurus lehren thut:  
 Wein macht mich als unmuts vergessen.  
 Wenn ich die halb nacht bin gesessen,  
 30 So schlaß ich denn mit ruh die nacht.  
 Von dir wirt die gantz nacht durchwacht  
 In schrecken, sorg verwickelt gantz.  
 So du verleurst viel grosser schantz,  
 Möcht dir vor leyd dein hertz zersprätzen.  
 35 Wie oft thust du im kopff dich kratzen!

\*

2 C vexiern.

21 C Entlehnest.

32 C verwickel.

Wie kleglich seufftzeſt nach dem glück!  
 Diß ſind dein frewden-reiche ſtück,  
 Gwint ein ſchantz, ſo verleuſt ir drey.  
 Dergleich du mit deiner bulerey  
 5 Haſt auch das bitter heymlich leyden.  
 Dich krenckt die ſenſucht und das meiden.  
 Der klaffer bringt dich oft int flucht.  
 Etwan reit dich die eyfersucht.  
 So lauſſt du umb wie ein ſtat-farr.

10

**Buler:**

Ey halt dein maul, du voller narr!  
 Iſt daſſ dein groſſe freud, daſ du  
 Dich fülleſt wie ein treber-kw,  
 Den wein unmessiſ inn dich ſchütteſt,  
 15 Dardurch ſinn und vernunfft zerrütteſt,  
 Leiſt on vernunfft, recht wie ein viech,  
 Gantz unſinnig frey-willigklich?  
 Mainſt, dein freud ſey der meinen gleich?  
 Mein bulerey iſt freudenreich.  
 20 Ein umbefang erfreud mich baß,  
 Dann ſo in dir ſteck ein weinfaß.  
 Ir augenblick und rotter mund  
 Mich baß erfreud, denn tauſent pfund.  
 Wie möcht ich höher freud erwehlen?

25

**Spiler:**

Mein freud muß ich dir auch erzelen,  
 Wenn mir daſ glück ſcheint mit ſeim glantz.  
 Zeuch ein ſchantz nach der andern ſchantz  
 Und hab gut ſilber und gut gelt!  
 30 Waſ mainſt, daſ mir an freuden fehlt?  
 Dein freud in d'leng nit weren kon,  
 Weyl von huren ſagt Salomon,  
 Ir lebs ſey hönig-süß und gut,  
 Werdt endlich bitter wie wermut;  
 35 Wie man ſpricht: Fuchß- und hurn-liſt  
 Wol hundert-tauſent-feltig iſt;  
 Als Samſon hat mit ſchaden erfarn

\*

4 C deinr.    16 C Liegt.    33 K lebn.    37 C ſchadn.

Und on zal viel bey unsern jarn.  
 Dergleich des trinckers freud ist klein,  
 Weil Salomon spricht von dem wein,  
 Er sey lind und glat im eingang,  
 5 Darnach so sech er wie ein schlang  
 Mit kopff-weh und unördling wesen,  
 Wie du wol magst von Nabal lesen.  
 Dein füllerey dir kürzt dein leben.  
 Auch steht Proverbiorum eben,  
 10 Der wein und weiber nemen hin  
 Des menschen krefft, vernunft und sin,  
 Gedechnuß, tugent und vernunft.

**Buler :**

Sag, wenn du in der spiler zunfft  
 15 Sitzt, fantasirst und abentherwerst,  
 Wie oft du selbst dein sinn verleurst!  
 Als könig Larces ob dem spil  
 Der würffel also wolgefiel,  
 Hieß er sich tödten ob dem glück.  
 [K 1, 460] Sag! wenn dir's glück denn wend den rück,  
 Sitzest und all dein gelt verlemest,  
 Wie du haimlich wunderst und gemerst,  
 Gott lesterst, fluchest und dich gremest,  
 Wo bleibt dein freud, der du dich remest?  
 [ABC 1, 229] Ewer viel thund sich dem teuffel ergebn  
 Oder nemen in selb das lebn,  
 So sie der grimb reyt mit den sporn.

**Trincker :**

Dergleichen auch neyd, has und zorn,  
 20 Verzweyflung, ungedult im kopff.  
 Da sitzt der teuffel dir im schopff,  
 Das ir einander lembd und mördt,  
 Wie man teglichen sicht und hört,  
 Wie viel ihr ob dem spiel auf fliegen.

25 **Spiler :**

Hie darff ich mich allein nit schmiegen,

\*

- Weil es bey dir ist auch der sitt.  
 Salomon spricht vergebens nit:  
 Wo sindt wee und on ursach wunden?  
 Nemblich da man sitzt und trinckt unden  
 5 Halb und volle, was man schenckt ein,  
 Da trincken etlich beren wein,  
 Die darnach an einander zausen.  
 Zerwerffen kandel, gleser und krausen,  
 Hawen einander lam und krumb.  
 10 Hamon kam also truncken umb.  
 Holofernes wurd abgethon  
 Inn full, dergleich priester Simon.  
 Benedab in trunckenheit starb,  
 Mit zwey und dreissig könig verdarb.  
 15 Cyrus durch full on speiß und tranck  
 Mit all seym heer nam undtergang.  
 Und was soll ich alter geschicht  
 Erzelen viel, weil man doch sicht  
 Teglich der füller haderey?

20

## Trincker:

- Buler, du stehst auch uns wol bey.  
 Wer wolt erzeln der buler sumb,  
 Die durch ir hurweis kummen umb?  
 An die sich selbst haben endtleybt,  
 25 Von den man noch singt, sagt und schreibt?  
 Ir stecken schier all bücher vol.  
 Du weist es zwar auch selber wol,  
 Wo du eym andern gehst zu gnaw,  
 Bulst ihm mayd, tochter oder fraw,  
 30 Wie du rückling gehst stiegen ab.  
 Oftt erdapt dich ein voller knab  
 Oder dem neyder, die dich hassen,  
 Zu nacht die schergen auff der gassen.  
 Denn kumpt dein bulerey an tag  
 35 Und schembst dich, das mans von dir sag,  
 Das du auch seist ein huren-jeger.

## Buler:

\*

3 C seind.    15 C an.    24 C On.    29 C Magdt.    32 † dein.

Du voller zapff, es ist mir weger,  
 Man sag, ich sey ein buler stoltz,  
 Denn so ich wer ein trunckenpoltz,  
 Ein spiel-gurr oder lotter gar.  
 5 Weil Jupiter auch buler war,  
 König David und Salomon.

• Spiller :

Ist es der sitt auff diesem plon,  
 Das grosse leut dein laster schmuckn,  
 10 So will ich ihr auch fürher ruckn.  
 Kayser Augustus, der großmechtig,  
 Hieng an dem predspiel so andechtig,  
 Auch spielt kayser Claudius viel  
 Und macht ein buch von dem predspiel.  
 15 Die zwen machen mich auch wol gut.

[K 1, 461]

Trincker :

Herr richter, wenn das gelten thut,  
 So hat Tyberius, der kayser,  
 Gesuffen oft, das er wurd hayser.  
 20 Kayser Vitellius der-gleich.  
 Schaw yetzt in alle königreich  
 Und fürsten-höff des teudtschen lands  
 Des zutrinckens kunst und wolstands!  
 Wer wolt dann mich darumb verschmehen?

25

Buler :

O trincker, wer dich an thut sehen,  
 Wie du her zeugst mit grossem bauch,  
 Mit wein treufft wie ein wein-schlauch,  
 Stinckent, unlüstig, gröltzent und speyend,  
 30 Gspöttig, gschwetzig, grob und schreyend,  
 Unzüchtig, dorcklent, doll und wild,  
 Plaich, zittrent sehr, ein gewlich bild!  
 Die von Sparta hetten ein recht,  
 Das sie mit wein fülten ir knecht,  
 35 Liessen ir sön sehen mit fleiß  
 Der vollen knecht schendtlich abweis,

•

- Die füllerey mit zu verschmehen.  
 So thut auch Anacharsis jehen,  
 Wer trunckenheit wöll müssig gan,  
 Der hab acht auff ein truncken man,  
 5 Wie er mit halbem wind her segel.  
 Und du, spieler, hast auch viel egel.  
 Du schütst den kopff und dreest den pardt,  
 Gehst verwegen, dückischer art,  
 Bübischer gsalt inn bösem kleid.  
 10 An ewrem gfider kendt man euch beyd,  
 Das ihr seydt arger schand-vögel zwen.  
 Des ist man ewer müssig gehn.  
 Ich geh doch her gekleydet lüstig,  
 Geschmücket sauber und rüstig,  
 15 Für euch all bayd erber und herrlich.

**Spieler:**

- Schaw zu! wie ist der gsell so ehrlich!  
 Solt man dir in dein hertz nein schawen?  
 Man find, darob eym wol möcht grawen,  
 20 Unkeusch, unlust, unrainer gedanken.  
 Was soll ich mit euch bayden zancken?  
 Weil ir mit lastern seyt behafft,  
 Darob ir verliert sinn und krafft,  
 Seel, leib, ehr, gut, darinn ir klebet,  
 25 Und last nit ab, dieweyl ir lebet.  
 Dich trincker düst ye lenger ye meh,  
 Darauß dir folgt kranckheit und weh,  
 Geschwollen schenckel und wassersucht;  
 Und du, buler, wirst gar verrucht.  
 30 Der weiß man sagt, es sey on schertz  
 Nichts unkeuscher, dann eins alten mans hertz,  
 Hört auch nit auff in dieser welt.  
 So aber ich hab nymmer gelt,  
 Muß ich des spilns wol auff hörn.

35

**Trincker:**

Dein wort sollen mich nit bethörn.  
 Es hört nit auff des spilers handt.

\*

- Hat er nit gelt, so setzt er pfandt.  
 Hat er nicht pfandt, so braucht er dück  
 Und machet sehr viel böser stück  
 Mit stelen, rauben und abtragen.  
 5 Dergleich mag ich vom buler sagen,  
 Den bringt sein hurweiß oft an stranck,  
 Wie euch bayd trifft doctor Freydanck,  
 Spricht: Würffel-spiel und hurn-lieb  
 Macht manchen man zu einem dieb;  
 10 Wie es sich denn find uber tag.  
 Darumb, o richter, auff mein klag  
 Sprich ledig mich! verdamb die zwen!

[K 1, 462]

Buler:

- Hör, volle saw! bleyb bey uns stehn!  
 15 Als, was du sagst von im und mir,  
 Steckt alles zwifeltig in dir,  
 Wann dir wont in deiner full auch bey  
 Sein spilsucht und mein hurerey,  
 Und alle laster inn gemein  
 20 Die keren alle zu dir ein,  
 Das man dich nennen möcht viel baß  
 Aller laster ein volles faß.  
 Des wirst oft strefflich henckermessig  
 Und wirdt dir freund und feind gehessig.  
 25 Waist nit? Lot inn trunckenheyt tieff  
 Sein eygne töchter beyd beschlieff;  
 Wein die zwen sün Eli darzu treib,  
 Das sie beschlieffen frembde weib.  
 Alexander zu seiner zeit  
 [ABC 1, 230] Erstach sein freund in trunckenheyt.  
 Als auch Herodes truncken ward,  
 Ließ er tödten den tauffer zart.  
 Noe vergaß truncken seiner zucht,  
 Wie man unzal solch arger frucht  
 35 Teglich bey euch weinschleuchen spürt.  
 Hast nit fert auch ein schiff verfürt?  
 Des ist auff dich zu bawen nichts.  
 Hab ich nit war, so widersprichs!

\*



Wie? schweigst? Ist dir die red verlegen,  
So müst man dir den harnisch fegen.

**Der trincker torckelt und spricht:**

Hör auff! mir will der kopff umbgen.  
5 Mich dunckt, es sein der richter zwen.  
Wie trüb sein mir die augen mein!  
O het ich einen wermut-wein,  
Wie wolt ich mich so fein erfrischen!

**Spierer :**

10 Wir thund mit gülden netzen fischen,  
Das wir einander so auß-secken  
Und unser schand so bloß auff-decken.  
Wer weiß, was eyem möcht schaden noch?  
Seind wir ye alle brüder doch!  
15 Heb auff den zauck! sein ist genug.

**Der buler spricht zum richter:**

O richter, fürsichtig, weiß und klug,  
Mach diesem kampff ein frölich end!  
Aller gwalt steht in deiner hend.  
20 Wer auß uns dreyen erger sey,  
Den zeyg uns an! da bleib es bey!

**Der richter beschleust und spricht:**

So ich euch gründlich nach bin trachten,  
Seyt ir all arg und zu verachten.  
25 Kein pfenning euch da werden soll,  
Wo ir euch nit bekeret wol  
Von ewrem lesterlichen handel.

**(Sie kratzen sich im kopff.)**

Du, buler, hast ein bösen wandel,  
30 Und du, spiler, geleichst disen,  
Wie dirs dein brüder haben bewiesen.  
Doch du, trincker, der aller-gröst  
Und auß viel ursachen der böst.  
Doch weyl ewer vatter nit hat gwölt,

\*

6 C seind. 10 O thun. 13 C weißt wa es. 27 C ewerm. 30 C geleichert.

- Das man ewer ein enterben sölt,  
 Weil ir seyt sein natürlich erben,  
 Begert er ewer kein zu verderben,  
 Hat den artickel hin nein gelegt,  
 5 Das ir all drey würd abgeschreckt  
 [K 1, 463] Von hurweiß, trunckenheyt und spil.  
 Darauff ich nun beschliessen wil,  
 Nemlich du, buler, solt dich schemen  
 Der hurweiß! thu dir selber nemen  
 10 Einen gemahel zu der ehe!  
 Die hab denn lieb und keyne meh!  
 Und du, spiler, laß von deim spiel  
 Oder halt darinn maß und ziel!  
 Mit biderleuten geht es hin,  
 15 Doch on grossen verlust und gwin.  
 Und du, trincker unbesunnen,  
 Trinck fürbaß auß eym wasser-prunnen  
 Oder trinck wein zimlich und messig!  
 Der ist dir auch von mir zulessig.  
 20 Und wo ir folget meiner lehr,  
 Wert ir erlangen gut und ehr.

(Der richter gibt ihn den beutel wider.)

- Nembt ewers vatters hab und gut!  
 In drey gleich theil außbeuten thut,  
 25 Das ewer yedem werdt ein theil!  
 Darzu wünsch ich euch glück und heil.

Der richter steet auff, redt ad speculatores:

- Hiebey mercket, ir erbarn alten,  
 Das ir solt ewre kinder halten  
 30 Undter der ruten, die mit schmerzen  
 Des kinds thorheyt treib auß dem hertzen,  
 Auff das nit wüstling darauß werden,  
 Die nach ewerem tod auff erden  
 Ewer gut verspiln und versauffen,  
 35 Verbulen und zum thor auß lauffen!  
 Sonder auffziecht sie in der jugend  
 Auff Gottes forcht, sitten und tugent!

\*

Biegt sie, weil sie zu biegen sind,  
 Weil auß eym wol gezogen kind  
 Wirdt auch ein frumb, redlicher man,  
 Der solcher laster ist müssig gan.  
 5 Das leib, ehr, gut sich mehr und wachs,  
 Wünscht euch von Nürnberg Hans Sachs

\*

1 C Bieg.

**Ein comedi, mit dreyen personen zu spielen, nemlich ein vatter, ein sunn und ein narr.**

**Der vatter geht ein und spricht:**

- Ein guten abend, ihr erbarn leut!  
 5 Der herr im hauß der lud mich heut,  
 Wie er würd heint ein gastung halten  
 Von erbarn leuten, jung und alten,  
 Auch würd er etlich pursch einlassen.  
 Nun kumme ich auch her dermassen,  
 10 Mein pfenning heint mit zu verzehrn,  
 Und will das widerumb verehrn,  
 Weil ich von einem hab vernommen,  
 Mein sun wert heint auch herein kumen.  
 Dem will ich heimlich schawen zu,  
 15 Wie täglich er sich halten thu  
 Bey andern leuten, und vor ab,  
 Was er für ein gesellschaft hab.  
 Derhalb habt vor mir keinen scheuch!  
 Verargt mirs nit! des bitt ich euch.

**Der narr und der sun gehen mit einander ein. Der narr spricht:**

- Frantz, hie find wir die fröling leut,  
 Da ich dir frñ von saget heut!  
 Da finden wir dantzen und spiel,  
 [ABC 1, 231] Dergleichen ander kürtzweil viel,  
 25 Was erfrewen mag ein jungs blut,  
 Ob es gleich weh dem beutel thut.  
 [K 1, 464] Dein vatter thut dir gnug gewinnen.

•

- Ey, solt ers von mir werden innen,  
 Ich wolt nit ein bar gülden nemen.  
 Er würd sich wol acht tag drumb gremen.  
 5 Er maint, ich lieg daheim und schlaff.

Narr:

- Ey du bist ye ein törichts schaff.  
 Du förchst dein alten gar zu sehr.  
 Folg mir! ich gib dir ein gut lehr.  
 10 Dein alter ist fast reich und mechtig.  
 Drumb halt dich auch kostfrey und prechtig  
 Bey guten gsellen, mein lieber Frantz!  
 Seh hin! ich bring dir ein mumschantz,  
 Welcher heint dem andern zalt das gloch.

15 Sun:

- O ich darf nit; aber yedoch  
 Was schatzs, ob ich ein dücklein wag?  
 Ich sich kein, ders meim vatter sag.  
 Würff her! der minder der ist knecht.  
 20 Du hast eins, es ist eben recht.

*mit der Ziffer zefte*

Narr:

- Und du hast drey, mein lieber Frantz!  
 Ich bin knecht, das ist dein schantz.  
 Ses eß, dein schantz ist gut.  
 25 Schaw, was meine sechste thut!  
 Es gilt ein par taler darneben.

Sun:

Würff her! ich will kein zagn geben.

Der narr würfft und singt darzu: *17*

- 30 Sechse und siben <sup>x)</sup>  
 Haben mich vertrieben  
 Auß meinem gwandt.  
 Das thut mir andt.  
 Eins drein, potz Velta! zwey drauß!

engl. to be at sixes and sevens, or to pull many ways  
 rare frang., engl. red. 1611: jouer à la desesperade, to set his whole  
sixes and sevens, to throw at all.

- . Halta, schaw! da kumt quater dauß.  
 Ja sechse, das ist gleich mein schantz.  
 Die schantz ist gwunnen, mein liber Frantz!

**Der narr spricht:**

- 5 Wilt mehr?

**Der sun spricht:**

Noch eins.

**Der vatter schleicht herfür und spricht:**

- Hör, juncker, wer hat dich lernen spielen?  
 10 Das het ich nit gelaubt von vieln,  
 Wenn ichs nit selber het gesehen.

**Narr:**

- Botz marter, was will sich dort aufdrehen?  
 Frantz, es ist warlich dein alter.  
 15 Wann kumt er her, der karg haußhalter?  
 Hat in nit der teuffel rein gfürt?  
 Wie hat er dich so fein außspürt?  
 Ein alter luchs von listen graw.

**Der sun fert auff unnd spricht:**

- 20 Wie? wie? wie? ist mein vatter da?  
 Botz Velta, was soll ich nur jehen?  
 Ich will mich zu der thür auß-drehen,  
 Wie ich morgen halt ein auß-red erdicht.

**Narr:**

- 25 Bleib da, mein Frantz, und fürcht dir nicht!  
 Du bist der ruten schon entwachsen.  
 Helt dich der alt so ungelachsen,  
 So thu im fluchn und hin wider murrn  
 Und thu in mit Worten an schnurrn  
 [K 1, 465] Und rede im nur trutzig zu!  
 Zum nechsten lest er dich mit rhu.

**Vatter:**

- Hör, juncker, wer hat euch spielen gelert?  
 Hab ich dirs nit trewlich gewert,  
 30 Du solst des spiels müßig gon,

\*

10 G geglaubt. 30 K Rede ihm nur frey t.

Weil so vil unrats kumpt darvon  
 Als gotslesterung und scheltwort,  
 Haderey, zoren, zanck und mort?

**Sun :**

5 Ey, vatter, ich bin sein nit allein.  
 Das spil ist yetzund gar gemein  
 Bei alten und jungen des-gleichen,  
 Beyde bey armen und den reichen,  
 Bey geistlich, weltlich, frawen und man.

**Vatter:**

10

Das selbig geht mich gar nichts an.  
 Wilt du geheissen sein mein sun,  
 So solt du mir kein spiel mehr thun  
 Umb kein gelt; vermerckest du das?

**Sun :**

15

Vatter, so verzeich mir nur das!  
 Kein spil will ich mehr thun fürbaß,  
 Das ich gespilt hab auff die nacht.  
 Da hat mich gsellschaft hinter bracht.  
 20 Nach spil thet mich nit fast verlangen.

**Narr :**

Ey, gib dich nit so bald gefangen!  
 Wilt du bey guten leuten sitzen,  
 Für alle kurtzweil linsen spitzen,  
 25 Gleich wie ein kind bey einem jar?

**Sun:**

Ja, vatter, es ist dennoch war.  
 Solt ich haben kein kurtzweil gar?

**Vatter:**

30 Da haym ließ! da hast bücher viel;  
 Oder lern etwas auff sayten-spiel,  
 Als ghradigkeyt, fechten oder singen,  
 Welsche dentze oder springen!

\*

2 C Gotteslesterung.

27 C dennoch.

28 C kurtzweyl.

Einer solchen kurtzweil hast du ehr.

Sun :

Es ist wol war; doch bit ich sehr:

Erlaube mir doch, das ich spiel

5 Mit biderleuten, nit umb viel,

Wo ich inn einer gastung bin!

Vatter:

Ein pfund oder zway geht wol hin.

Das hab ich dir gewehret nie.

10

Narr :

Wol-auff! was wöl wir machen hie?

Du steest doch da inn engsten noch.

Wolauff! ich waiß ein besser gloch,

Da wir die fordern nacht auch wasen.

15 Da funden wir gut braten hasen,

Gut forhen und auch gute esch

Und auß-dermassen gut genesch,

Reinfal, Pinol und Malvasier,

Vernetsch, welsch wein und Rumener.

20 Da wölle wir einander trincken,

Das wir undter die benck sincken.

Was wöl wir an der predig stehn?

Sun :

Verzeuch! ich will gleich mit dir gehn.

[K 1, 466] Alde, vatter! ich geh von dir.

Vatter:

Wo wilt du hin? bleib da bey mir

Und zech da mit den biderleuten!

Ker dich nit an deins gsellen deuten!

30 Mich dünckt, dein gsell sey ein voller zapf.

Tritt nit inn solcher leut fußtapff!

Füllerey schwechet leib und gut,

Bringet kranckheit, tod und armut.

Darumb hüt dich vor füllerey!

\*



[ABC 1, 232]

Sun:

Vatter, was mainst du, das es sey,  
Wenn ich gleich geh auff ein schlaff-trunck?

Vatter:

5 Ey, des trinckens hast du da gnungk.  
Darumb bleib da! das ist mein will.

Sun:

Wolan so will ich sitzen still.  
An dein willen geh ich nicht auß.

10

Narr:

Ey so sperr dich inn ein vogelhauß  
Und thu ein weil an cloen saugen!  
Drinck öpfel-wein, weiß bier und laugen,  
Das du nichts lernest noch erferst,  
15 Wiewol du nit bist der erst,  
Der sunst nichts kan, dann das er spar.  
Mit guten gsellen nit trincken thar.  
Billich wirdt er von in veracht.

Sun:

20 Vatter, das hab ich auch betracht.  
Man wirt mich heißen ein kargen filtz.

Vatter:

Ey potz kröß und botz miltz,  
Ich wehr dir nicht zimlich zu zern  
25 Mit deins gleichen in züchtn und ehrn.  
Ich wehr dir nur die losen gsellen,  
Die alle gfreß außludern wöllen,  
Und füren dich in schand und schaden  
Und lassen dich darnach drinn baden  
30 Und zeygen dir darnach die feygen.

Narr:

Wolauff, mein Frantz, ich will dir zeygen

\*

3 C Wann. C zu eim. 9 C On. 12 C klawen.

Den aller-schönsten jungkfrawhof,  
 Darinnen steht der gülden of.  
 Da wöllen wir den schönen docken  
 Die agen abschütt'n von den rocken  
 5 Und wölln mit Veneri jubiliern.

Sun:

Vatter, ich will ein weil spaciern,  
 Will kummen wider bald zu hauß.

Vatter:

10 Bleib mir da! wo woltst du heindt nauß?  
 Ja in die tayber und hurn-ecken,  
 Zu den ildtes-belgn und schlepsecken,  
 Das sie dir raumen deine taschen.  
 Bleib da! das dich der ritt muß waschen!  
 15 Du weist: sie geben bösen lohn;  
 Schand und schaden bringt man darvon,  
 Wie du das hörest uber tag.

Sun:

Mein lieber vatter, ich kan und mag  
 20 Mich doch nit an den himel halten.

Vatter:

[K 1, 467] Ey des muß sein der jar-rit walten!  
 So nimb dir ein weib zu der eh!  
 Dieselb hab lieb und keine meh!  
 25 Dieselbig lieb die ist mit ehrn.

Narr:

Mich nimbt wunder, das dich thut lehrn  
 Dein vatter, der alte dockmeuser,  
 Das du solt werden ein Cartheuser,  
 30 Soltst in den orden werden gsteckt,  
 Darinn man die gfickt hosen tregt,  
 Da du hast weder freud noch mut,  
 Erstickst in deinem jungen blut.  
 Thus nit! thu dich deinr jugent baß nietn!

Halt faßnacht nach dem ferting sittn!  
 Morgen wölln wir alle beyd  
 Einlegen auff ein newes kleid  
 Und wöln auch mit im schönpert lauffen.

5                   Der sun :

Du sagest wol von klaiden kauffen.  
 Wenn ich gelt auff zu treyben west!

Der narr :

Ey das alt mütterla thut noch das best,  
 10 Das sie auch hab ein schönen sun.

Sun :

Sie hat es vor eym jar wol thun.  
 Aber ich kumb zu oft herwider,  
 Das sie abhieb den kessel-sider,  
 15 Und heist mich ein verthonen buben.

Narr :

So mach dich inn die schreibstuben!  
 Da verteummel etlich scharnützel  
 (An grosser meng da spürt mans lützel)  
 20 Oder bring etlich gelt-schuld ein!  
 Und will dann der weg keiner sein,  
 Entlehen ein marck oder zwu,  
 Biß der alt thut die augen zu!  
 Weil bleibt es an der wand geschrieben.  
 25 Der dück der hab ich vil getrieben.  
 Thu es auch, das du nur gelt auff treibst,  
 Die faßnacht bey guten gsellen bleibst!  
 Mein Frantz, folg meinem trewen rat!

Sun :

30 Ja wol; du kummest vil zu spat.  
 Ich hab mich lang zeit damit bholffen.  
 Man raumbt vor mir auf, wie vor rabn und wolffen,  
 Daß ich kein peut kan mehr erdapn.

Vatter:

- O mein son, folge nicht dem lapn,  
 Die sich zu loser gsellschaft schlagen  
 Und ihren eltern haimlich abtragen  
 5 Und sie oft in den grund verderben!  
 Und wenn sie ein mal sollen erben,  
 So ist nichts da, dann fraw Armut.  
 Von mir aber hast ehr und gut  
 Zu gewarten nach meinem todt,  
 10 Das du dich kanst vor aller not  
 Bewaren und wol ein herr sein.

Sun:

- Ach du hertzlieber vatter mein,  
 Vergib mir, was ich ye hab thun!  
 15 Ich will thon als ein frommer sun.  
 Des hab dir da mein trew zu pfand!

Vatter:

- Mein sun, so hab dir inn dein hand  
 [K 1, 468] Zwaintzig güldin! da klaid dich umb  
 20 Und halt dich nur redlich und frumb  
 Und las nur solch los gsellen farn,  
 Die dich verfürn inn jungen jarn  
 Auff eytel böse buben-stück!

Narr:

- 25 Was soll einer sagn von unglück!  
 Ist mir der vogel auch entflogn,  
 Von dem ich hab gar lang gesogn  
 Durch kuppel, spielen, list und renck  
 Viel gutes geldtes, kleyder und schenck?  
 30 Ich het mir in erst fein abgricht.

Vatter:

Hör, mein sun, was dein gsell dort spricht!

Sun:

\*

Mein gsell, der geht mich nichts mehr an.

**Narr:**

- Lieben herren und freund, secht an!  
 Es ist der sun gleich wie der vater.  
 5 Du finsinger und biren-brater,  
 Ich wils allen guten gsellen sagen,  
 Das du dich inn dein jungen tagen  
 Lest als ein aychhoren einsperrn,  
 Den alten scheisser also kernn  
 10 Und lest gar ein nunn auß dir machen.

**Sun:**

- [ABC 1, 233] Ey vatter, rhat zu diesen sachen,  
 Das ich nit werdt also verschmecht!  
 So bin ich auch ein junger knecht,  
 15 Der auch gehört inn diese welt.  
 Ey so hast doch kein mangel an gelt;  
 Was schats? las mich auch fasnacht haltn!

**Vatter:**

- Ja wenns zu gieng, wie bey den altn.  
 20 Da het man umb die faßnacht viel  
 Schöner kurtzweil und ritterspiel  
 Mit rennen, turnieren und stechen,  
 Zu nacht mit faßnacht-spiel und sprechen.  
 Da mocht die jugendt etwas leren.  
 25 Die gastung hielt man auch inn ehren,  
 Mit ringer kost, on groß gebrecht.  
 Die kleydung was fein erbar und schlecht.  
 Wers noch, wie es zur selbing zeit was,  
 So wolt ich dir vergunnen baß,  
 30 Das du auch faßnacht mit mögst leisten.

**Narr:**

- Botz angst, wol hat der alt ein kreisten.  
 Er will uns nur sagn von den alten  
 Und waiß nit, das wir uns müßn halten,  
 35 Wie es yetzund ist der welt brauch.

\*

3 C Herrn. 19 C wans. 28 C Wers wie. 30 C möchst. 34 Und  
 fehlt C. C müssen.

Vatter:

- Mein lieber narr, das klag ich auch  
 Den grossen unkost und uberflus.  
 Das bringt mir haimlich den vertruß.  
 5 Der arm dem reichen nach will farn,  
 Das im oft springt das roß in parn.  
 Ich gschweig die meng der mumerey,  
 Zu-trinckens und ander püberey,  
 Das in gesellschaften mit hauffen  
 10 Täglic mit ist mit undterlauffen.  
 Das was warlich nit bey mein jaren.

Narr:

- Ey wol hat der alt ein geparen,  
 Sam hab er nie kein wasser betrübt.  
 15 Wie vil schalckheit hat er geübt,  
 Biß er sein jung tag hat vertrieben!  
 [K 1, 469] Stünd es dir an der stirn geschriben,  
 Es gieng auff eine kwe-haut kaum.  
 Mein Frantz, yetzt leytt er dir im zaum  
 20 Und will dich ietzt erst sperren ein.  
 Wolauff, du solst ie kein münch sein.  
 Wir wölln habn ein guts müdtlein.

Vatter:

- Heb dich an galgen, du streus-güttlein,  
 25 Du schmorotzer und galgen-hun!  
 Woltst du mir verführen mein sun,  
 Mit buben-stücken führen an,  
 Das er mir auch kein gut solt than?  
 Heb dich und hab dir als unglück  
 30 Oder ich miß dir uber dein rück  
 Mein stecken, das du: den ritten hast!

Sun:

- Ey vatter, wol ein unrüger gast  
 Bist du eym frembden inn seym hauß.  
 35 Ich will mein gsellen führen nauß,

\*

10 C Täglichen mit ist vnterlauffen.

19 C ligt.

33 C vartwiger.

Das nit darauß wer ein unwill.

**Vatter:**

Ey laß in gehn und sitz du still!  
Ietzund must du mit mir haym gehn,  
5 Das du morgen könst frü auf stehn.  
Du weist wol, was wir habn zu schaffen.

**Narr:**

Botz Frantz, bist worden zu eym pfaffen?  
Du must leicht morgen frümeß lesen.  
10 Ich far dahin zum fröling wesen,  
Da ich noch weiß ein abend-dantz.  
Wilt mit? wol auff, mein lieber Frantz!

**Sun:**

Vater, ich wil meym gselln das gleid gebn.

15 **Vatter:**

Bleib mir da! es ist mir nit ebf.  
Dein gesell, der ist ein nacht-rab,  
Fleugt ein gassen auff, die andren ab  
Und geht die halben nacht hoffiern.  
20 Im schnee, windt, regn thut er erfriern,  
Treibt vil schalckheit und bricht sein schlaf.  
Zu morgns geht er wie ein dols schaf  
Oder schlefft auff mittag hin nein.  
Woltst du auch ein solcher schlüffel sein?

25 **Sun:**

Wie thust, will ich doch bald wider kumen.

**Vatter:**

Bleib da! hast du es nit vernummen,  
Das die nachte ist nyemand freund?  
30 Bleib bey mir, ins ritten namen, heind!  
Es möcht am leyb dich einer letzn.

**Narr:**

\*

5 C kanst.

6 C haben.

18 C andern.

22 C morgens. C doll.

Ey der muß so viel daran setzn.  
 Sein wir doch nit zway alte weib!  
 Ich werd mich, weil nur werdt mein leib,  
 Drutz einem, der uns bede dratz.

5                   **Vatter:**

O ist dein gsell auch ein hader-katz,  
 So fleuch! du bist warlich verlorn.

**Narr:**

Ey wie hat der alt ein rumorn!  
 10 Geh, mein Frantz, und laß den altn scharn!

**Vatter:**

Bleib da und hab dir trüs in narnn!  
 Frantz, Frantz, bleib da, mein lieber Frantz!  
 [K 1, 470] Ey geht und habt euch sanct Veitz tantz!

**Der narr und der sun lauffen zu der stuben auß, der narr spricht:**

Gute nacht! kumb wir nit wider,  
 So ziecht euch ab und legt euch nieder!

20 **Der vatter steht auff und beschleust:**

Schaut zu, ihr erbarn bider-leut!  
 Das hat mein hertz wol gandet heut,  
 Mein sun hang böser gsellschafft an.  
 Weil ich nun das erfahren han,  
 25 Bin ich mit hertzen-laid umbfangen.  
 Wen solt nach kindern ietzt verlangen?  
 Ob mans gleich in kindlicher jugent  
 Auff zeucht in Gottes forcht und tugend,  
 Werens doch jünglings-weiß verfür,.  
 30 Durch böse gsellschafft, wie man spürt.  
 Bald sie böser gsellschafft gewonen,  
 So hilfft kein straffn noch vermonen  
 Von ihren frummen eltern meh;  
 Und wenn sie kummen inn die eh,

\*

2 C Seind.    4 C einen.    C beyde.    10 C Frantz, laß nur d.    22 C  
 gandet.    32 C straffen.    34 C wann sie kommen.



- So koppens ind. vorige art  
 (Was man gewondt, das lest man hart)  
 Und werden lauter wüstling drauß,  
 Wie ich denn layder hab ein im hauß.  
 5 Derhalb bald ein sun kumpt zun jarn,  
 Soll man in fleissigklich bewarn  
 Vor laster-gsellschaft, wo man kon,  
 Wie uns lert der weiß Salomon.  
 Das er inn rechter zucht auff-wachs,  
 10 Wünscht euch mit guter nacht Hans Sachs.

\*

1 C in die vorig.    2 C gewohnt, das laßt.    4 C ich leyder hab.    7 C  
 aster, Gsellschaft, wa.

[ABC 1, 234] Tabula Cebetis. Cebes Tebanus, ein alter  
berühmter philosophus, hat ein t~~afel~~ mit drey umbkreiß ent-  
worfen, darinn abgebildet anfang, mittel und end mensch-  
lichs lebens, wie der mensch zu ubung der tugent kum, auch  
5 was in dar an verhindter, wie volgt.

- Als wir im tempel on gefer  
Saturni giengen hin und her,  
Bey andern opffern wir da sahen  
Ein wunder-schöne t~~afel~~ haben,  
10 Daran wir ein gemehle funden.  
Was das wer, wir gar nit verstunden.  
Uns daucht nit, das es wer ein stat.  
Noch ein pollwerck, wie man die ~~hat~~.  
Ein umbkraiß sach wir an der ~~stat~~.  
15 Der noch zwen umbkreiß in im ~~het~~.  
Der ein was groß, der ander klein.  
Zum ersten gieng ein thor hin nein.  
Darvor da stund ein grosse schar,  
Das von allerley völcker war.  
20 Innwendig aber stunden frawen.  
Auch waren wir im eingang schawen  
Ein alten erbarn grawen man,  
Als ob er heftig redet an  
Die eingeenden, in zu heil.  
25 Als wir stunden ein lange weil,  
Diß gemäl kund wir nit verstan.  
Da kam ein alter erber man  
Zu uns und saget: O ir gest,

\*

- Nit unbülich ir geren west,  
 Was dieses künstlich gmel bedeut,  
 [K 1, 471] Weil bey uns sind unzalbar leut,  
 Die diß gemäl auch nit verstan,  
 5 Das ein pithagorischer man  
 Dem hohen Got Saturno hat  
 Geopffert her in diese stat,  
 Den ich oft höret reden pur  
 Von dem verstand dieser figur.  
 10 Ich sprach: Durch Got so bitt ich dich,  
 Du wöllest uns gutwilligklich  
 Den sin dieses gemäls erklern.  
 Er sprach zu uns: Von hertzen gern.  
 Iedoch vor allen dingen wist!  
 15 Die außlegung geferlich ist.  
 Wann wer die hört und nit versteht,  
 Als ein unwissender vergeet,  
 Wirt unselig, trawrich und grob.  
 Wer aber das versteet, des lob  
 20 Wirt groß und er wirdt weiß und selig.  
 Bey yederman gut und gefellig.  
 Ich sprach: Ach Gott, wie haben wir  
 Zu hören so ein groß begir!  
 Derhalb ist unser fleissig bitt:  
 25 Fach an und uber-eyl uns nit!  
 So mercken wir auff den verstand.  
 Da nam ein steblein in die hand  
 Der alt, zeigt auff das gmel, darnach  
 Mit senffter stimb er zu uns sprach:  
 30 Secht ir den grossen umbkraiß eben?  
 Derselbig wirt genendt das leben.  
 Aber der grosse hauff darvor  
 Steet umb, sich trenget umb das thor,  
 Darbey all menschen thut verstan,  
 35 So zu dem leben ein thund gan!  
 Der alt man, der im eingang stat,  
 Ein tafele inn den henden hat,  
 Als red er an all menschen pur,  
 Ist genendt der Got der natur,

\*

- Sein gab und schenck gerincklich achten  
 Und immer weiter von ihm trachten  
 [BC 1, 235] Zu den sichern bestendig gaben.  
 Ich sprach: Wer ist die selben haben?  
 5 Er sprach zu mir: Sichst du von weyten  
 Auch weiber auff der andern seyten,  
 Geschmucket als weiber gemein?  
 Ja, sprach ich; sag uns, wer die sein!  
 Er sprach: Die heist Unmessigkeit,  
 10 Die ander heisset Unkeuschheit,  
 Die dritt Geitzigkeit ist genandt,  
 Die vierdt Liebkosung wird erkandt,  
 Und warten all auff die her kummen,  
 Vom glück ir gab haben genummen.  
 15 Zu den springens und sie umbfangen  
 Und im mit schmaichlerey anhangen.  
 Sie sollen fürhin bey in bleiben,  
 Ir leben in freuden vertreiben,  
 Inn sicherheit und steter rhu,  
 20 Sagen in alle wollust zu.  
 Welcher sich des bereden lat,  
 Als denn sein wonung mit ihn hat.  
 So ist kurtzweilig im sein leben,  
 So lang wollust im freud thut geben,  
 25 Und also da ein zeit verharret,  
 Erseufft, verstocket und ernarret  
 Inn den wollüsten auff und nider.  
 Wenn er kompt zu im selber wider,  
 Maint er, hab die wollust besessen;  
 30 So hat der wollust in gefressen  
 Und hat verzeret alle stück,  
 Die er entpfing von dem gelück.  
 Als denn bleibt er noch lang gefangen  
 Der wollüst, der er an ist hangen,  
 35 Ein gantz verechtlich schöner knecht,  
 Und muß oft handeln wider recht.  
 Als stelen, mürden, rauben und liegen.  
 [K 1, 473] Falsch schweren, wachern und betriegen.  
 Drumb der Gott im eingang thut lehren,

- [K 1, 472] Derhalben sie umb schweyffen eben  
 Gantz irrig in dem ersten tail  
 Gentzlich unachtsam auff das hail,  
 Wie denn die jugend allmal wird  
 5 Verfürt durch won, lust und begierd.  
**Er sprach:** Sichst du auch weiter dort  
**Ein blendtes weib** an eynem ort  
**Auff einer runden kugel stan?**  
**Die treibt ein rat,** stet umb zu gan,  
 10 **Sam doll und gar unsinn** darbey.  
**Ich sprach:** Ja; sag uns, wer die sey!  
**Er sprach:** Sie ist genendt fraw Glück.  
 Die schenckt dem menschen feine stück,  
 Als reichthumb, ehr, gewalt und macht,  
 15 Schön, adel, kinder, gunst und pracht  
 Und der-geleichen solcher gab.  
 Darmit zeucht sie vil volckes ab  
 Vom rechten wege in dem leben.  
 Sichst du? jhen, die in freuden schweben,  
 20 Vertreiben bey dem glück ir zeit,  
 Vermein, sie habent seligkeyt.  
 Urblüpfing werden sie gestürzt,  
 Vom glück all ihrer krafft verkürzt.  
 Denn hebt sich wain, klagen und trawren.  
 25 Sichst du? die schar stehn bey der mawren,  
 Ir hend winden, rauffen ir har.  
 Also das glück ist wandelbar.  
 Es nemet eym, gibt es eym andern  
 Und thut gantz unbestendig wandern.  
 30 Ungwiß ist sein gunst und genad,  
 Bedeutet das umblauffend rat,  
 Den runden stein, darauff es steht.  
 Des glückes gab endlich zergeht.  
 Drumb der Gott der natur gebent  
 35 Inn dem eingang allerley leut,  
 Das sie sich embsigklich fürscharwen,  
 Dem glück nit glauben noch vertrauen,  
 Inn seiner gab sich nit zu frewen,  
 Sein nemen sich nit lassen rewen,

\*

4 C dann.

22 C Vrblöstaling.

24 C Dann.

28 C nimmt.

- Sein gab und schenck gerincklich achten  
 Und immer weiter von ihm trachten  
 ABC 1, 235] Zu den sichern bestendig gaben.  
 Ich sprach: Wer ist die selben haben?  
 5 Er sprach zu mir: Sichst du von weyten  
 Auch weiber auff der andern seyten,  
 Geschmucket als weiber gemein?  
 Ja, sprach ich; sag uns, wer die sein!  
 Er sprach: Die heist Unmessigkeit,  
 10 Die ander heisset Unkeuschheit,  
 Die dritt Geitzigkeit ist genandt,  
 Die vierdt Liebkosung wird erkandt,  
 Und warten all auff die her kummen,  
 Vom glück ir gab haben genummen.  
 15 Zu den springens und sie umbfangen  
 Und im mit schmaichlerey anhangen.  
 Sie sollen farhin bey in bleiben,  
 Ir leben in freuden vertreiben,  
 Inn sicherheit und steter rhu,  
 20 Sagen in alle wollust zu.  
 Welcher sich des bereden lat,  
 Als denn sein wonung mit ihn hat.  
 So ist kurtzweilig im sein leben,  
 So lang wollust im freud thut geben,  
 25 Und also da ein zeit verharret,  
 Erseufft, verstocket und ernarret  
 Inn den wollüsten auff und nider.  
 Wenn er kompt zu im selber wider,  
 Maint er, hab die wollust besessen;  
 30 So hat der wollust in gefressen  
 Und hat verzeret alle stück,  
 Die er entpfing von dem gelück.  
 Als denn bleibt er noch lang gefangen  
 Der wollüst, der er an ist hangen,  
 35 Ein gantz verechtlich schnöder knecht,  
 Und muß oft handeln wider recht,  
 Als stelen, mörden, rauben und liegen,  
 [K 1, 473] Falsch schweren, wuchern und betriegen.  
 Drumb der Gott im eingang thut lehrn,

\*

- Von diesen weiben bald zu kern,  
 In nicht zu trawen noch zu hengen;  
 Wann wer sich thut bey in verlengen,  
 Den bringen sie in angst, ellend,  
 5 Wann sie im mangelt an dem end.  
 So fürens ihn denn zu der straff.  
 Ich sprach: Sag uns und **mit** verschlaff!  
 Er sprach: Sichst du im **winckel** dort  
 Ein eng, unsauber, finster ort,  
 10 Darinn böß zehaderte weiber?  
 Die erste, die als den viechtreiber  
 Ein gaysel hat in seiner hand,  
 Dieselbig wirt fraw Straff genandt;  
 Die ist gewaltig, starck und groß.  
 15 Und die ir haubt legt in ir schoß,  
 Dieselbig heist fraw Trawrigkeit.  
 Die dritt fraw, die on undterscheit  
 Ir har außraufft, die haist fraw Schmertz;  
 Und die noch lieget underwertz  
 20 Und hat den kopff in ihrer hend,  
 Dieselb wirt fraw Wee-klag genendt.  
 Nun diesen wirt er übergeben.  
 Die peinigen durch all sein leben  
 Und wirt von in geworffen weit  
 25 Int gruben der hartseligkeit.  
 Da wirt er erst in seym gewissen  
 Von den nageten würmlein bitten  
 Und muß in trübsal, angst, ellend  
 Armutselig biß an sein end  
 30 Forthin verzeren all sein zeit,  
 Inn weh aller unseligkeit,  
 Es sey dann sach, das ihn fraw Rew  
 Vom glück begegne auß mitrew,  
 Die du dort sichst in dem klagsturtz.  
 35 Die reist ihn auß der hartsel kurtz  
 Von allem ubel und der pein,  
 Stöst im ein andere maynung ein,  
 Die in fürt zu warer weißheit,  
 Die in macht hail in kurtzer zeit.

\*

- So er wirt weiter nit verfür,  
 Vom falschen won oben berfür.  
 Doch muß er vor wonen ein zeit  
 Bey der ungegründten weißheit.
- 5 Und sprach weiter: Sichst du dort nit  
 Ein hohen umbkreiß in der mit,  
 Vor welcher pforten sitzt ein weib  
 Samb guter sitten, rain von leib?  
 Die wirt von thoren dieser zeit
- 10 Gehalten für die war weißheit  
 Und ists doch nit, wie sie im thünd,  
 Sonder ein weißheit unergründ.  
 Zu derselbigen keren ein  
 Die von hartsel erlöset sein.
- 15 Ich sprach: Ists denn kein ander weg  
 Zu wahrer weißheit, dann der steg?  
 Er sprach: Ja, ausserhalb dem ort  
 Sichst du ein kleines türlein dort.  
 Da geet ein weg auff durch die stein.
- 20 Wer den geht, der darff nit herein.  
 Ich sprach: Sag uns, wer diese send,  
 Die inn dem mitteln umbkraiß stend!  
 Er sprach zu mir: Dieses sind aber  
 Der ungründten weißheit liebhaber.
- 25 Ich sprach: Wie werden sie genendt?  
 Er sprach: Etliches dichter send;  
 Die andern sind redner, gelart  
 Ein yede sprach nach rechter art;  
 Die dritten haissen wol-gesprech,
- 30 Ursach-finder, subtil und spech;  
 Die vierdten rechenmaister sind  
 Mit der zal künstlich, rund und gschwind;  
 Die fünfften erdtrich-messer send;  
 Hoch, tieff, weit, leng ist in bekendt;
- 35 Die sechsten aber sterenseher,  
 [K 1, 474] Des himels lauff, natur auß-speher;  
 Die sibenden lüst-büsser hie;  
 Die achten verkert philosophi;  
 Die neundten singer sind subtil,

\*

8 C rein. 14 C hartseel.

Hans Sachs. III.



- Zu brauchen gsang und sayten-spiel;  
 Die zehendten maister uberal,  
 Die dadlen alle werck zu mal.  
 Ich sprach: Wer sind die weiber den,  
 5 Die auch gleich-sam bey in umb gehn,  
 Welliche du unmessig hiest?  
 Er sprach: Sie sinds, das du es wist.  
 Doch gehnt sie nit so oft herein,  
 Als sie im ersten umbkraiß sein,  
 10 Verfüren sie doch gleich so wol,  
 Stecken begird und wollust vol,  
 Wann bey in würckt noch alle zeit  
 Das tranck erster unwissenheit,  
 Das in trügnuß zu trincken gab,  
 15 Des alles kummen sie nit ab,  
 Biß sie des kraiß sich gar verlangen,  
 Warer weißheit gehnt under augen,  
 Welche zu trincken in verschafft  
 Das tranck der hailmachenden krafft,  
 20 Darvon sie erst außwerben weit  
 Wollüst, won und unwissenheit.  
 Die weil sie aber hie beleyben,  
 Ir leben in dem kraiß vertreiben,  
 Wirt in kein ubel mangeln mehr.  
 25 Ich sprach: Far weiter mit der lehr!  
 Ich sprach: Seind diese künstner heut  
 Nicht besser vil, wann ander leut?  
 Er sprach: Wie kündens besser sein,  
 Weil sie in der bekandtnuß rein  
 30 Guts und böß seind betrogen weit,  
 Und sind behafft mit eytelkeit?  
 Des künden sie wie in gemein  
 Truncken, unmessig, geitzig sein,  
 Verreterisch unnd ungerecht  
 35 Bey allen ihren künsten schlecht.  
 Ich sprach: Hülfß nicht, das sie im andern  
 Umbkraiß geent, als woltens wandern  
 Zu der gründling waren weißheit?  
 Er sprach: Ach nein, sie felen weit

\*

Weil sie sich selbst beduncken ion,  
Wie das sie schon besessen hon  
Die waren gründlichen weißheit,  
Und sind also betrogen weit.

5 Darumb haist der Gott der natur  
Bey dieser weißheit nemen nur

[ABC 1, 236] Ein wegzerung auff diese straß.

**Ich bat: Ach lieber, sag uns das!**

**Er sprach: Das selbig sind buchstaben**

10 Und ander künst mit seinen gaben

**Zu eußren privaten nützlich und gut.**

**Von welchem Plato sagen thut,**

**Es halt die jungen leut in zäum**

Und laß ihn nicht viechischen raum.

15 Doch das sie nit lang da verziehen,

Sonder zu warer weißheit fliehen.

Ich sprach: Zeig uns des weges thür.

Der zu der waren weißheit für,

**Zu wahrer ruhe und seligkeit!**

50 Er sprach: Siehst du mit oben weit

Ein ort gantz wüst und öd darbey.

Als ob iemand da wonen wou?

Weiter siehst du die kleinen Uhr

Und auch ein wenig was darüber.

25 Gar neighborhood, starting 1st march.

For more information, contact:

WARTEN EN DE HATERS: IN EEN WINKEL.

Ich sprach: Ich will dich nie mehr.

Wk 46 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066 1067 1068

29. Er sprach: Das Bild wird zerstört.

Где есть еще человек и не знает.

And the other one is the same

[illegible]

**[K 1.473]** **IN THE MATTER OF THE**

16. Intermittent urinary loss was seen

1. 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352

**THE AT WASHINGTON THE NATIONAL**

**La vander first iron steel**

**Es ist auf jeden Fall notwendig war.**

- Zu der gründlich waren weißheit.  
 Auch sichst du umb den bühel els  
 Zu ring umb den stutzigen fels.  
 Ich sprach: Ich thu es alles schawen.  
 5 Er sprach: Sichst du zwo scheinpar frawen  
 Hoch stehn auff dieses felses ecken,  
 Die ir hend embsigklich auß strecken?  
 Ich sprach: Ich sichs; sag, wer die send!  
 Die erst Messigkeit ist genendt,  
 10 Die ander heist Bestendigkeit,  
 Sprach er; zwo schwester alle zeit  
 Zuschreyen sie frey allen den,  
 So zu in hin nauff wöllen gehn,  
 Die sollen gute hoffnung han,  
 15 Kein forcht sich nit abtreiben lan,  
 Gedult haben ein kleine zeit,  
 Der rechte weg sey im nit weit.  
 Ich sprach: Hin nauff sich ich kein straß.  
 Er sprach: Laß dich nit irren das!  
 20 Sie steigen von dem spitz herunder  
 Und ziehen sie hin nauff besunder.  
 Ir yeden lassen mit rhu sie leben  
 Ein kurtze zeit, darnach ihn geben  
 Sterck und ein küne fraydigkeyt,  
 25 Versprechen sie inn kurtzer zeit  
 Zu der waren weißheit zu bringen,  
 Zeygen in den in allen dingen  
 On mackel ein geringen weg,  
 Den gehnt sie dar und send nit treg.  
 30 Sichst du auch nit, sprach er, vor diesen  
 Finstrem walt ein plan, wie ein wisen,  
 Gar wol geziert, vor liecht und schein?  
 Ich sprach: Ichs sichs; was mag das sein?  
 Er sprach zu mir: Auff diesem plan  
 35 Die seligen ir wonung han.  
 Ich sprach: Das ist ein schöner ort.  
 Er sprach: Sichst du auch vor der pfort  
 Ein hübsches weib, dapffer gestalt,  
 Die auch ist mittelmessig alt,

\*

- Mit zier in schlechtem klaid allein,  
 Steht auff eym vierecketen stein,  
 Mit zweyen, die ir töchter seyen?  
 Die mitler aber auß den dreyen
- 5 Das ist die gründlich war Weißheit,  
 Von der ich hab so lang gesezt;  
 •Warheit die ein ist auß den beden;  
 Die ander tochter haist Bereden  
 Mit gründlichem beschied allein.
- 10 Ich sprach: Was deut der eckicht stein,  
 Darauff sie stet? Er sprach: Da merck  
 Bey ir bestendigkeit und sterck,  
 Das ir weg stät und sicher ist  
 Und ihre gab zu aller frist
- 15 Unwandelbar die ewig liebet!  
 Ich sprach: Was ists, das sie denn gibet?  
 Er sprach: Das ist vertraulichkeit  
 Unnd darzu unerschrockenheit,  
 Dardurch im wirt sein gantzes leben
- 20 Gering und leicht, sicher darneben,  
 Frey trag, was er zu leyden hab.  
 Ich sprach: Ach Got, wie ein schöne gab!  
 Warumb stet sie denn vor der pforten?  
 Er sprach: Das sie von allen orten
- 25 Den kumenden geb ein getranck.  
 Ich sprach: Was ists? sag uns zu danck!  
 Er sprach: Die rain machenden krafft.  
 Ich sprach: Was wirt dardurch geschafft?  
 Er sprach: Das ist ein edler schatz
- 30 Und ist geleich als ein burgatz,  
 Darmit ein guter artzt auß treib  
 K 1, 476] Das schedlich auß des krancken leib;  
 Also treibt sie in kurtzer zeit  
 Von im auß die unwissenheit;
- 35 Irrung, mainung, wollust, begierd,  
 Schmaichlerey außgetrieben wirt,  
 Geitzigkeit und unmessigkeit,  
 Hoffart, zoren und unkeuschheit  
 Und alles ubel, das er hat

\*

- Entpfangen in dem ersten grad.  
 Ich sprach: Wenn sie denn rainigt ihn,  
 Wo schicket sie in darnach hin?  
 Er sprach: Da schickt sie in hin nein,  
 5 Da alle tugend wonen sein.  
 Sichst du nit dort in einem rayen  
 Sich schöner weiber neun ermayen  
 Mit grosser dapferkeit alsam?  
 Ich sprach: Ja; sag! wie ist ir nam?  
 10 Er sprach: Wissenheit ist die ein,  
 Das ander, ire schwester, sein  
 Großmütigkeit, Gerechtigkeit,  
 Erberkeit und Beschaydenheit,  
 Miltigkeit, Keuschheit und die Zucht,  
 15 Senfftütigkeit, die edel frucht.  
 Mit den in ubung er spaciert,  
 Biß er gantz reich in tugent wirt,  
 Mit in ein wesentliches wesen.  
 Als denn ist er erst recht genesen.  
 20 Ich sprach: Ach groß ist unser hoffen;  
 Wie köstlich ding machst du uns offen!  
 Sag uns! wo kumpt er darnach hin?  
 Er sprach zu mir: Sie füren in  
 Zu ihrer mutter kurtze zeit.  
 25 Dieselbig ist die soligkeit.  
 Ich sprach: Bitt: uns die selben zeig!  
 Er sprach: Sichst du nit dort den steig,  
 Der auff die hohen vesten geht,  
 Die mitten aller umbkraiß steht?  
 30 Ich sichts wol. Er sprach: Nun schaw on!  
 Im eingang auff eym hohen tron  
 Da sitzt die edel ausserlesen,  
 Ein fraw eins adelichen wesen,  
 Gantz engelisch geliedmasiert,  
 35 Gar unaußsprechlich wolgeziert,  
 Mit aller tugent uberschönet,  
 Mit einer plüenden kron gekrönet.  
 Diß eben ist die seligkeit.  
 Wer zu ir kumpt, dem ists bereyt,

\*

- Zu krönen ir mit ihrer macht  
 Mit sampt all ander tugent bracht,  
 Als den der überwunden hat  
 Ein grossen kampff an dieser stat  
 5 Der wilden thier und ihrer macht,  
 Die in nagaten tag und nacht.  
 Der knecht er war, yetz ist er herr.  
 Hat sie von ihm abtrieben ferr  
 Und müssen im sein undterthan.  
 10 Ich sprach: Laß klerer uns verstan!  
 [ABC 1, 237] Wer sind die thier, darmit er streyt?  
 Er sprach: Es ist unwissenheit,  
 Irrung, mainung, begier, wollüst,  
 Unmessigkeit, unkeuscheit wüst,  
 15 Geitz, zoren, hoffart, neid und haß  
 Und alle boßheit uber das,  
 Liegen im yetz under sein füßen,  
 Sich alle vor ihm schmiegen müssen.  
 Ich sprach: O Got der überwindung,  
 20 Der köstlich löblichen entbindung  
 Aller untugend vor behafft,  
 Sag uns! was hat die kron für krafft?  
 Er sprach: Sie ist (mich rech verston!)  
 Ein reich, selig-machende kron;  
 25 Wann wer darmit gekrönet wirdt,  
 Der ist mit seligkeit geziert,  
 Hat sein hoffnung der seligkeit  
 An im selber zu aller zeit  
 Und gar nicht in anderen dingen,  
 [K 1, 477] Wann von im selber thut auffspringen  
 Der tugent hort in freud und wun.  
 Ich sprach: Was muß er darnach thun?  
 Er sprach: Da nemen ihn die tugent  
 Und füren ihn gleich seiner jugend  
 35 Wider herab an alle stett,  
 Daran er vor sein wonung hett,  
 Und zeigen ihm die leut darneben,  
 Wie armutselig sie da leben  
 Inn irrung und grosser gefehr,

- Wie sie im leben hin und her  
 Umb füre ihrer feinde meng  
 Unnd wie sie leiden groß getreng  
 Von unkeusch, geitz und eytler ehr  
 5 Und anderer untugend mehr,  
 Darinn sie liegen hart beschedigt,  
 Und mügen werden nit erledigt,  
 Das sie auch löblich kummen her  
 Und wurden selig auch wie er,  
 10 Durch die edlen tugend geübet.  
 Sie aber müssen sein betrübet  
 Durch-auß mit dieser laster joch.  
 Ich sprach: Ach lieber, sag uns doch,  
 Warumb die tugent nach der gab  
 15 Den menschen erst füren herab  
 In die umbkraiß voriger ort!  
 Vernünfftig gab er mir antwort:  
 Da hat er vor nie recht erkendt  
 Die ding, die da entgegen send.  
 20 Er zweyfelt auß unwissenheit  
 Für gut, das nit gut war im grund,  
 Für böß, das sich nit böß erfund,  
 Und lebt ubel, wie ander leut,  
 Die an dem ort noch leben heut.  
 25 Seyt er durch seligkeit entpfing  
 Die wissenheit der guten ding,  
 So lebt er darinn wol und eben  
 Und sich die andern ubel leben.  
 Ich sprach: Wenn er durch-schaut all stet,  
 30 Sag an, wo er darnach hin geht!  
 Er sprach: Wo er wil. geht er numb,  
 Wann er ist sicher umb und umb,  
 Wie in Cericio dem hol,  
 Wann wo er ist, da lebt er wol  
 35 Inn sicherheit, an all geferd,  
 Wann alle menschen hie auff erd  
 Nemen in an hertzlichen gern,  
 Halten in als ein artzt in ehrn.  
 Ich sprach: Fürcht er die weiber nimmer,

- Die du vernemest thierlein immer?  
 Darff er nichts mehr leiden von in?  
 Er antwort mir: Nain, wann fürhin  
 Wirt er betrübet keiner zeyt
- 5 Von schmertzen noch von traurigkeit,  
 Von geytzigkeit noch von armut.  
 Anfechtung, straff im nichts mehr thut,  
 Noch kein ubel, sey was es sey,  
 Wann er herrscht uber alles frey,
- 10 Ist herr ob allen diesen dingen,  
 Die im vor trawren möchten bringen.  
 So ander beissen wie die schlangen,  
 Den allen ist er frey entgangen,  
 Wann er dafür hat artzeney.
- 15 Ich sprach: Ach Got, wie gu: und frey!  
 Doch sag uns, wer die jening send,  
 Die abwertz von dem berge gehnd!  
 Etlich gekrönt und freudenreich,  
 Etlich unkrönt und sehen gleich,
- 20 Als ob sie gar verzweyfelt sein,  
 Mit zerschlagnem kopff und schinbein,  
 Gfengklich von den weibern gehönet.  
 Er antwort: Die da seind gekrönet,  
 Diese haben die seligkeit
- 25 Erlangt von der waren weißheit  
 Und frewen sich frölich gemein;  
 [K 1, 478] Die aber ungekrönet sein,  
 Der sind etlich verzweyfelt sider  
 Und kummen von der weißheit wider
- 30 Und halten sich trawrig, elend.  
 Die andern, die noch kecker send,  
 Sein, die doch kummen sind so weyt  
 Hin nauff zu der bestendigkeit;  
 Als denn erst keren sie herwider,
- 35 Gehnt irrend an dem berg hernider.  
 Wer sind die weiber, ich auch sprach,  
 Die in so eylend volgen nach?  
 Er sagt: Es ist die Trawrigkeit,  
 Schmerz, Angst, Schmach und Unwissenheit.

\*



4. Du denn kennest aller weiß  
 Vortritt in der ersten kraiß  
 In vortritt und künstigkeit.  
 Besetzung der sich keiner zeit.  
 5. Sünden gehen mit mageduld  
 Der vortritt verbleib schmach und schuld,  
 Sünden gehen mit mageduld darneben.  
 Was geht harselig sey ir leben,  
 Sünden gehen mit mageduld.  
 Du sollst den sich der güter nicht.  
 Der sie sich brauchen und erkennen.  
 Du sprich: Sag, was sie güter nennen!  
 Du sprich: Du nennen sie allzeit  
 Tugend und mässigkeit.  
 6. Du willst leben emsiglich.  
 Sünd wie das unvernünftig viech.  
 Das leben nennen sie das best.  
 Als: hat ir ir lieben gest.  
 Der mageduld dieser figur  
 7. Du mit erlitten laster und pur.  
 Sünd in dem: mein rede eben  
 Du hast sich in all ewrem leben  
 Sünd mit harselig haben abwendig.  
 Sünden laufen daran bestendig  
 8. Du meinst sie wert in die werck.  
 Du in streck auf der weißheit perck  
 Du mit der tugend: wasserhorn.  
 Du schenken von in sich geborn  
 Der tugend: veredeltes wesen.  
 9. Du sollst ir seig und gelesen.

#### Beschluß.

1. Du mit dem: Tugend.  
 Der mit dem: geistigkeit.  
 Du mit dem: harselig.  
 2. Du mit dem: menschen: lebens: rufft.  
 Tugend: mageduld: mageduld: und: eod.  
 Was in: mageduld: und: vater: wad.  
 In der: mageduld: mageduld: streck.

- Darmit er raitzt lieblicher maß,  
 Wie eylent soll die blüend jugend  
 Durch alle ding auff zu der tugendt,  
 Darinn sey ruh und sicherheit,  
 5 Auff erd die höchste seligkeit,  
 Dardurch der mensch lobwirdig werd  
 Und sam untödllich hie auff erd,  
 Scheinpar, durchleuchtig und gantz adelich,  
 Ein zier bey yederman untadelich,  
 10 Gedechnuß-wirdig grun und wachs.  
 Das wünschet zu Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1531, am 28 tag Junii.

\*

[ABC 1, 238] **Der buchstab Pitagore Y, bayderley  
straß, der tugent und untugend.**

- Virgilius, der best poet,  
Gantz klerlichen beschreiben thet  
5 Zu undterricht der zarten jugend  
Beyde der wollüst und der tugendt  
Durch ein kriechischen buchstab (wist!),  
[K 1, 479] Der hie oben verzeichnet ist,  
Welchen Pitagoroß erfand  
10 Und wirt ein ypsilon genandt,  
Virgilius der spricht (versteh!):  
Dieser buchstab Pytagore  
Ist oben zerspalten von weyten  
Gleich wie zway hörner auff baid seyten,  
15 An zu schawen, sam zeig er, das  
Menschlichs lebens zwayerley straß.  
Erstlich der hoch weg zayget an  
Der tugend straß, der ghrechten pan;  
Die bringet erstlich im anfang  
20 Entgegen ein hertten angang;  
Den müden aber gibt er rhu.  
So sie kummen hin nauff darzu  
Der höchsten tugentsamen spitzen,  
Da mügen sie geruhsam sitzen.  
25 Die ander straß gar senfft und weit  
Zeigt uns an die wollustbarkeit.  
Aber das letst zil stürtzt die armen  
Ab durch die felsen an erbarmen.  
Wer nun der hertten fell entpfind,

\*

- Durch lieb der tugend überwind,  
 Der wirt im zu ewigen zeitten  
 Lob, ehr und grosses preiß bereyten.  
 Wer aber in faulkeyt besteht  
 5 Und dem schnöden wollust nach geht,  
 Sich vor der tugent arbeit hüt  
 Mit unfürsichtigem gemüt,  
 Der selbig arm, elend und schendlich  
 Verzeren muß sein alter endlich.  
 10 So end sich des poeten dicht,  
 Ein schöne kurtze undterricht  
 Zwischen dem wollust und der tugend  
 Zu warnung der blüenden jugend,  
 Die allmal ein falsch urtail felt,  
 15 Wollust für tugend ausserwelt.  
 Der tugent straß haist streng und hart,  
 Langwillig und trawriger art;  
 Derhab sie auch mit grossem hauffen  
 Der schnöden wollust nach ist lauffen.  
 20 Die straß dünckt sie süß, senfft und gut.  
 Darauff verdirbt manch junges blut.  
 Archita Tarentinus spricht,  
 Es sey kein seuch auff erden nicht,  
 Denn freude und wol-lustbarkeit,  
 25 Die menschlich hertz in kurtzer zeit  
 Verwüst, außsaug und verderb,  
 Darvon er alle laster erb  
 Und endlich zu eym schelmen wert.  
 Ich main, man spür es yetz auff erd  
 30 Überflüssig zu unser zeit,  
 Wie wenig find man redligkeit,  
 Warheit und trew, sitten und tugend,  
 Weder bey alter noch bey jugend.  
 Das widerspil sich teglich zeyget,  
 35 Weil wir zu wollüst sind geneyget.  
 Lest er uns das verderblich end,  
 Bey der hof-farb man in erkend,  
 Das alle laster geen im schwanck,  
 Die tugend ligt under der banck,

\*

3 C grossen. 13 C blüenden. 18 BC Derhalb. 19 BC wollust. 29 C jetzt.

- Veracht, verspottet und verschmecht,  
 Verhast, verbannet und durchecht.  
 Derhalb ist auch ir weg und stras  
 Verwachsen mit mist, laub und graß,  
 5 Weil wenig leut die selbing wandeln,  
 Recht thun und tugenthaftig handeln,  
 Darinn doch steht des hertzen ruh.  
 Da kummen wenig menschen zu.  
 Tabula Cebetis beweist,  
 10 Wollust sie von dem weg ab reist.  
 Weil man nun find der menschen wenig  
 Der edlen tugent untherthenig,  
 Nit unbillich es ubel steht  
 [K 1, 480] Inn aller welt, wie es denn geht  
 15 Gantz uber ort und uber zwerg.  
 So spricht Hans Sachs zu Nürenberg.

Anno salutis 1534, am 24 tag Julii.

\*,

3 C straß.    8 C kommen.

## Zweyerley belonung, beyde der tugend und laster.

- Als ich was bey achtzehen jaren  
 Gantz ungeniet und unerfahren  
 In meiner thummen jugent blüt,  
 5 Da noch mein hertz, sinn und gemüt  
 Voller begier und senung steckt,  
 Mancherley neygunng und affect  
 Mich trieb gewaltig hin und her  
 Zu vielerley ding und gefehr,  
 10 Als hoffart, bulerey und spiel,  
 Füllerey, rumor und mutwil  
 Nach maß und art der jungen leut,  
 Wie sie es auch noch treiben heut.  
 Dem ich mit krefft wider-stund,  
 15 Als starck ich was und vil ich kund,  
 Weil ich in mein kindtlichen tagen  
 Het von mein eltern hören sagen,  
 Wie solch laster weren unrecht.  
 Ich aber wurd zu letzt verschmecht  
 20 Von der gesellschaft aller jungen.  
 Derhalben wurd ich gar bezwungen  
 Von ihrer gsellschaft mich zu geben,  
 Weil ich ye nit, wie sie, wolt leben,  
 Wie ob erzelt in allem stück.  
 25 Diß aber war leicht mein gelück,  
 Wiewol ich kürztlich auff ein nacht  
 Gantz mundter lag und mir gedacht:  
 Ich bin ein rechter Wendten-schimpff.  
 Das bringt mir auch groß ungelimpff

- Bey allen gsellen uber tag.  
 Und stund also gleich auff der wag.  
 Mich fürbaß in ein rohes leben  
 Wie ander gsellen zu begeben  
 5 Und bleyben bey der grossen menig.  
 Als ich nach dem ruhet ein wenig,  
 Wurd ich gleich in mir selv entzucket,  
 Inn einen tieffen schlaff gerucket,  
 Da mir ein wunder-traum erschin.  
 10 Mich daucht, wie das mich füret hin  
 Ein herrlich weib, mir unerkannt,  
 Philosophia war genandt,  
 Der angsicht als die sunn erglast.  
 Eylend kam wir on rhu und rast  
 15 In ein fast weytes, dunckles thal,  
 Darinn ich volckes ane zal  
 Aller stend uberal war schawen.  
 Bey den sach ich geflügelt frawen  
 Umbgeen, formieret aller gestalt,  
 20 Wie man der hayden göttin malt,  
 [ABC 1, 239] Die ansprachen mit schmaichel-worten  
 Die grossen schar an allen orten,  
 Verhiessen in lob, ehr und gut,  
 Freud, wollust, pracht und guten mut.  
 25 Der gröst thayl volckes hieng in an.  
 Den fürstens auff den weyten plan.  
 Da wur ein kauffen und verkauffen,  
 Ein spilen, fressen und zu-sauffen,  
 Ein dantzen, hofiren und singen,  
 30 Ein stechen, durnieren und ringen.  
 In summa ich sach alle werck,  
 Als ob es wer fraw Venus perck,  
 Das ich geleich darob ernarrt.  
 Stundt gantz verglaffet und erstarrt  
 35 Und sprach zu letzt: Ich wil auch mit.  
 [K 1, 481] Phylosophia sprach: Ach nit!  
 O jüngling, thu dich bas umschawen  
 Und folg nicht diesen falschen frawen!  
 Kenst du ir nicht? es sind die laster,

\*

15 C tuncels.

16 C one.

19 C Vmbgehen, formiert.

- Auff erdt alles unglücks ziechpflaster,  
 Hoffart, Geitz, Unkeusch und Tragheit,  
 Neid, Zoren und Unmessigkeit,  
 Fürwitz, Untrew und Betrüg,  
 5 Nachred, Schmaichlerey und Lüg.  
 Die verführen die gantzen menig,  
 Verheissen vil und halten wenig;  
 Wann bald sies in die laster bringen,  
 Endlich sie auch mit gwalt sie dringen  
 10 In sorg, angst, unrhu, straff und rach,  
 In leid, verachtung. schand und schmach,  
 In armut, krankheit und den todt,  
 In feindschaft bey der welt und Got,  
 Das auch irs nams hessig, veracht  
 15 Nach ihrem leben wirdt gedacht,  
 In büchern und wo man ir denckt,  
 Der laster-fleck stets an in henckt.  
 Das ist ir endt; das must du sehen.  
 Philosophia in der nehen  
 20 Fürt mich hindter den hauffen groß  
 Zu einem schwartzen tieffen moß,  
 Mit stincketem nebel bedeckt,  
 Das war vol dieser leut gesteckt,  
 So diese laster darein stiessen  
 25 Und sie darinn verderben liessen.  
 Da war ein wemern und grißgrammen,  
 Sich selb verfluchen und verdammen,  
 Das mir vor angst mein hertze schlug.  
 Philosophia mich bald zug  
 30 Bey meiner hend und wincket mir.  
 In dem augenblick kamen wir  
 Auß dem niblichen finstern thal  
 Uber ein prucken hoch und schmal  
 Für ein gebirg spitzig und scharff,  
 35 Darauff mein gsicht ich auffwartz warff  
 Und sach die sunn erglasten drauff.  
 Sie sprach: Gesell, wir wöllen nauff.  
 Gar scharpff und rauch war dieser weg,  
 Wenig gebondt an alle steg.

\*



- Es war mir schwer und macht mir heiß.  
 Philosophia auff der raiß  
 Mich tröst, sprach: Was hert ist langwiriger?  
 Also wardt ich der raiß begiriger.
- 6 Zu letzt mit imprünstiger hitz  
 Erraichten wir des pirges spitz.  
 Drauff war ein weyter runder plan  
 Vol allerley farb blümlein stan.  
 Da war der aller-edelst ruch,
- 10 Der mir mein hertz und seel durch-kruch,  
 Als ob es wer das paradeiß.  
 Mitten auff diesem plan ring-weiß  
 Sach ich in einem reyen springen  
 Zwölff frewlein und so süßlich singen,
- 15 Zart engelisch geliedmasieret.  
 Ir gsang wunsamlich concordieret.  
 Umb sie stunden auff diesem plon  
 Etlich herrlich, dapffer person.  
 Den winckten die frewlein zu in,
- 20 Fürstens im reyen mit umbhin.  
 Ir stimb mit den frawen dönet.  
 Darnach wurden sie alle krönet  
 Von den frawen mit palmen-zweigen.  
 Philosophia, thu mir zeigen,
- 25 Sprach ich, die frawen zart von jugent!  
 Sie sprach: Es sind die edlen tugent,  
 Als Großmütigkeit und Weißheit,  
 Gerechtigkeyt und Messigkeyt,  
 Demut, Zucht, Frid, Trew und Warhey,
- 30 Gedult, Milt und Senfftmutigkeit.  
 Schaw! die sampt andren tugent geben  
 Dem menschen so ein sitlich leben,  
 Machen in freuntlich und holdselig,  
 [K 1, 482] Got, freundten und feindten gefellig.
- 35 Er wirt sicher, frölich und adelich.  
 Glück noch unglück macht ihn untadelich,  
 Sam sey er schon selig auff erdt.  
 Das auch nach diesem leben werdt,  
 Das sein gut ghrücht beleibt untödtlich,

\*

- Ob andren menschen gleich-sam götlich.  
 Schaw zu! Bey der tugent beywonung  
 Hast du die herrlichen belonung,  
 Die dir ewig mag nyemandt nemen;  
 5 Der laster aber must dich schemen,  
 Sie selber können sich nit rümen,  
 Inn finstrem nebel sie verblümen,  
 Ir pitter end! Darumb, gesel,  
 Den besten tayl dir außerwel!  
 10 Ich kert mich zum reyen der tugend,  
 Die sampt irn dienern kron aufftragend.  
 Freundlich die tugendt mich anfahen.  
 Fraw Warheit thet mich selb umbsahen,  
 Trückt mich so hertzlich an ir brust,  
 15 Darvon ich aufferwachen must.  
 Vor freuden sprang und klöpfft mein hertz.  
 Gedacht: Der traum ist mir kein schertz,  
 Weyl die laster ir diener letzen,  
 In solche not und jamer setzen  
 20 Mit einem so schnöden außgang,  
 Wie Seneca, der weiß, vor lang  
 Gesagt hat, die wollust von nöten  
 Umbfahen uns, das sie uns tödten,  
 Dargegen die tugend uns krönen,  
 25 Hie und dort ewigklich belönen.  
 Plutarchus rümbt die tugendt werdt  
 Über all reichtumb hie auff erdt.  
 Derhalb erwelt ich mir die tugend  
 In meiner erst blüenden jugent.  
 30 Zu dienen nach all meym vermügen.  
 Wo ich mein leben nicht kan fügen  
 Allzeit in iren werden dienst,  
 Sprich ich in doch ir lob auffs minst,  
 Die laster beschrey und beklag,  
 35 Schend, schmech, rüg, verfolg und verjag.  
 Was ich seyrd her ye hab gedicht,  
 Ist all mein hertz darauff gericht,  
 Das tugend wider grün und wachs.  
 Das wünscht von Nürnberg H. Sachs.

\*

1 C andern. 6 C können. 7 C finstern. 12 C ansahen. 13 BC umb-  
 fahen. 16 C klopfft. 36 C seit.

**Straffrede Diogenis, über die viechisch, verkert art  
menschlichs geschlechts durch ire laster und leben.**

- Als Diogenes, der berümbt  
Philosophus, in lob erblümbt,  
6 Zu Athena het sein an-wesen,  
Ist man von im warhafftig lesen,  
Als er das volck sach ungeschickt  
[ABC 1, 240] Inn unzal lastern hart verstrickt,  
Den es mancherley weiß nach jagt  
10 Und gar nach keiner weißheit fragt,  
Wie er eins tags auff ein höch stund  
Auff freyem platz und schreyen kund  
Mit lauter stimb: All menschen ir,  
Kumbt her und lernt weißheit von mir!  
15 Nun stund vil volckes umb das ort.  
Als das höret des weisen wort,  
Versammelt sich ein grosse meng  
Zu Diogeni mit getreng,  
Zu hören die weißheit von im.  
20 Er aber schrey mit lauter stim:  
Ich hab euch nicht beruffen her,  
Sunder der menschen ich beger.  
Ir seyt unvernünfftige thier  
Und lebet nach ewer begier,  
25 Nach ewrem anmut und affect,  
Darinn ir unverschamet steckt,  
Und kert euch an kein weißheit nicht,  
[K 1, 483] Das ir ein klein euch darnach richt,  
Das ir doch lebet nach vernunft,

\*

1 C Viehische, verkehrte. 17 C Versamlet. 22 C Sonder. 25 C ewerm.

- Nach art gemeß menschlicher zunfft,  
 Wie den menschen gebürt zu leben.  
 Weil ir bleibt aber gar ergeben  
 Ewrem willen, lust und begier,  
 5 So lebet ir als wilde thier  
 Gantz viechischer natur und art  
 Inn tyranny, zorn und hoffart,  
 In geitz, neid, triegerey und spiel,  
 In raub, diebstal und unkeusch viel,  
 10 In füllerey, geschwetz und dücken,  
 Inn fürwitz, faulkeyt; dergleich stücken  
 Steckt ir gantz vol. Darumb so hat  
 Die weißheit in euch gar kein stat.  
 Darumb ziecht ab! ich main euch nit.  
 15 Also das volck von im abschid,  
 Viechischer art vor obgemelt,  
 Wie es noch ist inn aller welt,  
 So mans beym liecht thut ubersummen.

#### Beschluß.

- 20 Solt Diogenes yetzund kummèn  
 Auff erden und die menschen schawen  
 Durch ir gantz leben, man und frawen,  
 Er wurd's auch nit für menschen kennen,  
 Sonder unvernünfftig thier nennen,  
 25 So er sech des gewalting macht  
 Faren mit tyrannischem bracht,  
 Den zornigen blutig herbrummen,  
 Den stoltzen so gespiegelt kummen,  
 Den geitzigen mit sorg besessen,  
 30 Den neydigen sich selber fressen,  
 Den trügner so viel practict suchen,  
 Den spieler so scheldten und fluchen,  
 Den rauber so viel gfar durchstreichen,  
 Den dieb so forchtsam dückisch schleichen,  
 35 Den buler sich im unflat sülñ,  
 Den sauffer liegen in misthülñ,  
 Den klaffer so viel ehr abschneyden,  
 Den tückisch allen glimpff vermeyden,

\*

- Den fürwitzigen fantasiren,  
 Den faulen so viel zeit verlieren  
 Und inn summa inn vollem schwanck  
 Alle laster inn freyem gangk,  
 5 Ey gröber viel denn bey den heyden.  
 Er wurd auch urtaylen bescheyden:  
 Ir seyt unvernünftige thier  
 In hertzen, mund, werck und begier;  
 Allein habt ir menschen gestalt.
- 10 Het aber Circes noch gewalt,  
 Das sie menschen in thier verkeret,  
 Wie Ovidius von ihr leeret,  
 So blieben weng menschen auff erden,  
 Der gsalt nit wurd verkeret werden
- 15 In wild unvernünftige thier,  
 Nach dem yeder lebt nach begier.  
 Wer übet tyrannischen gwalt,  
 Wurd wie ein grimmer löw gestalt.  
 Der zornig hadrer wurd ein beer,
- 20 Der hoffertig ein stoltzes pfer,  
 Der geitzig wird ein krotten-schlund,  
 Der neidig wirdt ein dürrer hund,  
 Der triegner ein listiger luchs,  
 Der spieler ein abghriebner fuchs,
- 25 Der rauber als ein wolff her traben,  
 Der dieb wirt zu eym schwartzen raben,  
 Der buler zu eym stier genaw,  
 Der truncken boltz zu einer saw,  
 Der klaffer wird zu einer hatzen,
- 30 Der tückisch wirt zu einer katzen,  
 Der fürwitzig wirdt zu eim affen,  
 Der faul als ein esel geschaffen.  
 Diese spotwort wirdt er uns geben  
 Ob unserm grob viechischen leben,
- 35 Und tragen dennoch christen namen  
 [K 1, 484] Des wir uns billich müssen schamen.  
 Derhalb ob uns die weißheit klagt  
 Proverbiorum, da sie sagt:  
 Den gantzen tag hab ich mein hend

\*

- Gerecket auß an alle end  
 Den menschen, die nit wolten kummen,  
 Haben für mich torheit annummen;  
 Derhalb ein yeder sech auff sich  
 5 Und wo er lebet als ein viech,  
 Inn einem laster oder mehr  
 Wider Gott, tugent, zucht und ehr,  
 Das er zem sein begierde wild  
 Und leb geleich menschlichem bild,  
 10 Das Got geschaffen hat an mackel,  
 Richt sich nach der geschrifte fackel,  
 Die im zünd auff der weißheit straß,  
 Wie er erstlich erschaffen was  
 Nach Gottes bildnuß rein und pur  
 15 Ein herr uber all creatur,  
 Und leb nach seinem willen strachs  
 Als sein bildnuß, das wünscht H. Sachs.

Anno salutis 1523, am 7 tag Augusti.

\*

2 C kommen: angenommen. 18 1523] Vielleicht ist in A nur das zeichen  
 3 unten abgebrochen und 1533 zu lesen. B 1533. CK M.D.XXXIII.

## Das gelechter Democroti, deß philosophus, ob der torheit dieser welt.

- Der berümbte philosophus  
Mit seinem nam Democritus,
- 5 Der Aderitter, in Kriechen-land,  
Inn welcher stat nam uber hand  
Der wollust, geitz und die hoffart,  
Darvon ein schlichen aller art  
Laster bey reichen und bey armen,
- 10 Das thet den weissen man erbarmen.  
Was er gleich strafft ir torheit that,  
So folgt doch niemand seinem rat  
Und yederman nur erger lebet,  
In allen lastern blieb beklebet.
- 15 Darob der weiß man het ein grawen,  
Mocht das wüst leben nit mehr schawen  
Und stach im selv die augen auß,  
Wont also blind in seinem hauß  
Und tracht der hohen weißheit nach.
- 20 Als er nun aber nit mehr sach,  
Wie die burgerschafft lebt so thöret,  
Er aber noch teglichen höret  
Ir groß geschell tag unde nacht,  
Des groß verdruß dem weisen bracht
- 25 Und verließ all sein hab und gut  
Dem gmainen nutz auß freyem mut  
Und thet sich für die stat hin nauß  
Und hielt in eynem gärtlein hauß  
Bey der ringkmawer in der nehen,

Das er nit möcht hören und sehen  
Seiner burger grosse torheit,

[ABC 1, 241] Welliche er zu aller zeit

Verspottet und hönisch verlacht.

5 Allein der weißheit er nach tracht

Und lebt allein von kraut und würtzen.

Als aber sein burger in kürtzen

Zu im nauß giengen auß der stat,

Zu trösten in, der gantze rat,

10 Da verlacht er sie an dem ort

Und hielt für torheit ire wort,

Weil sie klageten sein elend

Und im war doch wol an dem end.

In auch kein wort zu antwort gab.

15 Deß erschracken sie all darab,

Wann sie tawret des weisen frummen,

Maindten, er wer von sinnen kummen,

Und schickten in die insel Co

[K 1, 485] Zu Yppocrati, dem artzt do,

20 Das er eylend fur zu in hin

Und brecht wider vernunft und sin

Demetrico philosopho.

Als Yppocrates kam von Co

Zu dem gelerten weisen man,

25 Redt er in gar beschayden an:

Mein Democrite, was bricht dir?

Bitt, wölst das nit verhalten mir.

Hast zu überflüssig studieret

Oder zu hart imaginieret

30 Nach natürlicher aygenschaft,

Das du verlurst deiner sinn kraft?

Zeig an! ich will auß lieb und gunst

Dir mit thaylen mein gwise kunst,

35 Zu wider-bringen dein vernunft,

Das du hernach und in zu-kunft

Magst wider brauchen der weißheit lehr.

Der weiß fieng an und lachet sehr

Und im kein ander antwort gab.

Der artzt verwundert sich darab,

\*

16 C Dann sie tawert. C frommen: kommen.



- Sprach: Democrite, ich bitt dich,  
 Du wöllest doch beschayden mich,  
 Was bedeut das gelechter dein,  
 Das du nit yetzud treibst allein,  
 5 Sonder lachest sunst uber tag.  
 Der weiß im antwort auff sein frag:  
 Ich thu verspotten und verlachen  
 Der welt torheit in allen sachen,  
 Darinn sie lebet alle zeit,  
 10 Geleich sam inn unsinnigkeit.  
 Wiewol ir weißheit zeyget das,  
 Den rechten weg und eben straß  
 Inn tugend recht und wol zu leben,  
 So bleibt sie doch in lastern klebn,  
 15 Darinn sie williggklich verdirbet,  
 Inn torheit gleich lebendig stirbet  
 Ie lenger mehr an alle rhu.  
 Yppocrate, ich wolt, das du  
 Stünst auff dem höchsten thurn der stat  
 20 Und wern auffdecket bloß und glat  
 Die hewser der stat hin und wider  
 Und du möchst sehen auff und nieder  
 Inn alle die heuser einwertz  
 Und yedem menschen in sein hertz,  
 25 Wie einer in der hoffart schwebt,  
 Inn kaltem neid der ander klebt,  
 Der dritt in schnödem geitz verrucht,  
 Der vierdt in der losen spilsucht,  
 Der fünfft ligt in fullerey kranck,  
 30 Der sechst der ligt in kargheit zwanck,  
 Der sibend in dem zoren brind,  
 Der acht in bulerey erblind,  
 Der neund ist wund in klafferey,  
 Der zehend verleymbt in verretey,  
 35 Der aylffte sult sich in wollüst,  
 Der zwölfft lebt verstockt, grob und wüst,  
 Dreyzehend lebt on scham und zucht,  
 Der vierzehend in eyfer-sucht,  
 Der fünfzehend vor faulkeit stinckt,

\*

4 BC jetsrund.

5 C sonst.

17 C on.

35 C sudlt.

- Der sechzehend im diebstal ertrinckt,  
 Der sibenzehend in trygerey,  
 Der achtzehend in kriegerey.  
 Ich sag dir, wenn dir auch wer kund  
 5 Eins yeden menschen hertzen-grund,  
 Du lachest gleich als wol als ich,  
 Verspottest sie allsamentlich.  
 Als Ippocratis an dem ort  
 Höret des weisen mannes wort,  
 10 Nam er urlaub und gieng hin nein  
 Inn die stat zu den burgern sein  
 Und sprach zu ihn: Warhafft gelaubt!  
 Democritus ist nit beraubt  
 Seiner vernunft, wie ir zeigt an,  
 15 Sonder er ist der weysect man,  
 So yetzunder auff erd ist leben.  
 [K 1, 486] Er hat mir solche antwort geben,  
 Das ich spür sein hohe vernunft.  
 Drumb halt in yetz und in zu-kunft  
 20 In hohen ehren und forthin  
 Hört und volgt seinem weisen sin!  
 So werd ir halten an dem endt  
 Vil ein löblicher regiment.  
 Sollichs Tullius von im schreybet,  
 25 Das uns zu einer lehre bleibet.

## Beschluß.

- Auß dem merckt man zu dem beschluß:  
 Wenn yetzund kem Democritus  
 Und sech der welt thörichten wandel  
 30 Inn wort und werck in allem handel  
 So lasterhafft und unverschambt,  
 Ietz bey den leuten allensampt  
 Durch auß und auß in allen lendern,  
 In hohen und nideren stendern,  
 35 Gaistlich und weltlich in allen sachen,  
 Er solt sich wol zu todte lachen.  
 Derhalb er yetz so ubel steht

\*

1 ? sechzehnd. 6 ? lachtest. 12 C gelaubet: beraubet. 19 C jetzt.  
 24 C Solches. 29 C seh.

Und geht in der welt, wie es geht.  
 Ghrechtigkeit ligt undter der banck,  
 Trew und warheit ist worden kranck,  
 Demut und keuschheit ist gestorben,  
 6 Frömbkeit und tugend ist verdorben,  
 Veracht ist weißheit, zucht und ehr.  
 Des ist fort nichts zu warten mehr,  
 Denn die grundsupp als ungemachs,  
 Gott wend es denn selb, spricht H. Sachs.

10 Anno salutis 1557, am 18 tag Junii.

8 C Dann. 9 C dann.

**Misosternon, der ernstlich philosophus, der nie  
bein leutten lachet.**

- Ein maister wont inn Kriechen-land,  
Der was Misosternon genandt.  
6 Der selbige thet nie kein lachen,  
Was man fröliches ye thet machen.  
Wo er undter den leuthen was,  
Er ernstlich und gantz trawrich saß.  
Sein bester freund der kam ein mal  
10 Stillschleygend hin nein auff sein sal  
Und einig diesen maister fund  
Frölich lachend auß hertzen grund.  
Des fragt in mit verwundrung der,  
Warumb er yetz so frölich wer.  
15 Eynig allein thet also lachen  
Und wer doch sunst in allen sachen  
Ernstlich, wo er bey lewten wer.

- [ABC 1, 242] Beschayden wider antwort er:  
Eben darumb lag ich an pein,  
20 Dieweil ich yetzund bin allein.  
Des freut sich hertz, gemüt und sinn.  
Wo ich aber bey lewten bin,  
Da vergeht mir das lachen wol,  
Weil alles volck steckt laster vol,  
25 Verschlagen, listig und vol dück,  
Gut vor augen, falsch hindter rück,  
Liebkosent und vol heuchlerey,  
Wuchrisch, geitzig, vol tyranny,  
Gantz vortailbafftig und vertrogen,

\*

2 C bey den. 7 C saß: was. 8 B was. 14 C jetzt. 16 C sonst. 19 BC lach.

- Nach-redisch, zenckisch und verlogen,  
 Neidisch, diebisch, vol fullerey,  
 Hochfertig, hürisch, vol gleißnerey.  
 Schaw, wo ich sollichs merk und sich,
- [K 1, 487] Wie möcht denn frölich lachen ich  
 Der lesterlichen bösen sitten,  
 Damit menschlich geschlecht ist verschnitn  
 Auff alle ort in allen stenden?  
 Darmit der weiß sein red thet enden.
- 10 Hiebey merckt! hat vor so vil jaren  
 Der philosophus das erfahren,  
 Weil noch bey alter und bey jugent  
 Ehrlich gehalten wart die tugend,  
 Die yetzund ligt undter der panck
- 15 Und alle laster gehnt im schwanck,  
 Zu was versamlung einer kumbt,  
 Das er geleich darob erstumbt,  
 So ers schaut mit inneren augen,  
 Das keiner kan mit warheyt laugen,
- 20 Das er das lachen muß vernainen,  
 Vil billicher trawren und wainen,  
 Sey bey was stenden er doch wöl  
 (Erstlich im für die augen stell  
 Fürstliche höf und regiment!
- 25 Da hat der pomp und pracht kein end.  
 Beyn räten finantz und auffsetz,  
 Beym adel raub auff alle pletz,  
 Bein burgern wucher und fürkauff,  
 Beym katzffman hat betrug sein lauff,
- 30 Beym handtwercksman böß newe fünd,  
 Beyn bawren auffrur sich anzünd,  
 Beyn frawen hoffart und gezenck,  
 Beyn juristen lüg, list und renck,  
 Bey den glerten vil falscher lehr.
- 35 Irrthumb plagt die prelaten sehr.  
 So wirt bey münlich und bey nunnen  
 Die gleißnerey allmal gefunnen.  
 Bey ketzern find man vil unglauben,  
 Beyn kriegern brennen, mördn und rauben,

\*

- Beyn fullern trunckenheit und zeren,  
 Beyn spilern zürnen, hadern und schweren,  
 Bey gsellschafft find man untrew dück,  
 Bey freundschaft heuchlerische stück,  
 5 Bey nachtbarschaft haß und neid,  
 Bey ehleuten zanck und hertzleid,  
 Die kinder wüst und ungezogen,  
 Die eh-halten falsch und vertrogen.  
 Das jung volck ist unkeusch vereinigt,  
 10 Der geitz aber die alten peynigt),  
 Inn summa den gantz menschling stant  
 Find er vol laster, sünd und schand.  
 Wer das im hertzen künd verstan,  
 Dem wurd das lachen wol vergan.  
 15 Derhalben spricht auch Salomon,  
 Das man gar wol erkennen kon  
 Einen narren bey vil gelechter.  
 Des war vor zeiten ein gerechter  
 Kriechischer philosophus,  
 20 Der hieß mit nam Heraclitus,  
 Der wainet, wo er was beyn lewten,  
 Darmit klerlichen zu bedeuten  
 Die torheit, laster, sünd und schand,  
 Die er sach bey menschlichem stand,  
 25 Wo er hinkam in aller welt.  
 Kem yetz zu uns der erst gemelt,  
 Ach die thorheit bey groß und kleinen,  
 Er solt sich wol zu tod weinen,  
 Weil alle laster unverschemt  
 30 Die welt yetz haben uberschwemt  
 Under und öber wie ein sindfluß,  
 Das Gott selb reformieren muß,  
 Sol das verderbt menschlich geschlecht  
 Widerumb bracht werden zu recht.  
 35 Das tugend wider blü und wachs  
 Und bey ihn frucht bring, wünscht Hans Sachs.  
 Anno salutis 1539, am 27 tag Decembris.

\*

5 C vnde.

11 C menschlichen.

16 C würd.

27 BC Sech.

[K 1, 488]      Die blindheit der laster.

- Seneca in dem sechsten buch  
 Seiner epistel, darinn such,  
 Wie er seinem Lucilio  
 Inn einer epistel schreibt also:  
 5 Du waist, das ich ein nerrin hab  
 Von meinem weib zur morgen-gab,  
 Welche Harpaste ist genendt,  
 Die du vor jaren wol hast kend.  
 Die ist erblind, kan nichts gesehen,  
 10 Weiß doch nit, wie ir ist geschehen.  
 Sie aber ist so unbesind  
 Und waist selb nicht, das sie ist blind,  
 Und will sich auch nit layten lassen  
 Weder im hauß noch auff der strassen,  
 15 Treibt von ir die handlayter frey  
 Und sagt, wie es nur finster sey,  
 Maind aber, sie gesech gleich wol.  
 Eben der-gleich die welt ist vol  
 Menschen, die also törlich leben,  
 20 Den lastern gantz und gar ergeben  
 Und doch so gar darinn erblind,  
 Das keins der laster sein entpfind.  
 Und wer von laster sie will ziehen,  
 Vor dem thun sie gar törlich fliehen,  
 25 Vermain, sie leben eben schlecht,  
 Gantz erberlich, frumb und gerecht,  
 Nach vermögen, alter und stand,  
 Nach gwonheit, zeit, stat oder land.

\*

- Ein yeder sich des andren rümbt,  
 Darmit das laster sein verblümbt.  
 Der tirann nennet sich großmechtig,  
 Der wuchrer dünckt sich geschickt und echtig,  
 5 Der zornig dunckt sich keck und kön,  
 Der hoffertig sauber und schön,  
 Der truncken-boltz sich frölich nendt,  
 Der buler frawen-dienst fürwendt,  
 Der verschwendter sich duncket milt,  
 10 Der karg sich selbert messig schilt,  
 Geschwind und runt dunckt sich der trügner.  
 Ein frey-redner nendt sich der lügner.  
 Der klaffer dunckt sich wol berett,  
 Der heuchler sich freund nennen lett,  
 15 Der gleißner dunckt sich frumb und heilig.  
 Der ketzer glert und on-nachtaylig.  
 Also sich yeder selber blind,  
 Für frumb und redlich sich erkendt.  
 Wie man denn bey den alten list:  
 20 Ieder im selb ein heuchler ist,  
 Doch ander leut er urtailt scharpff,  
 Im selb süßklingend wie ein harpff.  
 Seine laster mit zu gosieren.  
 Hört er sich aber auß blesieren  
 [ABC 1, 243] Bey ander leuten frü und spat,  
 Da denn sein laster und unthat,  
 Herfür wirt an das liecht gesucht,  
 Was man im darzu wünscht und flucht,  
 Het er das halbs, er gieng nit weit.  
 25 Also durch thörliche blindheit  
 Der mensch sich selbert hart betreugt.  
 Wiewol sein hertz in uberzeugt.  
 Das diß und jenes unrecht sey,  
 Im oft leucht undter augen frey.  
 35 Auch so wirt er von seym gewissen  
 Haimlich gemartert und gebissen.  
 Noch schlecht ers alles in den wind.  
 Bleibt mit gsehenden augen blind  
 Und heit es als für einen schertz.

\*



- Ja. sech er inn sein eygen hertz,  
 Was unlusts doch darinnen steckt  
 Von begierd, armut und affeckt,  
 Er wurd sich vor im selbert schemen,  
 5 Wurd sich auch in im selbert gremen,  
 [K 1, 489] Das er den grewl in im solt tragen.  
 Er wart die laster von im jagen,  
 Die in also geblendet hetten,  
 Und ward sein gmüt darvon erretten.  
 10 Wie denn die Kriechen sagen frey,  
 Wie das die höchste weißheit sey,  
 Das ein mensch selb erkenn sein leben.  
 So wirt er sich denn under-geben  
 Der edlen tugent alle zeit,  
 15 Da im inn rhu und sicherheit  
 Lob, ehr und preiß fruchtbar auffwachs  
 Durch ein gut leben, wünscht H. Sachs.

Anno salutis 1541, am 8 tag Januarii.

4 C wurd. 5 C epiker. 18 Die angabe des monatstags fehlt BC.

## Der hertzenspiegel.

- Socrates, der natürlich weiß,  
 Vermanet sein schuler mit fleiß,  
 Inn spiegel sehen oft und dick;  
 Welcher het einen schön anblick,  
 5 Den vermant er, das er den seinen  
 Anblick mit nicht solt verunreynen,  
 Mit lesterlicher schanden meyl,  
 Sonder rain halten bayde theil,  
 Den leib und auch das würcklich leben,  
 10 So würd im preiß und ehre geben;  
 Wer ungstalt wer von angesicht,  
 Den selben er auch undterricht,  
 Er solt von anfang seiner jugent  
 Sich fleissen der sitten und tugend,  
 15 Darmit sich zieren und zu schmucken,  
 Seins leibs ungstalt mit zu verdrucken,  
 Dardurch wird er auff dieser erdt  
 Den menschen angemem und werdt.  
 Hie bey gedeneckt, ir man und frawen,  
 20 So ir euch thut im spiegel schawen,  
 Welches sey schön, das es darbey  
 Mit laster nicht vermackelt sey,  
 Wann schöner leib und schentlich leben  
 Ist allen ehren wider-streben!  
 25 Derhalb die laster von im schel,  
 Das es sey reyn an leib und seel!  
 Welches von angsicht ist ungstalt,  
 Das brauch der tugent manigfalt!

\*

4 C ein schönen. 6 C nichten. 7 C lesterlichen. 17 G Dadurch würd.

8 \*

- Die zieren im sein leib vil baß,  
 Dann die schön, wie Absolon was.  
 Derhalb wer sein wöll rein und schön,  
 Das man mit lob in uber-krön,
- 5 Der acht nit hoch des leibes mackel,  
 Sonder nem der vernunfft fackel  
 Und leucht inn den spiegel einwertz  
 Inn sein gemüt und eygen hertz,  
 Schaw, wie ungstalt das selbig sey
- 10 Mit sünd und laster mancherley,  
 Gebrechen, mangel und unart,  
 Inn gedanken, werck unde wort!  
 Wer seins hertzen grund bloß auffdeckt,  
 Wirdt es finden so gar befleckt,
- 15 Unrain, besudelt und beremet,  
 Das er sich vor im selbert schemet,  
 Und wirt sich achten für den bösten  
 Aller-welt-schalck, den aller-grösten.  
 Wenn er sich selb erkendt der massen,
- 20 Wirdt er sein urtheylen wol lassen,  
 Niemandt kein laster fürher rucken.  
 Ihn zu verdammen und verdrucken,  
 Auch niemandt verachten so frelich,  
 Weil er sich selb erkand so strefflich
- 25 Inn seinem spiegel obgemelt,  
 Denn stünd es baß in aller welt,  
 So ließ yedes das ander bleyben,  
 Beyde bey mannen und bey weyben,  
 Der über trib nicht grossen bracht,
- 30 Den undtren er auch nicht veracht,  
 Der undter auch den öbern eert,  
 Den layen veracht nicht der glert,  
 Den gaistling veracht nit der ley.
- [K 1, 490] Dem alter stünd die jugend bey,  
 35 Der arme wer nicht feind dem reichen,  
 Der gleich ließ bleyben seins gleichen,  
 Weil er in diesem spiegel sech,  
 Das im gleich auch das selb gebrech;  
 Sonder würd sich mit höchstem fleiß

\*

16 C selber.

17 C besten.

30 C vndern.

39 C wird.

- An dem ersten selb brennen weiß  
 Und seiner laster gar abstehn,  
 Inn sitten und tugendt her gehn,  
 Die in macht zierlich, rein und adelich,  
 3 Vor andren menschen gar undadelich.  
 Dann wer es schön und lobes werd.  
 Das sein selb erkendtnuß auff erd  
 Bey allen menschen aufferwachs,  
 Das wünscht unns von Nürnberg Hans Sachs.

10 Anno domini 1534, am 7 tag Februarii.

\*

3 C ändern.

## Dreyerley gesprech Socratis, des philosophi, die tugent betreffend.

Es beschreibet uns Plutarchus.

Der weiß historiographus,

5 Drey kurtz artlicher gsprech also

Von Socrate philosopho;

Das erste, als er zu Athen

Ward durch ein enge gassen gehn,

Da ihm begegnet Xenophon,

10 Der jüngling, der complexion

Gab gute hoffnung zu der zeit

Zu sittlicher lehr und weißheit.

Als Socrates den jüngling sach,

(Socrates, philosophus)

15 Hielt er sein stecken für und sprach:

[ABC 1, 244] Sag, jüngling, wo man in der stat  
Schmuck und schöne klayder fayl hat,  
Darmit der mensch mög zieren eben  
Den seinen leib in diesem leben!

20 **Xenophon, der jüngling.**

Xenophon in mit kurtzen wortten

Auzayget, wo und welchen orten

Man fünd zu kauffen solche ding.

**Socrates.**

25 Nach dem der weise man antieng

Und sprach: Jüngling, mir auch bedeut,

\*

Wo man denn machet fromme leut!

**Xenophon, der jüdling.**

Xenophon antwort im mit sit:

Das selbig weiß ich warlich nit.

5 **Socrates.**

Da antwort Socrates zuhand:

Jüngling, das ist ein grosse schand.

Das du wol waist, wo man mit hauffen

Klaider und ander schmück soll kauffen,

10 Darmit den leib man schmückt und ziert,

Weist doch gar nit und bist verirt,

Wo man doch inn Athen, der stat,

Den köstlichen geschmuck fail hat,

Darmit man zieret das gemüt.

15 **Xenophon, der jüdling.**

Xenophon fraget in in güt,

Was der geschmuck des gmütes wer.

**Socrates, philosophus.**

Der weiß man sagt im wider her:

20 Des gmütes zier das sein die tugend,

So man die leret in der jugend.

[K 1, 491] Darvon wirt das gemüt geschlacht

Und die schnöden laster veracht,

Treibt alle unart von im hin.

25 Den setzt der mensch hertz, mut und sinn

Inn ein gantz tugentliches leben.

Von dem im wirt der lon gegeben,

Das er im himel und auff erd

Wirt göttern und den menschen werd.

30 Schaw! ist das nit ein schöne zier?

Darzu du billich solt begier

Haben zu tausent malen mehr,

Denn wie du klaidst dein leib zu ehr

Und ihn schmuckest zu dieser frist,

35 Das nur ein eußre larven ist

\*

Gegen der inwendigen zier.

**Xenophon, der jüdling.**

Xenophon sprach: Lust und begier  
Hab ich zu dem, das du thust sagen.

5 Wo möcht ich diese zier erjagen?

**Socrates, philosophus.**

Socrates sprach: Kumb, folg du mir!

So gib ich undterrichtung dir

Ietz in deiner blüenden jugend

10 Des wegs der waren zucht und tugend.

Xenophon mit Socrate gieng,

Die lehr warer tugend entpfing,

Ward sein discipel von stund an

Und wurd ein weit berühmter man.

15 **Das zweit gesprech.**

Zum andern als einer durch rum

Socratem, den philosophum,

Fragt, was die götter im himel theten,

Was sie für wunn und freude hetten,

20 **(Socrates)**

Socrates kurtz beriete sich

Und sprach schertzweis: Es duncket mich,

Das inn dem himel dort die götter

Allein verlachen und seind spötter

25 Der torheit, darmit hie auff erden

Die menschen umbgetrieben werden.

**Der frager.**

Dieser fragt der thorheit ursachen,

Darob die götter uns verlachen.

30 **Socrates.**

Socrates wider antwort gab:

Wenn sie sehen von himel rab

Des menschen arbeit, angst und sorgen,

\*

- Drinn sie stecken abend und morgen,  
 Zu uber-kommen gwalt, gut und ehr,  
 On rast und rhu sich reissen sehr,  
 Als ob sie ewig wöllen leben,  
 5 Weil sie doch alle sind umbgeben  
 Mit tödligkeit in dieser zeit,  
 Des keiner hat ein sicherheit,  
 Das er erleb den morging tag,  
 Ist das nit grosser torheit plag?  
 10 Weil man sicht einen nach dem andern  
 Teglich auß diesem ellend wandern  
 Als ellende bilgram und gest  
 Und halten doch so starck und fest  
 Ob diesen zergenklichen gaben,  
 15 Die wir so kurtz zu nisen haben,  
 Und nit nach dem ewigen trachten,  
 Sonder des selben wenig achten,  
 Da wir doch ewig müssen bleiben,  
 Dahin thut uns das gmüt nit treiben,  
 20 Das wir hie lebten recht und eben,  
 Das wir dort ewig möchten leben.  
 [K 1, 492] Schaw! solcher torheit sind die götter  
 Billich menschlich geschlechtes spötter.

Das dritt gesprech.

- 25 Zum dritten als auff einen tag  
 Einer Socratem thet ein frag,  
 Wellicher mensch auff erden her  
 Den göttern am geleichsten wer.

(Socrates)

- 30 Socrates antwort im geschwind:  
 Die götter gar vollkommen sind,  
 Haben all ding, was sie begern,  
 Und nimmer mehr betrübet wern  
 Dort in dem himelischen reich.  
 35 Den ist ein weiser gantz geleich,  
 Wie der auff erd mag sein genandt,  
 In hohem oder nidrem stand,

\*



- Der sich an all dem lest beüßen,  
 Was im das gelück thut zu füßen  
 Von gewalt, ehr oder gut darbey,  
 Wie schlecht und ring das immer sey,
- 5 Er kert den mantel nach dem wind,  
 Das im zu notturfft nit zu-rindt,  
 Lest sich beüßen gar vollkommen  
 Und ist im alle sorg genommen,  
 Das er hernach in seym gewissen
- 10 Umb das zeitlich nit wirt gebissen,  
 Fein sicher und gerüglich lebet  
 Und gar nit geitzigklichen strebet  
 Nach gewalt, ehre oder gut.  
 Hengt nicht daran hertz, sin und mut.
- 15 Ob gleich schad, armut und unglück  
 Ihm etwan kumpt auff seinen rück,  
 So thut ers doch fein manlich tragen.  
 Thut undter der bürd nit verzagen.  
 Er weiß, das solliches auff ern
- 20 Allein ein kurtze zeit thut wern,  
 Darmit er überwinden thut  
 Das unglück mit bstendigem mut,  
 Fecht also an auff erdterreich,  
 Das er schon ist den göttern gleich,
- 25 Biß endlich nach dem jamerthal  
 Er kummet an der götter zal.  
 Bey den er thut ewigklich leben,  
 Weil er in hie lebt gleich und eben.

[ABC 1, 245]

## Beschluß.

- 30 O mensch, schaw an den weysen haiden.  
 Der also fein, recht und beschayden  
 Beschreibt ein recht tugentlich loben  
 Und thut so hohen preiß im geben  
 Und das vergengklich gar veracht,
- 35 Fleissig auff das zukünftig tracht,  
 Die tugenthafftig götter nendt,  
 Welcher doch Got nye het erkendt  
 Durch sein heilig wort lauter, pur,

\*

7 C vollkommen: genommen. 19 C weist. C erdn. 23 C ordereich. 26 C kommet.

Sonder auß dem liecht der natur  
 Gibt also schön und treflich lehr,  
 So sollen wir uns Christen mehr  
 Von sünden und laster abziehen  
 5 Und die sorg umb das zeitlich fliehen,  
 Sonder auff das zukünftig pawen.  
 Da wir Gott immer ewig schawen.  
 Da himlisch freud uns aufferwachs  
 Durch Jesum Christum, wünscht Hans Sachs.

17 Anno salutis 1556, am 12 tag Augusti.

[K 1, 493] **Kampff-gesprech Xenophontis, des philosophi, mit fraw Tugendt und fraw Untugendt, welliche die ehrlicher sey.**

- Als Hercules zu seinen jaren  
 5 Kam, darinn sich thut offenbaren  
 Der verstand, da sich denn erzeyget,  
 Warzu die tugent sey geneyget,  
 Zu laster oder zu der tugendt,  
 Inn solch seiner plüenden jugend  
 10 Er inn ein öden walt hingienß,  
 Setzt sich und stillschweygend anfieng.  
 Sich zu bedencken, welche stras  
 Er nun wolt wandelen fürbaß  
 Durch auß in seinem gantzen leben.  
 15 Inn den gedancken sicht er eben  
 Zu im her nehen in der wild  
 Zway groß und lange frawen-bild.  
 Die ein fast züchtiger geperd,  
 Erber sam aller ehren werd.  
 20 Mit fremder farb nit gschmuckt und gmalß,  
 Sonder von natur wolgestalt,  
 Ir gantzer leib sauber und rein,  
 Schne-weisser farb ir gwand erschein.  
 Aber das ander grosse weib  
 25 War underspickt und faist von leib,  
 Auch war angstrichen ir angesicht  
 Über natur weiß und rötlicht.  
 Gieng auff-gesprüst daher an laugen,  
 Gantz branget mit sehr hohen augen,  
 30 Het an ein kleid höflich geziert,

Beschaut sich selv oft mit begierd,  
 Ob ander leut ir achtung hatten,  
 Schawet oft umb nach ihrem schatten.  
 Als sie beyd sich neherthen zu  
 5 Herculi, der da saß in rhu,  
 Die erst tratt her gemach und züchtig.  
 Die ander aber gleichsam flüchtig  
 Loff zu Herculi wie ein thor,  
 Dem ersten weib zu kummen vor.

10 (Fraw Untugend)

Und redt Herculem also an:  
 Mein Hercule, ich mercken kan,  
 Du beratschlagst yetz bey dir eben.  
 Was weges du in deinem leben  
 15 Wöltst nach folgen, so sag ich dir:  
 Wo du dich gsellen wilt zu mir,  
 So für ich dich ein weg vor allen.  
 Daran du solt ein wolgefallen  
 Haben und gentzlich kein beschwert,  
 20 Solt haben, was dein hertz begert,  
 On alle weeklag oder gremen,  
 Solt keiner schwern sach dich an nemen,  
 Als krieg noch kampffes bey dein tagen,  
 Allein solt trachten und nach fragen  
 25 Gar köstlichem trincken und essen  
 Und das dein hertz auch werd besessen  
 Mit lust der augn, riechn und schmecken,  
 Sampt allem. das frend mag erwecken,  
 Mit hörn. antastn. und der-gleich gaben,  
 30 Ein holdselige bulschafft haben.  
 Wie du das als an mü, arbeit  
 Überkumbst und besitzt alzeit.  
 Und ob armut dich reyttten wolt,  
 Des du dich nit bekümmern solt.  
 35 Ich will abschaffen dein armut  
 Mit ander leute hab und gut,  
 Die das im schweiß irs angsichts gwinnen.  
 Solch güter sollen dir zu-rinnen

\*

- Durch manchen weg nach meim anzeign,  
 Das solch güter dein werden aygu,  
 Das du der brauchst in allen sachen,  
 [K 1, 494] Dich frölich und freudreich zu machen,  
 5 Wann ich gib allen meinen gsellen  
 Die macht und gwalt, das sie nur stellen  
 In allen dingen nach wollust,  
 Des du dich alzeit brauchen must.

## Hercules.

- 10 Als Hercules hört diese wort,  
 Da sprach er zu ir an dem ort:  
 Weib, sag mir, wie du bist genendt!

## Fraw Untugent.

- Untugend antwort im behend:  
 15 Mein gsellschafft nendt mich die Wolfart,  
 Aber gleich wol mein widerpart  
 Mich schmeihen und Untugend nennen.  
 Das selb laß dich von mir nit trennen!

## Fraw Tugend.

- 20 Da kam das ander weib herzu  
 Und sprach: O jüngling, höre du!  
 Ich kumb auß rechter trew zu dir.  
 Es sind vor langer zeit auch mir  
 Dein trefflich eltern wol bekandt  
 25 Gewesen in der Kriegen land.  
 Darzu dein adelich gemüt,  
 Wolgezogne art von geblüt.  
 Solchs als mir tröstlich hoffnung geýt.  
 Das du mir auch werst zu der zeit  
 30 Folgen in manlich dapffern thaten,  
 Werst die außrichten und erstatten  
 Und dardurch allenthalb auff erden  
 Lieb, angnem und bertümet werden.  
 Doch will ich dich zwischen uns beden  
 35 Nit lang auffhalten mit zierling reden.  
 Mich darmit dir günstig zu machen,

\*

- Sonder einfeltig in den sachen  
 Dir kurtz und warhaftig erzeln,  
 Wie das die götter theten besteln  
 [ABC 1, 246] Fürnemblich, das der götter gaben
- 5 Auff erd die leut nit mögen haben  
 An sonder arbeit, müh und fleiß;  
 Derhalb wilt haben ruhm und preiß  
 Und genedige götter haben,  
 So versünen mit opffer-gaben!
- 10 Wilt du, das dich auff dieser erd  
 Die leut auch haben lieb und werd,  
 So must du sie vor allen sachen  
 Mit wolthaten zu freunden machen.  
 Wilt du auch bey den burgern dein
- 15 Ehrlich und wol gehalten sein.  
 So must beweisen dein vaterland  
 Gut-that bayde mit mund und hand.  
 Wilt du haben ein groß ansehen  
 Bey allen Kriechen in der nehen,
- 20 Das must du durch reichthumb erlangen.  
 Wilt frucht von dem acker empfangen,  
 So must du denn ackern und pawen.  
 Und wilt du denn nach reichthum schawen  
 Durch viehzucht, so must du sie wayden.
- 25 Darvon magst dich speissen und klayden.  
 Wilt du, das dir der krieg thu nützen,  
 Die dein frey machen und beschützen,  
 Dein feind undter dein ghorsam bringen,  
 Sie lehrn kriegspreuch vor allen dingen
- 30 Von den, die kriegs-breuch sind erfarn!  
 Da must auch deinen leib nit sparn,  
 Sunder uben und brauchen wol,  
 So anderst krieg dir nützen sol.  
 Wilt du deins leibes krefft stercken,
- 35 So must du dich gwenen und mercken,  
 Deiner vernunft ghorsam zu sein,  
 Und must durch das gantz leben dein  
 Dich grosser arbeit undterwinden,  
 Wilt anderst rhum. lob und ehr finden.

\*

[K 1, 495]

**Fraw Untugend.**

Untugend fiel ir in die wort,  
 Sprach: Hercule, merck an dem ort,  
 Wie dich das weib füret der maß  
 6 Ein unsauber weitlauffig straß,  
 Das du zu der wolfart magst kummen!  
 Ich thet ein weg dir ubersummen  
 Gar kurtz, richtig. senfft und gar eben.

**Fraw Tugend.**

10 Fraw Tugend thet wider anheben:  
 Sag, du elendes weib, doch! was  
 Hast du doch gûts auff deiner straß,  
 Das doch erber und ehrlich sey?  
 Waist nit, was lieblich ist darbey,  
 15 Weil du keiner arbeyt an thust hangen,  
 Dardurch das recht gut zu entpfangen.  
 Du warttest nicht, biß dein natur  
 Recht lieblich ding erfordert nur,  
 Sonder eh verlangt dein begierd,  
 20 Dein magen uberschüttet wirt.  
 Eh dich hungert, so issest du,  
 Und eh dich dürst, so trinckst darzu.  
 Vil schlecker-hißelein du erdenckest,  
 Darmit du dein natur betrenckest.  
 25 Mainst, den hunger mit zu erwecken,  
 Und thust köstlich wein in dich stecken,  
 Und dürst dich doch nur dester eh.  
 Inn dem summer so suchst du Schnee.  
 Das du senfft schlaffen mügst in ru,  
 30 So lest du dir bereyten zu  
 Seyden deck und waiche beth,  
 Nötst dich zu schlaffen an der stett,  
 Nicht zu ruhen nach der arbeit.  
 Und so du auch nit schleffst die zeit,  
 35 So pflegst du der lieb in unzucht  
 On alle scham, nutz oder frucht.  
 Wider die gsetz brauchest der nacht.

13 C erbar.

24 C bekrenckest.

34 C schlaffst.

- Die best zeit des tags wirt zu bracht  
 Mit schlaff und ander schnödem gschefft.  
 Noch hast du yederman geefft,  
 Dich für ein göttin selb außgeben,  
 5 Wiewol du aber gleich und eben  
 Bist gstossen auß der götter zal.  
 Auch bist du gentzlich uberal  
 Von allen ehrling leuten veracht.  
 Das selbig auch darbey betracht,  
 10 Das du von deinem leib bey den tagen  
 Hast weder hörn, singen noch sagen,  
 Auch nichts löblichs gehört noch gsèhen!  
 Auch ist nichts löblichs von dir gschehen.  
 Du unfletiger balck, merck eben!  
 15 Wer wolt dein worten glauben geben?  
 Wer wolt in nöten zu dir lauffen?  
 Wer wolt sie denn in deinem hauffen  
 Und deiner gsellschaft lassen finnen,  
 Wo er wer anderst recht bey sinnen?  
 20 In deiner rott eytel jung leut bleyben,  
 Die dir dienen mit schwachen leyben;  
 Und welche auch bey dir verharren,  
 Die werden darnach alte narren,  
 Weil sie in jugend tag und nacht  
 25 Mit müssig-gang haben zu bracht.  
 Die füren nun im alter eben  
 Ein elend und hartselig leben.  
 Des voring lebens sie sich schemen  
 Und sich darumb fressen und gremen.  
 30 Vertreust sie erst zu lehren eben,  
 Was not und nütz sey zu dem leben,  
 Haben ir zeit und gut in jugend  
 Unnütz verzeret in untugend,  
 Die arbeit, not und jamer hart  
 35 Habens inn das alter gespart.  
 Ich aber hab mit den göttern zu thun  
 Und mit ehrlichen leuten, un  
 [K 1, 496] Mich kan von menschn und götern auf erden  
 Kein ehrliche that verbracht werden.

\*



- Derhalb so beweisen mir mehr  
 Götter und auch die menschen ehr.  
 Den künstnern ich zu hülffe kumb,  
 Bschütz die köngreich und fürstenthumb,  
 5 Bewar den herrn sampt dem haußgsind  
 Mit knechten, mayden, weib und kind.  
 Ich latst gsellschaft den, so arbeiten,  
 Gib gut ordnung zu friedes zeyten.  
 Ich steh fest bey in krieges not.  
 10 Man find mich bey der freunde rot.  
 Mein gut freund freud und lust bekumen.  
 Ir speiß und tranck das wirt genummen  
 Geordnter zeit gleich mit verlangen,  
 Wenn sie hunger und durst empfangen.  
 15 Der schlaß bekummet in auch baß,  
 Denn den, so gehnt die müßig straß.  
 Iren schlaß sie brechen und zaumen,  
 Kein nötig gschefft dardurch versaumen,  
 Und, so man lebet, auch die alten,  
 20 Groß freud die jungen darob walten.  
 Derhalb die alten hoch erfreut,  
 Wenn durch tugend die jungen leut  
 Etwan zu hohen ehren kummen  
 Und bedencken denn widerummen,  
 25 Was sie thon haben in der jugend,  
 Haben lust und freud an der tugend,  
 Verbringen ir ampt ehren wert,  
 Gantz freudenreich und unbeschwert.  
 Von meinert wegen sie auch werden  
 30 Von göttern und menschen auff erden  
 Vom vatterland und weisen alten  
 Ehrwirdig, lieb und werd gehalten.  
 Wenn denn das stündlein kummet eben,  
 Das sie müssen auß diesem leben,  
 35 Wirt ir vergessen nimmer mehr  
 Bey den nachkummen in ruhm und ehr  
 Und wirt ir nam gleichsam untödllich,  
 Gedechnuß-wirdig und sam götlich.

\*

3 C Künstlern. 6 C Mägd. 7 C leyst. 22 C Wann. 23 C kommen  
 widerummen. 25 C than. 31 C Von. 33 C dann. C kummet.

- O lieber sun, edler jüngling,  
 Dir werden hochlöbliche ding  
 Widerfaren in allem stück  
 Und wirst erlangen bstendig glück.  
 5 So du nach meiner lehr regierst  
 Und gar kein arbeit schewen wirst.

[ABC 1, 247]

## Beschluß.

- Darmit Xenophon beschleust,  
 Sein warhafft trewe lehr außgeust,  
 10 Vermont nicht allein Herculem,  
 Sonder all jung gsellen zu dem,  
 Sich zu hüten ir lebenslang  
 Vor faulkeit und dem müssig-gang,  
 Sauffen, fressen, spil und hurerey,  
 15 Das als schendtlich unerber sey,  
 Die keym ehrliebenden gmüt gebürn.  
 Wo das gifft ist ein hertz berürn,  
 Bringt es an leib und seel den todt,  
 Feindschafft bey menschen und bey Got.  
 20 Drumb sol mans meyden alle zeit.  
 Aber ehrlich müh und arbeyt  
 Die soll thun ein mann ausserwelt,  
 Eben wie Hercules, der helt,  
 Auch ander ehrliebend haben thon  
 25 Der Teutschen, und erlangt die kron  
 Der ehr durch tugent und redligkeit.  
 Kain grösser schand ist dieser zeit,  
 Denn gar nichts lehren in der jugent,  
 Noch erfaren zucht oder tugent.  
 30 Im alter man nichts weiß noch kon.  
 So ist denn schand und schmach der lon,  
 Darmit die gedechtnuß vergeht,  
 Als ob man nie gelebet het.  
 [K 1, 497] Das tugent wider grün und wachs  
 35 Durch gantz Teutschland, das wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1556, am 6 tag Augusti.

\*

8 C Darmit hie. 10 C Vermont. 15 C unerbar.

## Kampff-gesprech zwischen der Künheit unnd der Geduldt.

- In meiner tummen jugendt,  
 Eh ich erkendt die tugendt,  
 5 Thet ich eins tags verwarten  
 Mein feind vor eym lustgarten,  
 Für welchen er solt gahn.  
 Den wolt ich sprengen an,  
 Weil er mich hat versagt  
 10 Unnd hindter rück verklagt  
 Mit lüg, auß neid unnd haß.  
 Nun weil ich also saß,  
 Sach ich durch den liecht-zaun  
 Her gehn inn eytel braun  
 15 Ein dapffer weiblich bild,  
 Trug helme, sper und schilt.  
 Darbey ich mercket, das  
 Fraw Victoria was,  
 Die rüfft mir nein zu ir  
 20 Unnd sprach also zu mir:

(Künmütigkeit)

- Gesell, an dir ich merck,  
 Das du bedarffest sterck,  
 Den feind zu überwinden.  
 25 Da will ich dir auffbinden  
 Den helme und den schilt,  
 Weil du mir dienen wilt  
 Inn der künmütigkeyt.

- Greiff fraydig an den streyt!  
 So wirt verzagt der feind.  
 Dardurch gesiegst du heindt,  
 Als der kün Achilles,  
 5 Romulus und Xerxes.  
 Mein haubet ich ihr neygt,  
 Gehorsam mich erzeygt,  
 Zu thun nach ihren wortten.  
 Ein durch des garten portten  
 10 Tratt gegen uns da her  
 Senfftütiger geper  
 Ein fraw inn eytel blaw,  
 Hieß Pacientia.

#### Die Geduld.

- 15 Die sprach: Gsell, dich nit ker  
 An dieser frawen lehr!  
 Sie hat viel junges bluts  
 Beraubt leib, ehr und guts  
 Durch künmütiger glori.  
 20 Ließ die alten histori!  
 So findst du fast von allen  
 Kempffern, durchs schwerdt gefallen,  
 Wie ein sprichwort thut sagen,  
 Groß fechter wern erschlagen.  
 25 Derhalb, so dein person  
 An feinden ist ein mon,  
 So hab geduldting mut!  
 Bezal das arg mit gut!  
 So uberwindst du in,  
 30 Das er inn liebe brinn  
 Und dir holt werden muß.  
 Den kampff lert dich Paulus.  
 Das ist christlich unnd recht.

#### Künheit.

- 35 Künheit sprach: O wie schlecht  
 Ist dein thöricht gemüt!  
 [K 1, 498] So der feind auff dich wüt,

\*

Geduld wirt in nicht stillen.  
 Er wirt mit dir mutwillen,  
 Grewlich tyranisieren,  
 Plagen unnd tribulieren.

- 5 Drumb nemb das schwerd in t'hend,  
 Wilt werden nicht geschend,  
 Und rett leib, ehr und gut  
 Mit künmütigem mut!  
 Das böß mit bösem zal!

10 **Geduld.**

- Geduld sprach abermal:  
 Ein antwort senfft und lind  
 Stillet den zoren gschwind  
 Und nembt der zanck ein end,  
 15 Wie Salomon bekendt.  
 Auch spricht man: Ein gut wort  
 Find allmal ein gut ort.  
 Durch geduldtigen willen  
 Mag man viel haders stillen.  
 20 Das ist der löblichst sieg  
 Wider hader und krieg  
 Nach aller weissen lehr.

**Künheit.**

- Künheit sprach: Kanst nicht mehr,  
 25 Denn deines feindtes schelkten  
 Mit wortten sonst vergeldten  
 Und magst solch brocken schlicken,  
 Das er dich thut verzicken  
 An ehren und gelimpff?

30 **Geduld.**

Geduld sprach: Es ist schimpff.  
 Wo dein feind schendet dich,  
 So schend er selbert sich,  
 Wenn du unschuldig bist.

35 **Künheit.**

\*

5 C nimm.    14 C nimpt.    33 C selber.

Künheit sprach: Lüg und list  
 Beraubt manchen der ehr,  
 Die er gewindt nicht mehr.  
 Des halt dir selbert schutz!

5 Beut deinem feind den drutz!

[ABC 1, 248] Ein schwerdt behelt ir bayden

Das ander in der schayden.

Fluch deym feind, so er schilt,

Nicht als ein weiblich bild!

10 Deim feind liebkoß und fleh!

#### Geduld.

Geduld sprach: Gsel, versteh!

Der weiß spricht: Ein hert wort

Richt hader an unnd mort,

15 Ein böß wort bringet das ander,

Wo man schendt an eynander.

Gib kein schmechwort hochmütig!

Ist dein feind ye so wütig

Und hilfft kein gutes wort,

20 So tritt du auff ein ort!

Wie könig David floch

Vor Saul, der auff in zoch,

Der im wütig nach jagt.

#### Künheit.

25 Künheit sprach: Gantz verzagt

Kanst du kein kampffes stück,

Den darbieten den rück,

Darauff der feind dich schlag.

#### Geduld.

30 Geduld sprach: Gsell, verklag

Dein feind der öbrigkeit!

Die ist zu schutz bereyt,

So dein feind will mutwillen

Und in kein güt kan stillen;

[K 1, 499] Die zaumbt ihn wol mit straff.

\*

**Künheit.**

- Künheit sprach: O du schaf!  
 Es ist die obrigkeyt  
 Mit ihr hilff oft zu weit  
 5 Oder mag schützen nicht  
 Oder es ubersicht,  
 Als Archimedi gschach.  
 Derhalb spar nicht dein rach,  
 Sonder sey selb dein recher  
 10 An eym solchen fridbrecher!  
 Das steet dir ehrlich ahn.

**Geduld.**

- Geduld sprach: Junger man,  
 An deym feind dich nit rich  
 15 Mit wort noch wercken! sich!  
 Wo das ghricht ist zu schwach,  
 So ist Gottes die rach,  
 Der alles böß vergilt.  
 Cain ist ein fürbild  
 20 Sambt aller fräfler rot,  
 Wie die bezalet Gott.  
 Derhalb leg dein rach nider!

**Künheit.**

- Künheit die sprach hinwider:  
 25 Gesell, du wirst veracht.  
 Derhalb brauch sterck und macht!  
 Vertreib gewalt mit gwalt!  
 So wirst mit ehren alt  
 Unnd wirt dein nam erkandt  
 30 Durch dein sighaffte hand,  
 Als Hanibal unnd Cirus,  
 Julius unnd könig Pirus  
 Und an zal kempfer mehr.  
 Des hast du preiß und ehr  
 35 Und helt man vil von dir.

\*

**Geduld.**

- Geduld die sprach zu mir:  
 Gsell, thü selb kein rach!  
 Mehr ehr dir folget nach,  
 5 So du frey mit geduld  
 Dem feind verzeichst sein schuld.  
 Inn Salome man list:  
 Welch man geduldtig ist,  
 Der hat grossen verstand. °  
 10 Die rachgierige hand  
 Die steck der torheit vol,  
 Wie man spürt teglich wol.  
 Spricht auch: Der zoren groß  
 Ruht in des narren schoß.  
 15 Auch, der geduldtig sey  
 Besser, dann starcker drey.  
 Diogenes und Job  
 Erlangten grosses lob  
 Durch ir ware geduld.  
 20 Derhalb erlangst du huld  
 Bei Gott und allen weysen.  
 Durch geduld bist zu preysen  
 Für all kempffer auff erden.

**Künheit.**

- 25 Künheit sprach mit beschwerden:  
 Gsell, thu dir nicht die schand!  
 Zwing selb mit aygner hand  
 Dein feinde undter dich,  
 Das er muß schmiegen sich!  
 30 Sunst lest er nit von dir!  
 Die lehr hab dir von mir,  
 Wie Hercules verdempfft  
 Die schlangen, do er kempfft!  
 Sunst gwinnest nimmer ru.

[K 1, 500]

**Geduld.**

Geduld sprach: Gsell, hör zu!

\*

3 C vb.

7 ? Salomo.

11 C steckt.

30 C Sonst.

33 C da.



- Wilt haben ruh auff erd,  
 So thu, als der weiß lehrt!  
 Erstlich must du dich binden  
 Mit geduld überwinden  
 5 Deinen zornigen willen.  
 So magst du dich leicht stillen.  
 Mit geduld, spricht man, ring  
 Überwind man all ding.  
 Das ist der christlichst sieg  
 10 Inn allem kampff und krieg.  
 Darinn du ruhen magst.

#### Künheit.

- Künheit sprach: Wie du sagst,  
 So gieng in kurtzer stund  
 15 Land und auch leut zu grund,  
 Wo man nicht der feind heer  
 Bekem mit gegen-wehr.  
 Teutschland wer lengst verderbt,  
 Durch den Türcken geerbt.  
 20 Derhalb durch sieghafft hand  
 Erhelt man leut und land.  
 Das wer durch dich verlorn.

#### Geduld.

- Geduld sprach: Wo der zorn,  
 25 Gewalt und tyranney  
 Braucht raub und plackerey  
 Wider recht, billicheit,  
 Da hat die obrigkeyt  
 Das schwerdt in ihrer hand,  
 30 Das sie leuten unnd land  
 Handhab gemeinen nutz,  
 Halt vor den feinden schutz.  
 Doch besser ist, man pfieg  
 Durch mittel, weiß und weg  
 35 Abzulainen den krieg,  
 Dieweil doch ist der sieg  
 Ungwiß, wie David seyt:

Man rüst sich wol zum streyt,  
 Gott aber gibt den sieg.  
 Derhalben ist kein krieg  
 So gut, geduld ist besser,  
 5 Die an schwerdt-straich und messer  
 Durch gütigkeit obgsigt.

#### Künheit.

Künheyt sprach: Wer obligt,  
 Der selbig triumphiert,  
 10 Mit lob krönt und geziert,  
 [ABC 1, 249] Wie zu Rom war der brauch.  
 Darumb, gsell, rüst dich auch!  
 Ehr magst erlangen heindt  
 An deym neydigen feind  
 15 Und sey frisch unverzagt!  
 Ein dück muß sein gewagt.  
 Dergleich fürhin halt dich!  
 Niemandt nichts uber-sich  
 Durch dein großmütig sterck!

#### 20 Geduld.

Gedult sprach: Gsell, hie merck!  
 Dein groß künmütigkeyt  
 Ist ein verwegenheit,  
 Ein verblendung der sinn  
 25 Ohn ehr, nutz und gewinn.  
 Ich setz, ob du gesiegest  
 Und deinem feind obliegest,  
 Ihm zufügst ein leibschaden,  
 Erst wurdest mit angst beladen.  
 30 Sein freundschaft würd es rechnen,  
 Sein gsellen auff dich stechen,  
 Der hencker, straff und wandel,  
 [K 1, 501] Oder müst ob dem handel  
 Etwan landtraumig werden.  
 35 Ich schweig ander geferden.  
 So du würdest überwunden,  
 Dem feinde legest unden,

\*

- Der dir denn hart zu setzet,  
 Das er am leib dich letzet,  
 Zam schlug oder gar todt,  
 Zum schaden hest den spot.
- 5 Also wenn dus besinst,  
 Inn kein weg du gewinst,  
 Du liegst ob oder undter.  
 Darumb so folg yetzunder  
 Meiner getrewen lehr!
- 10 Mit frieden heimwartz kher!  
 Las red für ohren gehn!  
 Bleib in gedult bestehn!  
 So wirst ein friedlich man.  
 Magst viel unglücks entgan,
- 15 Das dir nicht mehr mißlingt.

#### Künheit.

- Künheit mir zu ir winckt,  
 Sprach: Gsell, merck eins zu letz!  
 Deym feind dich wider-setz!
- 20 Bist du verzagt und schwach  
 Und kanst nicht uben rach,  
 So lad dein feind für ghricht!

#### Geduld.

- Geduld sprach: Das thu nicht!
- 25 Das recht wirt oft verlengt,  
 Gekrümmet und gekrenckt,  
 Das der unghrecht gesiegt  
 Unnd der ghrecht undterligt,  
 Weil das recht sinbel ist,
- 30 Auch vol betrug und list  
 Fürsprech und advocaten,  
 Das man sich thut verwaten,  
 Das der unkost darumb  
 Weit fürtrifft die haubtsumb.
- 35 Derhalb rath ich, das du  
 Dein hertz setzest inn rhu  
 Geduldtig dieser zeit

\*

Inn widerwertigkeit.  
 Bleibst du inn meinem dienst,  
 Ruh, fried und freud du finst,  
 Mehr wann hetst du die krafft

- 5 Der gantzen ritterschafft.  
 Darauf bods mir die hend  
 Und macht ir red ein end.

#### Beschluß.

- Da neigt ich ir mein haubt.  
 10 All ihrer lehr ich glaubt,  
 Wolt dienen ihr vor allen  
 Und ließ mein feindschafft fallen,  
 Auff den haymweg mich schickt.  
 Fraw Künheit ernstlich blickt  
 15 Auff mich, als ich abschied.  
 Dacht: Ist geduld unnd fried  
 So ein edeler schatz,  
 So soll forthin kein platz  
 Haderey bey mir haben,  
 20 Wo ich die kan abgraben.  
 Das hab ich thon biß her.  
 Gott geb lenger ye sehr,  
 Das bey uns allen wachs  
 Gedult! Das wünscht Hans Sachs.

- 25 Anno salutis 1537, am 17 tag Februarii.

\*

[K 1, 502] **Kampff-gesprech zwischen zorn unnd  
senfftütigkeit.**

- Hört zu ein wunderliches wunder!  
 Als ich in einer nacht lag munder  
 5 Inn meym bett, mein augen aufwarff,  
 Sach ich bey des mons schein gar scharf  
 Zu meiner lincken stehn ein bild  
 Weiblicher gestalt, gewlich und wild,  
 Sein angesicht abschewlich und strang.  
 10 Sein augen schussen wie ein schlang,  
 Von attern gflochten seine zöpff.  
 Trug ein gaysel, daran viel knöpff.  
 Mit seinen zenen es grißgrammet,  
 Zerbiß sein lefftzen allesammet.  
 15 Sein blut sach ich in adren wallen.  
 Auch loff im über sehr die gallen.  
 Ietz war es rot, denn wurd es bleich.  
 Im kracheten all seine gleich.  
 Ich lag und thet, als sam ich schlieff,  
 20 Inn sorg und angst verwicklet tieff.  
 Gedacht: Du bist ein geist und gspenst,  
 Das du dich weder meldst noch nenst.  
 Inn solchem sach ich gehn herfür  
 Zu mir her durch mein kamer-thür  
 25 Mit leisen driedten schön und zart  
 Ein weibs-bild holdseliger art  
 Zu meiner rechten seyten stan.

\*

6 C Sah. 10 C schossen. 17 C Jetzt. 19 C als ob. 25 C tritten.

Fieng sittigklich zu reden an:

(Die senfftmutigkeit)

O freund, sag! was auß ursach hast  
 Inn deinem hauß den schnöden gast,  
 5 Der dir leib, ehr und gut thut schaden?

Der haußwirt.

Ich sprach: Ich hab in nit geladen.  
 Er hat mich auß dem schlaß gewecket,  
 Mein gaist in meinem leib erschrecket.  
 10 Ich weiß und kenn nicht, wer er ist.

Die senfftmutigkeit.

Sie sprach: Wie lange zeit du bist  
 Mir angehangen fleissigklich,  
 Derhalb mag ich nit lassen dich  
 15 Inn diesen gefehrlichen garten.  
 Ich muß dich gar trewlichen warnen  
 Vor diesem gast; es ist der zorn.  
 Kenst du ihn nicht an seym rumorn?  
 Derhalb treib in auß kurtzer zeyt!

[ABC 1, 250] So will ich, fraw Senfftmutigkeit,  
 Forthin wie vor in deym hauß wonen,  
 Kan deins leibs, ehr und gutes schonen.

Der zorn.

Inn dem sich warff der Zoren rumb,  
 25 Tobet und rayset ungestümb,  
 Sein hertz im bleet, auff geschwal,  
 Ließ auß ein unverstending gal,  
 Mit halben wortten, vipretem mund.  
 Darvon ich doch so vil verstund:  
 30 Ich Zorn bin dapffer und ehrlich,  
 Inn aller not starck, kün und wehrlich.  
 Im krieg bring ich trefflichen nutz.  
 Die übelthat straff ich mit trutz.  
 Bin derhalb ritterlich und menlich.  
 35 Senfftmut, du bist den frawen ehlich,

\*

3 C sag auß was. 5 C an leib, ehr, gut. 30 ? Zoren.

Die alle ding tregt, leidt und duld.  
 Du kanst nicht retten dein unschuld.  
 Des dritt du ab! du bist unlöblich.

[K 1, 503]

**Senfftütigkeit.**

- 5 Senfftmut sprach: Wie felst du so gröblich?  
 Weil Seneca, der ausserkoren,  
 Drey bücher schreibt wider dich, Zoren,  
 Darinn er dich mit deiner gestalt  
 Also entwürffet und abmalt,  
 10 Das eynem wol vor dir möcht grausen,  
 Solt er ein stund nur mit dir hausen,  
 Und spricht: In zoren kan ein man  
 Gar kein redliche that nicht than,  
 Weil zorn zu unsinnigkeit  
 15 Der nechst weg ist zu aller zeit.  
 Und nendt dich auch ein weibisch laster,  
 Vil grosses unrats ein ziechpflaster,  
 Gantz wider menschliche natur.  
 Du ghörst den wilden thieren nur.  
 20 Du bist wehmütig und rach-girig,  
 Gefehrlich, dückisch und blutgirig.  
 Du sterckest alle tyranney  
 Unnd ernerst alle wütereý.  
 Du hilffst rauben, brennen und mören,  
 25 Die land und königreich zerstören.  
 Der-gleich Plutarchus dir zu fluch  
 Geschrieben hat ein eygen buch.  
 Da nendt er dich die hellisch wütung,  
 Gantz guter tugend ein zerrüttung,  
 30 Gantz keiner freundschaft du verschonst,  
 Bey wem du auch teglichen wonst,  
 Des gmüt magst wild und unvertreglich,  
 Ob allem ding unwirs und kleglich,  
 Unleidlich, endtisch, ungeduldtig,  
 35 Schwecht und schend schuldig und unschuldig,  
 Verletzt und schilt an allen grund.  
 Was hertz gedenckt, das redt der mund.  
 Zorn ist ein mutter geperhafft,

\*

12 C sprich.

14 C zoren.

24 C mördn: zerstörn.

36 C on.

- Ein unversünliche feindschaft.  
 Du schreist, rumorest, droest und buchst,  
 Gott und den menschen du verfluchst.  
 Auch thust deym eygnen herren schaden.
- 5 Mit viel kranckheit thust in beladen,  
 Bringst podagra, magst in contractt,  
 Mit stich und wunden wirt er blagt,  
 Beraubest ihn auch seiner ehr,  
 Das nyemand viel von im helt mehr.
- 10 Dieweil er ist so ungeschlacht,  
 Wirt er von yederman veracht.  
 Alexander in zornes rach  
 Vil seiner guten freund erstach.  
 Inn zoren Ajax wütig wart.
- 15 Xerxes auß gech-zorniger art  
 Das tieff meer ließ mit ruthen schlagen  
 Und ließ dem berg Atho absagen.  
 Viel mordts Nero durch dich hat than,  
 Des zimmest du keym weysen man,
- 20 Weil all dein thaten sind entwicht.  
 Melanthios auch von dir spricht,  
 Du, Zorn, schlagst die vernunft auß,  
 Und bleibst du an ir stat im hauß,  
 Erfulst das hertz mit bitterkeit,
- 25 Getümmel, rach, unwissenheit,  
 Das der mensch nicht waiß, was er thut,  
 Und fert mit so zerstrewtem mut,  
 Gleich wie ein schiff on ein patron,  
 Weil er seiner vernunft ist ohn.
- 30 Ennius nennet dich vor zeit  
 Ein anfang der unsinnigkeit.  
 Horacius nendt dich darumb  
 Ein kurtz unsinnig ungestümb.  
 Cato spricht: Wer in zoren wüt,
- 35 Ist gleich eym seiner sinn zerrüt.  
 Darumb spricht Salomon, der groß,  
 Zorn rhu in eines narren schos.  
 Derhalben die Spartoner voren  
 Namen ihrem kriegs-volck den zoren

\*



- Durch der süßen schalmayen thon,  
 [K 1, 504] Eh sie in der schlacht griffen on,  
 Das sie der zoren nit verfür.  
 Als Achitas sich zornig spürt,  
 5 Wolt er nit schlagen seinen knecht;  
 Förcht, er thet im zvil und unrecht.  
 Du, Zorn, bist rachgirich und gech,  
 Zu hert, verwegen, streng und frech.  
 Derhalb Athenodorus lehrt  
 10 Augustum, als er haymwartz kert:  
 Wenn du, kayser, in zoren brenst,  
 So schweig, biß du vor haimlich nenst  
 Die vier und zwaintz kriechisch buchstaben!  
 Dardurch du zoren werst ab graben  
 15 Gar kül und len durch das still-schweigen.  
 Aristotiles thut auch zeigen,  
 Bald der zoren anheb und wüt  
 Und will auffbleen das gemüt,  
 So soll in die vernunft auffhalten,  
 20 Anblatzen, fahen und vergwalten,  
 Wie ein richter, soll sprechen: Harr!  
 Wo wilt du hin, du doller narr?  
 Was unrats woltst du mir anfahen?  
 Und soll in bald zu rücke schlahen,  
 25 Biß er erlesche unnd erkalt.  
 Derhalb wenn Socrates, der alt,  
 Inn zoren sich auch wolt bewegen,  
 Im anfang stund er im entgegen,  
 Mit wort und geper sich freundlich stelt,  
 30 Biß er in undtertrückt und felt,  
 Biß er des zorens gar entwonet.  
 Der weiß Chilon uns auch vermonet:  
 Ein man soll sein zorn überwinden,  
 Als sein ergsten feind gfengklich binden  
 35 Und im auch lassen immer blatz,  
 Weil er mit im bringt viel unrats.  
 Seneca spricht, wer nicht entpfünd  
 Des zorns oder in maistern künd,  
 Der wurd sein gmüt erst recht aufrichten

\*

- Inn allen hendlen und geschichten.  
 Heracletus spricht: Welcher man  
 Ein sieg-zaichen auffrichten kan,  
 Sein zorn zu dempffen, wenn er wüt,  
 5 Der hat ein ehrlich dapffer gmüt,  
 Als könig Anthigonus het.  
 Als ihm sehr ubel reden thet  
 Sein eygen kriegs-volek vor seym zelt,  
 Gieng er her auß, nicht anderst melt,  
 10 Denn: Geht doch weitter dannen ir,  
 So ir wölt ubel reden mir!  
 Als könig Philippus ward gschend  
 Von eym, Arcadion genendt,  
 Sein rät wolten, er solt in tödten.  
 15 Er antwort: Das ist nit von nötten.  
 Gab im ein schenck auß senffttem mut.  
 Darnach rett er von im als gut.  
 Da sprach er zu sein räthen schir:  
 Ich bin ein besser artzt, denn ir.  
 20 Derhalb, wilt sein ein weiser man,  
 So nem nit als in ubel ahn,  
 Was du merckst, hörest oder sichst,  
 Das du den zoren dembst und brichst!  
 Denck: ich hab auch nit yedermon  
 25 Allmal geredet und gethon,  
 Das in von mir hat wolgefallen.  
 [ABC 1, 251] Der-gleichen solt nicht glauben,  
 Was man dir sagt von andren ubeln!  
 Auch thu nicht nach forschen und grubeln  
 30 Einer yeden sach! laß also sein!  
 Schlag alle sach an örtern ein! \*  
 Wer aber zürnet uber dich,  
 So uberhör und uber-sich!  
 Gib senffte wort! stillen den zorn!  
 35 So spricht der weiß man ausserkorn.  
 Kein bessere weer du brauchen konst.  
 Und wenn du des also gewonst,  
 So gewinst du ein gschlacht gemüt,  
 K 1, 505] Voller gütigkeit und senfftmut.

\*

12 C Kōng.

21 C nembt.

27 ? glauben allen.

28 C andern.

10 \*

Dardurch entgeest viel ungemachs.  
Das wünschet von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1542, am 31 tag Martii.

\*

2 C wünschet.

## Kampff-gesprech zwischen der Hoffart und der edlen Demut.

- In meiner wanderschaft ich zoch  
 Bey Schwatz für ein gebirge hoch,  
 5 Der Zirel-berg mit nam genendt.  
 Auff dem hetten in staines wend  
 Ir wonung stainböck und die gemsen.  
 Die sach ich auß klüfften und klemsen  
 Auff den stafligen felsen klebern,  
 10 Aintzig in dem gebirg umb webern.  
 Etwan stund es mit gantzer herdt.  
 Als ich lang stund und sach auffwerdt,  
 Ersach ich ein spitzigen fels  
 Im gipffel des gebirges Els.  
 15 Auff dem daucht in den augen mich  
 Ein vogel stehn gar wunsamlich,  
 Von aller farb gespiegelt wunderlich,  
 Gestrayffet so artlich und sunderlich,  
 Darinn die sunn hell widerglantzet.  
 20 Der vogel auff dem spitz umschwenzet.  
 Ich dacht: Das wirdt der phenix sein.  
 Groß freud durchschlich das hertze mein.  
 Dem gebirg ich was eylend neben,  
 Den edlen phenix baß zu sehen,  
 25 Und fand vil steiglein allenthalbm  
 Im gebirg hinnauff zu den alm  
 Und gieng auffwertz ein steiglein eng  
 Im gebirg auff drey ackerleng  
 Und kam auff einen weyten platz.

\*

14 BC els. Vgl. oben A bl. 236. Grimms wb. 3, 416. 19 O Sonn. 26 O dem.

- Da daucht mich dieser edel schatz  
 Kein vogel sein, sunder ein engel.  
 Die weit höch bracht mir noch vil mengel,  
 Das ich nit mocht sein schmuck und zier
- 5 Beschawen recht und auß begier,  
 Fund ich in dem gebirg ein klamen.  
 Mein ghretlein ich verließ als samen  
 Unden liegen und stieg auffwertz,  
 Geferlich hoch, mir klopfst das hertz,
- 10 Erraicht unden am gipffel fast  
 Ein wasen grün, da het ich rast.  
 Ich blickt auffwertz und sach, das das  
 Weder vogel noch engel was,  
 Sonder ein adeliches weib,
- 15 Gantz englisch gliedmasiert von leib,  
 Inn braunem kleid, mit gold mosiert,  
 Von gschmück, ketten köstlich geziert,  
 So stoltz und prenckischer geper,  
 Als obs die göttin Venus wer,
- 20 Mit pfaben-federn schön gefliegelt,  
 Die sich inn klarem spiegel spiegelt  
 Und hielt ir haubet hoch entbor,  
 Het in der rechten hand ein rohr.  
 Hinden het sie ein trachen-schwantz.
- 25 Des wurd mein hertz verstürtzet gantz  
 Inn wunder; weil ich also sas,  
 Ein ander weib sich schwingen was  
 Auß dem abgrund biß zu dem gipffel  
 In grabem klaid mit langem zipffel.
- 30 Diese auff eynen schrofen stan  
 Und fieng ernstlich zu reden an.

Demut spricht:

- O du verfluchete Hoffart,  
 Du schnöde teuffelische art,
- 35 Wer hat dich in die höch erhaben,  
 [K 1, 506] Weil du bist in die hell vergraben  
 Mit Lucifero, deym anfang?

\*

**Die Hoffart.**

Die Hoffart trat mit stolz zam gang  
 Und sprach gar mit brinnendem neid:  
 Du undtertruckte, mich bescheid!  
 5 Wer hat dich erhebt auß der erden?

**Die Demut:**

Demut sprach mit schlechten geberden:  
 Gott, welcher hat verstossen dich,  
 Der selbig hat erhaben mich.  
 10 Nun sag mir! wer hat dich erhaben?

**Hoffart.**

Hoffart sprach: Des gelückes gaben  
 Erheben mich so hoch vor dir.

**Demut.**

15 Demut sprach: So erklere mir  
 Die selben gab in einer sum!

**Hoffart.**

Hoffart sprach: Gewalt und reichthumb,  
 Adel, kunst, gsundheit, schön und sterck  
 20 Und ander gab der-gleichen (merck!),  
 Darmit hat mich das frölich glück  
 Erhaben und gemachet flück  
 Und uber dich gemachet herrlich,  
 Achtbar, dapffer, wirdig und ehrlich,  
 25 Das ich den ruhm weit vor dir hab.

**Demut.**

Demut sprach: Hoffart, diese gab  
 Die sind nicht dein, besunder nur  
 Gottes gaben, durch die natur  
 30 Glücklichen umb sunst geschenckt  
 Und außwendig an dich gehenckt,  
 Dem nechsten dienst mit zu erzeygen.  
 Soltst dirs in keinen weg zu eygen

\*

Durch falschen ruhm, als werens dein.

**Hoffart.**

Hoffart sprach: Sie sind aygen mein  
 Und geben mir zu schmuck und zierd.  
 5 Des schweb ich in rum, lob und wierd.  
 Nyemand hat drein zu sprechen mehr.

**Demut.**

Demut sprach: Du raubst Gott sein ehr.  
 Dem solt du dieser gab dancksagen,  
 10 Inn demut im wider heym tragen,  
 Weil sie sind aygentlichen sein.  
 Nun setz ich gleich, sie seyen dein,  
 Sind sie doch nit so starck und gut,  
 Das sie leib, seel, hertz, sinn und mut  
 15 Machen hochlöblich und gantz adelich,  
 Sonder eh machen sie dich dadelich.  
 Weil das zu hochmut thust mißbrauchen,  
 Thund sie dich oft darnider stauchen.  
 Sag, Hoffart! wo bleibt nun dein rum?

[ABC 1, 252]

**Hoffart.**

Hoffart die sprach: Du meinst, darumb,  
 Weil du gemeldter gab nit hast,  
 Sie send mir ein schedlicher gast;  
 So wiß, das sie mich scheinbar machen,  
 25 Hurtig, thetig zu allen sachen!  
 Ich kleid und baw, ich thu, ich laß,  
 Richt ich all sachen doch der-maß  
 Das ich mich thu der welt erzeygen.  
 Des thu ich immer auffwertz steygen  
 30 Und allenthalb hab den vorgang.

[K 1, 507]

**Demut.**

Demut die sprach: Es wert nit lang,  
 Bald dir ist wider das gelück,  
 So fallen alle diese stück.  
 35 Der krieg gewalt und gut verherth,

\*

- Die schand adel und gschlecht verfert.  
 Alter und kranckheit nemen hin  
 Schön, gsundheit, sterck und weysen sin,  
 Darvon dein höch sich nidren muß.  
 5 Waist nit? es schreibt Bocatius,  
 Wie diese ding seind so zergencklich.

**Hoffart.**

Hoffart sprach: Was ist uberschwencklich,  
 So dieser köstlich schatz nit gilt?

10 **Demut.**

- Demut sprach: So du es wissen wilt,  
 So ist bey alter und bei jugend  
 Nichts hochlöblichers, wann die tugend.  
 Die selb den menschen macht sam götlich,  
 15 Gedechnuß-wirdig und untödtlich,  
 Gegen Got und den menschen wert,  
 Die tadel Cebetis erklert.  
 Darbey dein gab mir sind unmehr.

**Die Hoffart.**

- 20 Hoffart sprach: Nenn die tugend her!

**Demut.**

- Demut sprach: Die gerechtigkeit,  
 Fürsichtigkeit unnd messigkeit,  
 Starckmütigkeit, frid, trew, gut  
 25 Frumbkeit, warheit, gedult, senfftmut  
 Und der-gleich inwendige güter,  
 Die machen aufrichtig gemüter,  
 Den menschen wesentlichen zieren.  
 Die kan der mensch nit mehr verlieren,  
 30 Was ungelücks im mag geschehen.

**Hoffart.**

Hoffart sprach: So thut dich auffblehen  
 Die tugend, gleich wie mich die gab.

\*



## Demut.

Demut sprach: So ich tugend hab,  
 Erheb ich mich nit in hoffart,  
 Weil ich weiß mein gebrechlich art,  
 5 Den zipffel, der mir stets nach geht.

## Hoffart.

Hoffart sprach: Darbey man versteht,  
 Das ich bin herrlicher, wann du.  
 Ich wirt erhöhet immer zu.  
 10 So must du stets im aschen liegen.

## Demut.

Demut sprach: Ja, ich muß mich schmigen.  
 Ich duck und schmuck mich undtersich,  
 Laß alles steygen uber mich.  
 15 Des bleib ich auch in stiller rhu.  
 Niemand auß neid mir setzet zu.  
 Du aber schauust dich aussen an.  
 Dardurch verachst du yederman  
 Und wirst auch widerumb veracht.  
 20 Der stoltz teglichen hader macht,  
 Spricht Salomon. Kumbst nit zu frieden,  
 Du neidst und wirst wider geniden  
 Und heltest von dir selber vil.  
 Wo man dich nit groß halten wil,  
 25 Möcht dir dein stoltzes hertz zerreißen  
 Und must der ding vil in dich beissen.  
 Auch stelt man deinen gaben nach,  
 Wie dem verguldtten pfaben gschach,  
 Das ungemeldte glückes gaben  
 [K 1, 508] Den bsitzer oft gefellet haben.  
 König Nabuchodonosor  
 Durch hochmut zu eym ochsen wor  
 Und der stoltz könig Balthasar  
 Durch sein hoffart erschlagen war.  
 35 Herodes ziert sich göttlich gnug.  
 Darumb in Gottes engel schlug.

\*

Der-gleich exempel sichst du wol  
 Die gantzen welt gehauft vol.  
 Wer hoch steigt, der hat hoch zu fallen.

#### Hoffart.

- 5 Hoffart sprach: Merck noch eins vor allen!  
 Ich hab oft kein reichthumb noch gwalt  
 Noch ander gaben der gestalt,  
 Derhalb ich nichts hab zu verlieren  
 Und kan dennoch höflich prenckieren  
 10 Mit allen dingen groß und brechtig,  
 Als sey ich reich, gwaltig und mechtig  
 Und all mein thun und lassen richt  
 Dem menschen allein zu gesicht.  
 Des helt man mich auch hoch und löblich.

#### 15 Demut.

- Demut die sprach: Da felst du gröblich.  
 Iederman ist dir haimlich feind,  
 Wo diese öde hoffart scheindt.  
 Nit umb sunst spricht der weiß man, endlich  
 20 Des armen hoffart sey gar schendlich.  
 Billich tregst du das rohr der massen,  
 Weil du bist groß und aufgeblassen.  
 Innwendig nichts der-hindter ist.  
 Dem esel zu vergleichen bist  
 25 Umb brangend in der esel-haut.  
 Dich kendt man wol, wer dich anschaut,  
 Das inn dir ligt ein narr vergraben.  
 Des thu selb auff dich achtung haben!  
 Sechst hinten dein grewlichen schwantz,  
 30 Dein gebrechliches leben gantz,  
 Dein hochmut wurd dir bald vergehn,  
 Bey deins gleichen schamrot stehn.  
 Was suchst dein rum mit eygnem schaden?  
 Wirdst mit neyd und armut beladen.  
 35 Hoffart geht vorm verderben her,  
 Spricht Salomon. O wie gefer  
 Verwechselst du dein ehr in schand!

\*

Hieltest du dich nach deinem stand,  
Das wer dir nützlicher und ehrlicher.

#### Hoffart.

Hoffart sprach: Ich bin dennoch herrlicher,  
5 Dieweil durch mich gewürcket hat  
Manch man auff erd vil dapffer that.  
Vil künst und bücher sind beschrieben  
Von den glerten, durch mich getrieben.  
Auch mancher ritter-messig man  
10 Durch mich hat grosse that gethan,  
Der ich an zal in ehren bracht,  
Das ir wirt ewiglich gedacht.  
Des bin ich würdiger, wan du.

#### Demut.

15 Demut sprach: Hoffart, hör mir zu!  
Wenn du mit deinem hochmut blentzt,  
Den selben du in torheit wendst,  
Das er sich dünckt der aller-best  
Und wirt verlogen gar zu lest,  
20 Das er durch rum vil that verbringet,  
Dardurch im lesterlich mißlingt.  
Des hast überflüssig histori.  
Derhalb hast durch dein rum und glori  
Die gantzen welt schedlich vergift,  
[ABC 1, 253] So unzehlich unrats gestift,  
Viel land und leut hast du verheret  
Und gantze königreich umbkert.  
Der falschen lehr und ketzerey  
[K 1, 509] Brachst du der welt on zal herbey.  
30 Der bulerey bist ein anfang  
Und aller laster ein zugang.  
Derhalb wirt Gott der stoltzen sachen  
Mit dir auff erd ein ende machen.  
Wie du dich hast erhöcht auff erden,  
35 Must du wider genidert werden,  
Wie Gott durch sein propheten redt;  
Den er auch allzeyt wider steht.

\*

11 C on.    16 C blendst.    19 C letst.

Nichts gwissers hast du zu gedencken.

**Beschluß.**

- Die Hoffart thet ein seufftzen sencken.  
 Inn dem daucht mich, wie die Hoffart  
 5 Von dem fels aufferhaben wart  
 Durch ein sausenden sturme-wind.  
 Die stürzt sie inn das thal geschwind.  
 Die schray, das im gebirg erklung.  
 Die Demut sich von dannen schwung.  
 10 Vor wunder groß sprang mir mein hertz.  
 Das gebirg ich bald stieg abwertz.  
 Gedacht: Ach Got, wie ist hoffart  
 So einer argen schnöden art!  
 Derhalb wol Salomon verkünd,  
 15 Hoch augen, stoltzer mut sey sünd,  
 Das thut der herr sich an ihn rechen,  
 Thut der hochferting hauß zerbrechen.  
 Vor dem fal her geht stoltzer mut.  
 Des stoltzen hertz Gott hassen thut.  
 20 Des ist die hoffart vor gemelt  
 Feindselig bey Got und der welt,  
 Darnach die welt noch teglich tracht,  
 Verzert ir zeit mit prenck und bracht,  
 Als sey sie doll, töricht und blind,  
 25 Aygens verderbens nicht entpfund  
 Hie und künftiges ungemachs.  
 Vor dem bhüt uns Gott! wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1535, am 23 tag May.

\*

## Ein kampf-gesprech zwischen frau Wollust und fraw Ehren.

Als ich in meiner jugend blu  
 Vor tag lag an eym montag frü,  
 5 Da mir inn eynem traum erschin,  
 Wie ein mechtige königin  
 Zu mir thet inn mein kenmat gon,  
 Gezieret mit zepter unnd kron.  
 Prechtig, schön war die ir gestalt,  
 10 Wie man die göttin Venus malt.  
 Als sie meiner bettstat nahen was,  
 Da war es die fraw Voluptas,  
 Die man auch sunst nent fraw Wollust.  
 Sie legt mir ir hand auff mein brust

15 (Fraw Wollust)

Und sprach: Wol auff, geselle mein,  
 Zu der hertz-aller-liebsten dein!  
 Die hat lang zeit auff dich gewart.  
 Kumb! erfrew sie nach liebes-art!  
 20 Heint hast gleich ein gelegne nacht.  
 Mich daucht, wie ich frey mundter wacht.  
 In freuden rüst ich mich darzu.  
 Daucht mich, ich legt an hoßn und schu  
 Und mein feyer-teglich gewand.  
 25 Fraw Wollust nam mich bey der hand  
 Und füret mich auß der kemnat.  
 Mich daucht, bald ich heraußer trat,  
 Ich aygentlich und klar vernim

\* .

Auß meiner lieberey ein stim,  
Die sprach, samb mit betrübten sin:

(Fraw Ehr)

O jüngling, bleib! wo wilt du hin?  
[K 1, 510] Und mich verlassen hie elend?  
Als ich mich dieser stimb nach wend,  
Daucht mich gar wol, es wer fraw Ehr,  
Welche reich mit getrewer lehr  
Vor in meiner blüenden jugent  
10 Het zogen auff sitten und tugent.

Der jüngling.

Ich sprach: Fraw Ehr, kumb auch mit mir!

Fraw Ehr.

Sie sprach: O ich kan nicht mit dir,  
15 Weil fraw Wollust dich an der hand  
Fürt; bey der hab ich kein bestand.  
Drumb bleib bey mir, wilt du mich han!

Fraw Wollust:

Kumb, jüngling! Was woltst bey ir than?  
20 Sprach fraw Wollust; bey irem brangen  
Liegst gleich samb in eym kercker gfangen.  
Bey ir hast weder freud noch wun.

(Fraw Ehr)

Fraw Ehr sprach: Bleib da, lieber sun!  
25 Laß dich Wollust nit überwinden!  
Sie thet dich sunst fangen und binden,  
Das du nicht leicht wurdest von ir ledig.

Fraw Wollust:

Gesell, ker dich nit ahn ir predig,  
30 Sprach fraw Wollust; ich gib dir viel  
Frewden und minigkliches spil.  
Was wer doch sunst menschliches leben?  
Wo du fraw Ehr dich thust ergeben,

\*

So hast du ein ewiges trawren.

**Fraw Ehr:**

Jüngling, der ding laß dich nit tawren!  
 Sprach fraw Ehr. So du bleibst bey mir,  
 5 Frid, freud und ruh hast alzeit dir.  
 Der tugend schmuck thu ich dir geben,  
 Ein stett inwendiges wol-leben,  
 Darzu ein frey sicher gewissen,  
 Wirdst du vom wollust hin gerissen,  
 10 So verfürts dich, das du must wandern  
 Von einem laster zu dem andern,  
 Darinn du endlich gar erblindst.

**Fraw Wollust:**

O kumb, jüngling! Bey mir du findst,  
 15 Sprach fraw Wollust, den schatz auff erd,  
 Des alle creatur begert.  
 Was woltst du dein blüende jugent  
 Martern mit den sitten und tugend?  
 Sag an! was hetst du doch darvon?

20 **Fraw Ehr:**

O jüngling, fleuch der Wollust. Ion!  
 Wann wer in den wollüsten lebt,  
 Inn hohen frewden darinn schwebt,  
 Maint, er hab die wollust besessen.  
 25 So haben sie in selb gefressen,  
 Wie man das selbig teglich sicht.  
 Seneca nit vergeben spricht:  
 [ABC 1, 254] Wollust umbfahen uns von nöten,  
 Auff das sie uns würgen und tödten.  
 30 Schaw zu! das ist des wollusts end.

**Frau Wollust.**

Wollust sprach: Gsell, zu mir dich wendt!  
 Weil alle welt mich ausserwelt.  
 Der kleinst thail nach fraw Ehren stelt.  
 35 Sie ist nur ein muter der alten.

\*

**Fraw Ehr.**

- Fraw Ehr sprach: Thu dich an mir halten!  
 [K 1, 511] Mein hast vor Got und der welt ehr.  
 Raitzt dich fraw Wollust noch so sehr  
 5 Und rümbt ir freud so angemem,  
 Muß sie sich doch in alle dem  
 Vor Gott und vor der welt auch schmigen.  
 Drumb thuts nur bey der nacht auf fligen,  
 Gleich der schedlichen fiedermauß.  
 10 Wers sicht, speyt uber sie doch auß.  
 Ich fraw Ehr darff mich lassen schawen  
 Bey byderleuten, man und frawen.  
 Darumb, mein jüngling, bleib bey mir!

**Frau Wollust:**

- 15 Jüngling, was wilt doch thun bey ir?  
 Nichts ist bey ir zu aller zeit,  
 Denn lanckweil und schwermütigkeit,  
 Verhaist groß freud und grossen lon,  
 Bleibt doch als nur in worten-ston.  
 20 Gar nichts erfolgt sich in der that.

**Fraw Ehr.**

- Fraw Ehr sprach: Jüngling, folg meym rat!  
 Für die lang weil ließ und studier!  
 Darmit dein verstand schmuck und zier!  
 25 Yeb dich inn tugent alle zeit!  
 Des vertreibt dein schwermütigkeit.  
 Denn wirst du bey allen menschen werd.

**Fraw Wollust.**

- Fraw Wollust sprach: Niet dich auf erd,  
 30 O jüngling, deiner jungen tag!  
 Ker dich nit an fraw Ehren sag!  
 Im alter nem die tugend an!

**Fraw Ehr.**

- Fraw Ehr sprach: Folg mir, junger man!

\*



Wollust verfüret dich inn schand.  
 Denn stedts nit mehr in deiner hand,  
 Das du erraichest mich, fraw Ehr.

**Fraw Wollust.**

- 5 Fraw Wollust sprach: Folg meiner lehr!  
 Du kanst wol fein still mit umbgehn,  
 Das es sunst nyemand thut verstehn.  
 Darumb, mein jüngling, mit mir kumb!

**Fraw Ehr.**

- 10 Fraw Ehr die antwort widerumb:  
 Jüngling, glaub nit ir schmaichlerey,  
 Das solchs die leng zu bergen sey,  
 Darvon dir kummet schand und spot,  
 Feindschafft gehn der welt und gehn Got  
 15 Von wegen kurtzer wollust hie,  
 Die sich enden mit wollust ye.  
 Darumb auch Cicero thut jehen:  
 Die wollust soll wir nit ansehen,  
 Wenn sie anfengklichen her brangen,  
 20 Sunder wenn sie nun sind vergangen,  
 Schawen irs verderblichen ends.  
 Archita nendts ein pestilentz,  
 Die verderbet menschlich geschlecht.  
 Drumb, mein jüngling, versteh mich recht!  
 25 Ob schon kein hell noch himel wer,  
 Wollust wer auch kein sünde schwer,  
 Diß hindan gesetzt alles samem,  
 Soltst du doch deinen guten namen  
 Nit vermeyling durch den wollust.  
 30 Den schandfleck du sunst tragen must  
 Bey allen ehrling bider-leuten,  
 Die dirs zu schand und laster deuten.  
 Derhalben fraw Wollust veracht  
 Und mir, fraw Ehr, allein nach tracht  
 35 Von wegn des guten namen dein!

**Fraw Wollust.**

- Frau Wollust sprach: O jüngling fein,  
 [K 1, 512] Folg mir! ich schaff dir freud und lust,  
 Des du dich alzeit frewen must!  
 Folgst du aber fraw Ehr auff erden,  
 5 So must noch ein aynsidel werden,  
 Von der welt gentzlich abgeschidn.

## Fraw Ehr.

- Fraw Ehr sprach: Laß in nur zu friedn!  
 Wenn er nun kumpt zu seinen tagn,  
 10 Sol im nichts werden abgeschlagn.  
 Ich wil ihm ein gemahel geben,  
 Mit der er soll inn frewden leben,  
 Das es Gott und der welt gefall.  
 Die soll er lieb haben für all.  
 15 Als denn mag er mit Got und ehrn  
 Sein freud haben und die welt mehrn,  
 Mit der seins lebens zeit vertreyben.  
 Da will ich alzeit bey ihm bleiben,  
 Sein hauß zieren mit aller tugend  
 20 Biß ins alter von seiner jugent,  
 Darauß im folgt wolfart und glück,  
 Das er wirt mechtig, reich und flück  
 Und behelt ein ehrlichen namen  
 Auff sein nachkumen, gschlecht und stamen.  
 25 Schaw! diß alles hat er von mir,  
 Und wo er aber folget dir,  
 So kumpt er inn groß ungelück,  
 Das du wollust tregst auff deinem rück,  
 Schad, schand, armut, angst und kranckheit,  
 30 Trübsal und widerwertigkeit,  
 Wie man dann sieht darinn verderben  
 Dein diener, gar hartselig sterben,  
 Auch nach dem tod ein böß gerüch.  
 O das sind gar herte bain-brüch.  
 35 Darum, o jüngling, sprach die mild,  
 Nun folge du, welcher du wilt!  
 Hie hörst du unser bayder end.

\*

24 C nachkommen.

27 C kompt.

35 C Darumb.

11 \*

## Der jüngling beschleust.

- In dem daucht mich, wie ich mein hend  
 Fraw Wollust widerumb wolt zucken.  
 Sie aber thet so fast mich drucken,  
 5 Das ich mit gwalt die von ir riß  
 Und gar hart an ein bett-bredt stieß  
 Mein elen-bogen, das es kracht.  
 Darvon ich blötzlich aufferwacht.  
 Inn grossem wunder ich da lag,  
 10 Sun nach dem traum, biß es wart tag,  
 Gedacht mir: Nun will ich fraw Ehr  
 Folgen und ihrer trewen lehr  
 Und mich ir halten, weil ich leb,  
 Auff das ich in der tugend schweb,  
 15 Welche den menschen macht auff erd  
 Namhaftig, darzu ehren werd,  
 Und die schedlichen wollust fliehen,  
 Die den menschen in unglück ziehen  
 Alles jamers und ungemachs.  
 20 So spricht von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1549, am 25 tag Septembris.

\*

10 CK Sahn.    13 ? mit.    17 C schendtllichen Wollust.

[ABC 1, 255] **Ein gesprech der vier element, mit fraw  
Warheit.**

- Eins abends ich für ein gartten gieng,  
 Darinn sassen in einem ring  
 5 Fünff frewlein artlich allesam,  
 Das erst in rot, Ignis mit nam,  
 Inn blab die ander, hieß Aqua,  
 Die dritt in grün, die hieß Terra.  
 [K 1, 513] Die vierdt Aer genennet was.  
 10 Die fünfte fraw hieß Veritas.  
 Hetten in trew freundlichem lieben  
 Den tag bey einander vertrieben.  
 Als sich nehet der abend gantz  
 Und die sunn verbarg ihren glantz,  
 15 Da gieng an ihr haymliches leyden,  
 Wann sie musten all fünff sich scheyden.

**Veritas, die warheit.**

- Veritas zu der Ignem sprach:  
 Sag mir! wo find ich dich hernach?  
 20 Ich wolt geren oft sein bey dir.

**Ignis, das ffeuer:**

- Ignis antwort widerumb ir:  
 Schlag mit eym stahel an eym stein!  
 So findst du mich darinn allein  
 25 Mit meinen feurglasting flammen.

**Veritas, die warheit:**

\*

7 C blaw.    14 C Sonn.    23 C ein.

Veritas sprach: Wo kumb mir zsammen,  
Du mein frucht-tragende Terra?

**Terra, die erd.**

Terra antwort: Du findst mich da,  
5 Wo du sichst wachsen grünes groß.

**Veritas.**

Veritas weitter fragen was:  
Mein Aqua, wo soll weiter ich  
Ein mal widerumb finden dich,  
10 Zu halten ein freundlich gesprech?

**Aqua, das wasser.**

Aqua antwort ir: In der nech  
Finst mich alzeit, wo pintzen stehn.  
Da grab ein! so findst du mich denn.  
15 Da-selben thu ich alzeit wonen.

**Veritas.**

Veritas die thet auch ermonen,  
Sprach: Mein Aer, beschayde mich,  
Wo soll ich aber finden dich,  
20 Mein freude zu haben mit dir?

**Aer, der lufft.**

Aer sprach: Wenn du wilt zu mir,  
Geh zu eym baumen und thu lauschen!  
Und wenn du hörst die bletter rauschen,  
25 Das sie sich bewegen und rörn,  
Darbey magst du gewißlich spürn,  
Das ich da gegenwertig sey.  
Nun bitt ich dich: Sag uns auch frey,  
Wo wir für sollen finden dich?  
30 Wo bist zu hauß? beschayde mich!  
An welchem orte oder stett?

**Veritas hie warheit.**

Veritas tieff erseufftzen thet

\*

- Und mit heissen waynen durch brach  
 Und mit seufftzender kelen sprach:  
 O zötter, mort, mort uber mort!  
 Ich hab gar weder statt noch ort  
 5 Auff diesem gantzen erdterich,  
 Daran ich möcht enthalten mich.  
 Es will auch nyemand mich herwerge.  
 Ich muß mich nur haymlich verbergen  
 Und flüchtig umbgehn in den welden,  
 10 Inn den ainöden und baufelden,  
 Wie ein bilger trostloß, ellend.

**Aqua, das wasser.**

- Aqua sprach: Hast im regiment,  
 Inn gaistlich und weltlichem stand  
 15 Denn nicht wie vor die oberhand,  
 [K 1, 514] Zu hof, in rat und in gericht?

**Veritas.**

- Veritas antwort: O gar nicht.  
 Ich bin zu hof gentzlich unwerd.  
 20 Man spottet des, wer mein begert,  
 Haist in ein aynfelting phantasten.  
 Lüg und list kan am aller-basten.  
 Die füren das poner allein.  
 Ich won nur da in einem schein,  
 25 Im grund aber bin ich schabab.

**Terra, das erdtrich.**

- Terra darauff die antwort gab:  
 Weil du zu hof bist trieben auß,  
 Wie kündten sie doch halten hauß?  
 30 Wie mag ir regiment bestehn?

**Veritas.**

- Veritas sprach: Da thut es gehn  
 Zu hof heut viel erger, denn gester.

**Ignis, das fewer.**

\*

Ignis sprach: Was thun denn dein schwester,  
 Als Weißheit und die Redligkeit,  
 Gerechtigkeit unnd Messigkeit?  
 Wie, das sie nit halten im zaum  
 8 Die herrschafft, und in lassen raum?  
 Solten layten die richtig straß.  
 So stünd ir regiment vil baß  
 Und wer dem gantzen land fürtreglich.

**Veritas, die warheit.**

10 Veritas antwort wider kleglich:  
 Sie sind all vier zu hof vertrieben.  
 An der weißheit stat ist da blieben  
 Falscher won und unwissenheit.  
 Untrew blieb da für redligkeit.  
 15 Für gherechtigkeit der gwalt da blieb.  
 Die messigkeyt der pracht vertrieb.  
 Unwissenheit, won und heuchlerey  
 Anrichten unglücks mancherley,  
 Machen fürsten und herren blind,  
 20 Das sie handeln gar unbesind.  
 Dem glückseligen in wolfart  
 Auß neid zusetzen sie gar hart.  
 Darzu hilfft schalckheit und untrew,  
 Die sie uben an scham und schew.  
 25 Auch herrscht der gwalt mit tyranney.  
 Darauß folgt krieg und rauberey.  
 Der pracht bringt allein uberfluß  
 Inn allem ding, darob man muß  
 Die land hart beschweren und schetzen  
 30 Mit gar unbillichen aufsetzen.  
 Mit diesen stücken obgenand  
 Verderben also leut und land.

**Aer, der luft.**

Nach dem fieng Aer wider an:  
 35 So halt dich zu dem gmainen man!  
 Der ist dennoch der warheit hold.

\*

**Veritas, die warheit.**

Veritas sprach: Im anfang wolt  
 Ich bey dem gmain man halten hauß,  
 Da trieb er mich auch von im auß.

- 5 Darumb so ist (warhafft gelaubet!)  
 Dit füß eben gleich wie das haubet  
 Mit laster überschütt geleich,

[ABC 1, 256] Der arme eben wie der reich  
 Gar unverschamet und verrucht.

- 10 Ieder doch zu verblümen sucht  
 Seine laster mit lust und lügen.  
 Darumb sie mich nit leyden mügen  
 Und treyben mich auch ins ellend.

[K 1, 515] **Aqua, das wasser.**

- 15 Aqua hub auff ir rechte hend  
 Und schwur, die welt zu überschwemen,  
 Ober und under hin zu nemen  
 Eben gleich wie zu Noa zeit,  
 Weil sie dich, du edle warheytt,  
 20 Also hart verfolgen bey in.

**Aer, der luft.**

- Aer sprach: Ich beraytet bin,  
 Die erd mit starcken sturmen-winden  
 Zu erschütten vorren und hinden,  
 25 Alle ir gebew zu erschellen  
 Und die welt in einander fellen,  
 Wie ich den kinderen Hiob thet,  
 Auff das ich auch an dieser stet  
 Dich, du zarte warheit, thü rechen.

30 **Terra, das erdtrich.**

- Terra sprach: So will ich ein brechen,  
 Mein rachen auff thon und verschlinden  
 Die welt mit ihren bösen kinden,  
 Wie Core, Dathan, Abyram,  
 35 Dieweil sie dich an alle scham

\*



Auß treybn, du edle warheit thewer!

**Ignis, das fewer.**

- Ignis sprach: So will ich mit fewer  
 Die argen welt verbrennen da,  
 5 Wie Sodoma und Gomorra,  
 Weil sie dich sampt götlicher warheit  
 Nit leiden mügen mit ewer klarheit.  
 Künfftig wirt bald das jüngst gericht,  
 Da Gott denn an der welt entwicht  
 10 Dich, heylige Veritas, wirt rechen.

**Beschluß.**

- Da thet mit weynen gar durch brechen  
 Die Veritas und thet vast zehern  
 Und thet der garten-thür sich nehern  
 15 Und neigt stilschweygend in das haubt.  
 Sam alles trost und freud beraubt  
 Schied sie auß dem garten von in.  
 Nach dem die vier auch giengen hin.  
 Wo sie hin kamen, weiß ich nicht.  
 20 Ich gieng haym, machet diß gedicht  
 Von der warheit, welche auff erd  
 Ist yetz worden so gar unwerd,  
 Wie Oseas am vierdten klagt.  
 Kein warheit ist im land, er sagt  
 25 Kein Gottes wort, kein lieb, kein trew,  
 Sonder nur lüg und list an schew,  
 Mörderey, stelen und ehbruch.  
 Darumb schwebt ob dem land der fluch  
 Und muß das land jemerlich stehn  
 30 Und muß dem volck sehr ubel gehn,  
 Das ein straff auß der andern wachs.  
 Gott sey uns gnedig! wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1554, am 7 tag Augusti.

\*

## Ein kampf-gesprech zwischen fraw Frömbkeit und fraw Schalckheit.

- Als ich meym handwerck nach thet wandern  
Von eynem landte zu dem andern,  
5 War noch ein junges thummes blut,  
West noch nit das böß noch das gut  
Zu undterscheyden in meym leben,  
[K 1, 516] Hat sich in Düringer wald begeben,  
Als ich auff Leyptzig thet mein raiß,  
10 Das die sonn schein so uberhaiß,  
Also ich gantz müd, mat und schwach  
Vor mir im holtz ein wegschayd sach  
Und zu der lincken hand die straß  
Wol trieben und geponet was,  
15 Aber die zu der rechten handt  
Ungetrieben, öd, ungepant,  
Deß ward ich also irrsam steen,  
West nit, welche straß ich solt geen.  
Bald thet ich anderst mich beraten  
20 Und legt mich an ein külen schatten  
Undter ein grünen aychen-baum,  
Dacht mir: Es wirt verfelen kaum,  
Es werden fürgehn noch mehr leut.  
Da wirdt die recht straß dir bedeut.  
25 Als ich also lag inn der rhu,  
Da giengen mir die augen zu.  
Ein süsser schlaff mich hindterschlich.  
Darinn daucht mich gar sichtiglich,  
Wie auff der rechten hand im weg

\*

- Mitten uber ein brayten steg  
 Ein weib her gieng, frey auffgericht,  
 Mit eym frölichen angesicht,  
 Doch sam gantz einfeltiger sin,  
 5 Schlecht bekleidt wie ein bewerin,  
 On all geprenck, geschmuck und zir.  
 Die keret ihren gang zu mir,  
 Fragt mich, was ich hie warten leg.  
 Ich sagt: Mich irrten die zwen weg,  
 10 West nicht, wellichen ich solt geen.  
 Sie antwort mir, ich solt auffsteen,  
 Sie wolt mich füren die recht straß.  
 Mich daucht, wie frölich ich auffsaß,  
 Sucht mein ghretlich und wolt auffsteen.  
 15 Inn dem sach ich gegen uns geen  
 Die lincken straß ein rüstig weib,  
 Hürisch geschmuckt ir gantzer leib,  
 Her schleichend neben einer hecken.  
 Die thet ir angesicht verdecken,  
 20 Sam ließ sie sich nit geren sehen.  
 Ir augen thet sie stets verdrehen,  
 Sam thet sie mit zwintzern und wincken.  
 Im gang hets ein verborgen hincken,  
 Das sie verbarg mit ihrem brangen.  
 25 Diß weib kam auch auf mich zu gangen.

#### Fraw Schalckheit.

- Schmaichlend sprach sie: Wol auff mit mir!  
 Jag diß verachtet weib von dir!  
 Sie fürt dich ungeband holtz-steg.  
 20 Ich für dich ein getriebnen weg,  
 Den yetzund geht fast alle welt.  
 Ich für zu freud, gwalt, gut und gelt.

#### Frümbkeit.

- Die erst antwort: Thu ir nit trawen!  
 25 Kenst nicht Nequiciam, die frawen?  
 Sichst nicht, das es fraw Schalckheit ist?  
 Ich sprach: Sag an, wer du denn bist!

\*

Probitas sprach: Ich bin Frümbkeit  
 Und für mein diener alle zeit  
 Zu frümbkeit, erberkeyt und tugend.

[ABC 1, 257]

Schalckheit.

- 5 Schalckheit sprach: Jüngling, schon deinr jugent!  
 Woltst dich lebndig begraben lassen?  
 Mit ir geen die langweilig strassen?  
 Du must der welt dich auch gleich stellen.  
 Kumb! ich für dich zu guten gsellen.  
 10 Den thu ir kunst und gelt ab saugen  
 Und sey in freundlich undter augen!  
 Doch setz den wolff in auff den rück!

[K 1, 517]

Frümbkeit.

- Frümbkeit sprach: Das wern bubenstück.  
 15 Folg nit, sonder in schimpff und schertz  
 Stell dich, wie dir ist umb das hertz!  
 Folg mir! sey in gesellschaft trew!  
 Mit den frölichen du dich frew!  
 Mit den trawrigen solt auch trawren!

20

Schalckheit.

Schalckheit sprach: So gleichstu eym pauren.  
 Bist so einfeltig auß geflogen,  
 So wirst in gsellschaft du betrogen.  
 Folg mir und brauch mein hindter-list!

25

Frümbkeit.

- Frümbkeit sprach: Gsell, erwel all frist  
 Gute gsellschaft, wie David lert!  
 Mit den verkerten wirst verkert  
 Und mit den frummen wirtst du frumb;  
 30 Doch allenthalb und umb und umb  
 Traw nit zu weit und sey fürsichtig!

Schalkheit.

Schalckheit sprach: Jüngling, sey aufrichtig  
 Wo du kanst eynem schalckheit than,

\*

So laß es nicht und fach es an!  
 Zu nachts verscheub kerren und wegen!  
 Hofier für die krem auff die schregen!  
 So heist man dich hurtig und geschickt.

5

**Frümbkeit.**

Frümbkeit sprach: Nayn, du wirst vezickt.  
 Was schalckheit darnach mehr geschech,  
 Das selb man als auff dich verjech.  
 Besser, du seyst freundlich und schlecht.

10

**Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Gsell, ich rat dir recht:  
 Dein maul must du auch können përen.  
 Red alles, was man höret geren!  
 Und must den falcken können streichen.  
 15 So wirst du voraus bey den reichen  
 Gar gotwil-kumb und angemem.

**Frümbkeit.**

Frümkeit sprach: Gsell, des wegs dich schem!  
 Du werst ein schmeichler und ein heuchler,  
 20 Ein feder-klauber und ein meuchler,  
 Von dem sagt Diogenes schier,  
 Es sey auff erd das schedlichst thier.  
 Darumb meyd alle heuchlerey!  
 Lob nichts, denn was zu loben sey!  
 25 Schend auch nichts, was nit ist zu schenden!

\*

**Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Gsell, laß dich nit blenden!  
 Wilt du dich ye feindselig machen,  
 So red das ergst zu allen sachen,  
 30 Was man redt, sey ernst oder schimpff!

**Frümbkeit.**

Frümkeit sprach: Nain, all sachen glimpff!  
 Der mann ist weiß und wolgelehrt,  
 Der alle sach zum besten kert,

\*

Wie dich lert mein doctor Freydanck.

**Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Jüngling, sag kein schwanck,  
 Du künst denn etwan ein mit stechen,  
 5 Das im ein schamröt auß thu brechen!  
 So machst den leuthen ein gelechter.

**Frümbkeit.**

Frümbkeit sprach: Jüngling, sey gerechter!  
 [K 1, 518] Was du nit wilt von andern hören,  
 10 Da thu auch keynen mit bethören!  
 Folg mir und treib unschedlich schwenck!

**Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Jüngling, nun bedenck,  
 Was heimligkeyt du auch erferst,  
 15 Die bring ans liecht und sey der erst!  
 So maindt man, du seist wol erfarn.

**Frümbkeit.**

Frümbkeit sprach: Jüngling, thu bewarn  
 Dein zungen! sey still und verschwigen!  
 20 Wann bey vil schwatzen ist vil liegen.  
 Simonides spricht, in hab hie  
 Schweygen auff erd gerewet nye,  
 Reden hab ihn doch oft gerawen,  
 Eym gschwetzing thu niemand vertrauen,  
 25 Der all heimligkeit offenbar.

**Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Heiß in schweigen gar!  
 So meindt man denn, er sey ein stumb.

**Frümbkeit.**

30 Frümbkeit sprach: Gsel, es sagt der frumb  
 Freydanck, das schweigen sey sehr gut,  
 Redn besser, doch wer im recht thut.  
 Zeno, der weiß, saget eym jungen:

\*

Du hast zwey ohren und ein zungen;  
Darumb so hör vil und red wenig!

**Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Sey nit unterthenig  
5 Der frömbkeit! sie wirt mit den sachen  
Gar ein Cartheuser auß dir machen.  
Denn must du gar sein stumb und daub.

**Frömbkeit.**

Frömbkeit sprach: Jüngling, mir gelaub!  
10 Mein freundlich wunden besser seind,  
Dann der kuß von eym falschen feind,  
Wie Salomon dir sagen thut:  
Wenn man dich strafft, hab es vergut!  
Des weisen straff ist dir unschedlich.

15 **Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Jüngling, sey nur redlich!  
Leid gar kein straff und folge mir!  
Zu letzt ritt yederman auff dir  
Und wolt ein narren an dir suchen.  
20 Thut einer schelten, solt du fluchen.  
Das böß mit bösem stracks vergilt!

**Frömbkeit.**

Frömbkeit sprach: Wenn du leben wilt  
Im fried, so must du uber-hören,  
25 Nicht umb ein yedes wort entbören;  
Wann wer wol uberhören kan,  
Der hencket eyßren thüre an;  
Wer aber gar unleidlich ist,  
Der hat zu kempffen alle frist  
30 Und kummet nimer mehr zu rhu.

**Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Jüngling, so must du  
Teglich schlicken viel grober brocken.  
Frömbkeit die macht dich gar erschrocken.

\*

Folg mir und rett alzeit dein ehr!

**Frümbkeit.**

Frümbkeit sprach: Jüngling, folg mir mehr!  
Stapelianus uns beschreib,

5 Schelten hör zu eym alten weib.

Darum, wo man dich schend und schmecht,

[K 1, 519] So schilt nit wider! antwort schlecht

[ABC 1, 258] Mit wenig, senfft und guten worten!

So schweigst den klaffer allen ortten.

10 Dein frummen wandel und gut leben

Das laß dein antwort für dich geben!

Das zeigt dein unschuld an vil baß.

**Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Jüngling, geh mein straß!

15 Kurtzumb, wo einer schmehet dich,

So gib im wider eynen stich

Mit lüg und listen, wie du magst,

Obt in auch hindter rüch versagst

Und verunglimpfst bey yederman!

20 Dem feind muß man zu, wie man kan,

Auff das man sich an im mütz rechnen.

**Frümbkeit.**

Frümkeit sprach: Jüngling, man wirt sprechen,

Du werst ein freffler ehr-abschneider

25 Und lügner; folg mir! sey gescheyder!

Red nyemand ubel! es steht schendlich.

Kumpt es an tag, es lest sich endlich

On schaden gar mit nicht verteydigen.

**Schalckheit.**

30 Schalckheit sprach: Thust yemand beleidigen,

Hat er kein zeugen, so schwer dafür!

**Frümbkeit.**

Frümkeit sprach: Schalckheit, wenn er schwür

Für ein ding, das er het gethan,

\*



So wer er ye ein ehrloß man.  
Schwer keinen ayd, er sey denn ghrecht!

#### Schalckheyt.

Schalckheit sprach: Gsell, sey nit so schlecht!  
5 Wo dich dein feind bringet zu schadn,  
Thu frembde feindschafft auff in ladn  
Und zeug den kopf denn auß der schlingen!

#### Frümbkeit.

Frümbkeit sprach: Gsell, mit diesen dingen  
10 Werst du selber dem teuffel gleich.  
Vergib deinem feind und sey friedreich,  
Auff das dir Got auch thu vergeben!

#### Schalckheit.

Schalckheit sprach: Jüngling, folg mir eben!  
15 Laß niemand nichts! nachforsch und such,  
Wo du magst haben ein anspruch!  
So forder die leut für gericht!  
Als denn ich trewlich für dich ficht  
Mit lüg, betrug, arg-list und renck,  
20 Mit auffschub, auffzug, gab und schenck,  
Biß du dem wider-tail obliegest,  
Des frümbkeit halb du dich verziegest,  
Das hilff ich Schalckheit herauß fechten.

#### Frümbkeit.

25 Frümbkeit sprach: Du solt gar nit rechten,  
Man wöll dich sein denn nit erlassen.  
Volg mir unnd geh der frümbkeit strassen!  
Am ghricht thu die klar warheit sagen  
Oder mit deiner parth vertragen,  
30 Ee wann du kummest für gericht!  
Wie denn der mund der warheit spricht.  
Da kumbst am nechsten du darvon.  
Das rechten verderbt manchen mon,  
Ob im gleich schalckheit beystand thut.

\*

7 C seuch.      15 C niemands.      30 C kommest.

**Schalckheit.**

- Schalckheit sprach: Gsell, folg meinem mut!  
 Der frümbkeit einfalt ist ein schand.  
 Nem all mal den vorthail an dhand,  
 5 Wie du magst, durch list oder renck,  
 [K 1, 520] Das die wag auff dein seyten henck,  
 Inn kurtzweil, fechten oder ringen,  
 Inn spielen, trincken oder singen,  
 Inn heyraten, rennen, wettlauffen,  
 10 Inn arbeit, kauffen und verkauffen,  
 Und was du thust inn all dein wandel!

**Frümbkeit.**

- Frümbkeit sprach: Gsell, on vorthail handel!  
 Christus spricht, ein yeder soll than,  
 15 Wie ers von jhem wöl nemen an.  
 Darumb inn allem thon und lassen  
 Geh auffrichtig der frümbkeit strassen,  
 Wie einem byderman gepür!  
 Vorthail tregt auch nit allmal für.  
 20 Durch vorthail wirt ein man verechtlich,  
 Bey frumen außschert und verdecktlich.  
 Volgst mir, so wirst nimmer verlassen.

**Schalckheyt.**

- Schalckheit sprach: Jüngling, fleuh die strassen!  
 25 Wenn du denn kaufmanschaft wolst treiben,  
 Wo woltst mit deiner frümbkeit bleiben?  
 Du müst fein rund sein abgericht  
 Mit elen, maß, zal und gewicht,  
 Mit wechsel, müntz, zelen und rechnen,  
 30 Mit borgen, leyhen, kauffen, stechen,  
 Die war felschen und fürher butzen,  
 Mit worten loben und auffmutzen,  
 Schuld laugnen, handtwercker tringen  
 Angsten und zum thor außbringen.  
 35 Das müst als können, geest mein pfad.

\*

10 C arbeit.

21 C frommen.

24 C fleuch.

35 C must a. können.

12\*

**Frümbkeit.**

Frümbkeit sprach: Jüngling, mancher hat  
 Mir nachgefolgt in frummen mut,  
 Doch überkommen grosses gut.

- 5 Wer mir frümbkeit anhecht allwegen,  
 Dem gibt Got seinen mildten segen,  
 Das er wirt schlaffend reich, als Job,  
 Abraham, Isaac, Jacob.  
 Die trügner auch nit all reich werden.

**Schalckheit.**

- 10 Schalckheit sprach: Schaw auf gantzer erden,  
 Inn alle stend der gantzen welt,  
 Wo yetzund ist das maiste gelt!  
 Der arbayter gwint kaum das brot,  
 15 Der frumb neert sich mit angst und not;  
 Aber fürkauffer, alefantzer,  
 Wucher, münzbrecher und finantzer,  
 Die all nach meiner strassen lauffen,  
 Haben das gelt mit grossem hauffen.  
 20 Wilt auch reich werden, so folg mir!

**Frümbkeit.**

- Frümbkeit sprach: Jüngling, weich von ir!  
 Reich werdn, doch mit ander leut schaden,  
 Das thut den gmein fluch auf sich laden.  
 25 Was hülff, der die gantz welt erwürb,  
 Spricht Christus, und des seel verdürb?  
 Besser ist weng mit gutem wissen,  
 Dann durch schalckheit vil zu im ghrissen.  
 Salomon spricht, besser der frumb  
 30 Arm sey, wann der schalck in reichthumb.  
 Unrecht gut hat auch kein bestand,  
 Raicht selten an die dritten hand.  
 So geet es widerumb zu trümmern.  
 Drum, jüngling, laß dich nichts bekümnern!  
 35 Laß dir an deinem gut genügen,  
 Was dir Gott teglich zu ist fügen,

\*

3 C frommen.

4 C vberkommen.

25 C hülffs.

Wann das geschlecht der frummen mein,  
 Spricht David, muß gesegnet sein.  
 Eliam must ein rab ernerren.

[K 1, 521]

**Schalckheit.**

- 5 Schalckheit sprach: Es sey gleich mit ehren  
 Oder unrecht, wer yetz hat gelt,  
 Dem schaff ich auch inn dieser welt  
 Freud, wollust, gunst, ehr und gewalt.

**Frümbkeit.**

- 10 Frümbkeit sprach: Jüngling, der gestalt  
 [ABC 1, 259] Volgst mir, so uberkomst die tugent,  
 Ein schatz, den alle weisen trugent,  
 Stil, trew, barmhertzig, milt und sitsam,  
 Gerecht, warhafft, gütig, senfft und fridsam.  
 15 Solch tugent kanst verlieren nimmer.  
 Die erfrewen dein hertze immer,  
 Und wo du bist, da ist dir wol.  
 Die schalckheit stecket laster vol.  
 Gschwetzig, untrew, falsch und verlogen,  
 20 Ungerecht, zornig, geitzig, vertrogen,  
 Des hat sie kein ruh im gewissen,  
 Wirt mit der sünd-angel gebissen.  
 Sie rümbt viel freud, da keine ist.

**Schalckheit.**

- 25 Schalckheit sprach: Jüngling, wenn du bist  
 Mein gfert, reichthumb bekummen thust,  
 Magst brauchen allerley wollust.  
 Durch frümbkeit wirst du eingespert.

**Frümbkeit.**

- 30 Frümbkeit sprach: Ich bin nit so hert.  
 Ich gib dir innwendig wollust,  
 Das du mit gutem wissen thust,  
 Zimlicher weiß der wollust brauchest,  
 Nit gar darinnen nider hauchest,  
 35 Sonder ehrlich in mittel-maß,

\*

Wie das Horacius zu laß.  
 Der schalckheit wollust bringt unglück,  
 Tregt sein unlust auff seinem rück.  
 Darinn der mensch endlich verdirbt.

5                    **Schalckheit.**

Schalckheit sprach: Durch reichthum erwirbt  
 Man huld und gunst bey yederman.

**Frümckheit.**

- Frümckheit sprach: Ker dich nichts daran!  
 10 Der reich schalckhafftig hat viel neyder,  
 Viel ubel-reder, ehr-abschneyder,  
 Die im stellen nach leib und leben  
 Mit rauben, mörden und vergeben.  
 Allein hat er der heuchler lieb,  
 15 Die mawsen umb ihn wie die dieb,  
 Die suchen iren eygnen nutz.  
 Die frommen gönnen im wenig guts.  
 Und wenn im zu steet ein unrath,  
 So frewt sich sein die gantze stat,  
 20 Spricht: O dem schalck ist recht geschehen.  
 Dem frommen thut man lob verjehen,  
 Dieweil er hilfft, rät, leicht und porgt,  
 Gantz trewlich für ein andern sorgt.  
 Des ist im günstig weib und kind,  
 25 Bekandt, nachbauren und haußgsind.  
 Anthistenes mir zeugnus giebet,  
 Spricht: Frümckheit wirt allmal geliebet  
 Von ir selb wegen hie auff erdt,  
 Freunden und feinden lieb und werdt.  
 30 Das ist ein holdselige gunst.

**Schalckheit.**

- Schalckheit sprach: Gsell, es ist umb-sunst.  
 Was hilfft, das man sich thut erbarmen  
 Gleich günstiglich der frommen armen?  
 35 Dennoch bleibst du hinter der thür,  
 Mein reich diener zeucht man herfür.

\*

[K 1, 522] Reichthum deckt all mangel und dadel,  
Gibt in schilt, helm, geschlecht und adel.  
Zu ehren müssens vorren dran.

## Frümbkeit.

- 5 Frümbkeit sprach: O fleuch, junger man!  
Der schalckheit ehr ist lauter schand.  
Von hertzen ehret sie niemand.  
Durch ir unart thut man sie schmehen.  
Bloß lest sie sich nit geren sehen,  
10 Thut ir schalckstück mentlen und blümen,  
Thut sich stets mein, der frümbkeit, rümen.  
Ich bin edel und ehren werdt.  
Also mach ich dich hie auff erdt,  
So du anderst mir folgen wilt.  
15 Ein frummer man ist Gottes bild,  
So spricht Diogenes, der weiß.  
Isocrates gibt hohen preiß  
Den frummen, nendt sie Gottes kinder.

## Schalckheit.

- 20 Schalckheit sprach: Jüngling, nit dest minder  
Bot ich gar mannichem die hend,  
Das er kam inn die regiment.  
Neronem ich ins reich erhub,  
Gib noch manchem darzu fürschrub.  
25 Durch frümbkeit bleibst dein leben lanck  
In dem aschen undter der banck.  
Folgst, ich mach dich gwaltig und hoch.

## Frümbkeit.

- Frümkeit sprach: Schalckheit, merck yedoch!  
30 Ließ nit Got auch der frümbkeit halben  
König David zu könig salben  
Unnd viel im alten testament?  
Der frummen reich gar lang bestend;  
Wo du, Schalckheit, durch list und renck,  
35 Finantz, practick, gwalt oder schenck  
Ins regiment dein diener setzst,

\*

Nimbt es ein schnelles end zu letzt;  
Der frummen regiment bsteet löblich.

#### Schalckheit.

Schalckheit die sprach: Hie feelst du gröblich.

- 5 Ich befestig mein reich mit macht,  
Halt hof mit grossem pomp und pracht,  
Halt grossen hof mit uberfluß,  
Als Asverus und Arturus.  
Das macht mein namen groß und herlich.

#### 10 Frümbkeit.

Frümbkeit sprach: Pracht macht nyemand ehrlich.

- Kaiser Alexander trieb auß  
Als unnütz hofgsind von seym hauß,  
Darmit die gmain blieb unbeschwert.  
15 Der frumb kayser war ehren werdt.  
Ich lehr hof halten ring und schlecht,  
Und das man im land halt gut recht,  
Gute ordnung und policey.  
Lycurgus gieng auß Sparta frey  
20 Ins ellend, starb darinn zu letz,  
Das bstendig blieben sein gesetz.  
Des ist sein nam untödtlich worn.

#### Schalckheit.

Schalckheit sprach: Dein rat ist verlorn.

- 25 Meine regenten thu ich leren,  
Das sie ir schätz und reichtumb mehren  
Durch vil auffsetz und schinderey,  
Zöll, meut und ungelts mancherley,  
Dardurch sie samlen grosse schetz.

#### 30 Frümbkeit.

Frümbkeit die sprach: Zu viel auffsetz  
Macht auffrur und das volck unwillig,  
Verderbet leut und land unbillig.  
Die amptleut haben besten theyl.

[K 1, 523] Ich such der frummen fürsten heyl.

\*

2 C frommen. 15 C fromb.

- Ptolemeus Lagi, der frumb  
 König, verachtet die reichthumb,  
 Sprach, vil köngklicher wer, reich machen,  
 Denn selb reich sein in eygnen sachen.  
 5 Der frumme kayser Trayanus,  
 Dergleich Constancius Clorus  
 Lidten kein schinderey der-massen,  
 Wolten das gut den burgern lassen;  
 Gemeynen nutz handhabtens sunst.  
 10 Des trug die burgerschafft in gunst,  
 Setzt zu in leyb, ehr, gut und leben.

#### Schalckheit.

- Schalckeyt die sprach: Ich lehr darneben  
 Sich gen dem volck halten stoltz prechtlich,  
 15 Sunst werdens bey der gmein verechtlich,  
 [ABC 1, 260] Wenn sie sich machen gar gemein.

#### Frümbkeit.

- Frümbkeit sprach zu der Schalckheit: Neyn,  
 Ich lehr die obrigkeit sich halten  
 20 Freundlich gehn jungen und gehn alten,  
 Als der jünger Vespasianus  
 Und auch der frumb kayser Titus,  
 Den trug der gmain man grosse gunst.

#### Schalckheit.

- 25 Schalckheit die sprach: Es ist umb-sunst,  
 Mit gutwilligkeit zu regieren,  
 Sonnder wüten, tyrannisieren,  
 Wie Anthonius Comodus,  
 Das yederman sich fürchten muß,  
 30 Das bhelt den undterthan im zaum.

#### Frümbkeyt.

- Frümbkeit sprach: Das gelaub ich kaum.  
 Seneca spricht, besser auff erden  
 Sey veracht, denn gfürcht zu werden.  
 35 Wer zu forcht zwing sein undterthan,

\*



Der muß auch fürchten yederman.  
 Wer blut-durstig viel leut verderbt,  
 Auff den sein tyranny auch erbt,  
 Wie all tyrannen ist geschehen  
 5 Und wie wirs noch vor augen sehen.  
 Nerva, der kayser, war senfftmütig,  
 Der-gleich Anthonius, der gütig,  
 Regierten gar on blutvergiessen,  
 Ir schmach oft ungerochen liessen.  
 10 Das waren frummer kayser zwen.

#### Schalckheit.

Schalckheyt sprach: Es must undtergeen  
 Gemeynen nutz, land unde leut,  
 Wenn man das schwerd nit brauchet heut  
 15 Über die meng der ubeltheter,  
 Müntz-felscher, land-zwinger und verreter,  
 Dieb, preenner, mörder und die rauber.

#### Frümckheit.

Frümckeyt sprach: Ich lehr halten sauber  
 20 Die strassen und brauchen das waffen,  
 Das man all ubelthat thū straffen,  
 Auff das die frummen haben schutz.

#### Schalckheyt.

Schalckeyt sprach: Den gemeinen nutz  
 25 Lehr ich erhalten durch das kriegen,  
 Die reich erweytern und obliegen,  
 Reytz darzu mein fürsten allsander,  
 Das sie wie der groß Alexander  
 Ir reich mit blutvergiessen meren.

#### Frümckheit.

Frümckeyt sprach: Wenn man sich muß wern,  
 Das der feind tringt und not darzu,  
 [K 1, 524] Sunst rath ich zu still, frid und rhu,  
 Lehr mein fürsten den krieg abgraben,  
 35 Ob sie deß-gleich ein schaden haben.

\*

1 C fürchten. 10 C fromme. 17 C Die Brenner. 22 C Frommen. 32 C nüt.

Codrus gab sich selb in den tod,  
 Das er sein volck erlöst auß not,  
 Leut unde land bey wurden blieb.

#### Schalckheit.

- 5 Schalckeyt sprach: Mein fürsten ich gib,  
 Das sie handeln on alle schew  
 Durch verrätrey und groß untrew.  
 Biß sie den sieg behalten endtlich.

#### Frümbkeit.

- 10 Frümbkeit sprach: Es ist aber schendtlich,  
 Mit verrätrey und untrew kriegten.  
 Camillus wolt allein gesiegen  
 Durch sein heer mit harnisch und weer.  
 Verrätrisch krieg hat kleine ehr.  
 15 Redliche that die sind lobwirdig.  
 Mein regenten mach ich begierdig  
 Zu allem lobwirdigen stück.  
 Sag, ob nicht hetten gut gelück  
 Die Römer und auch die Spartaner,  
 20 Weil sie noch undter meynem paner  
 Frümbklich und tugenthafft regierten,  
 Ir reich erweyterten und zierten!  
 Bald du sie aber hast bethöret,  
 Sind beyde reich worden zerstöret  
 25 Unnd namen ab inn allem stück.  
 Inn summa, weder heyl noch glück  
 Ist, wo du hast den falschen lauff.  
 Darumb, jüngling, mach dich bald auff!  
 Ich wil dich füren zu den frummen.

#### Schalckheit.

- 30 Schalckheit sprach: Wo wilt zü in kummen?  
 Sie sitzen sehr weyt von einander,  
 Sind schier gestorben alle sander.  
 Was wilt denn machen du besunder?  
 35 Die welt hielt dich für ein meerwunder,  
 Würd dich verjagen und nicht leyden.

\*

- Drumb ehr wol mich undter uns beyden  
 Und laß Frumbkeit den holtz-weg lauffen!  
 Kumb du mit mir zum grossen hauffen!  
 Du findst mich undter allen gschlechten,  
 5 Bey könig, fürsten, ritter, knechten,  
 Bei geistlich, weltlichen regendten,  
 Inn öbern und inn nidern stendten,  
 Findst mich an allem ort allwegen,  
 In conciliis unnd reichstagen,  
 10 Inn bündnuß, tayding und gericht,  
 Inn krieg, inn fried, in aydes pflicht,  
 Inn cantzley, auff der hohen schul,  
 Inn kirchen auff dem predig-stul,  
 Summa, auff gantzem erdterich,  
 15 Wo du leut sichst, da findst du mich.  
 Wo du mich Schalckheyt ye wilt meyden,  
 So must du mich von andern leyden.  
 Es ist yetz nicht mehr, wie vor jaren.

## Frumbkeit.

- 20 Frumkeit sprach: Laß fraw Schalckheit faren  
 Mit ihrem grossen mechting heer,  
 Der du dich, Schalckheit, rüwest sehr!  
 Hast dich einschleicht in alle gschefft,  
 Listig, betrogen unnd geefft  
 25 Die gantzen welt groß unde klein,  
 Die sich doch alle rühmen mein  
 Und sind doch dein leyb-eygen knecht.  
 So hast verderbt allè geschlecht.  
 Du, jüngling, halt ob mir nur fest!  
 30 Der frumb klein hauff ist noch der best.  
 Anthistenes thut ubersummen,  
 Es sey besser, bey wenig frummen  
 Zu wonen, denn bey gar vil schelcken,  
 [K 1, 525] Der lob und ehr doch muß verschwelcken,  
 35 Das dem frummen, wie David spricht,  
 Inn der finster auffgeet das liecht,  
 Das in Gott nymmer thut verlassen.  
 Wolauff, jüngling, und geh mein strassen!

\*

3 C Komb.      30 C fromb.      35 C frommen.

Und bot mir des ir rechte hend.  
 Fraw Schalckheit sich von uns abwend,  
 Floch ein gehn holtz, das es erkracht.

## Beschluß.

- 5 Im augenblick ich auff erwacht,  
 Erschrack und schawt gar weyt umb mich,  
 Gedacht mir heymlich inniglich:  
 War hat Diogenes, der weyß,  
 Yederman geb der frümkeyt preiß,  
 10 Nyemand aber folge ihr nach.  
 Des ist ir heufflein klein und schwach.  
 Schalckheyt die hat durch alle land  
 Gwaltig genummen uberhand.  
 Von ir wirt alle welt betrogen,  
 15 Wann sie hat listig auffgezogen  
 Inn alle winckel ihre netz.  
 Darfür hilfft weder recht noch gsetz.  
 Wer wol triegen und schelcken kan,

[ABC 1, 261] Der ist ein weltgeschickter man

- 20 Und kumpt zu ehr und grossem gut.  
 Darzu in schalckheit fürdern thut.  
 Wer aber ist frumb, trew und schlecht,  
 Der ist verdorben und verschmecht.  
 Derhalb es yetz so ubel steet  
 25 Und geet in der welt, wie es geet,  
 Weil yederman nach schalckheyt tracht  
 Und die frümkeyt gar ist veracht,  
 Die doch ein schatz ist aller tugend  
 Und ist dem alter und der jugend  
 30 Das aller-beste heytrat-gut,  
 Wie Plutarchus uns sagen thut,  
 Darauß all wolfart uns erwachs  
 Hie und dort ewig, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1540, am 6 tag May.

\*

1 ? hant: abwant.    13 C genommen.    20 C kompt,    34 C Domini,  
 M.OOOCC.LX.

## Ein kampf-gesprech zwischen fraw Tugend und fraw Glück.

- Als inn des mayen blüt  
 Lustreich das mein gemüt  
 5 Mich trieb refirend bald  
 Umb einen finstren wald  
 Sehr auff ein weyte wiesen,  
 Holdtselig sach ich fiessen  
 Oben ein schönen bach.  
 10 Freudreich gieng ich dem nach  
 Gemachsam fuß für fuß  
 Auff einen armbrust-schuß  
 An eynem runden plan,  
 Auff welchem ich sach stan  
 15 Ein uber-köstlich hauß,  
 Gezieret uber-auß  
 Nach maysterlichen artn,  
 Mitten inn eynem gartn,  
 Den het ein mawer umbfangen.  
 20 Darüber war außhangen  
 Die süssen mayen-blüt.  
 Mich treib das mein gemüt  
 Hin zu, der edel ruch  
 Mein hertz und seel durch-kruch.  
 25 Innwendig ich erspecht  
 Ein sehr stilles gebrecht.  
 Ich schlich hin-nümb gar leiß.  
 Ein mann uralt und greiß  
 Stund bey der pfort allein.

\*

- Der wincket mir hinnein.  
 [K 1, 526] Ein gieng ich wunsamlich.  
 Inn dem eingang sach ich  
 Vor mir die fürstlich vesten  
 5 Von quader nach dem besten,  
 Het ein vorhof von weytn,  
 Der war zu beyden seytn  
 Mit mawren undterfarn.  
 Darauff gesetzet warn  
 10 Welsch seulen, kostbar, wichtig.  
 Darzwischen war fein-sichtig  
 Der wunnigkliche gart  
 Von bawmen guter art,  
 Samb wers das paradeiß.  
 15 Mit rosen roth und weiß  
 Neben herumb geziert,  
 Mit blümblein dividiert,  
 Allerley farb durchsprengt  
 War das grün groß, gemengt  
 20 Mit edel krafftreichen würtzn.  
 Mein red die muß ich kürtn.  
 Auch mit viel wegen krumb  
 Sach ich ein labrinthumb  
 Wercklich unnd wol besunnen,  
 25 Auch viel springender brunnen  
 Von wasser sylber-klar.  
 Mitten im gartten war  
 Ein artlich sommer-leublein,  
 Mit schönen rothen treublein  
 30 Verwachsen; darinn saß  
 Ein fraw, uber die maß  
 Ehrwürdiger gestalt,  
 Inn klaydung schlecht und alt.  
 Umb sie her sach ich stehn,  
 35 Dergleich auff und ab gehn  
 Zwölff alt eyßgrawer mender,  
 Beklaydt wie Kriechenlender,  
 Inn aller gstaltdt wie die  
 Weysen philosophi.

\*

- All ihr wandel war tüchtig,  
 Erbar, gantz still unnd züchtig  
 Und dem weib dienen theten,  
 Ihr augen auff sie hetten.  
 5 Den thorwardt ich bald fragt,  
 Wer das weib wer; der sagt:  
 Fraw Tugent die wondt hye  
 Unnd ihr phylosophy,  
 So ihr inn dienst verwandt  
 10 Waren inn Kriechen-landt.  
 Inn dem kam mit gethümmel,  
 Lautrapsigem geprümmel  
 Eyn durch die pforten groß  
 Auff ungezembtem roß  
 15 Ein königin gantz prechtig,  
 Im ansehen gar mechtig,  
 Ir augen doch verbunden.  
 Nach ir eindringen gunden  
 Mit sehr grossem geprecht  
 20 Leut allerley geschlecht,  
 Von burgerschafft und adel.  
 An glerthen war kein zadel.  
 Zart frawen unnd jungkfrawen  
 Die thet ich alle schawen,  
 25 Köstlich geschmuckt unnd ziert,  
 Auffe lustigst gestaffiert,  
 Frölich, lautprecht unnd rund.  
 Im hof das pferdt still stund.  
 Die köngin hub man rab  
 30 Unnd ihr ein kugel gab,  
 Gulden, die war geflück,  
 Wie man malt das gelück.  
 Darbey verstund ich, das  
 Sie fraw Fortuna was.  
 35 Zum gartten sie zu fuß  
 Tratt, der sie selb auff schluß.  
 Sambt ihr prechting gemeyn  
 Gieng sie hochmütig eyn,  
 [K 1, 527] Sich für das leublein stelt.

\*

12 C Laut reysigem. 14 C eim unsembten. 36 C sich.

**Virtus.**

Virtus, die außewelt,  
 Stillsitzend sprach zu ihr:  
 Fortuna, was wilt mir,  
 5 Du forchtsam, ungestümb?  
 Was gehst du also umb  
 Zu machen mir unrhu  
 Unnd mein dienern darzu?  
 Drumb weich bald auß dem mein!

10

**Fortuna.**

Fortuna sprach: Nichts dein  
 Ist mehr auff gantzer erdt.  
 Du bist worden unwerdt.  
 Yederman treybt dich auß  
 15 Unnd mich lockt man zu hauß  
 Als ein köstlichen schatz.  
 Drumb weich unnd gib mir platz!  
 Ich bin werder, dann du.

[ABC 1, 262]

**Virtus.**

20 Virtus die sprach: Hör zu!  
 Wie solt ich weychen dir?  
 Was hast du wird ob mir,  
 Weil auff erd alle weysen  
 Mich ehrn, loben unnd preysen,  
 25 Ich sey haylig unnd göttlich  
 Unnd ewigklich untödtlich,  
 Unnd dich dargegen schmehen?  
 Hast nicht Petrarcham gsehen?  
 Der schreybt ein gantzes buch  
 30 Dir zu ewigem fluch  
 Wider dich zu ertzney,  
 Wie nichts hindter dir sey  
 Bestendtigs oder guts.

**Fortuna.**

35 Fortuna sprach mit trutz:

\*

24 C lobn.

Hans Sachs. III.



Viel wirrd ich ob dir hab  
 Von wegen meiner gab,  
 Die ich dem menschen schenck,  
 Köstlich unnd überschwenck.  
 5 Du aber kanst nichts geben,  
 Dann ein hartselig leben.  
 Streng peynigst du dich selber.  
 Deß bist du dürr unnd gelber.  
 Derhalb bist du unlöblich.

10

**Virtus.**

Virtus sprach: Du fehlst gröblich.  
 Ich gib alter unnd jugendt,  
 Den schmuck der edlen tugendt,  
 Ein innwendigs wol-leben,  
 15 Ein frey sichers obschweben,  
 Gut gwissen, scharpff verstendtnuß,  
 Ein göttliche erkendtnuß,  
 Mach sie ghrecht und starckmütig,  
 Milt, keusch, warhafft unnd gütig,  
 20 Fürsichtig, trew unnd friedsam,  
 Still, messig, frumb unnd mietsam,  
 Welchen tugendten geyt  
 Die gantzen seligkeit  
 Cebes phylosophus.  
 25 Unnd dich nendt er zu buß  
 Die aller-grösten irrung,  
 Menschlichs lebens verwirrung  
 An dem ewigen hayl.

**Fortuna.**

30 Fortuna sprach: Kein thayl  
 Irr ich am hayle ihn.  
 Das hayl ich selber bin.  
 Wo ich bin, da ist hymmel  
 [K 1, 528] Unnd aller freuden zimmel.  
 35 Man juchztz unnd schreyt ob mir.  
 Ich bin löblich ob dir.  
 Die statt Rom zum exempel

\*

Mir bawet eynen tempel,  
Mir als einer göttin diendt.

**Virtus.**

Virtus sprach: Du bist blind,  
5 Blendst auch die diener dein,  
Das sie nur nach dem schein  
Das eusserlich gut nennen,  
Das inwendig nit kennen,  
Welches viel edler ist,  
10 Derhalb sie alle frist  
Das inwendig verachten  
Unnd nach dem eussern trachten,  
Das falsch ist und nicht gut.

**Fortuna.**

15 Fortuna sprach: Dein mut  
Ist doll unnd gantz verkert.  
Wem durch mich wirdt bescherdt  
Gwalt, macht, reichthumb und adel,  
Sieg, sterck, schön, ehr on tadel,  
20 Hayst du das falsche gab?

**Virtus.**

Virtus sprach: Merck! ich hab  
Ware güter, die kommen  
Den tugenthafften, frommen  
25 Unnd sie noch besser machn,  
Inn adelheit zwifachn,  
Werden scheinbar, holdselig,  
Freund und feinden gefellig.  
Du aber leßt dich melckn  
30 Von dieben, hurn und schelckn,  
Von wuchrern und ehebrechern,  
Von mörden, raubern, schechern,  
Die nichtsen besser werdñ  
Von dein gaben auff erdn,  
35 Sonder der meist thayl erger,  
Hoffertiger und kerger,

\*

Mutwilliger und böser.  
 Deß sind dein gab dest löser  
 Und nicht für gut zu preißn.

## Fortuna.

- 5 Fortuna sprach: Beweißn  
 Will ich, das schweben ob  
 Mein hoffgsind hoch in lob,  
 Inn ampten, regimenten,  
 Vor gehndt inn allen stenden.  
 10 Augustum ich erhub,  
 Anthonium fürschrub.  
 Aber dein diener kranck  
 Bleyben undter der banck.  
 Deß sind dein gab on rhumb.

## Virtus.

- 15 Virtus die sprach: Warumb  
 Bracht ich nit Herculeum  
 Unnd Aristotelem,  
 Socratem unnd Platonem,  
 20 Seneceam, Ciceronem  
 Unnd tugenthaffter mehr  
 Inn unsterbliche ehr  
 Biß zu der götter thrön?  
 Erhub sie mit gethön  
 25 Mit tugentreichen ziern,  
 Die sie nicht mehr verliern,  
 Von welt zu welt bleibt new.  
 Du aber bist untrew,  
 Erhebst viel durch dein gab,  
 30 Stürzt sie denn wider ab  
 Von gwalt, macht, ehr unnd gut  
 [K 1, 529] Inn kranckheit, schand, armut,  
 Inn trübsal, todt unnd gfencknuß,  
 Wie durch dein falsch verhencknuß  
 35 Phylocrati geschach  
 Und Neroni darnach.  
 Deß sind dein gabe gar

Umbstendig, wandelbar.  
 Darauf ist nichts zu bawen,  
 Zu hoffen noch zu trawen,  
 Wie Boecius spricht.

5 **Fortuna.**

- Fortuna sprach: Endtwicht  
 Sindt all dein gab on mittel.  
 Du giebest grosse tittel  
 Unnd heyst scheinbar die tugendt,  
 10 Verheyst alter unnd jugendt  
 Lob unnd ewigen lon.  
 Da ist man ubel von.  
 Du gibest mann unnd weib  
 Ein abgestorbnen leib,  
 15 Ohn freud ein guthen muth.  
 Ich geb gewalt, ehr unnd gut  
 Unnd nachmals mit geprecht  
 Oft seynem gantzen schlecht  
 Unnd erleucht seinen stammen  
 20 Mit lobwirdigem nammen.  
 Deß bin ich alle zeyt  
 Ein gart vol lustbarkeit.  
 Dein gab die sindt allein  
 [ABC 1, 263] Ein lautter gspenst unnd schein,  
 25 Ein wahn unnd fantasey.  
 Ich mach mütig unnd frey,  
 Du machst weybisch unnd blöd.  
 Deß geh inn die einöd  
 Mit deinem hof-gesind  
 30 Ler, eyttel wie der wind  
 Unnd raumb mir diesen garten!

**Virtus.**

- Virtus die sprach mit harten  
 Worten: Glück, du thust gebn .  
 35 Ein epicurisch lebn,  
 Bulen, schlemmen unnd prassen,  
 Hochmut, kriegem unnd hassen,

\*

- Inn summa ein ziechpflaster  
 Aller sünden unnd laster.  
 Ich setz, ob gleich auff ern  
 Dein gab bestendig wern,  
 5 Noch wer keyn rhu darinn.  
 Du peynigst hertz unnd sinn.  
 Dein diener thut man meyden.  
 Thust du dann von ihn scheyden,  
 So spott man darnach ir.  
 10 Auch brennest ihr begier,  
 Das sie wirdt unersetzlich.  
 Dergleich so fürchten etlich  
 Deiner ungnad allzeyt,  
 Das ihn viel unrhu gezt.  
 15 Der mayst thayl ihr versincken,  
 Inn wollüsten ertrincken,  
 Geleich dem groben viech.  
 Darumb so heb du dich  
 Hin inn den finstern walt  
 20 Mit beyden jung unnd alt,  
 Das durch dein schmaichlend geperdt  
 Nyemandt vergiffet werdt!  
 Das ist dein recht belonung.  
 Laß mich inn meiner wonung  
 25 Mit meinen tugentreychen!

#### Fortuna.

- Fortuna sprach: Mir weichen  
 Must du, ich hab gewalt.  
 Wilt nicht, ich will dich baldt  
 30 Mit hunden außhin hetzen.  
 [K 1, 530] Woltst du dich wider-setzen  
 Der, die all welt regiert?  
 Ich hab langst triumphiert  
 Unnd uber-wunden gar  
 35 Als, was mir wider war,  
 Sitz nun ein kayserin.  
 Weich eylendt von mir hin,  
 Eh dir werd ein nach-schnaltz!

\*

## Virtus.

- Virtus sprach: Deins gewalts  
 Unrecht ich dulden muß.  
 Es schreybt Virgilius,  
 5 Die frommen du vertreybst  
 Unnd bey den bösen bleybst,  
 Die tugentsamen schlechtst,  
 Die lasterbarn erhöchst,  
 Die weysen du verjagst,  
 10 Den narren nichts versagst;  
 Wen du dembst mit dein stücken,  
 Kanst nicht ewig verdrücken.  
 Derhalb ich heut von dir,  
 Fortuna, appellir  
 15 An kayser Carolum,  
 Tugenthafft, ghrecht unnd frumb.  
 Der selb soll richter sein  
 Hewt zwischen mir unnd dein!  
 Bey dem mich bleyben laß!

## 20 Fortuna.

- Fortuna sprach: Dein straß  
 Geh! raumb eylend den garten!  
 Caroli darfst nicht warten,  
 Das er dich thu vertheydigen.  
 25 Er darff mich nicht beleydigen  
 Sambt allem adel und fürstn,  
 Die all nach meiner gnad dürstn.  
 So ich, das frölich Glück,  
 Inn ungnad wend den rück,  
 30 Wio blieb ihr regiment?  
 Drumb schweig und mach ein end!  
 Weych! hüt dich vor beschwer!

## Virtus.

- Virtus sprach: Ich beger  
 35 Zu fürsprech all gelertn,  
 Die mein lob alzeit mertn

\*

Beyde mit lehr unnd lebn,  
 Und preyßten mich darnebn  
 Auff erdt den höchsten schatz.

**Fortuna.**

- 5 Fortuna sprach: Gib platz!  
 Weich mir! ein fehler scheust,  
 Weil du nicht mehr geneust  
 Der geistlich noch gelertn,  
 Die dich vor alter ehrtn,  
 10 Nach deinem sitten lebten  
 Und mir gantz wider-strebt.  
 Die selben sind all todt.  
 Die yetzt gelehrte roth  
 Dir preiß mit worten gebn,  
 15 Verlaugnen dein darnebn  
 Inn ihrem leben feyn,  
 Mir all ergeben sein,  
 Sind mir all underthenig.  
 O du findst der yetzt wenig,  
 20 Darauf du tröstest dich.

**Virtus.**

- Virtus sprach: So schrey ich  
 An den gott Jovem hoch,  
 Er wöll mich schützen noch  
 25 Vor deym unrechten gwalt.

**Fortuna.**

- Fortuna sprach: Weich baldt!  
 [K 1, 531] Die götter müssen eben  
 Auch meinem gwalt nach-geben,  
 30 Sich mir nicht setzen wider.  
 Hast du vergessen sider,  
 Was schreibt Lucianus,  
 Wie der Mercurius  
 Kein trost gibt wider mich,  
 35 Sonnder vermanet dich,  
 All hohe stend zu meyden,

\*

Thut dich trewlich bescheyden,  
 Wie du solst hangen an  
 Allein dem gmaynen man,  
 Biß dann der neidt vergeh?

5                                   **Virtus.**

Virtus sprach: Ich versteh.  
 Die ding geschehen sein.  
 O Glück, ich bitt allein:  
 Laß mir den gmeynen man!  
 10 Dem will ich hangen an.  
 Inn stedt unnd auff dem landt  
 Thu mir kein widerstandt!  
 Dergleichen will auch ich  
 Nichts handeln wider dich  
 15 Inn den oberen stenden,  
 Bey glerten unnd regendten.  
 Unnd sey nach dem beschied  
 Ein ewig bundt unnd fried  
 Nun zwischen mir unnd dir!

20                                   **Fortuna.**

Fortuna sprach: Mit mir  
 Magst du kein fried nicht stoßn.  
 Weich bald mit dein genoßn  
 Auß zu dem garten-thor!  
 25 Es ist nicht mehr wie vor,  
 Da du von jung und altn  
 [ABC 1, 264] Gmeinem mann warst gehalten  
 Als das höchst gut auff erdt.  
 Yetz aber bin ich werdt.  
 30 Der kauffman seufftzt nach mir,  
 Der handtwercks-man mit gir  
 Mich wünscht, der schiffman hofft  
 Auff mich, der kriegier oft  
 Von hertzen mein begert,  
 35 Dem spieler bin ich werdt,  
 Der buler nach mir schreyt.  
 Inn summa alle zeit

\*



Rüfft mir der gmaine man  
 Unnd hengt mir hitzig an,  
 Nach meinen gaben stelt,  
 Gar nichts nit von dir helt,  
 5 Treybt auß dir wol den spot.  
 Würff gern dich mit kot.  
 Derhalb weich auß zu letz,  
 Eh unnd ich an dich hetz  
 All mein fraydig jaghund!

10

## Virtus.

Virtus ihr hende wund  
 Unnd sprach: O höchster gott,  
 Sein mein freund alle todt?  
 Wie mit getrewer hend  
 15 Schützt ich die regiment,  
 Die glerthen ich umbfieng,  
 Dem gmain man ich vorgieng,  
 Ihn laytet durch mein hend,  
 Da stunden wol all stendt.  
 20 Yetzund ist gar erblind  
 Auff erdt der menschen kindt  
 Ob diesem falschen glück  
 Und wenden mir den rück,  
 Haben mich all verlassen.  
 25 Nun geh ich auch mein strassen  
 Ins holtz zun wilden thiern.  
 [K 1, 532] Bey den will ich reßiern,  
 Weil sie doch leben nur  
 Nach art ihrer natur  
 30 Mir Tugend baß gemeß,  
 Dann das menschlich gefeß,  
 Weyl mich die menschn verlassen  
 Haben und thün mich hassen,  
 Thun dir, fraw Glück, anhangen,  
 35 Auch dein all sind gefangen  
 Durch dein trieglichen angel,  
 Samb sey inn dir kein mangel  
 Und alle auff dich schawen,

\*

- Hoffen und gentzlich trawen,  
 So sollen sie erfarn,  
 Das du inn kurtzen jarn  
 Das schiff noch wirst verfürn,  
 5 Wie deiner art thut gebürn  
 Das sie seufftzen unnd klagn,  
 Die hend zusammen schlagen,  
 Ob deinem schiff versencken  
 Unnd werden mein gedencken,  
 10 Was an mir habn verlorn.

#### Fortuna.

- Fortuna rot vor zorn  
 Fast wüten war und schnauffen  
 Und ließ die hund ablauffen.  
 15 Dergleich ihr prechtig heer  
 Griff alles zu der weer.  
 Virtus sich aber schwang  
 Auff ein durchsichting gang  
 An dieses garten mawren  
 20 Unnd sprang hin nauß on trawren  
 Sambt ihren zwölf dienstmannen,  
 Endtrunn gehn wald von dannen.  
 Bald sie nun war außtrieb  
 Unnd Fortuna war blieb,  
 25 Da wurd ein jubiliern,  
 Juchtzen und triumphiern  
 Von dem glückseling hauffn.

#### Beschluß.

- Mir wurdn uberlauffn  
 30 Mein augen und gieng hin.  
 Gedacht inn meinem sin,  
 Wie viel man lert unnd schreibt,  
 Vermanet, sagt und treibt  
 Zu tugend, unnd sie lobt,  
 35 Iedoch yederman tobt  
 Nach glück unnd seinen gaben,  
 Die doch kein bstand nit haben,

\*

- Sonnder teglich vergendt,  
 Wie der schatt an der wendt.  
 Drumb spricht Cleobolus,  
 Der weiß philosophus:  
 5 Wem glück erscheindt auff erden,  
 Soll nicht hochmütig werden,  
 Sonnder bedenck all frist,  
 Das gelück simbel ist.  
 Derhalb du, blüend jugend,  
 10 Erwöl die edlen tugend,  
 Die immer ewig bleibt,  
 Wie Seneca beschreibt,  
 Die hie und dort ist gebn  
 Ein rhu unnd stilles lebn,  
 15 Ein sichre freud des hertzen,  
 Die frey manlich an schmerzen  
 Überwind als unglück  
 Sambt der argen welt dück.  
 Das tugend wider wachs,  
 20 Wüdscht von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1587, am 31 tag Julii.

\*

10 C Erwel.

15 C sicher.

16 C on.

[K 1, 533] **Ein kampff zwischen fraw Armut unnd  
fraw Glück.**

- Eins tags saß an einer wegschayd  
Fraw Armut in zerrißnem kleyd,  
5 Ernstlicher gestalt, schlecht und ainfeltig.  
In dem kam die linck straß geweltig  
Fraw Glück mit grossem pomp und pracht  
Und sich gantz stoltz und prenckisch macht,  
Sach fraw Armut an ubert seitten  
10 Und redt sie hönisch an von weitten.

**Fraw Glück.**

- O du haylose Armut schnöd,  
Was machst du hie inn der aynöd?  
Du soltst unden sein inn der hell  
15 Des teufels ewiger gesell,  
Du soltst nicht bey den leuten sein,  
Weil du viel untreglicher pein  
Den menschen bringst, wo du regierst,  
Sie hart quelest und tribulierst,  
20 Bringst sie in argwon, spot und schand,  
Kein freund hast du im gantzen land.  
Man ist dir feind, wo du eingeest.  
Veracht bist, wo du ligst unnd steest,  
Das dich die hund auch peylen an.  
25 Darumb weich mir von diesem plan  
Und heb dich nab undter die erd!

**Fraw Armut.**

\*

- Fraw Armut ernstlicher geberd  
 [ABC 1, 265] Die sprach: Fraw Glück, hör mir doch zu!  
 Ich Armut bin besser, wenn du.  
 Ich halt im zaum alter und jugend,  
 5 Zwing die leut zu sitten und tugend,  
 Keusch, züchtig, schamhaft und demütig,  
 Friedsam, sitsam, still und gütig,  
 Gehorsam, arbeitsam und rund,  
 Halt sie nüchter, messig und gsund.  
 10 Aber du, Glück, machst stoltz auffblasen  
 Dein diener all tugend verlassen,  
 Wann wer dich hat, das waltzend glück,  
 Yebt darnach viel der bösen stück,  
 Hoffart, pracht und unrechten gwalt,  
 15 Krieg und tyranney manigfalt,  
 Wucher, spil, darzu fullerey,  
 Dentz, ehbruch und die hurerey.  
 Deß bist schedlicher viel, wann ich.

#### Fraw Glück.

- 20 Fraw Glück antwort hochmütigklich:  
 Ich bin auff erd der irrdisch got,  
 Mein diener heb ich auß dem kot  
 Inn wollust, ehr, gwalt und reichthumb.  
 Ich bin gantz werd, wo ich hin kumb.  
 25 Solt ich denn nicht viel besser sein?

#### Fraw Armut.

- Fraw Armut sprach: Die diener dein  
 Erhebst gleich wie die zeder-paum.  
 Endlich verschwindst du wie ein traum  
 30 Und stürtzst sie von all ihrem pracht,  
 Von ehren, reichthumb, gwalt und macht  
 Inn armut, kranckheit, schmach, ellend.  
 Schaw, Glück, das ist dein gwönlich end,  
 Wie Johannes Boccatus  
 35 Beschrieben hat mit uberfluß  
 Etlich hundert inn eynem buch,  
 Dir, Glück, zu eym ewigen fluch,

\*

- Die du mit dein scheinbaren gaben  
 Schir in den himel hast erhaben,  
 Darnach blötzlich wider gestürzt  
 [K 1, 534] Ins ellend, das er dir auff's kürzt  
 5 Auffhebt; du fürst ein grossen schein  
 Und sind doch all die gaben dein  
 Vergengklich wie rauch oder dampff.  
 Darumb pent ich dir an ein kampff,  
 Und welche undter uns oblieg,  
 10 Vor der die ander sich denn schmiege  
 Und bleib ir endlich undterthan.

**Fraw Glück.**

- Fraw Glück die sach fraw Armut an  
 Über die seyten drutzigklich  
 15 Und sprach: Armut, wie darfst du dich  
 Undterwinden mit mir zu kriegen,  
 Weil sich vor meinem gwalt muß schmigen  
 Kayser, könig, hertzog und fürsten?  
 Babst und bischoff thut nach mir dürsten,  
 20 Weil ich bin so krefftig und prechtig.  
 O Armut, krafftloß und amechtig,  
 Darfst du so trutzig gehn mir marren?

**Fraw Armut.**

- Fraw Armut sprach: Allein die narren  
 25 Dich lobn und ehrn und auff dich gaffen.  
 Du machst sie all zu torn und affen.  
 Die weysen achten dein nit viel.  
 Des ich dir auch nit weichen wil,  
 Wann ich fürcht mich gleich nichts vor dir.

- 30 **Fraw Glück.**

- Fraw Glück sprach zornig: So denn wir  
 Kempffen und welcher tayl ligt oben,  
 Dem sol der ander tail geloben  
 Auff glauben, trew und aydes-pflicht,  
 35 Das er getrewlichen außricht,  
 Was im der sieghafft thail gepiet.

\*

**Fraw Armut.**

*glück (Symm  
 Arg. 8, 314)*  
 Fraw Armut sprach: Warumb des nit?  
 Ich will mein glück halten in warheit.  
 Hie wirt kummen an tag mit klarheydt,  
 5 Wer stercker sey, du oder ich.

**Fraw Glück.**

Fraw Glück trat zu hin trutziglich,  
 Gantz ungestümigklich umbschwaift,  
 Und ir erbel hindtersich straißt  
 10 Und platzt fraw Armut in das har,  
 Wolt sie undtersich werffen gar,  
 Wann sie war rauch, mager und dün.

**Fraw Armut.**

Fraw Armut aber keck und kün  
 15 War gantz rund und saumbt sich nit,  
 Erwischet fraw Glück in der mit,  
 Mit bayden arbmē sie umbdreet,  
 So gschwind als ob der winde weet,  
 Und warff sie also krefftigklich  
 20 Mit schwerem fall gantz undtersich,  
 Wie wol fraw Glück noch zablet lang.  
 Fraw Armut aber sach gar strang,  
 Tratt ir mit eym fuß auff den hals,  
 Schlag sie in das angesicht nachmals,  
 25 Kniet ir mit eym knie auff ir prust.  
 Erst sie sich gfangen geben must.  
 Trawrig, gantz siegloß, überwunden  
 Lag das Glück von fraw Armut unden.  
 Nach dem sprach Armut: Nun glob an,  
 30 Das du das als wölst trewlich than,  
 Was ich dir pewt, fraw Glück, mit layd!

**Fraw Glück.**

Fraw Armut schwur ein harten ayd  
 Zu laysten als an alle dück.

•

[K 1. 535]

## Fraw Armut.

- Nach dem sprach Armut zu fraw Glück:  
 Die güter haben dir zu geben,  
 Ius du aber das menschlich leben  
 5 Die gab des guten glücks ansechters.  
 Dergleich das unglück, wenn du würest.  
 Nun yetz nemd ich dir halten gewalt.  
 Dein glücklich frölich gab behalt!  
 Darmit dem menschen kumb zu hayl!  
 10 Aber dein andren bösen thayl,  
 Nemlich dein unglück und unfal,  
 Den pind an diesen archen pfal  
 Vor yederman auff freye stras!  
 Verknüpft und verwar es dest baß  
 15 Mit ketten und mit starcken stricken,  
 Das es mit sein ernstlichen plicken  
 Keym menschen mehr kumb in sein hauß,  
 Sonder ewiglich bleybe dauß,  
 Es sey denn ein mensch so thumb,  
 20 Das er mutwilliglich her kumb,  
 Und löß das unglück selbert ab!  
 Über den selben es macht hab,  
 Das es in reytt und uberfall!  
 Nun thu diß gepot enden pall!

## 25 Fraw Glück.

- Nach dem stund auf das trawrig Glück,  
 Namb das Unglück von seinem rück  
 Und das frey mitten auff der straß  
 Gar krefftigklich anbinden was  
 30 An eyenen pfal mit eyßren ketten.  
 Also die zwo sich schayden thetten.

## Beschluß.

- Bschreibt Johannes Bocatius:  
 Auß der fabel merckt man zum bschluß,  
 35 Erstlich, das Glück sey ein schwach ding

\*

7 C nimb. 9. 17 C komb. 14 C Verknüpft. 19 C seye dann. 21 C  
 selber. 24 C bald. 30 C eissern. 34 C merck.



- Und auch zu iberwinden ring,  
 Wann es gibt unbestendig gab,  
 Nembt gehling auff und wider ab.  
 Darumb nichts darauff ist zu pawen.
- 5 Zum andren soll man hie anschawen,  
 Das an den pfal das ungelück  
 Anbunden ist und all sein dück,
- [ABC 1, 266] Das es gar nyemand kan geschaden,  
 Denn dem, der es selb hat geladen
- 10 Und abgelöset von dem pfal.  
 Deut: wer dem unglück und unfal  
 Nach geht durch ein lesterlich leben,  
 Der thut dem unglück ursach geben.  
 Durch hoffart, neid, zoren und haß,
- 15 Fullerey, traghey, uber das  
 Wollüst, bulen, geitz und spiel  
 Schafft im der mensch selb unglücks viel.  
 Auß den und der-gleich laster springen,  
 Gleich sam auß einer wurtzel, dringen
- 20 Armut, kranckheit, schand und schaden.  
 Mit der-gleich unglücks uberladen  
 Wirt der mensch oft mit ungeduld  
 Und ist doch selbert nur sein schuld,  
 Samb hab ers selb vom pfal gelöst.
- 25 Auß dem allen so wirt getröst  
 Der weiß man, so anricht sein leben  
 Und thut auff tugend sich begeben,  
 Veracht das wanckelmütig Glück.  
 Fallen im aber zu die stück,
- 30 Als ehr, gewalt, freundschaft und gut,  
 So hengt er doch sein sinn und mut  
 Gar nicht daran, sonder steht frey  
 Und meydt auch alle stück darbey,  
 Darvon unglück entspringen mag.
- 35 Der lebet sicher seine tag.  
 Wo aber unglück an sein schuld  
 Her felt, das tregt er mit geduld,  
 Als sey es im von Gott gesendt
- [K 1, 536] Auß seiner vetterlichen hend,

Seiner seel zu einer ertzney,  
 Dardurch er überwinden sey  
 Die sünd, das sie nit inn im wachs,  
 Sonder absterb; das wünscht Hans Sachs.

5 Anno domini 1545, am 7 tag May.

2 C Dadurch.

# Kampff-gesprech zwischen fraw Armut unnd Pluto, dem gott der reichthumb, welches undter ihn das besser sey.

- Eins mals mich in dem hornung kalt  
 Mein weg trug durch ein dicken walt,  
 5 Mit schnee bedecket überal.  
 Die eychen waren worden fal,  
 Die flechten wuren all betufft  
 Nach reyyfes art, durch kalten lufft.  
 Mit kalten streymen schyn die sunn.  
 10 Ein end hett alle summer-wunn.  
 Die walt-vogelein alle schwigen.  
 Auch waren allenthalb versigen  
 Die quell, brünnlein und klaren pechlein.  
 Verfroren waren hül und lechlein.  
 15 Auch hört ich schreyen die stock-ewlen,  
 Von ferren sehr viel wolffe hewlen.  
 Des ich erschrack im hertzen mein  
 Und gieng ein engen holtzweg ein,  
 Mich von der rechten straß abschlug,  
 20 Der mich weyt in dem holtz umb trug,  
 Ye lenger ungepandter wur,  
 Biß ich zu letz in gar verlur.  
 Also im holtz ich mich vergieng.  
 Angst, sorg und schmerzen mich umbfieng.  
 25 Mit dem gieng auch die sonn zu rast.  
 Aufgieng der mond mit hellem glast.  
 Der abendt-steren glantzend schein.  
 Ich west nicht, wo auß oder ein.  
 Doch sah von ferren ich ein rauch.

•

9 C schien,

10 C Sommer.

11 C Waltvögelein.

29 C sach.

- Dem selben ich zu eylet auch.  
 Im schnee wuot ich biß an die knye.  
 Zu letz ich doch vor mir er-sie  
 Ein walt-bruder in eyner clausen.  
 5 Den pat ich sehr, mich zu behausen.  
 Der mich gewert und ließ mich ein.  
 Doch het er weder brot noch wein.  
 Der wurtzel lebet dieser man.  
 Inn dem klopfet ein anders an,  
 10 Das war ein weib in eym klagsturtz,  
 In klaydung schwanz, böß, schlecht und kurtz.  
 Zwen tauben-flügel sie auch het.  
 Der waltbruder die zell auff thet.  
 Er ließ sie ein, fragt, wer sie wer,  
 15 Von wann sie khem so ellend her.  
 Mit waynen dieses weyb durch brach.  
 Mit seufftzender kelen sie sprach:

**Fraw Armut sprach:**

- Ich bin fraw Armut, mein waltbruder!  
 20 In grossen trewen kumb ich zu dir  
 In meiner trübsal, angst und not,  
 Darein mich bringt Plutus, der got,  
 Der ein got aller reichthumb ist,  
 Und mich fraw Armut alle frist  
 25 Umb-treybet auff der gantzen erd,  
 Macht mich bey yederman unwerdt.  
 Ich bitt: Sag du mir herberg zu,  
 Ob ich bey dir möcht haben rhu,  
 Wann du bist einfeltig und frumb!

[K 1, 537]

**Der waltbruder sprach:**

- Fraw Armut, biß mir gotwilkumb!  
 Sprach er. Heindt mir ein engel zart  
 Dein zukunfft hat geoffenbart.  
 Dergleich hab ich von im vernommen,  
 35 Wie auff die nacht zu mir werd kummen  
 Der gott Plutus, dein gegen-feind,  
 Und ich soll euch vergleichen heindt,

\*

3 C wut. 3 C letst. 20 ? zu der. 34 C vernommen: kommen.

Das ir inn freundschaft lebt fortan.  
 In dem klopfet ein anders an,  
 Das war Plutus, gieng in die clauß,  
 Het flügel als ein fiedermauß.

- 5 Sein augen im verbunden waren.  
 Was fayst und thet prenckisch geparen.  
 Ein gelt-sack er am arme trug  
 Und sprach zu ihm mit worten klug:

(Plutus sprach)

- 10 Plutus, ein gott, bin ich genandt.  
 Reichthumb und schetz seind mir bekand.  
 Durch glück kumb ich in diese clauß,  
 Fraw Armut hie zu treiben auß.  
 Mich duncket ye, sie won hie innen.

- 15 (Fraw Armut sprach)

- Fraw Armut sprach: Hie thust mich finnen  
 Eben an eynem rechten ort,  
 Da man hör wort und gegenwort,  
 Warumb du mir doch setzest zu.  
 20 Seyt ich bin gleich als gut, als du,  
 Von allen weysen werdt gehalten.  
 Sag an vor diesem frommen alten!  
 Der soll zwischen uns sein ein richter.

(Reichthumb sprach)

- 25 Reichthumb sprach: Du bist viel entwichter,  
 Dann das ich reden solt mit dir.  
 Groß undterschayd ist dein und mir,  
 Wann wo du bist, ist angst und not.

(Fraw Armut sprach)

- 30 Armut sprach: Wie bist du ein got?  
 Betrübtest mannich muter-kind.  
 Du bist innen und aussen blind  
 Und hast des geytzes wasser-sucht  
 Bey menschen und göttern verflucht,  
 35 Gantz raubisch als ein fiedermauß.

\*

**(Reichtumb sprach)**

Reichthumb sprach: Armut, weich hinauß,  
 [ABC 1, 267] Du ellende, on traw und glauben!  
 Du barfusse gleich einer tauben,  
 Du hayloß und krafftloses weib,  
 Eh ich mit gwalt hin nauß dich treyb,  
 Du schentzlich, plaicher, dürrer palck!

**(Armut sprach)**

Armut die sprach: Du fayster schalck,  
 10 Was bist du besser? zeyg es an!

**(Reichtumb sprach)**

Reichtum sprach: Dieser alter man  
 Sol urtaylen, wer besser sey.  
 Ich bin besser, dann deiner drey.

15 **(Der waltbruder sprach)**

Der waltbruder sprach: Seyt euch das  
 Gefelt auff baydem tayl, der maß  
 So leget hie an diesem ort  
 Hinweg all spitzige stichwort  
 20 Und redet mit einander friedlich  
 Mit Worten klar und undterschiedlich,  
 Darauß ich euch denn alle bayde  
 Ein urtayl sprich nyemand zu layde!  
 Und Plute, du heb an dein klag!

[K 1, 538]

**(Reichtumb sprach)**

Reichtumb sprach: Weil auff diesen tag  
 Fraw Armut sich geleichet mir,  
 Groß undterschayd ist mein und ihr,  
 Wann wer mich hat, der ist schon selig,  
 30 Den götten und menschen gefellig,  
 Und wer dich hat, der hat die hell,  
 Layd, jamer, angst und ungefell  
 Und weder fried, gomach noch rhu.

\*

**(Fraw Armut sprach)**

Fraw Armut sprach: Hie fehlest du,  
Wann wem du bist groß reichtumb geben,  
Der gwindt erst ein anfechtend leben.

- 5 Außwendig hat er grosses gut,  
Inwendig hat er groß Armut.  
Durch geytz ist sein vornunft erblind  
Und nymmer fort kein rhu gwindt  
Mit faren, reyten, gehn und lauffen,  
10 Mit rechten, fechten und verkauffen.  
Wie viel er gwindt und gutes hat,  
Dannoch wirdt er dar-von nicht sat.  
Ich fraw Armut laß mich genügen  
An dem, das mir Got zu ist fügen;  
15 Wie wenig und das ymmer sey,  
Enthalt ich mein natur darbey  
Und leb also in stiller rhu.

**(Reichtumb sprach)**

Der reichtumb sprach: Was sagest du?

- 20 Wo ist grösser müh und arbeyt,  
Dann bey dir, Armut, alle zeyt?  
Du tregest schwerer arbeyt last,  
Hast weder tag noch nacht kein rast.  
So hab ich kein hand-arbayt nicht.  
25 Durch meine knecht ichs als außricht.  
Zu nacht lieg ich bedeckt warm.

**(Armut sprach)**

- Armut sprach: Arbayten mein arm  
Und werden müd mein hend und fuß,  
30 Zu nacht ist mir der schlaff doch süs  
Und schlaff durch-auß an alles sorgen,  
Biß das her bricht der helle morgen.  
So liegest du und thust dich nagen,  
Yetz hat man etwas dir endtragen,  
35 Yetzt steckt dein handel und nicht geht,  
Etwan ein schiffbruch dir zu steht,

\*

2 C fälest.

28 C arbm.

31 C on.

34 C Ietst.

Dein wegen werden auffgehawen,  
 Yetzt hast zu rechten und zu pawen;  
 Da liegst du dann und frist dich sehr.

(Reichtumb sprach)

- 5 Reichtumb sprach: Das geschicht dir mehr,  
 Wann du verschlembst oft auff ein nacht,  
 Das du lang hast zu wegen bracht.  
 Dann sorgest, was du frů solt essen.  
 Der geldschuld kanst auch nit vergessen.  
 10 Umb zinst und stewart must du sorgen.  
 Etwan wil man dir nymmer borgen.  
 Dein werckstat wil zu trummern fallen.  
 Ich aber bin vor diesem allen.  
 Ich halt gut ordnung in meym hauß  
 15 Mit ein nemen und geben auß.  
 Ich hab vil gůlt, zinst, erb und eygen.

(Fraw Armut sprach)

- Armut sprach: Thu der red geschweygen!  
 Ich kan gering und messig zeren  
 20 Und nach dem wind den mantel keren  
 Und halt geduldt in allen schwerden  
 Und hoff stet, es soll besser werden.  
 Das tregt mich hin abend und morgen.  
 So besitzt du dein reichtumb mit sorgen  
 25 Und fürchtest auch stet mich Armut  
 [1, 539] Und thust auch deinem leib kein gut.  
 Wie viel und dir reichtumb zu fleust,  
 Mit sorgen du ir weng geneust  
 Und sparest, bist filtzig und karg.

30 (Reichthumb sprach)

- Der reichtumb sprach: Dein red ist arg.  
 Sag an! finst nicht an meinem tisch  
 Gut wein, wiltpret, vōgel und fisch?  
 Ich hab heuser von staynen quader.  
 35 Mein wend getāflet sind mit flader.  
 Ich hab lustgerten, rosenstōck,

\*



- Köstlich schauben und marder-röck,  
 All freud und die du magst genennen,  
 Mit turnieren, stechen und rennen,  
 Mit singen, springen und hofieren,  
 5 Mit tantzen, jagen und purschieren,  
 All ding mit vollem uberfluß,  
 Das fraw Armut geraten muß,  
 Wann du, Armut, kaust nichts en goben,  
 Dann ein ellend hartselig leben.  
 10 Blasen in henden gibst den mannen,  
 Das weib und kind vor hunger zannen,  
 Ein hültzen hauß vol ratzen, meuß,  
 Zu-rissen gwand, vol flüch und leuß,  
 Ein ströen pett, ein kleyen-brot.

15 (Armut sprach)

- Armut sprach: Eytel angst und not  
 Folgt dir auß deinen freuden da,  
 Der zipperlein, das podagra.  
 Mit arbayt thust du nichts verdeyen.  
 20 Vil laster sich ein müschen seyen,  
 Als hochfart, unkeusch, müssiggang,  
 Aller untugent anefang.  
 In guten sitten wirst ablessig.  
 Ich Armut aber bleib fein messig,  
 25 Nüchter, gesundt, keusch und demütig,  
 Vernünftig, weiß, beschayden, gütig.  
 Tugend die ist mein frend und schatz.  
 Bey dir, Reichtumb, hat sie kein platz  
 Und schmechst mich doch an allen orten.

30 (Reichtumb sprach)

- Reichtumb sprach: Schweig von disen worten!  
 Ich bleib erber, löblich und wirdig,  
 Vor schanden behüt, tugend-gierdig.  
 Du aber machst viel ubelthäter,  
 35 Die rauber, mörder unnd verräter,  
 Aufrur und viel fauler schlüffel,  
 Grob, neydisch, ungehobelt püffel.

Wie kanst dann tugenthaffter sein?

**Die Armut.**

Armut sprach: Das geschicht allein,  
 Das sie auch wöllen werden reich,  
 5 Schlemmen und faul sein dir geleich.  
 Mit erbayt ich mich allzeyt nehr,  
 Dardurch mir Gott mein narung bscher.  
 [ABC 1, 268] Du aber mehrrest deinen hauffen  
 Mit schynden, schaben und fürkauffen  
 15 Und ander grosser missethat.

**Der Reichtumb.**

Reichtumb sprach: Neydest mein vorrat,  
 Den ich erlangt hab durch mein gut  
 On dich, du liebe fraw Armut?  
 15 Darumb schweyg still! du schaffst kein nutz.

**Die Armut.**

Armut sprach: Weh deines hochmuts!  
 Du sagst, dein vofrath komb von dir;  
 Wie, wenn er aller kompt von mir?  
 25 All ding ich dir zu wegen bring,  
 Wann ich die handwercker bezwing,  
 Das sie dir weben, schneyden, neen,  
 [K 1, 540] Mawren, zymren, schmyden und drehen,  
 Und was du must in notturfft han.  
 25 Deinthalb müst du sunst nacket gan.  
 Silber, goldt ich im perckwerck haw.  
 Das bring ich dir herauß genaw.  
 Bist mir dannoch alzeyt gar hert.  
 Dein mildte hand ist mir versperrt.  
 30 Sag an! wer pawt koren und wein?  
 Thut es fraw Armut nicht allein?  
 Sunst müst du faren selbs gehn acker.

**Der Reichtumb.**

Reichtumb sprach: Du machst dich gar wacker.  
 35 Paw ich nit schlösser, märckt und stet?

\*

**Die Armut.**

Armut sprach: Wenn ich selbs nit thet,  
 Du legest warlich keinen stein.  
 Pawten nicht Rom die hyrten klein?  
 5 Stet, reich und land du wol zustörst,  
 Wie du des vil histori hörst.  
 Weißheit ist edler viel. dann goldt.

**Der Reichthumb.**

Reichtumb sprach: Ich bin weißheit holdt,  
 10 Wann ich vermag wol zu studieren,  
 Zu lesen unnd zu doctorieren.  
 Du aber bleybest ungelert,  
 Ein pöfl, das sich mit arbayt nehr.  
 Du kanst nicht trachten auff weißheit.

15 **Die Armut.**

Armut die sprach: Du fehlest weyt.  
 Sag an! wer hat ail künst erfunden  
 Und noch zu den heutigen stunden?  
 Sag an! hab ichs nit alles than?  
 20 Wenn reichtumb irrt ein weysen man.  
 Socrates warff sein gelt ins meer,  
 Das er anhieng der weißheyte lehr.  
 Darum bin ich an weißheyte ehrlicher.

**Der Reichtumb.**

25 Reichtumb sprach: So bin ich dest herrlicher.  
 Den vorgang hab ich umb und umb.  
 Inn allen dingen, wo ich kumb  
 Zu aller herrschafft man mich welet,  
 Dich Armut man für nichte zelet.  
 30 Du must hindter der thüre ston.

**Die Armut.**

Armut sprach: Was hilfft zepter, kron,  
 Das du must land und leut regieren,  
 Mit grossen sorgen gubernieren

\*

id.

idig,  
achtig,  
hant.

das  
en  
toll

Alleg:

so mir  
hier?  
sehr  
du hör,  
schwerdt,  
erd  
handt.  
adt.  
gern.  
gewern!  
mayget.  
mayget  
erthenig.  
nicht ein wenig.  
du mich?  
Sie sagt: Ich

id.  
regiert,

Auch so begibt sich mengen zeyten,  
 Das du verkriegest all dein gut,  
 Hilft dir nit wider fraw Armut,  
 Die dir gibt zinst, rendt unde stewer  
 5 Und paut dir dein brochen gemewer.  
 Wenn ich nit wer, was woltst du thon?

#### Der Reichtumb.

Dennoch must mir den vorgang lohn,  
 Wann herrlich, sprach er, ist mein nam.  
 10 Mein kinder sind von hohem stam,  
 Durch die mein hab dann wirdt besessen.  
 So wirdt dein hie und dort vergessen,  
 Als ob du nie gewesen werst.

#### Die Armut.

15 Fraw Armut sprach: Wo du begerst  
 Gedechtnuß haben von deym pracht,  
 Wirdt dein in argem oft gedacht.  
 Dein kind ihr gelt verprassen than.  
 Ein sparer muß ein zerzer han.  
 20 Daran erlangst dann wenig ehren.  
 Mein kindt lern ich mit arbayt nehren.  
 Die tugendt ist gedechtnuß-wirdig,  
 Der ich dann bin allzeyt begierdig.  
 Die selben laß ich hinter mir.

#### Der Reichtumb.

Reichtumb sprach: Eins hab ich vor dir,  
 Das ich entweichen mag dem tod.  
 Dergleich hab ich inn kranckheyt, not  
 Gut artzeney und gute wardt.  
 30 Inn solcher not leyd es dir harrt.  
 Du must verpfenden, was du hast,  
 Und bist gar ein unwerder gast.  
 Du must verzadlen und verderben,  
 On labung, warrd gar ellent sterben,  
 35 Das du verzagen möchtest an Got.

\*

1 C Auch begibt sich zu manchen.

## Die Armut.

- Fraw Armut sprach: Du fürchst den todt,  
 Wann er macht deiner freud ein endt,  
 Dein gwalt, macht, ehr und gut zu-trendt.  
 5 Dich hilfft kein flucht noch artzeney.  
 Nenn mir ein, der endtrunnen sey!  
 Waist auch nit, wie dir dort geschicht.  
 Ich aber fürcht des todtes nicht,  
 Wann er macht meiner angst, ellend,  
 10 Trawrigkeyt, trübsal gar ein end  
 Und machet meiner arbayt rhu.  
 Des bin ich besser viel, dann du.  
 Ich hoff dort ewig wol zu leben.  
 [ABC 1, 269] Nun sol der alt ein urtayl geben,  
 15 Wer undter unns das besser sey.

## Der Reichthumb.

Reichthumb sprach: Ich bin willig frey.  
 Ich hoff, zu gewinnen hie den preiß.

[K 1, 542]

## Der waltbruder.

- 20 Da antwort in der alte greiß:  
 Nach ghrechtigkeit ein urtayl püret,  
 Bey dem zu bleyben hie anrüret,  
 Das ir von mir an kein gericht  
 Wölt weitter appellieren nicht.

25

## Der Reichtumb.

Reichtumb sprach: Mein gwalt hast du gut.  
 Und mein dergleich, sprach fraw Armut.  
 Der waltbruder sprach: Nun hört zu,

## (Der waltbruder)

- 30 Wie ich ein urtayl fellen thu!  
 Nun hör, Reichtumb! so deinen mut  
 Der geitz besitzt, mit gelt und gut,  
 Mit recht und unrecht, wie das sey,  
 Und bist genaw und karek darbey,

•

21 C bürst.

29 C stellt diese zeile vor 28.

- Oder mit prassen gar unmessig  
 Und fraw Armut feind und gehessig,  
 Stoltz, prechtig und gantz ubermütig,  
 Tyrannisch, rachgirig unnd wütig,  
 5 Und du, Armut, so du nach lust  
 Dein gütlich unordlich verthust,  
 Bist faul und fleist dich böser tück  
 Und richtest an als ungelück  
 Durch ungehorsam und auffrur,  
 10 Durch frevel, mutwil und unfur;  
 Wa ihr bayd lebt also auff erdt,  
 Seyt ir bayde nicht ehren werdt.  
 Du aber, Plute, so dir gut  
 Gerechtiglich zu fallen thut  
 15 Und henckest nicht dein hertz daron,  
 Sonder zerst gleich messig darvon,  
 Bist tugentlich, milt in erbarmen  
 Und bist gutwillig gehn den armen,  
 Holtselig, beschayden und gütig,  
 20 Inn regierung weiß, senfftmütig,  
 Der-gleich dich, Armut, wo dich drück  
 Mangel, hartsel unnd ungelück  
 Und bleybst geduldtig diese zeyt,  
 Standthafft in tugend, redligkeyt  
 25 Und arbayttest inn trewem mut  
 Unnd heltst Plutum on neyd vergut,  
 Wo ihr also lebt mit einander,  
 Seyt ihr zu preysen baydesander;  
 Ein yeder thayl in seinem standt  
 30 Wirdt von mir ehrwirdig genandt,  
 Wann keins des andren ghraten kan.  
 Du, Reichtumb, must fraw Armut han,  
 Das sie dir wasch, koch, spül und pach  
 Und dir all ding zu notturfft mach.  
 35 Dergleich must du, Armut, verderben,  
 Wer nit reichtumb mit sein gewerben,  
 Der dich muß ordnen und beschützen.  
 Also muß eins das ander nützen.  
 Eins möcht ans ander nicht bestehn,

\*

6 C vnordnlich. 18 C gegn. 20 C w. vnd s. 26 C für gnt. 31 C andern geratn.

- Es müst in kürtz zu drümmern gehn.  
 Darumb gebt mir her bayde samb  
 Die ewren hend in Gottes nam  
 Und seyet eins und nymmer feind!
- 5 Du, Reichthumb, sey ihr milter freund!  
 Du, Armut, undterthenig sey!  
 Und wont einander freundlich bey  
 Inn diesem und in allem stück!  
 Des wünsch ich euch von Got gelück.
- 10 Also beschlossen ward der fried.  
 Wie lang er werdt, das weiß ich nit,  
 Die nacht wir in der clausen lagen  
 Biß morgens frü, da es wolt tagen.  
 Und als die sunn auffgangen was,
- 15 Gieng reichtumb und armut ir straß.  
 Der waltbruder war hertzlich fro  
 Deß friedes, sprach zu mir also:  
 Wo dieser fried bleibet bestendig
- [K 1, 543] Bey in im hertzen und außwendig,
- 20 So hats kein not mehr auff der erdt,  
 Ent werden nemen vil beschwerdt,  
 Deß die zwen thayl sind ein anfang,  
 Das nun geweret hat gar lang  
 Inn landen weyt und inn der nech.
- 25 Gott wöll und das es bald geschech,  
 Das fried und freundligkeit auffwachs!  
 Das wünschet von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1531.

\*

21 A Entwerden. BC Entweder. K End werden.



## Die tugentreich fraw Armut mit iren zehen eygen- schaften.

- O mensch, hie ist dir fürgebild  
Inn schrift, so du erkennen wilt
- 5 Die ehrlich armut, wo die regiert,  
Durch die vernunft fein ordiniert  
Mit harter arbeyt oder handel  
Und füret ein ehrlichen wandel,  
Bey trew und ehren gert zu bleyben,
- 10 Nit betlers-weiß ir zeit vertreyben  
Inn müssiggang, faul und hinlessig,  
Verspilet, versuffen und umessig,  
Grob, aygensinnig, wider-spenig,  
Neydisch, stoltz, nyemand undterthenig,
- 15 Gantz widerporstig und verführisch,  
Murmend, unduldtig, auffrührisch,  
Solche armut die felet gröblich,  
Ist bey Got und der welt unlöblich.  
Von der wirt hie gar nit geredt,
- 20 Sonder vor der, wie oben steht,  
Da kein arbeyt noch fleiß gebricht  
Und dennoch will erspriessen nicht  
Durch zufell mancherley unglück,  
Auch durch der welt renck, list und dück,
- 25 Die erkennt, das es kompt von Got  
Und macht ein tugend auß der not.  
Weil es ye mag nit anderst sein,  
Ergibt sie sich willig darein.  
Sie duld, sie leidet, sich duckt und schmuckt,

\*

Der gantzen welt sich undterbuckt.  
 Diese armut hat die natur,  
 Darvon wir yetzund handeln nur,  
 Welche die alt natürling weisen  
 5 Inn ir beschreybung löblich preysen,  
 Als Secundus philosophus,  
 Terentius, Valerius,  
 Apuleyus und Petrarcha  
 Und ander mehr, der ich allda  
 10 Von kürtz wegen nit nennen mag.  
 Auß der genendten schrifft und sag  
 Werden dir schriftlich fûrgestellt  
 Ir zehen aygenschaft erzelt.

**Die erst aygenschaft.**

15 Armut hat ein streng angesicht,  
 Ernstlich, sawer und lachet nicht.  
 Inn ir kein fröligkeit erscheindt,  
 Derhalb ir yederman ist feind.  
 Vater und muter vor ir scheucht,  
 20 Brüder und schwester vor ir fleucht.  
 Vor ir sich fürchtet yederman  
 Und fleisset sich, ir zu entgan  
 Mit recht und unrecht, wo er mag,  
 Als ob sie sey die hertest plag.  
 [ABC 1, 270] Vor ir verbirgt sich jung und alt,  
 Weil sie ist trawriger gestalt.

**Die ander aygenschaft.**

Armut tregt ein schwartz klayd an ir,  
 Zerrissen, on geschmuck und zier;  
 [K 1, 544] Bedeut, das man sie helt verechtlich,  
 Unwerdt, argwenisch und verdecktlich,  
 Leichtfertig, verwegen und nehrlich,  
 Verworfen, aller ding gefehrlich,  
 Vertrant ir gar keins guten nicht,  
 35 Setzt sie nit inn rath noch gericht.  
 Kein würrde sie erlangen kan.  
 Man setzt sie niergend oben an.

\*

Allmal sie hinden nach hin gaht,  
Weyl sie das schlecht ansehen hat.

**Die dritte aygenschaft.**

- Armut tregt ein schweren mülstain;  
 5 Bedeut, das die armut allein  
 Muß alle schwere pürd ertragen,  
 Darmit man sie ist teglich plagen,  
 Mit auffsetz, fron, rendt, zinst und gült,  
 Biß sie des reichen kasten fült.  
 10 Durch wucher, der-gleich schindterey,  
 Krieg oder tewrung, was nur sey,  
 So muß sich armut lassen bucken,  
 Under des reichen fuß sich schmucken.  
 Was unfals sich erweget doch,  
 15 Tregt armut ye das schwerest joch.

**Die vierdt eygenschaft.**

- Armut hat türtel-tauben-flügel;  
 Deut: weil man ir kurtz lest den zügel,  
 So bleybt sie doch in diesem allen  
 20 Gleich tauben-art an bitter gallen,  
 Bleibt gehorsam und underthan,  
 Helt traw und glauben, wo sie kan,  
 Bleibt still, demütig, schlecht und sitsam,  
 Mit yederman aynig und fridsam.  
 25 Des nechsten glück ist sie nit neydig,  
 Des nechston unfal hertz-mit-leydig  
 Und helt geduld in allen dingen.  
 Darmit kan sie es als erschwingen.

**Die fünfft aygenschaft.**

- 30 Armut steht mit eym fuß im moß;  
 Bedeut: der teglich mangel groß  
 Ir gut mit nichten will ersprösen.  
 Ietz steckt ir arbeyt und gelt lösen;  
 Denn wirdt mit schulden sie beladen.  
 35 Dort bringt ein schad den andren schaden.  
 Hunger und frost sie uberfelt.

\*

Ietz wirt mit kranckheit sie gequelt,  
 Etwann mit kindlein uberfallen,  
 Verlassen von den menschen allen,  
 Weiß sie int leng nit zu bestehn,  
 5 Vermaint teglich undter zu gehn.

**Die sechst aygenschaft.**

Armut steht mit dem rechten fuß  
 Auff eym felß; bedewt, das sich muß  
 Armut durch messigkeyt erhalten  
 10 Und gar geringer zerung walten.  
 Inn speiß, tranck, hausung und gewand  
 Und was sie hat under der hand,  
 Henckt sie den mantel nach dem wind,  
 Den sack zu halben thail zu pind,  
 15 Erhelt mit wenig die natur  
 Und lebt nach bloser notturfft nur,  
 Helt ordnung, maß in allen dingen,  
 Darmit sie sich doch hin kan bringen.

**Die sibend aygenschaft.**

20 Armut tregt in der hand ein hamer;  
 Deut: sie macht der mangel und jamer  
 Willig, diensthaft, hurtig und rund,  
 Embsig, fleissig zu aller stund.  
 All kunst hat sie ans liecht gebracht.  
 25 Alle handwerck hat sie erdacht.  
 Stett, märck, schlösser und dörffer pawt,  
 Das ertz auß den bergen gehawt,  
 [K 1, 545] Versihet beyde leut und land  
 Mit aller narung und gewand,  
 30 Bleibt unverdrossen in der not,  
 Ist im schweiß ihrs angesichts ir brot.

**Die acht aygenschaft.**

Armut hat in der rechten hendt  
 Ein stab; darbey wirt klar erkendt  
 35 Die hoffnung, die sie alle zeyt  
 Erhelt in widerwertigkeyt,

\*

Wann sie hofft stets, es werd auff erden  
 Mit der zeit alles besser werden,  
 Es wert diß ir dürftig ellend  
 Mit der zeit nemen gar ein end,  
 5 Es leb noch der gütig wolthater,  
 Aller armen ein mildter vater.  
 Des lest sies Gott, den herren, walten,  
 Wirt also in hoffnung erhalten.

**Die neundte aygenschaft.**

10 Armut die hat ein gulden hertz;  
 Bedeut: ihr schetz hat sie innwertz,  
 Ein gut gewissen, Gots erkendtnuß,  
 Ein scharpf vernunft, ein klar verstentnuß,  
 Fürsichtig, weiß und guter red,  
 15 Demütig, messig, keusch und stet,  
 Gantz tugenthafft in aller weiß,  
 Eins süßen schlaßs, wolschmacker speiß,  
 Fein nüchter, mager und gesunder,  
 Fruchtbar, züchtig, schamhaft und munter,  
 20 Frölich in arbeyt und genügsam,  
 Hat kleine sorg und lebt gerügsam.  
 Auß neid ir nyemand setzet zu.  
 Lebt sicher frey in stiller rhu.

**Die zehendt eygenschaft.**

25 Armut hat auff dem haubt ein krantz  
 Von lorperbletern, weil sie gantz  
 Zembt ir böß naygung und begierd.  
 Wollust durch sie gedempffet wirt.  
 Sie vertreibt allen uberfluß,  
 30 Dardurch zu grunde fallen muß  
 Hoffart, geitz, wucher, tyranny,  
 Unkeusch, tragheit und fällerey.  
 Spil, dentz, Gots-lestrung, todschlag  
 Und was man laster nennen mag,  
 35 Die bey reichthumb werden gefunden,  
 Werden durch armut überwunden.

\*

3 C werd.    C dürstig.    10 C güldin.    12 C gwissen, Gottes.    17 C  
 wolschmackter.    33 C Gotteslestrung.

## Beschluß.

- Auß dem allen merckt man hie-bey,  
 Wie ehrlich die fraw Armut sey,  
 Wiewol sie ist ein sawerseherin,  
 5 Leiblicher freuden ein verschmeherin,  
 Der verachtung ein starcke dulderin,  
 Der demütigkeyt grosse hulderin  
 Und aller schwern bürd ein tragerin,  
 Auch ein undtergetretne plagerin,  
 10 Der geduld eynsame auffschwingerin,  
 In not, mitleyden ein zu-springerin,  
 Der widerwertigkeit ein leyderin,  
 Des glücks und wolfart ein abscheyderin,  
 Der messigkeit ein kluge walterin,  
 15 Ein weiß und orndliche haußhalterin,  
 Weißheit unnd aller kunst ein lehrerin,  
 Ein mutter aller welt, ernererin  
 Auß der hoffnung ein freud-erquickerin,  
 Auff zukünftiges guts ein plickerin,  
 20 Aller tugent ein milte geberin,  
 On neid ein gsund sichere leberin,  
 Wider wollust ein starcke kempfferin,  
 Der laster ein sieghaffte dempfferin.

[ABC 1, 271] Diß als in summa summarum

- 25 Ist warer armut preiß und rhum,  
 Wiewol sie yetzund unser zeyt  
 Undter der panck gar ellend leyt,

[K 1, 546] Die doch war bey den weysen alten  
 Inn grosser reverentz gehalten,

- 30 Derhalb etlich phylosophy  
 Erwelten ihn die armut hie,  
 Darinnen tugentlich zu leben,  
 Der raynen weißheit nach zu streben,  
 Daran der reichtumb irret fast.

- 35 Er ist ein unruhiger gast.  
 Dergleich viel edler Römer mehr,  
 Eins tayls in kayserlicher ehr,

\*

23 Noch mehr reimseilen auf -erin hat Rückert in dem gedichte auf  
 Alma. C. Beyer, F. Rückert s. 444.

- Als Athilius Regulus,  
 Scipio unnd Fabricius,  
 Valerius Publicola  
 Unnd herr Menius Agrippa.
- 5 Die all verschmechten den reichthumb,  
 Lebten arm, tugenthafft und frumb,  
 Dardurch bey allem volck bekamen  
 Ein ehrlich, hochwirdigen namen.  
 Auch hat Gott die armut erwelt, -
- 10 Dem reichthumb gar weyt fürgestellt,  
 Weil er sein sun ließ hie auff erden  
 Arm leben und geboren werden.  
 Auch sein apostel und propheten  
 Fast all in armut leben theten.
- 15 Auß dem allen so merck ein Christ:  
 Ob du gleich zeytlich arm bist,  
 Schem dich ir nit, sonder betracht  
 Wie tugenthafft die armut macht,  
 Wie ehrlich sie die alten rümbten,
- 20 Für alle schetz und reichthumb blümbten,  
 Wie hoch sie Got selb hab geeret,  
 Wie teglich sein wort tröst und lehret,  
 Das himelreich das sey der armen,  
 Irs schreyens laß er sich erparmen,
- 25 Solcher trostsprüch gar viel on zal,  
 Daraus der armut uberal  
 Trost, sterck und hoffnung aufferwachs!  
 Das wünscht ihr von hertzen Hans Sachs.

Anno salutis 1533, am 11 tag Decembria.

\*

## Die zehen fůrtreffentlichen tugendt, so das ehrlich alter an im hat.

### Die erst tugendt, Sapientia.

- Weißheit die wondt dem alter bey.  
 5 Auß den geschichten mancherley  
 Weiß es, das torheit, unverstand  
 Verfüren ist leut unde land.  
 Derhalb er weißlichen regiert,  
 All ding vernünftig ordiniert  
 10 Durch ordnung, gesetz und statut  
 Zu erhaltung gemaines gut.  
 Fruchtbar und haylsam ist sein rat.  
 Verstandig sind all seine that,  
 Sein anschleg lauter wissenhaft,  
 15 Kündig und sinnen-reicher krafft  
 Auß hören, lesen und erfaren  
 Von tag zu tag bey seynen jaren.  
 Wo solliche weißheit regiert,  
 Gemeiner nutz gefůrdert wirt.

### 20 Die ander tugendt, Prudentia.

- Fůrsichtig auch das alter ist,  
 Gewitzigt worden mancher frist,  
 Das müssige nachlessigkeyt  
 Verderbt land und leut kurtzer zeit.  
 25 Derhalb es alle ding fůrsicht  
 Zu rechter zeyt, eh es geschicht,  
 [K 1, 547] Und underkummet unglücks viel



Durch mittel, weg, kugel und ziel.  
 Gemeinen nutz es mehret fest,  
 Sein stett bewaret auff das best.  
 Darzu es fürbetrachtung hat

- 5 Mit fürsehung in dem vorrat  
 Mit koren, wein auff etlich jar,  
 Mit krieges-zeug und volckes-schar.  
 Solche fürsichtigkeit erscheust,  
 Das ir ein gantzes land geneust.

10 Die dritt tugendt, Diligentia.

Fleissig das alter ist allzeit,  
 Auff-mercklich mit verstendigkeyt.  
 Es ist verstendig durch urkundt,  
 Das unfleiß senckt das schiff zu grund.

- 15 Auff all ding merckt es in der sumb,  
 Was, wer, wenn, wie, wo und warumb,  
 Und yedem tayl fleissig nach specht  
 Und sich nit eylend uber-gecht,  
 Dem hauptstück es embsig nach tracht,  
 20 All ding es handelt wol bedacht,  
 Anfang, mittel und auch das end.  
 Nach der besonnenheit es wend  
 Inn ordenlicher weiß gemessen,  
 Bedechtlich wol und nit vergessen.  
 25 Ein solcher ungesparter fleiß  
 Erhelt ein reich löblicher weiß.

Die vierdt tugendt, Eloquentia.

Wol redendt auch das alter ist,  
 Weiß durch erfahrung langer frist,  
 30 Ein schnelle zung bring vil unrat.  
 Sein zungen inn dem zaum er hat.  
 Es ist verschwigen und gar stil  
 Und redt unnützer wort nit viel.  
 Neydisch nachred es alzeyt scheucht,  
 35 Spöttisch stichred es alzeit fleucht.  
 Es antwort nit auff alle frag,  
 Betracht vor, wer und was man sag.

\*

Sein antwort ist kurtz und verstendig,  
 Sein sinn behelt es fein beyhendig,  
 All ding es ordenlich erzelt.  
 Gehaymnus es bey im behelt.  
 5 Ein solche zung auff einen tag  
 Ein gantzes land gehelffen mag.

**Die fünfft tugendt, Constantia.**

Bestendigkeyt das alter hat  
 Inn allen dingen frü und spat.  
 10 Es sicht, das wanckelmütigkeyt  
 Bringet nachrew und hertzenleyd,  
 Derhalb es sich von seym fürnemen  
 Kleinmütigkeyt nit lest beschemen.  
 Es hat das wissen für den won.  
 15 Des bleibt es beharrlich beston,  
 Lest sich nit trow noch forcht bewegen.  
 Es feret fort mit sein anschlegen.  
 Es ist tröstlich in dem unfall,  
 Gut breuch es nit lest fallen pall.  
 20 Inn krieges-leufften in der not  
 Bleibt es bestendig biß in todt.  
 [ABC 1, 272] Mit solcher bestendiger hand  
 Erhalten wirt das vatterland.

**Die sechst tugendt, Gravitas.**

25 Dapfferlich auch das alter wandelt  
 Inn allem, was es thut und handelt.  
 Auß langer übung es betracht,  
 Das leichtfertigkeyt wird veracht.  
 Derhalb es sich gar dapffer helt,  
 30 Den ersamen sich zu geselt  
 Inn burgerlicher policey.  
 Es lebet auffrichtig und frey,  
 Hüt sich vor unehr, laster und schand.  
 Groß thätig ist alzeyt sein hand,  
 [K 1, 548] Ernsthafft und dapffer gehn den feinden,  
 Nit stoltz noch frevel gehn den freunden,  
 Sunder stathafft und tugentsam.

\*

Deß grünet auch sein werder nam  
 Inn hohem lob biß inn das end.  
 Inn ehren blüt das regiment.

**Die sibendt tugendt, Fides.**

- 8 Glaub und trawen das alter helt  
 Auß ersamkeyt im zu geselt.  
 Auß viel erfahrung es erkendt,  
 Lüg, untrew nemb mit schand ein end.  
 Darumb es auch warhaftig ist,  
 10 So all betrug, auffsetz und list,  
 Gantz aufrichtig gehn man und frawen.  
 Es helt freunden und feinden trawen,  
 Helt streng sein burgerliche pflicht.  
 Brieff und sigel es schwechet nicht.  
 15 Sein ja bleibt ja, sein nain bleibt nain,  
 Besteht in der warheyt allain,  
 Es treff an leib, ehr oder gut.  
 Die warheit es bezeugen thut,  
 Solche glaubwirdigkeyt noch heut  
 20 Bey würrden behelt land und leut.

**Die acht tugendt, Justicia.**

- Gerechtigkeit ist bey den alten  
 Inn grosser reverentz gehalten.  
 Auß frembdem schaden es erkendt,  
 25 Das unrecht gwalt nemb bald ein end.  
 Des lassen sie an dem gericht  
 Gerechtigkeit vortrucke nicht.  
 Yederman geben sie das sein,  
 Auch nit beschweren ir gemein,  
 30 Nemen nyemand das sein unbillig.  
 Des bleibt man ghorsam und gutwillig  
 An allen unwilln und auffrur.  
 Doch wer mutwillet mit unfur,  
 Den straffen sie zu aller zeyt  
 35 Nach der puren gerechtigkeit  
 An als ansehen der person.  
 Ein solches reich mag lang beston.

\*

## Die neundt tugendt, Temerantia.

- Die messigkeit das alter ziert,  
 Die von natur inn im regiert,  
 Weiß durch viel ding, das uberfluß  
 5 Inn allen dingen brechen muß.  
 Derhalb es sich messiger weiß  
 Helt in wirtschafft, getranck und speiß.  
 Die füllerey es gar verschmecht.  
 Es geht in seyner klaydung schlecht.  
 10 Hoffart und pracht ist im verdrüssig  
 Und meydet all ding uberflüssig.  
 Nach notturfft es wandelt allein,  
 Veracht all wollust, groß und klein.  
 Unraynigkeyt im nit gefelt.  
 15 Messig sein undterthon es helt.  
 Ein sollicher müssiger man  
 Dem regiment mag wol vorstan.

## Die sehend tugendt, Pietas.

- Gütigkeyt dem alter beywandt.  
 20 Auß erfahrung hat es verstandt,  
 Das tyrannischer ubermut  
 Gott und menschen mißfallen thut.  
 Derhalb ist es lind und senfftmütig,  
 Mitleydig, barmhertzig und gütig,  
 25 Beschayden, mietsam und gefellig,  
 Lieblich, freundlich und holdselig,  
 Geduldtig, gutwillig und friedsam,  
 Tugentsam, frölich, alzeit sitsam,  
 Demütig, diensthaft, trew und frumb.  
 30 Entlich in summa summarum  
 Dem alter wonen bey all tugend  
 Volkommenlicher, denn der jugend.  
 [K 1, 549] Derhalb ein tugentreiches alter  
 Ist des regiments ein erhalter.  
 35 Anno salutis 1530, an dem Aschermitwoch.

## Das lob der Weißheyт

- Salomon, könig Davids sun,  
 Inn seynen sprüchen hat uns nun  
 Beschrieben im achten caput
- 5 Und spricht: Die weißheyт rüffen thut,  
 Die klugheyт ist sich hören lassen  
 Beyn thoren an der offen strassen,  
 Bey der stat pforten nach und ferren  
 Und spricht: Ich schrey euch an, ir herren,
- 10 Und rüffe auch den leuten yetz:  
 Mercket, ir albern, auff die witz!  
 Und ir thoren, nembt es zu hertzen!  
 Denn ich will reden ane schertzen,  
 Was fürstlich ist, und lehren recht.
- 15 Mein mund redet die warheyт schlecht.  
 Nichts ist verkerts in meynem mund,  
 Noch falsches, das nit hab ein grund,  
 Sonder ist gerad unnd aufrichtig,  
 Den, dies an nemen, gar fürsichtig.
- 20 Nembt an mein zucht und halt sie gar  
 Viel lieber, denn das silber klar!  
 Und meine lehr ir achten solt  
 Viel höher, denn das köstlich gold,  
 Wann es ist besser die weißheit,
- 25 Denn perlein und all köstligkeyт,  
 Wann ir ye nichts gleichen kon.  
 Bey dem verstand ich Weißheyт won,  
 Wann gute rätthe kan ich geben.  
 Die forcht des herren hasset eben

\*

- Die hochfart und auch den hochmut,  
 Verkerten mut anfeinden thut,  
 Wann mein ist bayde rat und that.  
 Ich gib verstand und weysen rat.
- 5 Durch mich regiern die könig (secht!)  
 Und setzen die ratherrn das recht  
 Und durch mich herrschen auch die fürsten  
 Und regentn, die nach ehr ist dürsten.  
 All, die mich lieb, lieb auch ich.
- 10 All, die mich suchen, finden mich.  
 Reichtumb, ehr wondt bey mir Weißhey,   
 Warhafft gut und gerechtigkeit.  
 Mein frucht ist edler, denn fein golt,  
 Mein einkummen (ir mercken solt)
- 15 Besser, denn erwelt silber, was.  
 [ABC 1, 273] Ich wandel auff gerechter straß.  
 Die mich lieben, ich wol berat.  
 Ir schetz mach ich ihn vol unnd sat.  
 Der herr hat mich inn dem anfang
- 20 Bey ihm gehabt vor, eh und lang  
 Er ichts beschuff, wann ich Weißhey  
 Bin eingesetzt inn ewigkeyt.  
 Eh dann die erd gegründet war  
 Und eh flossen die brünlein klar
- 25 Und eh die tieffe wart geschrencket  
 Unnd die hohen berg eingesencket,  
 Eh die himel waren bereyt,  
 Da war ich bey Gott, die Weißheit,  
 Da er hefftet die wolcken sehr
- 30 Und ein ziel setzt dem tieffen mehr  
 Und den wassern setzt ein gestat,  
 Die es seyt her nye uber-trat,  
 Und den grund legt der erden gar.  
 Bey im ich der werckmayster war,
- 35 Da ich denn meine kurtzweyl het  
 Und teglich vor im spielen thet.  
 [K 1, 550] Mein lust war bey den menschen-kinden.  
 Die mich suchten, ließ ich mich finden.  
 Mein kinder, so gehorchet mir!

\*

- Wol euch, behalt mein wege ir!  
 Hört ir mein zucht, so wert ir weiß,  
 Erlangt durch mich lob, ehr und preiß.  
 Wol dem, der meiner lehr gehorcht,  
 5 Wacht an meyner pforten mit forcht!  
 Wer mich findet, der find das leben,  
 Dem wird von Gott auch gnad gegeben;  
 Wer aber mich veracht in quel,  
 Der verletzet sein ayngel seel,  
 10 Und all, die mich hassen in spot,  
 Die haben lieb den pittern todt.

#### Beschluß.

- Des herren forcht (merck zum eingang!)  
 Das ist der weißheit anefang.  
 15 Wer die hat, der richtet sich fort  
 Mit allem fleiß nach Gottes wort,  
 Das die war gerecht weißheit ist,  
 Dardurch der mensch in dieser frist  
 Der sünd und unrechts müßig geht,  
 20 Weil er den willen Gots versteht.  
 Als denn sicher und ruhsam lebet  
 Und in allem ubel obschwebet,  
 Entgeht dardurch viel ungemachs,  
 Zeytlichs unnd ewigs, wünscht Hans Sacha.

- 25 Anno salutis 1557, am 8 tag May.

\*

- 24 C spricht H.      25 C Domini.    C tage.

## Die ehrentreich fraw Miltigkeit mit ihrem hold- seligen wandel.

- Mich trieb das mein gemüt  
 Auß inn des mayen blät,  
 5 Refieren inn eyn walt.  
 Offen wurd manigfalt  
 Lustreich hertz, mut und sinn.  
 Vögel an zal darinn  
 Singend hört ich hosiern,  
 10 Tröstlichen jubiliern.  
 Artlich ihr concordantz  
 Im wald gab resonantz  
 Nach art der musica.  
 Inn wunn spaciert ich da  
 15 Tieffer inn walt hin nein  
 Zu eynem hohen stein,  
 Verwachsen mit gestreuß.  
 Inn dem wüsten geheuß  
 Sach ich ein weyblich bildt  
 20 Sitzendt, gantz rauch unnd wildt.  
 Mit mieß verwachsen gar  
 Ir gantzer leybe war.  
 Allein ich bloß erkendt  
 Brüst, antlitz, fuß unnd hendt.  
 25 Het auff ein lorper-krantz.  
 Ich war erschluchtzet gantz,  
 Doch bot ich ir ein gruß.  
 Bald gieng sie fuß für fuß

\*



- Gantz züchtiger geper  
 . Zu mir, fragt, wer ich wer  
 Unnd was ich da umbgieng.  
 Mit seufftzen ich anfieng,  
 5 Wie yetz inn allen enden,  
 Hohen unnd niedren stendten  
 Der arge geytz regiert,  
 [K 1, 551] Die kargheyt guberniert,  
 All welt auff reichthumb tracht,  
 10 Derhalb wer gantz veracht  
 Die edel miltigkeyt,  
 Der ich inn langer zeyt  
 Nye het gespürt auff erd.  
 Das hat mein hertz beschwerd,  
 15 Das ich dacht: Lieber Gott,  
 Fraw Mildtigkeyt ist todt,  
 Weyl sie kein diener hat  
 Inn ehrentreicher that,  
 Als Fabius Quintus was  
 20 Unnd der milt Gallias,  
 Die Valerius rümbt,  
 Ir hohen ehren blümbt.  
 Ob sollichen gedencken  
 Thet sich mein hertz bekrencken  
 25 Unnd gleich spacieren gieng.  
 Die holtz-fraw mich umfieng  
 Unnd sprach: Gebricht dir das?  
 Kumb! Ich für dich die stras,  
 Da du fraw Miltigkeyt  
 30 Finndest inn kurtzer zeyt.  
 Inn dieser wiltnuß groß  
 Da hat sie ein fest schloß,  
 Darinn sie sich alzeyt  
 Vor karger geytzigkeyt  
 35 Frey mutigklich endthelt.  
 Lebt noch die ausserwelt?  
 Sprach ich; die sech ich gern.  
 Ich folget nach von ferrn.  
 Im holtz gar manche krümb

\*

- Fürt mich das holtz-weib umb,  
 Biß wir ersehen wurn  
 Ein acht-eckichten thurn  
 Mit quadersteynen groß,  
 5 Ein wol erpawen schloß  
 Auff eym gepirge hoch.  
 Den weg hin nauff sie zoch  
 An eym liecht-zaun zum besten  
 Biß zu der edlen festen.  
 10 Die sach ich ringweiß haben  
 Eyn tieffen wasser-graben  
 Inn gehling felß gehawen,  
 Darvon das schloß erpawen  
 War, von grossen werck-stucken.  
 15 Sie fürt mich ubert prucken  
 Durch ein gar feste pfortten,  
 Verwart an allen ortten  
 Mit riegel, schloß und panden.  
 Im hof gieng wir zuhanden  
 20 Ein schnecken ubersich.  
 Da fürt die holtz-fraw mich  
 Auff der ringkmawer numb.  
 [ABC 1, 274] Aussen ringweiß herumb  
 Zaygt sie mir mit dem finger  
 25 Auch eynen festen zwinger,  
 Als zu der weer auffß pest  
 Gerüstet, starck unnd fest.  
 Auch zaygt sie mir im schloß  
 Ein zeughauß mit geschoß,  
 30 Mörser, pöler unnd schlangen,  
 Stainpüchsen darbey prangen,  
 Hacken unnd valkonet,  
 Allen vorrath (versteht!),  
 Was ghört zur arculey,  
 35 Zällt, pulver, stayn unnd bley,  
 Liedren aymer unnd sprützen,  
 Inn fewers not zu nützen.  
 Auch gieng wir bayde-samer  
 Hinnein die harnisch-kamer,

- Darinn auff rossen sassen  
 Zwen gantz küriß dermassen,  
 Als solten sie mit zier  
 Inn eym welschen thurnier  
 5 Ein ehrlich treffen thon.  
 [K 1, 552] Auff eyner panck auff-ghricht ston  
 Harnisch, zu rennen, stechen,  
 Als woltens ihr spieß brechen.  
 Dergleich an allen enden  
 10 Hieng trabharnisch an wenden,  
 Gestrayft unnd außgeputzt.  
 Oben ich auch ergutzt  
 Klayder, geschmuck unnd weer,  
 Zu ritterlicher ehr.  
 15 Inn ein ander gemach  
 Fürt mich die wild, da sach  
 Ich armprost, stehel viel,  
 Darmit man scheust zum ziel;  
 Darauß inn ein capellen.  
 20 Da sach wir zymbel schellen,  
 Ein orgel unnd altar.  
 Ein predig-stul da war.  
 Auch fürts mich inn ein sal,  
 Darinn sie mich an zal  
 25 Künstlich werckleut ließ sehen  
 Mit malen, schnitzen, drehen,  
 Mit giessen, schmeltzen, bawen.  
 Viel künst ward ich anschawen.  
 Nach dem wir auff den thurn  
 30 Bayde gelassen wurn.  
 Auff dem wir bayde sahen  
 Die landschafft ferr unnd nahen,  
 Undter dem schloß ein gartten  
 Darinn nach allen artten  
 35 Ettliche thierlein sprungen.  
 Die vögel darinn sungem.  
 Auch zaygts mir ein wind-mül,  
 Im schloß ein brunnen küll,  
 Inn lautter fels gehawen.

- Im hoff wart wir auch schawen  
 Ein künstlichen röhr-kasten,  
 Thauben unnd hütner-masten,  
 Zewg zu waydwerck unnd hetzen.
- 5 Was ein hertz mag ergetzen,  
 Zayget mir die wild mayd,  
 Die böden vol getraydt,  
 Keller mit wein, darbey  
 Allerlei specerey,
- 10 Kurtz-ab kein winckel lehr,  
 Der nicht erfüllet wer  
 Mit vorrath uber auß,  
 Als wers eins fursten hauß.  
 Nuhn von dem thuren wider
- 15 Auff hundert staffel nider  
 Fürts mich inn ein pallast,  
 Da solt ich haben rast.  
 Bereytet wardt der tisch,  
 Darauff wiltpret unnd fisch,
- 20 Köstlich speyß unnd getranck.  
 Die weyl was mir nit lanck,  
 Wann alles hoff-gesindt  
 War ordlich rund unnd gschwindt.  
 Nach dem khamen zu lest
- 25 Etlich ehrwirdig gest  
 Bey eytler finstrer nacht,  
 Den fraw Miltigkeyt bracht  
 Zu reverentz unnd schenck  
 Ettlich edel getrenck.
- 30 Mancherley instrument,  
 Von saytenspiel genendt,  
 Zu tisch lieblich hofierten,  
 Im palast concordierten  
 Englischer melody.
- 35 Nach dem eintratten drey  
 Und zwo comedi spielten,  
 Höflicher kurtzweyl wielten,  
 Gantz poetischer art.  
 Die gastung frölich wardt.

\*

- Nach dem man ein schlaf-trunck  
 Auff trug, köstlich genungk,  
 Biß der han kreen thet.  
 [K 1, 553] Darnach weist man zu pett  
 5 Die gest in viel kenmat,  
 Da manch köstlich pettstat  
 Stund wol beraytet zu.  
 Da legt ich mich zu ruh  
 Und schlieff inn freud und wunn,  
 10 Biß die hell-glastig sunn  
 Durch-leuchtet berg unnd thal.  
 Zu mir kam abermal  
 Die wild und sprach: Sag mir,  
 Gesell, wie gefellt dir  
 15 Der hof und regiment  
 An diesem wilden endt  
 Von der freymiltigkeyt?  
 Ich sprach: Auff meynen ayd  
 Mich dunckt inn aller weiß,  
 20 Ich sey im paradeyß.  
 Nye liebers ich gesach.  
 Die holtzfraw zu mir sprach:  
 Gesell, sechst du die sumb  
 Irer schetz unnd reichtumb,  
 25 Da sechst du erst ein hort.  
 Ich aber ir antwort:  
 O möcht ich zu der zeyt  
 Sehen fraw Miltigkeyt,  
 Das ehrentreiche pild!  
 30 Mich füret bald die wild  
 Hin auff ein sommer-lauben,  
 Zaygt mir inn eyner schauben  
 Von samat gelb und schwartz  
 Fraw Miltigkeyt, auffwartz  
 35 An eyner zinnen sitzend,  
 Als der morgen-stern glitzend,  
 Gantz holdseliger gestalt,  
 Nicht zu jung noch zu alt.  
 Doch het die zart an ir

\*

- Weder geschmuck noch zier.  
 Haydnisch was ir gepend.  
 Allein ir rechte hend  
 Vol ringlein war gesteckt,  
 5 Mit edlem gstain durch-legt.  
 Ich sprach: Wie wenig zier  
 Hat die fraw Mild an ihr?  
 Sie sprach: Ir zier die send  
 Allein die werck ir hend,  
 10 Das sie frey-willig giebet.  
 Derhalb wirdt sie geliebet  
 Hertzlich von yederman  
 Unnd sind ir undterthan,  
 Gehorsam unnd gutwillig,  
 15 Bereyt, dienstbar und pillich  
 All künst, gewalt unnd ehr,  
 Fried, freud unnd tugent mehr.  
 Auch folgt ihr nach lobsam  
 Ein gedechtnuß-wirdig nam.  
 20 Was hilfft aller welt gut,  
 Darbey ein karger mut?  
 Der nur das gut beschleust,  
 Das sein nyemand geneust,  
 Gneust des auch selber nicht,  
 25 Wie denn der weiß man spricht.  
 Solch kargheyt sie verschmecht.  
 [ABC 1, 275] Das gut muß sein ir knecht,  
 Ir dienen, wie sie will,  
 Wie und auch weng unnd viel.  
 30 Doch helt sie mittel-mas,  
 Das sie nicht unnütz das  
 Außschencke unnd verschwendt,  
 Wie Cicero bekendt,  
 Sunder zu nutz unnd ehr,  
 35 Zu freundschaft, freud und mehr,  
 Zu notturfft, redligkeyt.  
 Doch sicht sie, wem sie geyt.  
 Sie ist nicht yedem feyl,  
 Der vor ir schlecht den geyl.

•

- Die wirding sie erwelt,  
 [K 1, 554] Und wer ir gnad gefelt,  
 Dem gibt sie bald on schmerzen  
 Auß freywilligem hertzen,  
 5 Wie ihr Paulus fürschrrieb,  
 Wann Gott hat selber lieb  
 Den, der frey-willig giebet.  
 Wolauff, gesell! mir liebet,  
 Zu gehn die unser straß.  
 10 Als ich mich schicken was,  
 Inn dem heraber blickt  
 Fraw Miltigkeyt und schickt  
 Mir ein silbren geschenck,  
 Zu sein ihr ingedenck.  
 15 Mein haubet ich ir neygt,  
 Gantz danckpar mich erzeygt  
 Unnd gieng auß durch das thor.  
 Die holtzfraw gieng mir vor  
 Hin nab den perg zu thal.  
 20 Ich umbschawt mannich mal  
 Nach dieser burg der milden.  
 Gieng also mit der wilden  
 Im holtz biß auff die stras.  
 Kein tag war mir nye baß,  
 25 Dacht ich, wann heut allein.  
 O wie gut ist da sein,  
 Wo miltigkeit regiert!  
 Also ich repetiert  
 Die materi unnd richt  
 30 Zusamb das lob-gedicht  
 Unnd vermaint, in dem handel  
 Den holdseligen wandel  
 Fraw Miltigkeyt zu rechen,  
 Mit Worten auß zu sprechen,  
 35 Wiewol mein hertz und mund  
 Nicht gnug verloben kund  
 Die edlen Miltigkeit.  
 Gott geb, das sie inn zeyt  
 Bey unns fruchtbar auffwachs!

\*

Wünscht von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1537, am 15 tag Februarii, und am 14 tag Aprilis  
vollend.

\*

2 C tage.



## Die holdselig fraw Aynigkeyt.

- Gar urplüpfing in eyner nacht  
 Lag ich mundter unnd mir gedacht  
 Eygendtlich, was das nützet wer
- 5 Inn allen landen hin und her.  
 So bald aber als ich entschieff,  
 Hört ich ein stimme, die mir rieff  
 Einfeltigklichen: Schaw umb dich!  
 Mich daucht, wie ich sech sichtigklich
- 10 Ein grossen see und wasser-wag.  
 Rund in der mitt ein berge lag,  
 Lieblich, als ein insel, zu schawen.  
 Ein holdselig weib sah ich pawen  
 Inn eynem augen-blick ein groß,
- 15 New, schön und starck fürstliches schloß  
 Auff diesen berg mit quader-steynen.  
 Die rinckmawer sach ich mit kleinen  
 Türnlein vorren herumher schmucken.  
 Über den see macht sie ein brucken
- 20 Hinnein wertz zu dem schönen schloß,  
 Mit eyner schlag-pruck starck und groß.  
 Auff diese pruck setzt sie ein pforten,  
 Durch-sichtig, starck an allen orten.  
 Nach dem da sprach die stimb zu mir:
- 25 Auff, geh hin nein! ich will mit dir  
 Im schloß dir zeygen alle ding.  
 Bald ich anleutt, die pfort auffgieng.  
 Als ich hin nein kam übert prucken,  
 Thet sich die schlagpruck nider pucken.

\*

- [K 1, 555] Darüber kam ich zum thorhauß.  
 Ein schöne schlag-ur uberauß  
 Die stund darauff gar hoch entpor.  
 Als ich hinnein trat durch das thor,  
 5 Da erschin mir ein schöne festen,  
 Von quader erpawt nach dem besten,  
 Frey mitten stehn auff diesem perck,  
 Ein köstlich maisterliches werck.  
 Mir stunden offen thür und thor.  
 10 Im hauß auff gieng ich hoch entpor,  
 Da ich in die ferr und die nehen  
 Het ein sehr lustiges ansehen.  
 Offen stunden mir all gemacht.  
 Eins nach dem andren ich durchsach.  
 15 Ich fund kenmat, stuben und sal  
 Getäfelt köstlich uberal,  
 Mit dapecerey wol staffiert,  
 Auff schönst geschmucket und geziert.  
 Auch fund ich ein beraytten tisch.  
 20 Darauff fand ich wildbret und fisch.  
 Als eynes fürsten tisch er trug  
 Gar edel tranck und des genug  
 Sampt eyner köstlichen credentz.  
 Mir manglet nur der experientz,  
 25 Wie ordndlich all ding ward ornieret,  
 Sambt allem vorrat wolgezieret.  
 Schweig der music und saytenspiel,  
 Künstlich gemel und pildwercks viel.  
 Also daucht mich, wie wol ich schlieff,  
 30 Wie ich alle gemacht durch-lieff,  
 Die schreibstuben, kuchen und keller,  
 Da war frembd pier und muscadeller.  
 Mir war verschwunden all mein trauren.  
 Ich gieng hin nauß zu der ringkmawren.  
 35 Da fund ich stallung, pad und prunnen,  
 Als so ordndlich und wol besunnen.  
 Auch fund ich ein künstlich werckstat,  
 Von werckzeug mancherley vorrat,  
 Ein schmitten und prennofen darbey,

\*

14 C andern. 15 C Kemmat. 23 C einem. 24 C mangelt. 26 C Samb.

- Zu distilliern und alchimey.  
 Dergleich fund ich ein runden tempel,  
 Erbawt nach haydnischem exempel.  
 Als ich mit wunder das durch-schawt,  
 5 Da rüffet mir die stimb gar laut:  
 Geh nab ans wasser! tritt ins schiff!  
 Ab gieng ich etlich staffel tieff,  
 Tratt in ein schiff, das ich da fand.  
 Da gieng das schiff mit mir von land  
 10 Über den se zu eynem garten.  
 Darinn sah ich nach guten arten.  
 Die aller-fruchtbarsten weinreben.  
 Manch gschlachte baum sah ich darneben.  
 Ein edles kraut haist Pacientia,  
 15 Sambt dem kreutlein Benevolentia,  
 Die gaben also süssen ruch,  
 Das es mein hertz und seel durch-kruch.  
 Auch fand ich da on all geferd  
 Den aller-schönsten vogelherd,  
 [ABC 1, 276] Als solt ein graf wonen darinen.  
 Also mit frewdenreichen sinnen  
 Kert ich zu vor gemeldtem hauß,  
 Sah blicken obn zum fenster auß  
 Die aller-holdseligsten frawen,  
 25 So dieses schloß vor het erpawen,  
 Gantz ehrwirdig, herrlicher gstat,  
 Mittelmessig, an jaren alt.  
 Ich sprach: O stimb, wer ist diß weib,  
 So holdselig und schön von leib,  
 30 Der angesicht leucht voller senfftmut,  
 Voller freundschaft, frid, trew und gut?  
 Die stimb sprach: Sie haist Unitas.  
 Ey, sprach ich, bitt: verteutsch mirs pas!  
 Sichst nit? Es ist fraw Aynigkeyt,  
 35 Sprach die stimb, die vor aller zeyt  
 Erbawt hat alle königreich  
 Und darzu alle stett dergleich.  
 [K 1, 556] Wo aynigkeyt ir wonung hat,  
 Da geht all ding glücklich von stat.

\*

- Die kleynen ding die macht sie groß.  
 Aynigkeyt ist ein festes schloß,  
 Für alle feind ein **starcke** mawren.  
 Aynigkeyt **uberwind** **als** trawren.
- 5 Aynigkeyt hilffet, rett und giebet.  
 Aynigkeyt hertzlich tröst und liebet.  
 Aynigkeyt die kan nit neyden.  
 Aynigkeyt beysteht in mittleyden.  
 Aynigkeyt mehrt reichtumb und gut.
- 10 Aynigkeyt machet freud und mut.  
 Aynigkeyt bringet ehr und lob.  
 Aynigkeyt schwebt im hymel ob.  
 Dargegen hab des unrats acht,  
 Welcher folget auß der zwitracht,
- 15 Als unwil, zoren und unfur,  
 Zwispeltung, kriege und auffrur!  
 Die grossen ding sie gar zerstrewt,  
 Verderbet bayde land und leut,  
 Zerstöret gantze königreich,
- 20 Fürstenthumb, gantze stett dergleich.  
 Wo sie ist, da ist nur verderbens,  
 Neydens, hassens und ewig sterbens.  
 Sie ist ein wunde dem gewissen,  
 Hat ir zal in die hell gerissen.
- 25 Derhalb halt dich zu aynigkeyt,  
 Das aller-edelst dieser zeyt,  
 Wilt anderst hie und dort wol leben!  
 Als ich der stimb wolt antwort geben,  
 Da erwacht ich von diesem traum
- 30 Unnd kund mich des verwundren kaum,  
 Nach sunn im lang, dacht doch zu lest:  
 Aynigkeit ist das aller-pest  
 Inn dieser gantzen weldte weyt.  
 Was ist nützers, dann aynigkeyt,
- 35 Es sey inn der religion  
 Oder inn einer nation  
 Oder inn eynem königreich  
 Oder eym fürstenthumb dergleich,  
 Oder sey gleich in einer stat,

\*

- Bayde bey gmain und eynem rat?  
 Da ists ein mawer starck und gut,  
 Wie Anthistenes sagen thut.  
 Dergleich in dem ehlichen stand  
 5 Ist aynigkeyt das edelst pand.  
 Wo brüder und schwester aynig leben,  
 Ein freundschaftt oder gschlecht darneben,  
 Ein handwerck oder nachbarschaftt,  
 Ist die mit aynigkeyt behafft,  
 10 So haltens an einander schutz,  
 Entspreust auch allen in zu nutz,  
 Wie Stilurns, der weiß man, redt.  
 Als er lag an seynem todt-pett,  
 Als im sein achtzig sün her kamen,  
 15 Band er achtzg flitschen-pfeyl zusammen,  
 Gab sie eym sun, die ab zu brechen.  
 Als sie das theten widersprechen,  
 Das es unntüglich wer, zu than,  
 Da sprach er: Lieben sün, secht an!  
 20 Zug ein herauß dem andren nach  
 Und sie alle zu stücken brach.  
 Sprach: Wert ir nach meins todttes zeit  
 Beysamb bleyben in aynigkeyt,  
 So bleybt ir gwaltig, reich und mechtig.  
 25 Wo ir wert aber sein zwytrechtig,  
 So werdet ir inn kurtzer stund  
 Einer nach dem andern gehn zu grund.  
 Derhalb ist aynigkeyt ein pand,  
 Das helt zusammen leut und land,  
 30 Das holdseligst in aller welt,  
 Wie Davit in eym psalm melt:  
 Wie holdselig, lieblich und fein  
 Ists, wo die brüder aynig sein!  
 Weil wir Christen nun sind zumal  
 35 Brüder in diesem jamerthal,  
 [K 1, 557] Hat Christus uns vor seinem todt  
 Geben das aynig new gepot,  
 Das wir einander solln liebhaben,

\*

11 C auch ja allen zu.    19 C söhn.    21 C Zog. C andern.    27 C  
 Einr.    31 C einem.    38 C sollen.

- Neyd, haß und zwytracht gar abgraben.  
 Des soll wir Christen all gemein  
 Inn lieb friedlich und aynig sein.  
 Bey aynigkeyt da wonet Got,  
 5 Bey zwytracht der teuffel und tod.  
 Derhalb weh dem, der ursach macht  
 Zu widerwillen und zwytracht!  
 Weil Seneca, der weyß hayd, spricht,  
 Dieser sey ein grosser bößwicht,  
 10 Der bey den jungen oder alten  
 Freundschaft und aynigkeyt sey spalten.  
 Des ist ein man groß lobes wert,  
 Der alzeit von hertzen begert  
 Freundschaft und aynigkeyt zu machen,  
 15 Sich des befeist in allen sachen,  
 Auff das aynigkeyt plü und wachs  
 Und ir frucht bring; das wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1541, am 31 tag Augusti.

\*

## Mediocritas, die gûlden mittelmessigkeyt.

- Als ich eins mals vor tag  
 Lang ungeschlafen lag  
 Unnd san lang hin unnd her,  
 5 Was doch die ursach wer  
 Verderbung vieler lender  
 Unnd armut aller stender  
 Bêy so viel ordnlich guten  
 Policy unnd statuten,  
 10 Das als abkrefftig blieb,  
 Als ich ein stund vertrieb  
 Inn den gedanken tieff, 1, 40, 9.  
 Biß ich darinn entschlieff,  
 Inn dem durchleuchtet gantz  
 15 Ein hellchimreter glantz  
 Mein kamer, so daucht mich  
 Wie ich sech sightigklich  
 Ein gaist stillschweygend gehn  
 Zu meiner bettstat stehn.  
 20 Ein lauter schatt und schein  
 Hett weder flaisch noch pein.  
 Der thet auff mich ein plick,  
 Ergriff mich beym genick  
 Und auß dem bett mich zug.  
 25 Mein hertz vor angsten schlug.  
 Der umschrenckt mich mit ermblein  
 (Lind war er wie ein hermlein)  
 Und heuchlet wie ein tuft.  
 Auff durch den finstren lufft

\*

- Fürt mich der gaist geschwind,  
 Gleich wie ein sturmwind  
 Hin durch die wolcken kü  
 [ABC 1, 277] Hoch biß zu eym gestül  
 5 Mit hohem glast erleucht.  
 Darauff, als mich bedeucht,  
 Saß ein adelich weib,  
 Wol personiert von leib.  
 Ir klaydung war durchsichtig,  
 10 Von seyden hoch unnd wichtig,  
 Mit klarem gold durch-schönt.  
 Sie saß herrlich gekrönt.  
 Bey ihren füssen was  
 Ein meß unnd winckel-mas.  
 15 Ringweiß umb sie gezogen  
 War als ein regenbogen,  
 Auff den der gayst gestelt.  
 Anfieng die ausserwelt,  
 Sprach zu dem gayst also:  
 [K 1, 558] O Intellectio,  
 Warumb bringst auff zu mir  
 Das ellendt irrdisch thier?  
 Der gaist sich nayget sehr  
 Unnd sprach: O göttin hör,  
 25 Dieser mensch ist beschwerdt,  
 Das unden auff der erd  
 Nembt gwaltig uber-handt  
 Verderbung vieler landt.  
 Des ursach west er gern.  
 30 Auß gnad thu ihn gewern!  
 Ich aber mich fast nayget.  
 Der göttin mich erzayget  
 Ghorsam unnd undterthenig.  
 Förcht mich doch nicht ein wenig.  
 35 Sie fraget: Kenst du mich?  
 Nayn, sprach ich. Sie sagt: Ich  
 Bin Mediocritas,  
 Die rechte mittel-mas.  
 Hab auff erd lang regiert,

\*



- Mennschlich gschlecht ordiniert,  
 Unnd weyl ich bey ihn was,  
 Da stund es noch vil pas.  
 Ich sprach: O so kumb wider!  
 5 Laß dich auff erden nyder!  
 Die weldt dich hören muß.  
 Sie sprach: Der uberfluß  
 Auff erd inn allen dingen  
 Der thet mich gar verdringen  
 10 Unnd setzt sich ahn mein stat,  
 Mir eingenommen hat  
 Gar alle regiment,  
 Gaystlich unnd weltlich stendt,  
 Die undtern unnd die öbern,  
 15 Thet mich so gar verstöbern  
 Inn die höch der gewölcker,  
 Das ich verließ die völker.  
 Derhalb es ubel steht  
 Unnd geht gleich, wie es geht,  
 20 Das nicht allein armut  
 Das land verderben thut.  
 Es nembt auch uberhand  
 Laster, sünd unde schandt,  
 Ey gröber viel, denn grob,  
 25 Wie sich find an der prob.  
 Hiemitt bist du bericht  
 Der sach, so dich anficht.  
 Ich sprach: Erkler mirs pas!  
 Sie sprach: Verstehst nit das,  
 30 So bist du seicht gelehrt.  
 Salomon hoch geehrt  
 Ein fein anlaytung geyt,  
 Spricht: All ding hat sein zeyt,  
 Arbayten, pawen, pflantzen,  
 35 Springen, lauffen unnd tantzen,  
 Essen, trincken unnd schlaffen,  
 Reden, schweygen unnd straffen,  
 Sorgen, trawren unnd schmerzzen,  
 Waynen, lachen unnd schertzen,

\*

- Lieben, hassen unnd streyten.  
 Wie yedes zu sein zeyten  
 Ist löblich zu verbringen,  
 Also inn allen dingen,  
 5 Wie man die mag genennen,  
 Außsprechen unnd erkennen.  
 Sind sie auch löblich, das  
 Man darinn halt die mas,  
 Wann alle ding auff erd  
 10 On maß sind nichtsens werdt.  
 Es sey, als gut es sey.  
 Stapulenses sagt frey,  
 Kein tugendt sey zu loben,  
 Wo sie nicht steh im kloben  
 15 Mittelmessiger wag.  
 Ja bald ein tayl fürsclag  
 Von rechter mas und angel,  
 [K 1, 559] Das darinn ist ein mangel  
 Oder ein uberfluß.  
 20 Auß dem nemb den beschluß!  
 Weyl man inn regimenten  
 Gaystlich unnd weltlich stendten  
 Hielt rechte mittel-mas,  
 Stund landt unnd leut dest baß.  
 25 Nemb aber yetz für dich  
 Die hohen stendt unnd sich  
 Den pomp unnd grossen pracht!  
 All ding sind uber-macht.  
 Ein könig hof helt prechtig  
 30 Geleich dem kayser mechtig.  
 Der fürst dem könig gleich  
 Helt hof inn seynem reich.  
 Der graf helt fürsten-stand.  
 Der edelman im landt  
 35 Dem graven gleich wil faren.  
 Also sie all geparen  
 Inn grossem uberfluß.  
 Auß dem ye folgen muß,  
 Das man mach viel auffsetz,

\*

- Die land auß saug unnd schetz  
 Durch finantz mancher hand,  
 Mit kriegem, raub unnd prandt  
 Die landt unnd leut verher,  
 5 Hart schindte unnd verzer.  
 Der-gleich schaw inn die stet!  
 On alle maß es geht.  
 Die burgerschaft on zadel  
 Nachfolgen thut dem adel  
 10 Mit bawen, panckatiern,  
 Klayden, geschmuck und zieren,  
 Mit prenckischer hoffart  
 Köstlich auff alle art.  
 Durch solchen überfluß  
 15 Teglichen folgen muß  
 Wucher, fürkauff unnd liegen,  
 Verfortayln unnd betriegen,  
 Ablaugnen unnd falsch schweren,  
 Arglist unnd recht verkeren,  
 20 Darmit sie viel verderben.  
 Sie auch oder ihr erben  
 Durch ihr unmaß verschendten,  
 Zu letzt inn armut enden.  
 Dergleich thu überlauffen  
 25 Den gmaynen armen hauffen!  
 Der helt auch gar kein mas,  
 Wann alle ding unnd was  
 Er von dem reichen sicht,  
 Nach dem er sich auch richt,  
 30 Mit gastung unnd zusauffen,  
 Spil unnd unzucht nach-lauffen,  
 Auß dem ye folgen thut  
 Kranckheytt unnd aremut,  
 Diebstal, hader, ehbruch.  
 35 Den gaystling standt durchsuch,  
 Wie köstlich die hof halten,  
 Kein prelatut verwalten,  
 Ir menschen-lehr unnd fünd  
 Sie überflüssig thünd

\*

- Für Gottes wort bewegen!  
 Viel geltstrick sie auch legen.  
 Dergleich auch die gelerten  
 Überflüssig verkerten  
 5 Die schrift sie mit spitz-fünden  
 Durch-grüblen unnd nach-gründen.  
 On maß sie arguiren,  
 [ABC 1, 278] Schreyben unnd disputieren.  
 Sie machen viel unaynung,  
 Opinion unnd maynung.  
 10 Auß dem kumpt mancherley  
 Rott, sect unnd ketzerey,  
 Argwon unnd ergernuß.  
 Schaw! Auß dem überfluß  
 [K 1, 560] Der bayder regiment,  
 15 Undter unnd über stend  
 Kumb laster, sünd unnd schand,  
 Das Gott denn strafft die land  
 Mit thewring, krieg unnd sterben,  
 Das land unnd leut verderben.  
 20 Also hast du die sumb  
 Unnd summa summarum.  
 Ich fragt, wie dem beschwer  
 Doch zu begegnen wer.  
 Sie sprach: Wenn yederman  
 25 Fieng an ihm selber an  
 Unnd hielt recht mittelmas  
 Inn alle dem, unnd das  
 Ghört zu menschlichem leben,  
 Inn nemen unnd inn geben,  
 30 Inn allem thun unnd lassen,  
 Wenn solchs geschech der-massen,  
 So khemen lewt unnd land  
 Wider inn guten standt  
 Zu wolfart unnd reichthumb.  
 35 Als ich fragt widerumb,  
 Zu viel unnd ungeschickt,  
 Zornig sie mich anblickt.  
 Der gaist mich bald an bließ,

\*

- Vom regenbogen stieß.  
 Ich ließ ein lauten gal  
 Unnd fiel ein schwinden fal  
 Ab durch den trüben luft  
 5 Biß zu der erden grufft  
 Mit eynem lauten sauß  
 Oben ein durch mein hauß.  
 Das all mein leib erkracht.  
 Im augenplick erwacht  
 10 Ich, da war es gleich tag.  
 Mit vernunft ich bewag,  
 Das ich durch das gesicht  
 Het ware undterricht,  
 Das landt unnd lent beschwer  
 15 Kumb vom uberfluß her.  
 Da dacht ich erst an das  
 Der weiß Pytagoras  
 Sagt, das man uberfluß  
 Von allen dingen muß  
 20 Gentzlich unnd gar abschneyden,  
 Will man ubels vermeiden,  
 Wie ein sprichwort thut kundt,  
 Zu viel sey ungesund.  
 Homerus, der poet,  
 25 Spricht: Alle ding besteht  
 Am besten mittelmessig.  
 Horacius zu-lessig  
 Spricht, alle ding mit mas  
 Gar löblich sey, unnd das  
 30 Darob unnd drundter schlecht;  
 Kunn nicht bestehn mit recht,  
 Lobt auch die maß darbey,  
 Spricht, die maß gülden sey.  
 Auß dem beschleust sich fest,  
 35 Mittelmaß sey das best.  
 Wo die ihr wonung hat,  
 All ding glücklich gaht,  
 Wie Maximilion  
 Oft sprach, der tewer mon:

\*

Halt maß in allen dingen!  
 So mag dir nit mißlingen.  
 Das Mediocritas  
 Die gulden mittel-mas  
 5 Widerumb aufferwachs,  
 Wünscht von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1538, am 16 tag Julii.

\*

4 C güldin.      6 C Wündscht.

## [K 1, 561] Die großmütigkeyt oder sterck.

- Eins abendts als ich saß  
 Unnd inn Seneca laß  
 Von der großmütigkeyt,  
 5 Wie sie vor aller zeyt  
 Ir diener macht lobwirdig,  
 Auß dem wart ich begierdig,  
 Der tugendt lang nach tracht.  
 Hört wunder! umb mitnacht  
 10 Daucht mich so aygentlich  
 Inn eym gesicht, wie ich  
 Gieng durch ein grünen walt  
 Zu eynem schloß uralt,  
 Auff gehling fels erbawen,  
 15 Auß quader-stain gehawen,  
 Mit flachem tach unnd zinnen.  
 Ich dacht: Wer wondt darinnen  
 An diesen wildten ortten?  
 Inn dem ich vor der porten  
 20 Sach stehn ein weyblich bild,  
 Gerüst mit helm unnd schild  
 Inn haydnischer arma  
 Gleich eyner Amasona,  
 So inn Scithier landt  
 25 Vor zeyt regieret hand.  
 Inn dem das gwapnet weyb  
 Herrlich dapffer von leib  
 Wincket mir zu ihr dar.  
 Des ich erfrewet war.

- Ich gieng unnd mich ir nayget,  
 Gantz undterdienstlich erzayget.  
 Da bot sie mir ir hend  
 Unnd furt mich an dem end  
 5 Mit kurtz freundlichen wortten  
 Durch die vergittert portten.  
 Also gieng sie mir vor  
 Ubern hof zu eym thor  
 Zu eyner prucken hoch.  
 10 Die het ettliche joch,  
 Uber ein graben tieff.  
 Darinn unden fürlieff  
 Ein wasser starck unnd groß,  
 Ringweiß umb das gantz schloß.  
 15 Nun uber die schlag-prucken  
 Thet wir hinneynwartz rucken  
 Durch ein pforten nit ringer.  
 Erst kam ich inn den zwinger,  
 Sach das eusserst gemewer  
 20 Gantz starck unnd ungehewer.  
 Des zwingers wer umb-fieng  
 Das schloß gantz zirckel-ring.  
 Im zwinger sach ich frey  
 Viechstell unnd pfisterey.  
 25 Erst mir an dem thor-thurn  
 Von ir gezayget wurn,  
 Wié die stayn theten erheben  
 Eynen gekröndten löwen,  
 Darob ein starcker man  
 30 Inn stayn gehawen stan.  
 Erst fürts mich inn das schloß  
 Durch ein pfort starck unnd groß;  
 Wol dreyer klaffter dick.  
 Da ward mir erst ein plick,  
 35 Ein krefftig starck gepew.  
 Sie sprach: Besich an schew  
 Das schloß wider unnd für!  
 Auch zaygts mir durch ein thür  
 Ein schön weyten roß-stal

\*



- Gewelbet ublich,  
 Im winter für die kelt,  
 Inn hitz küll unnd erwelt.  
 Auch zaygts mir an eym örtlein  
 [ABC 1, 279] Ein wol verwartes pförtlein  
 [K 1, 562] Unnd darbey ein thor-stuben  
 Für wachter, narnn unnd buben.  
 Über ein lange prucken  
 Auch mit starcken werckstucken  
 10 Zaygt mir drey künstlich schnecken,  
 Das man in der feind schrecken  
 Künd inn alle gemach  
 Im schloß biß undters tach.  
 Auch zaygts mir wol besunnen  
 15 Bald keller unnd ein schöpff-prunnen,  
 Den man drey gaden hoch  
 An eyner pumpen zoch.  
 Inn wunder stund mein hertz.  
 Ein stieg fürts mich auffwertz  
 20 Zu eyner eyßren thür.  
 Da war ein rigel für  
 Inn eynem starcken thurn,  
 Darein geleget wurn,  
 Die ubel hetten thon.  
 25 Hin numbwertz thet wir gon  
 Inn ein stuben, darbey  
 Sach ich zur reuterey  
 Gar mannicherley rüstung.  
 Das weyb mich zu erlöstung  
 30 Fürt auff ein gang zu mal,  
 Mich inn ein schönen sal,  
 Gwelbt inn aller geper,  
 Als obs ein kirchen wer,  
 Die fenster hoch und eng.  
 35 Der sal het an der leng  
 Sibentzg schuch oder mehr,  
 Darinn zu Gottes ehr  
 Ein klein capellen rund.  
 Darnach gieng wir zu stund

\*

7 C Wächter.

15 Bald] fehlt C.

C schöpffbrunnen.

20 C eyssern.

- Inn eyn stuben daran.  
 Der tisch erhaben stan  
 Nach der antiquitet.  
 Darauß mich füren thet  
 5 Inn ein weitte kemmat,  
 Darinn manche bettstat  
 Auffß herrlichst zu gericht.  
 Auch ward mir im gesicht  
 Gezayget auch darinn  
 10 Des aller-gröst camin.  
 Auch thet ich darinn schawen  
 Inn die mawer gehawen  
 Viel frembder herren schildt,  
 Nach art künstlich gepildt,  
 15 Der ich eins tayl nit kendt.  
 Die gmach hie ob benendt  
 Waren geleich dem sal  
 Gewelbet ublich.  
 Ir yeds geformet wart  
 20 Nach alt haydnischer art.  
 Gar starck unnd ungehewer  
 War gar durch-auß das gmewer.  
 Dick als eins mannes klaffter.  
 Das weyb mich füret after  
 25 Hin auff ein stiegen hoch  
 Inn die hoff-stuben doch.  
 Die etwas pawet wart  
 Nach unser teudtschen art.  
 Die war gar wol staffiert  
 30 Geschmucket unnd geziert  
 Sambt eyner klein cantzley  
 Unnd eyner kemat darbey  
 Unnd etlicher gemach,  
 Der ich inn eyl nit sach.  
 35 Doch kuchen unnd speiß-kamer  
 Die was vor hungers jamer  
 Mit vorrat wol gespeist.  
 Unnd was sie mir sunst weist  
 Von mancherley gemechen.

- Volkommen an geprechen,  
 All mit beschlossen thürn.  
 Auch thet mich höher fürn  
 [K 1, 563] Hin nauff unnd mir auffschloß  
 5 Zwo rüst-kammeren groß,  
 Darinn harnisch unnd weer  
 Zu ritterlicher ehr,  
 Kugel, pulver unnd bley  
 Unnd ander arculey  
 10 Zu krieges-rüstung nütz,  
 Halb hacken unnd hand-gschütz.  
 Weyter fürt sie mich mehr  
 Auff die umblauffend weer  
 Unnd zayget mir das gschoß  
 15 Auff redern klein und groß,  
 Yedes mit seyner ghörung,  
 Wider deß feinds entpörung,  
 Das mans herauß wolt zwacken.  
 Auch zaygts mir an zal wacken,  
 20 Auch bechring mancher furm,  
 Straypüchsen zu dem sturm.  
 Nach dem ließ sie mich sehen  
 Inn die ferr unnd die nehen  
 Berg, tal unnd finstren welder,  
 25 Stett, dörffer unnd bawfelder,  
 Obßgerten unnd weinperg,  
 Allerley gut mülwerck,  
 Darundter auch ein stat.  
 Nach dem sie ein vorrat  
 30 Mir zaygt von habern unnd korn  
 Auff den boden da vorn.  
 Darnach das weib thet jehen  
 Zu mir: Nun hast gesehen  
 Mein starck erpawte festen.  
 35 Verordnet nach dem pesten,  
 Welche auch tag unnd nacht  
 Behüt wirdt unnd bewacht.  
 Sag! wie gefelt sie dir?  
 Ich antwort wider ihr:

\*

1 C Volkommen.

19 C on.

21 C Strewbüchsen.

24 C finstern.

- O fraw, hab ich genad  
 Bey dir, unnd iß an schad,  
 So sag mir, wer du seyst!  
 Die burck mit sterck an weist,  
 5 Dich sein von edlem stamen  
 Her von der götter namen.  
 Das weib antwort also:  
 Ich bin Fortitudo,  
 Sterck unnd großmütigkeyt,  
 10 Die ich vor langer zeyt  
 Alexandrum Magnum,  
 David unnd Romulum,  
 Theseum, Herculem,  
 Achillem, Hectorem  
 15 Unnd kayser Julium,  
 Pirrum unnd Augustum,  
 Der lob hab hoch erhaben  
 Inn schriftlichen buchstaben,  
 Das ihr lob bleybt untödtlich  
 20 Sam ewig unnd gantz götlich.  
 Unnd all die mir anhangen,  
 Auch gleiches lob erlangen.  
 Du großmütige tugendt,  
 Sagt ich, ich hört von jugendt  
 25 Sehr hohes lob von dir.  
 Ich bitt: Erzele mir  
 Deiner tugendt aygenschaft!  
 Sie sprach: Da gieb ich krafft  
 Ein mann, der mir gehorcht.  
 30 Von dem treyb ich die forcht,  
 Mach ihn all sorg abwendig,  
 Das er bleybt frey, bestendig  
 Inn widerwertigkeyt,  
 Wann ich gieb im weißheyte.  
 35 Das er all ding fürsicht.  
 Bey zeyt, eh es geschicht  
 Durch die fürsichtigkeyt,  
 Lebt er inn sicherheyte.  
 Doch mach ich ihn nit geh,

\*

- Verwegen oder frech,  
 [K 1, 564] Frevel oder mutwillig,  
 Sonnder handelt gantz billich.  
 Kan sich selb überwinden,  
 5 Sein gehen zoren pinden  
 Inn allen schlechten dingen.  
 Thut aber auff ihn dringen  
 Der feind unnd ihn durch-echt  
 [ABC 1, 280] Unbillich, wider recht,  
 10 Denn wagt er leyb unnd gut,  
 Sein leben biß auffs blut,  
 Darmit er lewt unnd landt  
 Beschütz mit thewrer hand,  
 Darauß lob, ehr ihm wachs,  
 15 Wünscht von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1546, am 14 tag Octobris.

\*

5 C gähen. 16 C Tage.

## Gfengknus der vier angel-tugendt.

- Eins tags ich inn dem meyen  
 Außgieng in mancherleyen  
 Gedancken hart versencket.
- 5 Inn sunderheyt mich krencket  
 Das lasterpare leben,  
 Darinn ich sach obschweben  
 Das gantz menschlich geschlecht,  
 Herrschafft, ritter unnd knecht,
- 10 Alter mit sampt der jugendt.  
 Ich dacht: Wo sind die tugend,  
 Von den redt so beschayden  
 Seneca, der weyß hayden,  
 Wie sie den menschen zyerten.
- 15 Zempten unnd fein regierten  
 Mit züchtig guten sitten,  
 Dardurch doch abgeschnitten  
 Wurd der unerbar wandel  
 Inn gantz menschlichem handel?
- 20 Inn sollichen gedancken  
 Unnd inwendigem zancken  
 Da gieng ich fuß für fuß  
 Unnd kam inn der wildtnuß  
 Auff ein staynig geferdet,
- 25 Auffwertz schrofet unnd herdt,  
 Das mich trug für ein grufft  
 Mit fasen weiß betufft  
 Zu überst auff ein berg.  
 Darvor da stand ein zwerg

\*

- Inn seinen augen sah.  
 Jene augenblicke an.  
 Im charakteren geschmeckt.  
 Das er eigentlich merkt.  
 Inzwischen in seinen dem.  
 Macht es so wenig lauten.  
 Das zwischen mir mensch.  
 Fragt, wenn ich sicher nach  
 In diesen viden ist.  
 10 Und es ist ihm nicht.  
 Sprach es ist voll dem nur.  
 Was sich verziehen ist.  
 Wey, sey aber nicht jugend  
 Auf erien wohnt kein jugend.  
 20 Es wut in seinen gerl.  
 Was ist die jugend wert.  
 Ich sprach: Ja, das krenzt noch.  
 Es darvort: Wilt du dich  
 Einer rül unterwinden  
 30 Mit mir? Ich wußt zu inden  
 Die angel-tugend vier.  
 Menschliche geschichte ein mer.  
 Ich sprach: Ich wag es drauf.  
 Bald pragt das zwerglein auf  
 40 Sein mantel scharloch-rot.  
 Stand mitten drauf und po:  
 [K 1. 545] Mir seyne bayde bend.  
 Ich tratt zu im eylend.  
 Mit grüner seyden rund  
 50 Mein augen es verbund.  
 Gab mir inn mund ein wurtz.  
 Das edel zwerglein kurtz  
 Auff inn die sunnen sach.  
 Viel caractores sprach.  
 60 Inn dem ein wind herstub.  
 Der mandtel sich erhüb  
 Mit unns beden gar hoch.  
 Ich war erschrocken noch.  
 Das zwerglein sprach: Sey keck!

\*

- Also schoß wir hinweck  
 Auff durch der wolcken dufft  
 Hin durch die klaren luft,  
 Als der poltz von der senn.
- 5 Ich west nicht, wie noch wenn,  
 Wo wir hin furen bayd.  
 Ich war inn hertzen layd.  
 Ich hört wol prausen sehr  
 Undter unns das wütend mehr.
- 10 Also furen wir rund  
 Etwas auff dritthalb stund.  
 Nach dem da ließ sich wider  
 Der mantel mit unns nider  
 Auff eynen hohen thurn,
- 15 Da wir unns finden wurn  
 Inn eyner innsel schnöd  
 An viech unnd lewten öd,  
 Welche gantz zirckel-ring  
 Das wütend mehr umbfieng,
- 20 Auß dem die cocodrillen  
 Unnd trachen giengen spielen,  
 Groß schlangen unnd edechsen  
 Mit unfruchtbar gewachsen.  
 Mein hertz vor angst ward winseln.
- 25 Besemet ward die inseln.  
 Der monn auffgangen war  
 Unnd mancher steren klar.  
 Mich daucht, sie leg gar fern,  
 Weyl wir polum, den stern,
- 30 Nicht sahen an dem ort.  
 Das zwerglein mir antwort:  
 Kumb! ich wil dich gewern  
 Nach deins hertzen begern.  
 Fürt mich uber ein loch,
- 35 Das gieng hinundter hoch  
 Inn diesen thuren tieff.  
 Hin neyn das zwerglein rieff.  
 Ich legt mich auff den pauch,  
 Hin nab zu schawen auch.

\*



- An liecht war kein gepruch.  
 Der aller-süsseſt ruch  
 Mein krafftloß hertz erquicket.  
 Tieff unden ich erplicket
- 5 Ein kercker, fest beschlagen  
 Mit eyſen, darinn lagen  
 Inn eynem ſtock vier weyb,  
 Die erſt inn weyß, von leyb  
 Engliſch gepersonieret,
- 10 Subtil geliedmaſieret.  
 Ir antlitz war verpunden  
 Und het ein zirckel unden,  
 Umbgürt mit eyner ſchlangen,  
 Mit jamers weiß umbfangen,
- 15 Unnd waynet pitterlich  
 Das ſie erparmet mich.  
 Neben der ſas inn grün  
 Ein weyb ſam ſtreng unnd kün,  
 Die ſelb ſamb mit vertruß
- 20 Ir hend zuſammen ſchluß  
 Und het ir haubt geneygt,  
 Sich gantz hilff-loß erzeygt.  
 Vor ihr herniden lag  
 Ein ſchwerdt unnd auch ein wag.
- [K 1, 566] Die dritt inn grabem klayd  
 Saß auch inn hertzen-layd  
 Erblichen unnd ellend
- [ABC 1, 281] Genaygt het in die hend  
 Ir haubt mit dürrem mund.
- 30 Vor ir ein ſchalen ſtund  
 Von gold mit rotem wein.  
 Ein wasser-glas allein  
 Verſchüttet lag herniden.  
 Sie ſach, ſamb wers verſchieden.
- 35 Die vierdt in rot ernſthafft  
 Samb groß thetiger krafft.  
 Bedecket war die trawt  
 Mit eyner löben-hawt,  
 Die war inn trübsal groß

\*

- Schwach worden unnd krafftloß.  
 Vor amacht sie ir hend  
 Ließ hangen inn ellend,  
 Umbwicklet hart unnd tieff.
- 5 Sie also sitzend schlieff,  
 Laynend an eyner sewlen.  
 Ich sprach: Will man erfewlen  
 Diese vier weybes-bild  
 Inn diesem thuren wild?
- 10 Er sprach: Waist, wer sie sein?  
 Ich sprach: O warlich neyn.  
 Er sprach: Es sind vier tugend,  
 Die etwan die leut zugendt,  
 Das sie nit lesterlich
- 15 Lebeten als das viech.  
 Ich sprach: Wer ist die erst,  
 Inn weiß die aller-herst?  
 Ich bitt, wölst mir sie nennen.  
 Er sprach: Thust du es nicht kennen?
- 20 Es ist fürsichtigkeyt,  
 Welche vor langer zeyt  
 Bey den Kriechen regiert,  
 Mit weißheyт sie orniert  
 Durch das liecht der natur.
- 25 Viel künstner sie gepur.  
 Philosophi, poeten  
 Ir weißheyт von ir hetten.  
 Das gut lehr sie erkennen,  
 Erwelen unnd abtrennen
- 30 Das arg von allen dingen,  
 Mit gsetzen ab zu tringen.  
 Vergangen unnd zukünftig  
 Undterschied sie vernünftig,  
 Er maß mittel unnd end.
- 35 Des war gut regiment  
 Bey Kriechen und den heyden.  
 Des mocht fraw Welt nicht leyden,  
 Welche vol thorheyт ist,  
 Unnd sie durch hinderlist

\*

- Inn diß gefencknuß pracht,  
 Das sie in finstrer nacht  
 Füret ihr regiment,  
 Das war gut nicht erkendt
- 5 Unnd urtaylets allein  
 Nur nach dem eußren schein  
 Unnd möcht obschweben frey  
 Inn der abgötterey,  
 Inn ketzerey unnd irrung,
- 10 Inn spaltung und verwirrung  
 Und all weißheyte verachten  
 Unnd keyner kunst nach trachten,  
 All lehr unnd straff vernichten,  
 Nach won all ding außrichten
- 15 On alle fürbetrachtung,  
 On all fürsehung, achtung,  
 Ursach aller umbstendts  
 All ding mit thorheyt end.  
 Ich sprach: O wee der klag!
- 20 Wer ist die annder (sag!)  
 Inn grün, so bey ir leyde?  
 Er sprach: Gerechtigkeyt.
- [K 1, 567] Die tugendts lauter reyn  
 Gab yederman das seyn,
- 25 Was im gepürt mit recht,  
 Er wer herr oder knecht.  
 Das arg sie straffet hart,  
 Das gut belonet wardt.  
 Unnd sach an keyn person,
- 30 Er trug hut oder kron.  
 Im römischen senat  
 Het diese tugendts stat,  
 Der-gleich an manchem end  
 Löblichen regiment.
- 35 Das war der welt nicht treglich.  
 Derhalb nach stelt sie teglich  
 Der ghrechtigkeyt mit macht,  
 Biß sies inn gfencknuß bracht,  
 Das sie ihr tyranney,

\*

- Mort, krieg, gwalt, rauberey,  
 Betrug, falsch unnd diebstal  
 Mocht treyben ublich.  
 Ich sprach: Wer ist inn gra  
 5 Die dritt? Der zwerg sprach: Ja  
 Das ist die messigkeyt,  
 Welche zu erster zeyt  
 Bald nach der welt anfang  
 Die alten zemet lang  
 10 Unnd lehrt sie halten maß  
 Inn allen dingen, was  
 Menschlich geschlecht dann thut  
 Mit gedancken unnd mut,  
 Schweygen, reden unnd lachen,  
 15 Erbayten, schlaffen, wachen,  
 Inn klaydung, tranck unnd speiß  
 Unnd wercken aller weiß,  
 Dardurch alter und jugendt  
 Auffwachsen inn der tugent  
 20 Züchtig durch alle land,  
 Iedes inn seynem stand.  
 Das wart fraw Welt gar wider.  
 Warff die messigkeyt nieder  
 Inn ihren thuren ein,  
 25 Auff das fraw Welt möcht sein  
 Inn aller sach unmessig,  
 Versuffen und gefressig,  
 Inn wortten grob, unzüchtig,  
 Inn wercken böß, untüchtig,  
 30 Inn wollust ungezemet,  
 Inn unkeusch unverschemet,  
 Inn hoffart oben schwebet,  
 Inn aller unzucht lebet.  
 Ich sprach: Wer ist die vierdt,  
 35 Inn lautter rot geziert?  
 Er sprach: Starckmütigkeyt,  
 Welche vor langer zeyt  
 Manch thewren man macht wirdig,  
 Zu redligkeyt begierdig,

\*

- Gerecht, trew unnd aufrichtig,  
 Warhafft, erber unnd wichtig.  
 Da wurd gemaynem nutz  
 Gehalten dapffer schutz
- 5 Unnd auch das vatterlándt  
 Errett mit trewer hand.  
 Bald das fraw Welt ersach,  
 Stelt sie der tugent nach  
 Unnd legt sie auch gefangen,
- 10 Auff das sie möcht anhangen  
 Fürwitz, leichtfertigkeit,  
 Wanckler verwegenheit,  
 Unschamhafft aller lüg,  
 Schalckhafftiger betrüg
- 15 Zu handhabung unnd schutz  
 Dem ihren aygnen nutz.  
 Ich fragt: Wer ist fraw Welt,  
 Die mechtig obgemelt?  
 Durch wellicher verhencknuß
- 20 Sind khummen zu gefencknuß  
 [K 1, 568] Die edlen tugend werdt?  
 Er antwort mir: Auff erd  
 Fraw Welt all menschen send,  
 Nider und hoher stendt,
- 25 So leben als die thier  
 Nach aygner lieb begier.  
 Ich sprach: Erkler mirs pas!  
 Das zwerglein sprach: Merck das!  
 All menschen so sich schemen,
- 30 Der tugendt sich auß-zemen,  
 [ABC 1, 282] Weyl sie helt widerpart  
 All irer bösen art,  
 Weyl sie durch ihr gantz leben  
 Gantz unverschemet streben
- 35 Nach gwalt, macht, ehr unnd gut,  
 Nach wollust, freud unnd mut  
 Unnd der-geleichen stück,  
 Was gibt das waltzend glück,  
 Halten sunst nichtsens hoch.

\*

- Wo ein mensch aber noch  
 Solch ungewiß ding veracht  
 Unnd nach der tugendt tracht,  
 Lebt weißlich unnd fürsichtig,  
 5 Warhafft, gerecht, aufrichtig,  
 Messig, still, friedsam, gütig,  
 Bestendig unnd starckmütig,  
 Der laster überwinder,  
 Den nennen die welt-kinder  
 10 Ein narren unnd ein thoren,  
 Werffen auff ihn ein zoren  
 Unnd muß sich bey ihn schmiegen  
 Gar inn dem aschen liegen.  
 Derhalben ist nicht wunder,  
 15 Das all tugend gehnt unnder  
 Unnd die laster ihrn gangk,  
 Haben inn vollem schwanck  
 Alle inn eyner sumb  
 Inn der welt umbadumb.  
 20 Ich sprach: Das ist, das mich  
 Bekümmert hat haymlich.  
 Ich west nicht, das verjagt  
 Gefangen unnd geplagt  
 Diese vier tugendt wern.  
 25 Nun west ich ye noch gern:  
 Müssen also verderben  
 Die tugent, hungers sterben  
 Inn diesem starcken thurn  
 Von frawen Welt, der hurn?  
 30 Er antwort: Keyner weiß.  
 All tag bring ich ir speyß,  
 Das ihn schickt uber meer  
 Ir mutter, haist fraw Ehr,  
 Mit welchem speysen sich  
 35 Die götter ewigklich.  
 Ich sprach: Mich kosten laß!  
 Er sprach: Dir zimbt nicht das.  
 Inn thuren ließ er nunder  
 Die speiß; ich stund in wunder

- Und frag: Ist im kein trum.  
 Lass sie werden erkum?  
 Er sprach: Gut wird sie schon  
 Aufzucken inn sein thron
- 8 Bald auß der gewling hell.  
 Inn dem ein grub geschell  
 Erhört ich von trometen.  
 Zincken pleyßen und stethen.  
 Der zwerg sprach: Nit erschrick!
- 14 Bald zu der flucht dich schick!  
 Fraw Welt die kumpt auß neyd.  
 Mast wir sterben all beyd,  
 Wo sie unns hie thet finnen.  
 Ich schawt ab durch ein zinnen.
- 15 Da fur auff meeres sumpff  
 Mit jubel unnd triumpff  
 Fraw Welt mit grossem pracht.  
 Mit gantzer ihrer macht,  
 [K 1, 569] Saß mitten undter ihn
- 20 Bekleydet inn rosin  
 Auff eyner kugel rundt,  
 Welche erhöhet standt  
 Inn eynem tabernackel.  
 Darumb prannen zwölf fackel.
- 25 Auff dieser naue gachwind  
 Sie als ein sturm-wind  
 Der insel port zu furn.  
 Das zwerglein auff dem thurn  
 Brayt seynen mantel nider.
- 30 Auff den stund wir bayd wider.  
 Es sprach die wort wie vor.  
 Bald hub sich auff entpor  
 Der mantel mit unns bayden.  
 Also fur wir beschayden
- 35 Wieder inn kurtzer weyl  
 Auff ettlich hundert meyl  
 Inns Teutschlandt auff den berg,  
 Da ich unnd auch der zwerg  
 Vor aufgefahren warn.

•

- Der sprach: Nun hast erfarn,  
 Das dich vor krencket sehr,  
 Weyl du hast uber meer  
 Inn einer innsel öd
- 5 Nechtlich von würmen schnöd  
 Die vier haubt-tugent funden  
 Gefangen unnd gepunden,  
 Verhütet unnd verwart  
 Vonn der welt bösen art.
- 10 Darbey kanst wol verstehn,  
 Das nicht khan anderst gehn  
 Inn aller weldte weyt,  
 Denn wie es lange zeyt  
 Yetzt her ist gangen zu.
- 15 Deß setz dein hertz inn rhu,  
 Biß sein Gott macht ein end!  
 Darmit pot mir sein hendt  
 Unnd namb urlob der zwerg,  
 Spricht Hans Sachs von Nürnberg.

20 Anno salutis 1536, am 24 tag Septembria.

\*

18 C vrlaub. 20 C Anno Domini. C tage.



## Klag der vertriben fraw Keuscheyt.

Fraw Keuscheyt ich genennet bin,  
 Ein vertribene königin.  
 Des sitz ich hie inn der wüstin  
 5 Mit trawring hertz, gemüt und sin,  
 Trostloß, ellend für hin unnd hin.

Ein mal da gieng ich inn dem meyen,  
 Mich zu erlústen unnd erfrewen,  
 Auff eynen berg inn eynem waldt,  
 10 Darein ich vor oft mannigfalt  
 Was gangen ahn ein lustig ort,  
 Da ich dann allmal het gehört  
 Der vögel uber-süssen hal.  
 Also ich yetz aber eyn mal  
 15 Durch lust kham inn diese wiltdnuß,  
 Gieng darinn gemach fuß für fuß  
 Unnd hört der vögel singen zu.  
 Das frey gewild lag inn der ruh  
 Undter den büschen ferr und nohen.  
 20 Ein tayl ersahen mich unnd flohen  
 Unnd sich ferr inn die püsch verschloffen.  
 Erst ward mein hertz inn freuden offen  
 Unnd kam gar weyt inn diese wüste  
 On alle weg inn kurtzer friste,  
 25 Ey weytter viel, dann vormals nye.  
 Ich dacht: Zu ferr gehn möcht ich hie.  
 Ich findt, thet mir ein schatten suchen.  
 [K 1, 570] Inn dem sah ich ein hohe buchen

\*

7 C Eins male.    11 C War.    23 C Wüst: frist.    27 C sinnt.

Steen außgebrayt an eynem range.  
 Zu der gieng ich, saumbt mich nit lange,  
 Wolt ruhen da ein kurtze zeyt.

[ABC 1, 283] Inn dem hört ich von mir nicht weyt

- 5 Kleglich schreyen inn dieser wild,  
 Inn maß als werens frawen-pild.  
 Darnach hört ich viel hunde gauchtzen.  
 Darvon wart mir ein wenig schauchtzen.  
 Mein gesicht kert ich hin gar bald
- 10 Hin nab gehn thale inn den walt.  
 Da sach ich viel junckfrewlein klar  
 Dort lauffen in zerstreutem har,  
 Die schryen alle: Wee unnd ach!  
 Deß erschrack ich; kürztlich darnach
- 15 Wardt ich sechzehn frewlein erblicken,  
 Fürten viel hunde an den stricken.  
 Mit dem so ritt ein köngin zart,  
 Die gundt erschällen also hart  
 Ein klar güldenes jäger-horn.
- 20 Ir angesicht brennet vor zorn,  
 Inn der ein hand het sie ein bogen,  
 Darauff zwen scharpffe ströl gezogen.  
 Diese köngin mit dem waydwerck  
 Reytt in dem walt uber die zwerg.
- 25 Mein hertz inn wunder ward gesetzet,  
 Warumb man die jungkfrewlein hetzet,  
 Unnd stund also inn dem getrecht.  
 Inn dem ich hindter mir erspecht  
 Ein schwartz sammaten frawen-schu.
- 30 Das wundert mich; ich gieng hinzu.  
 Inn dem sach ich von dieser stat  
 Durch ein gestreuß ein new fußpfad.  
 Ich nam den schuch unnd dacht: Fürwor  
 Ich will nach geen diesem gespor.
- 35 On zweyfel ein junckfrewlein  
 Ist allda entpflohen hinnein.  
 An dem da will ich wol erfragen,  
 Warumb diese königin thu jagen  
 Die junckfrewlein. Damit ich leiß

\*

- Schleich nach dem spor in das gestreyß.  
 Also furt mich diß spor mit eyl  
 Bey eyner halben viertel-meyl  
 In eynen uber-tieffen grunde,  
 5 Von baumen finster, darinn funde  
 Ich stehen ein rauhen felsen hoch.  
 Darein gieng gar ein wildes loch.  
 Zu dem gieng diß gespore ein.  
 Ich gieng hin zu unnd schawt hinnein.  
 10 Do sach ich gar ein klares brünlein  
 Auß dem felß fliessen in eyn rinlein,  
 Inn eyn merbel gehawen schon.  
 Darbey lag ein zerbrochne kron,  
 Ein brochner zepter, helm unnd schildt.  
 15 Darbey erplicket ich ein bild  
 Sitzen, als ein köngin geziert,  
 Was gar subtil geliedmasiert  
 So uber-zart, rein und so pur,  
 Als het sie engelisch natur,  
 20 Inn atlaß weiß bekleydet gantz.  
 Auff ihrem haupt het sie ein krantz  
 Von liechten rosen, rot und weiß.  
 Ir har recht als das golt geleiß.  
 Yedoch saß sie sam trawrigklichen.  
 25 Ir mund, wenglein ein kleyn erplichen  
 Und mit trehen reichlich begossen.  
 Ire euglein het sie beschlossen,  
 Ir haupt inn die ein hand geneyget.  
 Kein leben sie an ir erzeyget,  
 30 Inn aller maß, als ob sie schlieff.  
 Mit senffter stymme ich ir rieff,  
 Aber sie wolt darvon nit hören.  
 Ich erschrack, dacht, wider zu keren  
 Von dann, dacht: Du bist ein gespenst,  
 35 Seyd du dich nit meldest noch nenst.  
 Als ich stund inn solchem verzagk,  
 [K 1, 571] Blicket sie auff unnd hart erschrack  
 Und sprach doch bald: O wer hat dich  
 Zu mir her gebracht so haymlich?

- Ich bitte dich: Widerumb wend  
 Von mir! laß mich an diesem end  
 Mein zeit inn trawrigkeyt verschliessen!  
 Erst wurd mein hertz groß wunder kiesen.
- 5 Ich hub bald an, sagt ir die mâr,  
 Wie ich durch die wüsten daher  
 Wer kummen durch diß new gespor,  
 Auch was ich het gesehen vor.  
 Darnach pat ich, das sie mir saget,
- 10 Wer sie wer und warumb sie klaget,  
 Auch ob sie west von dem gejejd,  
 Das sie mir deß auch geb bescheyd;  
 Darnach wölt ich dann von ir gon,  
 Fürbaß sie ungemüet lon.
- 15 Sie sprach zu mir: O jüngeling,  
 Solt ich erzelen dir die ding,  
 So würd vernewert mir mein klag.  
 Doch so wil ich, als viel ich mag,  
 Kürtzlich die ding erkleren dir.
- 20 Darfür wirst du verheissen mir,  
 Zu thun, was ich zu letzt dich bitt.  
 Ich sprach: Köngin, warumb des nit?  
 Zu stund mit waynen sie durch brach.  
 Mit seufftzendem mund sie do sprach:
- 25 O jüngeling, wiß, das ich bin  
 Ein vertribene köningin.  
 Junckfraw Keuscheyt heiß ich und saß  
 In dem kö nigreich Virginitas,  
 Das mir fraw Ehr, mein muter, gab,
- 30 Darinn ich geregieret hab  
 Gar ordenlich manliche jare  
 Mit mancher schönen junckfraw klare.  
 Der het ich bey mir one zal  
 Auß allen landen ublich.
- 35 Ein thayl schicket ich noch weyter  
 Zu der edlen köngin fraw Ehr.  
 Nun gieng ein strassen durch mein land  
 Zu der köngin Venus genandt.  
 Darbey het ich zwölf fürstin zart,

\*

- Die den leuten werten ir fart.  
 Also regiert ich mit gewalt,  
 Wurd doch geneydet manigfalt  
 Von Venus, der königin mechtig.
- 5 Doch hielt ich mich so gar eintrechtig  
 Mit den zwölf fürstin hochgeborn,  
 Die ich zu dienst het ausserkorn  
 Mir; diese zwölf edel fürstin  
 Waren auch mein hofmaysterin
- 10 Und darzu all meyner junckfrawen  
 Und musten allzeyt darauff schawen,  
 Das sie lerten ritterlich sitten,  
 Ob ich durch Venus würd bestritten,  
 Das sie mein land mir hülffen retten.
- 15 Mein junckfrawen diß gern theten,  
 Von den fürstin gar fleissig lehrten  
 Und mich villeicht darinn auch ehrten,  
 Wann sie all kün und streytbar waren,  
 Wann kürtzlichen in wenig jaren
- 20 Kam fraw Venus gezogen oft  
 Und mich dazu vertreyben hofft.  
 Aber wie oft sie das versucht,  
 Schlug ich sie allmal inn die flucht,  
 Das sie mir wenig junckfrawen nam,
- 25 Dann welch mit dem schwert was lancksam,  
 Darvon mein lob erhal gar weyt.  
 Darnach uber ein kurtze zeyt  
 Etlich jungkfrawen der meyst theyl  
 In meynem reich mir zu unheyl
- 30 Wurden den zwölf fürstin gantz feindt  
 Und wurden in gemayn vereyndt  
 Und vertrieben gar haymeleich  
 Die zwölf fürstin auß meynem reich.  
 Als bald Venus, die königinne,
- [K 1, 572] Diese missethat was worden inne,  
 Des erschrack ich alda zu hand,  
 Dacht: Nun hat mein reich kein bestand.  
 Zu hand kam Venus auß dem berg  
 Mit ihrem listigen waydwerck,

\*

- Das du dann im walt hast gesehen.  
 Het bey ir der fürstin sechzehen.  
 Mit den fiel sie in mein landschaft,  
 Zertrent mein junckfrawen mit krafft.
- 5 Kleyn widerstand sie ir da theten,  
 Seyd sie die zwölff fürstin nym heten,  
 Die sie vor lerten in dem streyt.
- [ABC 1, 284] Darumb Venus mit irem jeyt  
 Der sechzehen fürstin gehlingen
- 10 Meyn junckfrawen schier alle fiengen,  
 Yede fürstin füret ir schar  
 Inn Venus berg besunder war.  
 Darinn ir nam wirt gantz verdischet,  
 Groß layd mit kleyner freud gemischet.
- 5 Wenn sie ein zeyt dann bey ir finn  
 So schicket sies dann weyter hin  
 Zu eyner königin, heißt fraw Schand.  
 Der werden sie schier alle sandt.  
 Aller-erst werden sie ellend.
- 20 Also ward mir mein reich zertrent,  
 Das ich auch selbs kaum darvon kam,  
 Mit etlichen junckfraw lobsam.  
 Mit den bin ich gezogen fer  
 In vil königreichen hin und her
- 25 Zu manchem schönen frawen-zimmer.  
 Da weyset man mich fürbaß immer.  
 Auch kam ich zum gaystlichen stand,  
 Bey den ich auch kein statt nit fand.  
 Ir ayd und glübd was gantz vergessen,
- 30 Wann Venus het sie gar besessen.  
 Also namb ich weyter mein flucht  
 Und schier all stend der welt auß sucht.  
 Wo man mich etwan het gantz holdt,  
 Yetzt man mich nimmer kennen wolt.
- 35 Also kert ich inn diese wüste,  
 Mich mit den jungkfrawen zu friste.  
 Undter ein linden wir zam sassen.  
 Zu stund erhört wir Venus plasen.  
 Davon wurden wir bald zerstreyt

\*

- Inn dem wald von einander weyt.  
 Also kam ich flüchtig herein  
 Haynlich in diesen hohlen stein  
 Und sitz hie in hertzlichem trawren.
- 4 Der groß verlust der thut mich tawren  
 So fast, das mir mein hertz mücht brechen.  
 Yedoch hoff ich, Got sol mich rechen  
 An Venus und mich wider setzen  
 Inn mein reich und mich des ergetzen.
- 10 Des wil ich hie inn dieser wildt  
 Erwarten der götlichen milt.  
 Mich, jüngling, nun hast du gehört,  
 Was du zu hören hast begert!  
 Herwider beger ich von dir,
- 16 Wann du hin auß kommest von mir,  
 Wo du die rein junckfrewlein sechst,  
 Das du in züchtigklich zusprechst,  
 Das sie zu mein zwölff fürstin keren.  
 Die helfen sie künlich ernerren,
- 20 Ob in etwan Venus wolt nahen,  
 Sie mit den sechzeh fürstin fahen.  
 Oder sprich, das sie ziehen hin  
 Zu fraw Eer, der edlen köngin!  
 Mit dom die köngin mir urlab
- 26 Gab; damit schied ich trewlich ab  
 Auß dieser wildtnuß in mein hauß  
 Und declinieret zu stund auß  
 Die materi, die fürbaß sehr  
 Mag kummen zu haylsamer leer
- 30 Den jungen, schön, zarten junckfrawen,  
 Darmit ir ehr bleib unverhawen  
 Durch fleyschlich lieb biß in die ee.  
 [K 1, 578] Darumb hört! so erkler ich meh,  
 Wer Keuscheyt sey, die königinne,
- 36 Die dort regiert mit zwölff fürstinne.  
 Ist die tugend keuscheyt; merckt eben!  
 Welche jungkfraw darinn ist leben,  
 Dieselbig muß zwölff fürstin han,  
 Das seind zwölff tugent wolgethan,

- Das ist scham, gehorsam, demut,  
 Zucht, messigkeyt, warheyt behut,  
 Wenig red und einmütigkeyt,  
 Fürsichtigkeyt, embsig arbeyt,
- 5 Gut und darbey ein starck gemüt.  
 Durch die zwölfß tugent wol behüt  
 Ein jungkfraw ir ehr und keuscheyte,  
 Helt sie die steet zu aller zeyte,  
 Wann keuscheyt wirt bestritten vil
- 10 Von fleischlicher lieb one ziel,  
 Die deuten die köngin Venus  
 Mit den sechzehen fürsten süß.  
 Das sind sechzehen stück geacht,  
 Dardurch keuscheyt zu fall wirdt bracht.
- 15 Reytzung die erst ist an der spitz,  
 Die schnöd hoffart und auch fürwitz,  
 Unmessigkeyt und schmaychlerrey,  
 Schön geperd, gespielschafft darbey,  
 Scharpff list, gewaltiger bezwang,
- 20 Geytz und darzu der müssiggang,  
 Wollust, dienst, trew auß dem gemüt,  
 Beywonung und auch das geblüt.  
 Durch die sechtzehen stück bestimmt  
 Fleischlich lieb ihren anfang nymmet,
- 25 Welche lieb manches junckfrewlein  
 Bringet zu solcher not und pein,  
 Das sie verleust keuscheyt und ehr,  
 Der sie gewinnet nimmer mehr.  
 Fürbaß in sünd, schand und ellend
- 30 Beleyben muß biß an sein end.  
 Darumb, ir junckfraw all zumal,  
 Euch zu vermeyden solchen fal,  
 Will ich euch die zwölfß tugend lehre,  
 Der edelen keuscheyt zu ehre
- 35 Wider die solche stück, versteet!  
 Das erst, wo euch reytzung anweet,  
 Es sey mit Worten oder wercken,  
 Mit rechter scham solt ir euch stercken,  
 Ewer augen undersich schlagen,

\*



- Nit verantworten alle fragen.  
 Ob euch auch hoffart wolt bezwingen,  
 Manßbilder in reyztung zu bringen  
 Mit kleydung und grossem geschmuck,  
 5 Das ist fleyschlicher lieb ein pruck,  
 Die euch bringet den weg zu geen.  
 Mit demut solt ir widersteen.  
 Wölt ir fliehen der liebe flamme,  
 Seyt ewern eltern gehorsame '  
 10 Last euch verführen nicht fürwitz,  
 Zu erfahren jhenes noch ditz!  
 Fliecht dentz und schertz, recht als das ffeuer!  
 Wann fürwitz macht die junckfraw tewer  
 Und bringet in auch böß argwon.  
 15 Mit zucht so solt ir widerston  
 Und seyt züchtig bey allen leute!  
 Fliecht in dem tranck unmessigkeyte,  
 Wann viel werden dardurch verführt!  
 Mit messigkeyt so seyt geziert!  
 20 Fliecht auch mit fleiß alle liebkosung!  
 Wann tugenthafftig ist die zung.  
 Die sellt ir viel, sie ist süßhafftig.  
 Treybet nit solch wort! seyt warhafftig!  
 Fliecht der mans-bilder schön geper,  
 25 Das sie euch nit bringen in schwer  
 Redt wenig mit! beschliest die munde!  
 Wann viel wort das hertz machen wunde.  
 Vor böß gespielschafft euch auch hüt,  
 Das ir nicht werdet mit verführt!  
 30 Darmit werden verführet vil.  
 [K 1, 574] Halt euch einmütigklich und stil!  
 Seyt fürsichtig zu aller frist,  
 Das euch verfür kein scharpffer list,  
 Der man in mancher weiß dann pfliget!  
 35 Darmit mancher man obgesieget,  
 Der dann on massen gar vil send.  
 Fliecht auch mit fleiß solliche end,  
 Daran ir möcht werden bezwungen  
 Durch gwalt! mancher ist misselungen,

\*

- Die verloren hat keuscheyt, ehre.  
 Von geitzigkeyt thut euch abkere!  
 Fflicht verheissung, gaben und schencken,  
 Die dann mancher ir ehr thun krencken.
- 5 So sie mit schenck sich lest erweichen!  
 Fliecht müssigkeyt auch deß-geleichen!  
 Mit embsiger arbeyt euch dieret!  
 Nit vil auff der gassen spaceret!  
 Schlafft nit zu lang! davon kem sust
- 10 Betrachtung flaischlicher wollust,  
 Dardurch auch manche kumpt zu fal.  
 [ABC 1, 285] Fliecht alle dienstbarkeyt zumal,  
 Damit man euch zu lieb wolt bringen  
 Als saytenspiel, hofieren, singen!
- 15 Auff sollich dienst habet kein acht!  
 Dienst hat ir viel zu liebe pracht.  
 Hüt euch auch, wo man euch thut trew,  
 Mit hilff, rat, trost und wie das sey,  
 Die bezalt widerumb mit güte!
- 20 Doch habend darinn starck gemüte,  
 Das trew in lieb nit werd gewendet!  
 Wann trew gar oft in lieb sich endet,  
 Die zu letzt gibt gar böß belonung.  
 Hüt euch, wo ir seyt in beywonung
- 25 Mansbilder, junge oder alt!  
 In wort und wercken euch enthalt!  
 Seyt ernst, starckmütig und on schertze!  
 Wann beywonung verwund vil hertze.  
 Wo stro bey fewer nahend leyt,
- 30 Das wird brinnend inn kurtzer zeyt.  
 Deßgleichen euch auch eben hüt,  
 Wo euch verwunden wolt geblüt,  
 Welches auß der natur her kümmet,  
 On ander sach vor her bestimmet!
- 35 Ist, so eyner hertz zu eyrn stünd,  
 Ihm unerkannt viel gutes günd,  
 So schlagt das auß! thut darzu schweigen!  
 Thut keynem haymlich lieb erzeygen  
 Mit Worten oder augen-blicken,

\*

- Das ir nicht thüt in im erquicken  
 Flayschlicher lieb brinnendes fower,  
 Von dem euch dann wirt keuscheyt tewel!  
 Also hab ich kürtzlich erzelt,  
 5 Wie sich ein yede jungkfraw sölt  
 Erweren der sechzeh artickel,  
 Die reyner hertzen sind ein bickel.  
 Fleischlicher lieb ein anefangk,  
 Welche lieb ist ein giftig tranck,  
 10 Wann lieb selten on layd zu-geet.  
 Hüt euch vor dieser lieb! seyt steet,  
 Biß das ir kummet in die ee!  
 So halt ein lieb und keyne meh!  
 Ein solche lieb die ist mit ehren.  
 15 Doch bittet zum erst Got, den herren,  
 Das er bschütz ewer ehr vor schand!  
 Wann an im ligt es alles-sand.  
 On in ist alle hut umb sunst,  
 Zu empfliehen der liebe brunst,  
 20 Die wir dann habn von natur.  
 Got ist allein die hilffe nur  
 Zu leben in rechter keuscheyt.  
 Dem sey lob, ehr in ewigkeyt!  
 Amen.

25 Hans Sachs, schuhmacher.

Anno salutis 1518, am 4 tag May.

\*

6 C sechsehen.      10 C sergeht.      12 C kommet.      15 C zu ers  
 20 C haben.

[K 1, 575] **Ein klagred der tugentreichen fraw Zucht  
über die ungezembten welt.**

- Eins tages ich im hewmon saß  
 Unnd inn meynem gemüt ermaß,  
 5 Wie die welt wer so unverschemt,  
 Eygensinnig unnd ungezemt,  
 Fast gleich den unvernünfftig thiern.  
 Verdrossen des, gieng ich spaciern  
 Für eynen wald, uber ein heyd.  
 10 Als ich kam zu eyner wegscheyd,  
 Do auff erhub sich der sudwind  
 So gwaltig, starck und so geschwindt,  
 Das es im wilden walt erpraust,  
 Durch streuch, püsch und die paumen saust,  
 15 Sich pog das unter und das öber  
 Und trieb da her ein groß gestöber.  
 Als mir nun das gestöber nehet,  
 Es sich umb mich ringweiß umbdrehet.  
 Ein winds-praut mich entpor auffhub,  
 20 Darmit ich inn die luft auffstüb,  
 Das ich darin kein stick gesach,  
 West selb nicht wol, wie mir geschach,  
 Biß ich stund oben auff dem gipff,  
 Auff eynem berg, heist man den Ipff,  
 25 Gelegen in dem Schwabenland  
 Bey Popffingen, mir wol bekand.  
 Erschrocken stund ich da allein,  
 Sach mitten sitzen auff eym stein  
 Auff weytem plan ein ernstlich weib

\*

- Mit tieffen augen, magrem leyb,  
 Bekleydt mit hymelfarbem gwandt,  
 Hett ein ruthen in ihrer handt,  
 Ein geschriebne tafe! und ein zaum.
- 5 Mir war, samb leg ich inn eym traum,  
 Bist dieses weyb hin wincket mir.  
 Inn wunder gieng ich hin zu ir  
 Und fragt, wes sie von mir begerd.  
 Sie sprach: Hör! kombst du von der erdt?
- 10 Ja, sprach ich. Sie fragt: Wie stehts drauff?  
 Ich sprach: All bößheyt hat ihrn lauff,  
 Verschwunden sind fast alle tugent,  
 Es ist das alter sampt der jugendt  
 Wild, frech, mutwillig, ungezembt,
- 15 Das mich oft haymlich wunder nembt,  
 Das es das erdtrich kan ertragen.  
 Sie sprach: Seyt mich die welt thet verjagn,  
 So nimpt uherhandt ir bößheyt.  
 Ich sprach: Ach sagt mir, wer ir seyt!
- 20 Sie sprach: Bin ich dir nicht bekandt?  
 Disciplina bin ich genandt.  
 Ein mutter der sitlichen tugendt.  
 Ich zug das alter sampt der jugendt  
 Von allem ubel zu dem gutn.
- 25 Des trag ich tafe!, zaum und ruthen:  
 Die tafe!, das ich weist und lehrt  
 Das gut: wer sich daran nicht kert,  
 Den selbn ich mit der ruthen traff,  
 Greyff in an mit kindtlicher straff:
- 30 Wer blieb verstockt und unverschembt,  
 Den ich mit dem zaum hert erzembt.  
 Dardurch die verderbt böß natur  
 Zu tugent doch gezogen wur.  
 Das mocht die freche welt nicht leydn.
- 35 Fieng an mich in den todt zu neydn  
 Und mich verhafft, wo ich hin kam.  
 Des ich hierauff mit grosser scham  
 Der argen welt endtrunnen bin.  
 Des sind mit mir all tugent hin,

- Das man schier kein fußstapffen spürt,  
 Wie menschlichem gschlecht zu gebürt.  
 Ich sprach: Ker wider, o fraw Zucht!  
 Yetz mögst du schaffen grosse frucht,  
 [K 1, 576] Weil du auff erd noch findest heut  
 Viel weyser und gelerter leut,  
 Die dir dein weg wol hülffen ponen,  
 Das dein die welt auch müst verschonen  
 Und dich an nemb in grossen ehrn,  
 10 Würd wider zu der tugendt kern.  
 Sie sprach: Nit mehr komb ich auff dwelt,  
 Auff das sie nicht auch mir vergelt,  
 Wie meynem diener Senece  
 Und ander auch, die sie mit weh  
 15 Umb bracht, dergleich hab ich on zal  
 Noch trewer diener uberal,  
 So die welt züchtig undterweysn,  
 Die laster straffen, tugent preißn,  
 Der viel auch lassen har darob;  
 [ABC 1, 286] So blind, verstocket, rho und grob  
 Ist yetzt die welt und ihre kinder,  
 Gröber dann esel, pferd und rinder,  
 Camel, helfant, löwen und bern,  
 Die von menschen gezemet wern.  
 25 Ich sprach: Waist du denn keynen trost?  
 Sie sprach: Die welt ist gar verpost.  
 Ich hab mich gantz hayser geschryen,  
 Die welt von ir boßheyt zu ziehen.  
 Noch gibts umb kein verman noch lehrn.  
 30 Der hencker kans ir nicht erwern.  
 Des ist all hoffnung schier verlorn,  
 Biß eins tages der götlich zorn  
 Die welt umbkert in den abgrund.  
 Im augenblick das weib verschwund.

35

**Beschluß.**

Ist stund allein, erschluchtzet gar,  
 Gedacht mir: O layder wie war  
 Ist, was fraw Zucht mir hat geklagt,

\*

- Von der grund-bösen welt gesagt,  
 Das sie bleyb wild und ungezembt!  
 Das ist gleich, das mich lang hat grembt.  
 Man predig, sing, sag oder schreyb,  
 5 Verman, lehr, straff, warn oder treyb,  
 Ist es doch bey der welt veracht,  
 Verspott, verhasset und verlacht.  
 Die zucht will nyemand nemen on.  
 Wie wol spricht der weiß Salomon.  
 10 Wer zucht veracht, der sey ein narr!  
 Derhalb auff beßrung nyemand harr!  
 Welt bleybt welt, weil sie zucht thut fliehen.  
 Will man ein fromme welt auffziehen,  
 Muß man anfahen an der jugendt,  
 15 Die ziehen auff sitten und tugendt  
 Zu Gottes forcht und allem gutn  
 Und die halten under der rutn,  
 Die von ir auß treybt die thorheyt,  
 Wie der weiß spricht, das mit der zeyt  
 20 Ein junge fromme welt auffwachs  
 Durch rew und zucht; das wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1536, am 12 tag Januarii.

\*

# Klagred der waren freundschaftt uber das volck christlicher landt, welliches sie flüchtig verlassen muß.

- Eins morgens gieng ich auß zu pirschen  
Nach hasen, hinden, reh und hirrschen  
5 Inn ein holtz, darinn ich mich diert,  
Creutz-weiß das alles durch refiert,  
Fund doch des wildes stend all lehr.  
[K 1, 577] Inn dem ersach ich on gefer  
Durch ein klingen mit eynem hauffen  
10 Biß in zwaintzig stück wildes lauffen.  
Ir flucht umb ein gebirge namen  
Und mir gar auß den augen kamen.  
Verwegen wardt ich wider wendtn  
Und keret zu den wildten endtn,  
15 Der west ich viel in eyner aw  
An eym wasser, haist die Thonaw.  
Inn der auffwertz refieret ich,  
Der heck und püsch gar vil durch schlich.  
Schwimmender endten fand ich zwu.  
20 Den nehet ich mich haymlich zu.  
Doch bald ich mich steldt und anschlug,  
Stunden sie auff mit schnellem flug.  
Also namb ich abwertz mein weg  
Uber ein gmöß, uber ein steg.  
25 In dem da hört ich etwas fladern  
Im wasser, gleich den ennten schnadern.  
Durch das gsteudig ward ich ein gehn.  
Da sach ich weisser schwannen zwen  
Im wasser schwimmen, welche hetn

•

8 K erblickt.

13 C wenden: Endten.

20 C nehet.

28 C sah.



- Zwey halß-band mit gülden en kettn,  
 Daran ein kleynes schiflein hieng.  
 Groß wunder mein hertz uber-gieng.  
 Dem schiflein gund ich baß zu nehen.  
 5 Erst ward ich am gestat ersehen  
 Inn blaw ein frawen-bild gantz herrlich,  
 Von leib, geperd und klaydung ehrlich.  
 Iedoch ir angesichte war  
 Dürr, schwertzlich, praun und weterfar.  
 10 Dieselbig zu dem schiflein trat,  
 Und als sie mich sah an der stat,  
 Redt sie mich an und sprach: Wilt mit?  
 Ich antwort: Fraw, weiß ich doch nit,  
 Wer seydt ihr und wo hin ir wolt!  
 15 Sie sprach: Das selbig wissen solt.  
 Ich bin fraw Amicitia,  
 Die war freundschaft, und will alda  
 Auff sitzen und durch windes krafft  
 Faren hin neyn die haydenschaft.  
 20 Beyn Christen hab ich nimmer platz.  
 Ich sprach: O außerwelter schatz,  
 Wenn du die ware freundschaft bist,  
 Von der Cicero schreyben ist  
 So hohes lob, tugendt und ehr,  
 25 Der nichts ist zu vergleichen mehr,  
 So steht es gwißlich wol umb dich.  
 Ich waiß, das du ehrwirdigklich  
 Gehalten biß inn allen stenden,  
 Inn geystlich, weltlich regimenten,  
 30 Weil alle welt nach freundschaft tracht.  
 Manch starcke bündnuß wird gemacht,  
 Gsellschaft und zünfft man vil aufricht.  
 Sag, ob das nit auß freundschaft gschicht!  
 Wie sagst du denn, du seyst unwerdt?  
 35 Sie sprach: All freundschaft ietz auff erdt  
 Endtspringen auß dem aygnen nutz,  
 Das eyner halt dem andern schutz  
 Und seyner freundschaft mög geniessen.  
 Zu glück und wolfart im erschiessen.

\*

- Da helt ein freund dem andern rück,  
 Weyl bey im scheind das frölich glück.  
 Bald aber sich das von im wendt,  
 So hat ihr freundschaft bald ein end.
- 5 Auch gar umb schlechte sach darneben  
 Ein freundt den andern thut begeben.  
 Ir freundschaft sie nit weyter schleust,  
 Denn so ferr eyner des andern gneust.  
 Der freundschaft seyt ir Christen vol,
- 10 Wie du es layder sihest wol.  
 Das ist der freundschaft nur ein schein,  
 Bey der ich kan mit nichte sein,  
 Wann sie hat gar kein guten grundt.  
 Ich sprach: O fraw, thu mir bekundt
- 15 Der warn freundschaft fundament!  
 [K 1, 578] Bald sie anfang und mir bekendt:  
 Mein aygenschaft, art und natur  
 Ist, das ich zam verbind nur  
 Dapffer und ehrliche gemüt.
- 20 Auß lauter tugendt, trew und güt  
 Veraynigt mit eynder wandeln,  
 Redlich und erbarlichen handeln  
 Inn gantz vollkommenlicher trew  
 An allen aufsatz, sorg und schew,
- 25 Da keyner sucht sein eygen nutz,  
 Sonder seym freund thut alles guts  
 Inn lieb, in layd, inn angst und not  
 Bestendiggklich biß in den todt.
- [ABC 1, 287] Schaw! diese freundschaft hat bestandt,  
 30 Die ich wol bey den hayden fand  
 Bey etlich treffenlichen mannen,  
 Die siegten undter meym streytfannen,  
 Da eyner für den andern thet gebn  
 Weyb, kind, ehr, gut, leyb unde lebn,
- 35 Als Patroclus und Achilles,  
 Pilades und auch Horestes,  
 Dergleich Tytus und Gisippus,  
 Volumnius und Luculus,  
 Auch Scipio und Lelius,

\*

- Nisus und auch Eurialus.  
 Die und dergleich mich theten neren,  
 Vor langer zeit in grossen ehren.  
 Seyt sie mir aber sind gestorben.
- 5 Bin ich bey euch Christen verdorben.  
 Ich fand ir bey euch gar lang keynen.  
 Doch weist du ir. so zeyg mir eynen!  
 Ich sprach: Die frag ist mir zu hoch,  
 Aber ich bin der hoffnung doch,
- 10 Wo du durch-suchst christliche land.  
 Du findest noch in manchem stand  
 Vil der hertz-trewen freund recht gutn.  
 Sie sprach: Es ist wol zu vermutn.  
 Hertz-trewer freund find ich bey weyl,
- 15 Doch felt es ihn am gegen-theyl.  
 Der sich wol zaygt ein freund zu sein  
 Auß eym schmaychelhaftigen schein  
 Und vorthaylt in dann. wo er mag.  
 Durch haymlich practick und anschlag.
- 20 Bald der recht ware freund sich spürt  
 Von diesem heuchler überfürt.  
 Billich der untrew in vertreust  
 Und sein gut gniß. trew hertz beschleust.  
 Bleybt furtaß einsam eingenogen
- 25 Und fürcht. er werdt. wie vor. betrogen.  
 Und jagt mich also von im hin.  
 Der-massen ich verjaget bin  
 Auß allen stenden christlichs lands.  
 Wann mich herbergen will nyemands.
- 30 Wann all ihr freundschaft ist allein  
 Ein gespenst. trägmaß und falscher schein.  
 Vol arg-list und bömischer stück.  
 Vor augn gut. falsch hinter rück.  
 Das Jeremias wol erklerdt.
- 35 Kein traw noch glaub sey mein auß erdt.  
 Kein hunder sol dem andern trawen.  
 Kein nechster auß sein nechster rawen.  
 Wie er an neundren klar beschleust.  
 Meins lebens mich bey in vertreust.

- Hab mich auff beßrung lang geliedn,  
 Bin nicht geren von in geschiedn,  
 Hofft, Gottes wort würd sie bekern,  
 Welches thut lieb und freundschaftt lern,
- 5 Die auch ist ihr eynigs gebot,  
 Gegeben ihn von ihrem Gott.  
 So nun das selb auch hilffet nicht,  
 Hab ich mein schiffart zu gericht,  
 Will faren durch die Walachey,
- 10 Durch Griechen, biß in die Türckey  
 Und ander haydenische grentz,  
 Da ich villeicht in reverentz  
 Gehalten wirdt, zu grossen schanden
- [K 1, 579] Den gantzen christenlichen landen.
- 15 Mit dem sie inn ir schifflein sas,  
 Ir augen wurden zehar nas,  
 Gesengt mich mit trawrigem sin,  
 Stieß bald von land und fur dahin  
 Von mir; also ich trawrig stund
- 20 Und schaut ir nach, so lang ich kund.  
 Gedacht: Ach herr, laß dichs erbarmen,  
 Das weder bey reichen noch armen  
 Die war freundschaftt mag herberg han,  
 Und sich ir doch rümbt yederman!
- 25 Lieb und trew ist schier gar erkalt.  
 Sich neht der jüngst tag mit gewalt  
 Mit vorlauffung viel ungemachs.  
 Got wends zum bestn! wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1534, am 20 tag Aprilis.

\*

1 C besserung.      17 C Geseget.      26 C naht.      28 C besten.

## Klag der brüderlichen lieb uber den aygen nutz.

- Eins mals ich inn dem heissen summer  
 Spacieren gieng inn grossem kummer,  
 Weyl die theurung und grosser zwang  
 5 Inn allen dingen werdt so lang,  
 Kein fruchtbar jar mehr wolt erspriessen.  
 Gleich mit unwillen und verdriessen  
 Durch-gieng ich wiesen und pawfelder,  
 Zu durch-streunen die finstren welder.  
 10 Ein straß mich zu dem stainbruch trug.  
 Auff die recht hand ich mich abschlug.  
 Neben im holtz ward ich durchwaten  
 Das graß in eynen kûlen schatten  
 U'nd sehr weit von der straß abültz  
 15 In eyn winckel inn dem gehültz  
 Und traff ein thal. lustig und grün.  
 Darinn ein quellend prünlein schön,  
 Da ich mein hend und antlitz wusch.  
 Nahend darbey inn eynem pusch  
 20 Hört ich gleichsam waynen ein kind.  
 Ich dacht: Villeicht hat da ein hindt  
 Gehilt; ich schlich hinzu von weyten.  
 Da sach ich liegen an der seyten  
 Im pusch inn rot seydem gewandt  
 25 Ein zartes weib mir unbekandt.  
 Einsam allein inn dieser wüsten,  
 Die het an ihren beyden prüsten  
 Zwey kleine kind. die sie thet seugen.  
 Ich dacht: Soll ich mich gehn ir eugen?

- Sie ist villeicht Lavinia,  
 Die Thurnum floch inn walt allda.  
 Inn dem die ausserwelt mich sach,  
 Mit senfftten wortten mich ansprach.
- 5 Ich kam eylendt hinzu geschlichen  
 Und fand sie jämerlich erplichen,  
 Betrübet, trostloß und bekümmert,  
 Ir klayd zerrissen und zertrümmert.  
 Ir bayn verdecket waren blutig.
- 10 Ich sprach zu ir seufftzend unmutig:  
 Wer bist du, engelisches bild?  
 Waynend so antwort mir die mildt:  
 Ich bin die edel Charitas,  
 Die menschlichs gschlechts ein muter was,
- 15 Das ich entpfieg, gepar und nehret,  
 Erzug, erhielt, straffet und lehret,  
 Ordnet, beschütztet wol und eben  
 Inn brüderlich christlichem leben,  
 Inn vollem gnügem für und hin,
- 20 Weyl ich mein wonung het bey ihn.  
 Ich sprach: Ach lieb, find ich dich hie?  
 Ich hab dich vor gesehen nye  
 Bey allen menschen-kindern auff erdt.  
 Wol mir, das ich dein bin gewerdet,  
 [K 1, 581] Wie ein seltzam und thewrer gast!  
 Sie sprach: Ich glaub dir wol, du hast  
 Mich lang beyn menschen nit gesehen.  
 Da ward ich wider zu ihr jehen:  
 Wo hast du dann dein zeit vertrieben?
- 30 Sie sprach: Hie bin ich im walt blieben,  
 Hab lang nit bey den menschen gwandelt.  
 Ich sprach: Wie hat sie das gehandelt,  
 Das du hast menschlich gschlecht verlasn?  
 Sie sprach: Ich hab gehabt on maßn
- 35 Ein grimmen feind, der mich durch-echt,  
 Der hat mich von menschlichem gschlecht  
 Vertrieben gar auß allen lendern,  
 Auß hoch, mitlen und niedern stendern,  
 Der hat mich hie geworffen nieder

\*

- Und mich beraubet meiner glieder.  
 Des darf ich zu den menschen nicht.  
 Ich sprach: Wer ist der bösewicht,  
 AEC 1. 295] Der treulose feind alles guts?
- 5 Sie sprach: Er ist der eygen nutz.  
 Das greulich, dückisch. geitzig thier.  
 Ich sprach: O aller tugend zier.  
 Nöten steht es so ubel auff erden.  
 Aller ding will zu wenig werden.
- 10 Der reich reist es als inn sein handt,  
 Darmit zwinget er leut und landt  
 Mit schinderey unnd alifantz.  
 Mit wucher, fürkauff und finantz.  
 Derhalb der arm vertrucket ist.
- 15 Weil du nymmer beyn leuten bist.  
 Wolauff und zeug mit mir aldo!  
 Wie wirdt der arm hauff dein so fro!  
 Der wirdt dich auffnemen gutwillich  
 Und dargegen außtreyben billich
- 20 Den verfluchten eygenen nutz,  
 Den außsanger menschliches bluts,  
 Weyl im gibt der gmayn man die schuld  
 Und ist bewegt mit ungeduld.  
 Er sey ein ursach aller angst.
- 25 Sie sprach: Das hat gewerdt vorlangst,  
 Doch ist der arme wie der reich  
 Im eygen nutz ersoffen gleich.  
 Ein armer thut den andren drucken  
 Inn allen vorteylhaffting stucken
- 30 Und ist gleich eyner wie der ander.  
 Der eygen nutz regierts allsander  
 Und hat sich unverschampt gesetzt  
 Inn alle stendt, das mich zu letzt  
 Verwundert, das es mag so lang
- 35 Besteen on eynen undtergang.  
 Des hab ich nindert mehr kein platz.  
 Ich sprach: O tugentreicher schatz,  
 Kumb noch (thür und thor steht dir offen)  
 Und eyl, dieweyl noch ist zu hoffen,

\*

- Das dem ubel zu helfen sey!  
 Sie sprach: Mein will ist gut darbey.  
 Sichst nit, das ich kein fuß mehr hab?  
 Weyl sie mir hat gebissen ab  
 5 Der eygen nutz, ich kan nit gohn.  
 Muß fürthín bie mein wonung hon  
 Eynig allein inn dieser wildt,  
 Biß das Gott durch sein barmung mild  
 Mich haylt durch sein himlischen taw.  
 10 Darumb, mein lieber freund, nun schaw!  
 Wer nach mir fragt, dem sag, ich muß  
 Im walt bleyben (ich hab kein fuß)  
 Viel leicht biß auff das jüngst gericht!  
 Auff erdt wirst mich fort sehen nicht,  
 15 Dann etwan nur in eynem schein.  
 Mein heufflein ist worden gantz klein,  
 Das ich noch hab in meiner hendt.  
 Es nahet sehr der welte end.  
 Inn dem mit waynen sie durch brach  
 20 Und mich gantz sehnigklich ansach.  
 Erst erschrack ich von hertzen sehr,  
 Das die lieb het kein fuß nit mehr.  
 [K 1, 581] Stillschweygend ich ir naygt mein haubt  
 Und scheyd von ir und warlich glaubt  
 25 All ding, was sie mir het anzayget,  
 Weyl sie auff erd so grob erayget  
 Der aygen nutz bey reich und armen,  
 Das es Got selbert möcht erbarmen,  
 Das der mensch ist so gar verderbet  
 30 Durch eygne lieb, die auff uns erbet.  
 Das ich und mich, mir und das mein  
 Regiert auff gantzer erd allein,  
 Das nach des herren Christi sag  
 Bald künfftig ist der jüngste tag,  
 35 Weyl die lieb ist so gar erkalt  
 Unnd eygen nutz regiert mit gwalt  
 Die sündfluß alles ungemachs.  
 Gott wendts zum besten! wünscht Hans Sachs.  
 Anno salutis 1535, am 11 tag Julii.

\*



# Ein gesprech mit eynem waldtbruder. wie fraw Trew gestorben sey.

- Eine tagen mich anzacht  
 Der welt lauff. und gedacht  
 1 Wie spitzig. geschwind und rund  
 Verchlagen. listig und  
 Vertrugen. falsch und gler  
 Und vortheylhaftig wer  
 Die welt on alle trew.  
 14 Das bracht mir gleich abscheu.  
 Dacht: Des ellenden wesen  
 Hab ich doch oft gelesen  
 Viel haydnischer histori.  
 Gantz trew-wirdiger glori!  
 15 Das man solch trew geschicht  
 Beyn Christen findet nicht!  
 In dem da fiel mir inn  
 Mein angefochten sinn  
 Ein waldtbruder uralt,  
 20 Wonet inn eynem waldt.  
 Genennet der trew Eckhart,  
 Der mir het offenbart  
 Vil dings vor kurtzen tagen.  
 Den gedacht ich zu fragen,  
 25 Wo von khöm die beschwerdt.  
 Das kein trew wer auff erdt,  
 Und gieng zu dem mit eyl.  
 Im waldt auff zwo welsch meyl  
 Sein hündlein hört ich pellen.

\*

Als ich kam zu der zellen.  
 Sach ich, das der alt lag  
 Creutzweis in grosser klag,  
 Weinendt mit augen rot,  
 5 Erpermblichen samb halb todt.  
 Ich fragt ihn, was beschwer  
 Im zu gestanden wer.

Waldtbruder.

Er sprach: Wol auff mit mir!  
 10 Do will ich zeygen dir  
 Mein sehnlich hertzen-layd.  
 Bald gieng wir alle peyd  
 Gehn waldt ab inn ein grund.  
 Verwachsen darinn stund  
 15 Ein alter runder tempel  
 Nach haydnischem exempel,  
 Auß merbel erpawt frey.  
 Sein dachwerck war auß bley.  
 Er füret mich hin nein.  
 20 Nyemand sach ich allein.  
 Inn mitt dem tempel war  
 Gestelt ein todten-par,  
 Die mir mein gayst erschreckt.  
 [K 1, 582] Sie war köstlich verdeckt  
 25 Mit blaw samaten tuch.  
 Ein köstlich todten-ruch  
 Von specerey war drinnen.  
 Zwölff lampen sah ich prinnen.  
 Ob der bar sach ich hangen  
 30 Helm, schildt an eyner stangen.  
 Von blawer farb der schildt.  
 Darinn zwo hendt gebildt.  
 Beschlossen darumb gieng  
 Von klarem gold ein ring.  
 35 Inn wunder groß ich stund.  
 Der alt fast seufftzen kundt.

Dichter.

Ich sprach: Wer ist die leych?

[ABC 1, 289]

Waltbruder.

Er sprach: Die ehrentreich  
Fraw Trew, die ist verschieden

5 Und hat den todt erlieden.

Dichter.

Ich sprach: O lieber Got.  
Ist dann fraw Trew gar todt?  
Was hat gebrochen ir?

10

Waltbruder.

Waynendt sprach er zu mir:  
Es hat die edel frucht  
Gehabt die arg schwind-sucht.  
Gott sey es trewlich klagt!

15

Dichter.

Ich sprach: Mein vatter, sagt!  
Hat sie keyner artzney pflegen?

Waltbruder.

Er sprach: Sie ist gelegen  
20 Bey dreissig jaren kranck  
Und lied sehr grossen zwanck.  
Derhalb etlich regenten  
Inn den weltlichen stendten  
Ratschlugen viel artzney.  
25 Durch statut, policey  
Solt man fraw Trew purgiern  
Und lindigklich christirn.  
Das blieb inn worten stan,  
Griffens im werck nit an.  
30 Des wurd fraw Trew noch krencker,  
Inn schwachheyt uberschwencker,  
Nain immer fester ab.  
Nach dem sich auch begab:  
Etlich theologi

\*

4 C verschiden: erlitten.

17 C keinr.

21 C litt.

- Wolten ir helfen ye  
 Durch etliche recept,  
 Auff das sie lenger lebt.  
 Ihr kunst und schriftlich sinn  
 5 Gieng auch in worten hin,  
 Brachtens auch nit ins werck.  
 Inn schlösser, stett und merck  
 Thet auch der gmayne man,  
 Samb gieng sie ihn nit an.  
 10 Also ir nyemand acht,  
 Biß sie ist gar verschmacht,  
 An leib und gmüt verschmorret,  
 Gantz trostloß auß gedorret,  
 Biß sie ist gantz verdorben,  
 15 Eins herten todts gestorben,  
 Der die welt nye was wert,  
 Zu leben mer auff erdt.  
 Sein augen wurden zehern.

[K 1, 583]

**Dichter.**

- 20 Der bar thet ich mich nehern  
 Unnd sprach zu im: Yetzunder  
 Nimbt mich gar nimmer wunder,  
 Das ich fraw Trew in nehen  
 So lang nit hab gesehen.  
 25 Inn allen regimenten,  
 Weltlich unnd geistlich stendten,  
 In dörfer, stett und märckern,  
 Bey bürgern und handwerckern,  
 Bey gsellen unnd bekandten,  
 30 Bey freunden und verwandten,  
 Bey eltern unnd bey kindern  
 Ward sich fraw Trew fast mindern.

**Waltbruder.**

- Do sprach der alte man:  
 35 Weyl es so ubel stan,  
 Weil fraw Trew noch was schwach,  
 Wie wirdt es gehn hernach,

\*

So ist gestanden ist:  
 Untrew und arge list  
 Und alle böse stück.  
 Practick unnd hinter-rück  
 1. Sambt Judas-kuß wirdt new.  
 Gut red an alle trew.

Beschluß.

Derhalben wart des dein:  
 Wilt unbetrogen sein.  
 10. So traw auff erdt nyemandt:  
 Weil kein trew ist im landt.  
 Wie denn Oseas klagt,  
 Sunder. wie Amos sagt.  
 Nur untrew unnd betrug.  
 12. Des sey fürsichtig klug,  
 Dieweil frau Trew ist todt!  
 Such sie forthin bey Got.  
 Wie könig David spricht!  
 Da findst du trew und ghricht,  
 20. Da bleibst ewig und immer.  
 Bey der welt findst dus nymmer.  
 Sie ist endtwicht und arck  
 An haut. har, payn und marck.  
 Derhalb viel ungemachs  
 15. Ist künfftig. spricht Hans Sachs.

Anno salutis 1537, am 5 tag Aprilis.

\*

4 C Practick.      6 C on.

## Die undtertrückt fraw Warheyt.

- Als zu Lüweck in Sachsen  
 Ich ein jüngling erwachsen,  
 Gieng an den see spaciern,  
 5 Im hewmonat refiern,  
 Weil die sonn war im löwen,  
 Iren schein thet erheben  
 Mit straymen uber-hayß,  
 Das mir außbrach der schwayß.  
 10 Nun war der see gantz still.  
 Da fiel mir ein: Ich will  
 Mich inn dem see erkülen,  
 Bey dem gestat umb wüln.  
 Und gleich abzog ich mein  
 15 Gwendtlich und steyg hinein  
 Und mich im wasser ducket.  
 Im see ich dort ergucket  
 Ein grossen kauffmans-pallen  
 Hin und her wider wallen,  
 20 Sich nach den wellen drehen.  
 Als er dem landt was nehen  
 Auff ein armprost-schuß weyt,  
 Dacht: Wer waiß, wo glück leyt?  
 Hub mich auff, im zu schwam.  
 [K 1, 584] Als ich auffß mittel kam,  
 Wurd der see ungestümb  
 Uand schlug umb mich herümb  
 Viel starcker wellen groß.  
 Inn dem vor mir auff schoß

\*

Im see ein weibßbild rauch,  
 Schüppet ir ruck unnd bauch  
 Biß ubert gürtel hoch.

[ABC 1. 290] Ich keret umb unnd zoch

- 5 Zu land mit allen krefftē,  
 Forcht. sie wurd mich behefftē,  
 Wer etwan inn Sirene.  
 Auff inn der himel thrōne  
 Rufft ich umb hilff zu Gott
- 10 Inn meyner angst unnd not.  
 Aber mit grossem schwal  
 Im augenblick sie bal  
 Beyn füßen mich ergriff  
 Unnd ruckt mich inn die tieff
- 15 Etlich klaffter hinundter.  
 Mein hertz inn sorg ward mundter,  
 Ghöret nicht, noch gesach,  
 West nicht, wie mir geschach,  
 Biß sie inn kurtzer stund
- 20 Mich bracht inn den abgrund.  
 Da setzt sie nieder mich  
 Und sprach: Nun schaw umb dich!  
 Als ich ein wenig verzaufft,  
 Verbließ und auch verschnaufft,
- 25 Mein augen ich auffwarff  
 Und sach sichtig und scharff  
 Unns sein inn einem saal  
 Durchsichtig uberal,  
 Von cristallen gantz new,
- 30 Ein wunder schön gepew.  
 Mitten stund ein pettstat  
 Mit köstlichem ornat,  
 Mit sammat schwartz verdeckt,  
 Seyden küssen gelegt
- 35 Darumb köstlich unnd wichtig  
 War ein fürhang durchsichtig.  
 Neben dem pett zurissen  
 Lag ein klayd alt, beschissen,  
 Staubig, schwaissig und blutig

\*

- Unnd im pett lag unmutig  
 Ein weib, sam ob sie natzt.  
 Ir angesicht war zerkratzt,  
 Zerschlagen unnd verwundt.
- 5 Und het vor ihrem mund  
 Ein schloß von golde klar.  
 Schwartz, mager, blaich sie war.  
 Ir angesicht gab mit wunn  
 Liecht flammen wie die sunn.
- 10 Streng, ernstlicher gestalt,  
 Wie man fraw Armut malt,  
 Müd, krafftloß, so war echtzen  
 Ir hertz, seufftzen und lechtzen.  
 Ir har porstet, zerrupfft.
- 15 Die wasserfraw mich zupfft  
 Unnd neher fñrt zum pett,  
 Auß welchem mich auredt  
 Das weyb, bey namen nendt,  
 Fragt, ob ich sie nit kendt.
- 20 Ich antwort: Neyn. Sie seyt:  
 Wiß! ich bin fraw Warheyt,  
 Die man nendt Veritas.  
 Etwan auff erden was,  
 Wie Lucianus dir
- 25 Wol hat gesagt von mir.  
 Wie das mich Jupiter  
 Mein vatter sendet her  
 Von himel auff die erdt,  
 Wiewol ich was unwerdt.
- 30 Erstlich ich durch die wäld  
 Kam auff fruchtpre bawfeld.  
 Dacht: Die bawren sind schlecht,  
 K 1, 585] Warhafftig unnd gerecht.  
 Bey den ich wonen wolt.
- 35 Die wurdn mir bald abhold  
 Unnd wurffen mich mit kot,  
 Schlugen mich auff den todt  
 Mit rechen, sicheln, sensen,  
 Thetn mich beym har umb densen.

\*



- Gar kaum entpflog ich hin  
 Und kam nit mehr zu ihn,  
 Kam inn ein statt darbey,  
 Gedacht. gut policey,  
 5 Statut unnd ordnung halten.  
 Die jungen unnd die altten  
 Die werden mich all drewten.  
 Kam erstlich zun kaufleuten,  
 Die gantz aufrichtig schinen.  
 10 Bald sie mein worden innen,  
 Da wurffens auff mich dar  
 Mancherley falsche war,  
 Kurtz ellen, leicht gewicht.  
 Schlugen mir ins angesicht,  
 15 Manch finantzisches stück,  
 Das ich ihn khert den rück  
 Unnd haymlich durch sie trung.  
 Kam zu den kindern jung.  
 Dacht: Die sind noch unschuldig.  
 20 Die wurden auch unduldtig.  
 Mit docken unnd schulsecken  
 Thetens mich schier zudecken.  
 Ir eltern theten zuschawen.  
 Ich endtran zu den frawen,  
 25 An den viel zucht erscheindt.  
 Die wurden mir auch feind.  
 Mit goller, mendtel, schawben,  
 P'orten, schlayer unnd hauben,  
 Rocken, gabeln unnd weschplewlen  
 30 Schlugens mir manchen bewlen.  
 Inn ein gaß ich endtran,  
 Da saß manch handwercks-man.  
 Dacht: Die sind warhafftig,  
 Arbayten hertigklich.  
 35 Bald ich erkennet wur,  
 Mit rumor unnd auffrur  
 Mich warffen, das sie kraysten,  
 Mit schnitzern, scher unnd laysten,  
 Mit zangen, feyln und hemern,

\*

- Das ich endtran mit wemern.  
 Ir keyner gund mir guts.  
 Da suchet ich mein schutz  
 Bey knechten unnd bey meyden,  
 5 Die viel dulden unnd leyden.  
 So bald mich die erkendten,  
 Sie mich schmechten und schendten,  
 Mochten mich nit ansehen.  
 Ich endtran inn der nehen  
 10 Auff des gerichtes hauß.  
 Da dacht ich uberauß:  
 Da sind dapffer person,  
 Werden mich nemen on  
 Inn ire jurament.  
 15 So bald ich wurd erkendt  
 Durch fürsprech, advocaten,  
 Mit füssen sie mich traten,  
 Thetn mich fahen unnd pinden  
 Unnd schütten mir ihr dindten  
 20 Inn mein zart angesicht,  
 Das man mich khennet nicht.  
 Zum richter ich endtran,  
 Der von seym stul auff stau  
 Sambt sein zwölff schöpfen werdt,  
 25 Wurffen mich auff die erdt,  
 Mich mit den büchern schlugen  
 Und bey dem har umb zugen.  
 Mich kratzeten und krelten  
 Unnd zu der thür außprelten  
 30 Unnd bschlossen das richthauß,  
 [K 1, 586] Das ich bleib bilich dauß.  
 Da sach ich nach dem pesten  
 Ein königkliche vesten.  
 Ich dacht: An diesem endt  
 35 Ist dapffer regiment.  
 Ich kham ein durch die pforten.  
 Das hoffgsind sach ich dortten,  
 Das spottet alles mein.  
 Ich must ihr schabab sein.

\*

- Deß königs rät gar prechtig  
 Her tratten. Ich wirdt mechtig.  
 Dacht ich, von ihn erhaben.  
 Sie werden mich begaben.  
 5 Ir wandel der war ehrlich.  
 Däpffer, erber unnd herrlich.  
 Ich tratt undter sie dar.  
 [ABC 1, 291] Bald sie mein wurden gwar.  
 Gwaltig sie mich verdümpften  
 10 Unnd mir mein nasen krümbten  
 Mit brieff unnd sigel-knaten  
 Unnd stiessen vol ducaten  
 Mir mein hal- unnd mund.  
 Das ich nicht reden kundt.  
 15 Mein groß unrecht unnd jamer  
 Erschal ins königs kamer.  
 Der namb sich mein nicht an,  
 Erst warffen mich drey man  
 Auß durch ein fenster groß  
 20 Hin nab von diesem schloß  
 Inn wasser-graben hoch.  
 Zerschmettert ich entkroch  
 Inn ein heyligen tempel,  
 Sach mit geystling exempel  
 25 Die priesterschaft zu ehr  
 Die warheyt preysen sehr.  
 Die leut ich ausserwelt,  
 Inn chor mich zu ihn stelt.  
 So bald sie mich ersahen,  
 30 Wurdens all auff mich schlahen  
 Mit reuchfaß, büchern, kertzen,  
 Das es mich noch thut schmerzen,  
 Unnd hetzten auch an mich  
 Ir hunde. Also ich  
 35 Endtran auß der statt wider.  
 Mir waren all mein glider  
 Verwund, versert, zerschmissen,  
 Zerworffen unnd zerrissen,  
 Zermartert unnd geblent,

\*

- Das mich kein mensch mehr kendt.  
 Ich verließ stett unnd felder,  
 Durch-gieng die finstern welder,  
 Fand Phylaliteum,
- 5 Mein freundt warhafft unnd frumb.  
 Bey dem inn eynöd blyeb,  
 Zwölff hundert jar vertryeb  
 Unnd darzu zwey unnd dreyssig,  
 Biß Mercurius fleissig
- 10 Mir sagt, der götter bott.  
 Wie das Jovis, der gott,  
 Het außgeschickt diese zeyt.  
 Die recht göttlich warhey,   
 Sagt ich, solt wieder kern
- 15 Zun menschen, würdn mich ehrn.  
 Bald richtet ich mich auff  
 Unnd verbracht meynen lauff  
 Durch gantz menschlich geschlecht.  
 Da wurd ich auch durchecht,
- 20 Verfolget unnd verjagt,  
 Gemartert unnd geplagt,  
 Dryfach hertter, wenn vor.  
 All mein krefft ich verlohr.  
 Gaystlich, weltlich mich trangen
- 25 Unnd namen mich gefangen  
 Und schlugen mir das groß  
 Unnd starck güldene schloß  
 Schmertzlich für meynen mund,
- [K 1, 587] Das ich nicht reden kundt.
- 30 Banden mir alle vier,  
 Zusammen wie eym thier.  
 Schlayffen mich obgemeldt  
 Inn den winckel der welt  
 Unnd theten mich einsencken
- 35 Inn den see, zu ertrencken.  
 Da thet sich mein erbarmen,  
 Mich verlassenen armen,  
 Jovis unnd Apollo  
 Unnd schickten mir also

\*

- Hernider inn dem see  
 Zu hülff diese nymphe.  
 Die mich im wasser zucket.  
 Her inn den abgrund rucket  
 5 Inn Nepthuni pallatz.  
 Da hab ich fried unnd platz.  
 Das mir der welt ungnad  
 Fürbaß ewig nit schad.  
 Wann sie kan nicht zu mir.  
 10 So kumb ich nicht zu ir,  
 Weyl sie mir hart setzt zu,  
 Sonnder inn stiller rhu  
 Lieg ich unnd erquick wieder  
 Mein hart verwundte glieder.  
 15 Mich hayl, salb, bad unnd sterck  
 Innen unnd aussen, merck!  
 Der götter tranck necktar  
 Enthelt mich etlich jar.  
 So lang biß das die zeyt  
 20 Der welt ihr endung geyt,  
 Da mich dwelt hören muß  
 Ir zu ewiger buß.  
 Denn wirdt ich mit gethön  
 Auff inn der götter thrön  
 25 Ehrwirdigklich gesetzt  
 Unnd alles layds ergetzet,  
 Das ich von menschen lied.  
 Nun far du hin im fried!

#### Beschluß.

- 30 Die nymphe mir zu stund,  
 Ein stayn legt inn den mund  
 Unnd fñrt widerumb mich  
 Im wasser ubersich  
 Auff dreyssig klaffter hoch.  
 35 Also zu land ich zoch.  
 Mein gwendtlein legt ich an  
 Unnd der geschicht nach san.  
 Dacht mir: Die warheytt hat

\*

- Auff erdtrich wenig stat,  
 Weyl all stend sind verstricket,  
 Mit lüg unnd list durch-spicket,  
 Mit falsch unnd alifantz,  
 5 Betrug, pracktick, finantz,  
 Vortheyl unnd gleyßnerey,  
 Heuchlen unnd schmaychlerey.  
 Auff nyemandt ist zu pawen,  
 Zu glauben, noch vertrauen,  
 10 Das David recht bekent:  
 All menschen lügner send.  
 Wie auch Jeremias,  
 Der prophet, saget das,  
 Keyner auffrichtig frumb  
 15 Geh mehr mit warheyt umb.  
 Derhalb von jung unnd alt  
 Leydt warheyt groß gewalt.  
 Göttlich unnd menschlich wirdt  
 Sie verfolgt, tribuliert.  
 20 Derhalb wirdt leicht probieret,  
 Das der Sathan regieret  
 Die welt durch lüg unnd list,  
 Weyl er von anfang ist  
 Ein vatter aller lügen,  
 25 Der unns auch zu wird fügen  
 Krieg, mord unnd grossen zwang.  
 K 1, 588] Weyl er auch von anfang  
 Ein mörder, wie bericht.  
 Christus selb von im spricht.  
 30 Der geb unns, das sein wort,  
 Der ewing warheyt hort,  
 Durch rayne lehr auffwachs  
 Und frucht bring! wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1537, am 30 tag Aprilis.

\*

ABC 1. 252. Die gefangen göttin Ceres.

- Als fünfzeben hundert jar  
 Und drey und viertzig war.  
 Eine nachts ich im bewmon  
 Der thewring lang nach son.  
 Weyl doch das trayd so wol  
 Stund alle felder vol  
 Auß Gottes mildt undd güt.  
 Mein nachforschend gemüt  
 10 Wurd inn dem schlaff bericht  
 Ein wunderlich gesicht.  
 Mich daucht: Fraw Ratio  
 Fürt mich haymlich also:  
 Hoch durch den lufft wir furn  
 15 Für eynen hohen thurn,  
 Der het viel schöner ercker.  
 Undterm dach inn eym kercker  
 Schwerlich gefangen lag  
 Ceres inn grosser klag,  
 20 Die göttin des getrayds.  
 Vol hertenliches layds.  
 Von Pluthone, dem argen  
 Gott aller reichen kargen.  
 Ein blayches weib verflucht,  
 25 Dürr, samb hets die schwindsucht.  
 Hieß Avaricia,  
 War thürenhütter da.  
 Unnd hielt Cererem hert  
 Gefesselt undd verspert.

\*

- Da kham Penuria  
 Inn armer klaydung da,  
 Gantz plaich, schwartz, dürr und mager,  
 Geraynig, dünn unnd hager,  
 5 Ir flaysch deckt kaum ihr zeln.  
 War für den kercker stehn  
 Unnd hub auff bayde hend,  
 Klagt hunger unnd ellend,  
 Batt Plutonem der-massen,  
 10 Cererem frey zu lassen,  
 Weyl sie von Jove her  
 Von hymel kumen wer,  
 Menschlich geschlech zu stercken.  
 Als Pluto das war mercken,  
 15 Thet er ir bitt verschmehen  
 Unnd mocht sie nit ansehen.  
 Ihr gar kein antwort gab.  
 Des schied sie trawrig ab.  
 Da kam fraw Charitas  
 20 Unnd hertzlich bitten was,  
 Cererem loß zu geben  
 Zu gut menschlichem leben.  
 Pluto stieß drutziglich  
 Charitatem von sich.  
 25 Bald schoß vons kercker thür  
 Ein grewlich thier herfür,  
 Res-propria genendt.  
 Eylend schnell und behendt  
 Nach Charitate schnappet  
 30 Unnd het sie schier erdappet,  
 Gefressen unnd verschlunden,  
 Wann das monstrum het unden  
 Im bauch ein grossen magen,  
 1, 589] Darinn verschlunden lagen  
 35 Viel specerey unnd wachs,  
 All metall, woll unnd flachs  
 Unnd schier die gantzen welt.  
 Charitas obgemelt  
 Schlag ihr augen undter

\*



- 14 den geving neir-vinder  
 Sey dem sie der dem was  
 Was dem im dem was  
 Ein menschen person.  
 15 Der person lagere und ein.  
 Res-publica der ist.  
 Dem ist er gesessen frak  
 Wie der traten werden.  
 Soudt lagere in der werden  
 16 Plutarch sprach: Die noch.  
 Was unterwies in der  
 Cererem unterwies  
 Haben so hart gesenglich.  
 Welche im meymen dem  
 17 Auf traven in der dem.  
 Im weis haben im der.  
 Plutarch in der  
 Derhalb nach meymen gebot  
 Ist sie jetzt ist in noch.  
 18 Pluto Antwort der-massen:  
 Ich kann nicht ledig lassen.  
 Es sey dann vorhin da  
 Mein vögtin Usura.  
 Inn dem ein weyb herfür  
 19 Tratt undter des kerckers thür.  
 Usura. grove und stark.  
 Fraß blut. flaisch. jayn und march  
 Inn ihrn blutigen rachen.  
 Het augen gleich eym trachen.  
 20 Res-publica. der alt.  
 Fordert auß recht und gwalt.  
 Cererem loß zu laßen.  
 Usura sprach: Der-massen  
 Wirdt sie nicht mehr erledigt.  
 21 Undt solt werden geschedigt  
 Das gantz menschlich geschlecht.  
 Ich frag nach keynem recht.  
 Noch lieb unnd billigkeyt,  
 Sonnder wer dieser zeyt

\*

- Cererem haben will,  
 Der bring mir inn der still  
 Ein gülden schlüssel her  
 Dritthalber lote schwer,  
 5 Sunst laß ich sie nit frey.  
 Aber sie alle drey,  
 Die arm Penuria,  
 Der alt Res-publica,  
 Die lieblich Charitas,  
 10 Antworten aller maß:  
 Zu groß wer diese schatzung.  
 Wir zalen dir die atzung,  
 Was gebürlich ist und billig.  
 Usura wurd unwillig,  
 15 Den kercker baß beschluß.  
 Inn dem Mercurius  
 Aller götter ein bott  
 Sich von Jove, dem gott,  
 Durch sein schwingend gefüder  
 20 Ließ sich in thuren nieder  
 Unnd fordert alle vier,  
 Plutonem unnd das thier  
 Unnd Avariciam  
 Unnd die schnöd Usuram  
 25 Unnd sprach: Jovis gepeut,  
 Ir solt lassen noch hewt  
 Cererem quitt und loß.  
 Das will Jovis, der groß,  
 Gedencken euch zu gut.  
 30 Des wurden ungemut  
 Die vier one laugen.  
 [K 1, 590] Mit abgewendten augen  
 Jovi sein bitt abschlugen  
 Unnd Cererem auffzugen,  
 35 Noch viel höher zu schätzen,  
 Zu peynigen unnd fatzen.  
 Des ließ Ceres ein gal,  
 Das es im thuren hal:  
 O Juppiter, mein vatter,

\*

- Du aller welt wolthater,  
 Wie kanst das unbild sehen  
 An mir so lang geschehen,  
 Das nyemand kan vermeynen?  
 5 Da fiengen an zu waynen  
 Die drey in großer zwencknus  
 [ABC 1, 293] Der unbilling gefencknus,  
 Von Cerere erlitten,  
 Unnd seer trawrig abschyden.  
 10 Das gschrey thet hart erparmen  
 Von Cerere, der armen,  
 Jovem, der sunst ist gütig.  
 Ergrimbt inn zoren wütig  
 Und von seim höchsten saal  
 15 Er eynen donner-stral  
 Mit lautem knal unnd dos  
 Herab von himel schoß  
 Unnd den thuren zerschlug  
 Zu scherben wie ein krug.  
 20 **Beschluß.**  
 Im schrecken ich erwacht,  
 Erschluchzet: ich gedacht,  
 Was nur das gsicht bedeut.  
 Ich fragt gelerte leut,  
 25 Die sagten, ich solt schweygen,  
 Den traum nyemand anzeygen,  
 Er wer nit gut zu sagen,  
 Biß erst nach dreyen tagen.  
 Also hab ich geschwigen  
 30 Des traums mich seydt verzigen.  
 Das mir kein unrath wachs,  
 Wünscht von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1541, am 2 tag Julii.

\*

4 C verneinen. 12 C sonst.

# Des verjagtn Frids klagred uber alle stendt der welt.

- Im mayen gieng ich auß nach würtzen  
 Zu ertzeney unnd kham in kürtzen  
 5 Für eynen walt, darinnen lag  
 Ein hoch gebirg; nun war die sag,  
 Wie darauff köstlich birgkraut stund,  
 Des-gleich man sunst im land nicht fund,  
 Auch wer auff dem gebirge groß  
 10 Gestandten ein alt haydnisch schloß,  
 Inn grund verstöret vor vil jaren  
 Von Nerone, auch het erfahren  
 Gar mancher man groß abenthewer  
 Inn dieser alten bürg gemewer,  
 15 Viel schetz wurden auch da gefunden.  
 Begierlich war ich überwunden,  
 Zu schawen auch die wunderwerck,  
 Unnd gieng hin neyn biß an den berck.  
 Der was abheng an eyner seytn,  
 20 Unnmüglich zu gehn, noch zu reytn.  
 Die ander seyt auch ungelachsen  
 Mit bronper-stauden gar verwachsen,  
 Sticket unwegsam aller-ding.  
 Der-maß ich ihn ringweiß umb gieng,  
 25 Biß ich doch endtlich fand ein steglein  
 Über ein klufft; das selbig weglein  
 Trug mich aufwertz durch die steynschrofn.  
 Über den steyg die edex loffn  
 K 1, 591] Und sich verschloffen inn die stauden.  
 30 Also schlich ich auffwertz mit schnauden

\*

- Viel seltzam krümb, yetzt hin, dann her,  
 Als obs der berg Olympus wer,  
 Gar uberhoch, biß auff den spitz.  
 Und als ich den erraychet yetz,
- 5 Fund ich oben auff weytn plan  
 Das zerfallen gemewer stan,  
 Groß hauffn merbel-seuln und quader.  
 Darauß und ein schlossen die mader.  
 Auch hetten drinn die fuchs ir nest.
- 10 Dreyzeh schü dick war die grund-fest,  
 Mit dören-gestreuß verwachsen als.  
 Im mittel aber stund nachmals  
 Ein zirckel-rund gemewer, doch  
 Umbfangen weyt. drey klaffter hoch,
- 15 Von bildwerck, maysterlich ergraben  
 Mit gwechs und kriechischen buchstaben.  
 Neher gieng ich zu schawen das.  
 Der würtz unnd kräuter ich vergaß.  
 Inn dem da hört ich etwas lechtsen
- 20 Kleglicher weiß. seufftzen und echtsen.  
 Vor schrecken ich entpor auffhupft.  
 Mein hertz vor engsten klofft und zupft.  
 Vor eym gespenst ich mich besorgt.  
 Also erschluchtz inn grosser forcht
- 25 Schlich der stim nach und fund in trawren  
 Sitzen in dieser runden mawren  
 Inn güldem stück ein herrlich weyb,  
 Geziert mit adelichem leyb.  
 Von ölbaum-bletter war ir krantz.
- 31 Sie aber sas betrübet gantz.  
 Ir haubte in die hend geneyget.  
 Waynend. gantz trostloß sich erzeyget.  
 Bey ir sach ich auff grünen wasen  
 Ein gantz schnee-weisses lemblein grasen.
- 35 Ich sprach: Fraw wolgeborner art.  
 Wie sitzt ir so unmutig hart  
 Eynig inn dieser wüsten wildt?  
 Bald autwort mir das weiblich bild:  
 Der gantzen welt bin ich verjaget.

- Ich sprach zu ihr: O fraw, mir saget!  
 Wer seyt ir? Und sie sprach: Ich bin  
 Fraw Pax, die friedsam königin.  
 Bald fiel ich nieder auff ein knye.  
 5 O edler schatz, find ich dich hye?  
 Ich dacht, du werst bey grossen herren.  
 Sie sprach: Ich hab ersucht von ferren  
 Kayser, könig, hertzog und fürsten,  
 Der viel lassen nach blut sich dürsten  
 10 Und füren groß verderblich krieg  
 Inn wandelbarem glück und sieg  
 On not, auß übermut allein.  
 Groß tyranny war in gemeyn.  
 Derhalb ich raumen must ir landt.  
 15 Auch ersucht ich den gaystling standt,  
 Der war in seiner lehr zerspalten.  
 Kein thayl wars mit dem andern halten.  
 Mit schreyben gehn einander stürmbten,  
 Im glauben also irrig schwirmbten.  
 20 Ie lenger wurden mehr partey,  
 Griffen endtlich zu mörderey  
 Unverschemt tyrannischer ar.  
 Also ich auch verjaget wardt.  
 Da ersucht ich die burgerschafft,  
 25 Ob ich möcht sein bey in wonhafft.  
 Aber da fand ich wenig rhu.  
 Auß neyd setzt in der adel zu,  
 Musten stets greiffen zu den waffen,  
 On zal viel ubeltheter straffen.  
 30 Bey in erhub sich viel unfur  
 Ungehorsam und groß auffrur.  
 Also ich auch von in entfloch  
 Und mich zu den kauffleuten zoch.  
 Fand unruhig all ihren handel,  
 35 Unsicher, gferlich ihren wandel.  
 [K 1, 592] Mörder und rauber in zu setzen,  
 Inn kauffen selb einander letzen.  
 Die schuld einander thetn endtpfürn.  
 Warffen einander inn die thüren.

\*

- Beyn ich gar kein ein mocht han  
 Ich woz zu den hantwerck-man.  
 Hilf Gott es laud ich ein groß beydn.  
 Das vor eynder vorn mund abschneidn.  
 264. Welcher mocht das der reyt auch pas,  
 Und zanketel in underial.  
 Weiter mehr dann in andern stendn.  
 Bait sich ich mich zu bewern wendn.  
 Die laud ich auf einander pissig.  
 265. Unrew. vorteyhaffig und spässig.  
 Lein. gut einander beschedigen.  
 Durch fuchin wart ich mich von in ledigen.  
 Ersuchen auch der standt der ehe.  
 Erst fand ich zankt und zwiracht meh,  
 266. Widerwillen. schaden und rauffn.  
 Das ich auch vor in must einlauffn.  
 Darnach kert ich zu den nachporen.  
 Die etwel ayne und friedlich waren.  
 Da fand ich nachredel und liegen.  
 267. Ein schentl. palgen. und ein kriegern.  
 Ich floch und haysuchet die frawen.  
 Ein thron des frieds bey in zu pawen.  
 Da fand ich ein schelten und katzn.  
 Ein solches hin und wider schwatzn.  
 268. Ich floch und ersucht die maus-bilder.  
 Die fand ich grawsamer und wilder.  
 Partet. mit zerhacktem gewandt.  
 Die alle mit gewerter handt  
 Grollend. murrend und widerwillig.  
 269. Fluchtigen fuß ich setzet billich.  
 Sucht mein hayl bey den jungen gselln.  
 Die theten sich gar kriegisch stelln.  
 Die fand ich auch mit grossem hauffen  
 Inn krieg zu ihm verderben lauffen.  
 270. Gleich wie der ochs zu der schlacht-penck.  
 Ich floch von ihn. was ingedenck  
 Der thorheyt groß und kham ans ghricht.  
 Da wardt kein end des haders nicht.  
 Ein aydschweren und widerfechtn.

\*

- Bald floch ich wider von dem rechtn.  
 Und suchet bey der gsellschaft rhu.  
 Da trug sich erst viel unrats zu.  
 Da hiebens an einander lam,  
 5 Von den ich zu dem spiele kam.  
 Da ward zürnen, fluchen und pochen,  
 Inn grimmigkeyt ir vil erstochen.  
 Von dem floch ich und kam mit eyl,  
 Mein rhu zu suchen bey kürtzweyl,  
 10 Bey stechen, fechten, ringen, springen,  
 Bei schiessen, dantzen, mayster-singen.  
 Da müscht sich grosse zwitracht ein.  
 Ir yeder wolt der besser sein.  
 Da fand ich yederman so arck,  
 15 Sucht ich mein rhu auff freyem marck,  
 Inn versammlung allerley gschlecht  
 Und höret zu ihrem geprecht.  
 Da waren all ir neue mehr  
 Von krieg unnd blutvergiessen her.  
 20 Darob alles volck thet frolockn.  
 Erst gieng ich trawrig und erschrockn,  
 Verjagt von allen menschen-kinden,  
 Bey den ich gar kein rhu mocht finden,  
 Hierauff inn diese wüsten öd,  
 25 Verließ die aygen welte schnöd,  
 Die alle war so blind begierdig  
 Und meiner beywonung nie wirdig,  
 Welche ist wunsam und holdselig,  
 Den göttern und menschen gefellig,  
 30 Das Christus selb auff diese erden  
 Wolt in dem fried geborn werden,  
 Den fried verkünd in seiner geburt.  
 Ein fried-fürst er genennet wurd.  
 K 1, 593] Er und sein jünger den frid allwegn  
 35 Wünschten dem volck zu eynem segn.  
 Wenn Got auch wolt sein volck begabn,  
 Verhiß er in den fried zu habn.  
 Durch fried sein alle reych auff kummen,  
 Groß-mechtig worden, zugenommen.

\*



- Noch hat mich die falsch welt vertriebn  
 Und thun den kriege für mich liebn,  
 Der doch ist ein erschröcklich plag  
 Gottes nach aller schriftte sag.
- 5 So Gott sünd straffen will auff erd,  
 Droet er und schickt ihr das schwerdt.  
 Noch ist die welt so doll und plind,  
 Eygens verderbens nit empfind,  
 Ficht mit dem schwerdt und mit verdirbt.
- 10 In ihrem würgen sie erstirbt.  
 Das macht der welt fürst Satanas,  
 Der von anfang ein mörder was.  
 Krieg hat schier alle reich zerstört,  
 Wie man inn den chroniken hört,
- 15 Als Chaldea, Assiria,  
 Egipten und auch Gretia,  
 Medea, dergleich Persia,  
 Macedonia unnd Juda,  
 Auch die geweltigsten stet, mit nam
- 20 Troya, Jerusalem und Rom.  
 Fürcht, des noch dem römischen reich  
 Geschehen wer auch deß-geleich,  
 Wie ander durch krieg werd zertrümet.  
 Ich sprach: Ach kumb! sei unbekümert!
- 25 Friedsam herrschafft findst noch auff erdt,  
 Die dich noch halten lieb und werdt.  
 Sie sprach: Platz het ich bei ihr vielen.  
 Weil man in thut nach ihrem willen,  
 So find mein duldig lemblein waydt.
- 30 Bald man in aber thut ein layd,  
 Seind sie inn harnisch und endtricht,  
 Kein bleybn hab ich bey den nicht.  
 Ich sprach: Ir viel die tragen huld,  
 Deinthalb oft leyden mit geduldt.
- 35 Sie sprach: Die selben nach mir schreyen,  
 Ich kann in aber nit gedeyen.  
 Die erparmen mich in dem hertzen.  
 Ir feind tringt sie in krieges schmerzen,  
 Wie man spricht: Keynes friedes ziel

\*

- Hat lenger, wenn sein nachpaur wil.  
 Des hab ich niergend kein bestand,  
 Biß krieg verderbet leut und land.  
 Denn wirt die welt erst mein begern,  
 5 So mag ich ir dann auch nit wern.  
 Auff erden kumb ich nimmer nieder.  
 Ich sprach: Eyniger trost, kumb wieder!  
 Mach aynigkeyt! wann man dein gerdt.  
 Sie sprach: Wann ich gleich kumb auf erd  
 10 Und machet fried und aynigkeyt,  
 Helt man doch den ein kleyne zeyt.  
 Verschreibung, bündnuß und ayds-pflicht  
 Die welt so unverschemet pricht,  
 Das es mich thut im herzten trawren.  
 15 Des will ich inn der öden mawren  
 Erwarten hie inn wain und klag  
 Den zukünfftigen letzten tag,  
 Welcher gar naht dringet herbey,  
 Weyl man hört so groß kriegs-geschrey.  
 20 Als denn ich vor dem strengen richter  
 Anklag die blutigen bößwichter,  
 Die mich jagen in diß ellend.  
 Der wirdt Got machen gar ein end  
 Mit Satane, ihrem vorgeer,  
 25 Dargegen mich und mein beystehet,  
 Gottes kinder, die friedfertigen,  
 Erheben und lassen gesiegen,  
 Uns mit ewigen fried bekronen  
 In seynen hymelischen thrönen.  
 30 Nach dem sie mir ir hende pot,  
 Sprach: Geh im fried! Bewar dich Gott!

[K 1, 594]

## Beschluß.

- Trawrich gieng ich den berg herunter  
 Und dacht: Erst nemet mich nit wundr,  
 35 Das fried auff erden ist so thewer,  
 Weyl er wondt in dem öden gmewer,  
 Von aller welt ellend verjaget,  
 Wiewol ein altes sprichwort saget,

\*

9 C komm.

14 C tawern: Mawern.

18 C nahendt tringt.

Krieg sey lüstig den unerfaren.  
 Auch saget Tullius vor jaren,  
 Kein krieg sey löblich anzufangen,  
 Denn der, damit fried zu erlangen.  
 5 Besser ist ein geduldig man,  
 Wann der sein gayst nit halten kan,  
 [ABC 1, 295] Spricht der weiß. Christus spricht: Die erdn  
 Die senfftmutig besitzen werdn.  
 Petrus haist uns auch inn den tagen  
 10 Den fried suchen unnd im nach jagen.  
 Auch Augustinus seyner zeyt  
 Beschreibt des friedes nutzbarkeyt,  
 Deß noch manch hertz innig begert.  
 Weyl sein nun ist die welt nicht werdt,  
 15 So wöll uns Gott, der Herr, doch gebn  
 Nach diesem unfriedsamen lebn  
 Und endung alles ungemachs  
 Ewigen fried! das wündscht Hans Sachs.

Anno salutis 1534, am 7 tag May.

\*

14 C nit.     19 C tage.

## Das feindtselig laster der neyd mit sein zwölf aygenschafften.

- Eins mals lag ich unnd mir gedacht,  
 Durch wen doch kem so vil zwitracht,  
 5 Bey fürsten und bei großen herren  
 Inn allen landen weyt und ferren,  
 Deßgleich bey dem gemaynen man.  
 Als ich der ursach lang nach san,  
 Zu letzt in den gedancken tieff  
 10 Ich also senfftiglich entschieff,  
 Da erschien ein feindselig bild  
 Mir, gleich eym alten weib, gantz wild,  
 Het graw har auff seym haupt, zwei horn.  
 Sein augen im geblendt waren.  
 15 Het flügel als ein fledermauß.  
 Sein leyb gantz naked war durchauß,  
 Gerunzelt, mager, dürr und gelb.  
 Sein lincke hand fraß es im selb,  
 Darvon das blut kam abgeloffen.  
 20 Sein rechte hand het es frei offen.  
 Auff seyner rechtn prust saß ein spinnen,  
 Auß der lincken wart ayter rinnen.  
 Mit dem rechten fuß thet es stossen  
 Ein trew, zwo hend zusam geschlossen,  
 25 Stund mit dem linckn auff einr schlangen,  
 Die im sein schenckel het umbfangen,  
 Und es heckt mit wütigem zorn.  
 Hinder dem bild lag new geborn  
 Ein herb vergiffter scorpion.

\*

- Ich erschrack, doch ein hertz gewon  
 Unnd sprach: Wer bist? Es antwort: Ich  
 Bin das, nach dem du fleissigklich  
 Geforschet hast auff diese nacht.  
 5 Das auff erdt macht so vil zwitracht  
 Inn geistlich, weltlich regimenten,  
 Inn hohen und in nidren stendten.  
 Ich sprach: Wie haist du? Mich bescheyd!  
 Er sprach: Ich bin der haymlich neid.  
 10 Vom teuffel ich geboren ward.  
 Darnach das bild mir all sein art  
 Durch die zwölf eygenschaft erklert,  
 Wie ir sie hernach hören werd.

[K 1, 595]

**Die erst eygenschaft.**

- 15 Erstlich das bild ist graw und alt;  
 Bedeut, wo der neid mit gewalt  
 Dem menschen in sein hertz einwurtz,  
 Lest er sich nit auß treyben kurtz,  
 Sonder wechset noch teglich sehr  
 20 Und nemet zu ye lenger mehr,  
 Als denn des nechsten lieb erkaltet,  
 Wo neid inn dem hertzen eraltet.

**Die ander aygenschaft.**

- Des bildes hörner auch bedeuten,  
 25 Das sich der neid gehn frommen leuten  
 Entpöret und sich machet stutzig,  
 Böckisch, heymisch, störicht und drutzig,  
 On allen verstand unverschemt,  
 Als gut zu ergsten er auffnembt  
 30 Und kan sich gar nit moderiren  
 Gleich den wild gehörneten thieren.

**Die dritt aygenschaft.**

- Das dieses bild auch ist gantz blind.  
 Deut: wo der neid merckt und empfindt,  
 35 Das sein nechster zu nemet sehr  
 An wolfart, glück, kunst, gut und ehr,

\*

7 C nidern.

26 C gegn.

29 C sum.

35 C nimmet.

Das thut ihn ein die augen stechen.  
 Ihm möcht sein pitter hertz zu-brechen.  
 Weyl er nyemandt keins guten gan,  
 Sicht er auch nyemandt frölich an.

5           **Die vierdt aygenschaft.**

Des bildts fledermaus-flügel (wist!)  
 Deut: der neid ein nachtvogel ist,  
 Der nur heymlich und dückisch flucht,  
 Bey dem tag sich ducket und schmeugt,  
 10 Lest sie frey offen sehen nicht,  
 Allein undter dem hütlein sticht,  
 Will seyner dück kein wort nicht han,  
 Weil neid mit recht nit mag bestan.

**Die fünfft aygenschaft.**

15 Das aber das bildt steht gantz nakedt,  
 Bedeut, das neyd teglichen zwacket  
 Sein nechsten durch haymliche dück  
 Mit wort und wercken hindter rück,  
 Die er übet nach seiner art,  
 20 Darmit er sich selb offenbart,  
 Kan sich ind leng verbergen nicht.  
 Dardurch sein schand kompt an das liecht.

**Die sechst aygenschaft.**

Das bild sein lincke hand frist selb  
 25 Und ist von leib mager und gelb;  
 Deut, das der neyd nit grunen mag.  
 Er frist sich selber uber tag,  
 Er wachet, trawert, seuffzt und wüt,  
 Macht gantz unrühig das gemüt  
 30 Und leydt oft willigklich ein schaden,  
 Darmit der nechst auch werd beladen.

**Die siebendt eygenschaft.**

Des bilds rechte hand offen stat!  
 35 Bedeut, das der neid nichtse hat,  
 Das doch an im zu preysen wer.

\*

Er ist gantz alles guten lehr  
 On ehr, freud, wollust, nutz und kunst,  
 Ein schendlich laster gar umb sunst,  
 Bey Gott und bey der welt veracht,  
 5 Das sich on not feindselig macht.

**Die acht eygenschaft.**

Des bildtes rechte prust vergift  
 Deut: wo der neyd ein hertz betrifft,  
 Das vergift er und macht es wund,  
 10 Vergift die zungen und den mundt,  
 [K 1, 596] Das er sein nechsten letzt geferlich,  
 An glimpff und ehr mit nachred schwerlich  
 Gehn ander leuten mit arckwon.  
 Sein giff vergiftet yederman.

15 **Die neundt eygenschaft.**

Des bildes lincke prust hat eyter;  
 Bedeut: der neid beschedigt weyter  
 Sich selb, ist schwermütig und schwirig,  
 [ABC 1, 296] Schwindsüchtig unnd alzeit begyrig  
 20 Des nechsten unglück, schand und schaden.  
 Wenn der nechst wirt darmit beladen,  
 Das ist sein freud, und lacht nicht, ehe  
 Ein schiff mit leuten undtergehe.

**Die zehendt eygenschaft.**

25 Das bild mit dem ein fuß an schew  
 Steht auff eyner verschlossen trew;  
 Bedewt, das der neyd alle zeyt  
 Wider recht und die billigkeyt  
 Ehr, gwalt, trew, tugend, glück und kunst  
 30 Und alles, was ist löblich sunst,  
 Mit seynen füssen undtertritt,  
 Verschonet gar keins guten nit.

**Die eilfft aygenschaft.**

Das bild sein lincken fuß außreckt  
 35 Auff ein schlangen und wird gehecket;

\*

Bedeut, so der neid fürher tridt,  
 Sein nechsten zu bescheding, mit  
 List im ein gruben richt und stelt,  
 Das er darein oft selber felt,  
 5 Das untrew iren herren trifft  
 Und sich mit eigem giff vergifft.

#### Die zwölfft aygenschaft.

Endlich das von dem bild ist woren  
 Ein giftig scorpion geborn,  
 10 Bedeutet: wo der neyd regiert,  
 Er eytel teufflich frucht gebiert,  
 Nachred, ehr-abschneyden und liegen,  
 Verräterey, todtschleg und kriegem,  
 Auffrur und fal der regiment.  
 15 Neyd gebiert ein verderblich end.

#### Beschluß.

Auß dem ein weyser merk hie wol,  
 Das er sich fleissig hüten sol  
 Vor dem heymlich verfluchten neyd,  
 20 Weyl er bring schmerzlich hertzen-layd  
 Unnd ist ein ayter dem gebein,  
 Wie Salomon bezeuget fein,  
 Und ist so gantz teufflicher art,  
 Helt allem guten widerpart  
 25 Unnd alles argen ist ein gsell.  
 Deß ist der neyd ein rechte hell,  
 Ein finster hauß vol trawrigkeyt,  
 Wie Ovidius darvon seyt.  
 Dergleichen schreybt auch Thulius,  
 30 Astensius, Virgilius,  
 Des neydes art, wie ob erzelt,  
 Es sey ein kranckheit, die da quelt.  
 Des könig Saul hat wol entpfunden,  
 Cain unnd Esaw hat verschlunden,  
 35 So hat er noch kein rast noch rhu.  
 Er richtet alles unglück zu  
 Bey allen standten hoch und nieder,

\*



In allen landen hin und wider,  
 Das wol der neid ist ein anfangk  
 Aller zwitracht, hader und zanck,  
 Des yetz die gantze welt steckt vol.  
 5 Ein yeder sicht es leider wol,  
 Das wenig guts zu hoffen ist,  
 Weyl neid durch sein untrewel list  
 Die lieb auß treybet mit gewalt,  
 Welche schier bey uns ist erkalt.  
 [K 1, 597] Wo gott nicht selber sicht darein,  
 Hab wir zu warten hie allein  
 Unglücks, dort ewigs ungemachs.  
 Vor dem bhüt uns gott! wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1533.

\*

4 C jetzt.

## Das feindselig hauß des Neydes auß der beschreibung Ovidii.

- Ovidius den neid beschrieb.  
 Nach dem Mercurius het lieb  
 Herse, die junckfraw schön und zart,  
 Unnd ire schwester bitten wart,  
 5 Das sie im Herse kuplen solt,  
 Zu lon verhieß er ir groß gold.  
 Als Pallas sollichts innen war,  
 Ward sie grimmig und zornig gar  
 Über den geytz Aglauros  
 10 Unnd eynen list haymlich beschloß,  
 Solliche lieb zu stören frey  
 Sampt irer schwester kuplerey,  
 Und schwange sich eylend hin nauß  
 Zu dem Neid in sein finster hauß,  
 15 Das was bestrichen aussen rumb  
 Mit gift und ayter umb und umb,  
 Schwartz an zu sehen wie ein kol.  
 Innwendig alles jamers vol.  
 Daran kam nye kein freud noch wunn.  
 20 Darein leucht weder mon noch sunn,  
 Sonder trostloser frost und kelt  
 Das hauß mit krefftten uberfelt.  
 Pallas blieb vor der thüre stehn,  
 Wann ir zam nit hin nein zu gehn,  
 25 Unn stieß auff mit dem spieß die pfort.  
 Der Neid sie bald erblicket dort,  
 Inn eynem finstren winckel saß,

1 C feindtselige.

20 C Mond.

25 C Vnd.

27 C finstern.

- Giftig natern und schlangen aß.  
 Das war sein allerbeste speiß.  
 Als der Neid sach die göttin weiß.  
 Erseuffzet er vor neid und has,
- 5 Weil die göttin geschmucket was  
 Mit weißheit, harnisch, seydenwat.  
 Zu standte der Neid an der stat  
 Schewlich und gar dürr mager sach.  
 Das gepain durch sein haut in stach.
- 14 Eyß-grab verworren war sein har,  
 Sein leib geruntzelt, verschmorret gar.  
 Begossen war sein zung und prüst  
 Mit gift und grüner gallen wüst.  
 Sein augen waren krumb und schel,
- 15 Sein zen lang, rostig, wüst und gel.  
 Zu keyner zeyt der Neyd auch lacht,  
 Denn wenn er layd und jamer macht.  
 Er sitzt finster und scheucht das liecht.  
 Wo er des nechsten glück ersicht,
- 20 So frist er sich und thut im weh.  
 Zum Neid so sprach die göttin: Geh  
 Zu Aglauros! besitz ir hertz,  
 Daß sie vol pitter neydes schmerz  
 Mercurii hab kein genad,
- 25 Ihn nicht zu ihrer schwester lad!  
 Zu hand der Neid bereytet wur  
 Und zu dem hauß Cecropis fur,  
 Darinn er denn Aglauros fand.  
 Sein gift sucht er herfür zuhand.
- 30 Das neydig gift auß seyner zungen  
 Bließ er Aglauros inn ir lungen.  
 Darvon do taylet es sich wider  
 Inn irem leib inn alle glieder,  
 Das sie ir schwester neydig wart
- 35 Und eyfert umb sie also hart,  
 Das nichts schaffet Mercurius.

[K 1, 598]

Beschluß.

Auß dem so merck man in dem bschluß,

\*

1 C Attern.

11 C verschmorrt.

14 C schell.

32 C da.

Was neid für ein schnöd laster sey!  
 So merck man die coment darbey!  
 Erstlich gantz finster ist sein hauß.

ABC 1, 297] Bey im ist alle tugendt auß,

5 Im mangelt gar der sunnen schein.  
 Kein freud noch weißheydt kompt darein.  
 Die lieb ist gar inn im erkalt  
 Vor bösen stücken mannigfalt.

Ander leut unglück ist sein speiß.

10 Neid weret lang, wird alt und greiß.  
 Er nagt sein hertz selb alle stund.  
 Er ist dürr, mager, wie ein hundert.  
 Sein hertz und zung ist voller gift,  
 Darmit er selb viel unrats stift.

15 Neid ist auch blind und nicht gesicht.

Deß guten mag er sehen nicht.

Was yedermann frewet sein hertz,

Das ist dem Neid ein pein und schmerz,

Und wens dem nechsten ubel geht,

20 Sein hertz inn hohen freuden steht.

Weil neid des nechsten unglück sucht.

So sey neyd hie und dort verflucht,

Ein laster, vol als ungemachs!

Darfür bhüt uns Gott! wünscht Hans Sachs.

25 Anno salutis 1548, am 1 tag Januarii.

\*

5 C Sonnen.

## Nachred, das grewlich laster, sampt seynen zwölf eygenschaften.

Proverbior. xv. Ein heilsame sung ist ein brunn des lebens, aber ein falsche betrübet das gemüt.

- 5 An eynem morgen frü vor tag  
In eynem süssen schlaß ich lag.  
Mir kham für gar ein wunder-traum,  
Ich leg undter eym linden-baum  
In eyner blüentreichen aw.
- 10 Das gras durch-netzet ward mit taw.  
Darein die liechte sunn erglantzet.  
Mein hertz inn freuden ward erglantzet.  
Mich daucht, ich leg inn stiller rw  
Unnd hört der vögel singen zu,
- 15 Nit weyt von mir inn eynem holtz.  
Inn dem ich hört schwind als ein poltz  
Etwas im holtz proschlen und rauschen.  
Ich ducket mich in stillem lauschen.  
Doch blickt ich hinwertz gehn der wild.
- 20 Darauß schwang sich ein weyblich bild,  
Gekrönt gleich eyner königinnen.  
In ihrem ruck zwen flügel schienen.  
Doch was hart wund ihr lincke prust,  
Darvon das blut seer eylend gust
- 25 Abwertz durch ir gelbes gewandt.  
Auff dem ruck sie ir lincke hand  
Het, darinn ein schermesser blutig.  
Erst ward mein hertz engstlich unmutig.  
Verbunden so was ir die stieren;

\*

1 C grewliche.      17 C praßlen.      19 C gegn.

- [ 1, 599] Auch war gantz staren-blind die diren.  
 Von schlangen gflochten was ir zopff.  
 Inn ir rechten hand sie ein kopff  
 Trug, gemachet von klarem gold,  
 5 Mit herbem gift (ir mercken solt).  
 Doch war das selb gemüschet wönig  
 Mit zucker, uber-süssem hönig.  
 Eine grosse kugel sie nach schlayfft,  
 Die war mit schwebel, pech betreyfft.  
 10 Die pran mit unleschlichem ffeuer.  
 Diß weibs-bild also ungehewer  
 Zu mir sich schwang unter den baum.  
 Also daucht mich inn diesem traum,  
 Wie ich erschreck unmenschlich sehr.  
 15 Zu mir stelt sich die wunderber  
 Und grüsset mich mit worten süß.  
 Ich dancket ihr, bald auff mein fuß  
 Stelt ich mich und ein klein ermandt.  
 Sie sprach: Bin ich dir unbekandt?  
 20 Ich sprach: Von dir weiß ich gar nix.  
 Merck! ich heiß Calumniatrix.  
 Kenst du mich nit an der gestaldt?  
 Und ich hab doch so grossen gwalt  
 Inn kayserthummen, königreichen,  
 25 Inn fürstenthummen der-geleichen,  
 Allen provintzen, nation!  
 Meine stäte dienst-leut ich hon,  
 Inn allen stendten hoch und nieder.  
 Darzu fleug ich stet hin undwider,  
 30 Durch welliche mein regiment  
 Erhalten wirdt durch alle end.  
 Und wild du auch mein diener sein,  
 Trewlich mehren die herrschafft mein,  
 So will ich dich auch ausserwelen.  
 35 Ich sprach: Thu mir vor-her erzelen!  
 Was ist der dienst, leicht oder schwer?  
 Inn dem do kam von ferren her  
 Ein alt eißgrower ehrenholdt,  
 Der seines weges zu uns wolt.

\*

- Bald in das wunder-bild ersach.  
 Dort kumbt der ehrenholdt, es sprach.  
 Der ist mein feind, ich peyt sein nit,  
 Wann er mich oft mit füssen tritt.
- 5 Alde! ich far dahin mein straß.  
 Vogel-schnell sich aufschwingen was  
 Vor mir das wunder-seltzam bild  
 Durch die grün aw, hin ein die wild.  
 Inn dem da kam der ehrenholdt,
- 10 Den bath ich fleissig, das er wolt  
 Zu mir sitzen, als er auch thet.  
 Ich fragt, ob er gesehen het  
 Die wunder-seltzamen figur.  
 Ja wol, sprach er, die arge hur.
- 15 Wie hart sie alle welt verderbt!  
 Der drowen viel tödlich ersterbt.  
 Sie ist nit werdt (ich bin ir feind),  
 Das sie des tages liecht anscheindt.  
 Ich sprach: Thu mir die ding erklaren!
- 20 Er sprach zu mir: Von hertzen gern.  
 Und sprach: Diß weib deut die nachred.  
 Die hat an ir zwölff qualitet.

**Die erst aygenschaftt.**

- Erstlich bedeut ir köngklich kron,
- 25 Das sie grossen gewalt ist hon,  
 Unnd uberweltigt inn der sumb  
 Reich, arm, jung, alt, böß und frumb,  
 Kayser, könig und königs kindt,  
 Ritter, graven und hofgesind,
- 30 Burger, kaufleut und arbayter.  
 All person nach eynder her  
 Müssen vor irem gwalt sich schmucken,  
 Vor ihren dienstleuten auch ducken,  
 Das sind mit namen alle neyder,
- 35 All kauffer, schwetzer, ehr-abschneyder,  
 All schmeychler, zudtütler und drügnen,  
 [K 1, 600] All orenplaser, pladerer, lügner,  
 All verräter und blut-verkauffer,

\*

All merlein-trager, zungen-rauffer,  
 Sie dien ir durch ir falsche zungen,  
 ABC 1, 298] Mit den hat sie all welt bezwungen.  
 Haymlich beweltigt und betrogen  
 5 Unnd inn ir regiment gezogen.

#### Die ander aygenschaft.

Zum andern hat Nachred zwen flügel,  
 Gelantzend als ein pfaben-spiegel;  
 Deut: nachred fleugt in allen stendten,  
 10 Inn geistlich, weltlich regimenten,  
 Inn allen ämbten, handlung, sachen,  
 Inn all gschefften ist sie wachen.  
 Inn allen landen, stetten, rechten  
 Fleugt die Nachred mit iren knechten.  
 15 Inn allen dörffern, wisen, veldern,  
 Inn wassern, awen, wüst und weldern,  
 Unnd wo nur wonet menschlich bild,  
 Fleugt alle mal Nachred, die wild.  
 Ich sprach: Sag, was sie darzu ubet,  
 20 Das sie menschlich geschlecht betrübet!

#### Die dritt aygenschaft.

Zum dritten, sprach er, do ist wund  
 Das bild; deut: wo des hertzen grund  
 Verwundet ist mit neyd unnd haß,  
 25 So es sicht, das sein negster haß  
 Auff nimbt inn reichthumb, ehr unnd glück,  
 Inn gunst unnd kunst wirt feist und flück,  
 Das thut im wee und hat kein rhu  
 Und setzt auß neid im haymlich zu  
 30 Mit viel gedancken auff und nider,  
 Die es stät wieget hin und wider.  
 Inn solchem neyd frist es sich selv.

#### Die vierdt aygenschaft.

Zu dem vierdten so hat ein gelb  
 35 Gewandt das bild; bedeutet mehr:  
 So der neyd uberhandt nimbt sehr,

\*



Dann bricht herauß on alle schew  
 Des hertzen verborgen untrew  
 Und lest sich sehen offenbar,  
 Wie das sein hertz sey neydig gar  
 5 Und gûn dem negsten gar kein gut,  
 Und mit worten anziehen thut,  
 Wie er fraw Nachred diener sey  
 Mit der verfluchten klafferey.

**Die fünfft aygenschaft.**

10 Zum fünften hat das bild bekandt  
 Auff seynem rûck die lincke hand;  
 Bedeut diè nachred hindter-tûck,  
 Das sie nur handelt hindter rûck  
 Und sticht verborgen wie ein schlang,  
 15 Linck, das man sie mit recht nit fang,  
 Kumbt nichts ins liecht frey under augen,  
 Sunder nur hindter ruck aufflaugen,  
 Hemisch, tûckisch, diebisch, untrewlich,  
 Flûchtig, unstandthafft, gar abschewlich  
 20 Und will gantz ungemeldet sein,  
 Vom gegen-theyl unschuldig reyn.

**Die sechst aygenschaft.**

Zum sechsten hat das bild gantz mutig  
 Inn der hand ein schermesser blutig;  
 25 Bedeut, das Nachred hart verwund  
 Den negsten durch sein falschen mund,  
 Gibt im hart stich, zwick, stöß und brûch,  
 Schwecht sein leumat und gut gerûch,  
 Verwundet in an glimpff und ehren  
 30 Und ist zu schmach sein schand im meren  
 Mit wunden, die nur werden weyter,  
 [K 1, 601] Stinckend, schwerend wie blut und eyter,  
 Die etwan heylen nymmermehr,  
 Da durch erfault glimpff, lob und ehr.

35 **Die siebendt aygenschaft.**

Zum sibenden so ist verbunden

\*

- Des bildes stiren und umbwunden:  
 Bedeut, das nachred hat kein scham,  
 Unzüchtig und untugendtsam,  
 Gantz unbescheyden, wütig, gech,  
 5 Leichtfertig, verwegen unnd frech.  
 Gutes mit argem sie belonet,  
 Des nechsten sie gar nicht verschonet.  
 Acht keins rechten noch billigkeyt,  
 Keyner redligkeyt noch warheyt.  
 10 Was sie von im sicht oder hört,  
 Sie zu den aller-ergsten kert.  
 Schuldig, unschuldig sie verletzt,  
 Schamloß vor nyemandt sich entsetzt.  
 Steht man denn nachred under augen,  
 15 Verschambt ist alle wort sie laugen.

**Die acht eygenschaft.**

- Zum achten dieses bild ist blind;  
 Bedeut: nachred ist unbesindt,  
 Doll, dörich, schnell und unfürsichtig,  
 20 Unbehütsam und unaufrichtig,  
 Sie helt kein ziel, maß oder zal  
 Inn iren Worten ublich.  
 Was an dem negsten ist geadelt,  
 Wirt durch ir urtheyl als getadelt.  
 25 Ir eygne gfer sie nicht erkennt,  
 Sie sicht nicht auff das künfftig endt,  
 Was schadens daraus volgen wirdt.  
 Darumb sie keyn vernunft regiert.

**Die neundt eygenschaft.**

- 30 Zum neunnten hat das bild am kopff  
 Von schlangen geflochten ein zopff;  
 Bedeut: nachred geflochten ist  
 Mit lüg, betrug und hindter-list.  
 Mit lüg nachred ir ding durchspicket,  
 35 Das es sich reym fein wol geschicket.  
 Was sie gedenckt, darff sie auch sagen,  
 Auff-setzig unnd mit list verschlagen,

\*

Betrogenlich durch falsche wort,  
 Durch seltzam renck auff alle ort  
 Sucht weg und steg, yetz auff, dann ab,  
 Das nur ein groß ansehen hab.

5           **Die zehendt aygenschaft.**

Zum zehenden ihr gülden schwer  
 Des bildes theut durch abenthewer:  
 Nachred sie also stellen thut,  
 Als mayn sie es trewlich und gut  
 10 Unnd sucht ursach auß allen ecken,  
 Damit sie sich mög schmückn und decken,  
 Samb trag sie der person kein haß  
 Und wolt nie, das er kömb fürbaß,  
 Es sey ir laydt, das es sei gschehen,  
 15 Und kan im feyn ein nasen dreen,  
 Als ob es gscheh auß mitleyden.  
 So ferbt nachred aus kolen kreyden.

**Die eilfft aygenschaft.**

Zum eylfften in der schwer das giff  
 20 Bedeutet: nachred, wo sie trifft,  
 Eym zuhörer, dem ist sie perlich,  
 Schedlich, giftig und gantz gefehrlich,  
 Verunreint sein unschuldig hertz,  
 Macht im den negsten hinderwertz  
 25 Abschewlich, verdecktlich, argwönig.  
 Yedoch mäscht sie ir giff mit hönig  
 Mit wordten lind, senfft und safftig,  
 Liebkosent und gantz schmaychelhaftig,  
 Biß das sie den zuhörer fecht,  
 [K 1, 602] Das er gibt ihren sachen recht.

**Die zwölfft aygenschaft.**

Zu dem zwölfften die fewrig kugel,  
 Die sie nachschlayfft durch berg und hugel:  
 Wann bald nachred geöffnet wirdt,  
 35 Als ungelück darinn regiert,  
 Ein auffheben und red-verkern,

- Ein laugen, lügstraffen und schwern,  
 Ein verklagen, zeugen und rechten,  
 Ein greyn, ein zancken und ein fechten,  
 Ein handeln, schelten und versprechen,  
 5 Ein schlagen, rauffen, hawen, stechen,  
 [ABC 1, 299] Ein grollen und ein wider-willen,  
 Ein haß, den nyemand mag gestillen.  
 Auch bringt nachred der obrigkeyt  
 Aufrur, landskrieg, brand, raub und streyt,  
 10 Ein verwüstung land unde lewt.  
 Also die kugel dir bedewt,  
 Das nachred endtlich volget nach  
 Ein brinnende grimmige rach.  
 So hast du klar ein undterscheydt  
 15 Des bildes art und haymlickeyt  
 Fürnemlichen zwölf eygenschafft,  
 Damit die nachred ist behafft.  
 Darbey sie klerlich wirdt erkendt,  
 Wo herrschen ist ir regiment.  
 20 Also ist die nachred ein laster,  
 Aller untugend ein ziechpfaster.  
 Darvon sanct Jacob gibt beschyed,  
 Die zung sey ein unrtwig glied,  
 Ein welt vol ungerechtigkeyt,  
 25 Vol tödtlicher giff und boßheyt.  
 Darumb den herren trewlich bitt  
 Der königklich prophet Davit:  
 Errett mich vor den falschen zungen!  
 Darvon das sprichwort ist entsprungen,  
 30 Ein zung sey böser, wann ein dieb,  
 Seyt das sie stilt ehr, glimpff und lieb  
 Hinder ruck, doch gut vor dem man.  
 Vor dem dieb man auff heben kan.  
 Wo ein solche zung wondt im hauß,  
 35 Die richt all ding zum ergsten auß.  
 Es sey knecht, meyd, herr oder frawen,  
 Verleust es doch glauben und trawen  
 Und wirdt bey yederman verechtlich,  
 Unwerdt und darzu verdecktlich,

\*

- Geflohen wie ein böser gaul.  
 Man spricht: Es hat ein böses maul,  
 Das auff erdt nyeman lest kein ehr,  
 Und es behelt auch keyne mehr.
- 5 Derhalb der weiß in sprüchen klar  
 Spricht: Wer nachredt, der ist ein narr,  
 Betrübt das gmüt, schlecht das gewissen,  
 Ist doch so gwaltig eingerissen,  
 Wiewols yetzt wont bey reich und armen,
- 10 Das es möcht Gott im reich erbarmen.  
 Auff erd ist noch kein besser list,  
 Dann der seiner zungen meyster ist,  
 Spricht der heydnisch mayster Cato.  
 Auch meldet der weiß Salomo:
- 15 Welcher bewaret seynen mundt,  
 Der beheldt seine seel gesundt.  
 Eins narren zung gebyeret zanck.  
 So spricht herr doctor Freydanck:  
 Wer sein zungen hat in gewalt,
- 20 Der will mit ehren werden alt.  
 Ein falsche zung die sey verflucht,  
 Die yederman zu letzen sucht!  
 Hiemit solt du gewarnet sein,  
 Zu zemen wol die zungen dein,
- 25 Das ir kein unglück daraus wachs.  
 So spricht von Nürnberg Hanns Sachs.

Anno salutis 1531.

\*

12 C seinr. 13 Freidank, bei Grimm, Göttingen 1834, s. 166, 9 f. Ähnlich  
 in Zarnokes deutschem Cato s. 95. 18 bei Grimm s. 52, 16.

[ 1, 603]

## Die drey klaffer.

Als ich kam auff Sanct-Annen-Berg  
 Und lag uber nacht zu herberg  
 Am marck inn dem grossen wirtzhauß,  
 5 Als nun der gest viel giengen auß,  
 Lag ich müd schlaffend inn der hell.  
 In dem erhört ich ein geschell  
 Von dreyen, die beyem wein noch sassen  
 Und wurden streyten solcher massen,  
 10 Yeder wolt der best klaffer sein.

## Der erst klaffer.

Der erst sprach: Ir gesellen mein,  
 Ich bin warlich ein solcher man,  
 Der gar nichtsen verschweygen kan;  
 15 Es steh mir wol an oder ubel,  
 Gar fleissig ich nach forsch und grübel,  
 Ich khan eym zungen ziehen und locken  
 Biß er herauß speyt etlich procken.  
 Bald ich vil newer zeyt erfar,  
 20 Kein müh noch arbeyt ich nit spar,  
 Biß ichs darnach thu yedem sagen,  
 Und thu es allenthalb auß tragen  
 Bey meins gleichen, wo ich kon.  
 Gar keynes menschen ich verschon.  
 25 Allerley gschlecht müssen her halten,  
 Reich, arm, jungen und die alten,  
 Meyn eygen freundt und mein verwanten,  
 Mein gut gesellen und bekandten.

\*

- Witib, ehweyber und junckfrawen  
 Die thu ich in den kessel hawen,  
 Die obrigkeyt, fürsten und herren  
 In allen landen weyt und ferren,  
 5 Dergleich die glerten und prelaten,  
 Den schreye ich auß ir unthaten  
 Gantz teutsch, on alle scheuch und scham,  
 Imi weinhauß, gassen, marck und kram.  
 Ich acht nit, wie es eynem schad.  
 10 Ich setz manchen inn ein schweiß-bad,  
 Bring manchen umb sein ehr und glimpff.  
 Ist als mein gwonheyt, schertz und schimpff.  
 Etwan sag ichs eym byderman,  
 Der mich fert auch mit worten an.  
 15 Solcher nachred solt ich geschweygen.  
 Dem zeyg ich denn haymlich die feygen  
 Und antwort im dann auff sein fragen.  
 Darffs eyner thun, so darff ichs sagen.  
 Wer mich schon strafft, ich acht sein nicht.  
 20 Als was ich hör, bring ich ans liecht.  
 Auch ob ich etwan wirdt zu letzt  
 Von dem verschwatzt zu red gesetzt,  
 So antwort ich, wenn er mich fragt:  
 Es hat mirs der und der gesagt,  
 25 Und thu in an ein andern knüpfen  
 Und heb mich heymllich auß der drüpfen,  
 Zeug meynen kopf fein auß der schlingen.  
 Oftt richten sies auß mit der klingen  
 Und wirdt ein grosser hader drauß,  
 30 So wisch ichs maul, schweig wie ein mauß,  
 Unnd ist mir als ein küles thaw,  
 Ob mir gleich niemandt vil vertrau,  
 Weyl ich hab ein unghebes schloß.  
 Daran ligt mir nit sehr groß.  
 35 Ob gleich manch frumer man mich scheucht,  
 Sich aller ding von mir abzeucht,  
 So hab ich bei meins gleichen platz.  
 Die haben freud ob meynem schwatz.  
 Des bin mit ehren ich zu lest

\*

Undter uns dreyen der aller-best.

**Der ander klaffer.**

Der ander klaffer war noch nesser.

Zum ersten sprach: Ich bin noch besser,

[ABC 1, 300. K 1, 604] Wann alles, was ich hören thu,

Das schwatz ich als und mehr darzu.

Ich kan im geben pfeffer-körnlein.

Ich stich dem teufel auff zwey hörnlein,

Thu im ein grossen zusatz geben

10 Und bessers mit lügen darneben,

Wann alles, was man sagen thu,

Red ich allmal das ergst darzu.

Nichts laß ich bleyben bey eym gleichen.

Ich thu yedem ein farb anstreichen

15 Und besser die sach under der hand.

Das hat man auch an mir gewondt.

Kumt eyner her, spricht: Die person

Hat dieses oder jhens gethon,

Bald wirt die sach von mir versigelt,

20 Hoch auffgemutzet und gespiegelt.

Durch mich der argwon wird gestercket.

Sprich: O ich hab es lengst gemercket,

Und red darzu mit halbem mund,

Ob ich gleich hab der sach kein grund,

25 Das er sol sein ein solcher man,

Noch henck ich ihm die kletten an,

Mach im ein plawen dunst und schein,

Sam künd die sach nit anders sein.

Thu das mit lügen als verglosen.

30 Doch red ich als undter der rosen,

Auff das die sach nit weyter kumb.

Will auch in summa summarum

Die ding mit nicht haben geredt,

Also es undterm hut zu geet.

35 Doch stell ich mich trawrig darzu,

Samb mich die person rewen thu,

Das sie kumb in ungunst unnd schand.

Also mit listigem verstand

Kan ich bayde man unnd die frawen

\*

5 K Dann. 8 C steck. 22 C Spricht.



Hindter rück zu der flaischbanck hawen,  
 Das der schandtfleck an manchem klebet  
 Unschuldiglich, dieweil es lebet,  
 Und es waiß selb doch nichts darvon.  
 5 Derhalb bin ich wol ein obmon  
 Und oberster uber euch bed  
 Mit meyner falschen hindter-red.

Der dritt klaffer.

Der dritt klaffer sprach: O, ir zwen  
 10 Müst in die schul noch zu mir gehn.  
 Ewer bayder kunst hab ich vor jaren  
 Geübet und gar wol erfahren.  
 Ich brauch ein neue kunst darzu.  
 Wo ich ein man anfeinden thu,  
 15 Dem etwan glück und ehr zufelt,  
 Der sich auch frumb und redlich helt  
 Und im drumb neydig bin und gram,  
 So kan ich ihm on alle scham  
 Ein solch subtiles wetter machen  
 20 Mit lauter lüg auß meinem rachen,  
 Als ob er der und der soll sein,  
 Und wickel ihn also hin nein,  
 Mach in ein argwon böser stück,  
 Umbkreuch in also hindter rück,  
 25 Ob er gleich wol nit hat her bracht,  
 Etwan sein lebtag nye gedacht,  
 Weiß auch kein wort noch weiß darumb.  
 Wenn ich denn zu meins gleichen kumb,  
 Thu ich in mein schelm-wind ein plasen  
 30 Und richt sie ab geleicher masen,  
 Die tragen solchs denn weyter auß,  
 Ein schelm dem andern in sein hauß.  
 Durch sollich heymlich list und renck  
 Mach ich seym guten ghrücht ein gatenck,  
 35 Das man mit fingern auff in zeyget,  
 Im die schendtlichen stück zu eyget,  
 Denn ist der frumb verwessert worn,  
 Waiß selb nit, wer im hat geschorn,

\*

- Wann ich bin im durch schmeichlich dück  
 Vor augen gut, falsch hindter rück,  
 [K 1, 605] Das ich bey im bleib unverdacht,  
 Wiewol ich im das gschray hab bracht.  
 5 Ob gleich sein unschuld kumpt an tag.  
 Dannoch er weder kan noch mag  
 Die masen nimmer glat außleschen  
 Von unsern gifting zungen-weschen.  
 Auch was ich erdenck, darff ich sagen  
 10 Und eynen in der stat umbtragen  
 Vor meym schelmigen klaffer-wind  
 Die todten auch nicht sicher sind,  
 Sie müssen sich auch lassen schenden,  
 Auch priesterschaftt unnd die regenden.  
 15 Inn summa ich laß kein darvon,  
 Dem ich nit henck ein schellen on,  
 Es sey erlogen oder war.  
 Das kümmeret mich nicht umb ein har.  
 Weil ich mit schanden bin beschmirt,  
 20 Wie ein weib, das zur huren wirt,  
 Dieselbig hur die wolt auch gern,  
 Das all frumb frawen huren wern.  
 Ich hab mich gentzlich auß-geschembt,  
 Ob eyner mich darumb an nembt,  
 25 Ich schwer im dafür stein und bein,  
 Such ein schlupfloch und laugen rein.  
 Falsch zeugen fürn ist mir nit new.  
 Das hayß ich gspylet der untrew.  
 Ist nun ewer eyner uber mich  
 30 Mit ehr-abschneyden, der rhüm sich.  
 In dem hetten die drey ein strauß.  
 Ein unflat jagt den andern nauß.

#### Beschluß:

- Da blieb ich allein in der stuben,  
 35 Gedacht: O der schendlichen buben,  
 Der aller-schnödsten ehren-dieb!  
 Von den Diogenes uns schrieb.  
 Das aller-schedlichst thierte leyder

\*

- Auff erdt das wer ein ehr-abschneyder.  
 Ein rechter dieb doch besser ist;  
 Vor desselben diebstal und list  
 Die güter man beschliessen kan;  
 5 Aber vor eym so losen man  
 Kein frumb mensch kan beschützen sich.  
 Er stilt sein ehr im gar dieblich  
 Mit lüg unnd listen hindter rück  
 Durch neyd und sein hemische dück,  
 10 Ist erger, wann ein mörder viel.  
 Der auff der straß ein mörden will,  
 Dem werden etlich straych versetzt.  
 Der schalck nur hindter rück verletzt,  
 Wie ein man, so ein böß gewissen,  
 15 Von dem sein nechster wirt gebissen,  
 Unschuldig durch sein klafferey,  
 Der frümmer ist, denn seiner drey.  
 Darumb ist ein solch schnöd waschmaul  
 Böser, dann ein wütiger gaul.  
 20 Den kan man doch zewmen und binden.  
 Dem maul kan man kein zaum nit finden,  
 Es lest seins gifting beissens nit.  
 Darumb köng David hertzlich bitt,  
 Gott, der Herre, wöll ihn erlösen  
 25 Von den falschen zungen der bösen,  
 Die auff das bitterst auff ihn zielen.  
 Doch tröstet uns David mit vielen.  
 Der gotfürchtig fürcht kein gezücht,  
 Kein falsches gschrey noch böß gerücht,  
 30 Weyl er geet auff der tugend pfadt,  
 Die ihm nyemand zu schmehen hat.  
 Mit warhey, ob man ihn anleugt,  
 Die lüg sich endtlich überzeugt,  
 Das als erstuncken ist und faul.  
 35 Auch wird vergoldten dem waschmaul,  
 Das den frummen betrüben thet,  
 Das sampt der lüg zu trümmern geet,  
 Versincken muß in schand und schadn.  
 Den unschuldung thut Gott begnadn,

\*

[K 1, 606] Bringt ein unschuld und ghrechtigkeyt  
 Ans liecht herfür zu seyner zeyt.  
 Das kein böß gerüch im erwachs  
 Durch den klaffer, das wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1542, am 15 tag Februarii.

\*

3 C Gerücht.

## [ABC 1, 301] Des klaffers zung.

- O klaffer, dein falsch hertz anschaw,  
 Du seyest gleich man oder fraw,  
 Reich oder arm, jung oder alt,  
 5 Der du nit hast deinr zungen gwalt,  
 Sunder gleich den dückischen hunden  
 Die leut thust hindter rück verwunden  
 Mit deynem tödlichen geschoß!  
 Wol wer, das du auch hetst ein schloß  
 10 Vor deynem unverschempten maul,  
 Wie den maukorb der peysent gaul,  
 Darbey dich kennet yederman,  
 Das er dein gar solt müssig gan  
 Und du dardurch müst schweygen lehrn,  
 15 Das du die leut an glimpff und ehrn  
 Nit also schedlichen verletzest,  
 In hertzenlayd und trübsal setzest,  
 In hader, zenck, in angst, in not,  
 In unfal, armut, schänd und spot,  
 20 Wann, wie sanct Jacob selb bekent,  
 Ein kleyner funck ein walt verbrenndt,  
 So sey ein falsche zung allzeyt  
 Ein welt vol ungerechtigkeyt,  
 Die oft mit worten zündet an,  
 25 Das nyemandt mehr erleschen kan.  
 Sie macht in landen widerwerrn.  
 Sie hetzt zusam fürsten und herrn.  
 Sie schafft krieg, mort, brand unnd unfur,  
 Verretrey und grosse auffrur,

\*

6 BC Sonder. 9 BC wers. 18 BC zanck. 29 BC Verrätereÿ vnd groß.

- Inn handtwercken vil unglücks stift.  
 Die gselschaft sie haymlich vergift.  
 Die nachtpaurschaft zwispelt sie sehr,  
 Beraubt manig weibßbild ir ehr.
- 5 Als, was sie sieht, hört und erfert,  
 Sie alles zu dem ergsten kert  
 Durch gschwind practick unnd hinterlist.  
 Darbey wol zu vermercken ist,  
 Das nichtsens guts am klaffer sey.
- 10 Steckt neyd und haß und heuchlerey,  
 Untrew, lügen und laster vol,  
 Als Christus uns bezeuget wol.  
 Spricht: Was vol steckt des hertzen grund,  
 Des geht uber des menschen mundt.
- 15 Ein böser baum bringt böse frucht.  
 Des sei des klaffers maul verflucht,  
 Als ein vergiftes falsches glied,  
 Ein zenckisch, grundloser unfried!  
 Wo nur des klaffers zung wer stumb,
- 20 So het rhu der mietsam und frumb.  
 Wer Gott fürcht, den thut er behüten  
 Vor dieser gifting zungen wütn.  
 Das im kein schaden darauß wachs,  
 Das wünschet zu Nürnberg Hans Sachs.

25

Anno salutis 1536.

\*

## Was das ergest und beste gelied am menschen sey.

- Eins abendts sassen unser drey  
 Und redten gar von mancherley.  
 Doch alles still undter der rosen.
- 5 Auch beyde von kleynen und grossen  
 Brachten wir viel frag auff die pan.  
 [K 1, 607] Zum aller-letzten fieng ich an,  
 Das sie mir geben des beschyd,  
 Welches das aller-ergste glied
- 10 An eynem yeden menschen wer.  
 Der erst fieng an und saget her:  
 Das muß des menschen auge sein,  
 Wann wo dasselbig ist unreyn,  
 So ist der gantze leyb entwich,
- 15 Wie der Herr Christus selber spricht,  
 Der auch das falsch aug heyst außstechen.  
 Das aug gibt ursach zu ehbrechen.  
 Zu wollust, sündlicher begier.  
 Zu hoffart, pracht, pomp, schmuck und zier.
- 20 Das aug übt auch zu neyd und haß.  
 Der ander antwort: Ich glaub baß.  
 Das ergste glied das sey die handt,  
 Zu welcher Christus uns vermandt,  
 Das man sie auch abhawen sol,
- 25 Wo sie uns wolt ergeren wol,  
 Weyl man darmit krieget, mörd und prend.  
 Man raubt und stilet mit der hend.  
 Sie felscht die wahr, sie ubernimbt  
 Und thut viel ubels, das nit zimbt,

\*

- Welchs das aug nit verbringen mag.  
 Des hab erraten ich die frag.  
 Ich sprach: Ir habt gefelt all bed.  
 Nach dem erst fing ich an die red:
- 5 An allen menschen alt und jung  
 Ist das aller-ergst glied die zung,  
 Ein welt vol ungerechtigkeyt,  
 Befleckt den gantzen leyb allzeyt  
 Und richtet grossen jamer an,
- 10 Die auch nyemand gezemen kan,  
 Wie von ir schreybet Jacobus.  
 Anacharsis phylosophus  
 Sagt auch, es sey das ergest glied.  
 Seneca stimmt auch darmit.
- 15 Theophrastus auch saget bloß,  
 Das eynem ungezembten roß  
 Bas sey zu trawen, alt und jungen.  
 Wann eyner frechen bösen zungen,  
 Derhalben der könig David
- 20 Gott so hertzlich und fleissig bitt,  
 Vor bösen zungen zu behüten,  
 Die so giftig toben und wüten  
 Wie scharpffe schwerdter, spieß und pfeyl.  
 Auch Salomon uns sagt zu hayl,
- 25 Ein klaffende zung im anfang  
 Sey gar nichts besser, wenn ein schlang,  
 Die eynen unbeschworen sticht.  
 Dergleichen auch Petrarcha spricht,  
 Kein glied des leybs geneygter sey
- 30 Zu laster und zu triegerey,  
 Auch keins sey weniger zu zemen,  
 Auch müß man sich der zungen schemeu,  
 Die mehr leut oft verleumbdet hat,  
 Denn andre werck und ubelthat.
- 35 Derhalb ist die zung das ergest glied.  
 Der ein sprach: Ich glaub es noch nit,  
 Weil noch ist von den guten zungen  
 So viel der nutzbarkeyt entsprungen,  
 Viel guter leer, weißheyt und kunst,

\*



Vil götlichs lobs. lieb, freud und gunst.  
 Drumb halt ichs für das beste glied.  
 Ich sprach zu im: Warumb des nit?

[ABC 1, 302] Ein gute zung. die man im zaum

5 Helt, das ist ein fruchtbarer baum,  
 Der man yetz layder wenig findt  
 Auff erd bey aller menschen kind.  
 Des ist der bösen zungen schübel,  
 Wurtz und ursprung schier aller abel.

10 Die zung außpreyt all ketzerey,  
 Die zung richt an all schwermerey,  
 Die zung alle irrthumb verkündt,  
 Die zung bringt schrifft, zenck und spitzfünd,  
 Die zung macht viel rotten und sect,

[K 1, 608] Die zung vol gleißnerē auch steckt,

Die zung lehrt superstition,  
 Die zung verfürt den gmeynen man,  
 Die zung braucht zauberey und segen,  
 Die zung thut oft den teuffel fregen,

20 Die zung thut Gott auch oft unehren,  
 Die zung ist gotslestren und schweren,  
 Die zung gut freund uneynig macht,  
 Die zung die schild, schendt und veracht,  
 Die zung zu zoren thut bewegen,

25 Die zung viel zwitracht thut erregen,  
 Die zung bringt krieg, mort, raub und prant,  
 Die zung verderbet gantze landt,  
 Die zung verfolget, bant und echt,  
 Die zung oft krieget wider recht,

30 Die zung thut manchen frumen neyden,  
 Die zung thut manchem ehr abschneyden,  
 Die zung oft tödtet hindter rück,  
 Die zung verrät durch falsche dück,  
 Die zung viel unschuldig verleugt,

35 Die zung die eifelting betreugt,  
 Die zung bringet viel newer mehr.  
 Die zung macht leichte ding oft schwer,  
 Die zung thut viel ergernus geben,  
 Die zung bringt viel umb leyb und leben,

\*

6 C jetzt. 11 C schwirmerey. 37 C oft leichte ding macht.

- Die zung oft uber-reden thut,  
 Die zung nendt böse wahr gantz gut,  
 Die zung mannichen man verderbet,  
 Die zung auch viel der schanden erbet,  
 5 Die zung ist listig am gericht,  
 Die zung oft krumme urtheyl spricht,  
 Die zung oft falsche zeugnus geyt,  
 Die zung schwert oft ein falschen eydt,  
 Die zung sucht außzüg und einklenck,  
 10 Die zung braucht arglistige renck,  
 Die zung gar oft den weysen blind,  
 Die zung oft grosse herren schendt,  
 Die zung kan heuchlen, krapffen bachen,  
 Die zung liebkost in allen sachen,  
 15 Die zung freundliche straff thut fliehen,  
 Die zung kan ander zungen ziehen.  
 Die zung kein heymligkeyt verschweyget,  
 Die zung ir aygen hertz anzeyget,  
 Die zung thut viel schwatzen und dadern,  
 20 Die zung unütze wort thut schwadern,  
 Die zung treybt vil der sprichwort spitzig,  
 Die zung in hön und gspöt ist hitzig,  
 Die zung redt schampar und unzüchtig,  
 Die zung singt lieder grob, untüchtig,  
 25 Die zung list manig schendtlich buch,  
 Die zung hilfft auch zu dem ehbruch,  
 Die zung verkupelt manch weibs-bild,  
 Die zung ist dölpisch, grob und wildt,  
 Die zung geredt viel und helt wenig,  
 30 Die zung unghorsam, widerspenig,  
 Die zung ist drutzig, stoltz und frech,  
 Die zung ist schnell, zamloß und geh,  
 Die zung sich selber lobt und rümbt,  
 Die zung all ir schalckheyte verblümbt.  
 35 Derhalb kan nyemandt laugnen nit,  
 Die zung die sey das ergest glied,  
 Wo sie nit weißlich wird regiert.  
 Gezembt, gehalten und orniert.  
 Derhalben spricht Salomon, das

\*

- Der weiß helt in sein reden maß.  
 Ein narr der schütt sein geyst herauß.  
 Des kumpt im viel unglücks zu hauß.  
 An viel reden kendt man ein narren.
- 5 Der falsch thut auff falsch zungen harren.  
 Auch gehn viel wort on sünd nicht ab.  
 Zeno, der weiß, der spricht, uns hab  
 Die frumb natur zwey ohren geben  
 Und nur ein mund, das wir im leben
- 10 Vil hören solln und wenig reden;  
 Auch sey besser, ein man mit beden  
 [K 1, 609] Füssen schlupffen, dann mit der zungen,  
 Dardurch manchem ist misselungen.  
 Derhalb man spricht, sich hab ein man
- 15 Viel ehe verredet, dann verthan.  
 Simonides thut auch anzeygen,  
 Reden viel gferlicher, wenn schweygen.  
 Durch red sind ir viel hindterkommen,  
 Durch schweign hab niemant schadn gnummen.
- 20 Auch spricht Hipocrites darbey,  
 Schweygen allmal unschedlich sey.  
 Homerus spricht: Die red in eyl  
 Die fleugt dahin gleich eynem pfeyl  
 Unnd verlast des mundes geschlos
- 25 Und richtet an viel jamers groß.  
 Anacharsis die leer drumb gab,  
 Sprach: All mal prich der zungen ab!  
 Laß ir den zügel nit zu lanck!  
 So spricht auch doctor Freydanck:
- 30 Wer inn ehren wöll werden alt,  
 Der halt sein zungen inn gewalt!  
 Auch spricht er: Schweygen das ist gut,  
 Reden besser, wer im recht thut.  
 Wie Salomon des urkuntt geyt:
- 35 Ein wort, geredt zu rechter zeyt,  
 Ist köstlich und nicht zu bezaln  
 Und ist gleich wie ein silbern schaln,  
 Da gülden öpfel innen liegen.

\*

3 C kompt. 18 C hinterkommen: gnummen. 19 K schad. ? genumme  
 20 C Hypoorates.

Als Euripides ward geziehen,  
 Wie im sein athem schmecket ubel,  
 Sprach er: Es ist ein grosser schübel,  
 Haymlichkeyt erfaulet bey mir.

- 5 Des ist schweygen ein grosse zier.  
 Wo ein narr schwieg bey jung und alten,  
 So würd er auch für weyß gehalten.  
 Derhalb zu loben ist ein man,  
 Der rechter zeyt wol reden kan,  
 10 Beyde zu not unnd auch zu nutz,  
 Der warheyte auch etwan zu schutz,  
 Inn lieb und leyde, inn ernst und schimpff,  
 Ein yedes ding mit feynem glimpff,  
 Und ist verschwiegen auch darbey  
 15 Inn allem, das zu schweygen sey,  
 Dardurch im nutz und ehr erwachs.  
 Das wünschet von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1541, am 12 tag Aprilis.

\*

17 C wünschet.

## Das böß maul.

Jesus Syrach XXVIII.

- Vom bösen maul Jesus Sirach  
 Am acht unnd zwaintzigisten sprach.  
 Der ohren-plaser gar verrucht  
 Und das böß maul das sey verflucht,  
 5 Denn sie verwirren immer zu  
 Lewt, so halten gut fried und rhu.  
 Ein böß maul uneins macht viel leut,  
 Das man manchem das land verpeut.  
 Es zerbricht feste stett herumb  
 [ABC 1, 303] Und zerstöret ganz fürstenthumb.  
 Ein böß maul beraubt auch noch mehr  
 Manch redlich weibs-bild ihrer ehr,  
 Sie irs guts und lewmuts beraubt.  
 Der hat kein rhu, wer im gelaubt.  
 15 Wiewol ein gaysel mit den ryemen  
 Eym machen vil strennen und stryemen.  
 Erger ist das böß maul allein.  
 Das zerschmettert marck und gepein.  
 Vil sind ir durch das schwerd gestorben,  
 20 Doch sind ir noch vil mehr verdorben  
 Durch böse mewler. Wol dem man,  
 Dem das böß maul nit schaden kan,  
 Und ist bewart vor seynen plagen,  
 [K 1, 610]. Das er sein schwer joch nit darff tragen  
 25 Und mit sein stricken ist gebunden!  
 Sein joch das ist zu allen stunden  
 Eyßren, sein band sind eyßren ertz,

\*

- Wann eins plag ist der menschen hertz  
 Viel bitter, wann der herbe todt.  
 Und erger, wann der hölle not.  
 Aber es wirt mit diesen dücken  
 5 Den gotsfurchting nit undtertrücken,  
 Wann das fewer wird in nicht brennen.  
 Wer aber Gott nit will erkennen,  
 Verlest in, der wirt selb ob allen  
 Inn des bösen mauls fewer fallen,  
 10 Des wirt nit außgeleschet werden,  
 Sunder überwelding auf erden  
 Gleich eynem leben ihn umbtreyben,  
 In wie eyn leopart auffreyben.  
 Du verzeunst dein güter mit thoren,  
 15 Auff das dir nichtsens werd verlorn,  
 Warumb machst nit viel mehr allstund  
 Schloß, thür und riegel für dein mund?  
 Auch wiegst dein golt und silber ein,  
 Warumb wiegst nit die rede dein  
 20 Von wort zu wort auff der golt-wag?  
 Hüt dich, auff das du nit der tag  
 Glitscht und falst vor den feinden dein,  
 Welche auch auff dich lawren sein!

#### Beschluß.

- 25 Hiemit Jesus Syrach beschleust,  
 Die art und untugend außgeust  
 Eins giffting bösen mauls gestanck,  
 Der die lewt haut zu der flaisch-panck  
 Durch sein neydisch und hemisch dück,  
 30 Iedoch als felschlich hindter rück,  
 Vor dem sich yemand hüten kan,  
 Hecht yedem ein schandlappen an  
 Und schneydt den leuthen ab ir ehr.  
 Ein dieb ist dennoch besser mehr  
 35 Nach des alten sprichwortes sag,  
 Vor welchem man auffheben mag.  
 Drumb bitt David, das von dem bösen  
 Maul wöll der Herre ihn erlösen,

\*

- Was es sich oft im rym schen  
 Gar schmachvollschicklich schreyet ein  
 Und die art an eynder betzt.  
 Zween teil betrad den kopff zu betzt.  
 1 Kriert an zack. haier und aufrur.  
 Totschlag. mord-krieg und grob unfur.  
 Drob seib. ehr. gut oft geht zu trümmern.  
 Drumb soll sich nyemand hie bekümmern.  
 Eym solch bösen maui nit zu losen.  
 1 Soll ohrn und hertz vor im zu stossen.  
 Es stichen als ein schlahend gaul.  
 Es wirt endlich das böse maui  
 Sein richter und straffer auch finden.  
 Der es verknüpfen wirt und binden.  
 15 Das es in laster. schand und schaden  
 Auch muß biß ubert ohren paden.  
 Derhalb ein yeder. wer der sey.  
 Hüt sich vor schnöder klafferey  
 1 Und halt sein zungen wol in zaumb  
 20 Und laß ir nit zu weyt den raum.  
 Das sie nyemand auß haß und neyd  
 Sein ehr oder sein glimpff abschneyd.  
 Sonder all ding zum besten ker.  
 Das bringt im freundschaft. gut und ehr  
 25 Und erlangt danck. preiß. lob und rumb.  
 Wie doctor Freydanck sagt, der frumb.  
 Der mann sey weiß unnd wol gelert.  
 Der alle ding zum besten kert.  
 Auch wer mit ehrn wöll werden alt.  
 30 Der hab sein zungen inn gewalt.  
 Auff das im kein unglück auffwachs  
 Durch schnöde nachred, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1551, am 4 tag Aprilis.

\*

6 C Landtkrieg. 11 C schlahendn. 33 C 1549.

K 1, 611] **Der streuner und klaffer.**

Jesus Syrach am 21 capitel.

- Jesus Syrach beschreyben thut  
 Am eyn und zwaintzigsten caput,  
 5 Spricht: Wenn man ziehen will ein narren,  
 So thut er schelten, fluchen und scharren,  
 Als wolt man ihn an diesem end  
 Fessel legen an fuß und hend.  
 Dargegen aber ein weyser man  
 10 Nembt lehr unnd straff sehr geren an,  
 Acht es für eynen schmuck und ketten,  
 So ye die weysen zyeren theten.  
 Ein narr laufft eynem frey ins hauß,  
 Ein weisser man der bleybet dauß  
 15 Und scheucht sich vor dem freunde sein.  
 Ein narr der gutzt zum fenster neyn,  
 Ein weyser klopfet sitlich an.  
 Ein narr thut auch an der thür stan  
 Und loset unverschemet zu,  
 20 Was ein mann inn seym hause thu.  
 Ein weyß man helt solliche sach  
 Für unvernunft, spot, schand und schmach.  
 Der unnütz wescher plawdert viel  
 On ursach, doch on maß und ziel.  
 25 Der weiß bewieget alle tag  
 All seine wort auff der gold-wag.  
 Von im hört man kein geschwetz fawl.  
 Der narr der hat sein hertz im maul  
 Und redt alles, was im einfelt.

\*

7 C jm. 10 C Nimmt.

Hans Sachs. III.

24



- Der weiß aber fein an sich helt  
 Und hat im hertzen seynen mund,  
 Red nichts an ursach und on grund.  
 Der ohrn-plaser thut im selb schaden.
- 5 Es hat sein nyemand kein genaden  
 Und hat in nyemand gern umb sich.  
 Auß diesem text merck beschließlicb:  
 Der wirt billich ein narr genandt,  
 Der eynem, so ihm ist verwandt,
- 10 Oft unberuffen laufft ins hauß  
 Und streund im alle winckel auß,  
 Stuben, kelter, keller unnd kuchen,  
 Alle haymlickeyt thut ersuchen,  
 Thuts als außgienen unnd ergaffen,
- 15 Gantz fürwitzigklich gleich eym affen,  
 Auff das er nur viel innen wer,  
 Und sagt auch gar vil newer mehr,  
 Als was in der stat thut geschehen,  
 Was er gehört hat und gesehen
- 20 Und alle ding zum ergsten kert.  
 Derhalben, was er auch erfert  
 Inn diesem hauß, ist zu vermuten,  
 Er gedenck sein auch in keym guten,
- [ABC 1, 304] Sunder richts auff das ergest auß,  
 25 Wo er kumb in ein ander hauß.  
 Wer hat so ein feindseling prauch,  
 Den neydet man gar billich auch  
 Eben wie ein peysenden gaul.  
 Man spricht: Er hat ein böses mawl,
- 30 Das die leut hawt auff die flayschpenck,  
 Das wol billich ein yeder denck:  
 Der strewner bleyb im lieber daus,  
 Denn das er mir viel geh ins hauß,  
 Dieweil er doch frü unde spat
- 35 Die feyndselig gewohnheyt hat!  
 Solch strewner, lügner und meer-sager  
 Nendt Plutarchus unütz sorgen-trager,  
 Hat ein gantz puch von in geschrieben,  
 Ir unart in umbs mawl gerieben.

\*

- Ein weiß man thut aber solchs nicht,  
 Das er all ding durch-streund und ficht.  
 Wo er ist in eym frembden hauß,  
 Helt er sich züchtig uber auß,  
 5 Fürt gantz ein holdseligen wandel  
 [ 1, 612] Inn wort, geperd und allem handel  
 Inn aller dapfferkeyt und zucht,  
 Keyner haymlikkeyt er nach sucht,  
 Lest alle ding fein stehn unnd liegen,  
 10 Ist warhafft, trew, still und verschwiegen.  
 Ein solcher mann ist ehren werdt,  
 Iederman seyner freundschaft gerdt,  
 Wenn man ist sicher bey im wonen.  
 Derhalb so ist trewlich vermonen  
 15 Ein yeden hie das new gedicht,  
 Das er mit fleiß sich darnach richt,  
 Was eynem narrn ubel an steh,  
 Das er desselben müssig geh  
 Und hab acht, wie sich halt der weiß.  
 20 Dem folg er, dardurch lob und preiß  
 Im gedechtnus-wirdig auffwachs  
 Durch ein gut gerücht, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1557, am 1 tag Martii.

\*

2 C sieht.    12 C seinr Freundschaft begert.    13 C jn.

**Wer hiefür gehe, der schawe an!**  
**Das sind auff erd die drey person,**  
**So haassen thut der weyse man.**

**Der erst.**

- 5 Erstlich haßt er ein armen man,  
 Der sich lest hoffart ubergan  
 Und sich bricht über sein geleich  
 Und geparet, als sey er reich,  
 Mit kleydung, speyß und dem getrenck,  
 10 Mit grossem rhum und dem geprenck.  
 Da helt er weder ziel noch maß.  
 Er sey zu kirchen oder straß,  
 So dunckt er sich doch besser sein.  
 Dann seins geleichenn inn gemein,  
 15 Und ist hochtragend, alzeyt üppig  
 Stolzmtütig, prechtig und auff-schnüppig.  
 Dardurch nimpt auch sein handel ab,  
 Der-gleich sein narung, gut und hab  
 Verschwind mit seiner hoffart lär.  
 20 Hoffart geht vorm verderben her,  
 So spricht der weiß an eynem ort.  
 Auch hört man gar ein alt sprichwort:  
 Armer lewt hoffart und kalbs-mist  
 Verreuchet gar inn kurtzer frist,  
 25 Wann geht im ubern pauch ein rad,  
 Das im zu steht armut unnd schad,  
 So verpirgt er die armut sein  
 Und felst doch immer tieffer drein,  
 Weyl ein schad den andern gepiert,

\*

1 C Alhie da wirdt gezeiget an Auff Erden hie die.

7 C seins.

- Biß er endlich zu-scheyttern wirt.  
 So hat man mit im kein erbarmen,  
 Als man sunst hat mit andern armen.  
 Man spricht: Im gschicht gleich eben recht.  
 5 Seins gleichen er allmal verschmecht,  
 Er hat gefüret grossen pracht  
 Und hat in freuden lang gelacht;  
 Was schats, ob er gleich yetzund weind?  
 So sind die reichen im auch feind,  
 10 Weyl er sich wolt mit in vergleichen.  
 Als dann muß er vor hasset weichen  
 Von den armen und von den reichen.

## Der ander.

- Zum andern hasset des-geleichen  
 15 Der weiß ein lügenhafften reichen,  
 Der wanckel ist inn seynen worten,  
 Gantz unstathafft an allen orten,  
 Inn schimpff und ernst unwarhafft ist,  
 Voller betrug und hinterlist,  
 20 Auch viel verheist und wenig helt,  
 Von cynem auff das ander felt,  
 Sehr viel anfecht und weng vollend  
 Und das heut lobt und morgen schendt.  
 Den newen mären alle zeyt  
 [ 1, 613 ] Er auch ein pfeffer-körnlein geyt,  
 Sein lüg bestät mit grossen schwürn  
 Und groß person mit thut verführn,  
 Wiewol er sich oft hart einsteyget,  
 Das er mit schanden wirt geschweyget,  
 30 Wiewol man spricht: Der reich und alt  
 Und landfarer lyegen mit gwalt.  
 Darwider das sprichwort bezeugt,  
 Das do saget: Wer geren leugt,  
 Demselben gelaubt man dest minder.  
 35 Wiewol mans helt dem armen linder,  
 Dieweyl in oft die armut zwingt  
 Und in zu der unwarheyt dringt.  
 Dem reichen bringt es grössern spot,

\*

3 C sonst.

11 C verhasset.

17 C unstandthafft.

28 C versteiget.

- Dieweyl er leugt an alle not.  
 Des helt man ihn heyloß verechtlich,  
 Leichtfertig, ehrloß unnd verdecktlich,  
 Braucht ihn zu keynen ehren nit,  
 5 Des uns erfahrung zeugknuß gibt.  
 Man spricht: Der mann ist gar vertrogen  
 Und was er redt, ist als erlogen.  
 Ob er ein warheyt gleich vergicht,  
 Glaubt man im doch der selben nicht,  
 10 Weil es nye sein gewonheyt was,  
 Warheyt zu sagen; umbe das  
 So ist im yederman gehaß.

### Das dritt.

- Zum dritten hasset auch der weyß  
 15 Ein alten man von jaren greiß,  
 Der sich auff unkeusch thut begeben,  
 Unzüchtigklich verzert sein leben  
 Mit bübin ausserhalb der ee  
 Und fraget nach kein ehren meh,  
 20 Sunder verwegen und verrucht  
 Er seyner gayligkeyt nach sucht,  
 Schempt sich nit vor Gott noch der welt,  
 Ob man ihn darumb schmech und scheldt.  
 Dem allen hat er kein nachfrag.  
 25 Wenn er des werckes nymmer mag,  
 So spielt er mit in sein gedancken  
 Und thut mit dem unflat umb rancken,  
 Wie ein saw mit dem bettel-sack,  
 Wann das sprichwort ligt an dem tag,  
 30 Das nichts unkeusches sey mit schertz,  
 Wann eynes alten mannes hertz.  
 Nun weiß das hertz nun stecket vol,  
 Des geht der mund auch uber wol.  
 Derhalb der alt unkeusch thut sagen,  
 35 Was er thet bey sein jungen tagen  
 Mit bulerey für seltzam dücklein,  
 Für bübisch abgeribne stücklein  
 An diesem und an jhenem ort.

\*

Also er durch werck und durch wort  
 Wirt gar leichtfertiglich veracht  
 Verspott, verhasset unnd verlacht.

ABC 1, 305]

Beschluß.

- 6 Beschließlich, wer nit reich an gut  
 Sey, der halt sich fein inn demut  
 Und veracht nicht denn sein geleich!  
 Der gleichen wer an gut sey reich,  
 Der sey gerecht, warhafft und redlich,  
 10 Auffrichtig, seym negsten unschedlich!  
 Des-gleich der alt zu aller zeyt  
 Halt sich züchtig mit dapfferkeyt!  
 So wirt in allen lob gesezt.

Anno salutis 1533.

\*

4 C Der B.

[K 1, 614] **Der dreyer buler undterscheyd.**

Eins abends sas ich bey dem mät,  
 Gar mancherley pursch sich zu dreht,  
 Gesundert auß inn viel parthey;  
 5 Da sassen zwen, dort sassen drey,  
 Doch yeder an eyner sündern zech.  
 Undter den hört ich ein gesprech  
 Von dreyen jungen ghraden gsellen.  
 Darüber solt ein urthayl fellen  
 10 Ein alter mann, der in sas bey.  
 Sie aber stritten alle drey,  
 Welcher der beste buler wer.

**Der erst buler.**

Der erst fing an unnd saget her:  
 15 Groß bulerey hab ich getrieben.  
 Der bulschafft hab ich oft wol siben,  
 Der yeder tritt ich für die thür.  
 Wo eyne geht zu mir herfür,  
 So gieb ich ir die besten wort:  
 20 Mein schatz und aller-höchster hort!  
 Und gieb ir zu verstehn darbey,  
 Sam sie die aller-liebest sey.  
 So thu ich ir ein nasen drehen.  
 Bald ich ein andre thu ersehen,  
 25 So uber-red ichs gleich wie die,  
 Ich hab kein lieber mensch, denn sie,  
 Und mach ir auch ein plaben dunst.  
 Das ist zu bulerey mein kunst.

\*

- Darmit wirt manche uber-redt,  
 Das sie mir schenckt ein facilet,  
 Ein hemmat, aber oft ein schmecken.  
 Durch bulerey thu ichs auffwecken.
- 5 Hab auch schier all sonntag ein krantz.  
 Wo ich denn kumb an eynen dantz,  
 So find ich mannig mal darbey  
 Meyner bulschafft eyne oder drey.  
 Da halt ich mich denn zu in fest.
- 10 Ein yede maynt, sie sey die pest.  
 Keyne waiß von der andren nicht.  
 Auch stell ich mich in zu gesicht  
 Int kirchen an dem feyertag,  
 Da mich ein yede sehen mag.
- 15 Auch thu ich in zu nachts hofren  
 Mit geygen, singen und quintiren.  
 Vor yeder hauß thu ich ein schrey,  
 Das sie mich kennen soll darbey.  
 So halt ichs zu freund alle sander.
- 20 Mir ist eyne lieb wie die ander.  
 Ich vertraw keyner dennoch gar,  
 Nemb ihrer wort gar eben war,  
 Das keyne mich mit wortn fang,  
 Auff das ich nit an ir behang,
- 25 Wann ich ger keyner zu der ee.  
 Derhalb verhüt ich mich dest mehr.  
 Ich halt mich auch an keyner nicht.  
 Bald eyne sawer mich ansicht,  
 Schlag ich sie auff die haber-waid.
- 30 Ir abschied ist mir auch nit layd.  
 Wann wo ein andre mich anplickt,  
 Mach ich mich zudeppisch und gschickt  
 Und stels zu red an eynem ort.  
 Bald sie mir gibt ein gutes wort,
- 35 Schreib ichs in mein register ein  
 Und muß denn auch mein bulschafft sein.  
 Solt ich all bulschafft zammen rechnen,  
 Künd euchs in eyner stund nit außsprechn.  
 Wo auch ir eyne geht für mich,

\*



Die ich etwan freundlich an sich,  
 So treyben mich mein gsellen mit.  
 Ja wol so langen ich gar nit,  
 Das ich ein solch statpuler sey,  
 5 Sag in denn von meiner bulerey,  
 Wie, wo und wenn, an alles muncken.  
 [K 1, 615] Solt ich mich des denn nicht gut duncken?  
 Ich leg den rum euch bayden nieder.

Der ander buler.

10 Der ander gsell antwort hinwider:  
 O deyner elenden bulerey!  
 Du lauffst umb auff der termaney.  
 Wann deine bulschafft alle sibem  
 Habn dich am narren-sail umb triben.  
 15 Kaine tregt dir lieb oder gunst.  
 Dein bulerey ist gar umb sunst.  
 Es geht allein in worten hin.  
 Merck, was ich für ein buler bin!  
 Ich thu nit lang hofiern und bitten  
 20 Nach deynem bulerischen sitten.  
 Ich kenn mein federspiel am flug,  
 Das ich den fach im ersten zug.  
 Bald ich erdapp ein gute gspiln,  
 So thu ich ir denn haymlich zieln  
 25 Zun kupplerin und dayber-ecken.  
 Da selbn thu ich mein gelt fürstrecken.  
 Da hab wir freud und guten mut,  
 Wie yedes hertz gelusten thut,  
 Mit essen, trincken, spielen und dantzen.  
 30 Da darff es nicht so viel kramantzen.  
 Ich find mein wayd, wie ichs beger.  
 Der eyfer bringt mir auch kein bschwer,  
 Wann ich ir keyne hab allein,  
 Weil sie sind yederman gemein.  
 35 Setz etwan eyne in mein hauß,  
 Da leben wir denn inn dem sauß.  
 Niet ich mich eynr, so las ichs wandern  
 Und halt mich darnach zu eynr andern.

\*

5 C meinr. 6 C ou. 11 C deinr. 20 K deinen. 22 C faug. 26 C selb. 28 C gelüsten.

- So hab ich ein gute fickmül,  
 Darmit ich wol mein kertz erkül.  
 Das ist mein bulen uber jar.  
 Nit hart ichs auch verbergen dar.  
 5 Es waiß yederman von mir wol,  
 Das ich der büberey steck vol.  
 Ich hoff: ich gwinne den preiß darmit.

**Der dritt buler.**

- Zu diesen wortten sprach' der dritt:  
 10 Was rumbs mainst du, das sey darbey?  
 Dein bulen ist ein hurerey.  
 Su thust dich inn dem unlust stül,  
 Wir die sew inn den misthül.  
 Der metzen hat dich keyne hold,  
 15 Denn so weyt raicht dein gelt und golt,  
 Und halten sich auch nicht an dir.  
 Hört auch mein liebhaben von mir!  
 Mir ist mein hertz in kurtzer stund  
 Gehn eyner junckfraw worden wund  
 20 Gantz wider mein vernunft und willen,  
 Das ich mein heetz kund nicht gestillen,  
 Das ich doch vor an manchem end  
 Von solcher lieb het abgewend.  
 Mein lieb ye lenger stercker wur,  
 BC 1, 306] Viel-leicht durch einfluß der natur,  
 Vergleichung unser bayder blüt  
 Und bayder hertzen, sinn und gmüt.  
 Ich aber parg mein lieb so lang,  
 Biß sie mein hertz gweltig bezwang,  
 30 Das ich ir mein lieb macht offenbar.  
 Inn gleicher lieb auch brinnen war  
 Diese junckfraw inn zucht und scham,  
 Zu eym liebhaber mich an nam  
 Inn zucht und ehrn, wie ob erzelt.  
 35 Also hab ich mir ausserwelt  
 Die tugenthafft unnd ehren-werd  
 Für alle menschen auff der erd,

\*

2 Grimm im wörterbuch unter fickmül vermuthet hertz. So liest auch C.  
 gl. unten z. 21. 12 C Du. 13 C Wie. 19 C Gega. 21 C hera. Vgl. oben z. 2.

- Der ich nun weder nacht noch tag  
 Kein augenblick vergessen mag.  
 Geht es ir ubel. so trawre ich;  
 Geht es ir wol. so frew ich mich.
- 5 Als, was ich ir zu dienste kan.  
 [K 1, 616] Teglichen lassen oder than,  
 Das find sie an mir ungespart.  
 Inn trewer hut wirdt sie verwart  
 Vor schanden. schaden und gefehr,
- 10 Als ob sie mein augapffel wer.  
 Inn unser lieb ward an keym ort  
 Geredt nye kein unzüchtig wort,  
 Das ihren ehren sein möcht schedlich.  
 Also auffrichtig. trew und redlich
- 15 Halt wir unser lieb inn der stil.  
 Derhalb ich hie gewinnen will  
 Den preyse für euch bayde sander.  
 Herwider antwort mir der ander:  
 Sag an! was bringst du denn darvon
- 20 An dieser deiner lieb zu lon,  
 Denn ein trawrig, hartselig leben?  
 Der dritt thet wider antwort geben:  
 Ach wiewol uns das ungelück  
 Beweyset stets viel böser dück.
- 25 Der klaffer, senen und das meyden  
 Sambt dem eyffer macht pitter leyden,  
 Auch thut das schayden mich offt krencken  
 Mit manchem schweren seufftzen sencken,  
 Doch wirt mir dennoch offt und dick
- 30 Ein solch lieblicher augenblick.  
 Der mir erhebt mein trawrig hertz  
 Auß sorgen, angst und pitrem schmerz,  
 Dargegen manch freundtlich gesprech.  
 Das sterckt mein hertz, des sunst zu-prech.
- 35 Dergleichen thut mir offt gelücken  
 Ein minnigliches hendlein drücken.  
 Dergleich wirt mir auch offt zu danck  
 Ein holdseliger umbefanck.  
 Das sich frey keret prüst gehn prüst

\*

34 C das sonst zerbrech.

37 C Dergleichen.

- Nach liebes art und hertzen lüst,  
 Darzu manch frewdenreicher kuß,  
 Der ye das hertz erquicken muß  
 Und haylen, ob es gleich ist wund,  
 5 Wenn also rüret mund an mund.  
 Schaw! ist das nicht ein hoher lon,  
 Ehrlicher lieb ein schmuck und kron?  
 Des bin ich gantz von ir gewert,  
 Hab weitter auch nye mehr begert,  
 10 Biß es Got schickt, das wir mit ehrn  
 Unser gantz leben mügen verzehrn  
 Im ehling stand mit freud und schertzen,  
 Des ich beger von gantz meym hertzen,  
 Das layder yetz nicht mag gesein.  
 15 Das ist mein aller-schwerste pein.  
 Schaw! solche lieb in trew verpunden  
 Halt wir haymlich zu allen stunden  
 Auff baydem thail gantz stät und vest.  
 Nun urtayl, welcher sey der pest  
 20 Undter uns bulern allen dreyen!  
 Dem thu sein rum und lob außschreyen!

#### Beschluß.

- Nach dem fing der eyßgrabe man  
 Zum ersten buler also an:  
 25 Dein hertz das ist ein tauben-hauß:  
 Ein lieb fleugt ein, die ander auß.  
 Du waist von keyner lieb zu sagen,  
 Hast nye kein lieb im hertzen tragen.  
 Du bist deyner siben bulschafft gauch.  
 30 Und zu dem andern sprach er auch:  
 Du erlangst hie zu mal kein lob.  
 Du bist ein hurer, schnöd und grob.  
 Bey dir wondt weder zucht noch scham.  
 Kein rechte lieb in dein hertz kam.  
 35 Drumb gehst du umb gleich eynem narrn  
 Und gar eynem groben stat-farnn.  
 Und wenn ein gayß ein schlayer auf het,  
 So bätst du sie drumb an der stet.

\*

- Du kaufst, wo du deins gleichen finst.  
 Darvon endtlich dein lohn gewinst.  
 Und zu dem dritten sprach er aber :
- [K 1, 617] Du bist ein warhaffter liebhaber,
- 5 Weyl du beheltest scham und zucht,  
 Ein eynigs lieb dir außgesucht,  
 Der denn dienst in gantzen trewen,  
 Die dich herwider thut erfrewen  
 Mit all dem, das sie mag mit ehren,
- 10 Biß ir mügt ewer zeyt verzehren  
 Im stand der eh, wann es Got schicket,  
 Darinn ir bayde werd erquicket,  
 Da ir zwo seel werd und ein leib,  
 Du werst ir man und sie dein weib
- 15 In liebe ungeschayden gantz,  
 Gewunnen hast den ehren-krantz.  
 Auff das dein lieb zu nemb und wachs  
 In zucht und ehren, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1544, am 5 tag Novembris.

\*

7 C Der du denn.

## Fraw Venus zwencknuß, Sturm und gefencknus.

- An eynem abendt-dantz  
Schin mir der sunnen glantz,  
5 Das war ein junckfraw zart  
Gantz adelicher art.  
Als ich dantzet mit ihr  
Inn brünstiger begier,  
Ich sie freundlich umbfieng.  
10 Zu stund mein hertz durch gieng  
Ein süssigkeyt der lieb.  
Den tag ich also blieb  
Inn mancherley gedancken  
Mit innwendigem zancken,  
15 Ob ich mich solt begeben  
Zur lieb inn meynem leben,  
Oder ob ich solt fliehen,  
Mich von der lieb abziehen,  
Wann ich het bey meyn tagen  
20 Kein lieb vor nye getragen.  
War noch ein junges blut,  
West weder böß noch gut,  
Was bittrigkeyt und gfer  
Inn lieb verborgen wer.  
25 Aber die zart unnd mildt  
War mir starck ein gebildet,  
Das ich mich gleich versprach,  
Der lieb zu hengen nach,  
Und rüfft an Venerem  
30 Sambt dem Cupidinem,

\*

3 C Bey.      4 C sonnen.      23 C bitterkeit.      30 C der.

Zu helfen inn den dingen  
 Inn lieb mir zu gelingen.  
 Nach dem ich mich legt nieder,  
 [ABC 1, 307] Dacht der lieb hin und wider

5 Nach, inn die nacht gar tieff,  
 Biß ich darinn endtschlieff.  
 Inn dem hört ich ein stopffen,  
 Ein puchen unnd anklopffen,  
 Vor meym hauß ein getümmel,  
 10 Ein lautraysig geprümmel.  
 Ich erschrack; mich bedeucht,  
 Mein kammer was durchleucht.  
 Als ich auff plicken kundt,  
 Zu meynen haupten stund

15 Minerva, die göttin,  
 Gleich samb betrübt erschin,  
 Sprach: Was gest hast geladen,  
 Dir selb zu eynem schaden?  
 Venus unnd Cupido

20 Die puchen an also  
 Sambt ihrem hofgsind allen,  
 Wöllen dich uberfallen  
 Mit ketten, netz und garnen.  
 Darvor thu ich dich warnen,

25 Das du sie nicht last ein,  
 Als lieb unnd dir ist dein

[K 1, 618] Leib, seel, glück, ehr unnd gut,  
 Gsundheyt unnd tugend mut!  
 Inn dem mit ungestümb

30 Klopfft Venus widerümb.  
 Ich aber schawt hin nauß.  
 Da stund vor meynem haus  
 Ein grosser hauff inn furm,  
 Gerüst zu eynem sturm.

35 Venus mich lieblich an  
 Blickt, batt mich, auff zu than.  
 Ich aber het die wort  
 Der Minerva gehort,  
 Schlug Venus ab ihr bitt.

\*

10 C lautreisig.    12 C war.    13 C gund.

- Bald ich wolt aber nit,  
 Wurd erst ein groß anstossen,  
 Ein pollern unnd anpossen,  
 Als solt es gehn zu trümmern.
- 5 Ich thet mich hart bekümmern,  
 Umb hülff Minerva batt.  
 Willig sie mit mir tratt  
 Hin nab an die hauß-thür  
 Unnd schoß den riegel für.
- 10 Inn grosser angst ich stan.  
 Erst pucht man gwaltig an  
 Mit manchem herten stoß.  
 Inn dem Cupido schoß  
 Ein fiewerglasting stral
- 15 Durch die thür, zu unfal  
 Mir inn mein aygen hertz,  
 Mit wehmütigem schmertz  
 Wart es brinnend und wund,  
 Das ich mich nit mehr kund
- 20 Wehren unnd nyeder sanck,  
 Krafftloß, anmechtig, kranck.  
 Minerva mich verließ.  
 Zuhand Venus auffstieß  
 Die thür mit ihm hofgsind,
- 25 Mich uberfiel geschwind  
 Mit eyner ketten groß  
 Unnd eynem starcken schloß,  
 Mir hend unnd füsse bund,  
 Das ich nit weichen kundt,
- 30 Sam ich bezawbert wer.  
 Nach dem reicht Venus her  
 Samb auß mildter begabung  
 Mir schwachen zu eynr labung  
 Inn eyner schewern ein wenig
- 35 Gar uber-süsses hönig,  
 Vermischt mit pittren gallen.  
 Nach dem thet mir anfallen  
 Mein hertz mit seynen zenen  
 Das wehmütige Sehnen

\*



- Und gar langkweylig mich  
 Mit harren unnd verzüg.  
 Dergleich die lang fraw Meyden  
 Thet mir mein hertz durch-schneyden  
 5 Mit eyner scharpffen segen.  
 Auch ist ob mir gelegen  
 Der Eyfer mit vil sorgen.  
 Auch haymlich unnd verborgen  
 Nug mich der schnöd Argwon,  
 10 Kam mich oft wider on.  
 Der Neyd mein hertz auch fraß.  
 Der Zoren unnd der Haß  
 Schlugen auff mich mit ruthen,  
 Das mir mein hertz wart pluten,  
 15 Het nindert mehr kein trost,  
 Wann es legt auff ein rost  
 Mein hertz die Klafferey.  
 Inn nachred mancherley  
 War mir stets hindterrück.  
 20 Dergleich fraw Ungelück  
 Mich hefftig tribuliert.  
 Fraw Thorheyt mich vexiert,  
 Verband mein augen blind,  
 Macht mich daub unnd unbsind.  
 [K 1, 619] West selb nymmer, was ich thet,  
 Gedacht, hört oder redt.  
 Her kam auch der Vertruß,  
 Tratt mich mit eynem fuß.  
 Lang wurd mir stund und zeyt.  
 30 Auch die Schwermütigkeyt  
 Setzt sich oben auff mich,  
 Drückt mich gar hertigklich,  
 Das ich inn dem bekrencken  
 Viel seufftzen tieff thet sencken.  
 35 Auch kam die Trawrigkeyt  
 Inn eynem schwartzen kleyd  
 Und fing mich gar zu letz  
 Inn ihr garen und netz,  
 Jagt all freud von mir auß.

\*

- Auch tratt ein inn mein hauß  
 Der wehmütige Schmertz,  
 Derselb mein wundtes hertz  
 Erst zwingen thet und pressen.  
 5 Auch het mich gar besessen  
 Die unruhig Unruh.  
 Die zwickt mich ymmerzu  
 Und namb mir meynen schlaff.  
 Nach dem mich auch antraff  
 10 Die schnöd Verwegenheyt,  
 Und fraw Leichtfertigkeit,  
 Wolten mich binden mit stricken.  
 Auch thet scharpff auff mich blicken  
 Fraw Schand und fraw Armut.  
 15 Erst gruselt mir das blut,  
 Wann yede trug ein ketten.  
 Dergleich mir trowen thetten  
 Kranckheyt und gottes plag  
 Inn zukünftige tag.  
 20 Also lag ich gebunden,  
 Sigloß und überwunden,  
 Des ich mich hertzlich gremet,  
 Mich vor mir selbert schemet,  
 Das ich lag also schendlich  
 25 Überweltigt. Und endtlich  
 Da hört ich noch ein kleynen  
 Hauffen schnupffen und waynen.  
 Ich dacht: Wer mag noch sein,  
 Der sich erbarmet mein?  
 30 Da sah ich stehn fraw Ehr,  
 Die neun Muse unnd mehr  
 Ander sittliche tugendt,  
 Die ich lieb het von jugendt.  
 Die wayndten all umb mich,  
 35 Das ich so hertigklich  
 Lag, unnd giengen ihr strassen.  
 Musten mich all verlassen.  
 Minerva ließ ein gal  
 Vor grossem layd unnd qual.

\*

- Darvon ich auff erwacht,  
 Da wars stick-finster nacht.  
 Ich lag inn kaltem schwaiß.  
 Mir war vor angsten haiß.  
 5 Ich lag erschluchtet gar.  
 Gedacht mir: Ist das war,  
 Das mich so ubel weckt  
 [ABC 1, 308] Die lieb, inn dem schlaff schreckt,  
 Was wurd denn thun die lieb,  
 10 Wenn ich sie wachent trieb?  
 Weyl sie so viel unrat  
 Mit ir zu gferthen hat,  
 Will ich ihr müssig gan.  
 Darmit gewarnet han.  
 15 Das auß lieb nyemandt wachs  
 Ein nachrew, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1544, am 18 tag Decembris.

\*

4 C angsten. 9 C thon.

## [K 1, 620] Der buler kercker.

- Als ich noch war ein junges blut,  
 Thet ich, als noch viel mancher thut,  
 Ein junckfrawen mir ausserwelt.
- 5 Inn ehren sich zu ihr geselt  
 Mein hertz, doch haymlich inn der still.  
 Thet der-gleich weder weng noch viel  
 Gehn ir, keynr dienst mich undterzug.  
 Mein lieb also verborgen trug.
- 10 Dacht, ich wolt mein selb mayster sein.  
 Ich kam doch immer tieffer drein.  
 Darzu bewegt mich on gefer  
 Ir stiller mut, züchtig geper,  
 Mich on ir wissen uberwund.
- 15 Inn lieb mich also fing und pund,  
 Durch-trang mein hertz, gepain unnd marck  
 Und uberweltigt mich so starck,  
 Das ich gantzlich kein rhu mer het.  
 Ich aß, ich dranck und was ich thet,
- 20 Stund doch zu ir all mein gedanck,  
 Das ich gleich wurd dol, daub und kranck,  
 Der-gleichen vor mir nie was gschehen,  
 Mein lebenslang, mag ich wol jehen.  
 Ich förcht, ich wer bezaubert woren.
- 25 Gedacht mir doch, die ausserkoren  
 Die thet so ubel nicht an mir.  
 Ich dacht heimlich: Ich wil gleich ir  
 Mein lieb eröffnen und anzeygen.  
 Gedacht: Wirt sie sich gehn mir aygen,
- 30 So möcht wir unser lieb in eren

\*

- Elich beschliessen und verzeren.  
 Als ich es offenbart und wagt,  
 Schamrot sie mir erseufftzt und clagt,  
 Sie het sich vor mit eim verliebet.
- 5 Erst wurt viel härter ich betrüebet,  
 Weil ich vermerckt, mein lieb und gunst  
 Gen ir nit waß gewest umb sunst.  
 Weil es aber ie mocht nit sein,  
 Fieng sich erst an mein hertzlich bein,
- 10 Das ichs eim andern lassen solt,  
 Wann ich het sie iniklich holt,  
 Kein freud noch kurtzweil kund mich tröstn.  
 Mein hertz thet sich in trauren rösten.  
 Eins nacht ich ungeschlafen lag
- 15 In solchem we, seuftzender klag.  
 Meiner unglückhaffting lieb nach sun,  
 Biß der schlaff uberhand gewun,  
 Das ich schwermütiklich entschlief.  
 Mich daucht, wie ich lag also tieff
- 20 In einer greulichen gfencknus unden,  
 Mit einer ketten hart gepunden.  
 Ein stral durch-drungen het mein brust.  
 Mich dacht, wie ich erfaulen must  
 Inn der gfencknuß, dieweil sich mein
- 25 Nyemand an numb. Inn solcher pein  
 Sach ich inn einem liechten glantz  
 Fraw Ehr her gehn, betrübet gantz.  
 Dieselbig für den kercker stan  
 Und fing ir red gar kleglich an.
- 30 O gsell, sag! wie hast dich vergangen,  
 Das dich fraw Venus hat gefangen,  
 Mit der junckfrawen lieb bethört,  
 Die doch eym andren zu gehört,  
 Verwund und also überwunden,
- 35 Inn ir grewlichen gfencknuß punden,  
 Der du doch ye und ye warst feind?  
 Wie hast dus uberschen heindt?  
 Hetst du aber auff mich thun warten,

\*

3 C erseufftz. 7 C Gegn. 9 C pein. 16 C nachson: gewan. 20 C  
 growling. 23 C daucht. 33 C andern. 36 C wardst.

- Ich wolt dich mit eynr schönen zarten  
 Junckfraw begabt habn, auff mein trew,  
 Inn ehlicher lieb stät und new.  
 Weyl du fraw Venus bist anhenger,  
 5 Kan ich bey dir nit bleyben lenger.  
 Dein gut gerüch, wol fart und glück  
 1, 621] Sambt dein reichtumb ist alles flück,  
 Wirt sich samt mir als von dir schwingen.  
 Erst erschrack ich ob diesen dingen.  
 10 Sprach: O, fraw Ehr, verlaß mich nicht!  
 Du waist, das ich dir bin verpflichtet.  
 Bin on schuld inn den kercker kummen.  
 Hab mich der trew zu vil annummen,  
 Der ich denn all mal was genayget.  
 15 Schaw, das mir bald werd hilff erzayget,  
 Weil ich lieg in höchster gefer!  
 Inn dem da trat Minerva her.  
 Die göttin der weißhey, und saget:  
 Nun sey es allen göttern klaget,  
 20 Das ich dich find inn dieser gfencknus,  
 In der hart mörderlichen zwecncknuß,  
 Die dir schwecht dein sinn und vernunft  
 Und setzt dich inn der thoren zunfft!  
 Die lieb keyns weysen nit verschonet.  
 25 Vor hab ich lang bey dir gewonet,  
 Nit lenger bleib ich nun bey dir.  
 Ach edle göttin, bleib bey mir!  
 Sprach ich: Venus thet ubereylen  
 Mich mit ihren unsichting pfeylen,  
 30 Das ich on mein willen und wissen  
 Inn diese gfencknuß wurd gerissen.  
 O rath, wie ich mög ledig wern!  
 Minerva sprach: Von hertzen gern.  
 So du selb wilt werden erledigt,  
 35 Kumbst du darvon noch unbeschädigt.  
 Erstlich such all mittel und ursach,  
 Dardurch die lieb werd wider schwach,  
 Dein hertz werd wider abgewendt!  
 Halt an dich augen, mündt und hendt!

\*

- Überhör das, wie wee es thut.  
 Das dir befestigt werd dein mut!  
 Zu dem will ich dir bhilfflich sein.  
 Nach dem tratten auch zu mir ein  
 5 Die neun Muse gar trawrigklich  
 Und wayndten alle samb umb mich,  
 Des ich so hart gefangen lag.  
 Die erst fieng an mit schwerer klag:  
 Ach wie bist inn die hartsehl kummen!  
 10 Hast doch wol können ubersummen  
 Durch unser gab manch schön gedicht,  
 Wie Venus sey 'so gar entwicht,  
 Ir diener mach so armut-selig.  
 Arm, kranck, ellend, matt und hellig,  
 15 Won-sinnig, vergessen und wütig.  
 Lanckweylig und auch wanckelmütig.  
 Wie bist denn yetz so gar endtricht!  
 Wie schweygen yetz all dein gedicht!  
 Wie bist so kurtzer zeyt verdorben!  
 20 Du bist gleich lebendig gestorben.  
 Des müssen wir auch von dir weichen.  
 Do bat ich sie: Ir künstenreichen  
 Göttin, bleybt da und tröstet mich.  
 Wie erledigt möcht werden ich!  
 25 Ich bin in der gfencknuß unwillig.  
 Sie sprachen: So rat wir dir billig.  
 [ABC 1, 309] Heb an! mach etliche gedicht  
 Vonn der lieb munn darinn bericht,  
 Was ubels darinn werd verborgen,  
 30 Trübsal, wemut, forcht, angst und sorgen,  
 Eyfer, sehnen, klagn und meyden,  
 Unruh, seufftzen. senckn und leyden,  
 Der-gleich lieb pitter-herbe frucht.  
 Weyl du es zum thayl yetz hast versucht,  
 35 Wirdst du es wissen herauß zu streichen,  
 Zu eynr artzney dir und deins gleichen,  
 Fürbaß zu hüten vor der lieb,  
 Die zu euch einschleicht wie ein dieb.

- Ich naygt mich, danckt in guter lehr.  
 Inn dem eintraten zu mir mehr  
 Etlich wenig sitlicher tugendt,  
 Bewaynten mein verderbte jugendt,  
 5 Weil sie mich funden in dem kercker,  
 1, 622] Der Veneri peinlichen ercker.  
 Sprachen: O wer hat dich verführt,  
 Das dir dein hertze hat berürt  
 Der Venus liebhabenden stral?  
 10 Nun werden dich der laster zal  
 Eins nach dem andern manigfeltign,  
 Dich endtlich also uberweltign,  
 Das du darundter wirst verderben,  
 Als ein verruchter ellend sterben.  
 15 Wir können nymmer bey dir wonen,  
 Wiewol wir dir als guten gonen.  
 Inn dem all tugendt von mir wichen.  
 Erst saß ich elend und erblichen.  
 Wen hab ich nun, der mir beysteh,  
 20 Weil Minerva und die Muse  
 Fraw Ehr und die sitlichen tugend  
 In meyner gefengcklichen jugend  
 Mich im tödlichen kercker lassen?  
 Ich sach, das ringweiß umb mich sassen  
 25 Innwendig dieses kerckers pflaster  
 Ein unzal der grewlichen laster,  
 Lüg, untrew, unzucht und unkeusch,  
 Der begierden ein groß gereusch.  
 Armut, kranheyt, schand und schaden,  
 30 Angst, sorg, böß wissen und ungnaden,  
 Die all mit ketten und mit stricken  
 Grimmiklich theten auff mich plicken,  
 Mich zu fahen und zu verderben,  
 Inn der gfencknuß ellend zu sterben.  
 35 Ich rüfft auff in gröster gefer:  
 O gütiger got Juppiter,  
 Du allein sey mein hilff und trost,  
 Das ich der gfencknuß werd erlost,  
 Eh das die laster mich beschedigen

\*



- Ich kan mich selbst nit erledigen.  
 Inn dem Jupiter auß dem saal  
 Schoß eynen lawten feuer-stral  
 In kercker, das es als erkracht.  
 5 Von dem gedöß ich aufferwacht.  
 Dacht: Ist inn der lieb solch beschwer,  
 Unglück, verderben und gefer,  
 So wil ich zu drückn, gleich eym thorn,  
 Hertz, augen, mund, hend und die ohrn,  
 10 Nichts dencken, sehen, hören noch reden,  
 Das uns nach der zeyt allen beden  
 Zu lieb möcht geben hülff und stewer,  
 Anplasen mehr der liebe feuer,  
 Sonder freywillig innen halten,  
 15 Auff das abkrefftig muß erkalten  
 Die lieb, auff das nicht darauß wachs  
 Schand oder schaden, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1544, am 19 tag Junii.

\*

10 C hørn.

## Die gfencknus der göttin Calipso.

- Als ich bey meynen jungen tagen,  
 Von Ulisse viel höret sagen  
 Und ich selb eynes abendts saß,  
 5 Den poeten Homerum las  
 Von Ulisse weyte irrfart,  
 Nach dem Troya zerstöret ward,  
 Wie er mit seynem volck abschied,  
 Was grossen unfals er erlied  
 10 Auff dem meer biß ins zehend jar,  
 Im streyt der Ciconiter schar  
 Unnd inn der höll Poliphemi,  
 Auch wie Circes bezawbert sie,  
 Wie er kam unden inn die hell  
 15 Von der Sirenen süß geschell,  
 Auch wie sein diener zu vermessen  
 Der sunnen ir viech theten essen,  
 Drumb Jupiter auß seynem sal  
 Schoß eynen fewring donner-stral  
 [1, 623] Mitten ins schiff, der hat sie troffen,  
 Das sie all inn dem meer ersoffen ...  
 Allein Ulisses selb ergriff  
 Im meer wider das brochen schiff,  
 Darinn er zu Caribdim rucket.  
 25 Der wirbel das schiff undterzucket,  
 Das Ulisses ergriff gar kaum  
 Am fels ein wilden feygenbaum.  
 Daran hieng er, biß das schiff groß  
 Widerumb auff im strudel schoß.

\*

- Da fiel er drein unnd fur inn klag  
 Darinn biß an den neunnden tag,  
 Das er denn zu der insel kam,  
 Die man denn nendt Ogigiam,
- 5 Da die göttin Calipso saß,  
 Die in frölich auffnemen was.  
 Die göttin het in lieb und holdt.  
 In auch unsterblich machen wolt.  
 Hielt in gar ehrlich, werd und lieb.
- 10 Bey der er siben jar lang blieb.  
 Was sie ihm freud macht, gab und schenckt,  
 Wart im sein hertz doch stets bekrenckt  
 Teglich mit viel seufftzen und trenen,  
 Wann er thet sich so hertzlich senen
- 15 Zu seynem rechten vatterland,  
 Inn sein vorig ehlichen stand.  
 Teglich saß er zum meere tieff,  
 Wartend auff ein zukünftig schiff.  
 Aber in diesen siben jaren
- 20 Kam kein schiff alda fürgefahren  
 Und must da bleyben sam gefangen.  
 Wie hart in thet hin haym belangen.  
 Biß Jupiter sich sein an numb,  
 Schickt Calipso Mercurium,
- 25 Herr Ulissem ledig zu lassen,  
 In zu fertigen auff die strassen,  
 Wiewol sie das thet gar ungern.  
 Iedoch sie Jovem must gewern.  
 Ulisses felkt zwayntzg bawmen groß,
- 30 Darauß er machet eynen floß.  
 Darauff im die göttin zu danck  
 Gab klaydung, speiß und das getranck.  
 Aynig fur er dahin inn klag  
 Und an dem achtzehenden tag
- 35 Kam Neptunus, des meeres gott,  
 Der im feind war biß in den todt.  
 Der macht im meer ein ungestümb.  
 Mit wellen groß trieb er in umb,  
 Endtlich den floß im gar zertrümmert.

\*

- Ulisses ellend und bekümmert  
 Riß von im auch das seyden klayd,  
 Das im schenckt Calipso gemayd,  
 Und warff das selbig inn das meer,  
 3C 1, 310] Dieweil es in wolt irren sehr,  
 Schwam auff eim pret zwo nacht und tag,  
 Biß inn Phenicia (ich sag),  
 Da kaum bloß, nacket er auß kam.  
 Der könig ihn freundlich auff namb,  
 10 Der mit köstlicher schenck und gwand  
 Hin haym schickt in sein vatterland  
 Zu seyner lieben Penelope,  
 Mit der er lebt frölich als ee,  
 Vonn der er außgewesen war  
 15 Im ellend biß ins zwayntzigst jar.  
 Nun diese wunderlich histori  
 Die behielt ich in mein memori.  
 Des wurd ich durch melancoley  
 Verwickelt inn der fantasey,  
 20 Den dingen so tieff nachgedacht.  
 Als ich entschlief die selbig nacht,  
 Traumbt mir, wie ich inn ungestümb  
 Auch für auff wildem meere umb,  
 Aynig allayn in brochnem schiff,  
 25 Wie auch die insel ich ergriff  
 Ogigiam mit grosser gfer,  
 Wie auch dret gegen mir daher  
 1, 624] Calipso, die göttin lobsam.  
 Die mich gar freuntlich da auffnam,  
 30 Die an den jaren nicht was alt,  
 Brauns angesichts, freundlicher gestalt,  
 Baklaydet als ein göttin herrlich,  
 Gar wol beredt, dapffer und ehrlich.  
 Mich daucht, so bald ich trett zu land,  
 35 Naygt ich ir, sie pot mir ir hand,  
 Fürt mich durch eynen anger grün  
 Inn iren sal gezieret schön,  
 Da sie mich köstlich trenck und speist,  
 Mir all gutwilligkeyt beweist,

\*

- Mich auch gar freundlich halst und kust,  
 Macht mir allerley freud, wollust.  
 Als was inn ehren ich begert,  
 Wurd von der göttin ich gewert,  
 5 So holdselig; das daucht gleich mich,  
 Wie ein gantz küler wind durch-schlich  
 Gepayn und marck, sehl, hertz und gmüt.  
 Gantz frölich machet mich ir güt,  
 Das ich meins vatterlands vergaß.  
 10 Inn solcher freud ich bey ir was  
 Gar wol getröstet und ergetzt.  
 Doch wurd mein weyl mir lang zu letzt,  
 Wann mir war inn wort und geper,  
 Als ob ich gar bezawbert wer.  
 15 So gar wart ich bunden und gfangen.  
 Da wurd mich oft hertzlich verlangen  
 Nach meym geliebten vatterland,  
 Das ich wie in vorigem stand  
 Möcht bey meynem gemahel leben.  
 20 Wie oft erseufftzt ich auch eben!  
 Wie Ulices, mein hertz wandt sehr.  
 Oft tratt ich an das wütend meer,  
 Das die insel umbringet het,  
 Darin ich auch ersehen thet  
 25 Gar mannig erschröcklich meerwunder,  
 Darob mir grawset gar besunder.  
 Nach mir sie schnapten mannig mal.  
 Oft rüfft ich auf in höchsten sal  
 Zu Jove, dem gnedigen got,  
 30 Mir bey zu stehn inn dieser not,  
 Weil an sein hülff auß den geferden  
 Und strickn ich nit kund ledig werden.  
 Inn solcher gstat ich bey ir war  
 Im traum auff siben viertel-jar,  
 35 Eh Jupiter gab inn den sin  
 Calipso, das sie mich ließ hin,  
 Iedoch nit geren und schwerleichen,  
 Wiewol sie gar nit thet der-gleichen,  
 Und halff mir machen einen floß

\*

- Von dannen-paumen schwer und groß.  
 Ich nam urlaub und bald auffsas.  
 Mein letz ein kuß und umbfang was.  
 Ein seyden klayd warff sie her mir.
- 5 Darbey solt ich gedencken ir.  
 Erst wurd mein hertz mir also schwer,  
 Als ob es lauter pleyen wer.  
 Ich glaub wol, ir wer auch also.  
 So fur ich hin von Calipso.
- 10 Sie stund waynend und sach mir nach.  
 Erst mit jamer mein hertz durch brach,  
 Schickt ir viel seufftzen hindtersich.  
 Also schied ich wehmütigglich,  
 Wiewol mich Jupiter gewert
- 15 Het, des ich lang zeyt het begert.  
 Als ich nun kam auff das hoch meer,  
 Daucht mich im traum, wie das sich seer  
 Verperg der liechten sunnen glantz.  
 Der himel wurd umbzogen gantz
- 20 Mit gwülck; inn dem theten einfallen  
 Die sturm-wind; da fieng an zu wallen  
 Das wütig meer mit wellen groß,  
 Das sie bedeckten mir den floß.  
 Mich daucht, wie ich inn hertzen-layd
- 25 Ins meer auch wurff ihr seyden klayd,  
 K 1, 625] Bloß, nacket auff eyner dillen schwem  
 Und ein sehr grosser strudel kem,  
 Der mich drey klaffter hoch bedeckt.  
 Im augenblick wart ich erweckt
- 30 Auß grosser angst des trawmes wegen,  
 Darinn ich schwitzend ward gelegen  
 Eben siben gantzer stund.  
 Wie fro was ich von hertzen grund,  
 Das es nur war ein traum gewesen,
- 35 Geflossen auß meym fleissing lesen!  
 Nun bey Ulisse und dem gsicht  
 Nemb hie ein mensch zu undterricht,  
 Das er bleib inn seym vatterland!  
 (Verstet: inn dem elichen stand!)

\*

- Und nicht umschwaiff fürwitzigklich  
 Mit wort und wercken haymelich,  
 Darmit er frembder lieb nach such,  
 Das er nicht erleyd ein schiffbruch  
 5 Inn seym gewissen, sich ergeb  
 Inn frembde lieb, darinn bekleb  
 Verblendet in gemüt und hertz  
 Mit kleyner freud und grossem schmerz,  
 So er erkendt die gferligkeyt,  
 10 Darinn er lebet alle zeyt,  
 Die ihn umbringet umb und umb,  
 Gleich samb das meere ungestümb  
 Umblauff Ogigiam, die innsel,  
 Auff das er nicht denn klag und winsel  
 15 Und vil kleglicher seufftzen senck,  
 Wenn er widerumb haym gedenck,  
 Zu weyb und kind ins vatterland,  
 Zu leben in vorigem stand,  
 Und sich wolt ehrlich halten gern!  
 20 So kan er denn nicht ledig wern,  
 Sunder bleybt in der lieb gefangen,  
 Samb zwischen himel und erden hangen,  
 Bis das in Got durch sein genad  
 Selb geweltig frembder lieb entlad,  
 25 Samb nötig in, das er ablaß  
 Und fertig ihn auff die heym-straß.  
 Erst gschicht im wee, doch muß er sehr  
 Haymfaren durch das jamer-meer,  
 Von im hinwerffen all ir schenck,  
 30 Sie selten sech, ir weng gedenck,  
 Das nicht die selb im mach ein irrung,  
 In seiner haymfart ein verwirrung,  
 Das nicht die himlisch göttlich rach  
 Im mit viel unglücks volget nach,  
 35 Das er muß leyden ein schiffbruch  
 An seynen ehren und geruch,  
 Da schand und spot in undtertucket,  
 Kranckheyte und armut nidertrucket,  
 Das er kaum außschwimmet auß dem meer

\*

Bloß, nackat, an leib, gut und ehr,  
 Müsam kumpt in sein vatterland,  
 Widerumb in vorigen stand.  
 Da er und gutt im wider wachs  
 5 Im eling stand, das wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1546, am 8 tag Februarii.

\*

1 C nacket.    2 C kompt.



## [ABC 1, 311] Der verkert hirs.

- Nicht lang erschienen, als ich las,  
 Wie Homerus beschreybet, das  
 Ulisses ir fuer auff dem meer,  
 5 Als er von Troya mit seim heer  
 Abzug, das er schier gar verlur,  
 Allein selb sechsundzwantzig fur  
 In die insel Eean mit namen,  
 Halb zu Circe, der göttin, kamen,  
 10 Die ihn gab ein zauber-getranck,  
 Schlug sie auch mit eym steblein lanck,  
 [K 1, 626] Das sie ir menschlich gestalt verluren,  
 All zwölf in sew verkeret wuren,  
 Lang porstet, die sie in den stal  
 15 Verspert und speist sie all zu mal  
 Mit aychlen, da sie gleich den schweinen  
 Ir hartseligkeyt thetn beweynen,  
 Mit grumsen und greynen inn grimb,  
 Weyl in mangelt ir menschlich stimb;  
 20 Doch bhieltens ir menschlich vernunft,  
 Biß Ulisses durch sein zukunfft  
 Circe, die göttin, nötet bald,  
 Das sie die vorig menschlich gstaltdt  
 Gab seynen gsellen widerumb;  
 25 Nun diß gschicht ich zu hertzen numb,  
 Mir hart einbildt und nach gedacht.  
 Als ich entschlief die selben nacht,  
 Inn dem traum mir klerlich erschin,  
 Wie ich nach abenther inn  
 30 Das hauß Circe, der göttin, kam.

1 B Hirsch.

7 C zwentzig.

12 C verloren: woren.

16 C eichen.

- Das ward geziert so wundersam,  
 Inn begierden ward ich erhitzen.  
 Circem, die göttin, sah ich sitzen  
 Inn grünem gwand artlich gezieret,  
 5 Brawnem angsicht und gliedmasiret,  
 Gantz rayn und dünn geschnüret scharff.  
 Ir leuchtend augen auff mich warff,  
 Auffstund und eylend zu mir gieng.  
 Mit eyner schnur sie mich umbfieng,  
 10 Als ob sie mich anbinden wolt,  
 Sitlich und leiß, als hets mich hold,  
 Und sprach mir auch gar freundlich zu.  
 Mein hertz erwecket in unrhu,  
 Inn frewden thet frolockent springen.  
 15 Was soll ich sagen? in den dingen  
 Endgienge mir sam all mein krafft.  
 Mich daucht in diesem traum warhafft,  
 Wie mir auß meynem haubet vorn  
 Wachsen zwei groß, zinckende horn,  
 20 Darbey zway lange ohren; auch  
 Ward mein leib gar harig und rauch;  
 Mein hend und fuß gar hürnen wur;  
 Verwandlet wur menschlich figur  
 Inn gestalt eins forchtsamen hirrschen,  
 25 Wie die inn grünem wald umb pirrschen.  
 So wurd mein gantzer leib gebildet.  
 Im augenblick ich gar erwildet,  
 Samb menschlich sinn und witz verlur  
 Und gleich thierisch gesinnet wur,  
 30 Das ich reichtumb, kunst, gwalt und ehr,  
 Tugend, sitten und anderst mehr  
 Vergaß, meyner freund und bekandten,  
 All meyner gsellen und verwandten.  
 All fröligkeyt und kurtzweyl war  
 35 Mir gantzlichen verschwunden gar.  
 Allein begeret ich zu bleyben  
 Bey Circe, mein zeyt zu vertreyben,  
 Weyl mich ir holdselige gestalt

\*

2 C war. 15 C sagn. 16 C samb. 19 C Wachsen. 23 C Verwandelt.  
 C holdselig gestalt.

- Erfrewet hoch und manigfalt.  
 Mit manch freundlichem augenblick  
 Kussend umbfings mich oft und dick,  
 Samb wolt sie mich mit diesen sachen  
 5 Wider zu eynem menschen machen,  
 Das ich bey ir beleiben möcht.  
 In hirszen gestalt es sunst nicht döcht.  
 Doch wandlet sie oft ir gemüet,  
 Erschin nicht allmal mir in güt,  
 10 Mich oft traurich, oft frölich macht.  
 Die forcht mir auch groß schrecken bracht,  
 Wann ich sach seer vil wilder thier,  
 Wolff, fuchß und hünd in der refir  
 Lauffen umb die göttin Circe.  
 15 Der eyfer thet mir umb sie wee.  
 Bald ichs sie sach, so wurt mir baß.  
 So wurt ich peinigt underlas.  
 Schertzweis Circes mich auch wol kerret.  
 Endtlich in iren stal mich speret.  
 [K 1, 627] Erst wart ich hartselich, elent,  
 Weil ich mich gleich selv nimmer kennet,  
 Gar nimmer war der vorich mon.  
 Dacht an den jüngling Acteon,  
 Der auch in hirschen wart verwandelt,  
 25 Durch die göttin Diana gehandelt,  
 Durch sein eygen hund wurt zurissen.  
 Erst fing zu nagen an mein wissen.  
 Schrir auff zu Jove manig mal  
 Umb hilff in seinen göttlichen sall,  
 30 Das er mir hülff auß disen panden,  
 Das ich darin nicht würt zu schanden,  
 Mich als Acteon lies verderben,  
 Eim unvernünfftig thier gleich sterben.  
 Mich daucht, fraw Circe dret herrein,  
 35 Als ob sie sich erbarmet mein  
 Und mir doch ie nit helfen kund,  
 Gleich sam vor hertzen-leid verschwund.  
 Des erschrack ich und auferwacht,  
 Begrieff mich selv bey finstrer nacht,

\*

7 C Hirschen. 8 C wandlet. 12. 16 C sah. 26 C zerrissen. 29 C sein.

- Ob ich noch het mein hirschen-horen.  
 Die waren mit sam haut und oren,  
 Sambt hürnen, hüffen gar verschwunden.  
 Nichts anders wart an mir gefunden,  
 5 Denn wie ich mich vor nider leget.  
 Der seltzam traum het mich bewegeet  
 Und hart geschwechet, das ich lag  
 An leib und gmüet kranck etlich tag.  
 Derhalb ich auß des traumes gesicht  
 10 Zu warnung machet diß gedicht,  
 Das niemand sich wag also weit  
 Durch fürwitz in geferlichkeit,  
 Als im sein menschliche vernunft  
 Nicht wert verkert in tierisch zunfft.  
 15 So er darinnen wirt gefangen,  
 Er darin auch muß bleiben hangen,  
 So er schon geren ledig wer,  
 Dardurch in sorg, angst und gefer  
 Mit schand und schaden aufferwachs.  
 20 Die zeyt brjngt rosen, spricht Hans Sachs.

Anno salutis 1545, am 9 tag Januarii.

\*

2 C samb.      9 C Traums.      14 C Thieres.

## Kampff-gesprech von der lieb.

Ich bin genandt der liebe streyt,  
Sag von der liebe wunn und freud.  
Dazu von schmerz und trawrigkeyt.  
So inn der lieb verborgen leyd.

Eins mals was mir mein weyl gar lang.  
Ich thet durch kurtzweyl eynen gang  
[ABC 1.312] Uber ein wasser inn ein awen.

Nach hertzen lust ward ich anschawen  
 10 Das grüne gras mit grün gemeinet.  
 Mit rot und weiß zierlich durchsprengt.  
 Darundter ward gemischet da  
 Die lilgen praun unnd feyl plaw.  
 Dardurch wuot ich mit frewden hin.  
 15 Für eynen walt stund mir mein sin.  
 Darinn manlicher vogel sang.  
 Also keret ich meynen gang  
 Mit frewden inn das holtz hin eyn.  
 Da sah ich viel der wilden schwein.

\* Viel hasen, hünden, roch und hirscher.  
Sah ich inn grünem holz umb pirschen.  
Wolt staks und auch vil grimmig peren.  
Inn dem begund ich werner keren  
Und kam zu ersten kernen nach.

[illegible]

- Der durst gab mir nit mehr zu schaffen.  
 Ich dacht: Ich will mich legen schlaffen  
 Ein weyl, und sucht, biß ich wart finden  
 Ein schatten undter eyner linden.
- 5 Ich legt mich nyder inn das graß.  
 Das war von külem tawe naß.  
 Erst wardt mir baser viel, dann vor.  
 Mein haubet hub ich auff entpor.  
 Von ferren sah ich zuher gan
- 10 Ein alten, erbern, grawen man.  
 Von schwartzer farb so was sein klayd.  
 Ich mercket wol, das er trug layd.  
 Derselb auch zu dem prünlein kam  
 Und auch des frischen wassers namb.
- 15 Von dem prünlein kert er bald wider.  
 Bey eyner aychen saß er nieder.  
 Sein haubt neyget er in sein hend.~  
 Er west mich nit an diesem end.  
 Nach dem da kam ein ritter stoltz
- 20 Geritten durch das grüne holtz,  
 Von prawner farb was sein gewand,  
 Der on gefehr das prünlein fand.

## Der ritter.

- Zu dem der junge ritter keret,  
 25 Der auch des alten klag erhöret.  
 Er keret umb unnd sach in an  
 Und sprach: Mein freund, wer hat euch than,  
 Das ir also betrübet seyt?

## Der alt.

- 30 Der alt man sprach: Ich hab groß leyd.  
 Wölt ir das selbig wissen schier,  
 So steyget ab! setzt euch zu mir!  
 Abstieg der edel ritter kün,  
 Pand sein roß an die linden grün.
- 35 Darundter lag ich rhuen do.  
 Er sach mich nit, des war ich fro,  
 Und gieng, setzt zu dem alten sich.

## Der alt.

- Der alt man sprach: Vernemet mich!  
 Inn dieser nacht so ist mir heindt  
 Mein sun gestorben, der best freund,  
 5 Ein jüngeling bey zwaintzig jaren.  
 Dem was ein kranckheyt wiederfaren,  
 Die ihm von keynem artzt auff erden  
 Mit nichte mocht gebüßet werden,  
 Biß doch der todt in namb von hin.  
 10 Darumb, ritter, ich trawrig bin,  
 Verzer mein zeyt inn ungemach.

## Der ritter.

- Der ritter zu dem alten sprach:  
 Es ist lecht der aussatz gewesen.  
 15 Von dem hab ich oft hören lesen,  
 Wie darvon werde nyemand rein.

## Der alt.

- Der alt mann sprach: Ach ritter mein,  
 Seiner kranckheyt ich euch bescheyd.  
 20 Sich hat begeben kurtzer zeyt,  
 Das im sein hertz wart hart verhawen  
 In strenger lieb gehn eynr junckfrawen;  
 Des ich im doch nicht wolt verhängen,  
 Das er sie nemb, thet das verlengen.  
 25 Die weyl gab man ihr zu der eh  
 Ein edelman, als ichs versteh.  
 Das krencket meynen sun so fast,  
 Het darnach weder rhu noch rast.  
 Inn sollichem sehnen und leyden  
 30 Ist er in dieser nacht verscheyden.  
 Darzu hat ihn die lieb genöt.  
 Kein kranckheyt er sonst an ihm höt.  
 [K 1, 629] O lieb, du falsch verfluchtes krawt,  
 Vermaledeyt ist, wer dich bawt.  
 35 Du bringest manchen umb sein leben.

\*

5 C swentzg.

6 C war.

19 C Kranckheit.

26 C ich.

## Der ritter.

Der ritter gund bald antwort geben,  
 Sprach: Es geschicht gar oft und dick,  
 Das inn die lieb kumpt ungelück,  
 5 Wiewol ich von euch hab gehört,  
 Die lieb hab ewren suhn ermört.  
 Da ist die lieb unschuldig an.  
 Es hats das ungelück gethan.  
 Umb unschuld ihr der liebe fluchet.  
 10 Ich glaub, das ir nye habt versucht  
 Der liebe uber-süsse frucht.

## Der alt.

Der alt man sprach: Ich laugne nicht,  
 Mein hertz hat nye kein lieb erkendt.  
 15 Ich hab es alzeyt abgewendt,  
 Wann lieb ist nichts, dann bitter leyden,  
 Vermischet gar mit kleynen freuden,  
 Als Ovidius hat beschrieben.  
 Darumb die lieb von mir ist blieben  
 20 Allzeyt verschmehet und veracht.

## Der ritter.

Der ritter sah ihn an unnd lacht.  
 Ir sprecht, die lieb sey leydes vol.  
 Das selb gelaub ich nit gar wol.  
 25 Sey turnieren, tantzen und springen,  
 All seyten spiel, hofieren, singen  
 Und was man kurtzweyl mag gepflegen,  
 Geschicht als von der liebe wegen.  
 Seyt dann all freud lieb dienen sein,  
 30 So denck ich in dem hertzen mein,  
 Lieb sey die höchste freud auff erd.

## Der alt.

Der alt sprach: Edler ritter werdt,  
 Wen die lieb hat so streng behafft,  
 35 Dem nimbt sie all sein sinn und krafft.

\*



- Er acht nicht reichthumb, ehr, noch kunst,  
 Sehnt sich allein nach lieb und gunst,  
 Darvor er nymmer rhu gewinnet.  
 Tag unde nacht der lieb er dienet  
 5 Und hat doch selb kein freud darvon.  
 Zu letzt gibt sie oft bösen lon.  
 Wurd nicht herr Achilles, dem ritter,  
 Der liebe dienst sawer und bitter,  
 Die er nach Polixene trug?  
 10 Die schuff, das ihn ihr bruder schlug  
 Felschlich zu todt, den kuonen heldt.  
 Also im mancher ausserwelt  
 Ein lieb und diendt ihr lange zeyt,  
 Die ihm zu letzt den lon auch geyt.  
 15 Der hat zu dem schaden den spot.

## Der ritter.

- Der ritter sprach: Ja, das walt Gott!  
 Solt solche lieb nicht bringen schmertzen,  
 Wo sie geht auß eym falschen hertzen?  
 [ABC 1, 313] Als auch Dalia Samson thet.  
 Von solcher lieb wirdt nicht geredt.  
 Ich mayn allein, wo zwey geblüt  
 Bewandeln sich in ein gemüt,  
 Die gleich brinnen in liebe-flammen  
 25 Und sich in trew binden zusammen,  
 Ein solche lieb die hat ein grundt.

## Der alt.

- Der alt sprach: Ritter, mir ist kundt,  
 Das sich oft zwey lieb undterwinden  
 30 Und sich in rechter trew verbinden,  
 Halten doch das ein kleyne zeyt.,  
 [K 1, 630] Das zwischen ihn erstet groß neyd,  
 Das sie einander werden feind.  
 Darvon hab ich gelesen heindt,  
 35 Wie hertzog Jason ward verbrand  
 Von Medea also genandt,  
 Hetten doch vor viel zeyt vertrieben

\*

Inn rechter trew, freundlichem lieben,  
 Das zwischen ihn wardt gantz verkört,  
 Das sie ihn lesterlich ermört.

Lieb hat oft trewen anefang,

- 5 Das wert ein zeyt und doch nit lang,  
 So sucht der eyn tayl seynen nutz.  
 Im augen-schein stelt er sich guts  
 Und sticht doch haymlich wie ein atter.

Der ritter.

- 10 Der ritter sprach: O lieber vatter,  
 Die lieb wirt oft zu feindschaft zwungen.  
 Das kummet von der falschen zungen,  
 Die solcher lieb nit leyden mügen  
 Und hertzlieb gehn hertzlieb verliegen.  
 15 Wo aber rechte liebe leyt,  
 Ob gleich ein klaffer etwas seyt,  
 Dem glaubt sie nicht, das es war sey.  
 Sie wondt ihm stets in trewen bey  
 Und gieng biß inn den todt mit ihm.  
 20 Als ich von Pyramo vernim,  
 Da ihn Thißbes erstochen sach,  
 Da kam sie rechter liebe nach  
 Und zog das schwerdt auß seynem leyb,  
 Stach das durch sie, das trewe weyb.  
 25 Wo lieb ist also starck und gantz,  
 Die tregt der ehren wol ein krantz.  
 Sollicher lieb gib ich den preiß.

Der allt.

Bald antwort im der alte greiß:

- 30 Wo gleich zwey hertz bleyben verbunden  
 Inn rechter lieb zu allen stunden,  
 Könnens doch das verbergen nicht.  
 Es kumpt zu letst doch an das liecht.  
 Dardurch sie leyden spot und schand,  
 35 Ein böß gerüch durch das gantz land.  
 Als David geschach mit Bersabe.  
 Vergilio unnd andern meh.

Der lieb inn schand war offenbar.

Der ritter.

Der ritter sprach: Die liebe gar  
 Mancherley scharpffe liste lehret,  
 5 Darmit sie sich lang zeyt erneret.  
 Sie waiß verborgen weg und straß.  
 Von Guisgardo ich nechten laß,  
 Der gieng zu fraw Gißmunda werdt  
 Durch ein heymlich gang durch die erdt.  
 10 Dergleichen auch herr Tristrant  
 Gar viel haymlicher weg erfand.  
 Also wirdt sie durch list bewart.

Der alt.

Der alt sprach: Lieb hat ja die art,  
 15 Das sie lißt suchet hin unnd her,  
 Das sich gibt mancher inn gefer,  
 Dardurch er kummet umb sein leben.  
 Leander wolt auch schwimmen eben  
 Zu Heron heymlich und ertranck.  
 20 Es hilfft nit allmal list und ranck,  
 Wann wen die liebe uberwind,  
 Der ist verwegen, doll und blind,  
 Vermaint, er geh verborgen pan,  
 So es doch mercket yederman,  
 25 Und geht hin nan, frech, dürr und kurtz,  
 Biß er zu letzt leydt eyne sturtz  
 An ehren, gut oder an leyb.  
 Es sey geleich man oder weib,  
 So ist doch lieb angst, sorgen vol.

[K 1, 631]

Der ritter.

Der ritter sprach: Ja, es gschicht wol,  
 Das lieb durch unglück wird verfürt,  
 Das lieb bey lieb ergriffen wird.  
 Iedoch die lieb sie lehren kon,  
 35 Das sie durch list kummen darvon,  
 Als ritter Florio gescha

\*

6 C weist.

19 C Ehro.

27 C am.

Mit der schön Biantzefora.  
 Warden bayde vom tod erledigt.  
 So lieb durch unglück wird geschedigt  
 Und eynen schaden da empfang,  
 5 So macht es doch die liebe ring.  
 Lieb machet süß die bittern gallen.

## Der alt.

Der allt sprach: Mir ist eingefallen,  
 Ob gleich die lieb lehrt solche list,  
 10 Darmit sie sich inn langer frist  
 Vor solchem schaden hüten können  
 Iedoch sie selten freud gewinnen,  
 Wann unglück ist so mancherley.  
 Darvon wirt oft ir freud entzwey.  
 15 Die eyfer-sucht sie hart fexirt,  
 Der klafter sie auch teglich irt.  
 Darumb bringt lieb stät haymlich wee.

## Der ritter.

Der ritter sprach: Ja, ich besteh,  
 20 Das in lieb ist oft haymlich leyden,  
 Wo zwey einander müssen meyden  
 Etwan viel zeyt, biß sie gelück  
 Zusammen bringt und helt in rück.  
 Dann habens so lieblich geberden,  
 25 Darvon sie dann erfrewet werden,  
 Und würdt gantz all ir leyt zu-trendt.

## Der allt.

Der alt man sprach: Wann sie dann send  
 Beyde inn solchen frewden süssen,  
 30 Noch können sie ihr lieb nicht büssen,  
 Sie maynn, ihr hertz da zu erquicken.  
 So thund sie es noch haß verstricken  
 Und scheyden sich dann also hart  
 Und wissen nicht: ir widerfart  
 35 Mag oft lang haben nimmer fug.  
 Ritter, ist das nicht leydens gnug?

\*

Dann ist ir zeyt und weyl in lanck,  
 Sehnen macht sie von hertzen kranck,  
 So all anschleg gehn hindersich.

Der ritter.

- 5 Der ritter sprach: Vernemet mich!  
 So unglück ist den weg beschliessen  
 Und keyner list mügen geniessen,  
 Iedoch erneret sie hoffnung.

Der alt.

- 10 Der alt der sprach: O ritter jung,  
 Wie bitter wirt dann da ihr leyden,  
 So hertzlieb von hertzlieb muß scheyden,  
 Etwan viel meyl in frembde land  
 Und gentzlich kein hoffnung mehr handt,  
 15 Zusam zu kummen nymmer meh!  
 O ritter, das ist hertzlichs wee,  
 Das ich geleich dem grimmen todt.  
 Des kam Lucretia in not,  
 Da Eurialus von ihr schyd  
 20 Und für sie durch die statt auß ritt.  
 Zu stund verkeret sie ihr farb,  
 Zu letzt vor grossem leyde starb,  
 [ABC 1, 314] Als auch sunst ist noch mehr geschehen.  
 Darumb von liebe mag ich jehen,  
 25 Es sey ein schmerz ob allem schmerz.

[K 1, 632]

Der ritter.

- Der ritter sprach: Zwey trewe hertz  
 Scheyden sich von einander nit,  
 Ye eynes nympt das ander mit,  
 30 Wo es zu wegen bringen kan.

Der allt.

- Bald antwort im der alte man:  
 Es bleybt aber nit ungerochen.  
 Paris ward auch darumb erstochen,  
 35 Da er die schön Helena numb.

\*

*Also in summa summarum*

- So ist lieb leydens anefanck.  
 Der seel ein uber-giftig tranck,  
 Dem leyb ein wütend regiment.  
 5 Dem hertzen ein trawriges end,  
 Ein blendung der vernunft unnd sinn.  
 Eblicher keuscheyt störerin.  
 Ein verwüstung sittlicher tugent,  
 Ein verderbung der zarten jugend,  
 10 Ein schiff. das kranckheyt bringen thut.  
 Ein schlüssel auch zu der armut,  
 Ein sündfluß, laster, sünd und schand,  
 Ein zerstörung lewt unde land.  
 Ein feyndschafft gehn der welt und Got,  
 15 Ein port vom leben zu dem todt.  
 Diß alles die lieb bringen thut.

*Der ritter.*

- Der ritter lacht, sprach wolgemut:  
 So bin ich auch an diser schar,  
 20 Was unglück mir halt widerfar,  
 Wann ich hab auch ein lange zeyt  
 Inn lieb versuchet freud und leyd  
 Mit eyner edlen hertzogin,  
 Nachmals mit mir geführt hin.  
 25 Auß Franckenreich bring ich sie her,  
 Da hat sie lassen gut und ehr  
 Und ist mit mir gezogen bald.  
 Die ward auff mich inn diesem wald  
 Dort bey eynem rosen-gedürn.  
 30 Darauß da sprang ein eingebürn,  
 Dem bin ich lang geritten nach,  
 Biß das ich dieses brünlein sach.  
 Also ich zu euch kommen bin.  
 Nun will ich wider reyten hin,  
 35 Da ich die anserwelten find.

*Der allt.*

Der allt man sprach: Böß mår da sind.

•

Ich sag euch das bey meynen trewen:  
Es wirt euch noch von hertzen rewen,  
Habt ir gefüret hin die fraw.

**Der ritter.**

5 Der ritter sprach: Ich hoff und traw:  
Es sol mich rewen nimmer mehr.  
Für sie setz ich leib, gut und ehr.

**Der allt.**

Inn dem der allt gehn hymel sach.  
10 Da kam geflogen also hoch  
Ein greyff freysam, grewlich und wild,  
Der fürt mit im ein weybes-bild,  
Das schrey gar laut mit seyner stimb.  
Der greiff zureiß das weib mit grimb.  
15 Das haubt fiel herab in das gras.  
Der alt man bald auffzucket das,  
Gab es dem ritter, ließ ihns schawen;  
Da war es seyner lieben frawen,  
Von der er erst gesaget het.

20 **Der ritter.**

Ein seufftzen tieff er sencken thet  
Und ließ gar ein kleglichen schrey:  
[K 1, 633] O weh! nun ist mein freud entzwey.  
Sein schöne farb er da verkert  
25 Und sanck darnider zu der erdt.  
Der alt mit wasser ihn erquicket.  
Der ritter trawerlich auffblicket.

**Der allt.**

Der allt man sprach: O strenger ritter,  
30 Ist euch die süß lieb worden bitter,  
Die ir gar lang mit süssen worten  
Versprochen habt an allen orten?  
Schaw, wie elend sie euch bekrencket!

**Der ritter.**

\*

- Der ritter eynen seufftzen sencket,  
 Inn dem ein kleyne krafft empfieng.  
 Der alt man zu der linden gieng  
 Und löset ab des ritters roß,  
 5 Fürts, da der ritter saß krafftloß.  
 Der saß auff mit betrübtem sinn,  
 Namb das tod haupt und ritt mit hin.  
 Der alte man der gieng auch mit.  
 Wo sie hin kamen, weiß ich nit.  
 10 Bald ich sie nimmer sehen kund,  
 Mit grossen forchten ich auff stund.  
 Vor wunder kund ich kaum genesen.  
 Ich dacht: Es ist ein trawm gewesen.  
 Ich gieng gar schnell hin zu der eychen,  
 15 Ob ich möcht finden ein warzeychen.  
 Gelb frawen-har, die waren blutig,  
 Fand ich; darvon ward ich unmutig.  
 Bald auß dem wald macht ich mich do.  
 Ich ward trawrig und wunder-fro.  
 20 Mit grosser eyl ich heym-hin kam.  
 Die matery ich für mich nam  
 Und repudieret alle ding.  
 Darnach zu dichten ich an fing,  
 Die lieb mayndt damit zu ergründen.  
 25 Mein sinn mochten kein grund nit finden.  
 Darumb ich endet mein gedicht,  
 Zu eyner warnung zugericht,  
 Auff das, wer lieb im hertzen hab,  
 Der laß zu rechter zeytte ab  
 30 Und spar sein lieb biß inn die ee,  
 Dann halt ein lieb und keyne meh,  
 Darauß im glück und heil erwachs!  
 Den trewen rat gibt im Hans Sachs.

Anno salutis 1515, am 1 tag May.

\*

22 C repetieret.      24 C darmit.      29 C zeit auch.



## Gesprech frau Ehr mit eynem jüngling, die wollust betreffend.

- Als ich inn meyner jugend standt,  
 Zu München im Beyerland  
 5 Gesellen-weiß mein handtwerck trieb,  
 Da wurd gefangen ich in lieb  
 Gehn eyner junckfrawen fürwar  
 Etwas fast auff ein gantzes jar.  
 In solcher meyner strengen lieb  
 10 Mein vater mir gar ernstlich schrieb,  
 Das ich kemb eylend gehn Nürnberg.  
 Da daucht mich, wie ein schwerer berck  
 Auff mich fiel und truckt mir mein hertz.  
 Inn solchem sehnigklichen schmerz  
 15 Ich von der liebsten urlob namb.  
 [ABC 1, 315] Mit grossem trawren also kam  
 Hin nauß dem stat mit grosser eyl.  
 Etwas auff anderthalbe meyl  
 Da fand ich uben eyner mül  
 20 Ein silber-klares prünlein kü  
 Auß eynem herten fels her fiessen  
 [K 1, 634] An eyner plumen-reichen wiesen,  
 Umbwachsen rumb mit hasel-stawden.  
 Zu dem da eylet ich mit schnawden.  
 25 Zu erquicken mein trostloß gmüt.  
 Es war gleich in deß mayen blüt.  
 Alda legt ich mich ein den schatten,  
 Schwermütigklichen in die schlatten  
 Und sehr viel tieffer seufftzen sencket.

\*

7 C Gegn.    11 C kem.    15 C vrlaub.    17 C auß.    28 C ein.

Verlaßne lieb mein hertze krencket.  
 In den schweren gedancken tieff  
 Ich gleich einmütigklich entschlief.  
 Da traumbt mir, wie durch das gestreuß  
 5 Zu mir rauscht durch das grün geheuß  
 Ein weibsbild ehrlicher gestaltdt,  
 Nit gar zu jung, auch nit zu alt.  
 Da ichs recht sach, da wars fraw Ehr,  
 Die ich ein gantzes jar vor mehr  
 10 (Von anfang der lieb, mag ich jehen)  
 Nie het gespüret noch gesehen,  
 Die mir doch vor war wol bekanntt.  
 Mich daucht, wie sie mir bot ir hand,  
 Fragt, warumb ich so trawrig wer.

15 **Der jüngling.**

Da sagt ich von der bulschafft her,  
 Von der ich yetz wer abgespendt,  
 Meins hertzen freud het gar ein endt,  
 Darob mir also layd geschech,  
 20 Darob mir schier mein hertz zer-prech  
 Vor unaußsprechenlicher pein.

**Fraw Ehr.**

Fraw Ehr sprach: Du solt frölich sein  
 Mit Sophocleti in der frist,  
 25 Das du der lieb endtledigt bist,  
 Darmit du warst so schwer beladen  
 Als mit dem geferligsten schaden,  
 Darumb denn Diogenes sagt,  
 Wer mit der liebe werd geplagt,  
 30 Soll mit hunger sie von im schlagen  
 Oder mit dem alter verjagen:  
 Wo sie der zweyer keynes schick,  
 Sol er sich richten mit dem strick.  
 Das er sich von der lieb erlöß.

35 **Der jüngling.**

Ich sprach: Ist denn die lieb so böß,

\*

1 C Herts bekrencket.

8 C sah.

17 C jetzt.

26 C wardst.

27 \*

Ach warumb hast du denn mit hut,  
Du edler schatz, verlassen mich? .

**Fraw Ehr.**

Sie sprach: Im anfang warnd ich dich  
5 Gar trewlich vor der lieb begier,  
Du aber woltst nit folgen mir,  
Sonder du giengst der liebe strassen.  
Derhalb must ich dich gar verlassen.  
Ich bleyb nit bey unehrlicher lieb.

10 **Der jüngling.**

Ich sprach: Fraw Ehr, bescheyd mir gieb,  
Warumb die lieb unehrlich sey!

**Fraw Ehr.**

Fraw Ehr sprach: Da wonet darbey  
15 Almal ein unehrliches leben,  
Wie du wol hast erfarn eben  
In deiner vergangenen lieb.

**Der jüngling.**

Ich sprach: Fraw Ehr, ich bitt dich: gieb  
20 Mir örnlicher lieb auch beschayd!

**Fraw Ehr.**

Sie sprach: Wo zway in lieb und layd  
Zusamb kummen inn stand der ee,  
Halten ir trew in wol und weh,  
25 Das bey in wirt gemert die welt,  
[K 1, 635] Wie Gott selber ordnet und meldt,  
Bey der lieb ich mein wonung hab.

**Der jüngling.**

Ich sprach: Glück mir sein gunst nit gab,  
30 Das ichs ehlich genummen het,  
Wie oft mein hertz das wünschen thet,  
Wann sie war vor ehlich versprochen.

\*

1 fehlt BC. 2 BC Warumb hast denn v. 15 C vnehrliches. 16 C erfarn.  
30 C ich.

**Fraw Ehr.**

Sie sprach: So hat ir trew sie brochen  
An ihrem brewtigam mit dir.

**Der jüngling.**

- 5 Ich sprach: fraw Ehr, gelaub du mir!  
Zum werck der lieb seind wir nie kummen.  
Eins von dem andern hat genummen  
Ein kuß und lieblich umbefang.  
Dein, fraw Ehr, ich verschont so lang,  
10 Der junckfrawen, auch mein darzu.

**Fraw Ehr.**

- Fraw Ehr sprach: Sag an, jüngling du,  
Warumb hast du lieb ghabt die jungen?  
Hat dich ir tugendt darzu zwungen,  
15 Welche wol ist der liebe werd?

**Der jüngling.**

- Ich sprach: Schamhafftiger geberdt,  
Warhafft, getrew, sinnreich und still  
Wars, sunst hets tugend nit zu viel,  
20 War zoren-waich und wanckelmütig,  
Trutziger art, darzu ungtütig,  
Viel sorg sie tag und nacht umbgaben.

**Fraw Ehr.**

- Fraw Ehr sprach: Wie möchst du lieb haben  
25 Ein mensch, das nit war voller tugend?  
Vil leicht so hat verfürd dein jugend  
Ir adeliche hübsch und schön.

**Der jüngling.**

- Ich sprach: Ir schön ich auch nit krön.  
30 Ir schön hat mir selb nit gefallen,  
Wie wols mir war die liebste ob allen,  
So ich het durch mein gantzes leben.

\*

**Fraw Ehr.**

Ich sprach: Vil leicht durch schenck und geben,  
 Durch ihre schetz und groß reichthum  
 Dein lieb zu ir ein anfang numb.  
 5 Schenck und gab sind der lieb ein pand.

**Der jüngling.**

Ich sprach: Fürwar auß ihrer hand  
 Kein schenck ich nye empfangen hab.  
 Ir aber ich teglichen gab,  
 10 Die weil sie des nottürftig war.

**Fraw Ehr.**

Fraw Ehr sprach: Da bey merck ich klar,  
 Das sie dich weytter nit lieb hab  
 Gehabt, denn so weyt reicht die gab.  
 15 Bald du an dich hest zogn dein hend,  
 So het ir lieb gehabt ein endt.  
 Was hast an ir nur lieb gehabt?

**Der jüngling.**

Ich sprach: Die junckfraw war begabt  
 20 Mit strenger lieb, als wol als ich,  
 Das sie verparg gar züchtiglich  
 Gehn mir, yedoch ichs gründlich mercket.

**Fraw Ehr.**

Fraw Ehr die sprach: Dich het gestercket  
 25 Gehn ir in lieb manch schmaychel-wort.  
 [K 1, 636] Darmich so hat sie dich bethort,  
 [ABC 1, 316] Das du vermainst, sie het dich lieb.

**Der jüngling.**

Ich sprach: Fraw Ehr. mein bulschaft trieb  
 Gegen mir nit viel schmaychelwort,  
 30 War streng und rauch an allem ort,  
 Gantz ledig aller schmaychlerey.

\*

12 C darbey.    14 BC dann.    25 C Gegn.    26 BC Darmit.

**Fraw Ehr.**

Fraw Ehr sprach: Obs gleich also sey,  
 Das ir brendt bayde gleich in lieb,  
 Sag mir doch endtlich, was dich trieb  
 5 Zu dieser liebe anefang!

**Der jüngling.**

Ich sprach: Darvon wer gar zu lang  
 Zu reden, doch kurtz mit ermonung.  
 Anfang war die stäte beywonung,  
 10 Auch das ir etlich ander gsellen  
 Auff unehr theten auch nach stellen.  
 Das tawret mich und thet sie warnen,  
 Das sie entron auß ihren garnen;  
 Und bald sie diesen war entgangen,  
 15 Wart wir durch trew in lieb gefangen,  
 Embsig an alle rhu unnd rast.  
 Darumb gedenck ich strack und fast,  
 Wie ich bezaubert worden wer.  
 Doch hab ich oft gedacht seyt her,  
 20 Die lieb hab iren ursprung nur  
 Auß dem einfluß gleicher natur,  
 Das also zwayerley gemüt  
 Veraynt brinnen in liebe glüt.  
 So fing sich mein lieb-fewer on.

25

**Fraw Ehr.**

Sie sprach: Du redest recht darvon,  
 Das du seyest in liebe brennen.  
 Petrarcha thut auch also nennen  
 Die liebe ein verborgen fiewer,  
 30 Ein lieblich wunden ungehewer,  
 Vergifft süssse bittrikeyt  
 Und ein ergetzliche kranckheyt.  
 Des hertzen ein willige gfencknuß,  
 Sinn und vernunft ein harte zwencknuß  
 35 Und gar ein unrusame rhu,  
 Wie wol in der lieb, maynest du,

\*

12 C tawert.

13 C enttran.

31<sup>1</sup>/<sub>2</sub> C bitterkeit.

34 C herte.

Hast gehabt gar ein köstlichs leben.

**Der jüngling.**

- Ich sprach: Fraw Ehr, sich hat wol eben  
 Die lieb verwandelt alle zeyt  
 5 Von frewden oft in trawrigkeyt.  
 Auch so stecket die lieb verborgen  
 Vol gferligkeyt, mñh, angst und sorgen.  
 Iedoch du auch bedencken must  
 Den uberschencklichen wollust,  
 10 Der süß macht alles bitter leyden.

**Fraw Ehr.**

- Sie sprach: Archita, der weis heyden,  
 Spricht, kein schedlicher pestilentz  
 Sey inn der weyten weldte grentz,  
 15 Denn wo der wollust ob bestimmet  
 Des menschen hertz gantzlich ein nimmet,  
 Die weil auch auß des wollust brunnen  
 Kumbt alles unglück her gerunnen,  
 Auch sey der wollust aller laster  
 20 Ein gewaltig starckes ziechpflaster  
 Und du lobst dennoch den wollust.

**Der jüngling.**

- Ich sprach: Fraw Ehr, du mercken must:  
 Wollust ist ye das höchst auff erd,  
 25 Wie Epicurus das erklert,  
 Nendt wollust selb die seligkeyt;  
 [K 1, 637] Und du nenst sie in dieser zeyt  
 Ein gar schedliche pestilentz?

**Fraw Ehr.**

- 30 Fraw Ehr sprach: Gib mir audientz!  
 Diogenes der spricht zu letzt:  
 Welch mensch sein hertz auff wollust setzt,  
 Maynt, er hab die wollust besessen,  
 So hat der wollust ihn gefressen,  
 35 Verzert, gefangen und gebunden.

\*

Inn allen stücken überwunden.  
Was lobs kanst du dann wollust geben?

**Der jüngling.**

Ich sprach: Wollust erhelt mein leben,  
5 Den lobt Ovidius gar hoch,  
Der mir mein hertz erfrewet noch  
Und mich auch ewig frewen muß.

**Fraw Ehr.**

Sie sprach: Es schreybt Boecius,  
10 Welcher mensch der wollust beger,  
Der selbig stets gepeynigt wer;  
Und wer auch nach seins leybs begyrd  
Mit dem wollust gesettigt wirdt,  
Endtpfecht darvon alzeyt nachrew.  
15 Ist denn sunst nichts, das dich erfrew,  
Denn der verderblich leybs-wollust?

**Der jüngling.**

Ich sprach: Fraw Ehr, unrecht du thust  
Dem wollust; der erquickt das hertz  
20 Inn aller trübsal, angst und schmerz.  
Wollust ist lieblich und holdselig,  
Den göttern und menschen gefellig.  
On schuld wird er von dir beklagt.

**Fraw Ehr.**

25 Fraw Ehr sprach: Seneca der sagt:  
Wollust der umbfacht uns von nöten  
Allein, das er uns müg getöden,  
Wie dir die bücher uberal  
Zeygen der buler ane zal  
30 Inn tausendterley unglück gstürtzt.  
Das sey dir gesagt auff das kürtzt!  
Du selber denck im weyter nach!

**Der jüngling.**

Wieder ich zu fraw Ehren sprach:

\*



Wollust las ich mir nit erlayden,  
 Ob ihn gleich schmehen etlich hayden.  
 Was wer on wollust menschlich leben?  
 Ich hab mich gar darein ergeben,  
 5 Gib im für allen dingen lob.

**Fraw Ehr.**

Fraw Ehr die sprach: Es ist gantz grob  
 Der schnöd wollust und die begier,  
 Weyl den haben die wilden thier.  
 10 Darumb nendt Socrates alzeyt  
 Wollust ein schwerlich dienstbarkeyt,  
 Der auch den menschen machet schiër,  
 Spricht Anacharsis, zu eym thier,  
 Und er nembt auch so bald ein end,  
 15 Mit unlust Seneca bekendt.  
 Darumb ist wollust unlobwirdig.

**Der jüngling.**

Ich sprach: Wer wollusts ist begierdig,  
 Der hat vor deß wollusts anfang  
 20 Ein grosse freude viel zeyt lang,  
 Ob gleich der wollust ist sehr kurtz.

[K 1, 638]

**Fraw Ehr.**

Fraw Ehr sprach: Dein anschlag ist lurtz.  
 Aristotiles, der weiß man,  
 25 Spricht, wollust soll wir sehen an  
 Nit voran, wenn er her ist prangen,  
 Sonder wenn er gar ist vergangen,  
 Wie er laß ein verderblich endt,  
 Sein bsitzer inn angst und ellend;  
 30 So wurd wir wollust müssig gehn.

**Der jüngling.**

Ich sprach: Wenn man braucht müssig den  
 [ABC 1, 317] Wollust, wie kan er bringen schaden?

**Fraw Ehr.**

\*

Sie sprach: Wollust der thut beladen,  
 Spricht Plutarchus, den menschen frey,  
 Er sey so ring er immer sey,  
 Hindert an viel ehrlichen dingen,  
 5 Viel zeyt unützlich thut hin bringen;  
 Darumb ist wollust allzeit schad.

**Der jüngling.**

Ich sprach: Noch hab ich sein genad,  
 Weyl Plato, der götlich poet,  
 10 Inn bulerey sein wollust het,  
 Arisippus und ander mehr.  
 Ich glaub, wann es schat also sehr,  
 Sie weren sein wol müssig gangen.

**Fraw Ehr.**

15 Fraw Ehr sprach: Sie wurden gefangen  
 Wie du, verblendet und betrogen,  
 Durch wollust in die lieb gezogen.  
 Wie Cebas Thebanus zaygt an  
 Inn seyner tafel, der weiß man,  
 20 Die er fürbildt menschlichem leben.  
 Also ists dir auch gangen eben.  
 Dein leichtfertiger mut darbey  
 Das ist gewest dein zawberey.  
 Beywonung hat entzuckt dein gmüt,  
 25 Das es in liebe tob und wüt.  
 Das verdeckt die gewonheyt frey,  
 Samb dein lieb lauter tugendt sey,  
 Wann gwonheyt billigt alle ding.  
 Dein lieb von erst inn forcht anfang,  
 30 Gieng darnach unverschemt im schwanck,  
 Hat dir gemacht dein gwissen kranck,  
 Das fast all tugendt von dir wichen  
 Und vil laster zu dir einschlichen.  
 Inn solcher liebe du noch brenst  
 35 Und dein selv ellend nit erkennst.  
 Thust dich darinn gleich selig nennen.

\*

## Der jüdling.

Ich sprach: Fraw Ehr, ich muß bekennen,  
 Das es als ist, gleich wie du sagst.  
 Ich bitt: hilff wider, ob du magst!  
 5 Gib mir dein haylsam artzeney,  
 Wie ich von dieser tyranny  
 Der lieb werd ledig widerumb!

## Fraw Ehr.

Sie sprach: Nemb lehr durch Thulium!  
 10 Der spricht: Schaw an die lieb anfencklich!  
 Wie schnöd sind ir wollüst vergencklich,  
 Kurtz, armutselig, vol trübsal,  
 Knechtlich, vol unrhu uberal,  
 Vol gferligkeyt und gar verrucht,  
 15 Voller laster, schand und unzucht,  
 Vol trew, klag, schmerzen, angst und not,  
 Ein feindschafft gehn der welt und got.  
 Auch bringt die schnöd lieb auff dem rück  
 Armut, kranckheyt und viel unglück,  
 20 Ein böß gerücht und böß gewissen.  
 [K 1, 639] All tugend werden hingerissen.  
 Wenn du die ding betrachtest heind,  
 Würst du der lieb von hertzen feind,  
 Erst würdn die augn dir auffgehn,  
 25 Das du warhafftig würst verstehn,  
 Was üfels und geferligkeyt  
 Inn solcher lieb verborgen leyt,  
 Das du dich vor dir selv würst schemen.

## Der jüdling.

30 Ich sprach: Laß weyter mich vernemen!  
 Wie sol ich weyter halten mich,  
 Das nicht in künfftig zeyte ich  
 Wieder in sollich liebe fall,  
 Die bitter ist wie lauter gall  
 35 Und ist auch stercker, wan der todt!

\*

9 C Nimm.    17 C gegn.    23 C Würdst.    24 C wurdn.    C augen.  
 25. 28 C würdst.    32 C künftiger zeit.

**Fraw Ehr.**

- Fraw Ehr sprach: Erstlichen bitt Gott,  
 Das er vergangne lieb verzeich,  
 Dir weytter sterck und gnad verleich,  
 5 All solcher lieb müssig zu gon!  
 Auch aller ursach müssig ston!  
 Meyd gsicht, gedanken, werck und wort  
 Der geliebten an allem ort!  
 Halt vor ir ohrn und augen zu!  
 10 Den müssig-gang solt fliehen du.  
 Ehrliche gschefft außrichten must,  
 Darinn findst auch freud und wollust.  
 Fleuch der weibsbild öde beywonung,  
 Die gar oft gibt böse belonung,  
 15 Das sie gerätt inn solche lieb!  
 Man spricht, die stat mach oft den dieb.  
 Darmit kumbst widerumb zu ruh  
 Deins leybs und gewissens darzu,  
 Biß du ein mal kumbst in die eh.  
 20 Denn hab ein lieb, sunst keyne meh!  
 Denn will ich, fraw Ehr bei dir bleiben,  
 Mit ehrn dein zeyt dir helffn vertreyben  
 Mit sampt andern tugendten mehr.  
 Inn dem daucht mich, wie mir fraw Ehr  
 25 Von mein füssen auflöst zwo keten,  
 Die mich vor hart beschweret hetten.  
 Warff die von mir, das es erkracht.

**Beschluß.**

- Im augenblick ich aufferwacht,  
 30 Stund frölich auff, mein strassen ging.  
 Mein hertz und fuß mir waren ring.  
 Dacht: Warumb hab ich nit vor langst  
 Der lieb unruh, gfer, sorg und angst  
 Von mir geworffen und gejagt,  
 35 Die mich so schmerzlich hat geplagt?  
 Hab so viel edler zeyt verlorn,  
 Darmit erwecket Gottes zorn!

\*

Den bat ich, er wolt mich beguaden,  
 Danckt im, das er vor grösserm schaden  
 Mich het in dieser lieb behüt,  
 Und namb mir für inn meym gemüt  
 5 Das kurtz gedicht, darmit zu warnen  
 Die jugendt vor der liebe garnen,  
 Der pfütschen alles ungemachs.  
 Das ir kein unglück darauß wachs,  
 Das wünschet zu Nürnberg Hans Sachs.

10 Anno salutis 1548, am 9 tag May.

\*

10 C Tage.

## Ein artzney der lib für die jugendt.

- Inn meyner ersten jugendt blüt  
 Ermundert sich das mein gemüt.  
 Durch-schawt in gsellschafft alle handel.  
 5 Wie denn die jugendt fñrt ein wandel.  
 [K 1, 640] Das eyner facht. der ander rang.  
 Der dritt der sprung. der vierdt der sang.  
 Der fünfft und der tranck alzeyt gern,  
 Der sechst kund nicht vol spielens wern.  
 10 So trieb der sibend bulerey.  
 Nun diese hendel allerley  
 Het ich zum thayl ein weng getrieben,  
 Allein das holdselige lieben  
 Das het ich gar versuchet nte  
 15 Und sach doch all liebhaber, wie  
 [ABC 1, 318] Die frölich sprungen an den dentzen  
 Mit schön gezierten grünen krentzen  
 Und mit schnee-weissen facileten,  
 Sich auch vielfaltig rñmen theten  
 20 Der süssen lieb, freud und wollust.  
 Des ich selb als geraten must  
 Und mich gleich der hartseligst daucht.  
 Schwermütig auff mir selbert haucht,  
 Mein hertz durch-brach mir gar mit jamer,  
 25 Saß eynsam, ellend in mein kamer,  
 Naygt seufftzend in ein hend mein haubt,  
 Das ich der freud solt sein beraubt.  
 Sprach: O, göttin der lieb, Venus,  
 Wie kumpt, das ich entperen muß

\*

- Aynig allein deinr süssen gab,  
 Das ich nit auch ein bulschafft hab,  
 Wie ander all? soll ich verderben  
 On süsse lieb, so einsam sterben?  
 5 Inn dem unmut und trawren tieff  
 Ich also gleich sitzend endtschlieff.  
 Inn diesem trawm da dauchte mich,  
 Wie auß dem gwülcken sichtigklich  
 Sich herab ließ ein himlisch bild  
 10 Inn gantz fliegender seyden mild,  
 Beklaydet schön, weiblicher art,  
 Sambt ander acht junckfrawen zart,  
 Die also süssigklichen sungen,  
 Zu mir von oben ab sich schwungen.  
 15 Ich dacht, die göttin Venus kem  
 Und ir Gracia mit ir nemb  
 Und wolt berühren mir mein hertz  
 Mit ihrem stral zu lieb und schertz.  
 Da ward ein jubel nnd frolocken.  
 20 Mein hertz vor grosser freud thet schocken  
 Ob der süssen göttin zukunfft.  
 Über menschlich kunst und vernunfft  
 Ließ sich die göttin rab für mich  
 Sambt neundt, so leiß und sittiklich,  
 25 All blaycher farb mit augen tieff.  
 So daucht mich klar, wiewol ich schlieff.  
 Gar adelich die ausserwelten  
 Gantz zirckel-rund sich umb mich stelten.  
 Sie waren subtiler person.  
 30 Die eltest fing zu reden on:  
 O jüngling, warumb bist betrübet?  
 Waist nicht, das du uns bist verlübet  
 Worden in deinen jungen tagen?  
 Was darffst nach Venus lieb denn fragen?  
 35 Ich wurd schamrot und gar geschwayget,  
 Stund auff und mich den göttin nayget,  
 Erkendt an irn züchting gepern  
 Erst, wer die edlen göttin wern,  
 Nemlich die neun künstling Muse.

\*

- Sie sprach weiter Jüngling, vernehm  
 Hört du mich nicht, wie ich dir die besten  
 Tüßel die künzlichsten geben  
 Der poesie, die andertliche.  
 : Zu machen gar mensche gedicht?  
 Weß du dich nicht in unserm drom?  
 Im gegenwart uns künzlich drom.  
 Der unsern lieb der hast du ehe.  
 Sag! was bekümmert du dich sehr  
 14 Nach Venus lieb? die ist doch arch!  
 Wo sie durchdringet pain und marck  
 Und endränd vernunft und gemut,  
 Verwundet hertz, willn und gebüt,  
 [K 1. 641] So wüt denn der mensch immer zu.  
 15 Hat weder tag noch nacht kein ruh.  
 Er eß, er trinck, schlaff oder wach,  
 Er arbeyt oder was er mach,  
 So lebt sein hertz inn frembden leyb,  
 Sey gsell, junckfraw, man oder weib,  
 20 Zeyt unde weil die ist im lanck.  
 Er hat gar mancherley gedanck.  
 Er ist unstät und wanckelmütig  
 Vergessen, unbesind, halb wütig,  
 Yetzund frölich, denn bald betrübet.  
 25 Sein seufftzend hertz inn klag sich ühet.  
 Hat allein auff die lieb sein acht,  
 Schwecht sin. gedechtnuß, krafft und macht,  
 So bald denn lieb sein hertz ersicht,  
 Sein farb bleybt unverwandelt nicht.  
 30 Redt lieb mit lieb, so wirdt das hertz  
 Erst angezündt, biedmet vor schmertz.  
 Wo denn hertzlieb hertzlieb umbsecht,  
 Werden sie erst verwundet recht,  
 Vermain, ir hertz das sey erquicket,  
 35 So ist es nur noch baß verstricket.  
 Dann peynigt sehnen und das meyden.  
 Die klaffer bringen haymlich leyden,  
 Und es steh gleich kurtz oder lang,  
 Ist doch lieb laydes anefang,

\*

6 C vbet. 7 C hiffich. 23 C dann.



- Wann unglücks ist so mancherley,  
 Dardurch wird oft ir freud entzwey.  
 Auch sonderlich das letst abscheyden  
 Bringt gar ein bitter, herbes leyden.
- 5 Ich schweig der schnöden eyfersucht,  
 Auch, das die lieb scham, ehr und zucht  
 Verjaget sampt den andren tugendt  
 Und bringt ein unverschembte jugendt,  
 Pringt junckfrawschwewung und ehbruch.
- 10 Den bringt sie alles unglücks fluch.  
 Weil die lieb bergen mag nyemand,  
 Folgt laster, unehr, schmach und schandt,  
 Ein böß gertich sand der reichthumb,  
 Verschwend sie auch ein grosse sumb.
- 15 Durch bul-dranck viel jüngling verderben,  
 Der sinn beraubt und ellend sterben,  
 Auß dorren an dem gantzen leyb.  
 Darzu auch bayde man und weib  
 Endtlich durch hurerey anstossen
- 20 Die ellend kranckheyt der Frantzosen.  
 Also die lieb verzeren thut  
 Dem menschen gsundheyt, ehr und gut.  
 Darzu so machet weyber-lieb,  
 Spricht doctor Freydanck, scheleck und dieb,
- 25 Mörder, rauber unnd verräter  
 Und dergelichen ubelthäter,  
 Die der hencker denn bringet umb.  
 Gedenck, wie ein unzelig sumb  
 Sunst durch den tod auch sey erlegen
- 30 Von solcher lieb und bulschafft wegen,  
 Wie uns die histori-schreyber schreyben,  
 On die sich selbert thun entleyben  
 Von wegen untreglicher marter!  
 Sag mir! wo war ein gfencknuß harter?
- 35 Begerst du dich denn auch zu stossen  
 In diese uberschencklich grossen  
 Geferligkeyt in jungen tagen?  
 Ich ward den göttin widersagen:  
 Ich begert eyner ehrling lieb,

\*

- Nit weytter ich mich drein begieb.  
 Ich begert keyner hurerey.  
 Sie antwort mir: Mainst du, es sey  
 Die lieb also in deyner gwalt?  
 5 Sie hat kein zaum, das man sie halt.  
 Inn lieb kan man nicht halten maß.  
 Den göttren ist versaget das.  
 Es steht inn keynes menschen hend.  
 Die lieb gert allmal zu dem end.  
 10 Den menschen endlich furt da hin,  
 Das er nye namb in seynen sin,  
 [K 1, 642] Wann sie ist doll, daub und gar blind,  
 Starck, das sie all ding uberwind.  
 Von ir der weyset wirt gebunden  
 15 Und auch der sterckest überwunden.  
 Derhalb wer das end nicht will han  
 Der lieb, soll auch nit fahen an.  
 Derhalb, o jüngling, dich entzeuch  
 Der lieb! geleich dem fewel fleuch  
 20 Und mach dich ir nit underthenig!  
 Sie ist ein süß vergiftes hönig,  
 Spricht Diogenes. Seneca seyt,  
 Sie sey ein recht unsinnigkeyt.  
 Drumb spar dein lieb biß in die eh!  
 25 Denn halt ein lieb und keyne meh!  
 Dieselbig lieb ist rayn und ehrlich,  
 Vor Got und vor dem menschen herrlich.  
 In mitler zeyt dein liebe richt  
 Inn unsren dienst auff die gedicht!  
 [ABC 1, 319] Darinn sein wir dir hilfflich gern,  
 All deyner bitt willig gewern.  
 Denn wirt dein nam mit unsern gaben  
 Gedechtnuß-wirdig auffhaben  
 Durch auß inn gantzem teutschen landt.  
 35 Fraw Venus lieb hest du nur schandt,  
 Laster, verderbung und schaden.  
 Ich naygt mich, danckt iren genaden.  
 Erbot mich ihrem dienst gutwillig,  
 Der Venus abzusagen billich.

\*

7 C Göttern.

12 K Dann.

29 C vnsern.

- Bott ir darauff mein rechte handt.  
 Die druckt sie mir, damit verschwand.  
 Ich erwacht und bald umb mich schawt.  
 Dacht: Ist lieb so ein bitter krawt,  
 5 So vol gferligkeyt, angst und not,  
 So wöll mich darvor bhüten Got!  
 Doch stund ich auff, sucht hin und her  
 Inn büchern, ob es also wer;  
 Des mir reichlich bezeugen theten  
 10 Die gschichtschreyber und die poeten  
 Der lieb ellendes, wütigs wesen.  
 Do ich der het so vil durch-lesen,  
 Anfig ich und macht diß gedicht,  
 Das ich zu artzney hab zu ghricht  
 15 Der jugent; das ir kein unglück wachs  
 Auß solcher lieb, das wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1544, am 14 tag Junii.

\*

16 C wündscht.

## Der buler artzney.

- Eins abends gieng ich auß spacieren,  
 Ringsweiß umb die gantz stat rüren.  
 Als ich schlich aussen umb die festen,  
 5 Sah ich her gehn den aller-besten  
 Gsellan an der mawren dort nieden,  
 Der mich doch sehr lang het gemieden,  
 Von leyb geschmogen. dürr und mager,  
 Von angesicht thierisch, bleich und hager.  
 10 Den redt ich an: Wie geht es dir?  
 Er aber seufftzend antwort mir:  
 O gsell, wie get es mir so ubel!  
 Mich reidt des gantzen unglücks schübel.  
 Ich sprach: Es ist mir layd für dich.  
 15 Wenn du der sach berichtest mich,  
 Wolt ich ratsweiß kein müe nit sparen.  
 Er sprach: Ich hab dich wol vor jaren  
 Erkenntet trew, still und verschwiegen.  
 Des will ich dir mein schwer anliegen  
 20 Erzelen und deins rats geleben.  
 Es hat sich vor eym jar begeben,  
 Das mir ward meines hertzen grund  
 In lieb gehn eyner frawen wund,  
 Das ich durch sehnen und verlangen  
 25 On alle rhu schier war vergangen.  
 [K 1, 643] Nach dem ich ir spat unde frü  
 Gedienet hab inn grosser müh  
 Mit hofieren manch kalte nacht,  
 (Doch wurd ich lang bey ir veracht)  
 30 Anfang ich, trawrig brieff zu schreyben.  
 Durch kuplerey und beren-treyben,

\*

7 C genieden. 31 Das verbum berentreiben fehlt in Grimms wörterbuch 1, 1131.

- Durch kleynat, gab, schencken und bitten  
 Hab ich die allerliebst erstritten,  
 Das sie mir ward inn lieb vereynet.  
 Das unglück aber mir erscheynet  
 5 Inn meyner lieb an allen orten,  
 Als ich dir will mit kurtzen worten  
 Erzelen. Als ich meynen gang  
 Het zu ir, da wert es nicht lang,  
 Ir nachbaurn merktens ferr und nahen  
 10 Und finger-zeiggend auff mich sahen.  
 Offt wardt ein wißplen uber mich.  
 Diß als maynt zu vermayden ich,  
 Gieng bey nacht zu ir ein und auß.  
 Da mercktens die leut im haus.  
 15 Da must ich mich auch lassen nützen.  
 Auff der gaß jagten mich die schützen,  
 Wo sie mich on ein liecht ergriffen.  
 Auch wardt oft hindter mir auff piffen  
 Von mancher nassen, vollen rott,  
 20 Den ich auch kaum entlieff mit not.  
 Das trieb ich auff drey vierteyl-jar.  
 Da wurdens erst ir freund gewar,  
 Ir schweger, vettern und ihr brüder.  
 Erst wurd mein sach ie lenger müder.  
 25 Bey ir sie mich eins spechten auß  
 Und kamen haymlich inn das hauß  
 Und stiessen auff die kammer-thür,  
 Zogen zwey grosse licht herfür,  
 Grimmigklich in die kamer sprungen,  
 30 Mit gwerter hand her auff mich drungen.  
 Mir wurd nicht mehr, denn von in allen  
 Zum kammer-fenster auß zu fallen  
 Auff eynen mist, zwen gaden hoch,  
 Das ich auff allen vieren kroch.  
 35 Darvon in eynem wammas-hembdt  
 Kam heym, der kleyder mein empfrembt.  
 Da wardt ich scharff und hart capittelt.  
 Es war kein mensch bey mir, das mittelt.  
 Da stund ich bloß und kund nit laugen.

\*

- Mein freundschaft speit mir undter augen.  
 Erst ward mir angst und wee zu sein.  
 Da kam ein alte kuplerein  
 Zu mir, hefftige bottschaft sagt,  
 5 Bey den herren wer ich verklagt,  
 Man würd mich noch auffheben hewt.  
 Da wolt ich schicken bider-lewt  
 An ir freundschaft, mit in zu dayding,  
 Ob mir auch wider würd mein klayding.  
 10 Mein wolt sich nyemand nemen an.  
 Da hieß ich die alt hexen gan.  
 Geh! dayding, es kost was es kost!  
 Die alt gieng und bracht wieder post,  
 Zehen gülden ir freundschaft nem,  
 15 Doch das ich nimmer wider kem,  
 So lieb mir leyb und leben wer.  
 Bald gab ich ir die gülden her.  
 Bin also leyder abgespendt,  
 Wie kind von mutter-brüst endwend.  
 20 Mein freundschaft helt mich in dem zaum.  
 Vor ir freundschaft hab ich kein raum.  
 Ir nachpauren und handtwercks-gsellen  
 Mir viel verborgner luder stellen.  
 Mich irrt auch sehr der klauffer schwatz,  
 25 Hab auch beyn herren wenig platz.  
 Vor scham darff ich kein byderman  
 Ietzund mehr frölich sehen an.  
 So mein ehr hat ein schnap genommen,  
 Und bin auch umb mein gut schir kummen  
 30 Mit prassen, schencken und außgeben,  
 Und was ich hab versaumbt darneben.  
 [K 1, 644] Doch uber als das bitterst leyden  
 Ist mir, das ich die zart muß meyden,  
 Die ich inn schanden hab gesetzt,  
 35 Auch schwanger worden ist, zu letzt  
 Wirdt auch veracht die junge frucht.  
 Auch reytt mich starck die eyffer-sucht,  
 Sie werd sich an ein andern hencken.  
 Inn solchen peynlichen gedencken

\*

8 C teyding.

12 C teyding kost was.

22 C Nachbawern.

- Wemmert mein hertz und sich bekümmert.  
 [ABC 1, 320] All hoffnung, freud ist mir zertrümmert.  
 Das macht mein leyb kraftloß und mat.  
 Ich bitt dich: kanst, so gib mir rat,  
 5 Eh ich verzag inn dem ellend  
 Und an mich leg mein aygen hend,  
 Hie zeytlich, dort ewig verderb!  
 Ich sprach: Dein anfechtung ist herb;  
 Doch rat ich dir: vor diesem allem  
 10 Must du ihr lieb gar lassen fallen,  
 Als ob du ihr nye hetst gesehen.  
 Er sprach: O schweyg! das kan nit gschehen.  
 Vor lieb mag ich kein rhu nit han.  
 Ich glaub, das es mir sey gethan.  
 15 Ich sprach: Du lest dich des bedunckon.  
 Weyl du bist in der lieb ertruncken,  
 Hat sich verkeret dein gemüt,  
 Das so unsinnig tobt unnd wüt  
 Nach der begierlichen wollust,  
 20 Das du selb nit waist, was du thust.  
 Und mainst, kein freud sey mehr auff erdt.  
 So diese dir entzogen werdt.  
 Also hast dus gethon dir selb  
 Unnd bist halb unsinnig und gelb. 48.  
 25 Thu aber auff dein blinde augen!  
 So wirst du mir nit künden laugen,  
 Das dein lieb sey vergangner zeyt  
 Gewest ein herbe bitterkeyt,  
 Vol angst, gefar unnd unfalls mehr.  
 30 Ein raubung gsundheyt, guts unnd ehr.  
 Er sprach: Ja des muß ich bekennen,  
 Noch thu ich so inn-prünstig brennen  
 Inn lieb, das es noch kost mein leben.  
 Ich sprach: Darfür will ich dir geben  
 35 Ein artzeney, die aller-süssest,  
 Darmit du deinen jamer büssest,  
 Auch zu nembst an leib, gut und ehren.  
 Er sprach: Kündst du mich das gelehren,  
 End het mein klag. Ich sprach: Versteh!

\*

- Wilt du leschen das brinnend wee,  
 So thu dich fleissigklich umschawen  
 Nach eyner junckfraw oder frawen,  
 Tugendhafft, züchtiger geper,  
 5 Guts ghrücht, von erbarn eldtern her,  
 Deins gleichen! der beger zu ehren!  
 Kuplers-weiß darfst du nichts verzeren.  
 Schick bider-leut an ir freundschaft!  
 So dir die ehlich wirt behafft.
- 10 Dieselbig ist erst recht dein eygen.  
 Der du in freuden dich erzeygen!  
 Die hatt denn ehrlich, werd und lieb!  
 In gantzer trew dich ir ergieb!  
 Die liebt dich widerumb inn trewen
- 15 Unnd mag dich alle stund erfrewen  
 Holdseligklich zu pett und tisch.  
 Bey der magst du sein frey und frisch,  
 Rhusam, sicher und unverborgen,  
 On alle forcht, schewhen und sorgen,
- 20 On als einsteigen oder schleichen,  
 On als auß-fallen oder weichen.  
 Ye lieber du sie hast unnd herrlicher,  
 So vil bist ghalten dester ehrlicher  
 Von beyder freundschaft, rat und recht,
- 25 Von nachbarschaft. von maid und knecht.  
 Dein kinder kummen auch zu ehren.  
 Die magst ziehen, straffen und lehren.  
 Auch magst du treyben deynen handel  
 In eynem gotsfürchtigen wandel,
- [K 1, 645] Das ir zu nemet auch an gut.  
 Darzu dir trewlich helfen thut  
 Dein arbeytsames biderweib,  
 Wie Salomo, der weiß, beschreyb:  
 Das hauß erpaut ein weyse fraw.
- 35 Ob es dir aber geht genaw,  
 Dir kumpt viel widerwertigkeyt,  
 So hilfft dein weib dir alle zeyt,  
 Dein schwere bürd getrewlich tragen,  
 Und lest dich einsamb nit verzagen.

\*



- Solch creutz die tregst du auch mit ehren.  
 Auch magst du züchtigen und lehren  
 Dein weib inn ir blüenden jugendt  
 Auff erbarkeyt, sitten und tugendt,
- 5 Das sie sich redlich an dir helt  
 Unnd dir auch leyst, was dir gefelt,  
 Wie man denn spricht: Ein byderman  
 Ein frummes weyb im ziehen kan.  
 Schaw! diese lieb die ist holdselig,
- 10 Gott und den menschen gar gefellig.  
 Auß der entspringet alles guts,  
 Ein uberschwencklich grossen nutz,  
 Fried, freud und lob, reichthumb und ehr,  
 Freundschaft, gsundheyt, erben und mehr,
- 15 Ein gut gwissen und Gottes gnaden,  
 Welches als hat genummen schaden  
 Inn deyner voring falschen lieb.  
 Schaw, gsell! die ertzney ich dir gieb,  
 Dardurch wirdt all dein angst verkert.
- 20 Folgst du, wie ich dich hab gelert.  
 Frölich mein gsell mich da anblicket  
 Unnd sprach: Wie hast du mich erquicket  
 So tröstlich! Selig sey die stundt,  
 Das ich dich hie spacieren fund!
- 25 Nun will ich schawen auff das mein  
 Unnd huren lassen huren sein.  
 Ich will warhafftig folgen dir.  
 Truckt mir mein hend und schied von mir.  
 Ich gieng mein straß und dacht darbey:
- 30 Wie schedlich ist die bulerey,  
 Wo sie eins menschen hertz vergift!  
 Was sünd, laster, unrats sie stift,  
 Das sicht man leyder alle tag,  
 Das es nyemandt erzelen mag.
- 35 Ich schweyg des unendtlichen schaden,  
 Darmit die seel dort wirdt beladen,  
 Weyl sich die hurer selb verderben  
 Und werden Gottes reich nit erben.  
 Wie Paulus offentlichen spricht.

\*

- Noch straffet man das laster nicht,  
 Vorauß wo sich die leding paren,  
 Vermeynt, ergers mit zu verwaren.  
 Paulus aber thut uns bekennen,  
 5 Besser sey heyraten. dann brennen.  
 Zu meyden hurerey voran,  
 Soll yedes sein gemahel han  
 Inn dem ehstand. welcher ist frey  
 Die eynig haylsam ertzeney  
 10 Und mittel, das Got hat gesetzt,  
 Darmit der mensch sich hie ergetzt  
 Nach gottes ordnung und gebot  
 Und vor der welt on schand und spot  
 Mag mit seynem gemahel leben,  
 15 Die frucht seins leybs mit ehrn geben,  
 Das menschlich gschlecht sich mer und wachs,  
 Das wünscht von Nürenberg Hans Sachs.

Anno salutis 1534, am 21 tag Augusti.

\*

[K 1, 646] **Die böß gesellschaft mit ihren neun  
aygenschaftten.**

- Eins nachts gedacht ich hin und her,  
Was doch auff erdt die ursach wer,  
5 Das yetz so gar durch alle land  
Viel laster nemen uberhandt,  
Als buln, spielen und Gott schweren,  
[ABC 1, 321] Zutrinken, feyrent zeyt verzeren,  
So viel mutwillens und unfur,  
10 So viel zenk, häder und auffrhur,  
Dargegen wenig zucht und tugend,  
Voraus bey der auffgeschossen jugendt,  
Die sich gar nit mer scheucht noch schembt,  
Das ich mich gleich darob ergrembt.  
15 Inn den gedancken ich endtrucket  
Und ward in eynem traum entzucket  
Für ein wildnuß zu eynem see.  
Und als ich an dem abwartz geh,  
Zu schawen das wildte gerörich,  
20 Inn dem gar urblüpflich erhör ich  
Her schwingen auß der grossen wildnuß  
Ein wunder-erschrockliche bildnuß,  
Das ob der gürtel war gantz weiblich,  
So freundlich, das es ist unschreyblich.  
25 Das trug ein gflügelt helmelin,  
Gelentzet als der stahel schin.  
Die recht hand im abghawen was.  
Auff seyner lincken hand da sas  
Ein schlang mit fewerglasting augen,  
30 Sein marck und blut darauß zu sangen.

\*

- So het auch dieses bild nachmals  
 Ein narren-kappen an dem hals.  
 Auch hets zwen tracken-flügel lang  
 Im ruck, darmit das bild sich schwang.  
 5 Undter der gürtel da hets ein furm  
 Grawsam, gleich eynem lindtwurm.  
 Dem bild an eyner langen ketten  
 On zal menschen nachfolgen theten,  
 Die es fñrt in ein tieff gemöß.  
 10 Das bild widerumb mit gedöß  
 Kert sein weg gen dem walde stumpff  
 Und ließ sie stecken in dem sumpff.  
 Das volck ward durch eynander krabeln,  
 Hülßoß verderben und verzabeln.  
 15 Inn dem jamer ich auff erwacht  
 Und mir heymlichen wol gedacht:  
 Das bild die böß gsellschaft bedeußt,  
 Welche verfñrt die jungen lewdt  
 Inn alle laster obgemeldt,  
 20 Weil die gsellschaft in aller welt  
 Ist unnd bleybt allmal behafft  
 Durch nach folgendt neun Egenschaft.

**Die erst eygenschaft.**

- Erstlich das bilde schön und zart  
 25 Ist oberhalb weyblicher art;  
 Bedeut, das gsellschaft ist geneygt,  
 Im anfang sich freundlich erzeygt,  
 Günstig, lieblich, wunsam, holdselig,  
 Frölich, lustreich, angnem, gefellig,  
 30 Gantz ausserwelt und kurtzweyllig,  
 Undadelich und gar unmeylig.  
 Weil sie das schön ansehen hat,  
 Viel junges volck sie hindter-gaht,  
 Das nur auff freud und wollust dencket  
 35 Und sich an böse gsellschaft hencket.

**Die ander eygenschaft.**

Des bildes helmelin bedeußt,

\*

- Das die gesellschaft sich erbeudt  
 Gutwillig, diensthaft, trew und frumb,  
 Beystendig, standhaft umb und umb,  
 [K 1, 647] Zu halten trewen schildt und schutz.  
 5 Zu retten leyb, ehr, gut und nutz,  
 Erzeygt sich starck, künmütig, mechtig,  
 Groß-thetig, rhumrhetig und prechtig,  
 Zu halten ob eynander fest.  
 Des halten gsellschaft für das best  
 10 Jung leut und thund gesellschaft mehrn  
 Mit verbündnuß und zsamen schwern.

#### Die dritt eygenschaft.

- Das bild seynr rechten hand nit hat;  
 Bedeut, das recht getrewe that  
 15 Inn gsellschaft nimmer wirt geleyst,  
 Wie bey den alten hoch gepreyst,  
 Da ein gsell füru andern thet gebn  
 Weib, kind, ehr, gut, leib und auch lebn.  
 Yetzt find man in gsellschaft allein  
 20 Die trew ein wenig in eym schein  
 Inn schmaichlerey und süssen worten,  
 Mit augen-dienst an allen orten,  
 Welches außwendig gleisset wol.  
 Innwendig alles guten hol.

#### Die vierdt eygenschaft.

- Dem bildet die linck hand ist umbfangen  
 Mit zwey giftig sawgenden schlangen;  
 Bedeudt betrug und hinterlist,  
 So inn gsellschaft verborgen ist.  
 30 Sie suchet ihren aygen nutz,  
 Lüg unde list das ist ir schutz.  
 Sie saugert auß all haymlikkeyt,  
 Ist vortheylhaftig alle zeyt.  
 Sie schwayset ab ehr, gut und kunst.  
 35 Dahin reicht all ir lieb und gunst.  
 Vor augen gut, falsch hindter rüch,  
 Das ist der gsellschaft maysterstück.

\*

**Die fünfft eygenschaft.**

- Des bildes narren-kap am hals  
 Bedeudt, das die gselschaft nachmals  
 Ist nährisch, doll, töricht und blindt,  
 5 Irs eygen schadens nit entpfind,  
 Wirt treg, nachlessig, faul, unachtsam,  
 Verdrossn, unheußlich, unwachtsam,  
 Verzert untütz ir gut und zeyt  
 Inn üppiger leichtfertigkeit  
 10 Und will doch sein unstraffbar hie,  
 Veracht, die nit leben wie sie;  
 Weyl gsellschafft gfelt ir weiß so wol,  
 So bleybt auch gsellschafft thorheytt vol.

**Die sechst eygenschaft.**

- 15 Des bildes flügel gleich eym trachen  
 Deud: gselschafft zeucht zu bösen sachen,  
 Sie verfür, verraytzt und verhetzt,  
 Sie locket, treybet und zu letzt  
 Wirdt sie verwegen und verzagt,  
 20 Mutwillig, frech, als unglück wagt.  
 Deß ist gesellschafft ein ziechpflaster  
 Von eym laster ins ander laster,  
 Biß endtlich gar die gsellschafft lebt,  
 Inn grundsup aller boßheytt schwebt.  
 25 Des ist selschafft ein gantzer schübel  
 Zusam gebunden aller nbel.

**Die siebendt eygenschaft.**

- Des bilds vergiffter lindwurm-schwantz  
 Bedeut, das entlich gsellschafft gantz  
 30 Vergift ist und sich selb vexirt  
 Mit stichwort, hon, spötlich stumpfirt.  
 Mit nachred, lügen, neyd und haß,  
 Mit zanck, verachtung uber das.  
 Sie offenbart ir tück und schand,  
 35 Das sonst erfahren het nyemand,  
 K 1, 648] Schlecht sie auch oft lam oder wund.

\*

Das macht, ir trew het nye kein grund  
 Und londt also die gsellschaft recht,  
 Gleich wie der teuffel seynem knecht.

**Die acht eygenschaft.**

- 5 Des bildes kettn, daran, der hauffen  
 Durch distel, dören nach ist lauffen,  
 Bedeut die gwonheytt der gsellschaft,  
 Darinn sie ist so starck behafft,  
 Verstrickt, verbunden und erstart  
 10 Und für und für darinn verhart.  
 Obs gleich viel anstöß drob muß leydn,  
 Noch henges sie nach unbescheydn  
 Und scheucht kein schaden noch gefer,  
 Als ob sie dran gebunden wer,  
 15 Und lest im alter auch nit ab,  
 Sie henges nach biß inn das grab.

**Die neundt eygenschaft.**

- Das sie das bild ließ in dem moß  
 [ABC 1, 322] Stecken und flüchtig von in schoß,  
 20 Bedeut: so gsellschaft ein verfür  
 Durch ir eygenschaft ob berürt  
 Inn armut, trübsal, schand und schaden,  
 So lest sie in darinnen paden  
 Elend on rath, hülff oder trost  
 25 Und weicht vornechet und vorpost  
 Und keret in spotweiß den ars.  
 Wers nit will glauben, der erfars!  
 Wann guter gsellen inn der not  
 Gehnt vier und achtzig auff ein lot.

30

**Beschluß.**

- Auß dem ein jung man nem bescheid,  
 Das er lose gesellschaft meyd,  
 Welche ir datum setzt allein  
 Auff bulerey, spiel und den wein  
 35 Und nur auff leybes wollust tracht,  
 Hat keyner zucht noch ehren acht.

\*

- Das sind gut gselln und böß kinds-vetter.  
 Die flieh er als aprillen-wetter!  
 Solcher gsellschaft muß er sich schemen,  
 Schand, spot von irent-wegn ein nemen.
- 5 Man spricht, gleich und gleich gsel sich gern.  
 Der dreck muß den misthauffen mehrn.  
 Auch muß er hören über tagk,  
 Ein yede müntz fall inn ihrn sack,  
 Derhalb sich nit darhindter geb,
- 10 Auff das er nit darhindter kleb  
 Und werde auch mit in verkert,  
 Wie uns ein altes sprichwort lert,  
 Wo ein rewdigs schaf sey im stall,  
 Werden die andern rewdig all,
- 15 Als denn inn gesellschaft wirt verbracht,  
 Das sunst würd nimmer mehr gedacht.  
 Wer denn mit hetscht, der muß mit hangen,  
 Wie der drap mit den krenchen gfangen.  
 Wer sich thut under kleyen messen,
- 20 Derselb wirt von den sewen gfressen.  
 Geht im denn ubern bauch ein rad,  
 Es sey armut, schand oder schad  
 Bald lest in sein gesellschaft farn  
 Und zeucht von im ab vor dem garn.
- 25 Wo nymmer gelt, da nymmer gsell.  
 Derhalb ein jung mon im erwell  
 Ein wenig gsellschaft hie auff erdt,  
 Die vor wol sey durch in bewerdt,  
 Auffrichtig, tugentsam und herrlich,
- 30 Inn wort und werck warhafft und ehrlich,  
 Stät, still, messig, trew und frumb.  
 Der gsellschaft hat er preiß und rumb.  
 Der halt er sich und keiner mehr!  
 Durch der rat, hülff sein gut und ehr  
 Zu nemb und fruchtbarlich auffwachs!  
 Den trewen rath gibt im Hans Sachs.

Anno salutis 1538, am 27 tag Septembria.

\*

31 C vnde. 32 C rhum.



# Was das nützezt und schedlichest thier auff er- den sey.

- Eins morgens kam ich in ein schul,  
Sach, das auff yeder seyt ein stul  
5 War auffgerichtet hoch entbor.  
Auff yedlichem saß ein doctor,  
Die mit einander disputierten,  
Inn hohen künsten conversierten.  
Der ein nach gar viel fragen fragt  
10 Den andern, das er im doch sagt,  
Welches doch wer das nützezt thier  
Auff gantzer erd; da antwort schier  
Der ander doctor, sprach 'on straff:  
Das nützezt thier das ist ein schaf.  
15 Es ist nicht schedlich, noch mutwillig.  
Es gibt wollen, fel, fleisch und millich.  
Sein ingederm gibt klingend seyten.  
Sein mist thut man aufft ecker breyten,  
Darvon wechst weitzen, kern und korn.  
20 Der erst der sprach: Du hast verlorn.  
Der mensch der ist das nützezt thier,  
Wann alle notturfft, kunst und zier  
Das kumpt als von dem menschen her.  
Der ander sprach: Das selb bewer!  
25 Er antwort: Das kan ich wol thon,  
Weyl Gott im aller-höchsten thron  
Den menschen selber hat gemacht,  
Über all creatur geacht,  
Gleich geschaffen götlichem bildet,

\*

- Mit der vernunft begabet mild,  
 Mit freyem willen und gedechtnuß,  
 Mit dem verstand und der gesprechnuß,  
 Derhalben der menschen zu letzt
- 5 Ein herrn uber sein werck gesetzt.  
 Der mensch all königreich regiert,  
 Der mensch all ding weißlich orniert,  
 Der mensch strafft alle ubelthat,  
 Der mensch policey geben hat,
- 10 Der mensch erhelt gemeynen nutz,  
 Der mensch dem vatterlandt helt schutz,  
 Der mensch die feind thut uber-reysen,  
 Der mensch beschirmt witwen und weisen,  
 Der mensch helt gut, gerecht gericht,
- 15 Der mensch helt trewlichs aydes pflicht,  
 Der mensch vil bücher hat beschriben,  
 Der mensch all künst auß liecht hat triben,  
 Der mensch predigt, ermandt und schreyt,  
 Der mensch die kranckheyt artzeneyt,
- 20 Der mensch das goldt auß bergen bringt,  
 Der mensch die wilden thier bezwingt,  
 Der mensch den vogel fecht im lufft,  
 Der mensch facht fisch auß meres gruft,  
 Der mensch kan machen kurtzweil viel,
- 25 Der mensch der kan auff saytenspiel,  
 Der mensch kan sprechen und auch singen,  
 Der mensch kan ringen, lauffn und springen,  
 Der mensch kan stechen und thurniern,  
 Der mensch kan sich mit tugend ziern,
- 30 Der mensch ist trew, frumb und gerecht,  
 Der mensch ist ein diensthafter knecht,  
 Der mensch in trübsal sterckt und tröst,  
 Der mensch in nöten hilfft und löst,  
 Der mensch der rätt, borget und leicht,
- 35 Der mensch vergibet und verzeicht,  
 Der mensch ist freundlich und holdselig,  
 Der mensch ist lieblich und gefellich,
- [K 1, 650] Der mensch der thut die welt auch meren,  
 Der mensch thut junge kinder nehren,

- Der mensch auffzeucht die kleinen kinder,  
 Der mensch der zemet roß und rinder,  
 Der mensch thut weinberg pflantz und hauen,  
 Der mensch thut alles trayd erpawen,  
 5 Der mensch thut treschn, maln und pachen,  
 Der mensch thut alle notturfft machen,  
 Klayder, heuser, schlösser und stett.  
 Was meinst, das die gantz welt sunst hett  
 Für köstlichs geschmuck oder zier,  
 10 Wer nicht das aller-nützlichts thier  
 Der mensch, welcher auch Got erkendt?  
 Nun antwort auff diß argument!  
 Der ander doctor antwort schlecht:  
 Der mensch war ja frumb und gerecht  
 15 Im paradeiß in dem anfang,  
 Eh in betrog die listig schlang.  
 Da stund sein will in freyer wahl.  
 So bald er aber thet den fal,  
 [ABC 1, 323] Da trawet er Gott nimmer guts  
 20 Und suchet seynen aygen nutz.  
 Seins hertzen grund der wurd verderbt,  
 Das giff auff sein nachkommen erbt,  
 Wie das am menschen sich erzeyget,  
 Der gar auff böses ist geneyget,  
 25 Sein hertz, vernunfft, sinn und begier.  
 Des ist der mensch das schedlichst thier.  
 Der mensch regiert mit tyranny,  
 Der mensch braucht viel der schinderey,  
 Der mensch viel newerung erfind,  
 30 Der mensch fürkauft, wuchert und schindt,  
 Der mensch vil durch die finger sicht,  
 Der mensch viel falscher urthayl spricht,  
 Der mensch verwüstet leut und land  
 Mit mörderey, gfencknus und brand,  
 35 Der mensch beraubet, fecht und schetzt,  
 Der mensch mit hochmut trutzt und zetzt,  
 Der mensch treybt mancherley unfur,  
 Der mensch macht aufflauff und aufrur,  
 Der mensch viel blutvergiessen stift,

\*

- Der mensch seym herrn vergeyt mit gift,  
 Der mensch verrät sein vatterland,  
 Der mensch durchechtet, flucht und bandt,  
 Der mensch die warhey ist durchechten,  
 5 Der mensch die lügen thut verfechten,  
 Der mensch auch voller lügen steckt,  
 Der mensch bringt orden, rott und sect,  
 Der mensch pflantz alle ketzerey,  
 Der mensch gleisset vol symoney,  
 10 Der mensch in bößheynt unergründ,  
 Der mensch steckt vol laster und sünd,  
 Der mensch zaubert und thut got schwern,  
 Der mensch sein eltern thut unehrn,  
 Der mensch thut sich inn zoren rechen,  
 15 Der mensch der stilt und thut ehbrechen,  
 Der mensch treybt fürwitz und unzucht,  
 Der mensch erwürgt sein eygne frucht,  
 Der mensch zeugt seine kind nicht wol,  
 Der mensch sich sauft unmessig vol,  
 20 Der mensch sich überfült mit fraß,  
 Der mensch steckt vol list, neyd und haß,  
 Der mensch thut in der hoffart leben,  
 Der mensch thut falsche zeugnuß geben,  
 Der mensch verschwatzet und verleugt,  
 25 Der mensch vervortheilt und betreugt,  
 Der mensch schmeychelt, liebkost und heuchelt,  
 Der mensch abschneyd die ehr und meuchelt,  
 Der mensch verspottet und verlacht,  
 Der mensch verschmehet und veracht,  
 30 Der mensch mit trutz sein negsten ubet,  
 Der mensch den trawring baß betrübet,  
 Der mensch in summa ist ein schübel  
 Zusammen bunden aller ubel.  
 Derhalb, kanst du, so zeyg du mir  
 35 Auff erdt ein solches schedlichst thier.  
 [K 1, 651] Des hat inn summa summarum  
 Der mensch weder preiß, lob, ehr, rhum.  
 Homerus spricht in seyner lehr,  
 Daß das gantze erdtreich ernehr

\*

1 C vergibt.

18 C zeucht.

35 C schedtlichs.

- Kein armutseligere thier,  
 Dann den menschen, der sein begier  
 Nit durch die tugendt hat gebrochen.  
 Auch hat Heracletus gesprochen,  
 5 Wie er hab allweg müssen weynen  
 Über die grossen und die kleynen,  
 Wenn er hab ihre werck gesehen.  
 Auch so thut Democritus jehen,  
 Wie er hab alle zeyt verlacht  
 10 Der menschen thorheyt und veracht.  
 Auch schreyben die philosophi  
 Von dem menschen auff erden hie,  
 Das besser sey seins sterbens zeyt,  
 Dann leben hie inn brechligkeyt.  
 15 Wie kanst du denn den menschen blümen,  
 Für das nützlichest thier zu rhümen,  
 Das doch das armutseligst ist?  
 Wer unser heyland Jesu Christ  
 Nit für uns an dem creutz gestorben,  
 20 Uns bey dem vatter huld erworben,  
 Versönet uns den Gottes zorn,  
 So wer wir dort ewig verlorn.  
 Des leg wir hie und dort im schaden.  
 Was wir haben, hab wir auß gnaden  
 25 Und sind all lauter unnütz knecht.  
 Allein Christus der ist der recht.  
 Durch den uns alles hayl erwachs  
 Hie und dort ewig, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1541, am 22 tag Januarii.

\*

## Menschlich begier, Das schedlichst thier.

- Als ich eins abends saß  
 Unnd inn Plinio laß  
 5 Sein acht natürlich buch  
 Unnd umbschwayfend durch-kruch  
 Von gschlecht allerley thieren,  
 Dem nach zu fantasieren  
 Anhub ich an gefer,  
 10 Welchs thier das schedlichst wer  
 Dem menschlichen geschlecht.  
 Als ich inn dem gedrecht  
 Entschlieff im bett allein,  
 Inn dem traum mir erschin  
 15 Ein uber-grawsambs thier  
 Gantz grewlicher munier  
 Mit rasen, wüten, doben;  
 Sein hals umbfangen oben  
 Ein eyßren ketten het,  
 20 Daran sich hangen thet  
 Ein durchsichtiger geyst,  
 Das er schwitzet und greist,  
 Das thier zu wider-halten,  
 Zu zemen unnd zu gwalten.  
 25 Auch het das thier im maul  
 Ein zaum recht wie ein gaul,  
 Darbey der geyst es lencken  
 Solt, sein mutwillen krencken.  
 Aber das thierte arck

\*

- War zu gschwind, schnell und starck  
 Und den geyst nach ihm zucket.  
 Wie hart er an sich rucket,  
 So war er doch zu schwach  
 5 Und must ihm hengen nach  
 Im felde auff und nider,  
 [K 1, 652] Loff wütig hin unnd wider.  
 Eylend trang es auffwertz  
 Die berg zum gulden ertz,  
 10 Zu samlen seine schetz.  
 Die blutigen kampff-pletz  
 Durch-loffs mit ungestümb.  
 Denn wendt es sein lauff umb  
 Zu den lustgärten grün  
 15 Gantz fraydig, frech und kün,  
 Verwegen unnd gantz wild.  
 Jedoch nicht wieder hielt  
 Der gayst, so viel er kundt.  
 Das thier kein augn-blick stund.  
 20 Es war gantz ungerügig,  
 An keynem ding genügig,  
 Verschlickt als, was es fund,  
 Den geist gar überwund,  
 [ABC 1, 324] Stieß ihn gar umb allein,  
 25 Ihn uber steck und stein,  
 Durch hül und bech ihn schleppet.  
 Mit kot, unlust bestreppet  
 Ward er schewtzlich ungstalt  
 An allen krafft und gwalt.  
 30 Ließ faren kettn unnd zaum  
 Bey eynem dörren baum  
 Amechtig, matt und schwach.  
 Inn dem von hymel brach  
 Auß herr Juppiters sal  
 35 Ein linder wasser-stral,  
 Der dieses thier schlug nider.  
 Der geist ermonet wider,  
 Sprung auff und tratt mit füßen  
 Das thier, must wider büßen.

\*

25 C stöck.

29 C On.

32 C Onmechtig.

37 C ermanet.

- Geschwecht wurd es, demütig,  
 Ließ zaumen sich, folgt gütig  
 Dem geyst gedultig nach.  
 Inn dem im lufft ersach  
 5 Mein engel Genium.  
 Zu dem sprach ich: O kumb  
 Unnd das seltzam gesicht  
 Mich klerlich undterricht!  
 Er sprach: Das schedlich thier  
 10 Ist des menschen begier,  
 Sinnlikeyt und affect,  
 Das inn flaysch unnd blut steckt.  
 Das hat auß aygner lieb  
 Ein gwaltig starcken trieb  
 15 Zu all dem, das wol thut  
 Dem leyb, fleysch unde blut,  
 Dargegn was ihm thut wee,  
 Das es dem widersteh.  
 Schaw! das ist ein ziechpflaster  
 20 Aller menschlichen laster,  
 Die den menschen verderben,  
 Leiblich und gaystlich sterben.  
 Derhalb des menschen begier  
 Ist ihm das schedlichst thier.  
 25 Es spricht Chilon, der weiß,  
 Das sich ein mensch mit fleiß  
 Vor ihm selb hüten sol  
 Als vor seym feinde wol.  
 Ich sprach: Wer ist der geyst,  
 30 Der sich wüst aller-meyst  
 Mit dem schedlichsten thier?  
 Genius antwort schier:  
 Der gayst ist die vernunft,  
 So der menschlichen zunfft  
 35 Von Gott inn diesem leben  
 Zu eyner köngin ist geben,  
 Den menschen zu regieren,  
 Mit tugend ihn zu zieren,  
 Haltn die begier im zaum

\*



- Unnd ihr laßn keynen raum  
 Zu lesterlichen dingen,  
 Thu sie zemen und zwingen.  
 So aber die begier,  
 [K 1, 653] Des menschen schedlichst thier,  
 Inn menschlichem gemüß  
 Anfecht, tobet und wüt  
 Unnd offentlich anzeyget,  
 Warzu der mensch geneyget  
 10 Ist von seyner natur,  
 Wo die vernunft nicht pur  
 Im anfang wider-steht,  
 Tugendtlich ihm entgeht,  
 Nicht embsig ist unnd schefftig  
 15 Unnd inn Gottes wort krefftig,  
 Die begier zu bezwingen,  
 So thut begier auff dringen,  
 Die vernunft überweltigt,  
 Mit ungstüm sie bequeltigt,  
 20 Nembt ir herrschafft unnd raum,  
 Laufft mit verhengten zaum  
 Hin zu allen wollüsten,  
 Thut sich inn hoffart prüsten,  
 Inn schlemmen, pancatiren,  
 25 Inn bulen unnd hofieren,  
 Dantzen, spielen und singen,  
 Fechten, lauffen unnd ringen,  
 Schiessen, payssen unnd hetzen,  
 Was inn freud mag ergetzen  
 30 Den menschen flaysch und blut,  
 Stelt auch nach gwalt, ehr, gut  
 Mit wucher, tyranny,  
 Auffsetz unnd schinterey,  
 Falsch, betrug, lüg unnd list  
 35 Und was dergleich mehr ist.  
 Wers daran irrt und engt,  
 Der wirt von ihr getrenckt  
 Mit zoren, neyd unnd haß,  
 Nachred, raub auff der straß,

\*

1 C lassen kein.

10 C feiner.

24 C Pancotiern.

37 C getrenkt.

- Schmehen, krieg, hawen, stechen  
 Und wie sie sich kan rechnen.  
 Also thut die begier  
 Wie ein zaumloses thier  
 5 Mit fürwitzigem wandern  
 Von eym laster zum andern  
 Unnd ist gantz fürsetzlich,  
 Wie darvon schreyben etlich  
 Haydnisch philosophi,  
 10 Unnd schlept die vernunft hie  
 Nach ir gantz undertretten  
 Sambt iren guten räten.  
 Denn fert der mensch fort on,  
 Wie ein schiff on patron  
 15 Inn grosser gferligkeyt,  
 Gantz überwunden leyd  
 Von seyner aygn begier.  
 Denn lebt er als ein thier,  
 Wie Cicero schreybt frey,  
 20 Ein mensch nicht anderst sey  
 On vernunft inn begier  
 Ein unvernünftig thier.  
 Diogenes spricht eben,  
 Welch mensch auff erd sey leben  
 25 Nach sein begirden schlecht,  
 Sey der pegirden knecht.  
 Ob der mensch von sein gweisen  
 Wird in-wendig gepissen,  
 Das und das ist nit recht,  
 30 Die straff er gar verschmecht  
 Zu sein aignen verderben,  
 Dut seine laster verben  
 In vil beschemig sucht.  
 So versteckt unnd verrucht  
 35 Bleibt er in lastern klebn,  
 Biß Gott auß gnaden eben  
 Im thut ein creutz aufladen,  
 Leib oder gut schlickt schaden,

\*

7 K vnersetlich. 27 C seim. 31 C seim eigen. 33 K beschämung.  
 34 C verstockt. 35 C astern. 38 K schickt.

- Ein vetterliche straff,  
 Das er wach von dem schlaff  
 Und ritterlichen kempt,  
 [K 1, 654] Die pegier wider-dempt,  
 5 Brech, zem und unterdret,  
 Folg der vernunft ret,  
 So weit sie an dem ort  
 Erleucht ist mit dem wort  
 Gottes, der uns das geben  
 10 Hat, hie darnach zu leben,  
 Dardurch den die begier,  
 Das aller-schedlichst thir,  
 Dem menschen nicht beschedig,  
 Sunder darvon wer ledig,  
 15 Vernunftiglich hie leb,  
 Biß Gott mit gnaden geb  
 Im ein seliges ent.  
 Erst wirt gentzlich zertrent  
 Die süntlichen begier,  
 20 Das den in eim regier  
 Gott, darauß im erwachs  
 Ewigß hail, wunscht Hans Sachs.

Anno salutis 1545, am 29 tag July.

\*

3 C kempft: dempft.      6 CK vernunft.      13 CK Den.

## [ABC 1, 325] Die vier ertz-feind des friedes.

- Weil kayser Carolus der vierdt  
 Inn dem römischen reich regiert,  
 Da thet er eynes tages fragen
- 5 Franciscum Petrarcham, zu sagen,  
 Wie er mit sambt den andern alten  
 Fried möcht im gantzen reich erhalten.  
 Petrarcha thet im antwort geben,  
 Wo er wolt fried erhalten eben,
- 10 So müst er auß dem reich vertreyben  
 Vier feind, der keynen lassen bleyben,  
 Weyl sie all vier groß ubel yebten,  
 Darmit den frid allzeyt betrübten.  
 Der kayser hieß die feind ihn nennen,
- 15 Auff das er sie auch möcht erkennen  
 Und sie möcht auß dem reich vertreyben,  
 Auff das fried möcht darinnen bleyben.  
 Der weiß sprach: Der erst ist der neyd,  
 Welchem ist in dem hertzen leyd,
- 20 So er sicht ander herrschafft glück,  
 Braucht er haymlich viel böser stück,  
 Die glückselig herrschafft zu letzen  
 Oder ander auff sie zu hetzen  
 Mit list und lügen, wie er mag.
- 25 Endtlich kumpt er selber an tag,  
 Thut sich hemisch gehn ir entpörn,  
 Ir glück und wolfart zu verstörn,  
 Und thut krieg und streyt gehn ir yebn,  
 Den heyiligen fried mit zu betriebn,

\*

Und thut darmit auch auff sich laden  
 Oft grossen verderblichen schaden,  
 Wie das alt sprichwort sagen thet,  
 Der neid gern nur ein aug het,  
 5 Auff das sein nechster wer gar blind,  
 Wie solchs sich inn dem krieg erfind.

**Geitz, der ander feind.**

Der ander feind der ist der geitz.  
 Wo der regiert, da selben leyts.  
 10 Wo herrschafft geitzig ist zu gewinnen,  
 Mag sie oft leichte ursach finnen,  
 On grund, auß boßhaftigem mut,  
 Zu herrschafft, die reich ist an gut,  
 Das sie dieselbig thu bekriegen,  
 15 Bequeltigen und angesiegen  
 Wieder billigkeyt, recht und glauben,  
 Das sie brandschetzen müg und rauben  
 Und verderben leut unde land  
 Mit gefencknuß, mord unde brand,  
 20 Dergleich ir aygen leut euch bressen,  
 [K 1, 655] Trucken, schinden, schaben und fressen,  
 Wie das alt sprichwort sagt vorauß,  
 Der geitz betrüb sein eygen hauß  
 Mit stewern und schwinden ansetzen,  
 25 Unghörter art das volck zu schetzen  
 Wider billigkeyt, recht und ehr,  
 Auff das er nur sein schetze mehr.  
 Darob der gmain man murmerirt,  
 Unwillig, widerspenig wirdt,  
 30 Richt denn an mewtrey und auffrur,  
 Entbörung unnd grosse unfur,  
 Darinn oft werden gar zertrendt  
 Sollich geitzige regiment.

**Zoren, der dritt feind.**

35 Der dritte feind das ist der zorn.  
 Wo ein fürst geren thut rhumorn  
 Und veracht alle billigkeyt,

\*

Ghrechtigkeyt und bescheydenheyt.

Rachgirig ist, trutzig und frech.

Verwegen, unbesind und gech.

Von dem sagt das alt sprichwort bloß,

5 Zorn rhu in eines narren schoß.

Weyl ein solch fürst mit schlechten dingen

Gar bald inn harnisch ist zu bringen,

Das er zu rück schlecht alle gütigkeyt

Und mit grimmiger zorn-wütigkeyt

10 Er auff ist mit gwaltiger hand,

Krieg fürt zu verderbung der land,

Auch sein aygen land zu verderben,

Und thut im krieg nit mehr erwerben,

Denn das er auch in kurtzer stund

15 Mit land und leuten geht zu grund,

Wie denn ein alt sprichwort ist sagen:

Wer gern hadert, wirt oft geschlagen,

Und wer gern mit dem schwerdt ficht,

Der wirt auch mit dem schwerd gericht.

20 Hoffart, der vierdt feind.

Der vierdt feind ist die hoffart,

Helt allmal dem fried wiederpart,

Wie uns dann sagt der weyse man,

Der hoffertig fach hader an,

25 Wann wo ein herrschafft ist hochmütig,

Stoltz, auff-geplasen und ungütig,

Rumrhetig, par, prechtig und prenckisch,

Die ist auch unleidlich und zenckisch

Und maindt, sich soll yederman bucken,

30 Vor ir sich naygn, weichen und schmucken,

Begert ublich ob zu schweben,

Da mag sich leicht ursach begeben,

Das sie mit ander herrschafft greindt,

Weil man ir on das ist auch feind,

35 Man ir dest hefftiger zu setzt.

Denn wirdt solche herrschafft zu letzt,

Welche ir reich mit rhum und ehrn

Vermeynt zu erweyten und mehrn,

\*

Das ihr sampt dem fremden verleust.  
 Solliches auß der hoffart fleust.  
 Der weiß man sagt nit on gefer,  
 Hoffart geh vorm verderben her.

5                                    **Beschluß.**

- Derhalben, großmechtiger kayser,  
 Des reichs ein gewaltiger rayser,  
 Wölt ihr fried haben inn dem reich,  
 So müst ir auß treyben geleich  
 10 Diese obgenandte vier feind,  
 Die dem fried widerwertig seind,  
 Mit guten gsetzen sie verqualten  
 Und auch statlich darüber halten  
 Bey des reichs stenden allen sander,  
 15 Wo ein herrschafft wieder die ander  
 On recht wolt kriegen oder rumorn,  
 Auß neyd, geitz, hoffart oder zorn.  
 [K 1, 656] Die selben wolt ich ernstlich straffen.  
 Darmit so möcht ir fried verschaffen  
 20 Im römischen reich. Das auffwachs  
 Der löblich fried, das wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1556, am 9 tag Januarii.

\*

[ABC 1, 326] **Das schedlich gros und starck thier,  
der krieg.**

- Als man zelt fünffzehundert jar  
 Und sechs und viertzig, gleich als war  
 5 Juni des monats der aylfft tag,  
 Wurd ein gemayn geschray und sag,  
 Der kayser in kriegsrüstung wer,  
 Doch nyemand west, wo hin noch her.  
 Der gmayn pöfel sich des erfreudt.  
 10 Auch etlich groß und dapffer leut  
 Erwarten kaum, biß es angieng.  
 Ich dacht: Das ist ein seltzam ding.  
 Iederman thet des kriegs frolocken,  
 Des ich doch hertzlich war erschrocken,  
 15 Weil er als unglücks ist ein brunn.  
 Dem krieg ich bey mir selb nach sunn.  
 Inn gedancken verwicklet tieff  
 Ich eins nachts unruhig endtschlieff.  
 Da erschin mir inn eynem traum  
 20 Undter eym grünen linden-paum  
 Ein groß, gewapnet, starcker mon,  
 Der het auff seynem haupt ein kron,  
 Geschmuckt mit ritterlicher zier.  
 Zu seynen füssen lag ein thier,  
 25 Von farben schön, sein haubet gar  
 Gantz lieblich anzusehen war,  
 Gefurmet als ein leopart,  
 Mit langem schwantz, grewlicher art  
 Het es auff seynem rück zwen flügel,

\*



- Es lied auch weder zaum noch zügel.  
 Das lag inn eynem herten schlaiff.  
 Der gwapnet man zu eyner straff  
 Trat mit eym fuß das thier, zu wachen,  
 5 Auß anlaytung eins krönten trachen  
 Sambt fleder-mewsen und nacht-ewlen,  
 Tieff und theten schwimmen lang meylen  
 Über zwön löbn und ein waydman  
 Und allem wild in waltē dan,  
 10 Das die selben wurden gehetzet,  
 Von diesem thier tödtlich geletzet  
 Weg und feld waren auß gespüret.  
 An eyner gülden ketten füret  
 Der gwapnet man das grosse thier.  
 15 Doch felt in all irs hertzn begier,  
 Wann Jovis schoß auß seynem sal  
 Herab auff erd ein donner-stral,  
 Darvon wuchs groß das thiē arck  
 Und wur dem man zu groß und starck,  
 20 Das er es nicht mehr layten kund,  
 Sunder must nach hengen all stund,  
 Sich lencken, wo das thier hin wolt.  
 Mit unwillen er im nach trolt,  
 Das in nach an der ketten zug.  
 25 Es schwung sein flügel auff und flug  
 Durch berg und thal und finstre welder,  
 Durch schloß, stet, märckt, dörfer und felder,  
 Und wo es flog, es als verheret,  
 Zerriß, verschlickt, fraß und verzert  
 30 Die frucht, paum, würtzel, laub und gras,  
 Auch als, was underwegen was,  
 Es als verwüstet und verderbet,  
 Viech und menschen an zal ersterbet.  
 Als das thier zu willen dem trachen  
 35 Lang wütet mit plutigem rachen,  
 [K 1, 657] Verschlickt es auch zu letzt den man,  
 Ders erstlich auff het wecken than.  
 Viel ewlen und der fledermeuß

\*

1 C litt. 7 K Lieff. 19 C wurd. 26 C finster. 27 C märk. 30 C wurtsel.  
 33 C on.

- Giengen zu grund in dem gestreuß  
 Und das thier rupfft dem wilden schwein  
 Auch schir auß all die porsten sein  
 Und trat dem drifach-kröntē trachen  
 5 Mit seym schwantz auch ein end zu machn.  
 Nach dem das thier war ungestümb,  
 Rumoret im land umb unnd umb  
 Mit seynem uber-langen schwantz,  
 Biß Juppiter mit liechtem glantz  
 10 Herab schoß eynen donder-klopff,  
 Dem starcken thier an seynen kopff,  
 Das es lag auff der erd gestreckt.  
 Von dem gedöß wart ich erwecket,  
 Gedacht: Diß thier ist ein figur  
 15 Des krieges blutige natur.  
 Der hat von erst ein gütē schein,  
 Sainb sey er von frieds wegn allein,  
 Und wöll mit ritterlicher hand  
 Erweytern leut, herrschafft und land,  
 20 Oder die widerspensting straffen,  
 Wo schon die recht ursach bleibt schlaffen.  
 Die wirt mit schöner farb bedeckt.  
 So wirt denn der krieg auffgewecket  
 Durch der argen verhetzer trutz.  
 25 Die suchen ihren aygen nutz  
 Und geben darzu hülff und rat,  
 Biß doch der blutig krieg an gaht,  
 Den man an gülden ketten füret,  
 Darbey den grossen unkost spüret  
 30 Mit der municion und gschoß,  
 Die hauffen volcks zu fuß unnd roß.  
 Hat wol oft ein ringen anfang,  
 Doch wird er stercker in dem gang  
 Und thut sich also manigfeltigen,  
 35 Das man ihn nicht mehr kan geweltigen,  
 Ihn nicht mehr halten in dem zaum,  
 Sonder man muß im seynen raum  
 Lassen, das er waltzt inn der still  
 An ort und end, da man nicht will,

\*

- Wann Got hat es denn inn der hendt,  
 Wa er hin will, das redlein wend,  
 Des er nembt gar ein andren gang,  
 Denn man anschlug inn dem anfang,  
 5 Thut sich oft inn die harr verlengen.  
 Dem muß der kriegsherr stets nachhengen,  
 Es sey im gleich schad oder nutz.  
 Wo denn krieg ist, da wont nichts guts,  
 Denn das man rawbet, brend und mördt  
 10 Stett, schlösser und die märck verhört,  
 Verschont weder alter noch jugend,  
 Verwüstet gut sitten unnd tugend,  
 Zerrütt burgerlich pollizey.  
 Die religion fellet darbey.  
 15 Keins rechts noch unschuld acht man mer,  
 Verschwendt seel, leib, gut, gwalt und ehr.  
 Krieg ist in summa ein ziechpflaster  
 Aller gewlichen groben laster,  
 Lest hindter im oin langen schwantz,  
 20 Des lands-verderbung gar und gantz,  
 Seins eygnen kriegsherrn nit verschonet.  
 Ihm, wie seym knecht, der teuffel lonet.  
 Frist im sein reichthumb auß der hand,  
 Des er oft kumbt umb leut und land.  
 25 Das heist mit gülden netzen gfishet.  
 Oft ein das unglück gar erwischt,  
 Das er auch kummet umb das leben,  
 Des vil histori zeugnus geben,  
 Vor auß wo sie ein landskrieg üben,  
 30 On not den gmeynen fried betrüben.  
 Der tyranny wirt zalt zu letzt  
 Sambt den, die sie haben verhetzt  
 Zu eynem unbilligen krieg.  
 Gott hat inn seyner hand den sieg.  
 [K 1, 658] Den gibt er auch stetten und fürsten,  
 Die nit nach christen-blut ist dürsten,  
 Sunder durch tyranny bezwungen  
 Zu gegen-weer werden getrungen,  
 Zu erhalten gemeynen nutz,

\*

- Dem vatterland zu hilff und schutz,  
 Gottes wort der religion.  
 Derhalb unverstand, der gmain mon  
 Erfrewet sich des kriegs mit nam,  
 5 Weil Erasmus von Rotherdam  
 Beschryebe das sprichwort vor jaren  
 Das alle die sind unerfahren,  
 [ABC 1, 327] Denn sey lüstig und süß der krieg.  
 Des krieges ruhm wol yeder schwieg,  
 10 Der nur ein straff ist unser sünd,  
 Auß Gottes zoren angezünd,  
 Auff das man sich zu bus bekher,  
 Sucht wieder Gottes gnad und ehr,  
 Denn der krieg stet inn Gottes hend,  
 15 Der kan sein machen bald ein end.  
 Das der fried wieder grun und wachs  
 Im Teutschland, wünschet uns Hans Sachs.

Anno salutis 1546, am 30 tag Septembris.

\*

9 C Deß. 11 C zorn. 18 C Tage.

*Wien 11. 1. 81!*

## Landts-knecht-spiegel.

Des kriegs art, frucht und lon  
Magst du hierinn verstohn.

- Als ich vor dreissig jaren  
5 Noch jung und unerfahren  
Oft hört vom kriege sagen  
Und mir auch hart anlagen  
Mein gsellen, das ich hin  
Sollt inn denn krieg mit ihn,  
10 Auch etwas zu erfahren,  
Das ich inn alten jaren  
Darvon zu sagen west,  
Fürsagten mir das best,  
Das ich ein lust gewunn  
15 Zum krieg und dem nach sunn,  
Wie noch manch junges blut  
Auß unwissenheyth thut.  
Nun, eins nachts gegem tag,  
Als ich frey mundter lag,  
20 Erschin mir hell und pur  
Der groß gott der natur,  
Genius, sprach zu mir:  
Wolauff, gsell, das ich dir  
Den krieg dir zeige on,  
25 Sein art, frucht unnd sein lohn!  
Wenn ich dir den fürstell.  
Nach dem dir außerwel,  
Inn diesen krieg zu ziegen  
Oder in gar zu fliegen!

*1, 437.*

\*

3 C verstohn.

24 C thu zeigen.

28 C ziehen: fliehen.

- Nach dem da namb er mich,  
 Fürt mich hoch uber sich  
 Hin durch den klaren lufft  
 Unnd auff der erden grufft  
 5 Mir zeygt ein weytes thal,  
 Verwüsted uber al.  
 Verhawen warn die welder,  
 Zertretten die bawfelder;  
 Würtze, krawt, laub unnd gras  
 10 Alls abgefretzet was,  
 Sampt allerley getrayd  
 Unnd aller wunn unnd wayd,  
 Unnd die edlen weynrebn,  
 All fruchtpar pāwm darnebn  
 15 Waren all abgehawen,  
 Die ecker ungebawen.  
 Auch stunden die weyer  
 Vonn visch unnd wasser lehr,  
 Auch zeygt er mir darumb  
 [K 1, 659] Ein uber-grosse sumb,  
 Lang unnd brayt ettlich meyer,  
 Dörffer unnd kleyne weyer,  
 Die brunnen hoch unnd lo.  
 Eins theyls die lagen do  
 25 Inn der aschen unnd rochen.  
 Zaygt mir, wie sich verkrochen  
 Die pawren inn den welden,  
 Inn heckn unnd finstren helden,  
 Der ich doch viel sach schetzn,  
 30 Fahren, martern unnd pfetzn,  
 Auch wie da an den strassen  
 Vor den dörfferen sassen  
 Weib unnd die kleynen kinder.  
 Hin war roß. schaf unnd rinder.  
 35 Auch ir schetzgelt ein-graben  
 War hin von den kriegs-knaben,  
 Sampt futer und getrayd.  
 Des sassens inn hertzlayd,  
 Inn hunger, durst unnd frost,

\*

- Ellend an allen trost  
 Unnd westen nit wo hin.  
 Nach dem zaygt er mir in  
 Den bergen mannig schloß,  
 5 Welche durch das geschos  
 War hart worden bekümmert,  
 Zerscherbet und zu-trümmert  
 Und auß-gebrendt mit feuer.  
 Doch stund noch etlich gmewer.  
 10 Sunst all notfest zerstört.  
 Kein adel man drinn hört,  
 Hin war als frawen-zimmer.  
 Unnd als, was man vor immer  
 Geflöhnet hett darein,  
 15 Das war hin groß unnd klein.  
 Nach dem er mir auch hat  
 Gezeyget die hauptstat,  
 Die vor war fest beschlosssen,  
 Yetzt durch den feind zerschossen.  
 20 Ir pastey warn zerschellet,  
 Thürn und prustwör gefellet,  
 Mit pölern hart getrenget  
 Unnd mit bulver zersprenget.  
 Die mawer unnd den graben  
 25 Gar außgefüllet haben.  
 Auch lag da noch vom sturm  
 Kriegsrüstung mancher furm,  
 Von den die stat wart gwunnen.  
 Das wasser und die brunnen  
 30 Warn abgraben unnd gnummen.  
 Als mir darob sind kummen,  
 Zaygt er mir hin unnd her  
 All gassen öd und lär.  
 Ellend stund das rathauß.  
 35 All ghrechtigkeyt war auß.  
 Nyemand het straff noch schutz.  
 Es lag gemayner nutz,  
 Freyheyte, original,  
 All policey zu mal.

\*

- Es schwieg rat, gsetz unnd recht.  
 Es galt herr, wie statknecht.  
 War als verjagt unnd blöd.  
 Auch stund die kirch gar öd,  
 5 Geblündert ihrer zier.  
 Kein freyheytt war inn ir,  
 Kein ampt, noch sacrament.  
 Als kirchen-gsang het endt.  
 Kein glocken noch kein uhr  
 10 Inn ir gehöret wur.  
 Da war kein pryester mehr.  
 Hin war ir wirrd unnd ehr.  
 Derhalb das göttlich wort  
 Wart darinn nit gehort  
 15 Mehr auff dem predig-stul.  
 Auch stund gantz öd die schul.  
 Nyemand da mehr studieret,  
 [K 1, 660] Inn künsten arguiert,  
 Kein freye kunst gelehret,  
 20 Dardurch die wurd gemehret  
 Die zucht, weyßheytt und tugend  
 Bey der blüenden jugendt.  
 [ABC 1, 328] Auch stunden all hemmer und mül.  
 Auch sach ich alle stül  
 25 Inn den werckstetten lehr.  
 Ich sach keyn handwercker  
 Darinn schmieden noch dreen,  
 Bachen, schneyden noch neen,  
 Schmeltzen, giessen noch weben,  
 30 Grabn, zymmern darnebn,  
 Buchtrucken noch binden.  
 Blieb alles da hinden,  
 Sticken und seydenfitzen,  
 Maln, gulden oder schnitzen.  
 35 Sach weder badn noch schern.  
 Lär waren all dafern.  
 Sach kein hochzeyt noch tentz,  
 Kein bulerey noch krentz,  
 Kein saytenspiel, hofiern,

\*



- Kein kurtzweyl noch thurniern.  
 Trawrig war all ihr wandel.  
 Aller gwerb und handel  
 Vom krieg gefeget was.  
 5 Unsicher war die stras  
 Auff alle meß und merck.  
 In summa alle handwerck  
 Und hendel lagen nieder.  
 Ich schawet hin unnd wider  
 10 Die hewser alle offen.  
 Das volck het sich verschloffen.  
 All winckel hin und dar  
 Mit klag erfüllet war,  
 Mit seufftzen, gschrey und weynen,  
 15 Von grossen unnd von kleynen,  
 Dann all hewser inn zorn  
 Zurißn, geblündert worn.  
 Aller haußrat war hin,  
 Pettgwand, silber unnd zin,  
 20 Klayder unnd die parschafft  
 Der gantzen burgerschafft.  
 Der-gleich gemayne stat  
 War an ihrem vor-rat  
 Beraubt sampt aller schetz.  
 25 Erst sach ich, das all pletz  
 Unnd gaßn vol burger lagen,  
 Erschossen unnd erschlagen,  
 Im blut geweltzt ir leyber.  
 Darbey töchter unnd weyber  
 30 Sassen ein grosse schar,  
 Raufften ir aygen har,  
 Wanden vor layd ir hend.  
 Ir viel waren geschendt  
 An ir weiblichen ehr  
 35 Vonn dem unzüchtigen heer.  
 Genius sprach zu mir:  
 Nun will ich zaygen dir  
 Auch das gewaltig heer,  
 Das mit blutiger weer

\*

- Die landschaft hat verheret,  
 Schlösser und stett umbkeret,  
 Was sie für werd und lon  
 Auch empfangen darvon.
- 5 Schnell mit mir Genius  
 Durch die wolcken hin schuß  
 Über ein weytes feldt.  
 Das stund voller gezelt  
 Unnd darumb zirckel-rund
- 10 Ein wagnpurg gschlossen stundt.  
 Do lag die blutig rott  
 An der erdt inn dem kot,  
 Samb lebendig begraben  
 Inn iren hütten, gleich den raben,
- [K 1, 661] 15 Gantz wetterfarb unnd hager,  
 Hungerig, dürr unnd mager,  
 Ire klayder zerrissen,  
 Erfawlet unnd zerschlissen.  
 Bey der nacht sie erfruren,
- 20 Beym tag hardt peynigt wuren  
 Vonn sunnen, hitz unnd staub.  
 Macht sie gantz matt und daub  
 Regen unnd ungewitter,  
 Herb. kalte wind warn pitter.
- 25 Die leuß inn nassem klayd  
 Thetten auch vil zu layd.  
 Oft wardt gespert das land,  
 Bracht mangel an profant.  
 Derhalb altter und junger
- 30 Must leyden grossen hunger.  
 Wann sie dann hetten wol,  
 Warens denn gar stüd-vol,  
 Frassens flaysch hinein gar,  
 Wans kaum halb gsotten war.
- 35 Durch so unordlich leben  
 Thet sich bey ihn begeben,  
 Das ir vil waren kranck.  
 Umb sie war groß gestanck.  
 Sie hetten breun und rur.

\*

- Vil ir begraben wur.  
 Kein rhu thetens auch haben  
 Mit schantzen unnd mit graben,  
 Mit tagwach unnd schiltwachen  
 5 Unnd andren krieges-sachen.  
 Der pfenuing-mayster gar  
 Oft zu lang aussen war.  
 Viel loffen auff die bewt,  
 Zaltens oft mit der hewt.  
 10 Vil auch durch armut kamen,  
 Das feind unnd freunden namen.  
 Die henckt man dann an galgen.  
 O wie sach ich ein palgen,  
 Ein gotslestren unnd schweren,  
 15 Das es nyemandt kundt weren!  
 Auff dem umbplatz viel ringer  
 Lagen hend unde finger.  
 On zal ihr wurden wundt,  
 Die man oft schlecht verbund,  
 20 Das sehr viel krüppel gab.  
 Ich sach von oben ab,  
 Wie sie lieden zu mal  
 Vom feind groß uber-fal.  
 Auch kamen vom scharmützel  
 25 Ir oft herwider lützel.  
 Auch zeygt er mir von ferren  
 Inn eym zält die kriegs-herren.  
 Theten viel anschleg machen,  
 Fälten doch inn viel sachen.  
 30 Des war ihn haymlich pang  
 (Der krieg verzog sich lang),  
 Das land gar zu gewinnen.  
 Oft thet ihn gelts zerrinnen  
 Bey all ihren auff-setzen,  
 35 Der undterthanen schetzen,  
 Denn thet der krieg sie dringen,  
 Eylend gelt auff zu bringen.  
 Musten zu undterpfandt  
 Versetzn ihr aygen landt,

\*

1 C jhr.

5 C andern.

14 C Gottslestern.

18 C worden.

- Ir kleynat unnd credentz  
 Gieng auch da hin behendts.  
 Ietz fält pulver, dann pley  
 Unnd ander municey.
- 5 Dem raysing zeug gebrach  
 Füdring unnd obedach.  
 Das wasser mancher zeyt  
 Dem leger war zu weyt.  
 Offt wart profandt verlegt.
- 10 Der lerman sie erschreckt,  
 Klag kham abendt unnd morgen.  
 Auch mustens hart besorgen,  
 Ihn würd haymlich vergeben,
- [K 1, 662] Ander auff-setz darneben.
- 15 Auch fürchtens mancherley  
 Auffrur unnd meuterey,  
 Inn ihrem aygnem heer.  
 Auch erewgnet sich meer  
 Untrew ihrer amptlewt.
- 20 Ir viel trugen schalckshewt.  
 Auch war ihr kundtschafft schlecht,  
 Offt falsch unnd ungerecht.  
 Auch wurd in hin unnd wider  
 Viel post geworffen nieder.
- 25 Dardurch kam an den tag  
 Ir haymlicher fürsschlag.
- [ABC 1, 329] Von ihnen fiel auch ab  
 Ettlich stett, sich begab,  
 Ihr bundgnoßn wurden gweltigt,
- 30 Not, angst wurd manigfeltigt.  
 Ir landt unnd fürstlich gnad  
 Stund als auff dem glückrad.  
 Der feind auch auff sie zug,  
 Das leger an sie schlug.
- 35 Bayd theyl, zu thun ein schlacht,  
 Wurden ordnung gemacht,  
 Beyde zu fuß unnd roß.  
 Ab gieng das feld-geschoß,  
 Das gleich das erdrich kracht.

\*

6 C Fütterung vnd Obdach. 9 C Prouiant. 15 C fürchtens. 26 C vorschlag.

- Nach dem gieng an die schlacht.  
 Vom gschütz war ein gedöß,  
 Von rossen ein gestöß,  
 Ein stechen unde hawen.  
 5 Inn dem da thet ich schawen,  
 Das ein heer sigloß flog,  
 Der ander hauff abzog.  
 Genius ließ mich sehen,  
 Bald die schlacht war geschehen,  
 10 Die walstatt dieser wiesen  
 Sach ich mit blute fliesen,  
 Da grosse hauffen lagen  
 Erstochen unnd erschlagen.  
 Eins theils lagen todt-wund,  
 15 Etzsten noch mit dem mund,  
 Eins theils hört ich laut gemmern,  
 Seufftzen unnd kleglich wemmern  
 Unnd nach dem todte schreyen,  
 Auß engstn sie zu freyen.  
 20 Genius zaygt herab,  
 Wie man auch urlaub gab  
 Dem gantzen hellen hauffen.  
 Ach, wie sach ich ein lauffen,  
 Bayde von jung unnd alt,  
 25 Des soldt nicht gar bezahlt!  
 Der-halb die strassen schlecht  
 Lag gar vol krancker knecht.  
 Ir viel sach wir gefangen,  
 Auch an den bawmen hangen.  
 30 Ir viel die pawren erschlugn.  
 Gantz ellend sie haym zugu,  
 Wann der tausent thail gleich  
 Nit haym kam gsund und reich.  
 Der mayst thail kam zu hauß  
 35 Erger, dann er zog auß,  
 Vol laster unnd untugendt.  
 Also die blüend jugend  
 Im krieg verdorben war,  
 Das ir anhangt viel jar.

\*

Genius sprach zu mir:  
 Sag an, gsell! wie gfelt dir  
 Der krieg unnd die kriegs-lewt,  
 Sein art, frucht, lon unnd pewt?

5 Ich antwort im gar klug:  
 Des kriegs hab ich genug.  
 Die weil ich hab mein leben,  
 So will ich mich begeben  
 Inn kein krieg nimmer mehr,

10 Weyl er on nutz unnd ehr  
 Handelt; allein mit schaden

[K 1, 663] Wird land unnd lewt beladen,  
 Welche der krieg thut rüren,  
 Sampt denen, die ihn füren.

15 Der halb den krieg (ich sag)  
 Ist lautter straff unnd plag,  
 Des gar soll müssig gan  
 Ober- unnd undterthan.

Da antwort Genius

20 Unnd sprach: Gesell, man muß  
 Des feindes sich oft weren,  
 Der wider recht unnd ehren  
 Bekümmert leut unnd land.  
 Alda mit thewrer hand

25 Wehrt man sich recht unnd billig.  
 Da solt du auch gutwillig  
 Deym vatterland bey stan,  
 Als ein ehrlicher man.

Dran setze leib unnd blut,  
 30 Krafft, macht, gwalt unde gut,  
 Dein vatterlandt zu retten,  
 Als auch die alten theten,  
 Das fried unnd rhu im wachs,  
 Spricht von Nürnberg Hans Sachs.

\*

## Klagred fraw Arbeyt uber den grossen müssigen hauffen.

- Eins mals zog ich von Nürenberg,  
 Im Mertzen auff Sanct-Annenberg.  
 5 Darauff eins abends ich spaceret,  
 Das perckwerck creutzweiß durch-refiret,  
 Beschawet die stollen, schech und gruben,  
 Wie von steygern, knappen und buben  
 So mechtig arbeyt würd verbracht,  
 10 Beyde tag und die gantzen nacht,  
 Mit graben, zimmern, pültzen und pawen,  
 Mit einfaren, brechen und hawen,  
 Am haspel, mit pumpen und schütten,  
 Dergleich auch bey den schmeltz-hütten  
 15 Mit holtzschroten und fewel brennen,  
 Mit ertzbrechen, schmeltzen und zrennen,  
 Mit schayden, probieren und münzen.  
 Vor wunder gleich mein hertz thet grüntzen  
 Ob diesem grossen arbeyten und zabeln,  
 20 Wie omes durch eynander krabeln  
 An allen orten, oben und niden,  
 Mit allerley art unterschieden,  
 Darmit man doch mit mühe und fleiß  
 Auß der erdt brecht das silber weiß,  
 25 Das so tieff inn dem berge lag.  
 Stund also und haimlich bewag,  
 Dacht: Nichts ist so hoch inn dem lufft,  
 Noch so tieff in des meeres grufft, ,  
 Noch inn der erd in staynes wand,

\*

3 C soch. 19 C dem. C arbeitn. 20 C Omeis. 21 C ortn obn. 23 C mah.

Das nicht durch die menschlichen handt  
 Mit arbeyt wird zu wegen bracht.  
 Als ich stund und die ding bedacht,  
 Hört ich durch ein gestrews her praßeln,  
 5 Gar schwind, ungstüm sausen und kraseln  
 Auff zwey pferds-füssen ein weibsbild  
 Gantz blaycher farb, ernstlich und wildt,  
 Dürr, großadrent, mit schweiß berunnen,  
 Keichent, dunstend, sam unbesunnen,  
 10 Inn grawen kleyd, hoch auffgeschürtzt,  
 Ir ermel hindtersich gestürzt.  
 Ein ellend-hawt umbgürt ir lend  
 Und trug ein hamer in der hendt.  
 Die loff mit vollem lauff auch mich.

15 **Der dichter.**

Des erschrack ich gar innigklich.  
 Gedacht, es wer fraw Abenthewr  
 [K 1, 664] Oder ein gespenst ungehewr.  
 Doch ermant ich und redt an sie:  
 20 Was suchst du also eylend hie?

**Fraw Arbeyt.**

Da antwort mir das weyblich bild:  
 Ich such alhie inn dieser wild  
 Und wolt geren arbeyter dingen.  
 25 Der kan ich nicht zu wegen bringen.

**Der dichter.**

[ABC 1, 330] Ich sprach: Wer bist du also gelber?

**Fraw Arbeyt.**

Sie sprach: Ich bin fraw Arbeyt selber,  
 30 Mit arbeyt gar vermüdet worn,  
 Hab schier alle mein krefft verlorn,  
 Weil weng volcks mir anhangen wil.

**Der dichter.**

Ich sprach: Es sind doch nur zu viel

\*



Arbeyter yetz auff gantzer erdt.  
 Derhalb all handwerck sind unwerdt.

Fraw Arbeyt.

- Sie sprach: Der ding verstehst du nicht.  
 5 Merck, weil man dinget und ab bricht  
 Den arbaytern, saugt auß das blut,  
 Ihn ir gebür nicht geben thut,  
 Wie das alt sprichwort sagt auff erdt,  
 Ein arbeyter seins lons sey werd,  
 10 Das macht verdrossen und verrucht,  
 Das yeder auch sein vortheyl sucht,  
 Auff das geringest einhin stämpelt.  
 Dardurch manch handwerck wirt verhtümpelt.  
 Auch werdens faul, treg und hinlessig,  
 15 Spil-süchtig, versuffen und gfressig.  
 Dardurch nemens an narung ab,  
 Gedeyen an den bettel-stab,  
 Das darnach als die arbeyt fleucht.  
 Das jung volck als dem krieg nach zeucht,  
 20 Das vorhin auch keyner arbeyt wart,  
 Nehrt sich mit raub, mord, peut und gardt,  
 Pur, lauter, mit ander leut schaden,  
 Die durch sie werden iberladen.  
 Sonst mich wol etlich leut nicht fliehen;  
 25 Doch ire kind von mir abziehen  
 Auff schreyberey und geistling standt.  
 Mit den auch ist erfüllt das landt.  
 Summa alle welt thut sich begeben,  
 Wie sie kan, auff ein müssig leben  
 30 (Ehrlich, unehrlich gilt als gleich),  
 Weil arbeyt nicht macht faist und reich.  
 O wie viel werckstat sechst du ler,  
 Wenn nicht mein schwester Armut wer,  
 Die ir noch vil zu arbeyt nöt!

35

Der dichter.

Ich sprach: Du treybest dein gespöt.  
 Sichst du nicht manchen reichen man

\*

Der arbeyt hefftig hangen an,  
Der wol het vor der armut rhu?

**Fraw Arbeyt.**

- Sie sprach: Die treibt der geitz darzu  
 5 Den grösten theyl; das merck der-massen!  
 Vorauß die in nit begnügen lassen  
 An ir blösen hand-arbeyt gantz,  
 Sonder brauchen manche finantz,  
 Darneben mit andern popitzen,  
 10 Laßn mich arme fraw Arbeyt sitzen  
 Hartselig in armut und jamer,  
 Und werden sie kaufleut und kramer,  
 [K 1, 665] Factor, amptlewt und wucherer,  
 Höckner, wirt und sonst fürkauffer,  
 15 Verwürren alle ding im landt,  
 Das es kompt in die dritten handt,  
 Ee es dem arbeyter wird beschert,  
 Derhalb sich lenger herter nert  
 Und muß zu grund gehn mit der weyl.  
 20 Darumb ich also lauff und eyl,  
 Allerley arbeyter zu dingen,  
 Die feyrer mit mir hin zu bringen,  
 Der ist ein unzalbare menig.  
 Der arbayter ist vil zu wenig.  
 25 Ieder muß wol zwen feyrer nehren,  
 Zwey brot, eym gewinnen zu verzeren.  
 Des ich gar nimmer kan erschwingen.  
 Ich bitt, du wölst mir auch zuspringen.

**Der dichter.**

- 30 Ich sprach: Bin ich doch vorhin dein!

**Fraw Arbeyt.**

- Fraw Arbeyt sprach: So halt dich mein!  
 So mach ich dir in aller weiß  
 Wol-geschmack alle tranck und speiß  
 35 Ung gib dir süssen schlaß und rhu,

\*

Bhüt dich vor viel kranckheyt darzu,  
 Vor zipperlein, schwermütigkeyt,  
 Vor langweil, und zu aller zeyt  
 Vor stünd und laster ich dich nehr,  
 5 Gib dir langwirdig gut und ehr.  
 Mit dem loff sie den berg auffwertz.

Beschluß.

Da sprach zu mir mein eygen hertz:  
 Warlich trew arbayter sind thewer,  
 10 Inn gleicher massen ferd wie hewer.  
 Auff feyret hendel yedes tracht,  
 Das schier die arbeyt ist veracht,  
 Zu der uns doch verordent Gott,  
 Im schweiß heist essen unser brot,  
 15 Darzu der mensch auch ist genug  
 Geborn wie der vogel zum flug,  
 Spricht Job. Auch haist Paulus ermessen  
 Arbeyten, eygen brot zu essen.  
 Auch heist Licurgus feyern fliehen  
 20 Und die kinder auff arbeyt ziehen,  
 Wann Salomo redt on betrug:  
 Wenn man arbeyt, da hat man gnug,  
 Wie inn der alten gülden welt  
 Wer volle gnüg on frucht und gelt.  
 25 Abraham, Laban und Jacob  
 Lagen der hirtenschafft streng ob.  
 Dergleich die andern Römer (schaw!)  
 Nerten sich von dem acker-baw.  
 Da war nit so viel müssig-gangs,  
 30 Ein ursach viel thewring und zwangs.  
 Weil sich all welt will feyrent nern,  
 Muß sich viel unrats bey uns mern.  
 Derhalb schier alles will zerrinnen.  
 Ließ wir uns aber trewlich finnen,  
 35 Mit arbeyt den abend und morgen,  
 So würd uns Gott gnedig versorgen,  
 Der arbeyt mit taylen sein segen,  
 An dem es allein ist gelegen,

\*

Das uns gedey, ersprieß und wachs  
Unser arbeyt, so spricht Hans Sachs.

Anno salutis 1535, am 13 tag Februarii.

•

3 C Tage.

[K 1, 666] **Ein gesprech mit dem schnöden Müssig-  
gang und seynen acht schendtlichen eygenschaften.**

- Eins morgens frů stach mich der lentz,  
Wann die sunn durch ir heisse glentz  
5 Kam nach der morgen-rödt geschossen,  
Des ich zu arbeyt ward verdrossen  
Und gieng ein weyl hin nauß spaciern,  
Inn waldtes schatten zu refiern,  
Zum weyer, heist der Tutschadey.  
10 Und als ich nahet kam hinbey,  
Ersach ich gegen mir von weytn  
Auff eym esel lancksam her reitn  
[ABC 1, 331] Ein abentherlichen mon,  
Het auff ein dryfus für ein kron  
15 Und eynen zepter in der hand.  
Ein pett-ziegen war sein gewandt.  
Im busen sein het er ein schlangen.  
Ein grosse taschn het er anhangen.  
Sein schenckel waren im verbunden.  
20 Am esels-schwantz da het er unden  
Hangen ein langen bettel-stab.  
Ein guten morgen ich im gab.  
Er dancket mir langecksam, treg.  
Ich aber stund im in den weg,  
25 Griff ihm in zaum; da thet er schmutzn.  
Ich hielt in für ein faßnacht-butzn,  
Weyl er so seltzam rieth daher.  
Ich fragt in lachent, wer er wer.  
Er sprach: Ich bin der Müssig-gang.

\*

Wie hab ich dein begert so lang,  
 Sprach ich, unnd du mochst mir nie wern!  
 Er sprach: Weil du mein thust begern,  
 So will ich gleich mit dir zu hauß.

5                   **Die erst eygenschaft.**

Ich sprach: Leg mir vor klerlich auß,  
 Warumb du auff eym esel reytest.  
 Er sprach: Das ich mich allmal spreist  
 Vor aller arbeyt grob und schwer,  
 10 Als obs mir schand und schedlich wer.  
 Zur arbeyt send treg meyne glieder  
 Und ist mir also hart und wieder,  
 Wann ich an groß arbeyt gedenck.  
 Von hertzen ich ein seufftzen senck,  
 15 Leyd eh, was mir nur ist zu leyden,  
 Das ich nur arbeyt mütig vermayden.

**Die ander eygenschaft.**

Ich sprach: Was mainst mit dem trifuß?  
 Er sprach: Er deudt, das ich mich mus  
 20 Verspotten lassen und hart neyden  
 Und manch hönisch nachred muß leyden.  
 Der hart arbeyter ist mir gram  
 Und zeucht mir zu viel grosser scham.  
 Noch kere ich mich gar nichts dran.  
 25 Wer mich veracht, den feind ich an.  
 Mag ich, so gieb ich im ein druck.

**Die dritt eygenschaft.**

Ich sprach: Hast du bey dir den duck?  
 Was ist dein zepter inn der hand?  
 30 Er sprach: Das ich regier im land  
 Adel, burger, münich und pfaffen,  
 Die wenig thun und viel anschaffen;  
 Yedoch pawer unnd handwercks-man  
 Und was gesindtes sie auch han,  
 35 Die mich teglichen hart verachten,  
 Thund doch all heymlich nach mir trachtn,

\*

Wolten on arbeyt sich gern neern,  
 Im müssiggang ir zeyt verzern.  
 [K 1, 667] Derhalb fast alle menschen send  
 Inn meynem faulen regiment.

5           **Die vierdt eygenschaft.**

Ich sprach: Gib mir auch des verstand!  
 Ist ein pettziegen dein gewandt?  
 Er sprach: Das ist mein hof-farb sust.  
 Ich tracht allein nach leibs wollust,  
 10 Mit essen, trincken, schlaffen, kleyden.  
 Ich fleuch gantz alles creutz und leyden,  
 Gleich wie der teuffel den weyrauch.  
 Also dien ich dem meynen bauch  
 Mit alle dem, das im wol thut.  
 15 Ob mich gleich reytet die armut,  
 Lieg ich doch auff geruhten arbm,  
 Wie man spricht, auff eym lären darm.

**Die fünft eygenschaft.**

Ich sprach zu im: O Müssiggang,  
 20 Was soll im busen dir die schlang?  
 Er sprach: Weist? ein alt sprichwort gicht:  
 Des menschen hertz das feyret nicht.  
 Weil ich nun hab nichts nutz zu schaffen,  
 So fantasir ich gleich eym affen  
 25 Mit ringen, springen unnd hofiern,  
 Mit bulen, dantzen und purschiern.  
 Darob des unrats viel zutrifft,  
 Der mich unnd ander lewdt vergifft.

**Die sechst eygenschaft.**

30 Ich sprach: Was deut dein daschen weit?  
 Er sprach: Darinn verborgen leyte  
 Lüg und betrug, untrew, arglist,  
 Falsch spiel, practik, der-gleichen ist  
 Wucher, finantz und schinderey,  
 35 Falsch lehr, irthumb und simoney,  
 Stelen, rauben, mörden, falsch schwern.

\*

Mit dem allen thu ich mich nern,  
 Wo mir mein vetterlich erbgut  
 Und einkommens nit raichen thut.  
 Eh ich die arbeyt nemb ind hand,  
 5 Nehr ich mich eh mit sünd und schandt.

**Die siebend eygenschaft.**

Ich sprach: Wie sein dein pain verbunden?  
 Er sprach: Da hat mich überwunden  
 Mancherley kranckheyt, die mich plagt.  
 10 Das podagra und auch contract,  
 Ein bösen magn, das zipperlein,  
 Der wolff, dergleich rinnende bein,  
 Inn allen gliedern kalte fluß,  
 Herkommen durch die grossen güß  
 15 Ubriger füll, die mich ernert,  
 Der ich mit arbeyt nye verzert,  
 Durch harte fell, drück, prüch und stöß  
 Werden mein hüfft und schenckel böß,  
 Das ich empfing inn upigkeit.  
 20 Diß find sich alles mit der zeyt.

**Die acht eygenschaft.**

Ich sprach: Was deudt der bettel-stab?  
 Er sprach: Wann ich verzeret hab  
 All mein gut und mich mit den listen  
 25 Und bösen stücken nit mag fristen  
 Und bringt ein schad den andern schaden,  
 Würd etwan mit kranckheyt beladen,  
 Nimb ich den bettel-stab in dhand.  
 Darmit durch-streich ich alle land  
 30 Und nimb das kleyner für das groß,  
 Das ich nur sey der arbeyt loß.  
 Wenn ich dem hencker nur entrinn,  
 Halt ich die betteley für gwin,  
 Biß ich meins lebens end erlang.

35 **Der dichter.**

Ich sprach zu im: O Müßsigang,

\*



- [K 1, 668] Ich hielt dich für ein andern man.  
 Hangen dir solche tücklein an,  
 So reytt für dich! ich mag dein nit.  
 Er sprach: So ker ich meynen rit,  
 5 Da ich wilkumb und angnemb bin.

**Dichter beschleust.**

- Als er hin kam, fiel mir inn sin  
 Ein sprichwort, das ich hört vor lang,  
 Nichts gutes schaff der müssig-gang,  
 10 Wann Sodoma fiel inn ihr stünd  
 Durch müssiggang, die schrift verkünd.  
 Derhalb so eß yeder sein brot  
 Im schwaiß seins angsichts! saget Gott.  
 Ob gleich auff erd nicht yeder man  
 15 Mit hand-arbeyt sich neeren kan,  
 So hat doch yeder sein beruff,  
 Darzu in gott ordnet unnd schuff,  
 Zum regiment oder zur lehr,  
 Andren gschefften und hendlen mehr,  
 20 Das yeder fleissig warten soll;  
 Darmit hat er zu schaffen wol.  
 Der müssiggang sagt nur von den,  
 Die aller-ding frey müssig gehn.  
 Den hat Paulus stracks wider-sessen;  
 25 Spricht: Wer nit arbeyt, soll nit essen!  
 [ABC 1, 332] Der müssiggang macht böse stück  
 Und tregt die armut auff dem rück,  
 Als Salomon uns thut bescheyden:  
 Die müssig seel muß hunger leyden.  
 30 Der faulkeit thut armut nach gan  
 Starck wie ein gewapneter man.  
 Demnach sich keyner hie vermeß,  
 Das er sein brot gantz müssig eß  
 On alle arbeyt oder handel,  
 35 Das ihn nicht sein müssiger wandel  
 Stürtz in die pfütz als ungemachs,  
 In ewig hartseel! spricht Hans Sachs.

Anno salutis 1535, am 8 tag Januarii.

•

## Der eygen nutz. das grewlich thir, mit sein zwölf eygenschaften.

- Eins nachts ich ungeschlafen lag.  
 Viel schwer gedancken ich auß wag,  
 5 Warumb all hendel yetz auff erden  
 So klemb, spitzig und zucker werden,  
 Auch speiß und tranck, auch alle wahr.  
 Das Gott lest wachsen uber jar,  
 Stayget als auff das höhest auff.  
 10 Kein wahr steht mehr im alten kauff.  
 Derhalb der arm gemeine man  
 Sein narung hart erschwingen kan.  
 Der ursach san ich nach gar lang,  
 Biß mir der schlaff mein augen zwang,  
 15 Das ich entschlief gar senfft und leiß.  
 Inn dem daucht mich inn trawmes weiß:  
 Ein alt man in mein kemmat gieng,  
 Mir unbekandt, den ich empfang.  
 Der-gleich wünscht er mir hayl und glück.  
 20 Zwen flügel het er inn dem rück.  
 Gantz haydenisch sein klaydung was.  
 Bey meynem haupt er nieder sas.  
 Ich fragt in sitlich, wer er wer  
 Und wer in het gesendet her.  
 25 Er sprach: Mein nam heist Menipus.  
 Der weiß poet Lucianus  
 Von mir geschriben hat gar klug,  
 [K 1, 669] Wie ich eins mals gehn himel flug,  
 Durch-schawt die welt und ort zu end,  
 30 Wie sich darinn hielten all stend.

- Also send mich auch zu dir her  
 Der aller-höchst gott Juppiter,  
 Das ich dich auff für bis an himel,  
 Das du auff erdt sechst das gewimel
- 5 Von allen creaturen wol,  
 Wachsend und lebend, unverhol,  
 Des-gleich der menschen sitt und wandel  
 Mit all ihrem leben unnd handel.  
 Darauß wirst du gelehret fast
- 10 Alles, was du begeret hast.  
 Der sach ich mich nit lang besan,  
 Henckt mich an den fliegenden man.  
 Zwischen sein flügel ich mich schmog,  
 Inn dem der vogel schnell auff flog
- 15 Hin durch der wolcken nasse tüfft,  
 Inn die spera der klaren lüfft,  
 Dem hell gestirnten himel zu,  
 Biß zu dem mond, da het wir rhu.  
 Menipus sprach: Schaw undtersich
- 20 Inn dem umbkrayß auffs erdterich!  
 Wie sind all creatur beschwerdt  
 Vnd alle ding so gar verherd!  
 Da blickt ich undtersich gehn thal  
 Auff den erdtboden uberal.
- 25 Da sach ich ein unzehlich zahlen,  
 Ein solches durch-eynander-krablen  
 Von thier und menschen umb und umb,  
 On ziel, maß, zal unnd alle sumb.  
 Doch schwecht die ferre mein gesicht,
- 30 Das ich scharpff kund gesehen nicht.  
 Menipus rupfft ein adlers-feder,  
 Strich mein augen unnd das geeder.  
 Mein gsicht ich wieder nieder warff.  
 Erst sach ich unterschiedlich scharff
- 35 Vögel, fisch, thier, leut unde landt.  
 Ein yedes ich nach art erkandt.  
 Ich sach: auff erden alles graß  
 Mit otter-gall gesprenget was.  
 Alles getrayd das war zerknetten

\*

- Und alle weinstöck undtertretten.  
 All lüstgärten waren besenget,  
 All fruchtbar paum mit gift besprenget.  
 All hönig-stöck die waren offen.
- 5 All specerey vol würme loffen.  
 Das ärtzt in bergen war verschmort.  
 All welld und streuß waren verdort.  
 Verschlossen waren alle land.  
 All weg und straß waren verbandt.
- 10 All quellbrunnen waren versigelt.  
 All wasser-brunn waren verrigelt.  
 Die visch all inn den netzen waren.  
 All vögel sach ich inn den garen.  
 Das frey gewild war als gelembt.
- 15 Alles waid-viech sach ich gehembt,  
 Die dörffer brinnen und verheert,  
 Die stet und königreich zerstört.  
 Erst blickt ich auff der menschen hauffen,  
 Wie ameiß unter eynander lauffen.
- 20 Der grosse thet den kleynen pressen,  
 Schinden, rupffen und lebend fressen.  
 Der gleich ward seynen gleichen bücken,  
 Mit list unter sich nider trücken.  
 Eins thayls sah ich in eysen sitzen,
- 25 Eins thayls arbeyten und blut schwitzen.  
 Auch sah ich liegen viel ermört.  
 Witwen, waysen ich waynen hört,  
 Gunden hewlen, waynen und klagen  
 All creatur inn ihren plagen.
- 30 Des ward ein geschray und gewimmel,  
 Das es erhal biß an den himmel.  
 Ich sprach: Menipe, lieber freund,  
 Wer hat inn dieser nachte heind  
 Die welt gemacht so gar zu schand?  
 [K 1, 670] Er sprach: Sich auff die lincke hand  
 Gen Occident, den hohen berg!  
 Der hat ein hölen uber-zwerg.  
 Darinn da leyt ein schröcklich thier.  
 Das selbig hat verwüstet schier

\*

- Die gantzen welt, gewechs und viech.  
 Land unde lewt darumb besich!  
 Ich schawt hinab in dieses hol.  
 Das grewlich thier das sah ich wol.  
 5 Das het ein löwen-haubt on laugen,  
 Vergifften basiliscen-agen,  
 Het eber-zeen, ein atter-zung,  
 Ein schlundt eins cocodrillen jung,  
 Ein wolffs-magen, ein kröten-hertz,  
 10 Greiffen- unnd püffels-fuß on schertz,  
 Het auch zwen giftig tracken-flügel,  
 Sein hant scharff pörstet gleich eym igel  
 Und ein schwantz wie ein scorpion.  
 Ich sprach: Menipe, mein lieber mon,  
 15 Wie ein wunder-grausamer wurm!  
 Wie freysam ist sein gestalt und furm!  
 Wer ist das thier? Sag mir es wieder!  
 Wie grimmig sind all sein gelieder!  
 Er sprach: Es ist fürwar nichts guts.  
 20 Es haist und ist der aygen nutz.  
 [ABC 1, 333] Ich sprach: Erkler mir sein figur!  
 Er sprach: Des eygen-nutz natur . . .

#### Das löwen-haupt.

- Erstlich bedeut das löwen-haubt,  
 25 Das aygner nutz die herrschafft taubt,  
 Das sie trucken ir unterthan  
 Mit schwerer stewart, zinst und fron,  
 Mit zehendt, lehen und gewildt,  
 Mit straff und wandel gar unmildt,  
 30 Mit ablaß, bann und pallium,  
 Anaten, beicht, opffer, heyltumb,  
 Dispensieren und simoney  
 Und dergleich gelt-strick mancherley  
 Thut eygner nutz die lewt auß saugen.

#### 35 Die basiliscen-agen.

- Vermerck die basiliscen-agen!  
 Deut, das eygner nutz auch vergifft,

\*

8 C Crocodillen. 11 C Trachenflügel. 12 C porstet. 14 mein] fehlt C.

Was er ansicht, viel auff-setz stift  
 Auf alle wahr, mit zol und mawt,  
 Mit glayd-gelt, wer die strassen pawt.  
 Auch helt der aygen nutz weng glauben.  
 5 Er thut mörden, schetzen und rauben.  
 Wasser und wayd er als verband,  
 Straß, vögel, fisch, wild, wald und landt.  
 Von dem er allenthalben schirt,  
 Dardurch all ding verthewret wirt.

10 Die eberzen.

So bedeuteten sein eberzen,  
 Das im kan nyemand widerstehn.  
 Durch gsetz, statut und policey  
 Haut er der löcher mancherley.  
 15 Durch aygen nutz nemen ein fal  
 Viel freyheyt unnd original.  
 Durch sigil, brieff er beissen ist,  
 Durch gschwind practick und hinterlist.  
 Dergleichen auch vor dem gericht  
 20 Der eygen nutz oft durch ein bricht.  
 Die hell-küchlein manchen verderben,  
 Das er kan eygues erb nicht erben.  
 Nichts was so recht und billich, doch  
 Haut eygner nutz hindurch ein loch.

25 Die atter-zung.

Weyter bedeut die atter-zung:  
 Eygner nutz vergift alt und jung  
 Mit schmaychlen, nachreden und liegen,  
 Mit falsch schweren, fluchen und kriegen,  
 30 Mit aufftören, hadern unnd fechten,  
 [K 1, 671] Mit klagen, antworten und rechten.  
 Wo aygner nutz von dannen wend,  
 Hat all trew und warheit ein end.

Der cocodrillen-schlund.

35 Auch deut der schlund des cocodrillen,

- Das aygner nutz kan nyemand stillen  
 Mit fürkauff, wucher und finantzen,  
 Mit popitzen und alifantzen  
 Leyhen auff wiesen, äcker, schewren,  
 5 Wein, koren unnd hewser vertewren.  
 Mit müntz er auch viel wechsel treybt.  
 Verstandtne pfand, im alles bleibt.  
 Mit griffen gschwind manchen verkürtzt,  
 Biß er von hauß und hof in stürzt.  
 10 Des samlet aygner nutz groß geldt.  
 Des ist beschwert die gantze welt.

#### Der wolffsmagen.

- Weyter bedeutet des wolffes magen,  
 Das aygner nutz schlickt in sein kragen  
 15 All metall, wachs und spezerey  
 Durch gsellschaft und durch factorey,  
 Mit tauschen, stechen und verkauffen,  
 All wahr zu-sam kuplen und hauffen,  
 Und auffschlag machen in all wahr,  
 20 Auff porg viel thewrer, wann umb par,  
 Falsch wag, leicht gwicht und kurtze ein  
 Über-rechnen und über-zeln.  
 So dann der arm sein pfenwart bringt,  
 Als denn er in auff hindterst tringt,  
 25 Die wahr nam er auff borg und zil.  
 Die arbeyt gilt ihm kaum so viel.  
 Weyl eygner nutz macht solchen kauff,  
 Steigt alle wahr auffs höchste auff.

#### Die greiffen-klahen.

- 30 Die greiffen-klahen deuten sindt,  
 Das eygner nutz ist rund und gschwind  
 Inn den handtwercken all gemein,  
 Wie die genannt sind groß und klein,  
 Mit giessen, schmeltzen, schmidn und dreen,  
 35 Mit schnitzen, weben, schneydn unnd neen.  
 Da ist ein reissen tag und nacht.  
 Viel newer gattung wirt auff bracht,

\*

- Brechen ir ordnung und gesetz.  
 Einer arbeyt dem andern zu tretz.  
 Yeder freß geren alles sandt,  
 Kaufft jhenem die war auß der handt,  
 5 Setzen einander kunden ab  
 Und auch die knecht durch haymlich gab,  
 Hindern einander auch. Dargegen  
 Der reich den armen thut verlegen  
 Und will die arbeyt wolfeyl hon,  
 10 Ein suppen siedern auch darvon,  
 Lernen vil bubn inn allen sachen,  
 Nemen gelt, sie zu mayster machen.  
 Und wo yetzt soll ein werckstat sein,  
 Sind allmal wol drey für die ein.  
 15 Alsdann jung mit jungen hin wudeln  
 Und viel hauffen wercks auß hin sudeln,  
 Als auff die eyl wolfeyl und schlecht.  
 Man find weng arbeyt mehr gerecht.  
 Auff merck, auff meß, wo sies hinfürn,  
 20 Im kremen oder im hausirn,  
 Geben wolfeyl zu neyd einander,  
 Biß sie verderben alle sander.  
 Also durch eygen-nutzes schlund  
 Gehnt yetz vil handtwerck gar zu grund.

25 Die püffelfuß.

- Weyter sein püffelfuß bedeuten:  
 Der aygen nutz inn pawers-lewten;  
 Gemeynen nutz sie ziehen ein,  
 Im feld verrucken die marckstein,  
 30 Fürchen einander zu genaw.  
 [K 1, 672] Inn den wiesen und ackerbaw  
 Einander sie zu schaden hüten.  
 Mit roßtausch und dädning in güten  
 Sind sie verschmizet und verschlagen.  
 35 Was sie gehn marck füren und tragen,  
 Die milch blaw, den milraum dünn,  
 Laden all ding mit truges sinn,  
 Das holtz zu kurtz, inwendig klein

\*



Und lewtern auch das schmaltz nit rein,  
 Das stro zu klein, die ayer alt,  
 Sind widerspenig manigfalt  
 Und seer unghorsam ihren herren,  
 5 Wolten sein gar unzinßbar geren.

#### Das kröten-hertz.

Das kröten-hertz sein deutung hat,  
 Das aygner nutz ist unersat.  
 Was ey m gott gibt, weng oder viel,  
 10 Yedoch er noch mehr haben will.  
 Auß dem kummet, das sich nyemand  
 Bentügen lest an seynem standt.  
 Des will der bawer handtwerck leren.  
 Der knecht der will auch mayster weren.  
 15 Der handwercks-man wil kauffman sein  
 Und mengt sich yedes weyter ein  
 Und sucht sein eygen nutz gantz spitzig.  
 Des sind all hendel scharpff und hitzig.

#### Die trachen-flügel.

20 Auch deuten die flügel des trachen:  
 Eygner nutz fleugt in allen sachen.  
 Was man auff erd treibt hin und wider,  
 In allen stenden hoch und nider,  
 [ABC 1, 334] Inn herschen, rathen allen sampt,  
 25 Inn formundschaft, inn allem ampt,  
 Inn rechten, richten, procurieren,  
 Inn kauffen, arbeyt und handtieren,  
 In lauffen, gehn, reyten und faren,  
 In füllen, sauffen und in sparen,  
 30 In schencken, zaln, borgen und leyhen,  
 Inn lernen, straffen, pulen und freyen,  
 In schreiben, lesen, tichtn und singen,  
 In spiel, tantz, stechen, fechten unnd ringen,  
 In essen, trincken, schlaffen und wachen,  
 35 Inn reden, schweygen, betn und lachen,  
 Inn almuß-geben, gottes-dienst  
 Find sich aygner nutz; auff das minst,

\*

Inn den wengsten gedancken klein  
So sucht doch yederman das sein.

### Die igel-pörster.

Die igel-pörster scharff und spitzig

- 5 Deut: aygner nutz sticht umb sich hitzig  
In allen worten uberal,  
Auff kayser-, könig-, fürsten-sal,  
Inn märck, stett, dörffer, schlösser alt,  
In wasser, berg, feldt, straß und walt,  
10 In kirchen, klöster, predigstul,  
In kor, pfarhöff, kirchof und schul,  
Im hauß, hoff, stuben und werckstat,  
In kuchen, tisch, zu bett und badt,  
Im keller, gwölb, kram, laden, marck,  
15 Im feld und ringmawren starck,  
Inn sonderheyt yede person,  
Kayser, könig, graff und edelman,  
Vogt, amptman, zolner, richter, scherg,  
Bot, glaitzman, wagenman und ferg,  
20 Burger, bawer und handtwercks-man,  
Betler, spieler, landtsknecht voran.  
Der dieb, bößwicht, spitzbub und schlencker,  
Der mörder, rauber, prennner, hencker,  
Babst, bischof, münch, pfaff und nunn, freind,  
25 Muter, tochter, vatter und sun,  
Schnur, schwiger, schweher, schwager,  
[K 1, 673] Weib, man, nachbaur, fremdling und feind,  
Der arm, reich, formund und das kindt,  
Wirt, gast, herr, knecht, meid und gesindt,  
30 Der yedes sucht sein eygen nutz.  
Daraus entspringet nit viel guts.  
Welches das ander uber-magk,  
Das scheubt es gentzlich in den sack,  
Und solt eins an seym gut verderben,  
35 Mit weib und kindern hungers sterben.

### Der scorpion-schwantz.

\*

8 C Märckt, Stett, schlösser, dörffer. 24 f.] fehlt C. 26 C schwager,  
Freundt. 27 C nachbar. 35 C Kinden.

- Des ist ein böse letz der lohn,  
 Deut der schwantz von dem scorpion.  
 Da hebt sich ein hassen und neyden,  
 Ein zürnen, zancken, ehr-abschneyden,  
 5 Ein rumor, rauffen, stossen, schlagen,  
 Ein verraten, straffen und klagen,  
 Ein rauben, stelen, groß unfur,  
 Ein kriegem, wüsten unnd auffrur,  
 Hintreyben ochsen, schaf und rinder,  
 10 Außtreyben weib unnd kleyne kinder,  
 Märck, dörffer, stett und schloß zerstören,  
 Ein mörden, brennen, land-verhören,  
 Ein hunger, kummer, unglücks trendel  
 Und ein verderbung aller hendel,  
 15 Wie du den spürest ferr und weyt.  
 Wann aygner nutz zu aller zeyt  
 Zerrest, verderbt, hinfürt, verschlembt,  
 Recht wie ein güß all ding verschwemmt  
 All gute sitten, zucht und tugend,  
 20 Verderbt das alter und die jugendt  
 Durch-auß bey obern und bey ndern.  
 Darumb darfst du dich nit verwundern,  
 Das alle ding auffs höchst ist kummen  
 In allen landen, fürstenthummen.  
 25 Doch sag auff erd nit vil darvon!  
 Sunst wirt dich hassen yedermon,  
 Seyd sie all sind darmit befleckt,  
 Doch yeder sein schand geren deckt.  
 Inn dem das grawsam thiere groß  
 30 Zu uns auff durch die wolcken schoß  
 Und püld, das der erdbodem kracht.  
 Im augenblick ich auferwacht.  
 Ich griff umb mich, ich war allein.

#### Beschluß.

- 35 Gedacht: O Got und schöpffer mein,  
 Wie ist menschlich geschlecht verderbt  
 Durch aygen nutz, der auff uns erbt!  
 O halt uns, Herr, in deinem schutz!  
 Tilg inn uns auß den aygen nutz  
 40 Und geuß uns ein dein reine lieb,

- Von der Johannes klerlich schrieb,  
 Das obrigkeyt such gmeynen nutz!  
 Und halt ir volck inn trewem schutz!  
 Meyd uberfluß, brauch kein gewalt!
- 5 Nemb allein ihren auffenthalt!  
 Helff nit zu ungerechtigkeyt  
 Und straff das ubel alle zeyt!  
 Der reich stell von gentzigem mut  
 Fürkauff dem armen man zu gut,
- 10 Und der kauffman auffrichtig wandel,  
 Der gmayn zu gut inn seynem handel!  
 Der handtwercks-man arbayt getrewlich,  
 Seinem nechsten nit sey abschewlich!  
 Der pawers-man sey undterthenig,
- 15 On vortheyl und nicht widerspenig!  
 Und sich yeder bentigen laß  
 An seym wesen und stamb fürbaß,  
 Und alle stendt, lewdt unde landt  
 Auff erden, wie sie sein genandt,
- 20 Yeder wandel inn trewem mut,  
 Das es dem nechsten kumb zu gut!  
 Und yedes thu, gleich wie es wolt,  
 Das im von jhem geschehen solt!  
 So nemb ein end aller gezwang!
- [K 1, 674] Die hendel hetten freyen gantz  
 Und blieben wolfeyl alle wahr.  
 Was auch sunst wechset uber jar,  
 Das würd erspriessen, wol ergeben.  
 Das würd ein christenliches leben.
- 30 Darbey würd man erkennen fein,  
 Das wir weren die kinder dein.  
 Nun ger wir alle hertzlich fort,  
 Das uns, Herr, durch dein fruchtbar wort  
 Gemeynen nutz wider auffwachs.
- 35 Das wünschet von Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1527.

\*

8 C geitzigem. 25 C gang. 27 C sonst. 32 C beger w. all.

## Comparation oder vergleichung eynes kargen reiche mans mit einer saw, inn viertzig stücken.

Eins tage fragt ich ein alten greysen,  
 Ein schriftgelerten unnd welt-weisen,  
 5 Das er mir kurtz erzelet her,  
 Was auff erd an dem gleichsten wer  
 Eym man, dem Gott reichthumb zu fügt,  
 Daran im doch gar nit genügt,  
 Sonder schind, schabt, spart immer zu,  
 10 Hat weder wollust, freud noch rhu,  
 Und seyns reichthumbs nit geneust,  
 Dann das er in sicht und beschleust.  
 Frist gab im tag und nacht darzu.

[ABC 1, 335] Des andren tages kam er fru,  
 15 Sprach: Ich hab der frag nach gesunnen  
 Und hab auff erdtrich nichts gefunnen  
 Eym geitzig, reichen, karg und gnaw,  
 Geleicher sein, denn nur ein saw,  
 Nemblich wol inn viertzig stücken,  
 20 Das ich in kürtz dir will auß drücken.

### 1.

Ein saw ist ein verworffen thier,  
 Wie ich Levitici probier,  
 Da Gott zu essen sie verbot.  
 25 So ist auch vor der welt unnd Got  
 Ein reicher man geitzig und karg  
 Verworffen, untüchtig unnd arg.

### 2.

\*

1 BC Comparatio.    11 C seines.    14 BC andern.

Ein saw irn kopff hengt undtersich  
 Und schawt stets auff das erdterich.  
 Der karg sein hertz an irrdisch henckt,  
 Auffwertz an himlisch selten denckt.

5

3.

Ein saw mit irem rüssel wült,  
 Als kot und unflat stet durch-spült.  
 Der reich karg durchgrebt silber-perck,  
 Er reytt und laufft auff meß und merck,  
 10 Durchstreundt das meer, wasser und erd,  
 Kein müh noch arbeyt in beschwerdt,  
 On rhu in reiff, kelt, hitz und schwaiß,  
 Wo er nur gelt zu gewinnen wais.

4.

15 Ein saw ist schedlich inn eym hauß,  
 Thut seer viel schadens uberauß,  
 Verschüt, verwüstet und zerbricht.  
 Also der karg reich auch an richt  
 Fürkauffen, wuchern und betriegen,  
 20 Finantzen, popitzen und liegen,  
 Thut einer gantzen stat oft schaden.  
 Ein gantz landt wirt mit im beladen.

5.

[K 1, 675] Ein saw frist kraut, groß, fleisch und brot,  
 Rochs, gsotten, schelm und menschen-kot,  
 Das sie füll ir hungrige wamppen.  
 So thut der karg reich in sich schlampfen  
 Rechts, unrechts, böß, guts, groß und klein.  
 Nichts kan so schnöd noch schendlich sein,  
 30 Das er nicht in sein handel richt,  
 Wo er sein nutz darinn ersicht.

6.

Ein saw lehrt ire junge wülen  
 In kot und stincketen müsthülen.  
 35 So thut der karg sein kinder lehren,

\*

Sie sollen sparn und kercklich zehren,  
 Das geltlich gnaw zusammen halten,  
 Des werdens nersew gleich den alten.

## 7.

5 Ein saw, wirt die mit hunger bsessen,  
 Thuts ire aygne junge fressen.  
 Der karg reich uber-vorthaylt gschwinder  
 Sein brüder, schwester, weib und kinder,  
 Verschont keins freunds, got geb, got gräs,  
 10 Auff das er sein geitz-hunger päs.

## 8.

Ein saw, wo die inn hunger brind,  
 Zureist und frist auch menschen-kind.  
 Der geitzig karg umbstöst und beist,  
 15 Sein schuldiger frist unnd zerreist,  
 Saugt auß den paynen in das marck,  
 Das er still sein geitz-hunger arck.

## 9.

Ein saw frist, das sies wider speyt.  
 20 Der geitzig karg oft wider geyt  
 Durch krankheytt, brünst dergleich unrat,  
 Das er geitzig verschlicket hat.

## 10.

Ein saw frist nichts von ihrem speck,  
 25 Nert sich im unlust, kot und dreck.  
 Also der geitzig reich und karg  
 Der spart das gut und frist das arg.  
 Darff sich nimmer recht fressen sat,  
 Wo es auß seynem peutel gaht.

30

## 11.

Ein saw die schmatzet, wenn sie frist.  
 Also der reich karg seufftzen ist.  
 Der frembden leut zehn thun im wee,  
 Arbeyten sech er lieber mee.

\*

## 12.

- Ein saw hat ein frostige haut.  
 Der karg sich schlecht klayd und nicht pant,  
 Legt wenig unkost auff sein leib.  
 5 Bayde mit kinden und mit weib,  
 Leidt er frost, regen, kelt und hitz,  
 Das nur viel geldes er besitz.

## 13.

- Ein saw gröchst, klopfft man ir an stal.  
 10 So erschrickt der karg reich allmal,  
 Wann er soll leyhen oder geben.  
 Wens ans gelt geht, so gehts ans leben.

## 14.

- Ein saw auch stetigs grant und greindt.  
 15 Also inn trawren ist vereindt  
 Des geitzig reichen karges hertz,  
 Klagt stets und peynigt sich mit schmerz.

## 15.

- Ein saw kan nicht singen noch springen.  
 20 Also kein kürtzweil kan durch-dringen  
 Den kargen; all freud ist im schwer,  
 Man sing im denn: Trag her! trag her!

## 16.

- Ein saw ist gar dölpisch und grob.  
 [K 1, 676] Also der karg geitzig on lob  
 Acht weder gschickligkeit noch kunst.  
 Weißheit, verstand ist im ein dunst.

## 17.

- Ein saw ist unfreundlich, feindselig.  
 20 Also der karg ist auch geitz-schellig,  
 All freundschaft und gesellschaft fleucht.  
 Dar-gegen man in wider scheucht,  
 Weyl er sucht uberal sein nutz,

\*



Günd im auch nyemand keines guts.

## 18.

Ein saw beisset die ander hart.

Der reich karg geitzig gleicher art

5 Hat stets zu zancken und zu rechten,

Will all ding nach der scherpf auß fechten.

## 19.

Einr saw bricht man die eberzen ab,

Das man rhu vor irm beissen hab.

10 Also ordnung, gsetz und statut

Ein reichen kargen zemen thut,

Das er nicht alle ding darff than;

Der sunst verderbet yederman.

## 20.

15 Ein saw-eber den andern treibt,

Der stercker herr im hauffen bleibt.

Scheubt er on warnung inn den sack,

Welch karger sein feind uber-mag.

## 21.

20 Ein saw ist rewdig, wüst, unzogen.

Also der karg durch geitz betrogen

Veracht löblich sitten und tugend,

Bleibt ein saw in alter und jugent.

## 22.

25 Ein saw patt im wasser nicht geren.

Also wer straffen will und lehren

Ein geitzig, kargen reichen man,

Dem wirt er feind unnd nembts nicht an.

## 23.

30 Ein saw, schwembt mans im wasser kül,

Legt sie sich doch in ir müsthül.

[ABC 1, 336] Ob gleich der karg wirt undterricht

Ein rechten weg, den geht er nicht,

\*

5 C stäts. 13 C sonst. 28 C nimbts.

Sonder fült sich durch geitzes dücken  
Wider inn voring bösen stücken.

## 24.

Ein saw stinckt ubel, ligt im mist.  
5 Also ein geitzig karger ist  
Bey yederman inn schnöder zucht  
Und hat ein stinckend böß gerücht.

## 25.

Ein saw wirt rewdig an dem end.  
10 Also der reich karg wirt geschend  
Ein widhund, nerwolff, filtz und wimmer.  
Der schanden reud vergeht im nimmer.

## 26.

Ein saw die steckt oft voller pfinnen.  
15 So steckt der reich karg außn und innen  
Vol laster, neid, untrew, arg-list,  
Das menigklich in fliehen ist.

## 27.

Ein sau gewindt oft das rankorn;  
20 Hilfft man nicht bald, sie ist verlorn.  
Also dem kargen reichen schwer  
Bringt oft sein reichthumb in gefer  
Durch diebe, mörder und tyrannen.  
[K 1, 677] Die rauber im sein sewhaut spannen.  
25 Auch wirt im haymlich oft vergeben.  
Sein reichthumb bringt in oft umbs leben.

## 28.

Ein saw, wirt die gleich fayst auff erd,  
Ir speck und flaysch sie selb beschwert.  
30 Also ist summa summarum  
Beschwerdt dem kargen sein reichthumb.  
Mit müh und unrhu thuts ers gewinnen.  
Inn sorg und angst sitzt er darinnen.  
Mit forcht er sein hüt und beschleust

\*

Und ir doch selbert nit geneust.

29.

Ein saw kein nütz ist in dem leben,  
 Thut weder milch noch wollen geben.  
 5 So gibt der karg reich nyemandts nicht,  
 Sein hand auff nemen ist gericht,  
 Nach aygnem nutz er geitzig strebt;  
 Sein gneust nyemand, dieweil er lebt.

30.

10 Ein wild saw hawt zu todt viel hundert,  
 Ee die geet an der hetz zu grundt.  
 Der geitzig karg verderbt vil leut,  
 Ee ers zu letzt zalt mit der hent.

31.

15 Ein saw schreyt, wenn man sie wil stechen.  
 Wil der todt dem kragen her brechen,  
 Inn ungeduld er dobt und wüt,  
 Wirt oft gar sinnloß unnd zerrüt,  
 Weil er muß hin von gut und gelt  
 20 Von dieser erdt in jhene welt.

32.

Ein saw, so man ins hauß thut schlagen,  
 Frewt sich yederman ferr und nahen.  
 So wenn der reich karg sterben will,  
 25 Frewen sich sein schuldiger viel,  
 Formund und freunden, den er thut schaffen.  
 Die ertzt, münich, nunnen und pfaffen  
 Den ist sein tod lieb und genem,  
 Wolten nicht, das er wider kem.

30

33.

Ein saw fert in dem rauch hin-weck,  
 Lest hie ingwayd, fleisch, blut und speck.  
 Also der reich karg schaydet ab  
 Und lest da-hinden all sein hab,

\*

Nimbt nichts von seynem reichthumb mit.  
Wo er hin fert, das weiß ich nit.

## 34.

Ein saw, wenn mans auffpeht dermassen,  
5 Warten die kinder auff die plasen;  
So warten sein engel dergleichen  
Der seel des geitzig kargen reichen.

## 35.

Der saw flaysch in dem saltz denn leyt,  
10 Darvon das haußsind zert vil zeyt.  
Den kargen legt man inn sein grab,  
Darvon das gwürm sein narung hab.

## 36.

Ein saw, so mans schlecht in eym hauß,  
15 Den freunden man die wüerst schickt auß.  
So bald der geitzig karg entschlefft,  
So richtet man auß das geschefft.  
Da wirt manchem von seyner hab,  
Der im nye guten morgen gab.

20

## 37.

[K 1, 678] Darnach wenn man den sewsack geyt,  
Hat man wirrdschafft und fröligkeyt.  
Also, bald der reich karg ligt unden,  
Was er hat erkargt und erschunden,  
25 Wirt oft verprasset und verschlempt,  
Verspilt, verhuret und verdempt.  
Die erben truncken ihn weins gnug,  
So der karg hieng am wasser-krug.

## 38.

30 So pawren ir sewseck auff zecken,  
Einander sie hawen unnd stechen.  
Also wirdt ob des kargen gut  
Oft hader, zanck unnd wider-mut,  
Undter den erben palgen und fechten,

\*

4 C aufthut. 9 C dann. 27 C trincken.

Einander umbziehen im rechten,  
 Das procuratern unnd juristen  
 Des kargen gut auch full ir kisten.

## 39.

- 5 Schweynen fleisch ist auch ungesund.  
 Kindtpetterin, schwach, kranck und wund,  
 Aderlassern es schaden thut.  
 Also des reichen kargen gut  
 Bekumbt oft auch nit wol den erben.  
 10 Ir viel thund sich inn grund verderben.  
 Dem reiffen gleich verschwindt es ihn.  
 Wie es her kam, so geht es hin.

## 40.

- Ein saw, bald ihr flaisch wirt gefressen,  
 15 Wirt ir von yederman vergessen.  
 Also, bald der reich geitzig stirbt,  
 Sein nach-gedechnuß gar verdirbt.  
 Nyemand inn ehren sein gedenckt.  
 Das sprichwörtlin man im anhenckt:  
 20 O wie viel leut hat er betrübt,  
 On zal geitziger stück geübt!  
 Es kundt gar nyemand füllen in,  
 Biß in der teuffel hat da-hin.  
 Also im leben unnd im todt  
 25 Ist er der lewt scheuchsal und spot.

## Beschluß.

- Schaw nun, ob der karg, geitzig reich  
 Nicht eben einer saw ist gleich  
 Inn viertzig stücken oben zelt!  
 30 So dir die comparatz nicht gfelt,  
 Vergleich in zu eym andern thier!  
 Ich sprach: Gantz wol genüget mir.  
 Danckt im, schied ab, gedacht, wie es  
 Klar anzeigt Ecclesiastes,  
 35 Spricht: Ich hab ein groß unglück funnen 572  
 Auff dem erdtrich undter der sunnen,

\*

Das got thut manchem reichthum geben,  
 Geneust er doch nit in seym leben,  
 Sonder thut sie mit kargheyt mehrren  
 Und ein ander muß sie verzeren.

5 Das ist ein eytel pöse lag.  
 Derhalb ich nun beschließich sag:  
 Wers nit braucht, dem ist gut nicht gut,  
 Sonder die höchste armut,

[ABC 1, 337] Spricht Seneca, der weyse heyd.

10 Derhalb ein mensch nemb den bescheyd:  
 Wem Gott hie reichthumb hat beschert,  
 Das er im selb nicht sey zu hert,  
 Brauch des zu notturfft, nutz und ehr,  
 Zimlicher weiß fein darvon zer,

15 Mit hawsung, kleydung, speiß und tranck,  
 Sag Gott darumb lob, ehr und danck,  
 Laß es den nechsten auch geniessen,  
 Thu die freundligkeyt auff schliessen  
 Mit helffen, leyhen und handreichen,

20 Handel billich, redlich dergleichen!  
 So du dich also brauchst deins guts,  
 So hast du sein lob, ehr und nutz.

[K 1, 679] Dardurch ein gut gerücht dir wachs  
 Nach diesem leben, wünscht Hans Sachs.

25 Anno salutis 1539, am 3 tag Julii.

\*

2 C Geneust jr. 5 C böse plag.

## Mercurius, ein got der kaufleut.

- Mercurius bin ich genandt,  
 Bey den poeten wol bekandt,  
 Die haben beschrieben mein krafft.
- 5 Ich bin ein gott der kauffmanschaft.  
 Haben anzeygt verborgenlich  
 Bey meiner klaydung (mercket mich!)  
 All art, renck und stück unverhol,  
 Die yeder kauffman haben sol.
- 10 Des gott ich sunst nit lang wurd bleyben.  
 Nun hört, wie sie mich thund beschreyben!  
 Zum ersten hab ich ein fußkleid,  
 Daran zwen flügel groß und breyt.  
 Die bedeuten, das ein kauffman
- 15 Alzeyt muß schnell sein auff der ban  
 Mit reyten, faren, lauffen, wandern  
 Von eynem lande zu dem andern,  
 In Osterreich, Ungern, Praband,  
 In Francken, Schwaben und Welschland,
- 20 In Meichsn, Schlesing, Poln und Reussen,  
 In Steurmarck, Beham, Schweitz und Preussen,  
 Wo er nur gelt zu gwinnen weiß.  
 Im winter kalt, im sommer heiß,  
 Durch schne, regen, wetter und wind
- 25 Muß er sein unverdrossen, gschwind,  
 Durch berg und thal, wasser und schrann,  
 Durch mörder, rauber und schnaphann,  
 Die auff in lauschen in der hecken  
 Und im ein summa gelt abschrecken,

\*

- Wider ehr und recht unverschampt.  
 Solch gfar ein kauffman alle-sampt  
 Verachten muß wie kindes-werck  
 Und muß pawen meß und die märck,  
 5 Auff das sein handel geh für sich.  
 Zum andern mercket, so hab ich  
 Ein helm auff dem haubet mein;  
 Deut, das sein handel still muß sein  
 Und ihn gantzlich verdecktet hab,  
 10 Ob er an seynem gut nemb ab,  
 Das er es halt verborgen gar.  
 Gewint er dann an eyner wahr,  
 Die er dann fñrt in seinem handel,  
 Es sey mit rosin, feygen, mandel,  
 15 Mit saffran, ingwer und muscaten,  
 Mit höng, saiffn, wax, paumwol, gematen,  
 Mit tuch, samet, mascat und seyden,  
 Mit silber, gold, zin, kupffer und kreyden,  
 So rñm er sich des auch nit vil  
 20 Und still unter dem hñtlein spil,  
 Auff aller heimlichst (ist das best)  
 Und halt trew und glauben fest!  
 Zum dritten sollet ihr verstan,  
 So hab ich auff dem helm ein han;  
 25 Bedeut, das ein kauffman muß wachen  
 Gar fleissigklich inn seynen sachen,  
 Mit kauffen, verkauffen und stechen,  
 Mit zalen, zelen, schreybn und rechen,  
 Mit wechsel, leyen, zil und borgen,  
 30 Auff das er nicht hernach thu sorgen,  
 So im etwan einer auffstand.  
 Zum vierdten hab ich inn der hand  
 Ein zepter, den haben umbfangen  
 Zwo zornig, grimmig, giftig schlangen.  
 35 Der zepter bedeut aygentlich,  
 Das ich manchem hilff ubersich  
 Inn groß reichthumb, gewalt und ehr,  
 [K 1, 680] Darinn er zunimbt mehr und mehr  
 Und im all anschleg thund gelücken,

\*

17 mascat] C Damast. 22 C halte. 39 C thun.

Hans Sachs. III.



- Was er anfecht inn allen stücken,  
 Dieweil er lebt biß an sein end.  
 Bey den zweyen schlangen erkendt  
 Manchem, dem sein gelück schlecht umb,  
 5 Das all sein anschleg werden krumb,  
 Mit stechen, kauffen und verkauffen,  
 Biß er zu letzt gar muß entlauffen  
 Von ehr und gut und was er hat!  
 Diß alles bedeutet mein wat.
- 10 Darumb mich die poeten hand  
 Eynen gott der kauffeut genandt,  
 Die mich bey meyner wat erkennen,  
 Wiewol mich etlich Hermes nennen.  
 Das ist ein redner gut und wol,
- 15 Das auch ein kauffman können sol  
 Gar gute red und antwort geben,  
 Auch sunst vil schmaichel-wort darneben,  
 Die wahr sei gut auff glaubn und trawen,  
 Das jhener sich im kopff möcht krawen.
- 20 Wenn er die war bringt in gewalt,  
 So ers hat umb zwey geld bezahlt.  
 Auch muß ein kauffman können schenden  
 Eins frembden wahr an allen enden  
 Mit frechen worten unerzelt,
- 25 Das man ims geb umb ringes gelt.  
 Dergleich wo er ein schuldner sicht.  
 Dem muß er trowen auff gericht  
 Mit ernsten und zornigen worten.  
 Also dergleich an allen orten
- 30 Muß ein kauffman sein gsprech, redhafft  
 Nach art diß meiner aygenschaft.  
 Noch sind ander under den alten,  
 Die mich inn irem schreyben halten  
 Für eynen grossen gott der dieb,
- 35 Nyemand zu leid oder zu lieb.  
 Und sagen die ursach darbey,  
 Das gar ein grosse gleichheit sey,  
 Ein dieb mit sein diebischen dücken,  
 Ein kauffman mit sein falschen stücken,

\*

- Dann wie der dieb mit seinen listen  
 Heimlich kan rawmen pewtl und kisten,  
 Versetzen, verkauffen und vertauschen,  
 Und stets auff neue kundschaft lauschen,  
 5 Muß doch warten, wenn man erdapp  
 Und das der galgen nach ihm schnapp,  
 Des muß er sich verwegen als,  
 Setzen daran ehr, gut und hals  
 Und stilet wie und wo er kan,  
 10 Dem gleich thut ein falscher kauffman,  
 Der sich auff geitz ergiebet gantz.  
 Der brauchet mancherley finantz  
 Mit böser ungerechter wahr,  
 Verfelschet und verlegen gar;  
 15 Die gibt er hin für recht und gut  
 Auff das thewerst, nach seynem mut,  
 [ABC 1, 338] Und schwert, er wiß kein brechen dran.  
 Und sicht dieweil den himel an.  
 Und wo er einem borgen soll,  
 20 So saltzt er ihm das pfenwert wol.  
 Und wo er selb pfenwert einkaufft,  
 Den armen stückwercker er raufft.  
 Mit parem gelt thut er ihn pochen.  
 Das heist die gorgel abgestochen.  
 25 Der-gleich mit maß, gewicht und eln  
 Thut er dückisch hinüber schnelln.  
 Dergleich mit schreyben, zeln und rechen  
 Thut er sein trew und ehr offt brechen.  
 Das heist man ietz behendigkeit.  
 30 Mir wurd gebrechen wol der zeit,  
 Solt ich hie alle stück beuennen,  
 Wie mit den jüden-spieß sie rennen,  
 Mit wechsel, borgen und dem leyen,  
 [K 1. 681] Wiewol man hie nit laut darff schreien.  
 35 Wenn ich hie trieff. versteht mich wol.  
 Der stück steckt ein falsch kauffman vol.  
 Darmit er nur werd reich auff erden.  
 Ob schon sonst tausent arm drob werden,  
 Die er mit schwetzen, schwern und liegen

\*

9 C stiolet. 29 C jetzt. 32 C dem.

- Umb ihr gut felschlich ist betrigen.  
 Da ligt ihm nicht ein härlein dran.  
 Darumb da ist ein falsch kauffmann  
 In vil stücken ein dieb sehr gleich.  
 5 Des ich mich an der alten zeich,  
 Die straffen ein kauffman vierfach  
 Umb triegerey und falscher sach  
 Und straffen zwiefach einen dieb.  
 Die alten ich zu zeugen gieb,  
 10 Die sie beid hond zusammen vergleichet,  
 Welcher doch zu keiner unehr reichert  
 Ein kauffmann, der auffrichtig handelt,  
 Niemand betreuget, redlich wandelt.  
 Nimpt ein gleichen pfenning zu gwin,  
 15 Nert also vil leut mit ihm hin  
 Und strebt nicht geitziglich nach gelt.  
 Der besteht vor got und der welt.  
 Wann niemand bringet mer darvon  
 Denn essen, trincken umb und on.  
 20 Des halt sich yeder zum beschlus.  
 Rat ich trewlich Mercurius.  
 Das keinem unrat drauß erwachs,  
 Das wünscht zu Nürnberg Hans Sachs.

Anno salutis 1526, am 9 tag Octobris.

\*

4 BC eim.      5 BC die Alten zeuch.      10 BC habn.      11 BC Welch  
 12 ? Eim.      19 C Dann.

## Ein kurtz gesprech von dem zutrincken, dem sched- lichen laster.

- Als ich eins abends gieng spaciren  
Und thet auff dem marck umb refyren,  
5 In dem sach ich an all gefer,  
Das ein druncken man dorckelt daher,  
Drieb aweiß nach der druncken sit.  
Da liffen auch vil buben mit.  
Sein rock den zescht er hinden nach.  
10 Alls ich in eigentlich besach,  
Was einer meiner besten gsellen.  
Ich dacht: Soll ich zu red in stelln,  
Inn straffen umb sein drunckenheit?  
Dacht mir doch: Es ist ietz nit zeit.  
15 Er wür mirs nit nemen zu gutt,  
Sunder auf fahen inn unmut,  
Dieweil ein alt sprichwort thut sagen:  
Eym truncken man sol ein hew-wagen  
Weichen. Darumb bleib ich ston,  
20 Ließ den vollen sein weg hin gon.  
Des andren tags ich zu im gieng,

### (Der dichter)

- Also zu reden anefing:  
Mein freund, wie warst nechten so vol!  
25 Ich hab dein abweiß gsehen wol,  
Das ich mich dein gleich schemen must.  
Sag an! was hast du für ein lust,  
Das du nur also fülleest dich,

\*

Gehst, wie ein unvernünftig viech?

**Der voll.**

Er antwort mir geleich mit scham:  
 [K 1, 682] Zu eyner gesellschaft ich kam,  
 5 Da's ein gut gsell dem andern bracht.  
 Also ich inn mir selb gedacht:  
 Wer kans eym guten gselln abschlagen?

**Der dichter.**

Ich thet zu im hinwider sagen:  
 10 Wie kanst du haltn die für gut gselln,  
 Die dir in dem zu-trincken steln.  
 Dir zu schwächen vernunft und ehr?

**Der voll.**

Er sprach: Du bist hefftig zu sehr.  
 15 Solt das trincken an ehren schaden?

**Der dichter.**

Ich sprach: Wenn du denn bist beladen ·  
 Foll wein, mit halbem wind her segelst,  
 Fantasirest, wunderst und egelst  
 20 Gleich eynem thorn vor biderleuten,  
 Die denn mit fingern auff dich dewten,  
 Mainst du, das selb sey dir ein ehr?  
 Sunder es ist ein schand vil mehr,  
 Unnd wenn du des schon hast vergessen,  
 25 Wirt es inn arg dir zu gemessen.  
 Darob man dich verachten thut.

**Der voll.**

Er sprach: Weils mir nit schatt an gut.  
 Nach ehren frag ich sunst nit vil.

30 **Der dichter.**

Ich sprach: O gsell, der red schweig still!  
 Sag, ob du nit verschwentst das dein,  
 So du unmessig drinckst den wein,

\*

Also mit hauffen hinein schütttest,  
 Darmit sinn und vernunft zerrütttest?  
 Denn fürest eynen dollen wandel,  
 Dardurch du dein gewerb und handel  
 5 Treg und farlessig wartest auß.  
 Dein sin stet dir nur ins wirts-hauß.  
 Darvon kumpt dir die armut gwiß  
 Ins hauß, gleich wie ein starcker ris.  
 Wer wein lieb hat, der wirt nit reich.

10 **Der voll.**

Er sprach: Es gilt mir als geleich,  
 Bin vor auch reich gewesen nicht.  
 Nach grossem reichthumb ich nicht ficht.  
 Die weil ich hab gesundten leyb,  
 15 So nehr ich kinder und das weib  
 Mit meyner hand-arbeyt all tag.

**Der dichter.**

Ich sprach zu im: O lieber, sag,  
 Wenn du der füllerey anhechst,  
 20 Ob du nit mit der zeit entpfechst  
 Zittret hend und fuß nit allein,  
 Trieffend augen. rinnende pein,  
 Ein dollen kopff, ein bösen magen!  
 Fluß und die schwindsucht wirt dich plagn,  
 25 Das du auß dorrest wie ein grieb.  
 [ABC 1, 339] Darumb wer mir kein gsell so lieb,  
 Dem ich zu lieb druck, mir zu schaden.

**Der voll.**

Er sprach: Solt ich denn auff mich laden  
 30 Ungunst bei guten ehrling gsellen,  
 So ich mich wider sie thet stellen  
 Und eym wolt nit warten ein wein?

**Der dichter.**

Ich sprach: O lieber gselle mein,  
 35 Fürchst du denn mehr die vollen rott?

\*

- Warumb fürchst du nit deinen got,  
 Der fullerey verboten hat,  
 [K 1, 683] Weil darauß kumpt viel ubelthat,  
 Unzucht, sünd, schand unnd laster  
 5 Unnd ist ein rechtes ziechpflaster?  
 Wie man denn sicht zu aller zeit,  
 Das oft ein mann inn trunckenheyt  
 Thut wider scham, zucht und auch ehr,  
 Das nüchter weis gschech nimmer mehr.  
 10 Er thut im und ander leutn schaden  
 Unnd wirt mit viel unrats beladen  
 An seel, leib, ehr und gut auff erd,  
 Des alles wirt dardurch beschwerd.  
 Derhalb so fürcht dich mehr vor Gott  
 15 Und weich ab von der vollen rott!  
 Geh ir müssig und thu sie fliehen!

#### Der voll.

- Er sprach: O gsell, so müst ich ziehen  
 Wol auß der welt und sein allein,  
 20 Weyl zutrincken ist gar gemein.  
 Inn all gastrey, wo ich hin kumb,  
 Da hat zutrincken preiß und rumb.  
 Drumb muß ich wie ein ander than.

#### Der dichter.

- 25 Ich sprach zu im: Ein biderman  
 Gibt dem zutrincken kleynes lob.  
 Glaub auch, das ei nit halt darob  
 Das man bschayd thu! gelaub du mir,  
 Ich denck mir aber, es sey dir  
 30 Wol mit, das du dich sauffest vol!

#### Der voll.

- Er sprach: Mir ist nit allmal wol.  
 Das ich eym yeden thu beschayd.  
 Hab oft den nechtig nit vertayd,  
 35 Der mir noch liget inn dem magen.  
 Solt ich drumb eym ein drunck abschlagen?

\*

Ich wolt mich sein mein lebtag schemen.

**Der dichter.**

- Ich sprach zu im: Ey thu dich gremen  
 Umb etwas, das du schanden hast!  
 5 Ob du gleich eynen trunck nach last,  
 Ist dir kein schand, sunder ein ehr,  
 Denn das du inn dich füllest mehr,  
 Wann du kündst wol an solchen orten  
 Mit höflich und freundlichen worten  
 10 Ein uberigen trunck ableynen.

**Der voll.**

Er sprach: Ich versag keynem keynen,  
 So darff ichs eym hinwider bringen.

**Der dichter beschleust.**

- 15 Ich sprach: Ja, ist dir mit den dingen,  
 Dem schendling zusauffen selb wol,  
 Nöten so wirst du so stüd-vol.  
 Heltst du es für kurtzweil, freud und ehr,  
 So hilfft an dir kein straffen mehr,  
 20 Biß du endlich mit deynem schaden  
 Werst witzig, wenn du uberladen  
 Wirst mit schand, armut und kranckheyt  
 Und das dich alles unglück reyt,  
 So wern dir erst dejn augn auffgehn,  
 25 Und wirst erst dein thorheyt verstehn,  
 Das besser wer, du hest dich entschlagt  
 Des zutrinckens inn jungen tagen  
 Und außewartet deynen sachen.  
 So du denn wilt den stal zumachen,  
 30 So ist doch schon herauß die ku.  
 Derhalb, mein freund, schaw yetzt darzu,  
 Weyl du noch hast ziel unde zeyt  
 Und geh müssig der trunckenheyt!  
 Für ein erbaren, messing wandel!  
 35 Wart mit fleiß deym gewerb und handel!  
 Darmit ernereest kind und weib

✱



[K 1, 684] Unnd beheltst ein gesunden leyb.  
 Und biß gott danckbar alle wegen!  
 So gibt Gott gedeyen und segen.  
 Das ehr und gut zu nemb und wachs  
 5 In deynem hauß, das wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1555, am 17 tag Septembria.

\*

5 C wünscht.

## Dreyerley scheden der trunckenheyt. Wider das zutrincken.

- Als ich inn meiner jugend fragt  
 Ein alten, das er mir doch sagt,  
 5 Was schadens kem aus trunckenheyt  
 Und von zu-trincken alle zeyt,  
 Er antwort: O das schnöde laster  
 Ist alles unglücks ein ziechpfaster,  
 Gantz schedlich an leyb, ehr und gut.  
 10 Dem kein laster vergleichen thut.  
 Ich batt die ding mir zu verklern.  
 Er sprach zu mir: Von hertzen gern.

### Der erste schaden.

- Erstlich schatt trunckenheyt dem leyb,  
 15 Es sey geleich man oder weib,  
 Wann sie beraubt in seyner sinu.  
 Ist der vernunft zerstörerin.  
 Des steht der mensch in trunckenheyt  
 Gar inn grosser geferligkeyt  
 20 Mit fallen, stossen und der-gleich.  
 Sein angesicht macht sie gelb und bleich,  
 Bringt kopffweh und zittrente hend,  
 Ein bösen magen an dem end,  
 Rinnende bayn, trieffende augen,  
 25 Thut all innerlich krefft außsawgen.  
 Husten und keichen sind ir thaten,  
 Reuspern und ein stinckenten athen,  
 Schwecht die gedechtnuß alle zeyt

\*

Und bringt sehr mancherley kranckheytt,  
 Fiber, zypperlein und Frantzosen.  
 Der mensch vol unlusts wirt gestossen.  
 Trunckenheytt kürzt des menschen leben.

5                    **Der ander schaden.**

Ich bat in undterricht zu geben,  
 Ob trunckenheytt auch schatt an ehren.  
 Er sprach: Sie thut die laster mehrren.  
 Ein trunckner gschwetzigt ist alzeyt  
 10 Und offenbart sein haymlichkeit,  
 Ist unverschemt und grob in worten,  
 Mit bulerey an allen orten,  
 Ist wüst und wild, fluchend und endich,  
 Rachgierig, häderisch und grentich  
 15 Leichtfertigt, kelbrent, juchztet und schreyt,  
 Dorcklet, fartzet, gröltzet unnd speyt  
 [ABC 1, 340] Und sich im kot sult wie ein schwein.  
 Sich menget on zal laster ein  
 Als ehbruch, hurweiß und manschlacht,  
 20 Das sunst ein man nye het gedacht.  
 Unnd wenn er des lengst hat vergessen,  
 Wirt es zu schand im zu gemessen.  
 Auch wird ein trunckenpoltz vernicht  
 Beyde vor rat und vor gericht.

25                    **Der dritte schaden.**

Ich sprach: Sag mir aus weysem mut!  
 Was schatt die trunckenheytt am gut?  
 Er sprach: Wo man tag unde nacht  
 Mit zutrincken treybt grossen bracht  
 30 On not, on nutz mit uberfluß,  
 Auß dem gewißlich volgen muß,  
 [K 1, 685] Das armut komb auß dem verschwenten,  
 Das man verkaufft und thu verpfenten  
 Und für ein nachlessigen wandel,  
 35 Werd treg und faul inn einem handel,  
 Auff borg schuldt mach und wenig zal.  
 Nach dem volgt gwönecklich alle mal

\*

- Entlauffen oder sunst verderben  
 Oder zu letzt im spital sterben.  
 Groß ellend, armut und trübsal.  
 Verrätereÿ, raub und diebstal  
 5 Und der-gleich ander böse that  
 Auß füll auch seynen ursprung hat.  
 Derhalben ir ein grosse zal  
 Ob der trunckenheÿt allé mal  
 Schaden lyeden. Merck etlich mit nam!  
 10 Noe truncken vergaß der scham.  
 Lott aber inn trunckenheÿt tieff  
 Sein aygen zwo töchter beschlieff.  
 Alexander zu seyner zeyt  
 Erstach viel leut in trunckenheÿt.  
 15 Benedab in trunckenheÿt starb.  
 Sambt zwen und dreyssig köngen verdarb.  
 Holofernes, der-gleich Hammon,  
 Wurden inn füll beyd abgethon.  
 Auß trunckenheÿt kam im nichts guts.  
 20 Man hat ir weder ehr noch nutz.  
 Drumb spricht Paulus: Safft euch nit vol!  
 Der gleich Paulus verbeut dirs wol,  
 So spricht auch Salomon der-gleich,  
 Wer wein lieb hat, der werd nit reich.  
 25 Trunckenheÿt bei den weysen alten  
 Für ein schnöd laster wurd gehalten.  
 Die von Sparta hetten ein recht,  
 Das sie mit wein fülten ir knecht.  
 Liessen ir sön sehen mit fleiß  
 30 Der vollen knecht nerrisch abweiß,  
 Die trunckenheÿt mit zu verschmehen.  
 So thut auch Anacharsis jehen,  
 Wer trunckenheÿt wöll müssig gan,  
 Der hab acht auff ein truncken man,  
 35 Wie er gleich-messig thu eym narren.  
 Darumb, o jüngling, thu verharren  
 Inn meyner lehr und fleuch darbey  
 Das zutrincken und füllereÿ,

\*

Auff das leyb, ehr zu nemb und wachs  
On allen schaden ! wündscht Hans Sachs.

\*

1 C **zunem.**

## Das wappen der vollen brüder.

- Eins mals bat ich ein ehrenholdt,  
 Das er mir doch entwerffen solt  
 Helm unnd schild der losen geselln,  
 5 Die tag und nacht nur schlemmen wölln,  
 Die wochen halbe wölln feyren  
 Und inn den schlupffwinckeln umb leyren  
 Mit spielen, bulen uber tag,  
 Bedencken nicht, wie es ertrag,  
 10 Und haben gar kein achtung nicht,  
 Wies in der werckstat werd anghricht,  
 Die arbeyt mit seynem gesind  
 Und was geleb weyh unde kind.  
 Allein sie füllen iren rachen  
 15 Und ziehen einen fawlen bachten  
 Und füren gar geleich und eben  
 Aller ding ein schlauraffen-leben.  
 Der erenhold sprach: Diesen lappen  
 Will ich entwerffen dir das wappen.  
 20 Fieng an und mir ein wappen malt,  
 Wie ir werd hören sein gestalt.  
 Nach dem der erenholt fing an  
 Und sprach: Schaw zu! ein sollich man  
 Der gern feyert, trinckt, bult und spielt,  
 25 Der fürt gar billich inn seym schild  
 [K 1. 686] Drey würffel und darzu ein fladen,  
 Weil er sein leben fürt mit schaden,  
 Unhülfflich ist in seynem hauß,  
 Bübischen sachen wartet auß

\*

## Der teuffel sucht im ein ruhestatt auff erden.

- Die alten haben ein gedicht,  
 Doch nit unartlich zugericht,  
 Die jugent ab zu schrecken gantz  
 5 Darmit von dem gotlosen dantz.  
 Sagen: Der teuffel kam auff erd,  
 Ein stat zu suchen im begert,  
 Daran es stets gieng gotloß zu,  
 Daran er wonen möcht mit rhu,  
 [K 1, 687] Gantz ungeirret von den frummen.  
 Also sey er zum ersten kumen  
 Im Teutschland an eins fürsten hof,  
 Da man spilt, huret und zusoff,  
 Mit grossem bracht stach und turnieret,  
 15 Jaget, tantzet und panckatieret,  
 Da man auch trenget an erbarmen  
 Mit stever inn dem land die armen.  
 Sach auch, wie mit schwinden finantzen  
 Zu hof umb giengen die hof-schrantzen  
 20 Und die amptleut vol heuchlerey.  
 Der adel war vol rawberey.  
 Darzu der fürst sach durch die prillen.  
 Und gieng gantz nach des teuffels willen,  
 Mit krieg-füren und tyranny,  
 25 Verderbten land und leut darbey.  
 Da, dacht der teuffel, wil ich bleiben  
 Und solche hofweiß helffen treyben,  
 Schalckheyt unnd sünde allerley.  
 So hab ich auch mein thail darbey.

- Doch sach er etlich frumb hoff-räd,  
 Welche doch hetten fru und spet  
 Haimlich doch ein grosses mißfallen  
 An dem gottlosen wesen allen
- 5 Und zaigten stet dem fürsten an.  
 Sollich ubel zu straffen than,  
 Vermondten mit bescheydenheyt,  
 Abzustehn, es wer hohe zeyt,  
 Von solcher laster umberfluß.
- 10 Sollichs den teuffel hart vertruß.  
 Kund das nit leyden uberal  
 Und sich vom fürstling hof abstal  
 Und an eins bischoffs hof hin kam.  
 Da er wenig gots-forcht vernam,
- 15 Sunder fund da gros simoney,  
 Erdicht gots-dienst und gleißnerey  
 Unnd on zal supersticion.  
 Da ergieng oft unrechter pon.  
 Da ward auch am gaistlichen recht
- 20 Das schlecht oft krum und das krum schlecht.  
 Da verzert man in uberflus  
 Den armen lewten ir almuß.  
 Die pfaffen hetten kellerin.  
 Gieng dem teuffel gar nach seym sin,
- 25 Weyl man inn stücken obgemelt  
 Lebt weltlicher, dann selv die welt.  
 Alda er auch zu bleiben dacht.  
 Iedoch in auch ein stück anfacht,  
 Das etlich frumb, gelernte mender
- 30 Waren solliches wesens schender  
 Und trieben stet an diesem ort,  
 Man solt den hof nach gottes wort  
 Reformieren und solten leben,  
 Wie Paulus het ein regel geben,
- 35 Und theten gottes wort anzaygen,  
 Das selbig wer des bischoffs aygen  
 Ambt, zu predigen und zu schreyben,  
 Und all menschen-fund auß zu treyben,  
 Bhalten seyne schaffhert gesund.

\*



Der teuffel die nit leyden kund,  
 Kam zu den burgern in ein stat.  
 Bey den da fund er frů und spat  
 Wucher und schindtereý mit hauffen,  
 5 Mit ubersetzen und fürkauffen,  
 Inn kauffmans-hendeln und popitzen,  
 Ein betriegen und uberschmitzen  
 Mit falscher wahr und kurtzer eln,  
 Ein ansetzen unnd uberschnelln  
 10 Und uberfortayln inn allen sachen,  
 Mit falscher leser arbeyt machen,  
 Die kundschaft einander absetzen,  
 Mayd und knecht einander verhetzen.  
 Das gfiel dem teuffel in seym hertzen.  
 Allein bracht im ein ding noch schmerzten,  
 15 Er sach etlich burger doch redlich  
 Solcher laster aller, unschedlich  
 [K 1, 688] Theten von rend und zinsten zern,  
 Eins thails theten sich redlich nern  
 Mit kauff-hendeln und mit ir hand  
 20 Zu hilff und nutz dem vatterland,  
 Irem nechsten an allen schaden.  
 Der het der teuffel kein genaden  
 Und möcht auch bey in bleiben nicht  
 Und kam vor in an das gericht.  
 25 Da fund er arglist und mayn-ayd,  
 Lüg und betrug an undterschayd,  
 Das recht auffziehen, biegn und lencken,  
 Mit unzelich listen und rencken,  
 Witwen und waysen oft underliegen,  
 30 Den reichen mit unrecht gesigen  
 Durch der hellküchlein meng und vil.  
 Des war dem teuffel ein rechtes spiel  
 Und gedacht gleich, da wolt er bleyben,  
 Sein zeyt beyn juristen vertreyben,  
 35 Weyl es yetz eben nach seym sin.  
 Doch sach er etlich undter ihn,  
 Die beystunden der ghrechtigkeyt  
 On all arglist mit der wahrhey.

\*

11 C loser. 15. 36 C sah. 21. 26 C on. 31 C Hellküchlin. 32 C rechts

- Des vertroß auch den teuffel sehr,  
 Wolt am ghricht auch nit bleyben mehr  
 Und durch-sucht darnach alle stend,  
 Nider und hoch an allem end.
- 5 Doch er bey ir keynem lang ruht,  
 Wann er fand allmal böß und gut,  
 Ob gleich der guten waren wenig  
 Gegen der bösen grossen menig.  
 Iedoch het er ein scheuch ob in,
- 10 Macht sich auff und wolt faren hin  
 Widerumb hinab in die hell,  
 Weil er auff erd fund gar kein stell,  
 Die eben wer durch auß für in.  
 Und als er eben fur da hin
- 15 On als gefer für einen dantz,  
 Da er sach solch seltzam cramantz  
 Mit prangen, knappen, hupfn und springen  
 Und wie einander sie umbfingen,  
 Da stelt er sich auch in der nehen
- 20 Dem dantz ein wenig zu zu sehen.  
 Da sach er gar kein christlich art,  
 [ABC 1, 342] Sunder prenck, hochmut und hoffart  
 Inn klaydung und mit leybes zier  
 Und an zal unkeuscher begier,
- 25 Auch viel leichtfertiger geper,  
 Auch vil cuplerey hin und her  
 Viel winckel-heytrat da bschliessen,  
 Auß dem denn viel unrats thut fiessen,  
 Auch bulen, eyfer, neyd und haß.
- 30 Der teuffel ließ im gfallen das,  
 Sach auch, wie sie von leder zugen  
 Und todtwund an eynander schlugen.  
 Das war als ein kirchwey für ihn.  
 Darnach schawt er aussen umbhin
- 35 Jung unde alt, frawen und man  
 Müssig umb diesen rayen stan.  
 Die theten giftig nach-red treyben  
 Von den dantzeten man und weyben,  
 Hingen yedem ein schandlapen on.

\*

- Inn summa er sach kein person,  
 Die ein guten gedancken het.  
 Der teuffel dacht an dieser stet:  
 Da wil warhafftig bleyben ich,  
 5 Die weil kein mensch da irret mich,  
 Der doch frumb und gotsfürchtig wer.  
 Und also tratt mitt freuden er  
 Und setzt sich mitten an den dantz  
 Als an ein ort, daran er gantz  
 10 Kein gutes höret oder sach.  
 Also hat er da sein gemacht,  
 Die weil er sunst gar keynen stand  
 Vorhin auff gantzer erden fand,  
 Der doch sam erberer geper  
 15 Vor den leuten unstreflich wer,  
 [K 1, 689] Darbey er haben möcht sein rhu.  
 Also sicht er noch immer zu  
 Dem dantz und umb sich tantzen lat  
 Als an seyner gwiesen ruhstat,  
 20 Als an der stat und an dem ort,  
 Da man gar nichts guts sicht noch hört,  
 Wie denn ein alt sprichwort thut lern,  
 Das best am dantz sey das umbkern,  
 Samb sey sunst nit vil guts daron.  
 25 So sagt man auch, nyemand kumb von  
 Dem dantz so gut, als er dran gieng,  
 Der nicht böß gedancken entpfing.  
 Das üblers im nit darauß erwachs,  
 So meydet den dantz! spricht Hans Sachs.  
 30 Anno salutis 1544, am 1 tag Novembria.

\*

19 C gwissen. 21 C hort. 28 C drauß.

## Die lastersucht.

- Als ich lag an dem heissen fieber,  
 Da kam zu trösten mich ein lieber  
 Gesell, der mit mir het vor jaren  
 5 Inn wunderschafft vil land erfahren,  
 Wiewol vor kurtzer zeyt vergangen  
 An lose gsellschafft sich het ghangen,  
 Die in verführet het so schendlich  
 In alle laster. Darumb endlich  
 10 Fiel mir ein, das Plutarchus spricht,  
 Die leiblich kranckheyt sey mit nicht  
 So gferlich in flaisch und geblüt,  
 Als die kranckheit inn dem gemüt,  
 Wo die laster mit gwalt regieren.  
 Das thet ich bey mir concludiren,  
 15 Meym gsellen artzney mit zu thaylen,  
 Sein inwendig kranckheyt zu haylen  
 Mit scharpffer straff, weyl der weyß frey  
 Spricht, das die wunden besser sey  
 Des freundes, dann des feindes kuß.  
 20 Als nun mein gsell gieng fuß für fus  
 Zum pett und mir sein hende bot  
 Und zu mir sprach: Nun grüß dich Got!  
 Dein schwere kranckheyt ist mir layd,  
 Ich danckt im und sprach mit beschayd:  
 25 Dein kranckheit mir noch layder ist.  
 Da erschrack er, nicht anderst wist,  
 Wann ich het also abgeredt.  
 Fragt mich, ob ich ein artzet het.  
 Ja, sagt ich, aber uber das

\*

- Darffst du eins guten artzt vil baß.  
 Er sas für mein pett auff ein panck  
 Und sagt zu mir: Ich bin nit kranck.  
 Du darffst eins artzt, du hast das fieber.  
 5 Ich aber sprach: Hör zu, mein lieber!  
 Das haiß fiber mein leib wol peynigt,  
 Aber dein gemüt sind vereynigt  
 Viel laster, die es martern und plagen.  
 Er sprach: Wie verschleumbt ist dein magn!  
 10 Ich sagt: Wie vil unflats und wüstes,  
 Schendlich ungeschicktes unlüstes  
 Thut inn deynem gemüt regnieren!  
 Er sprach: Lieber, laß dich burgieren!  
 Es treybt vil ungenad von dir.  
 15 Ich sprach: Dir ist nöter, dann mir,  
 Eyner scharpffen purgacion  
 Von eynem trew und ghrechten mon,  
 Dein gmüt von dem ubel zu fegen.  
 Er sagt: Ich hab ein guten segen,  
 20 Von dem fieber zu lösen dich.  
 Ich sprach: Du darffst sein baß, wann ich,  
 Deine ubel mit auß zu jagen.  
 Er sprach: Laß dir ein ader schlagen!  
 Auff das gereynigt werd dein blut!  
 [K 1, 690] Ich sprach: Es wer dir not und gut,  
 Zu raynigen dein böß gewissen.  
 Er sprach: Umb sunst würd ich gebissen.  
 Ich bin nit kranck, du aber liegest.  
 Ich sprach: Wenn du die sach bewiegest,  
 30 So ligt dein hertz kranck und gebunden,  
 Von allen lastern überwunden.  
 Er sprach: Du bist kranck, wie man sicht;  
 Ich aber entpfind keinr kranckheit nicht.  
 Ich sprach: Des ist dein kranckheyt schwerlicher,  
 35 Besörglicher und gar gefehrlicher.  
 Dieweil sie kein entpfindung hat,  
 Suchst du auch keynes artztes rat,  
 Dein kranckheit nembt unwissent zu.  
 Er sagt: Mein lieber, steh auff du!

\*

- Geh umb! yeb dich! so wirst du gsund.  
 Ich sprach: Steh auff von hertzen grund  
 In eym züchting und erbern wandel!  
 Auffrichtig gedenck, red und handel!
- 5 Wehr dich der laster, wie ein ritter!  
 Er sagt: Dein essen ist als bitter,  
 Mir aber schmeckt das essen wol.  
 Ich sprach: Bittrikeit steckst du vol.  
 Es schmeckt dir kein getrewe straff.
- 10 Er sprach: Du hast kein steten schlaff.  
 Ich aber hab mein stät nacht-rhu.  
 Ich sagt: Dein mutwill setzt dir zu.  
 Des wütest du unruhig stet,  
 Gleich wie das wilde wütend meer.
- 15 Er sprach: Forchtsam traum dich erschrecken.  
 Ich sprach: Boßheyt thut dich oft wecken.  
 Er sprach: Der durst dich hart vexirt.  
 Ich sprach: Vil herter tribulirt  
 Dich den selb unmut und affect,
- 20 Die vol böser begirden steckt.  
 Er sprach: Dich peinigt grosse hitz.  
 Ich sprach: Dein sinn unde witz  
 Brent in unkeusch, hoffart und neit,  
 In zorn, geytz, lüg und drunckenheit
- 25 Und andren lastern, für und für.  
 [ABC 1, 343] Mein hitz die weret zeytlich nur,  
 Nembt wieder ab; das gibt mir trost.  
 Er sprach: Dann peinigt dich der frost.  
 Ich sprach: Erkalt ist dein gemüt
- 30 In lieb, trew, mild, geduld unnd güt,  
 In messigkeyt unnd ghrechtigkeyt,  
 In zucht, redligkeyt unnd warheyt.  
 Wenn wern die tugend bey dir erwarmen?  
 Er sprach: Mich thut dein sehr erbarmen.
- 35 Wie sind dein krefft so gar dahin!  
 Ich sprach: Wie schwach ich immer bin,  
 So ist mein geist doch starck und fest,  
 Erkend und will das aller best.  
 Dein gaist ist schwach unnd uberweltigt

\*

8 C Bitterkeit. 13 B seer. C sehr. 19 K D. dein. 27 C Nimpt.

- Mit lastern so gémanigfeltigt,  
 Obs gleich auß bricht bey allen lewten,  
 Das sie mit fingern auff dich dewten,  
 Noch kanst dein mangel selb nicht kennen.
- 5 Er sprach: Du wilt mich stets kranck nennen.  
 Schaw! wie hast auch am leib abgnumen!  
 Ich sprach: Wie ist so gar abkommen  
 Dein guter wandel, slitten und tugend,  
 Die dich gar scheinbarlich obtrugend!
- 10 Er sprach: Dein blayche farb zaygt an  
 Dich eynen tödlich krancken man.  
 Ich sprach: Dein seel die sicht noch greulicher  
 Vor laster, ungstalt und abschewlicher.  
 Er sprach: Dein har außfellet dir seer.
- 15 Ich sagt: Wie hat dein lob unnd ehr  
 Bey gar viel menschen thun ein fal!  
 Er sprach: Man lobt mich ublich.  
 Ich sprach: Deins gleichen dich noch preysen.  
 Wie verechtlich bist du den weysen
- 20 Ob deynen lesterlichen thaten!  
 Er sprach: Wie hefftig schmeckt dein aten!  
 Ich sprach: Wie stincket dein geruch!  
 [K 1, 691] Wenn du hest tausenterley sücht,  
 So blieb dein lewmut doch bey ehren.
- 25 Ich sprach: Ich fürcht, du werst verzern  
 Ob dem fiber noch all dein gut.  
 Ich sprach: Wie steckst du inn armut!  
 Du meinst, die wollüst habst besessen,  
 Welche dir schir haben gefressen
- 30 Leib, seel, krafft, macht, lob, ehr und gut,  
 Dich bracht zu höchster armut.  
 Wer ist der ärmst undter uns beden?  
 Er sprach: Du wilt mich nur kranck reden.  
 Mein höchste freud die kranckheit heist.
- 35 Mir thut nichts wee, du aber kreist.  
 Des bist du hefftig tödlich kranck.  
 Ich sprach: Du leidst noch grössern zwanck  
 Inn deym gemüt von dein gedancken,  
 Die darinn hin unnd wider rancken

\*

- Und machen dich begierlich wandern,  
 Von eynem laster zu dem andern.  
 Vor thorheydt du ir nicht endpfindst,  
 Endlich aber den schaden finst,  
 5 Wann yedes laster sein unglück  
 Mit im tregt hinden auf dem rück.  
 Der geitz mit groß erkargtem gut  
 Bringt mit im die bitterst armut.  
 Unkeusch bringt mit das haymlich leyden,  
 10 Unruh, eyfer, sehnen und meyden.  
 Zorn bringt schaden, tobet unde wüt  
 Hoffart auffbleet das gemüt  
 Neyd bringet haymlich angst und schmerz,  
 Er frist und nagt sein aygen hertz.  
 15 Füll bringt teglicher kranckheit viel.  
 Ungeduld, hader bringt das spiel.  
 Dergleichen andre laster all  
 Bringt yedlichs mit sein gift und gall.  
 Seind das dem gmüt nit kranckheyt schwer?  
 20 Gleich ungeduldtig antwort er:  
 Die laster nicht seind all an mir.  
 Ich sprach: Sie wonen all bey dir.  
 Ein laster an dem andern henckt,  
 Gleich kettenweiß zusam geschrenckt,  
 25 Ob sie sich gleich nicht alle regen.  
 Der yedliches sich thet bewegen,  
 Wens ursach hat zu glegner zeyt.  
 Du aber kenst nicht dein kranckheit,  
 Weil sie hat irn ursprung in dir  
 30 Durch dein aygn willen und begier  
 Gleich samb auß eynem brünlein fiesen,  
 Die sich den in die werck ausgiessen  
 Als dein natur und aigetum.  
 Daher kumpt suma sumarum  
 35 Die tötlich, giftig lastersucht.  
 Er aber sprach sam gar verrucht:  
 An der kranckheit stirb ich mit nichten.  
 Dein fiber kan dich gar hin richten.  
 Ich sprach: Viel tausent sind verdorben,

\*



- An dieser lastersucht gestorben,  
 Eins bösen todts, unrechter zeyt,  
 Des uns erfahrung zeugnuß geyt,  
 Der-gleich exempel auß der schrift,
- 5 Das all, so laster haben gstift,  
 Haben darob genummen schaden  
 Mit schand und unglück uberladen.  
 Derhalb ist dein kranckheyt viel schwerer  
 Inn deym gemüt, auch vil geferer,
- 10 Wann mein fieber, durch alle thayl.  
 Des jag und eyl und such dein hayl  
 Beyde bey der welt und vor got!  
 Im leben und nach ihrem tod  
 Steht in der hellisch rachen offen.
- 15 Ich bin ewiges lebens hoffen  
 Durch hülff und rath der artzeney,  
 Das du der laster werdest frey,  
 Daran du liegst unwissend kranck.  
 Nem ein das scharpf haylmachent tranck
- 20 Von mir, der trewen warnung straff,  
 [K 1, 692] Und wach auff von der laster schlaff!  
 Inn eynem tugentlichen leben  
 Thu dich der tugent undergeben!  
 Darinn wirst du innwendig gsund,
- 25 Rhusam, frölich, thetig und rund,  
 Vor got, freunden und feinden ehrlich  
 Scheinpar, adelich, löblich und herlich,  
 Nembst also zu an ehr, an gut,  
 An leib und seel, an sin unnd mut.
- 30 Das tugend zu nemb, grün und wachs  
 Und laster abnemb, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1539, am 18 tag Junii.

\*

24 C wirdst. 28 C Nimbst. C Ehr vnd Gut.

## Der omeys-hauffen der unruhigen und irrigen welt.

- Eins morgens gieng ich inn dem meyen,  
 Mich zu erlusten und erfrewen,  
 Auß inn deß liechten mayen blüt.
- 5 Also mit frölichem gemüt  
 Ich meyne augen wohl erweydet.  
 Wald, berg und thal war als beklaydet  
 Mit blumen, laub und grünem graß;  
 Mit blüt auch uber-schüttet was
- 10 Die bawmen, stauden und die hecken,  
 Was als so wunsamlichen schmecken.  
 Also ich vor eym holtz spaciert,  
 Darinn gar wunniglich hoffiert  
 Der vögel schar mit süß und schönen,
- 15 Lindhellenden, lawtraysing thönen,  
 Eins theyls ir stimb fein moderierten,  
 Künstlich zusammen concordierten  
 [ABC 1, 344] Mit onzal mancherley gesangen.  
 Ich setzt mich on schatten an rangen,
- 20 Dem gsang ein weil zu hören zu.  
 Als ich ein klein saß inn der rhu,  
 Da sach ich, das das grüne graß  
 Vol der kriechenden omeys was,  
 Auffwartz zu eyner forhen alt.
- 25 Ich stund auff, fund darundter bald  
 Ein gar sehr grossen omeys-hauffen.  
 Da wären durch einander lauffen,  
 Eins thayls die körnlein einhin zugen,  
 Die vördern spitzlein darab nugen,

\*

- Auff das sie mit auß wuchsen wieder.  
 Vergrubel inn die erden nieder.  
 Das auß trucknetens an der sonnen.  
 Wi sie ein worte omeyß funnen. 570/
1. Die wagens herauß und verscharten.  
 Inn ir-en steyg waren die harten  
 Gelligen iellis steyg-weiß vertretten.  
 Also ol rne mit eyner stetten  
 Embsiger arbeyt sie sich dierten.
- 10 Ich stand such wie sie laborierten.  
 Inn dem da wart ich hinerschlichen  
 Von einem wahren erblichen  
 Mar. im mantel und langem bart.  
 Mit aller gestalt kriechischer art,
- 15 Wie etwel die philosophi,  
 Genandt Peripatetici  
 Der grüß mich und fragt. was ich sech.  
 Ich antwort im inn dem gesprech:  
 Wie ich schawt diesen omeyß-hauffen
2. Mit seynem durch-einander-lauffen,  
 Der daucht mich ein gleichnuß recht  
 Auff erd dem gantz menschlichen gschlecht,  
 Das gleich also on alle rhu  
 Lauft. reist und zablet immer zu.
- 25 Einer also. anderst ein ander.  
 Doch gantz unrüwig alle sander.  
 Mir antwort der philosophus:  
 [K 1. 693] Ja. eins ich dir bekennen muß:  
 Das menschlich gschlecht on alle rhu
3. Durch das gantz leben ymmer zu  
 Thut stets on alle ordnung lauffen,  
 Nit ornlich wie der omeyß-hauffen.  
 Sonder es lauft als inn der irr  
 Nach irer anmut unnd begier.
- 35 Das ir lauff summa summarum  
 Sich baß vergleicht ein labrintum,  
 Wie dann eyner inn Creta war.  
 Erbawet vor manichem jar  
 Von dem werckmeyster Dedalo,

\*

- Gar artlich und künstlich also,  
 Wenn diß hauß het ein grosse meng  
 Gar seltsam verschrenckte irrgeng,  
 Gantz zirckel-rund auff unde nieder,
- 5 Und giengen inn einander wider  
 Inn dem gantzen hauß rings herümb  
 Durch mancherley abweg und krümb,  
 Das manch mensch sich darinn vergieng,  
 Das denn der Minothaurus fing.
- 10 Das war halb mensch und halb ein stier.  
 Das selb monstrum und gewulich thier  
 Den menschen denn ellend verderbet.  
 Also den tod ir mancher erbet.  
 Wer herauß kommen wolt on schaden,
- 15 Derselb bund an die pfort ein faden,  
 Und zug den nach im durch das hauß.  
 Wenn er denn wider wolt herauß,  
 Gieng er zu ruck dem faden nach.  
 Als denn im gar kein leyd geschach,
- 20 Nun schaw, ob nicht das menschlich leben  
 Sey gantzlich zu vergleichen eben  
 Dem vorgemelten labrinthumb,  
 Welches umbschweift on zal und sumb,  
 Das es schier ist ein lauter irren!
- 25 Schaw, wie die fürsten sich verwirren,  
 Umb schlecht ursach werden zwiespeltig  
 Und füren krieg, schwer und geweltig,  
 Das tausent mal mehr kost der krieg,  
 Wann förtregt der erlanget sieg.
- 30 Vermayn, ir herrschafft zu erweytern,  
 So ir vatterlandt geht zu scheytern  
 Durch brandt, mordt, raubung und brandschetzen  
 Und finantzischen auffsetzen,  
 Ir freyheyt und erbstück verpfenten.
- 35 Merck, wie die prechtigen verschwenten,  
 Vergehnt sich durch ir grosses prenck!  
 Schaw, wie im rechten mit gezenck  
 Sind der schlupffwinckel also viel,  
 Pracktick auffzug so gar subtil,

- Das sich verirrt manch weyßer man  
 Und den außgang nicht finden kan,  
 Biß das im den die armut zeyget!  
 Merck auch, wie sich manch man versteyget  
 5 Im bergwerck manigfaltigklich,  
 Das die katz wirdt sein bestes viech,  
 Weil er sich vergeht in vil gengen,  
 Ein yeden stollen nach wil hengen!  
 Wie vil irrweg find in gebewen,  
 10 Die darnach oft gar lang gerewen!  
 Im endt erferet das mit schaden.  
 Wer mit waydwerck ist uberladen,  
 Schaw, wie der selb waidman durchstreun  
 Land, wasser, wäld, gebirg und zeun,  
 15 Weit schweiffend nach dem wilden thier!  
 Am marckt ers wölher kauffet schier.  
 Merck, wie die glerten disputiern  
 Und mancherley weiß arguieren!  
 Haben on zal opinion,  
 20 Ir yeder hat sein eygen wohn  
 Und will, er geh die rechten straß.  
 Schaw, wie der ketzer uber das  
 Durch vil spitzfindt ir lehr verwirrn,  
 Damit vil ander leut verirrn,  
 25 Thunt sie vom rechten wort abfüren!  
 [K 1, 694] Schaw, wie die künstner allzeit spüren,  
 Die kunst noch scherpffer zu erfaren,  
 Dann sie vor langen zeyten waren!  
 Erraychen doch nimmer das endt.  
 30 Vil irrung kumbt in untert hendt.  
 Schaw, wie die kunst der alchamey  
 Der irrweg also mancherley,  
 Der meyst teyl vol betrug und list,  
 Die sehr vil leut abfüren ist!  
 35 Merck die irrgeg der schwartzen kunst!  
 Scheint groß, ist doch ein plaber dunst,  
 Verfürt die leut nur hin und her,  
 Sind doch lauter lüg und dantmer.  
 Schaw, wie all handwercker sich dringen,

\*

- Vil newer gattung aufzubringen,  
 Im und seinem nechsten zu schaden!  
 Schaw, wie der bawer sey beladen  
 Mit grobheyt und unwissenheyt,  
 5 Darinn sich irret ferr und weyt!  
 Schaw, wie teglich durchlauff die ee  
 Den weg von freud in layd und wehe,  
 Vol sorg und angst, on rast und rhu!  
 Gar selten trifft der pforten zu.
- 10 Dergleich merck, wie die freundschaft hat  
 Vil irriger beyweg und pfat!  
 Yetzt sucht man eigen-nutz und ehr,  
 Wollust und ander freuden mehr.  
 Die nachpaurschaft hat vil nachklenck,
- 15 Vil irriger zwitracht und zenck,  
 Heimlichen neid, vil rotterey,  
 Lauft den irweg gar maucherley.  
 Schaw, wie die truncken und die vollen  
 In disem laborint umb drollen!
- 20 Sinn und vernunft thut in als hincken,  
 Vor müden oft ernider sincken.  
 Ir eygne haußthür oft nit kennen.  
 Nach dem schaw, wie die buler rennen  
 So vil umbschweyffent narrengeng!
- 25 In dunckt, im sey die welt zu eng.  
 Yetzt treybt in seenen, darnach meyden.  
 Wie hart treybt in das heymlich leyden!  
 Kein freud on layd er kan erreichen.  
 Schaw, wie thut dann der eyffer schleichen!
- 30 Wie thut er all winckel durchschawen!  
 [ABC 1, 345] Mit schmerzen hüt er seiner frawen.  
 Wie lauscht er, wie ein alter fuchß!  
 Schaw! der spiler, der listig luchß,  
 So vil irweg braucht in dem spil!
- 35 Er kan vergebner griflein vil,  
 Die würffel maysterlich zu knüpfen,  
 Die kartenbletter merckn und krüpfen.  
 Merck, wie der geytzig sich bemüt,  
 On rhu nach gelt dobet und wüt,

\*

- Durch irrweg, wucher und unrecht,  
 Und er bleibt nur des gelts ein knecht,  
 Behüt dasselb mit grosser angst.  
 Schaw, wie der zornig auch vor langst  
 5 Irr geht, sein zeen zusammen beyst,  
 Bidmet und als ein atter pfeyst!  
 Wie er umbpirscht und ist rachgirig,  
 Halb unsinig und gantz plutgirig,  
 Gruntzent und prumendt wie ein bär!  
 10 Schaw auch, wie bleich der neidig wer,  
 Wo einem widerfert ein gut,  
 Wie er sich selbert fressen thut!  
 Wie unrhusam wirdt sein gewissen!  
 Wie wirdt er hin und her gerissen!  
 15 Von einr traurigkeit in die andern!  
 Schau auch, wie treg der faul thut wandern,  
 Verdrossen, schleffrig an der stet,  
 Vom polster biß in das faulpett!  
 Wie schwermütig sind sein gedancken!  
 20 Wie thut er inn dem pett umbrancken,  
 Gleich wie die thür inn irem angel!  
 Endtlich treybet in umb der mangel.  
 Merck, wie der rawber in dem walt  
 [K 1, 695] Geht so vil irrheng auff dem halt!  
 25 Durchstreunt im holtz mancherley lucken,  
 Die kaufleut heymlich uberzucken,  
 Und hat gar mancherley außspech!  
 Schaw, wie dückisch in ferr und nech  
 Der mörder sich im wald versteck,  
 30 Inn dorenpüsch und inn die heck,  
 Wie stil er lauschet, merckt und hört,  
 Wer kumb, auff das er in ermört!  
 Forchtsam er sich wagt in die stat.  
 Merck, wie verzagt der dieb her gaht  
 35 Im seynen jarmarck auß zu spehen,  
 Durch viel abweg! Wer ihn thut sehen,  
 Besorgt er bald, man kenn in wol.  
 Sein hertz steckt flucht und sorge vol.  
 Schaw auch, wie vil weg der mordbrenner,

\*

- Verirrter weg ist er durchrenner!  
 Wie macht er viel dückisch anschleg,  
 Das er haymlich fewer einleg!  
 Irrweg geht dieser ubeltheter.
- 5 Seltzam umschweiff geht der verreter,  
 Biß er die leute hinderschleich  
 Und sie ins garn zeuch heimleich,  
 Die nicht wissen, wer in hat gschorn.  
 Der klaffer ist auch in dem orn,
- 10 Der haut durch manchen weg und ranck  
 Die leut haymlich zu der fleischbanck  
 Und in abschneydet ehr und glimpff,  
 Beyde inn ernst und auch in schimff.  
 Schaw, wie die feindschafft unverschemt
- 15 Vil feindseliger weg fürnembt,  
 Zu rechen sich und sich stets übt,  
 Damit sein feinde werd betrübt!  
 Merck, wie der betrug hat die meng  
 So mancherley weg und irrgeg
- 20 Bey aller menschen mutter-kind,  
 Die gar nit auß zu sprechen sind!  
 Schaw, wie die lüg sucht so viel weg,  
 Schlupffwinckel und schwanckender steg!  
 Will oft der pforten lenden zu
- 25 Und macht auß eyner lügen zwu!  
 Wie ungeband weg geht das gerüch!  
 Es macht viel krummer weg und brüch,  
 Das meer durschwimt, den luft durchfleugt,  
 On zal erschreckt unnd viel betreugt.
- 30 Merck, wie die hoffnung hat die meng  
 Inn ir creutzweiß so vil irrgeg!  
 Darinn viel zweyfels ligt verborgen  
 Und stecket teglich voller sorgen.  
 Merck, wie gwonheytt so viel verfür
- 35 Auff abweg, das sich nit gebürt!  
 Treibt in die irrgeg immer fort,  
 Trifft selten mehr die rechten pfort.  
 Schaw, wie fürwitz hupfft hin und her  
 Und hat mancherley ungeper,

\*



- Gleich eynem kalb gantz doll und wütig!  
 Wie unstet ist der wanckelmütig!  
 Hent gfelt im das, morgen das ander,  
 Hernach mißfelt es im als sander,  
 5 Und heckt in stets der rewe angel.  
 Schau, wie die armut wont mit mangel!  
 Wie geht sie so viel herter weg,  
 Inn narung sie viel schmalere steg,  
 Weyl ir wil ymmer zu zerrinnen!  
 10 Schau, wie gar mit betrübten sinnen  
 Treybet den menschen spot und schand  
 Durch manche weg im unbekand,  
 Wie er kumb wider auß der schmach!  
 Dergleich schau, wie die kranckheyt schwach  
 15 Treyb den menschen tausenterley  
 Zu vilfältiger ärzteney,  
 Das er wider zu gsundheyt kumb!  
 Schaw, wie ein unerzelte sumb  
 Weg sind durch mancherley unglück  
 20 Zu schaden wol tausenter stück  
 In menschliches lebens geschefft,  
 [K 1, 696] Das alle zeyt den menschen efft!  
 Merck auch, wie mancherley wollüst  
 Des menschen hertz und seel verwüst,  
 25 Vertreybt, verführt, peynig und plagt,  
 Von eym laster ins ander jagt!  
 Schau, wie die laster füren umb  
 Den menschen manche wilde krümb  
 Durch sein gantz leben allen orten,  
 30 Das er herauß trifft seltn die pforten!  
 Nun bey dem hie gezeyget an  
 Magst du allerley gestalt verstan,  
 Was das menschlich leben verfür,  
 Inn unrhu von der freyheyt kür,  
 35 Inn sorg und in unrüwig leben,  
 Darinn menschlich geschlecht ist schweben,  
 Unnd sich ye lenger mehr verirret,  
 Mit unützen dingen verwirret,  
 Das er endtlich darinn verdirbet,

Und durch den Minothaurum stirbet,  
 Welcher war halb mensch und halb thier.  
 Gleich eben sollicher manier  
 Wird unser leben hie verwüst  
 5 Durch solche viehische wollüst,  
 Armut, begierden unnd affect,  
 Der menschlich gschlecht so voller steckt,  
 Das wir ellend darinn verderben,  
 Oft unzeytiges todtes sterben.

10

**Beschluß.**

Wer aber herauß kommen wöll,  
 On schaden, der selbige soll  
 Das wort Gottes, das wort der gnaden  
 Anbinden als den roten faden  
 15 An seines innern hertzen pfort,  
 Auff das er durch das götlich wort  
 Auch richten kund auß aller irrung  
 Menschlichs lebens arge verwirrung,  
 Auff das er treff die rechten thür  
 20 Wider durch Gottes wort herfür,  
 Wie auch darvon sagt David fein:  
 O herr, das heylig worte dein  
 Soll meiner fuß sein ein lucern  
 Der ich will allzeyt folgen gern,  
 25 Biß auß diesem gebrechling leben,  
 Da uns Gott wirt ewiges geben,  
 Da ewig freud uns aufferwachs  
 On all verwirrung, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1544, am 15 tag May.

\*

## [ABC 1, 346] Das wütend heer der kleynen dieb.

- Vor jaren, als mir inn Westfaln  
 Ein edelmann ein pferdt solt zaln  
 Und gleich auff Osenpruck zu zug  
 5 Durch eynen walt, da mich abtrug  
 Ein beyweg auff ein pfingstag spat,  
 Das ich gar weder dorff noch stat  
 Erreichen kund. biß mich mit macht  
 Überfiel die sticktünster nacht,  
 10 Ich namb mit mir den hindtern fuß,  
 Zu eylen auß dieser wildnuß.  
 Der mond her durch die wolcken leucht.  
 Von ferr hört ich, als mich bedeucht,  
 Ein gschell; inn solchem hertzenleyd  
 15 Kam ich in wald an ein wegscheyd.  
 Da erhub sich ein sturmwind laut  
 Gantz ungstümb, gleich eyner windsbraut.  
 Inn dem sich nehet das getümmel  
 Mit forchtsamen gereusch und prümmel  
 20 Sambt eym grossen geschrey der raben  
 [K 1, 697] Her an der straß über ein graben,  
 Das grewlich schröcklich wütend heer  
 Bey drey hunderten oder mehr,  
 Ein zerrhaderte galgen-rott.  
 25 Ich stund beseyts unnd rüfft zu Gott,  
 Das er mir blüt veraunfft und sinn.  
 Also praßlet's bey mir fürhin.  
 Einer seufftzet, der ander weimmert,  
 Der dritt grißgramt, der vierdt gemmert.  
 30 Oben auff in die raben sassen,

\*

5 C der m.      15 C im.      29 C vierdte jommert.

- Ir augen außbickten und frassen,  
 Thetten von irem antlitz zwacken  
 Ir ohren, lebsen, kyn und backen.  
 Des hettens jemmerlich anblick.
- 5 Ieder het an dem hals ein strick  
 Sambt einer klappereten ketten.  
 Durch einander sie schwürmen thetten  
 Mit bunden henden gar verdorret,  
 Eins theils schwartz, grumpfen und verschmorret,
- 10 Eins theils bleich, als die todten leych,  
 Eins teyls den kerndter-köpfen gleich,  
 Daran die todtenbayn nur glunckerten.  
 Und als sie all für mich hin funckerten,  
 Kam hinten nachhin eyner gangen,
- 15 Den man denselbing tag het ghangen;  
 Het noch sein augn und mich ersach.  
 Der trat zu mir und mich ansprach,  
 Wer mich gestellet het hieher.

## Dichter.

- 20 Erst erschrack ich, sagt im, ich wer  
 Irr worden und im holtz benacht.  
 Er sprach: Du schalk, du hast verlacht  
 Uns diß ellende wütend heer.  
 Da schwur ich im bey trew und ehr,
- 25 Ich het mit in gehabt erbarmen.  
 Sprach: Auß was ursach, o ir armen,  
 Müst ir mit solcher ungestümb  
 Bey nechtlicher weyl ziehen umb?  
 Er sprach: Wir suchen weyt und preyt
- 30 Die waren strengen ghrechtigkeyt.  
 Etlich sagen, sie sey vor jarn  
 Wider gehn himel auff gefarn;  
 Ander sagn, sie sey wider kummen,  
 Doch sey ir aller gwalt genummen;
- 35 Die dritten sagn, sie sey gefangen.  
 Nun hab wir inn der welt durchgangen  
 Stet, märckt, dörffer und die bawfelder,

\*

- Gebirg, klingen und wüste welder,  
 Noch künn wirs niergent kummen an.  
 Ich sprach: Was wölt ir bey ir than?  
 Da wölt wir unser not ir klagen,  
 5 Das man uns kleine dieb thut plagen,  
 Yedermann auff uns zeygt und pfeift  
 Und henckt uns, wo man uns ergreift.  
 Die grossen hat man werd und lieb.  
 Ich fragt: Wer sein die grossen dieb?  
 10 Thu mir die sach lautrer erklern!  
 Er sprach: Die land und leut beschwern,  
 Als rauber, landzwinger, finantzer,  
 Aufsetz-macher und alefantzer,  
 Die fürkauffer und wucherer,  
 15 Die wahrfelscher unnd trügner,  
 Falsch juristen und recht-verkerer,  
 Symoneyer unnd falsche lehrer,  
 Und ander on zal gleich der sumb,  
 Die gehn nur mit dem tausent umb,  
 20 Bleyben darbey groß herren noch.  
 Wir kleynen dieb zalen das gloch  
 Und thun dem land doch wenig schaden,  
 Das doch ist uber-schwer beladen  
 Mit solchen grossen schweren dieben,  
 25 Weil schier kein creatur ist blieben  
 Von in unbeschwert in den tagen.  
 Das wolt wir der ghrechtigkeyt klagen,  
 Mit unsern diebstal uns zu schencken,  
 [K 1, 698] Sonder die grossen zu uns hencken.  
 30 Denn würd es baß sten in der welt,  
 All ding wolfeyl umb ringes gelt  
 Und mücht auffwachsen gmeyner nutz.  
 Als denn wird folgen alles guts.  
 Die ghrechtigkeyt kündt unser klagen  
 35 Billicher weiß gar nit abschlagen.  
 Sie müst üben ir straff und rach.  
 Derhalben so lest auch nit nach  
 Zu suchen sie das wütend heer,  
 Und find wirs auff erd nimmermehr,

So find wirs doch am jüngsten tag,  
 Da sich nyemand verbergen mag  
 Vor der strengen gerechtigkeit,  
 Welche hat gar kein underscheyd  
 5 Noch ansehen keyner person.  
 Sie strafft, wer unrecht hat gethon.

#### Beschluß.

In dem der arm von mir verschwind,  
 • Hinrauschet wie ein scharpffer wind.  
 10 Ich aber forcht mich innigklich  
 Und macht wol hundert kreutz für mich  
 Und dacht an den Diogenem,  
 Der eynes mals lachet ob dem,  
 Das man ein kleynen dieb wolt hencken,  
 15 Und sprach: Er muß am galgen schwencken;  
 Die grossen dieb gar nyemandt scheucht,  
 Die hüt man wol vor in abzeucht.  
 Als ich das gsicht nach dreyn tagen  
 In der stat Osenbruck thet sagen  
 20 Von anfang, mittel, end und trumb,  
 Wurn mir etlich reich feind darumb  
 Und wünschten, das das wütend heer  
 Die gerechtigkeit fünd nymmer mehr.  
 Ich aber sampt der armen rott  
 25 Wünsch von hertzen, und wolt auch Gott,  
 Das ghrechtigkeit mit irem schwerdt  
 Viel böser stück straffet auff erdt,  
 So nemb ein endt viel ungemachs.  
 Gott wends zum besten! wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1539, am 29 tag Januarii.

\*

1 C wirds.      21 C Wurdn.

[ABC 1, 347] Die wolffs-klag uber die bösen menschen.

- Hört ein wunderlich abentherer!  
 Als ich gieng im wolfs-monat hewer  
 5 Aynig allein weyt uber feld,  
 An eyn ort, ein zu nemen gelt,  
 Es schneyt, das ich schier war erblind.  
 Auch war die strassen von dem wind  
 So gar verwehet mit dem schnee,  
 10 Das ich kein pan kund finden meh.  
 Gieng also nur dahin mit wan  
 Und het verfelet weyt der ban  
 Und hineyn auff das wolffs-feld kam.  
 Ein bewlende stimb ich vernam,  
 15 Die laut: O we! o we! o we!  
 Forcht, schreck und angst bracht mir hertzwe.  
 Doch weil die stimb sam menschlich was,  
 Faßt ich ein hertz und gieng mein stras  
 Hin zu, da saß in eynem hag  
 20 Ein wolff, der furt ein schwere klag.  
 Trawrig er auff gehn hymel sach  
 Und mit deutlicher stimme sprach:  
 O du höchster Gott Juppiter,  
 Warumb hast mich beschaffen her,  
 25 Das aller-hartseligest thier?  
 Weyl yederman nachstellet mir,  
 Fürsten, adel, burger und bawren,  
 Thut alles auff das unglück lawren  
 [K 1, 699] Und mir nach meynem leben stelt.  
 30 Hund und jeger man auff mich helt.

\*

- Wo mich ein mensch erblicket nur,  
 So macht man im land ein auffrur  
 Und schreyt: Ein wolff, ein wolff! wolauff!  
 Denn kumbt zusam ein grosser hauff.  
 5 Denn thut man mir vil garn stellen.  
 Die waydleut ire hörner schellen.  
 Darvor mir armen wolff thut schauhtzen,  
 Dann kummen die hund mit irem jauchtzen,  
 Mich in das garn neyn zu jagen  
 10 Und zu schiessen, stechen und schlagen.  
 Auch machen mir die bawren-bubn  
 Im walt vil haymlicher wolffs-grubn,  
 Darein mich armen wolff zu sprengen  
 Und umb mein leben mich zu brengen.  
 15 Dergleich die waydleut auff mich dichten  
 Und mir vil scharpfer selb-gschoß richten,  
 Auch seer vil felstrick her und hin,  
 Das ich schier nindert sicher bin,  
 Als ob ich sey der ergest schalk,  
 20 Ein mörder, dieb und laster-balck,  
 Und treyb doch kein ander unfur,  
 Dann was mir einpflanzt die natur.  
 Den baur ich zu eyner straff  
 Hintrag schwein, enden, genß und schaff.  
 25 Das thu ich auch zu keym geschleck.  
 Geb mir ein pawer gnug kudelfleck,  
 Kein roß wolt ich in fellen mehr.  
 Also ich mich im stegreiff nehr,  
 Wann ich kan ye nit essen graß.  
 30 Mein vatter auch kein hew nye aß.  
 Ich kan nit dreschn, hackn noch reuten.  
 So lest man mich gar nit bein leuten,  
 Das ich ein handwerck möcht geleren,  
 Das ich mit arbeyt mich möcht neren,  
 35 Das ich nit also müssig gieng.  
 Darzu nimb ich nur essent ding,  
 Auff das ich nit gar hungers sterb.  
 Hoff ye, mein schuld sey nit so herb.  
 Ich acht mich weder gwalt noch macht,

\*

8 C kommen. 21 C trieb. 22 C Denn. 23 C Pauren. 26 C Bawr. 31 C hacken.



- Treib auch kein hoffart, preneck noch pracht.  
 Ich treyb ye gar kein tyranny,  
 Mach kein ausetz noch schinderey,  
 Kein zol, mant, zehend noch frondienst.  
 5 Ich nimb kein ungelt, rent noch zinst.  
 Thet auch mit meym wild noch gejayd  
 Nye keynem schaden an seynem trayd.  
 So hab ich nye kriegt, brend noch gmört,  
 Kein stat belegert noch zerstört.  
 10 So hab ich auch verfürst kein heer,  
 Kein schiff versencket auff dem meer.  
 So felscht ich auch kein brieff und sigel,  
 Stieß für die warheyt nye kein riegel.  
 Auch halff ich keyn frummen verdrücken.  
 15 Kein bößwicht halff ich fürher rücken.  
 Hab auch kein recht nye auffgezogen,  
 Gekrümbt, verschrencket noch gebogen,  
 Ward mit keym helkütchleyn nye bstochen.  
 Hab auch kein falsch urteyl gesprochen.  
 20 Auch hat nye falsch zeuget mein zungen.  
 Hab nye keyn von sein gütern trungen.  
 Hab auch trieben kein finantz  
 Und weyß nichts von keym alifantz.  
 So hab ich auch nye wucher trieben,  
 25 Noch vom hundert genummen siben.  
 Hab nye fürkauft weyn, traydt und korn,  
 Bin sunst auch kein fürkauffer worn.  
 Müntz felschen haben ich auch vermitteln.  
 So hab ich auch kein müntz beschnitten  
 30 Und wusch auch darvon nye kein üntz,  
 Trieb nye wechsel mit grober müntz.  
 Keynerley wahr ich felschet nicht.  
 Het nye kurtz eln noch leicht gewicht.  
 Hab nye zu viel ghrechnet noch gschrieben.  
 35 Hab auff borg nye kein höher tryeben.  
 [K 1, 700] Hab auch kein gforthaylt noch betrogen,  
 Hab kein verraten noch verlogen.  
 Thet keym dieblich sein eer abschneyden.  
 Thet auch nie kein hassen noch neyden.

\*

3 C aufsets.

7 C seim.

22 C keine.

28 C hab.

- Hab auch kein menschen nye veracht,  
 Auch keynen verspot noch verlacht,  
 Auch kein mit stichworten gefatzt,  
 Auch nye hin und wider geschwatzt,
- 5 Die lewt zu hader nye geraytzt,  
 Nyemand gestolen noch gepaytzt.  
 Auch thet ich nye schmeychlen noch heuchlen,  
 Halff keynem abtragen noch meuchlen,  
 Hab auch nye keynen lam gehawen,
- 10 Nie geschwecht frawen noch junckfrawen,  
 Halff auch zu kuplerey nit viel.  
 So trieb ich auch kein falsches spiel.  
 Auch thet ich nye keinen gots-schwur.  
 Vol weins ich nye mein lebtag wur.
- 15 Hab auch kein maynayd nye geschworn.  
 Bin auch nye kein mord-brenner worn.  
 Braucht nye kein kirchen-rawberey  
 Und trieb auch nye kein zawberey.  
 Kein wetter hab ich nie gemacht.
- 20 Fur auff dem bock nye bey der nacht.  
 Glaubt auch nye an keyn wundsegen.  
 Nach dem liebtranck thet ich nit fregen.  
 Kein wasser goß ich inn kein wein.  
 Das brot buch ich auch nie zu klein.
- 25 Keynem kein ehalten verhetzt,  
 Auch keynem kunden abgesetzt.  
 Kein gsetz der herrschafft nye zerspalten.  
 Hab auch kein liedlon vorbehalten.  
 Hab nye kein hoch wilbret geschossen,
- 30 Keins heymlich vischen nye genossen.  
 Bin auch gewesen nie auffrürisch,  
 Mit meym leben nyemand verfürisch.  
 So braucht ich nye kein simoney.  
 Macht kein roth, sect noch ketzerey.
- 35 Kein falsche leer auch von mir kam.  
 Auch richt ich auff kein ablas-kram.  
 Nam kein anatn noch pallium.  
 Verkauft kein bröbstey noch bistum.  
 Het auch nie ein pfründ oder drey.

- So trieb ich auch kein gleißnerey  
 Und war auch kein stacionierer,  
 Kein kesjäger noch termanierer.  
 So war ich mein tag auch nit bäbstisch,  
 5 Dergleichen auch nye lutherisch.  
 Noch bin ich in der echt und ban.
- [ABC 1, 348] Wiewohl ich der ding keins hab than,  
 Gantz unverhört sie mich verdammen,  
 Als kumb ich von eym schedling stammen  
 10 Und hab verwürcket wol den todt.  
 Darumb, o Juppiter, du got,  
 Gebeut alln menschen, man und frawen,  
 Inn irs hertzen spiegel zu schawen,  
 So wirt sich gantz menschlich geschlecht  
 15 Finden so böß unnd ungerecht  
 Inn allen stücken ob benampt,  
 So öffentlich und unverschampt,  
 So lesterlich, ehrloß und schendtlich,  
 Das es int leng nit stehn kan endlich!
- 20 Weyl doch die gantz menschliche zunfft  
 Begabt ist mit sinn unnd vernunft,  
 Die in gibt undterscheyd so frey,  
 Was ehrlich oder schendtlich sey,  
 Darüber hat der mensch auch mehr  
 25 Die heylig, christlich, himlisch lehr,  
 Auch verheissung von Got darneben,  
 Ein hymelisch ewiges leben.  
 Solche ding alle manglen mir.  
 Ich bin ein unvernünfftig thier.
- 30 Wo ich aber ein bessers west,  
 Wolt ich erwelen noch das best,  
 Das doch der mensch mit nichten thut,  
 Strebt nach gwalt, wollust, ehr und gut,
- [K 1, 701] Als sey er thöricht, toll und blind,  
 35 Derhalb inn alle laster rindt.  
 Darumb er vil strefflicher wer.  
 Derhalb, o höchster Jupiter,  
 Bitt ich, mir ein geleyt zu geben,  
 Das ich fürbaß müg sicher leben

\*

- Bey menschlichem schlecht auff erdrich,  
 Das viel schendlicher lebt, dann ich.  
 Derhalb straff sie und laß mich frey,  
 Als lieb dir die ghrechtigkeyt sey!
- 5 Inn dem schwang sich herr Jupiter  
 Von oben auff eym adler her  
 Und sprach: O wolff, es wirt auff erden  
 Plötzlich ein grosse endrung werden.  
 Denn soll dein werden auch gedacht,
- 10 Das du kumbst auß dem bann und acht.  
 Frölich lieff eyn der wolff gehn holtz.  
 Herr Jupiter schnell als ein boltz  
 Fur wider auff zu seynem thron.  
 Ich wüt in tieffem schnee darvon.
- 15 Gedacht: Ach Got, der grossen schand!  
 Ein yedes thier in seynem stand,  
 Visch, vögel und all creatur,  
 Was ye von Gott erschaffen wur,  
 Das lebt nach der natur allein,
- 20 Die im Got hat gepflantzet eyn  
 Unnd inn keym stück das ubertritt;  
 Allein der mensch thut solches nit,  
 Sonder bleybt Got nit undterthenig,  
 Ist sein gebotten widerspenig,
- 25 Nach gwalt, ehr, gut und wollust strebet,  
 Dardurch in allen lastern lebet  
 Wider vernunft und christlich leer,  
 Wider tugent, sitten unnd ehr.  
 Des werden an dem jüngsten tag
- 30 All creatur mit grosser klag  
 Wider den menschen zeugnüß geben  
 Und wider sein sündliches leben,  
 Die er mißbraucht hat alle-samen  
 Im selb zu ewigem verdammen.
- 35 Auch ist warhäftig zu vermuten,  
 Das uns Gott werd mit seiner ruten  
 Scharpff haymsuchen und gar behentz  
 Mit krieg, thewring und pestilentz  
 Und ander erschröcklicher plag.

\*

Gott wöll, das dardurch vor dem tag  
 Btß und beßrung bey uns auffwachs!  
 Das wir frumb werden, wünscht Hans Sachs.

Anno salutis 1543, am 9 tag Augusti.

\*

3 C fromb.

# Klag der wilden holtzlent über die ungetrewen welt.

- Ach Gott, wie ist verderbt all welt!  
 Wie starck ligt die untrew zu feld!  
 5 Wie hart ist ghrechtigkeyt gefangen!  
 Wie hoch thut unghrechtigkeyt brangen!  
 Wie sitzt der wucherer inn ehren!  
 Wie hart kan arbeyt sich ernehren!  
 Wie ist gemeyner nutz so thewer!  
 10 Wie fült der eygen nutz sein schwer!  
 Wie nimbt uber-hand die finantz!  
 Wie spitzig ist der alifantz!  
 Wie unverschemt geht gwalt für recht!  
 Wie hart die warheyt wirt durchlecht!  
 15 Wie wirt unschuld mit füßen treten!  
 Wie weng thut man laster auß jetten!  
 Wie ring wigt man des menschen blut!  
 Wie gar helt man kein straff für gut!  
 Wie furt reichthumb so grossen pracht!  
 20 Wie ist armut so gar veracht!  
 Wie steht weyßheit hinder der thür!  
 [K 1, 702] Wie tringt reichtumb mit gwalt herfür!  
 Wie ist barmhertzigkeyt so kranck!  
 Wie hat die lüg so weyten gangk!  
 25 Wie regiert der neyd mit gewalt!  
 Wie ist brüderlich lieb erkalt!  
 Wie ist die trew so gar erloschn!  
 Wie hat miltigkeyt auß getroschn!  
 Wie ist demut so gar verschwunden!

•

- Wie hat der glaub so viel der wunden!  
 Wie ist gedult so gar gewichen!  
 Wie ist frömbkeyt so gar erblichen!  
 Wie ist die zucht so gar ein spot!  
 5 Wie ist keuscheyt so ellend tod!  
 Wie ist einfalt so gar verdorben!  
 Wie gar ist all freundschaft gestorben!  
 Wie ist leybes wollust so mechtig!  
 Wie ist hoffart so groß und prechtig!  
 10 Wie herscht schmaichlerey so gewaltig!  
 Wie ist nachred so manigfaltig!  
 Wie gern hort man new märlein bringen!  
 Wie ist betrug inn allen dingen!  
 Wie ist die kunst so gar unwerd!  
 15 Wie groß ist die thorheytt auff erd!  
 Wie find man messigkeyt so selten!  
 Wie viel ist füllerey yetzt gelten!  
 Wie hart muß sich der friedsam schmiegen!  
 Wie löblich ist mörden und kriegen!  
 20 Wie ist die aygen ehr so groß!  
 Wie ist der geytz so gar grundloß!  
 Wie ist das spiel so eygen-nützig!  
 Wie gschicht die rauberey so trützig!  
 Wie ist der diebstal also grob!  
 25 Wie schwebt die listigkeyt stets ob!  
 Wie ist Gottes schweren so gmein!  
 Wie rechnet man maynayd so klein!  
 Wie gar ist ehbruch mehr kein schand!  
 Wie flayschlich ist der gaystlich standt!  
 30 Wie ist so blind die gleyßnerey!  
 Wie wütig ist die tyranney!  
 Wie ungezogen ist die jugend!  
 Wie gar lebt das alter on tugend!  
 Wie unverschambt ist weiblich bild!  
 35 Wie ist menlich person so wild!  
 Wie ist gesellschaft so untrew!  
 Wie hat borgen so viel nachrew!  
 Wie sind die wahr so gar vertrogn!  
 Wie sind die schuld so gar verzogn!

\*

Wie ist nachbawrschaft so gehessig!  
 Wie sind die wirtschafft so unmessig!  
Wie rho ist der menschen gewissen!

[ABC 1, 349] Wie ist als unglück eingerissen!

- 5 Wie thumb ist yetz die christenheyt!  
 Wie seltzam ist die heylikheyt!  
 Wie weng helt man Gottes gebot!  
 Wie unbereyt ist man zum tod!  
 Wie klein hat man auff ewigs acht!
- 10 Wie gar man auff das zeytlich tracht!  
 Wie unwirdig hört man Gots wort!  
 Wie wenig lebt man darnach fort!  
 Wie ist all ding so gar verpittert!  
 Mit trug und schalckheyt ubergittert!
- 15 Und in kurtz summa summarum,  
 Was in der welt ist schlecht und frumb,  
 Muß von der welt durchechtet werden;  
 Was aber listig ist auff erden,  
 Verschalckt, vertrogen auff all ban,
- 20 Heist die welt ein geschickten man.  
 Seyt nun die welt ist so vertrogn,  
 Mit untrew, list ganz uberzogn,  
 So seyen wir gangen darauß,  
 Halten im wilden walde hauß
- 25 Mit unsern unerzogen kinden,  
 Das uns die falsch welt nit mög finden,  
 Da wir der wilden frucht uns nehrn,  
 Von den würtzlein der erden zehrn,  
 Und trincken ein lautern brunnen.
- [K 1, 703] Uns thut erwermen die liecht sunnen.  
 Mieß, laub und graß ist unser gwandt.  
 Davon wir auch bett und deck hand.  
 Ein steyne höl ist unser hauß.  
 Da treybet keins das ander auß.
- 35 Unser gsellschafft und jubiliern  
 Ist im holtz mit dem wilden thiern.  
 So wir den selben nichts nit than,  
 Lassens uns auch mit frieden gan,  
 Also wir inn der wüsten sind,

\*



- Geberen kindt und Kindes-kind,  
 Eynig und brüderlich wir lebn.  
 Kein zanck ist sich bey uns begeben.  
 Ein yedes thut, als es dann wolt,  
 5 Als ihm von jhem geschehen solt.  
 Umb kein zeytlichs thun wir sorgen.  
 Unser speiß find wir alle morgen,  
 Nemb wir zur notturfft und nicht mehr,  
 Und sagen Got drumb lob und ehr.  
 10 Fellet uns zu kranckheyt oder todt,  
 Wiß wir, das es uns kumbt von Got,  
 Der alle ding am besten thut.  
 Also inn einfeltigem mut  
 Vertreyben wir hie unser zeyt,  
 15 Biß ein enderung sich begeyt  
 Inn weyter welte umb und umb,  
 Das yederman wird trew und frumb,  
 Das stat hat armut und einfalt,  
 Denn wöll wir wider auß dem walt  
 20 Und wonen bey der menschen schar.  
 \* Wir haben hie gewart viel jar,  
 Wenn tugnt und redligkeyt auffwachs.  
 Das bald gescheh, das wüntscht unns Hans Sachs.

Anno salutis 1530, am 2 tag Junii.

\*

6 BCK zeitliches. 23 unns] fehlt CK.

## Der klagend ernholdt über fürsten und adel.

- Eins abends nach eym Mayen-regn  
 Het ich spacerens mich verwegn.  
 Des Mayen wunne an zu schawen.  
 5 Inn felden. wälden. berg und awen  
 Fand ich es alles frech und grün,  
 Wolschmecket. lieblich, zart und schön.  
 Wie wol hat Gott all ding ordniert!  
 Dacht ich. also ich umb refiert  
 10 Mit wunniglicher freud erhahn,  
 Biß ich kam inn den endten-grabn.  
 Ich glaub. das es Gott also schickt.  
 Weyt abwegs ich im holtz erblickt  
 Ein mann inn eynem herolts-klayd,  
 15 Sitzend inn grossem hertzen-layd,  
 Het sein kopff inn der einen hend.  
 Den meynen gang ich zu im wendt.  
 Es war ein herrliche person.  
 Ich grüsset ihn und sprach in on,  
 20 Warumb er also trawrig wer.  
 Es bringt die zeyt, so antwort er,  
 Das ich kan nimmer frölich sein.  
 Auß was ursach, o herre mein?  
 Sprach ich. Erst thet er zu der stund  
 25 Sein hand und ermel von dem mund.  
 Dardurch war im geschlagen groß  
 Ein starkes eyßres magen-schloß.  
 Er sprach: Schaw zu! das irrt mich alten,  
 Mein hoch ampt fürbaß zu verwalten.

\*

- Ich fragt, was sein ampt wer gewesen.  
 Da sprach er: Hast du nit gelesen  
 Ein büchlein, welches Eneas  
 Silvius lengst zu schreyben was  
 [K 1, 704] An herren Johann Hinderpach  
 Auß alter schrift, darinn er sprach,  
 Herolden habn iren anfang  
 Von Dyonisio gar lang,  
 Dem tyrannen, der uberwand  
 10 Indiam unnd das kriechisch land,  
 Wolt auch bezwingen weyter lender?  
 Nun het er etlich alte mender  
 Inn der zal seiner ritterschafft  
 Vermüdet aller sterck und krafft,  
 15 Die baten huld seinen genaden,  
 Des kriegs sie weyter zu entladen.  
 Also sagt er in freyheyte zu,  
 Sprach: Ja, nun solt ir haben rhu  
 Unnd besitzen Indier land  
 20 Und soll sein Heroes genandt.  
 Das sol forthin sein ewer ampt,  
 Das ir den gmeyn nutz nichts versaumbt,  
 Die guten solt ir lobn und preysen,  
 Den argen schand und straff beweysen.  
 25 Wo ir umbziecht inn landen ferrn,  
 Sollen euch köng, fürsten und herrn  
 Klaynot, schenck und hoff-klayder gebn,  
 Euch bekosten und herrlich lebn,  
 Ehrlich halten an allen orten  
 30 Und glauben geben ewern worten.  
 Uberal solt ir sicher sein,  
 Wer euch belaydigt, groß und klein.  
 Wie hohes stands er sey auff erden,  
 Sol er mit dem schwerd gericht werden.  
 35 Macht ein auß in (hieß Spartebam)  
 König uber gantz Indiam,  
 Des königliche mayestat  
 Regieren solt nach irem rath.  
 Der gab in ir provision.

\*

Und wenn er würd mit tod abgon,  
Solt man ein andern könig weln,  
Auß diesen Heroes erzeln.

[ABC 1, 350] So regierten ins zwölfft geschlecht

5 Die Heroes gut unnd gerecht.

Nach dem, als Hercules, der jung,  
Gar nah die gantze welt bezwang,  
Das reich Heroum auch bezwang,  
Ir sitten, ordnung unnd anfang,

10 Vernam ir gut regiment ehrlich,  
Gab er in viel alt ritter herlich  
Zu ires reichs unnd standes mehrung.  
Sein leiblich tochter zu verehrung  
Gab er zum weib eym Heroum,

15 Genandt Ybaros, trew und frumb.  
Ließ sie bleyben inn ir regierung,  
Und hernach, als inn gubernierung  
Alexander, der groß, erobert,  
Schier alle reich der welt erkobert,

20 Ließ er alter ritter fünffhundert,  
Bey den Heroes außgsundert,  
Mehrt in ir freyhey, schenck und soldt,  
Gab in gewalt, zu tragen goldt,  
Purpur und königliche wat.

25 Als auch Julius Cesar hat  
Der Heroes sitten erfarn,  
Hat er seynr ritter alt von jarn  
Vieln der Heroes freyhey gebn,  
Also gleichmessig in zu lebn.

30 Der kamen viel in Galliam,  
Britanien, Italiam,  
Dergleich inn Germanien: so  
Findt man bey Carolo Magno,  
Dem keyser, das er seiner zeyt

35 Vil alter ritter hat gefreyt,  
Sprach: Ir solt fürbaß sein erwelt  
Heroes, unnd auch zu geselt  
Der köng und fürsten regiment,  
Richter des adels sein genendt,

\*

- Zu straffen all ir misselthat,  
 Fürsten unnd könig geben rat,  
 [K 1, 705] Zu handhaltung des gmeynen nutz,  
 Witwen und waysen halten schutz.  
 5 Beyn fürsten habt ir speiß und solt.  
 Ob euch yemand verachten wolt,  
 Der soll ehrloß gehalten werden,  
 Unnd wer euch antast mit geferden,  
 Der selbig sich verschuldet hat  
 10 Mit peen verletztter mayestat.  
 Doch halt euch ehrlich alle zeyt,  
 Das ihr selbst unstreflich seyt!  
 Schaw! also hast inn kurz vernummen  
 Der Heroes altes herkommen,  
 15 Die man yetzt ehrenholden nendt,  
 Darumb, das sie liebhaber send  
 Der ehrn, zucht, sitten und tugend,  
 Die von anfang das ampt auch trugent,  
 Zu loben, preysen unnd zu ziern  
 20 Und die wappen zu plesemiern  
 Der frummen fürsten unnd dem adel.  
 Wo sie aber fünden ein thatel,  
 Das eyner wer an ehren rüchig,  
 Ein rauber oder kirchenbrüchig,  
 25 Ein kayserlich-mandat-verachter,  
 Ein friedbrecher oder manschlachter,  
 Ein junckfraw-schwecher oder ehbrecher,  
 Ein wuchrer, wechsler, gorgelstecher,  
 Ein sigil-brecher und maynaydiger,  
 30 Ein witwen und waysen belaydiger,  
 Ein feldflüchtiger oder verrhäter,  
 On ursach ein kriegischer thäter,  
 Ein aufsatz-macher on erbarmen,  
 Ein schinder, schaber seiner armen  
 35 Unnd ander der-geleich mißhandel,  
 Unerlich adelichem wandel,  
 Wo solche unthat ruchtbar würrn,  
 Das es die ehrenhold erfürn,  
 Sieß öffentlich strafften und rügten,

\*

- Auch inn offnem thurnier verfügten,  
 Solche zu schlagen auff den schrancken,  
 Auch wos zu hof assen und trancken,  
 Straffens die herolt mit dem sitten,  
 5 Die tischtücher vor ihn zerschnitten.  
 Da wurd keyner person verschont,  
 Dem fürsten gleich dem adel glont.  
 Da thet adel, könig und fürsten  
 Nach tugend, zucht und ehren dürsten,  
 10 Hielten inn allen dingen maß.  
 Do stunds inn aller welt viel baß.  
 Gut sicher straß und weng auffsetz.  
 Die fürsten samleten grosse schetz,  
 Hielten ring hoff, deßgleich der adl.  
 15 Ir land ward nicht inn solchem zadl.  
 Schaw aber yetz fürsten und herrn,  
 Den adel auch inn nah und ferrn,  
 Layder schier inn gantz teutschem land,  
 Wie yegklicher den seinen stand  
 20 Helt mit so hohem pomp und pracht,  
 Mit allen dingen uber macht,  
 Das ir aufhebens nit vermag!  
 Derhalb sichst du, wie sie all tag  
 Versetzn, verpfenden und verkauffn  
 25 Stet, dörffer, schlösser, märck mit hauffn,  
 Der kauff-hendel sie sich an nemen,  
 Des wuchers sie sich auch nit schemen.  
 Im gantzen land all ding wir thewer  
 Durch zol, mawt, auffsetz, zinß und stewart.  
 30 So auß-saugens das blut den armen,  
 Witwen und waysen on erbarmen  
 Sie mit dem wild thunt vil zu layd  
 An ruben, kraut, allem getrayd.  
 Dergleich mit plackerey und rauben  
 35 Halten schier weder traw noch glauben.  
 Oft nimbt eyner fech zu einer stat  
 On ursach, das kein grund nicht hat;  
 Suchen ursach auß allen ecken,  
 Ir etwan groß gelt ab zu schrecken.

\*

3 C wo sie. C aßn. 15 C war nit. 28 C wirt. 32 C thun.

- [K 1, 706] Schemen sich weder list noch lügen.  
 Ein ander böse stück zu fügen  
 Die fürsten selv, und sind blutigirig,  
 Über einander selv sehr schwirig.
- 5 Viel böse practick sie erdichten,  
 Selv über einander anrichten.  
 Deß ist groß krieg zu fürchten teglich.  
 Solch zwispan ist gut und fürtreghlich  
 Dem Türcken, der on widerstand
- 10 Wol zwingen mag das teutsche land.  
 Ir hurweiß, ehbruch, junckfraw-schenden,  
 Ir zutrincken, den wein verschwenden,  
 Ir spielen, fluchen unnd gotslestern,  
 Das als heut mehr zu nembt, dann gestern,
- 15 Den armen haltens kleinen schutz,  
 Des felzt zu grund gemeyner nutz,  
 Wie du es hatz inn experientz.  
 Derhalb nagt mich mein conscientz,  
 Das ich den unleydlichen dadel
- 20 Beyde an fürsten und an adel  
 Nicht scharff und hefftig straffen sol,  
 Wie meynem ampt gebüret wol.  
 Ich sprach: Warumb thut irs dann nit?  
 Er antwortet: Das walt der rit!
- 25 Sichst nicht vor meynem mund das groß,  
 Starck, ungewinlich, eyßren schloß,  
 Das fürstn und adl mir hat fürgschlag, n,  
 Die laster in nicht mehr zu sagn?  
 Schwig nit ich, würd mit hund zu-letzt
- 30 Von fürsten-höfen außgehetzt.  
 Ir wesen soll ich hörn und sehen,  
 Verbeissen, vertrucken, nichtsens jehen,  
 Weder verman, straffen noch schrecken,  
 Sonder solchs helfen schützn und decken,
- 35 Als recht vertheydigen und billichen.  
 Darein kan ich gar nicht verwilligen.  
 Hab ehe den fürsten-hof verlassen.  
 Ich sprach: Mein herr, nembt ewer strassen  
 Mit mir zu nechst hin inn die stat!

\*

5 C Practiet. 14 C nimbt. 17 C hast. 20 C am. 26 C eißern.

Er sprach: Ich folg nicht deinem rat.  
 Solt ich ihn auch ir laster sagen,  
 Sie würrn mir noch ein schloß fürschrlegen.  
 Ich aber weiß noch etlich fürsten  
 5 Und adel, die nach ehren dürsten,  
 Die trewlich iren undterthonen  
 Helffen schützen und auch verschonen  
 [ABC 1, 351] Und halten noch gut regiment,  
 Haben gut acht auff alle stend  
 10 Und schawen auch auff ihren adel,  
 Das er sich halt züchtig on dadel,  
 Das wol ansteht ihrn fürstling gnadn.  
 Zu den bin ich vor-lengst geladn.  
 Bey den will ich forthin mit ehrn  
 15 Mein zeyt biß an mein end verzern.

\*  
**Beschluß.**

Urlaub nam ich und von im schied  
 (Wo er hin kam, das wayß ich nit)  
 Und gedacht mir: O lieber Got,  
 20 Wie wer der herold erst so not,  
 Adel und fürstn zu reformiern,  
 Inn redligkeyt zu ordiniern,  
 Die land und leut verderben schier!  
 Ich glaub, es sein die wilden thier,  
 25 Von den schreybet Ezechiel,  
 Die Gott trowt dem volck Israel  
 Zu eyner straff ir schweren sünd,  
 Weyl Esaias auch verkündt,  
 Wo das volck sey inn sünden lebn,  
 30 Thu in got böß obrigkeyt gebn,  
 Dem volck zu straff, ubel regierer,  
 Wütrichen unnd thyrannisierer,  
 Die dort doch wider werden plagt,  
 Wie uns das buch der weißheytt sagt:  
 35 Die gwaltign leyden gwaltig pein.  
 Ach Jesu Christ, schaw selbst drein!  
 [K 1, 707] Du allein bist der gut ertzhirt,  
 Der senfftmütig hüt und regiert.

\*

1 C nit. 5 C ehrn. 17 C namb. 24 C seind. 30 C Oberkeit. 36 C selber. 37 K bist allein.



- Du bist der recht hertzog des lebens,  
 Der uns auff nimmet gar vergebens  
 On stewart, zoll, mawt, gült und zienst,  
 Durch dein selbs leyden und verdienst.  
 5 Dein fürstenthumb du selber tregst  
 Und uns ein senfftes joch auff legst  
 Durch tauffe und des glaubens krafft  
 In dein englische burgerschaft,  
 Inn das himlisch Jerusalem.  
 10 Da hin hilff unns allen nach dem  
 Leben! da ewig freud unns wachs  
 Inn deym keyserthumb, wüntscht Hans Sachs.

Anno salutis 1539, am 13 tag May.

\*

12 C wünscht.

## Der klagent waltbruder uber alle stend auff erden.

- Als ich inn dem Mayen außgieng  
 Inn walt, zu suchen pffierling,  
 Weil es het than viel schwerer regn,  
 5 Als ich nauß kam bei Erlnstegn,  
 Im wald mich von der straß abschlug,  
 Der pffierling fand ich genug.  
 Ich fasset beyde ermel vol.  
 Das pucken het mich machet tol,  
 10 Das ich verfelt im wald der straß.  
 Kam inn walt ye lenger ye baß  
 Gar weyt hinhinder auff zwo meyl.  
 Seer lang wolt werden mir mein weyl.  
 Ich ward echtzen, schwitzen und schnauffn.  
 15 Inn dem sach ich im holtz dort lauffn  
 Eilentz in ein klingen hinab,  
 Hoch auff-geschürtzt, mit einem stab  
 Ein durren uralten wald-bruder.  
 Ich schrai: Halt, halt! laß mich doch zu der!  
 20 Weiß mich hinauß um Gottes willen!  
 Als er mich sach, stund er doch stillen.  
 Ich eyle im zu; er fragt mich: Wer  
 Hat dich so weyt abwegs pracht her?  
 Wann warlich selten lewt her kummen.  
 25 Als er mein antwort het vernummen,  
 Fragt ich in auch, von wann er gieng.  
 Der waltbruder freundlich anfang:  
 Uns hat Gott gleich zu-samb beraten.  
 Sitz nieder an den külen schatten,  
 30 An rangen under diese tannen!

\*

- So wil ich sagen dir, von wannen  
 Ich kumb, und was ich sucht dermassen.  
 Als bald wir zamen nieder sassen,  
 Sprach der waltbruder: Es ist gwesen  
 5 Drey monat, da hab ich gelesen  
 Etlich büchlein im walde hie  
 Durch etlich new theology,  
 So christlich, schriftlich und noch mehr,  
 On zusatz aller menschen-lehr,  
 10 Die mir ein gut freund het geschicket,  
 Darob mein geist sich hat erquicket,  
 Das er inn jubel schwebt und schocket.  
 Und gedacht mir also froloket:  
 Weyl man yetz so wol schreybt und lert,  
 15 So wirt der christlich glaub gemert  
 Beyde bey alter und der jugend,  
 Sich mer die lieb und alle tugend  
 Und alle laster nemen end.  
 Wie wol steht es durch alle stendt,  
 20 Geistlich und weltlich, ublich!  
 Solchs freut mich gar mit kurtzer wal,  
 Widerumb inn die welt zu gehn,  
 Weil alle ding so wol thet stehn,  
 [K 1, 708] Durch Gottes wort, die reynen predig.  
 25 Gieng also auß dem walt frey ledig,  
 Verließ mein gsellen darinn zwar,  
 Do ich het gwndt auff viertzig jar.  
 Nun bin ich von meinem außgang  
 Gezogen auff drey monat lang  
 30 Und hab durch-suchet alle stendt,  
 Geistlich unnd weltlich regiment,  
 Und find der keins, der ich ward hoffen.  
 Erstlichen so hab ich durch-loffen  
 Das oberst haupt der christenheit,  
 35 Zu finden lauter heyligkeyt.  
 Da find ich lauter simoney,  
 Geltstrick, seelmördt und triegerey  
 Und so vol unchristlicher werck,  
 Als ob es wer frau Venus perck.

\*

- Bald keret ich von diesem hof  
 Und haymsuchet etlich bischoff,  
 Zu finden trewe hüt und wacht.  
 Da fund ich lauter pomp und pracht,  
 5 Weltlicher, wenn die aygen welt.  
 So verzertens den armen gelt  
 Und waren all dem gots-wort gram.  
 Als ich zun theologen kam,  
 Sucht die rayn lehr der christenheyt,  
 10 Das wort Gottes in aynigkeyt,  
 Da fand ich sie so manigfeltig,  
 So wider-wertig und vilspeltig,  
 Vol irrsal und vol ketzerey,  
 Voller spitzfund und schwürmerey,  
 15 Voller opinion unnd maynig,  
 Gantz voller schulzenck und unaynig.  
 Ein klein heuflein stund bey Gots wort,  
 Der grösser hauff trowt fewel und mort.  
 Nach dem ich die pfarrhöff antraff,  
 20 Sucht die seelsorg und wayd der schaff,  
 Da thet ich sorg und narung finnen.  
 Sie theten all, sam wolt in zrinnen.  
 Nach dem ich inn die klöster kam,  
 Sucht keuscheyt, armut und ghorsam.  
 25 Da find ich nichts wann gleißnerey,  
 Viel supersticion darbey.
- [ABC 1, 352] Nach dem durch-suchet ich die schul,  
 Maynt, da zu finden auff dem stul  
 Studierung der heiling schrift.
- 30 Da fund ich lauter haydnisch gifft,  
 Darvon die jungen schuler sogen.  
 Vom gaystling stand hab ich durch-zogen  
 Die christenlichen königreich  
 Und hab gesuchet der-geleich,  
 35 Wie sie regierten leut und land,  
 Dem Türcken theten widerstand.  
 Da fand ich in hof-halten mechtig,  
 Ansehenlich, scheinpar und prechtig,  
 Das nur nach weyter herrschafft trachten

•

- Die irn zu schützen wenig achten.  
 Darzu trieb sie die heuchlerey,  
 So hauffen-weiß in wonet bey.  
 Auch durch-sucht ich die fürstenthumb,
- 5 Wie sie inn hoch-fürstlichen rhum  
 Ir volck bschützten inn trewer hut.  
 Da fund ich, das sie auß das blut  
 Sangten und schunden mit geferden  
 Mit unzal mancherley beschwerden,
- 10 Waren auff einander blutgierig,  
 Unaynig, wütig und rachschieferig.  
 Die tugent sucht ich bey dem adel.  
 Da fund ich aller laster dadel,  
 Viel rauberey und schindtere,
- 15 Allerley mutwillen darbey.  
 Auff den reichstegn sucht ich des reichs  
 Wolfart, da fund ich viel ungleichs.  
 Böß rigel wurden undter gstossen.  
 Aynigkeyt sucht ich beyn bundgnossen.
- 20 Ir pflicht fund ich nur in eym schein.  
 Ein yeder thayl suchet das sein.  
 [K 1, 709] Bey den amptleuten sucht ich schutz.  
 Da fand ich lauter aygnen nutz.  
 Das ghricht durch-sucht ich nach der zeit,
- 25 Maint, zu finden die ghrechtigkeyt.  
 Da fand ich arge list und lüg,  
 Viel auffschüb, einklenck und außzüg,  
 Lieb, neid und forcht, practiet und renck,  
 On zal vil hellküchlein und schenck,
- 30 Das die ghrechtigkeyt oft wurd blind,  
 Das ir der richter selb nit kend.  
 Nach dem da durchsucht ich die stet,  
 Den gmaynen nutz ich suchen thet  
 Inn burgerlichem regiment.
- 35 Hilff Got! er het vor-lengst ein end.  
 Ich fund ein wuchern und fürkauffen,  
 So gschwind mit dem judenspieß lauffen,  
 Mit wechsel, leyhen und mit gelt,  
 Des gmayn nutz het ich gar verfelt.

\*

- Wer baser mocht, der thet auch baß.  
 Von in so gieng ich uber das  
 Zun kaufleuten, sucht glaubn und trawen.  
 Ich fund (darob mir noch thut grawen)  
 5 Ein solch finantzen und betriegen,  
 Ein war-felschen, bscheissen und liegen.  
 Da sucht ich bey dem handwerck-man  
 Trew arbeyt, ich fällt aber dran;  
 Ein arbeyt liederlich unnd loß,  
 10 Den werckzeug ring, den unfleiß groß.  
 Beyn bawren sucht ich die einfalt,  
 Da fund ich sie wol sibenspalt,  
 Murret, hertneckig und verschlagen,  
 Stet uber got und welt thun klagen.  
 15 Ghorsam sucht ich beym gmaynen mon;  
 Da fund ich trutz und widerspon.  
 Bey reichen sucht ich miltigkeyt,  
 Ich fand hoffart und geitzigkeyt.  
 Beyn armen sucht ich demut baß,  
 20 Da fund ich bitter neid und haß.  
 Inn gsellschafft sucht ich freundlich trew,  
 Da fund ich lauter heuchlerey.  
 Beyn nachpauru sucht ich aynigkeyt,  
 Da fund ich zanck und widerstreyt.  
 25 Im ehstand sucht ich fried und trew,  
 Da fund ich zenck und groß nachrew.  
 Gut fürbild sucht ich bey den alten,  
 Die fand ich sich leichtfertig halten.  
 Bey der jugend ich unschuld sucht,  
 30 Da fand ich mutwill und unzucht.  
 Beyn jüngling sucht ich bescheydenheyte,  
 Da fund ich frevel und grimmigkeyt.  
 Beyn junckfrawen da sucht ich scham,  
 Da mir der gröst fürwitz bekam.  
 35 Beyn ehalten sucht ich trewe dienst,  
 Untrew fund ich auff's aller-minst.  
 Also inn summa summarum  
 Gantz alle stend in eyner sumb  
 Fand ich in boßheyt gar verheret,

\*

- Vernicht, verderbet und umbkert.  
 Was ich bey in sucht tugend viel,  
 Fand ich allmal das widerspil,  
 Wie Abaguck, der prophet, klagt,  
 5 Da er von allen menschen sagt,  
 Keyner geh mehr mit frümbeckeyt umb,  
 Dergleich lebt man yetz umb und umb,  
 Das ich nit anderst rechnen kon,  
 Das heylig evangelion  
 10 Werd yetzunder nach Christi sag  
 Gepredigt vor dem jüngsten tag  
 Zu gezeugnuß der argen welt,  
 Wie ir unchristlich leben melt,  
 Sein wort Gottes nur erger woren.  
 15 Derhalb fürcht ich, der götlich zoren  
 Sey künfftig mit grimmiger plag,  
 Oder villeicht der jüngste tag  
 Werd machen der welt gar ein end.  
 Derhalb ich fleuch also ellend  
 [K 1, 710] Wieder inn diese mein eynöd  
 Von der verstockten welte schnöd,  
 Auff das ich nit mit ir verderb,  
 Hie und dort ewigklichen sterb.  
 Derhalb wilt nit verderben sich,  
 25 So ker bald umb und besser dich!  
 Thu nur augen und ohren zu  
 Und acht nit, was die welte thu!  
 Thu frucht der büß und dich nit saum!  
 Die axte ligt schon an dem baum.  
 30 Künfftig ist sehr vil ungemachs.  
 Gott sey unns gnedig! wündscht Hans Sachs.

Anno salutis 1541, am 1 tag Septembris.

# Klagred der Welt ob ihrem verderben, dargegen ein straffred ihrer grundlosen boßheit.

- Vergangen in dem Mertzzen hewer  
Spaciert ich auß nach abenthewer  
5 Frü mit dem anbrechenden tag  
Durch ein gestreuß und rosenhag,  
Verwachsen sehr mit bronber-standn.  
Aufwertz gehn berg kam ich mit schnaudn  
Für ein gebirg unmenschlich hoch.  
10 Darein gieng ein unghewer loch,  
Darvor ein kleines zwerglein sas,  
Kurtz, dick von leib und partet was,  
Erschrack vor mir, doch mich empfieng  
Und fragt mich, was ich suchen gieng.  
15 Ich sagt: Zu suchen abenthewer.  
Es sprach zu mir: Hie findst du stewer.  
ABC 1, 353] Fraw Welt, die gewaltig, ist kummen,  
Hat ir flucht inn mein höl genommen.  
Die klagt und weyndt trawrig ellend,  
20 Besorget hart, es kumb ir endt.  
Ich sprach: Ach das ich sie möcht sehen!  
Er sprach: Das mag nur wol geschehen.  
Mit dem fürt mich der kleyne zwerg  
Verborgen inn den hollen berg.  
25 Da saß fraw Welt dort inn der hol,  
Ein herrlich weib, das sah ich wol.  
Rosenfarb kleydung het sie on.  
Köngklich geziert mit zepter, kron  
Auff einer kugel sie da saß.  
30 Gantz bübisch sie gezieret was.

17 C kommen: genommen.

21 C kombt.

24 C dem.



- Yedoch sie nur einäugig war.  
 Sie wand ir hend und rauft ir har,  
 Erzeyget gantz kleglich geper  
 Mit senckung vieler seufftzen schwer.
- 5 Vor ir, hinden, oben und unden  
 Lagen vier groß ruten gebunden.  
 Inn dem ward inn die höllen gan  
 Ein erbar, alt, eyßgrawer man,  
 Ernstlicher gstat, bot ir den gruß.
- 10 Fraw Welt sprach: O Felix Justus,  
 Biß mir willkumb! Von wannen her?  
 Ich bitt: tröst mich in meynem schwer!  
 Er sprach: Solt ich erst trösten dich  
 Und du hast lang verfolget mich?
- 15 Fraw Welt sprach: Wee ob allem weh!  
 Hab ich denn keinen tröster meh?  
 Die vor waren so manigfaltig!  
 Wie war mein herrschung so gewaltig,  
 Mein reichthum wie der sand am meer,
- 20 Überschwenglich mein preiß und ehr!  
 Wie unerforschlich was mein lob!  
 Wie schwebet ich so prenckisch ob!  
 Mein freud, wollust was unaußsprechlich,  
 Mein schön und zier gantz ungebrechlich.
- 25 Mein weißheit, anschleg waren mechtig,  
 [K 1, 711] Mein liebhaber so groß und prechtig.  
 Wie gar dorfft mich nyeman beklagn!  
 Wie gar mein feind darnider lagn!  
 Wem ich war günstig, dem was wol.
- 30 Yetzt bin ich selber trawren vol,  
 Zittrent, forchtsam unnd ungemut.  
 Gewalt, macht, pracht, lob, ehr und gut,  
 Weißheit, anschleg, freud und gemach  
 Will werden krafftloß, matt und schwach.
- 35 Seyt ich brüf, merck, hör, greiff und sich,  
 All creatur sind wider mich.  
 Von mir gewichen ist fraw Glück.  
 Ich sich vor augen, hindter rück,  
 Erschrockenlich oben und unden

\*

2 C wahnt.

27 C niemand.

39 C Erschröckenlich.

- Vier scharpffer ruten wol gebunden.  
 Die all trowen auff mich zu schlagen,  
 Zu straffen, peynigen unnd plagn.  
 Dardurch mein gwaltig regiment  
 5 Vielleicht mit mir nimmet ein end  
 Als unverdiendt on alle schuld.  
 Des sitz ich hie mit ungeduldt.  
 Ich bitt dich, mein Felix Justus,  
 Rath, weiß ich mich doch halten muß,  
 10 Eh ich in der angst werd verkürzt,  
 Verderbet und blötzlich gestürzt!  
 Der alt man sprach: In deiner pein  
 Umb trost such die liebhaber dein,  
 Seyt du mich alzeyt hast verdampft!  
 15 Fraw Welt sprach: Ach ich würd gesambt,  
 Wann alle, so mich hertzlich liebñ,  
 Thund sie geleich mit mir betrübñ.  
 Ach thu das best auff diesen tag!  
 Er sprach: Fraw Welt, groß ist dein klag.  
 20 Derhalben ich dir zu muß sprechen.  
 Anzeygen dir dein groß gebrechen.  
 Darinn du all mal bist gewandelt,  
 Vom anfang her ubel gehandelt.  
 Du waist, nach dem dich Gott beschuf,  
 25 Im anfang durch seins wortes ruf,  
 Unvermackelt, undadelich,  
 Schön, ausserwelt und adelich,  
 Zu einer spons, als im thet büñ  
 Do list du dich die schlang verfürñ  
 30 Durch fürwitzige fresserey.  
 Mit hoffart, lug der Satan frey  
 Aus stache dir dein rechtes aug,  
 Das es zu sehen nimmer taug,  
 Zu erkennen den schöpffer dein,  
 35 Den väterlichen willen sein,  
 Durch den all ding ursprüncklich fliessen,  
 Nach der vorsehung sich auß giessn.  
 Da wurstu im anfang geblendt,  
 Von got dein gespons abgewendt.

\*

15 C gesaumbt.

17 C Thun.

28 C gebürñ.

13 C lug.

- Das lincke aug behilts allein.  
 Darmit sachst du nur auff das dein.  
 Auff eigne lieb und eignen nutz.  
 Deins hertzen dichten ward nichts guts.
- 5 Fleischlich es ward gesinnet gar,  
 Das geistlich auch verdorben war.  
 Also erwuchstu inn untugendt  
 In deiner erst pflüenden jugent.  
 Gott schickt Noe, dir zu verkündn,
- 10 Zu im zu keren dich von sündn.  
 Das woltestu nicht nemen an.  
 Gott ließ sein straff über dich gan  
 Und mit der sindfluß dich verschwembt  
 Und all dein liebhaber verdembt.
- 15 Noch blibstu blindt in diser not,  
 Das du dich kerest nicht zu Gott.  
 Als du ins ander alter giengst,  
 Gwalt und herschung dich unterfiengst,  
 Got schickt die patriarchen frum,
- 20 Noch blibestu blindt, taub unde dumb.  
 Mit Sodoma dich straffet Gott.  
 Durch feurig schwefel lideest not,  
 Noch blibestu blindt und unrein.
- [K 1, 712] Und in dem dritten alter dein
- 25 Da wurdestu tyrannisch gar.  
 Gott schicket sein gesetzte klar.  
 Zu erleuchten das dein gesicht.  
 Du warst verstockt und wolst sein nicht.  
 Da schicket dir Gott zehen straff,
- 30 Die dich mit sampt Egipten traff.  
 Noch bliebst du an deinem behalter.  
 Darnach in deynem vierdten alter  
 Da fielst du inn abgötterey  
 Nach haydnischer art mancherley.
- 35 Da schicket dir Gott sein prophetn,  
 Auff das sie dich erleuchten theten.  
 Die wurden nicht von dir gehört.  
 Sonder gefangen und ermört.  
 Da strafft dich Gott mit blutvergiessen,

\*

7 C erwachsen. 20 C bliebest du. C vnd. 22 C littest. 28 C wardet

- Mit gfencknuß, die dich thet beschliessen.  
 Als du ins fünffte alter tratest,  
 Ye lenger du ye erger thatest,  
 Menschliche weißheyd dich betrog
- 5 Und gar auff creatur dich zog,  
 Zu durch-gründen die creatur,  
 Vergassest gantz des schöpffers bur.  
 Zu straff ließ dich Got fallen ebn  
 Inn ein haydnisch schentliches lebn.
- 10 Also lagst gar inn finsternuß.  
 Im sechsten alter kam Christus  
 Der Gottes son, dich zu begnadn,  
 Wider zu bringen auß dem schadn,  
 Zu erlenchten das dein gesicht.
- 15 Den woltest du auch hören nicht  
 Und brachst dein heyland umb sein lebn  
 Und alle sein jünger darnebn.  
 Erst wurdest inn aller tugend kalter  
 Inn diesem deinem letzten alter.
- 20 Vor warst die gülden welt genendt,  
 Fürst doch gut menschlich regiment,  
 Haydnischer art, löblich zu sagn.  
 Aber yetzt in den letzten tagn  
 Bist du inn boßheyd gar verblend.
- 25 Heltst ein unmenschlich regiment,  
 Stoltz, prenkisch. prechtig, hochmütig,  
 Grawsam, tyrannisch und gantz wütig,  
 Mördisch, rachgierig menschlichs bluts,  
 Wuchrent, raubisch zu eygnem nutz,
- 30 Geytzig, auffsetzig und vertrogn.  
 [ABC 1, 354] Untrew, listig, falsch und verlogn,  
 Gotschwerig, kleffig, ehru-rüchtig,  
 Unkensch, sodomitisch. ehprüchig,  
 Inn füllerey wüst und uumessig,
- 35 Ergerlich, neydisch und gehessig,  
 Ungehorsam und widerspennig,  
 Aufrürisch, nyemand underthenig.  
 Und kurtz inn summa summarum  
 In allen lastern umb und umb

\*

- Hast du so uber-hand genummen,  
 Das du auff das höchste bist kummen,  
 Darinn du yetzt geruhet lebst,  
 Mit dein liebhabern oben schwebst,  
 5 Schamloß als ein verruchtes weib,  
 Entwicht an ehrn, seel und leyb,  
 An haubet, füssen, haut und har,  
 Unadelich, verderbet gar.  
 Von allem guten hast allein  
 10 Ein schatten, außwendigen schein,  
 Lest doch beduncken dich dabey,  
 Wie all dein ding unstreflich sey,  
 Trutz dem, der anderst von dir sagt.  
 Der wirt von dir durchecht, verjagt,  
 15 Als ob kein got im himel sey,  
 Der auff merckt deiner büberey.  
 Blinder, dann blindt, bist du verblindt.  
 Yedoch vor deinem letzten end  
 Ist dich Got noch mit trewen meynen,  
 20 Lest sein wort wider hell erscheynen,  
 Dein blindt gesicht mit zu erleuchten,  
 [K 1, 713] Dein aug mit gnaden zu befeuchten,  
 Das du auffwertz zu im solt schawen,  
 Ihn erkennen und im vertrauen  
 25 Und lassen dein gotloses lebn  
 Und ist sein wort so klar fürgebn,  
 Das du hast durch vernunft verstand,  
 Das er sey der warhaift heyland,  
 Der dich hie und dort selig mach,  
 30 Oder ein richter dir zu rach.  
 Noch hilfft diß alles an dir nicht.  
 Verstocket bleibt das dein gesicht.  
 Sein heylsam wort du gar verschmechst,  
 Verfolgest, undterdruckst, durchecht,  
 35 Auff das du nur fraw Welt mügst bleiben,  
 Dein schalckheyte ungeirret treyben.  
 Nun aber Gott dein letzte tag  
 Heymsuchen ist mit schwerer plag,  
 Mit pestilentz und thewrer zeyt

\*'

- Und durch auffrur in landen wert,  
 Durch erdboden und wasser-guß,  
 Durch wärkung der obern einfluß,  
 Durch zeichen, sturmwind und feuer,  
 5 Durch donner, blitzten ungehewer,  
 Der-gleich sich sehen lest das schwerdt,  
 Dich zu vertilgen von der erdt,  
 So du diß alles siehst umb dich,  
 Wirdst du forchtsam und trawriglich  
 10 Und fragest mich mit ungedult,  
 Warmit du habst die plag verschuldt,  
 Hör zu, arglistige frau Welt!  
 Solt all dein ubel vor gemelt  
 Inn vollem schwanck also hin gehn  
 15 Und dein böß regiment bestehn  
 Gantz ungestrafft yetz letzter zeit?  
 Nein, nein. Got mit gerechtigkeit  
 Wirdt dir gleich wie vor zu viel maln  
 Dein that auff deinem kopff bezaln,  
 20 Dich stürtzen von dem thron heraber  
 Und mit dir alle dein liebhaber  
 Endtlich erschrockenlich verderben  
 Und des ewigen todes sterben  
 Und also dein machen ein end.  
 25 Der Gottes zoren hefftig brendt,  
 Die zeyt ist hie nach aller schrift,  
 All ding gleich-messig zu trifft,  
 Das noch sey auff dein end fast kurz.  
 Die axt ligt an des baumes wurtz.  
 30 Thust du nit böß wie Ninive,  
 So ist bey dir kein hoffnung meh,  
 Das heyl und trost bey dir erwachs.  
 Zeyt bringt rosen, so spricht Hanns Sachs.

\*

2 C Erdbiden.

11 C Warmit du hast.

16 C jetzt.

19 C deinen.

# Von dem teuffel, dem die hell will zu eng werden.

- Als ich an eyner sambstag-nacht  
 Gieng durch den waldt, gar unbedacht,  
 Nach gelt hin gehn der Newen-stat,  
 5 Fast umb den ersten hannen-krat,  
 Sach ich im holtz gegen mir glimmern,  
 Fewrig wie wolffes-agen schimmern.  
 Mir graust; ich thet das creutz für mich.  
 Inn dem kam auff mich urblüpflich  
 10 Ein rabschwartzer, urlanger man  
 An eynr wegscheyd und redt mich an  
 Und fragt, ob ich von Nürnberg wer.  
 Ich sagt: Ich geh heynt darvon her.  
 Er fragt, ob ich im weysen künd,  
 15 Wo er die besten werckleut fünd  
 Von steinmetzen und zimmerleuten.  
 Ich sprach: Die wil ich euch wol dewten,  
 Doch das er mir vor sagen solt.  
 Warzu er sie doch brauchen wolt.  
 [K 1, 714] Er sagt, wie er der teuffel wer.  
 Do loff mir der angst-schwaiß daher.  
 Wolt mein styren und brust bekreutzen.  
 Er sprach: Laß dir vor mir nit scheuchtzen!  
 Ich will auff trawen dir nichts than.  
 25 Mein paw will ich dir zeygen an.  
 Die hell mir werden will zu eng,  
 Weyl die seel so mit grossem dreng  
 Gehn hell faren auß allen lendern.  
 Von obern und von nieder stendern,

\*

2 C Eins mals an. 3 C G. ich. gar] fehlt C. 6 C Sah. 23 C scheutzen. 29 C nidern.

- Von reich und armen, man und frawen.  
 Darumb so muß ich lassen pawen  
 Die hell weitter umb etlich meyl.  
 Darumb ich also lauff und eyl
- 5 Umb werckleut; es thet nye so not.  
 Do dacht ich mir: O lieber Got,  
 Sey du mittler zwischen uns beden,  
 Auff das ich in möcht uber-reden,  
 Das er ablaß vonn diesem paw!
- 10 Ich fieng ein hertz und sprach: So schaw!  
 Die hell ward zu Ulissis zeyt  
 Gleich eynem gantzen lande weit,  
 Doch weng haidnischer seel darinnen;  
 Wie möcht di hell dir yetz zerrinnen,
- 15 So wir schier alle Christen sein?  
 Unser faren noch wenger dreyn.  
 Der teuffel sprach: Ir seyt entwicht,  
 Halt die stück ewers glaubens nicht,  
 Weder geistlich noch weltlich stand.
- 20 Durch all künckreich, provintz und land  
 Steckt ir Christen gantz voller sünd.  
 Fragt, ob ich anderst sagen künd.  
 Ja, sprach ich, du thust uns unrecht,  
 Weil ietz das gantz christlich geschlecht
- 25 Ist widerumb zu Gott bekert,  
 Weyl man also predigt und lert  
 Und das volck zu der buß vermant.  
 Erstlich schaw an den geistling stand,  
 Wie babst, cardinal und bischoff
- 30 Ietz so demütig halten hof,  
 Als ob sie recht apostel weren.  
 Hochmuts und prachts sie gar emberen.
- [ABC 1, 355] Sie füren weder krieg noch raiß,  
 Von gold-samlen ir keyner waiß.
- 35 Bey in find man kein simoney,  
 Kein irrthumb noch kein ketzerey,  
 Und wo sie einen ketzer finden,  
 Mit heylicher schrift in überwinden.  
 Tag unnd nacht sie fleissig studieren,



- Gottes wort trewlich predicieren,  
 Halten streng ob Gottes gebot,  
 Leyden gedultiglich den todt  
 Umbs glaubens willen und der armen  
 5 Thund sie sich miltigklich erbarmen.  
 Kein weibs-bild sie auch nit bertüren,  
 Thund gar ein englisch leben füren.  
 Dergleich die glerten münch und pfaffen  
 Halten sich geystlich unnd rechtgschaffen.  
 10 Ein yedlicher hat nur ein pfründ.  
 Hin sind auffsetz und menschen-fünd.  
 Bey ihn ist kein verfürung mehr.  
 Sie suchen allein Gottes ehr.  
 All gleyßnerey ist abgelegt.  
 15 Kein spaltung sich bey in mehr regt.  
 Keiner mehr auff den andren sticht  
 Noch sein opinion verficht.  
 Haben einmütig einen sin.  
 Kein rott noch sect ist undter in.  
 20 Eer, wollust, reichthumb sie verachten  
 Und nur nach dem himlischen trachten.  
 In summa sinds durch gut exempel  
 Dem layen ein heylicher tempel.  
 Darumb laß ab von deinem pawen!  
 25 Thu auff den weltling stand auch schawen!  
 Erstlich könig, fürsten unnd herren  
 Inn Christen-landen weit unnd ferren  
 [K 1, 715] Die sind alle zu frid geneyget.  
 Keiner tyrannisch sich erzeyget.  
 30 Witwen und waysen sie beschützen.  
 Das schwerdt der gherechtigkeit sie nützen,  
 Straffen das ubel in dem land.  
 Durch auffsetz bschweren sie nyemand.  
 Ein end hat alle schinterey,  
 35 Practict unnd all finantzerey.  
 Sie sind der armen trost und schild,  
 Thund in kein schaden mit dem wilt.  
 Die landstrassen haltens fein sauber.  
 Man find yetz mehr kein straß-rauber.

\*

- Niemand darff yetzund nemen glaid.  
 Trewlich halten sie brieff und ayd,  
 Iren bundsgnossen und reichstetten,  
 Das sie vor jaren gar nit theten.
- 5 Zu hof leydens kein schmeichler mehr.  
 Die ehrnholden haltens in ehr.  
 Dergleich ritter, graffen und adel  
 Ist yetzund an mangel und dadel.  
 Frön und auffsetz sie ringer machen,
- 10 Fleissen sich adelicher sachen,  
 Leben von irm einkummen bloß.  
 Des sind sie all thurniers-genos.  
 Sie halten all zwölf thurniers-stück,  
 Das bringt auff erd hail und gelück,
- 15 Das ir gar weng gehn helle faren.  
 Des magst dein pawen wol ersparen.  
 Hör, wie frumb man in stetten sey!  
 All burgerliche policey  
 Sind all auff gmaynen nutz gericht.
- 20 Den eygen nutz man spüret nicht.  
 Die müntz man auff das beste schlecht.  
 Niemand so brichet oder schwecht.  
 Niemand kein wechsel damit treibt.  
 Inn eynem werdt sie teglich bleibt.
- 25 Schlecht geht es zu an dem gericht.  
 Kein falschen ayd man schweret nicht.  
 Man braucht auch weder list noch renck.  
 On neid und forcht, on lieb und schenck  
 Schaut man auff die blossen warheyt
- 30 Und urtheilt nach gerechtigkeyt.  
 Kein fürkauff ist mehr in der stat.  
 Allein der gmayn zu eym vorrat  
 Fürkaufft man und gibt trewlich hin  
 Umb ein ring und zimlichen gwin.
- 35 Man find auch keynen wucherer mehr,  
 Allein leicht man durch Gottes ehr  
 On allen wucher und auffsatz.  
 Auch hat betrug gar nimmer platz.  
 Kein wahr felschet der kauffmann nicht.

\*

- Gibt recht maß, ellen und gewicht.  
 Keinen man yetzt mehr überschneelt,  
 Über-rechnet noch überzelt.  
 Von keiner lüg man auch mehr weist.
- 5 Man helt alles, was man verheist.  
 Wer bürg wirt, leicht oder thut borgen,  
 Darff umb die zalung gar nit sorgen.  
 Iederman helt glauben und trawen.  
 Des darffst der hell nit weyter pawen.
- 10 Sich helt gar wol der handwercks-man.  
 Keiner feind mehr den andren an,  
 Einander kein kunden absetzen.  
 Das gsind einander nit verhetzen.  
 Kein böse arbeyt sie mehr machen,
- 15 Arbeyten trewlich in allen sachen.  
 Trutz eym, der auch die bawren schüld,  
 Sie geben zehend, stewer und gäld  
 Willig, gehorsam allesander  
 Und neyden nimmer an einander.
- 20 Was in wechst, gebens trewlich hin  
 An auffschlag mit einfelting ain.  
 Under in find man keinen stürer,  
 Widerspennig noch auffrürer.  
 Der obrigkeit sind sie gantz hold.
- 25 Sag, wer gehn hell denn faren solt!  
 [K 1, 716] Dergleich sind gut yetz alle ee.  
 Kein hader, zanck ist bey in mee.  
 Ein yedes weib ist ihrem man  
 Willig, gehorsam undterthan.
- 30 Die kinder wol auffzogen wern.  
 Des folgens iren eltern gern,  
 Sind gotsfürchtig, vol aller tugend.  
 Des ist yetz ein züchtige jugend.  
 Die junckfrawen sind still und züchtig,
- 35 Einzogen, schamhaft, ehrn-tüchtig,  
 Dergleich yetz alle jung gesellen  
 Beschayden unnd nach ehren stellen.  
 Dergleich ehalten, maid und knecht  
 Dienen fleissig, trewlich und recht.

\*

- Die nachbauru lebnu on neid und haß.  
 Sag! wann ist es gestanden baß?  
 Die gmayn frawhewser sind abthon.  
 Auch thut man nimmer faßnacht hon.
- 5 Die gastung helt man schlecht und messig,  
 Nit köstlich, schleckerhafft und gfressig.  
 Man find kein ehbruch, lieberey,  
 Kein zauberey noch dieberey.  
 Auch so thut man nimmer zusauffen.
- 10 Ab sind die dentz und kirchtag-lauffen.  
 Auß hoffart kleidt sich auch nyemandt,  
 Sunder yedes nach seinem stand.  
 Zu nacht ists auff der gassen stil.  
 Kein fluch hört man mehr ob dem spiel,
- 15 Kein unwilln, zorn noch todschlagen.  
 Über das alles darff ich sagen  
 Inn summa, das arm und auch reich  
 Brind als in Gottes lieb geleich  
 Und thut ein yedes, als es wolt,
- 20 Das ihm von jhem geschehen solt.  
 Sind lauter Christen frumb und heylig,  
 Von sünd und laster gar unmeylig.  
 Von mund auff sie gehn hymel faren.  
 Des magst den uncost wol ersparen,
- 25 Die hell bhalten für haydn und Türcken,  
 Die nicht buß ihrer sünden würcken.  
 Für die ist weyt genug dein hell.  
 Darumb dein paw wider abstell!  
 Das bewt ich dir in Christus namen.
- 30 Da wurd der teufel sehr grißgramen  
 Und blickt mich grimmigklichen an,  
 Sprach zu mir: Du verlogner man,  
 Du hast kein wares wort geredt.  
 Tückisch er nach mir greiffen thet.
- 35 Ich sprach: Du hast mir geben glayt.  
 Trutz halt, das du mit thust ein layd.  
 [BC 1, 356] Die ding ich wol beweisen kan.  
 Er sprach: Bring zehen frummer man  
 Bis pfintztag nacht auff die wegschayd!

\*

- Können sie zeugen auff ir ayd,  
 Was du hie sagst, das es war sey,  
 So sey quit, ledig, loß und frey!  
 Auch will mein paw ich fallen lassen.
- 5 Zeugen sie aber nit der-massen,  
 So will ich dich mit in hinführen.  
 Dem schwartzen man must ich anrüren,  
 Zu thun ein solchen schweren stand.  
 Im augenblick der geist verschwand,
- 10 Ließ mich erschrocken allein stehn.  
 Mein har wurden gehn berg mir gehn,  
 Biß ich kam wider zu den lewten,  
 Den ich mein handel thet bedewten.  
 Und wo ich suchet hülff und rat,
- 15 Frumb, erbar leut zu zeugen bat,  
 Sprachten sie all, ich het nit war.  
 Also bin ich wol zehen jar  
 Umb gangen seyt mit diesen dingen  
 Und kund kein zeugen nye auffbringen.
- 20 Sie sagen all, ich hab gelogen  
 Und die warheyt zu hart gebogen.  
 Weil ich kein zeugen stellen mag,  
 So hab ich auff den jüngsten tag
- [K 1, 717] Die schweren zeugnuß appelliert,
- 25 Da gantz menschlich geschlecht dann wirt  
 Kummen für das letst streng gericht.  
 Da bin ich guter zuversicht,  
 Wir Christen werden all gemein  
 Von allen sünden frumb und rein
- 30 Erscheinen, doch aus lauter gnad  
 Christi, der durch des tauffes badt  
 Uns hat eingeleybt seinen todt  
 Und uns versönet hat mit Got,  
 Die sünd und helle überwunden,
- 35 Den Sathan gfangen und gebunden,  
 Erlöset unns als ungemachs.  
 Wer glaubt, wirdt selig, spricht Hans Sachs.

Anno salutis 1540, am 21 tag Februarii.

\*

## Das hell-bad.

Das walt Gott!

- Als ich an eyner sambstag-nacht  
 In angsten lag und mir gedacht,  
 5 Wie ich dem teuffel het geredt,  
 Zeugen zu stellen, der ich het  
 Biß her nicht mügen kummen an,  
 Das auff erdt wer frumb yederman,  
 Yederman sagt, ich het nit war,  
 10 Nun wer erschienen zehen jar,  
 Das bsorget ich im hertzen mein,  
 Er wurd nicht so gut lassen sein,  
 Sunder mich noch darumb vexiern.  
 Inn solchem schweren fantasiern  
 15 Ward ich verwickelt also tieff,  
 Das ich, ich waiß nit wie, entschieff.  
 Inn dem mir etwas rüffet laut.  
 Mich daucht im schlaff, wie ich auffschaut  
 Und sech vor meynem bette stan •  
 20 Den voring lang, rab-schwartzten man,  
 Der mir im holtz erschienen war.  
 Gen berg stunden all meine har.  
 Eyßkalter angst-schweiß mir auß brach.  
 Gar grimmigklich er mich ansach  
 25 Und sprach: Hör, du warhaffter gsell!  
 Wolauff mit mir! du must gehn hell,  
 Schawen, ob sie nicht sey zu eng  
 Von der seel uber-grosse meng.  
 Mein kopff zog ich under die decken,  
 Vor dem teuffel mich zu verstecken.

\*

3 C Eins mals an.  
 Hans Sachs. III.

4 C Lag ich in engsten vnd g.

28 C grossen.

38

- Do nam er mich bey dem genick  
 Und in eym huy und augenblick  
 Fürt er mich durch den lufft dahin,  
 Das mir vergiengen alle mein sin,  
 5 Das ich nicht west, wie mir geschach,  
 Biß das von ferren ich ersach  
 Ein hoch gebirg und wol vernumb,  
 Das land heist Cimeriorum.  
 Darein gieng undter sich ein klufft  
 10 Ab, durch diese stickfinstre grufft  
 Fürt er mich in ein dunckles thal,  
 Darein ein unzeliche zal  
 Seel her von allen orten kamen.  
 Wir aber kamen vil zusammen  
 15 Am todten hellwasser auffwartz.  
 Das war sehr nüblich und kolschwartz,  
 Stiges genand, wie man dann list,  
 Daron Caron der schiffman ist,  
 Der uns scharweiß hinüber füret.  
 20 Da mich erst grosse angst berüret,  
 Das mir gleich inn abkrafft geschwund.  
 Ich sach den drey-köpfig hellhund  
 Cerberem mit wüting geschell  
 Dort hangen vor der finstern hell.  
 [K 1, 718] Die war etlich meyl weyt und lanck.  
 Daraus gieng seer ein ubel gstanck.  
 Als wir eingiengen durch die pforten,  
 • Sach ich darinn an allen orten  
 (Daucht mich) von seeln ein groß genibeln,  
 30 Ein sollich durch-einander-kryebeln,  
 Ey weit mehr, dann tausent mal tauset,  
 Das mir darob schewtzet und grauset.  
 Stiren und brüst thet ich bekreutzen  
 Und sah mit grosser forcht und scheutzen  
 35 Dillen und wend alles kolschwartz.  
 Auch war von schwebel, pech und hartz  
 Darinn ein sehr gewlich gestenck.  
 Auch sach ich etlich tausent penck  
 In allen wincklen hin und her,

\*

- Inn maß sambe ein bad-stuben wer.  
 Ich sach reyhen, lechzen und schwitzen.  
 Negel abschneyden, volbad sitzen.  
 Lassen und schreyen, kommen und zwagen.
- 5 Schern, ableyhen, wasser tragen.  
 Zehn außbrechen, die rewding salben.  
 Doch unterschiedlich allenthalben.  
 Yegliche rost tie saß besunder  
 Und schlugen ire angesicht under.
- 10 Erschlachtet jemerlich unnd stil.  
 Umb sie der schwartzen badknecht viel  
 In allen wincklen umbher loffen.  
 Inn der mit da stand der bad-ofen.  
 Wie ein berg groß und ungehewer.
- 15 Darunter bran ein grosses Feuer.  
 Das es aufschlug biß an die diffen.  
 Auch hört ich schreyen on zal grillen.  
 In summa all ding daucht mich ghrad.  
 Als wer die hell gleich wie ein bad.
- 20 Nechst bey der thür da ward gesetzt  
 Ein hauffen seeln, den man ein netzet  
 Mit einer sied-hayssen laugen.  
 Die in verbrüet ohrn und augen.  
 Die höret ich ächtzen und klagen.
- 25 Ich wagts und thet den teuffel fragen:  
 Was sind die geist gewest für sänder?  
 Er sagt: Die ungeratnen kinder.  
 Die ihrer eltern zucht verachteten
- [C 1, 357] Und irem aygnen kopff nach trachteten.
- 30 Kamen also int schnurr hinein.  
 Den netzt man zu hell also ein.  
 Unghorsam, mutwill und thorheyt.  
 Aygner sinn, widerspennigkeyt  
 Floß von irn köpfen, wie der schaum.
- 35 Daucht mich klerlich inn diesem traum.  
 Nach dem schaut ich oben herumb.  
 Da sach ich ein unzelich sumb  
 Auff den bencken inn allen ecken  
 Gelb dürrer seel, die waren lecken

5 Grimms wb. 1, 40 fehlt die form ableyhen. 8 C Iedtliebe. 33 C und u.



- Und sich mit dörren kosten schlugen.  
 Ihn selb die hawt vom leib zernugen,  
 Zerrissen, verwundten, zerflambten,  
 Mit iren zonen sie grißgrambten.
- 5 Ich fragt weyter, wer diese wern.  
 Der teuffel sprach: Welche auff ern  
 Hat der feindselig neid besessen,  
 Das sie sich selb haben gefressen,  
 Thund yetzt zu hell sich selber schlagen,
- 10 Ir gremen, seufftzen, peissn und nagen,  
 Ir trawren und untrewen mut,  
 Der das arg liebt und haßt das gut,  
 Sambt irem hessigen gedencken.  
 Nach dem sach ich auff langen pencken
- 15 Oben herumb viel gayster sitzen,  
 Leybig und playch, die theten schwitzen,  
 Das es von in floß wie ein bach.  
 Der teuffel ungestraffet sprach:  
 Schaw! diß waren auff erd die schlemmer,
- 20 Die trunckenböltz, füllhels und demmer.  
 Zu hell yetzt von in schwitzen muß  
 Ir zutrincken und uberfluß,
- [K 1, 719] Brand-wein, wermut-wein, medt und bier,  
 Wein, Muscateller und Malvasir,
- 25 Ir verschwendn und unmessigkeit,  
 Ir abweiß und unsinnigkeyt,  
 Ir gröltzen, kotzen grosse schübel.  
 O wie stanck ir schwayß also ubel!  
 Nach dem fürt mich in grosser hitz
- 30 Der teuffel zu dem wannen-sitz.  
 Da sach ich etlich tausent wannen,  
 Darinn von frawen und von mannen  
 Ie par unnd par saß gar unmutig.  
 Ir vollbad aber war gar blutig.
- 35 Der teuffel sprach: Schaw zu, du frecher!  
 Hie sitzen hurer und ehbrecher.  
 Das helwaser in außziehen wirdt  
 Ir böß und unkeusche begierdt,  
 Ir bulerey und haymlich leyden,

\*

- Ir schmerz, eyern, schaydt und mercken.  
 Ir unruht, eibruht, junkfraw-schanden.  
 Auch sach ich neben an den wunden  
 Viel tausent erst alter frauen.  
 5 Thet man mit schaydten strigten krawen.  
 Und das ir blut seer von ir doß.  
 Ir klag und jamer war sehr groß.  
 Ich fragt: Wer sind die alten weiber?  
 Er sprach: Das sind die beren-treyber.  
 10 Ir kuplerin und meerlein-trager.  
 Des teuffels spitzirnd und nachtjager.  
 Die sie behaust und blutbergt haben  
 Und von ir namen schenck und gaben.  
 Von dem kranz man mit gantzen hauffen  
 15 Ir kuplerey und blut verkauffen.  
 Nach dem der teuffel fürbaß zog  
 Zu eynem grossen wasser-trug.  
 Dreissig klafter lang und zehen preyt.  
 Darumb lagen zu beyder seyt  
 20 Viel seele, mager und verschmorret.  
 Vor grossem durst all auß-gedorret.  
 Die alle hetten geren truncken.  
 Tantalus saß mitz nach mein duncken.  
 Wer in trog griff, weh haben sich.  
 25 Von dem das wasser dannen wich.  
 Ich sprach: Sag! wer sind die so argen?  
 Er sprach: Die reichen geitzing, kargen.  
 Die auff erdt waren also karg.  
 Sparten das gut und frassens arg.  
 30 Forchten stets, es wurd in zerrinnen.  
 Die leyden solchen durst yetzt hinne.  
 Das außdorrt ir karg, geitzig blut  
 Und ir sorghaft filtziger mut.  
 Von dem trog furt er mich hindan  
 35 Auff eynen langen weyten plan.  
 Viel armer seel inn dem hellhauß,  
 Den schar man undtern üchsen auß.  
 Das ihnen das blut herab ran.  
 Ich sprach: Was haben diese than?

- Er sprach: Das ist das groß geschlecht  
 Taglöhner, ehalten, mayd und knecht  
 Und alle untrew arbeyter,  
 Das man in in der hell außscher
- 5 Ir faulkeyt und hinlessigkeyt,  
 Ir untrew unnd lose arbeyt,  
 Darmit sie giengen auff erden umb.  
 Nach dem sach ich ein grosse sumb  
 Vil tausent an der erden sitzen,
- 10 Samb grober art und klein von witzen.  
 Die rieben sich mit kot und aschen  
 Und theten sich mit wasser waschen.  
 Die grumbsten sehr, das thet mich tawren.  
 Das sind die ackerleut und pawren,
- 15 Sprach der teuffel, die mußn allwegen,  
 Irn neid und haß von in abfegen,  
 Irn unverstand und ir grobheyt,  
 Ir murrn und widerspennigkeyt  
 Wieder die oberkeyt unnd Gott.
- 20 Nach dem sach ich ein andre rott  
 [K 1, 720] Viel tausent in eym winckel plagen,  
 Mit essig, pitttrer laugen zwagen,  
 Die in auff biß ir gantze haut.  
 Ir seufftzen, ächtzen hört ich laut.
- 25 Ich sprach: Wer sind die geist? Bedeut!  
 Er sprach: Das sind die handwercks-leut.  
 Den zwecht man ab ir stümpelwerck,  
 Ir loß arbeyt und hümpelwerck,  
 Irn bösen werckzeug und unfleiß,
- 30 Viel newer gattung aller weiß,  
 Ir neydisch tück und wolfeyl-geben,  
 Die sie treyben in ihrem leben.  
 Nach dem fürt mich der teuffel dort  
 Inn der hell an ein dunckel ort.
- 35 Da saß ein unzelige schar.  
 Den kemmet man die iren har  
 Mit eyßren kämen, das sie kraysten.  
 Ich sprach zu im: Wer sind die faysten,  
 Die leyden also bittern quel?

\*

- Er sprach: Das sind der kaufleut seel.  
 Den kemet man auß irem har  
 Aller gattung gefelschter wahr,  
 Leicht gwich, klein maß und kurtze elen,
- 5 Über-rechnen und uberzelen,  
 Vil gschwinder griff und triegerey,  
 Viel practict und popitzerey.  
 Ich sprach: Ist dann kein wucherer binnen?  
 Er sprach: Du wirst bey Juden tinnen.
- 10 Erst furt er mich ein weyten weg,  
 Hin und her vil der krummen steg  
 Für mancherley geyster, die lieden,  
 Biß wir gar weyt kamen dort nieden  
 Inn der hell zu einer laßpanck,
- 15 Die war wol einer meylen lanck.  
 Darauff sassen viel tausent geist,  
 Gemestet, dick, groß unde feyst.  
 Den ließ man mit scharpffen hellkrewlen.  
 Bey in war seer ein endtrisch hewlen.
- 20 Ich fragt, wer der groß hauffen wer.  
 Er sprach: Juden und wucherer,  
 Die auff erd der gemein abzogen  
 Marck und blut, auß den baynen sogen  
 Biß auff den letzten grad und üntz,
- 25 Mit kären, trayd und groben müntz.  
 Den leßt man auß ir jüdisch blut,  
 Irn unersat geitzigen mut,  
 Ir aygen-nützig wucher-tück,  
 Ir untrew lehen und wechsel-stück.
- 30 Nun bey den etlich mager sassen,  
 Den thet man auch schrepffen und lassen.  
 Sie aber gaben gar kein blut.
- [C 1, 358] Er sprach: Das send, die in armut  
 Gewuchert haben mit dem sinn.
- 35 Die müssen auch herrschen mit in.  
 Nach dem furt er mich fuß für fuß  
 In ein groß dicke finsternuß.  
 Da sach ich viel hell-tegel innen  
 Gar dußmig und gantz dimper brinnen.

\*

- Da-selbst die hellisch scherstat war.  
 Da saß der seel ein grosse schar,  
 Den man die bert mit har und haut  
 Abschar; die selben kurren laut.
- [K 1, 721] Ich fragt: Wer sind diese scherenden?  
 Er sprach: Es sind all böß regenten,  
 Von den ir undterthon sind woren  
 Auffß pein geschunden und geschoren.  
 Den schirt man ab mit irem bart
- 10 Ir unbarmhertzig strenge art,  
 Ir wütig blutig tyranny,  
 Aufßetz, newrung und schindterey,  
 Damit sie land und leut beschwerten.  
 Bey in sassen in stroen berten
- 15 Viel geist bey der regenten füssen.  
 Die musten ire laster büssen.  
 Den ließ man auff der zungen vorren  
 Und schrepffet in die iren oren.  
 Ich fragt: Wer sind dann diese meuchler?
- 20 Er sprach: Das sind der herren heuchler,  
 Die ohren-blaser, zungen-drescher,  
 Schmaichler und ir liebkosent wescher  
 Allerley art, das groß geschlecht,  
 Die aller sach in gaben recht,
- 25 Auff erd in all unthat bewilligten,  
 All ir handlung lobten und billigten,  
 Darmit sie melckend von in assen,  
 Muß man ir heuchlich blut außlassen.  
 Ich merckt, das sie groß marter liden.
- 30 Neben der scherstat unterschieden  
 Hinden sassen vil tausent seel  
 In bitterlichem angst und quel,  
 Den man die haut sampt irem har  
 Von irem haubte herab schar,
- 35 Das der gantz leib mit blut heran.  
 Ich sprach: Was haben diese than?  
 Er sprach: Böß hofgsind und die rauber  
 Den schirt man von dem kopff gar sauber  
 Irn frevel und unrechten gwalt,

\*

- Begangen beid an jung und alt,  
 Ir verwegenheit, trow und tretzen.  
 Ir lauschen, fahen, stöckn und schetzen.  
 Nach dem kam wir in ein abseyten.  
 5 Viel tausent seel sach ich von weyten,  
 Den man all die negel abschnit  
 Und traff in oft die finger mit.  
 Das blut thet von in aber zinseln.  
 Ich fragt: Wer sind, die also winseln?  
 10 Er sprach: Das sind die gaister heut  
 Der vormund und aller amptleut,  
 Die sich mit diebs-negl haben kraut  
 Oben auff erden, wer in trawt.  
 Yetzt schneyt man ab ir triegerey,  
 15 Untrew, dück und finantzerey.  
 In die andren abseyt wir kamen.  
 Da hört ich waynen und griesßgramen.  
 Darinn viel tausent seel ich sach,  
 Den man allen ir zeen auß brach.  
 20 Ich sprach: Wer leydet diese pein?  
 Er sprach: Sichst nit, das kriegs-leut sein?  
 Und andre zenckisch, soltu wissen,  
 Die auff erd haben umb sich bitten  
 Mit haderey, balgen und zancken.  
 25 Den bricht man auß ir böß gedancken,  
 Irn unwiln und rachselig hertz.  
 Irn unsinnig, wütigen schmerz,  
 Irn zornigen, grimmigen zunter.  
 Nach dem firt mich der teuffel nündter  
 30 In ein weyt niblich, rauchig loch.  
 Da lagen auff den pencken hoch  
 Viel rewdiger seel allenthalben,  
 Die thet man mit etzwasser salben  
 Das fleisch herab biß auff die bein.  
 35 Ir wemern, gern war nit klein.  
 Ich sprach: Sag, was die verschuld haben!  
 Er sprach: Es sind die reuding knaben,  
 Die auff erdtrich bey iren tagen  
 In offen schending lastern lagen

\*

- Und gentzlich kein büß wolten wücken,  
 Als unglaublich hayden und Türcken,  
 Zaubrer, maynaydig und gotsschwerer,  
 Mörder, brenner und land-verherer,  
 5 Dieb, spitzbuben, schelck und verreter,  
 Rifian, dergleich ubeltheter,  
 Die sich aller ehr habn verwegn,  
 Muß man also ir laster fegn.  
 Dieser daucht mich der gröste hauff.  
 10 Nach dem gieng wir wider herauff  
 Zum hell-ofn mitten inn der hell.  
 Da daucht mich gar vil tausent seel  
 Zirckel-weiß stehn inn eynem reyen.  
 Den selbigen thet man abfleyen  
 15 Mit eyner sehr stinckenden laugen,  
 Das in ubergiengen die augen.  
 [K 1, 722] Ich sprach: Wer leydet die beschwerden?  
 Der teuffel sprach: All, die auff erden  
 Allein nach leybes wollust lebten,  
 20 In freud und allem wollust schwebten,  
 Den flayt man ab zu einer straff  
 Ir zerteln, müssiggang und schlaff,  
 Ir tantzen, singen und purrschieren,  
 Ir schlittenfaren und durnieren.  
 25 Nach dem sach ich inn eim gemach,  
 Darinn daucht mich, wie ich ersach  
 Der gayster gar ein grosse schar,  
 Welchen man püffet ire har  
 Mit schwebel, hartz und teuffels-dreck,  
 30 Das in gieng haut und har hinweck.  
 Ich sprach: Wer ist der glatzet hauff?  
 Er sprach: All, die sich plehten auff  
 Inn hoffart unnd in ubermut,  
 Mit dem har man abpüffen thut  
 35 Ir rümen, geuden und prenckieren,  
 Ir groß auffblasen und stolzieren,  
 Ir putzen, schmucken, hoch geberd,  
 Die sie trieben oben auff erd.  
 Ich sprach: Wo bleiben denn die schwatzer,

\*

- Eer-abschneyder, spötter und fatzer,  
 Die auff erd nyemand mocht gestillen?  
 Der teuffel sprach: Hörst nit die grillen?  
 Das sind die klaffer und die lägner.
- 5 Nachreder und die schnöden trügner,  
 Die auff erd nichts verschwiegen mehr.  
 Liessen und bhielten auch kein ehr.  
 Die müssen in der hell hie runseln.  
 Schreyen in den hellischen klunseln.
- 10 Ich sprach: Wo sind dann die verkorten  
 Münch. pfaffen und falsche gelerten?  
 Ist dieser keiner in der hell?  
 Der teuffel sprach: Wolauff, gesell!  
 Und fürt mich zum grossen hell-ofen,
- 15 Darumb vil schwartzer menner loffen,  
 Gossen schwebel und pech hinein.  
 Inn dem ofen sach ich die stein  
 Durch einen dampf und dunklen schaten.  
 Sein lauter münch- und pfaffen-platten.
- 20 Von in auffruch viel simoney,  
 Irthumb, falsch leer und ketzerey,  
 Spaltung und secten mancherley.  
 Viel menschen-fünd und gleißnerey,  
 Viel spitzfünd, unötig gezenck.
- 25 Ir böß wandel macht groß gestenck.  
 Das drung als auff mit grossem schübel,  
 Erstenckt die hell gar leichnam ubel.  
 Ich sprach: Wo sind die bösen Christen,  
 Falsch procurator und juristen?
- 30 Do fürt er mich int offen-gruben  
 Und sprach: Hie findst die selben buben.  
 Da sach ich das gantz hellisch fiewer  
 So grausam groß und ungeheur  
 Von lauter falschn juristen gschüret.
- 35 Darinn der teuffel vil umbstüret  
 Mit grewlich lang fewrigen hacken.  
 ABC 1, 359] Die hetten rot glüende zacken.  
 Da hört ich die hellküchlein schnaltzen,  
 Der loic list, krachen und knaltzen,

\*

17 C sah.

18 C tunceln.

30 C Ofen.



- Die außzeug, auffzüg und einklenck,  
 Ir unverschembte lüg und renck,  
 Branen wie lauter bech und schwebel  
 Und machten einen schwartzen nebel,  
 5 Das mir der athen wolt verliegen.  
 Und als wir auß der gruben stiegen,  
 Sprach er: Schaw, du warhafter gsell!  
 Yetzt sichst du selbert, das die hell  
 Mir ist etlicher meyl zu eng.
- 10 Die seel sitzen gar zu getreng,  
 Das man ir nicht außwarten kan.  
 Do ichs wolt weyter bawet han,  
 Thetst du mich gar dapffer abreden  
 Und sagst für warheytt bey uns beden,  
 [K 1, 723] Wie all menschen inn eyner sumb  
 Auff erd werden so ghrecht und frumb.  
 Yetzt sichst, wie du mich hast betrogen  
 Und mein gebew mir abgelogen.  
 Des wil ich yetzund lonen dir.
- 20 Mit dem greyf der schwartz man nach mir  
 Mit eynem krayl, zu fahen mich.  
 Ich thet ein schrey, wich hindersich.  
 Im augenblick ich aufferwacht.  
 Do war es noch stickfinster nacht
- 25 Und lag in eynem kalten schwaiß.  
 Mir war vor engsten worden haiß  
 Inn dem hellbad in meynem traum,  
 Des ich mich kund verwundren kaum  
 Und kan die ding kaum halb verjehen.
- 30 O wie viel geist hab ich gesehen,  
 Die ich im leben wol hab kend,  
 Wiewol von mir hie ungenendt!  
 Derhalben noch in mir ist stecken  
 Entsetzung, forcht, grawen und schrecken
- 35 Ob diesem grewlichen hellbad.  
 Got verleih uns allen genad,  
 Sein wort zu hören und zu leeren,  
 Von allen sünden uns zu keren  
 Und würcken rechte frucht der buß,

\*

8 C selber.

20 C griff.

21 C Kroyl.

28 C verwundern.

Auff das der argen sünden ruß  
 Mit isopen werden gereynigt  
 Durch Christum, der uns hat vereynigt  
 Durch das bad der wider-geburt.

- 5 Das menschlich geschlecht versünet wurd  
 Wider den götlichen genaden.  
 Das wir zu hell nicht dürfen baden  
 Inn trübsal ewigs ungemachs.  
 Vor dem bhüt uns Gott! wünscht Hans Sachs.

- 10 Anno salutis 1540. am 14 tag Octobria.

Ende dess dritten theils dieses buchs.

9 C wünscht.

## Anmerkungen.

237, 35 Der Aschermittwoch fiel 1530 auf den 2 Merz.

324, 33 1543? Vgl. s. 320, 3.

389 ist die anmerkung zu z. 1 zu tilgen und zu z. 2 zu setzen.

## Zeittafel.

- 1515 Mai 1 Kampfgesprech von der lude s. 404.  
 1518 Mai 4 Klag der vertrieben frau Krensch s. 372.  
 1523 [1533?] Aug. 7 Strafrede Dingemis über die vordisch verhort art mensche-  
 liche geschlechte durch ire laster und leben s. 100.  
 1526 Oct. 9 Mercurius von got der kaufman s. 312.  
 1527 Der eigen nutz das gewinnt man. mit sein 12 eigenschaften s. 491.  
 1530 Febr. 3 Comedia. wann die geyten Palas die tugent und die geyten Venus  
 die wellen verhört s. 1.  
 1530 [Mars 2] Nachschick von 14 Strafrede dinsten tugent. so das eitelich also  
 an im hat s. 213.  
 1530 Jun. 2 Klag der wüthen dinsten über die ingewesen welt s. 301.  
 1531 Kampfgesprech zwischen frau Armet und Pils. dem got der reicheit.  
 welches krieg in das kaiser sei s. 322.  
 1531 Nachred. das gewinnt laster. wann sein 12 eigenschaften s. 342.  
 1531 Jun. 23 Yabula Cobeta s. 73.  
 1533 Das feindlich laster der wold mit sein 12 eigenschaften s. 333.  
 1533 Wer hinfür gebe. der schwe an! Das sind auf ird die 3 personen. so  
 lassen das der wese man s. 372.  
 1533 [1523?] Aug. 7 Strafrede Dingemis über die vordisch verhort art mensche-  
 liche geschlechte durch ire laster und leben s. 100.  
 1533 Sept. 27 Die bis gesellschaft mit ihren 9 eigenschaften s. 444.  
 1533 Dec. 11 Die tugentreich frau Armet mit iren 10 eigenschaften s. 276.  
 1534 Febr. 7 Der herrenspiegel s. 115.  
 1534 Apr. 20 Klagred der waren Freundschaft über das volk christlicher lant.  
 welches sie flüchtig verlassen muß s. 297.  
 1534 Mai 7 Das verjagten Frids klagred über alle stand der welt s. 323.  
 1534 Jul. 24 Der buchstab Pitagore Y. beiderlei straf. der tugent und un-  
 tugent s. 92.  
 1534 Aug. 21 Der buker armet s. 437.  
 1535 Jan. 6 Ein gesprech mit dem schönen Mäsiggang und seinen 8 schönd-  
 lichen eigenschaften s. 486.  
 1535 Febr. 13 Klagred frau Arbeit über den großen menschen haufen s. 400.

- 1535 Mai 23 Kampfgesprech zwischen der Hoffart und der edlen Demut s. 149.  
 1535 Jul. 11 Klag der brüderlichen lieb über den eigen nutz s. 302.  
 1536 Des klaffers sung s. 358.  
 1536 Jan. 12 Ein klagred der tugentreichen frau Zucht über die ungesembten welt s. 293.  
 1536 Sept. 24 Gfengnus der 4 angeltugent s. 271.  
 1537 Febr. 15 bis Apr. 14 Die ehrentreich frau Miltigkeit mit ihrem holdseligen wandel s. 241.  
 1537 Febr. 17 Kampfgesprech zwischen der Kühheit und der Geduld s. 132.  
 1537 Apr. 5 Ein gesprech mit einem waltbruder, wie frau Trew gestorben sei s. 306.  
 1537 Apr. 30 Die untertrüct frau Warheit s. 311.  
 1537 Jul. 31 Ein kampfgesprech zwischen frau Tugend und frau Glück s. 190.  
 1538 Jul. 16 Mediocritas, die gülden mittelmäßigkeit s. 256.  
 1539 Jan. 29 Das wütend heer der kleinen dieb s. 550.  
 1539 Mai 13 Der klagend ernholt über fürsten und adel s. 565.  
 1539 Jun. 18 Die lastersucht s. 535.  
 1539 Jul. 3 Comparison oder vergleichung eines kargen reichen mans mit einer sau in 40 stücken s. 502.  
 1539 Dec. 27 Misosternon, der ernstlich philosophus, der nie beim leuten lachet s. 109.  
 1540 Febr. 21 Von dem teufel, dem die hell will zu eng werden s. 586.  
 1540 [? 1560] Mai 6 Ein kampfgesprech zwischen frau Frömbkeit und frau Schalkheit s. 171.  
 1540 Oct. 14 Das hellbad s. 593.  
 1540 Dec. 28 Das wappen der vollen bruder s. 527.  
 1541 Jan. 8. Die blindheit der laster s. 112.  
 1541 Jan. 22 Was das nüttest und schedlichst thier auf erden sei s. 450.  
 1541 Apr. 12 Was das ergest und beste gelied am menschen sei s. 360.  
 1541 [1543 ? Vgl. s. 330, 3] Jul. 2 Die gefangen göttin Ceres s. 320.  
 1541 Aug. 31 Die holdselig frau Ainigkeit s. 250.  
 1541 Sept. 1 Der klagent weltbruder über alle stend auf erden s. 573.  
 1542 Febr. 15 Die 3 klaffer s. 351.  
 1542 Merz 31 Kampfgesprech zwischen Zorn und Senftmütigkeit s. 142.  
 1543 Aug. 9 Die wolfsklag über die bösen menschen s. 554.  
 1544 Mai 15 Der omeißhaufen der unruhigen und irrigen welt s. 541.  
 1544 Jun. 14 Ein arznei der lib für die jugent s. 431.  
 1544 Jun. 19 Der buler kerker s. 389.  
 1544 Nov. 1 Der teufel sucht im ein ruhstatt auf erden s. 530.  
 1544 Nov. 5 Der 3 buler unterscheid s. 376.  
 1544 Dec. 18 Frau Venus swenkknus, sturm und gefenkknus s. 383.  
 1545 Jan. 9 Der verkert hirs s. 402.  
 1545 Mai 7 Ein kampff zwischen frau Armut und frau Glück s. 205.  
 1545 Jul. 29 Menschlich begier das schedlichst thier s. 455.  
 1546 Febr. 8 Die gfenknus der göttin Calipso s. 395.

- 1546 Sept. 30 Das schädlich groe und stark thier. der krieg s. 463.  
 1546 Oct. 14 Die großmüthigkeit oder stark s. 263.  
 1548 Jan. 1 Das feindselig hant des Neides auß der beschreibung Ordin s. 359.  
 1548 Mai 9 Gespreech frau Ehr mit einem jüding. die waltust betreffend s. 415.  
 1549 Sept. 25 Ein kampfgespreech zwischen frau Waltust und frau Ehren s. 155.  
 1551 Apr. 4 Das böe man s. 343.  
 1554 Aug. 7 Ein gespreech der 4 element mit frau Warheit s. 163.  
 1555 Sept. 17 Ein kurt gespreech von dem stünken. dem schädlichen laster  
 s. 517.  
 1556 Jan. 9 Die 4 erfeind des freies s. 461.  
 1556 Aug. 6 Kampfgespreech Xenophontis. des philosophi. mit frau Tugent und  
 frau Untugent. welche die ecklicher sei s. 124.  
 1556 Aug. 12 Dreierlei gespreech Socratis. des philosophi. die tugent betreffend  
 s. 118.  
 1557 Merz 1 Der strenger und klaffer s. 149.  
 1557 Mai 8 Das lob der weisheit s. 235.  
 1557 Jun. 18 Das gelechter Democriti. des philosophi. ob der torheit dieser  
 welt s. 104.  
 1560 [? 1540] Mai 6 Ein kampfgespreech zwischen frau Frömbkeit und frau  
 Schalkheit s. 171.

## Register.

- Ach gott, wie ist verderbt all  
 welt 561.  
 Achtbar, weis und günstigen her-  
 ren 8.  
 Alhie da wird gezeiget an 372.  
 Als Diogenes, der berümbd 100.  
 Als 1500 jar 320.  
 Als Hercules zu seinen jaren 124.  
 Als ich an einer sambstagnacht  
 586. 593.  
 Als ich bei meinen jungen tagen  
 395.  
 Als ich eins abends gieng spacie-  
 ren 517.  
 Als ich eins abends saß 455.  
 Als ich eins mals vor tag 256.  
 Als ich in dem Maien ausgieng  
 573.  
 Als ich in meiner jugend blü 158.  
 Als ich in meiner jugend fragt 523.  
 Als ich in meiner jugend stand 418.  
 Als ich kam auf Sanct-Annen-berg  
 351.  
 Als ich lag an dem heißen fieber  
 535.  
 Als ich meim handwerk nach thet  
 wandern 171.  
 Als ich noch war ein junges blut  
 389.  
 Als ich vor 30 jaren 470.  
 Als ich was bei 18 jaren 95.  
 Als in des Maien blüt 190.  
 Als man zelt 1500 jar 465.  
 Als wir im tempel on gefer 75.  
 Als zu Lüweck in Sachsen 311.  
 Alter 233.  
 An einem abenddanz 383.  
 An einem morgen frü vor tag 342.  
 Arbeit 480.  
 Armut 205. 212. 226.  
 Arznei, Ein, der lieb für die jugent  
 431.  
 Begier, Menschlich, 455.  
 Belonung, Zweierlei, beide der  
 tugent und laster 95.  
 Blindheit, Die, der laster 112.  
 Buler, Der, arznei 437.  
 Buler, Der, kerker 389.  
 Buler, Der dreier, unterscheid 376.  
 Calipso 395.  
 Cebes Thebanus 75. 94.  
 Ceres 320.  
 Comedi, Ein, mit 3 personen zu  
 spielen, nemlich ein vatter, ein  
 suhn und ein narr 61.  
 Comedia, Ein schöne, mit dreien  
 personen, nemlich von einem  
 vater mit zweien sünen, und  
 heißt der karg und mild 28.  
 Comedia, darin die göttin Pallas  
 die tugent und die göttin Venus  
 die wollust verfiht, und hat  
 12 person und 3 actus 3.  
 Comparation oder vergleichung  
 eines kargen reichen mans mit  
 einer sau in 40 stücken 502.

- Da ich noch war ein junges weib 389.  
 Democritus 104.  
 Democrotus 104.  
 Demut 149.  
 Der berühmte philosopius 104.  
 Der buchstab Pythagore 104.  
 derlei strah. der tugent und unfugent 32.  
 Des kriegs art. frucht und oim 47.  
 Die alten haben ein gedicht 390.  
 Diogenes 100.  
 Ehre 158. 418.  
 Eigennutz 302. 491.  
 Ein guten abend. ihr erorn ent 61.  
 Ein maister wont in Sirenenmaut 109.  
 Ein mal da gieng ich in dem Meien 292.  
 Einigkeit 250.  
 Eins abends. als ich so 494.  
 Eins abends gieng ich zum spazieren 437.  
 Eins abends ich für ein garten gieng 465.  
 Eins abends nach dem Mienenregen 565.  
 Eins abends saß ich bei dem nat 376.  
 Eins abends saßen unser drei 360.  
 Eins mals an einer samstagsnacht 593.  
 Eins mals hat ich ein zerennoit 527.  
 Eins mals da gieng ich in dem Meien 292.  
 Eins mals ich in dem heuten summer 302.  
 Eins mals ich in dem Hornung kalt 212.  
 Eins mals lag ich und mir gedacht 333.  
 Eins mals war mir mein weif gar lang 496.  
 Eins mals zog ich von Nürenberg 490.  
 Eins morgens frü stach mich der enz 286.  
 Eins morgens gieng ich auß zu personen 297.  
 Eins morgens gieng ich in dem Meien 441.  
 Eins morgens kam ich in ein schul 430.  
 Eins nachts gedacht ich hin und her 444.  
 Eins nachts ich ungeschlafen lag 491.  
 Eins tages ich im heumen saß 393.  
 Eins tages mich aufacht 306.  
 Eins tags fragt ich ein alten greisen 392.  
 Eins tags ich in dem Meien 371.  
 Eins tags saß ich an einer wegschaid 395.  
 Element. Die 4. 165.  
 Es 149.  
 Ernoit. Der klagend. über fürsten und adel 565.  
 Erstlich hat er ein armen man 372.  
 Erzeind. Die 4. des friedes 461.  
 Es beschreibt uns Plutarchus 118.  
 Fasnachtspil. Ein. mit 4 personen. nemlich ein richter. ein buler. ein spieler und ein trinker 45.  
 Frau. Die ehrenreich. Miltigkeit ihrem holdseligen wandel 341.  
 Frau. Die holdselig. Ainigkeit 350.  
 Frau. Die tugentreich. Armut mit ihren 10 eigenschaffen 326.  
 Frau. Die unterdrückt. Warheit 311.  
 Frau Keuscheit ich genennet die 282.  
 Frau Venus zwecknuß 388.  
 Frids. Des verjagten. klaged über alle stand der welt 335.  
 Frimkeit 171.  
 Gar urpflüßing in einer nacht 304.  
 Geduld 132.  
 Gelechter. Das. Democriti. des phi-

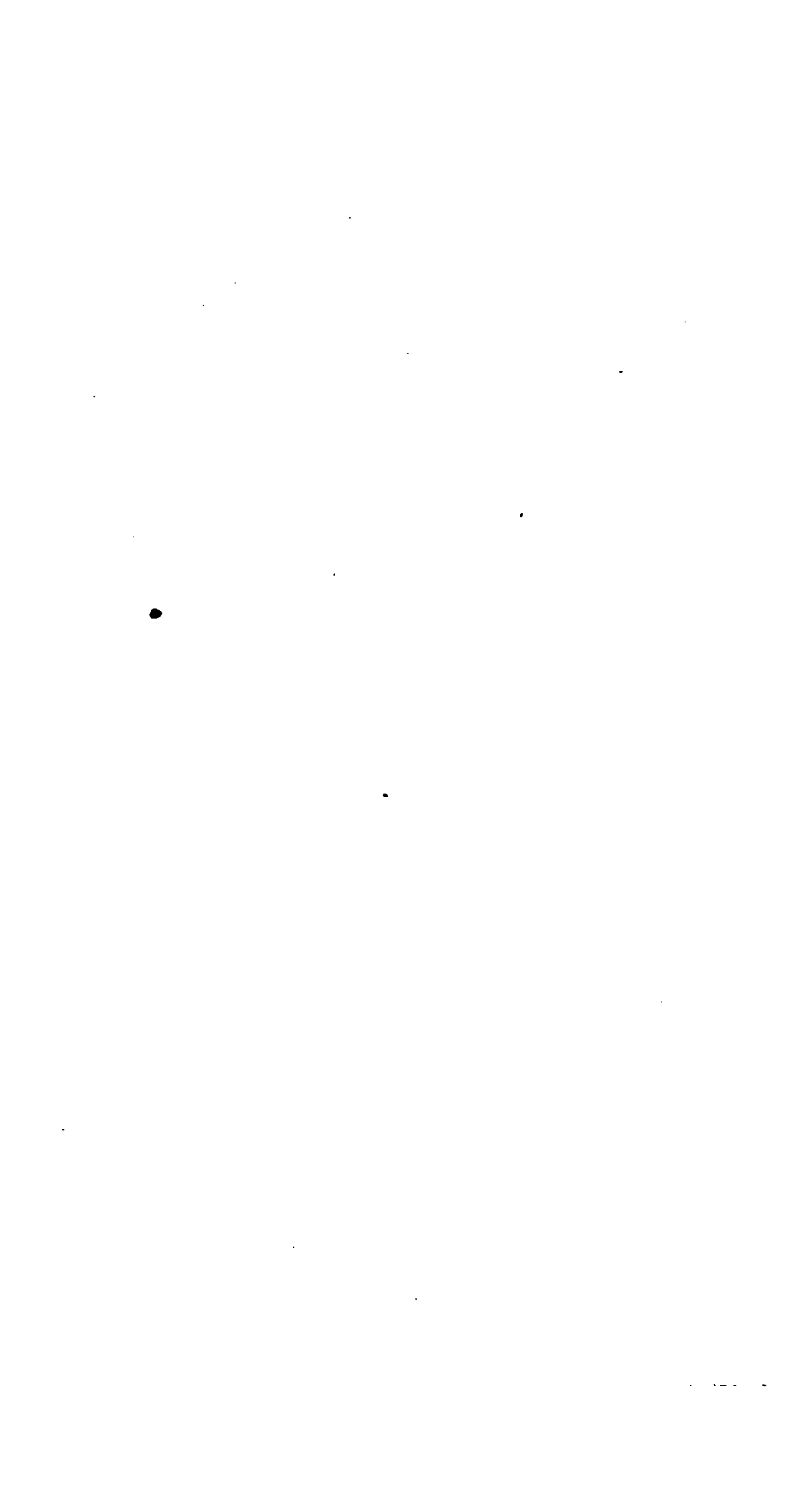


- losophus, ob der torheit dieser welt 104.  
 Gelied, Was das ergest und beste, am menschen sei 360.  
 Gesellschaft, Die böß, mit ihren 9 eigenschaften 444.  
 Gespräch, Dreierlei, Socratis, des philosophi, die tugent betreffend 118.  
 Gespräch, Ein, der 4 element mit frau Warheit 165.  
 Gespräch, Ein, mit dem schnöden Müßiggang und seinen 8 schendlichen eigenschaften 486.  
 Gespräch, Ein, mit einem waltbruder, wie frau Treu gestorben sei 306.  
 Gespräch, Ein kurz, von dem zu trinken, dem schedlichen laster 517.  
 Gespräch frau Ehr mit einem jüngling, die wollust betreffend 418.  
 Gfengnus, Die, der göttin Calipso 395.  
 Gfengnus der angeltugent 271.  
 Glück 190. 205.  
 Göttin, Die gefangen, Ceres 320.  
 Großmütigkeit, Die, oder sterke 264.  
 Haus, Das feindselig, des Neides auß der beschreibung Ovidii 339.  
 Heer, Das wütend, dei kleinen dieb 550.  
 Heil sei den ersam weisen herren 45.  
 Hellbad, Das, 593.  
 Herzenspiegel, Der, 115.  
 Hirs, Der verkert, 402.  
 Hört ein wunderlich abenteuer 554.  
 Hört zu ein wunderliches wunder 142.  
 Hoffart 149.  
 Holzleut, Klag der wilden, 561.  
 Ich bin genannt der liebe streit 406.  
 Jesus Sirach beschreiben thut 369.  
 Im Maien gieng ich auß nach würzen 325.  
 In meiner ersten jugent blüt 431.  
 In meiner tummen jugent 182.  
 In meiner wanderschaft ich soch 149.  
 Kampf, Ein, zwischen frau Armut und frau Glück 205.  
 Kampfgespräch, Ein, zwischen frau Frümckeit und frau Schalkheit 171.  
 Kampfgespräch, Ein, zwischen frau Tugent und frau Glück 190.  
 Kampfgespräch, Ein, zwischen frau Wollust und frau Ehren 158.  
 Kampfgespräch von der lieb 406.  
 Kampfgespräch Kenophontis, des philosophi, mit frau Tugent und frau Untugent, welche die ehrlicher sei 124.  
 Kampfgespräch zwischen Armut und Pluto, dem gott der reichthumb, welches unter ihn das beßer sei 212.  
 Kampfgespräch zwischen der Hoffart und der edlen Demut 149.  
 Kampfgespräch zwischen der Kühheit und der Geduld 132.  
 Kampfgespräch zwischen Zorn und Senftmütigkeit 142.  
 Karg, Der, und milt 28.  
 Karger 502.  
 Kernterkopf 551.  
 Keuschheit 282.  
 Klaffer, Die 3, 351.  
 Klaffers, Des, zung 358.  
 Klag der brüderlichen lieb über den aigen nutz 302.  
 Klag der vertriben frau Keuscheit 282.  
 Klag der wilden holzleut über die ungetreuen welt 561.  
 Klagred. Ein, der tugentreichen frau Zucht über die ungezembten welt 293.  
 Klagred der waren freundschaft

- über das volk christlicher land,  
welches sie flüchtig verlassen  
muß 297.
- Klagred** der welt ob ihrem ver-  
derben, dargegen ein strafred  
ihrer grundlosen bosheit 579.
- Klagred** frau Arbeit uber den  
großen müßigen haufen 480.
- Krieg** 465. 470.
- Künheit** 132.
- Landsknechtspiegel** 470.
- Laster**, Das feindselig, der neid  
mit sein 12 eigenschaften 333.
- Lastersucht**, Die, 535.
- Liebe**, Der, streit 406.
- Lob**, Das, der weisheit 238.
- Maul**, Das böß, 366.
- Mediocritas**, die gülden mittel-  
meßigkeit 256.
- Menschlich** begier 455.
- Mercurius** bin ich genant 512.
- Mercurius**, ein got der kauffleut 512.
- Mich** trieb das mein gemüt 241.
- Miltigkeit** 241.
- Misosternon**, der ernstlich philo-  
sophus, der nie bein leuten  
lachtet 109.
- Müßiggang** 486.
- Nachred**, das greulich laster, sampt  
seinen 12 eigenschaften 342.
- Neid** 333. 339.
- Nicht** lang erschienen, als ich las  
402.
- Nutz**, Der eigen, das greulich thier,  
mit seinen 12 eigenschaften 491.
- O** klaffer, dein falsch herz anschaw  
358.
- O** mensch, hie ist dir fürgebild 226.
- Omeißhaufen**, Der, der unruhigen  
und irrigen welt 541.
- Ovidius** den neid beschrieb 339.
- Pallas** 3.
- Plutus** 212.
- Pythagoras** 92.
- Richter**, buler, spieler und trinker 45.
- Salomon**, könig Davids sun 238.
- Sau** 502.
- Schalkheit** 171.
- Scheden**, Dreierlei, der trunken-  
heit 523.
- Seit** mir willkumb, ir erbarn herrn  
28.
- Seneca** in dem sechsten buch 112.
- Senftmütigkeit** 142.
- Socrates** 118.
- Socrates**, der natürlich weis 115.
- Strafrede** Diogenis uber die vie-  
chisch, verkert art menschlichs  
geschlechts durch ire laster und  
leben 100.
- Streuner**, Der, und kläffer 369.
- Tabula Cebetis** 75. 94.
- Teufel**, Der, sucht im ein ruhstatt  
auf erden 530.
- Teufel**, Von dem, dem die hell will  
zu eng werden 586.
- Thier**, Das schedlich, gros und  
stark, der krieg 465.
- Thier**, Was das nützet und sched-  
lichest, auf erden sei 450.
- Treu** 306.
- Trunkenheit** 523.
- Tugent**, Die 10 fürtreffenlichen, so  
das ehrlich alter an ihm hat 233.
- Tugent** 118. 124. 190. 233.
- Tugent** und untugent 92.
- Untugent** 92. 124.
- Vater**, sohn und narr 61.
- Venus** 3. 383.
- Virgilius**, der best poet 92.
- Volle** brüder 527.
- Vom bösen maul** Jesus Sirach 366.
- Vor jaren**, als mir in Westfalen  
550.
- Waldbruder**, Der klagend, über alle  
stend auf erden 573.
- Waldbruder** 306.
- Wappen**, Das, der vollen brüder  
527.
- Warheit** 165. 311.

- |  |                     |
|--|---------------------|
| Weil kaiser Carolus der viert 461.           | Wollust 158. 418.   |
| Weisheit 238.                                | Xenophon 124.       |
| Weisheit die wont dem alter bei 233.         | Y 92.               |
| Wer hiefür gehe, der schawe an 372.          | Zorn 142.           |
| Wolfsklag, Die, über die bösen menschen 554. | Zucht 293.          |
|  | Zunge 360.          |
|  | Zutrinken 517. 523. |















**STANFORD UNIVERSITY LIBRARY**  
**Stanford, California**

